



XC90

TWIN ENGINE

دليل المالك

VÄLKOMMEN!

إننا نشجع الجميع على ربط حزام الأمان دائمًا، في هذه السيارة أو في أية سيارة أخرى. يُرجى منك عدم قيادة السيارة إذا كنت تحت تأثير الكحول أو الأدوية - أو إذا كنت في أي وضع آخر لا يسمح لك بقيادةها.

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سيارتكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. تسعى فولفو دائمًا لتصميم واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضًا لملازمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبيئة.

لزيادة استمتاعك بالسيارة فولفو ننصحك بقراءة التعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا. يتتوفر كذلك دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول (Volvo Manual) وفي موقع دعم سيارات فولفو (support.volvocars.com).

المحتويات

معلومات حول المالك	سيارة VOLVO خصائص	السلامة
معلومات المالك	Volvo ID	٢٤
دليل المالك في شاشة العرض المركزية	إنشاء و تسجيل Vovlo ID	٢٤
تصفح دليل المالك من خلال شاشة العرض المركزية	- متعة قيادة أدقى Drive-E	٢٦
دليل المالك في الأجهزة المحمولة	- دعم السائق والأمان IntelliSafe	٢٨
موقع دعم Volvo Cars	- الاتصال عبر الإنترن特 والتلفيفه Sensus	٢٩
قراءة دليل المالك	تحديثات البرامج	٣٢
دليل المالك والبيئة	تسجيل البيانات	٣٢
	الشروط والخدمات من أجل الخدمات	٣٣
	سياسة خصوصية العميل	٣٣
	معلومات مهمة حول الملحقات والمعدات المساعدة	٣٤
	تركيب الملحقات	٣٤
	توصيل التجهيزات إلى مقبس التشخيص بالسيارة	٣٥
	عرض رقم تعريف السيارة	٣٥
	تشتيت انتباه السائق	٣٦
		٢٤
		٢٤
		٢٦
		٢٨
		٢٩
		٣٢
		٣٢
		٣٣
		٣٣
		٣٤
		٣٤
		٣٥
		٣٥
		٣٦
		٥١
		٥٢
		٥٢
		٥٣
		٥٤
		٥٥
		٥٥
		٥٦
		٥٩

شاشات العرض والتحكم الصوتي		جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size	
١٠٤	إدارة شاشة العرض المركزي	٦٤	جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX
١٠٧	تشييط وإيقاف تشغيل شاشة العرض المركزية	٦٦	مقدع الطفل المدمج *
١٠٧	التنقل بين عروض الشاشة المركبة	٦٧	طريق الوسادة إلى الأعلى في مقدع الأطفال المدمج *
١١٠	إدارة العروض الفرعية في شاشة العرض المركبة	٦٨	طريق الوسادة إلى الأسفل في مقدع الأطفال المدمج *
١١٣	عرض الوظيفة في شاشة العرض المركبة	٦٩	
١١٥	نقل التطبيقات والأزرار في شاشة العرض المركبة	٧٠	
١١٥	الرموز في شريط حالة الشاشة المركبة	٧١	
١١٧	لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركبة	٧٢	
١٢٠	تغيير لغة لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركبة	٧٣	
١٢٠	أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركبة	٧٤	
١٢٢	تغير المظهر في شاشة العرض المركبة	٧٥	
١٢٢	إيقاف تشغيل وتغيير مستوى صوت النظام الصوتي في شاشة العرض المركبة	٧٦	
١٢٢	تغيير وحدات النظام	٧٧	
١٢٢	تغيير لغة النظام	٧٨	
١٢٣	الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركبة	٧٩	
١٢٤	فتح الإعداد السياقي في شاشة العرض المركبة	٨٠	
١٢٤	إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكة	٨١	
١٢٥	إعادة تعين الإعدادات في شاشة العرض المركبة	٨٢	
١٢٥	جدول بيّن إعدادات شاشة العرض المركبة	٨٣	
١٢٧	ملفات تعريف السائق	٨٤	
١٢٧	تحديد ملف تعريف السائق	٨٥	
١٢٨	إعادة تسمية ملف تعريف السائق	٨٦	
		٨٧	
		٨٨	
		٨٩	
		٩٠	
		٩١	
		٩٧	
		٩٨	
		٩٩	
		١٠٠	
		١٠٠	
		١٠٢	

النواخذ والزجاج والمرايا	الإضاءة	حماية ملف تعريف السائق
١٥٦ النواخذ والزجاج والمرايا	١٤٢ مفاتيح الإضاءة	١٢٨ بربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق
١٥٦ أداة الحماية من الفرق في النواخذ وحاجبات الشمس	١٤٣ ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض	١٢٩ إعادة تعيين الإعدادات في ملفات تعريف السائق
١٥٧ تسلسل إعادة التعيين للحماية من الانحراف	١٤٣ المركبة	١٣٠ رسالة في شاشة العرض المركبة
١٥٧ النواخذ الكهربائية	١٤٤ مصابيح الوضوء	١٣٠ إداره الرسائل في شاشة العرض المركبة
١٥٨ تشغيل النواخذ الآلية	١٤٤ مصابيح التشغيل في النهار	١٣١ التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة العرض
١٥٩ استخدام واقي الشمس *	١٤٥ الضوء الخافت	١٣١ المركبة
١٥٩ مرآيا الرؤية الخلفية	١٤٥ استخدام الضوء العالي	١٣٢ شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *
١٦٠ ضبط خفت الإضاءة في مرآة الرؤية الخلفية	١٤٦ الضوء العالي النشط	١٣٤ تنظيف والغاء تشغيل عرض المعلومات على
١٦١ تعديل زاوية مرأيا الأبواب	١٤٧ استخدام مؤشرات الاتجاه	١٣٤ الزجاج الأمامي *
١٦٢ سقف البانوراما *	١٤٨ أضواء المنحنيات النشطة *	١٣٤ إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *
١٦٣ تشغيل سقف البانوراما *	١٤٩ مصابيح الضباب الخلفي	١٣٥ التعرف على الصوت
١٦٥ الإغلاق التلقائي لحاجب الشمس الخاص بالسقف	١٤٩ مصابيح الفرامل	١٣٦ استخدام ميزة التعرف على الصوت
١٦٥ البانورامي *	١٥٠ مصابيح فرامل الطوارئ	١٣٨ التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت
١٦٦ شفريتي المساحة وسائل الشطف	١٥٠ مؤشرات تحذير الخطير	١٣٩ التحكم الصوتي بالراديو والوسائط
١٦٦ استخدام ماسحات الزجاج الأمامي	١٥١ استخدام إضاءة الوصول إلى المنزل	١٣٩ إعدادات نظام التعرف على الصوت
١٦٧ استخدام مستشعر المطر	١٥١ إضاءة الإقتراب	
١٦٨ استخدام وظيفةذاكرة لمستشعر المطر	١٥١ الإضاءة الداخلية	
١٦٨ استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية	١٥٣ ضبط الإضاءة الداخلية	
١٦٩ استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة		
١٧٠ استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند		
الرجوع للخلف		

المقاعد و عجلة القيادة	التحكم في المناخ	
المقعد الأمامي اليدوي	المناخ	١٧٢
المقعد الأمامي الكهربائي *	مناطق المناخ	١٧٢
ضبط المقعد الأمامي الكهربائي *	عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات	١٩٢
حفظ أوضاع المقعد و مرايا الأبواب وشاشة *	درجة الحرارة المدركة	١٩٣
عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *	التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت	١٩٣
استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد و مرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *	جودة الهواء	١٩٤
إعدادات التدليل * في المقعد الأمامي	*Clean Zone	١٩٥
ضبط إعدادات التدليل * في المقعد الأمامي	*Clean Zone Interior Package	١٩٥
ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي	*Interior Air Quality System	١٩٦
ضبط الدعامة الجانبية * في المقعد الأمامي	تنشيط و الغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء *	١٩٦
ضبط دعم أسفل الظهر * في المقعد الأمامي	مرشح غرفة الراكب	١٩٦
ضبط مقعد الظهر من مقعد السائق *	توزيع الهواء	١٩٧
خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني	تغيير توزيع الهواء	١٩٧
ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني	فتح وإغلاق فتحات التهوية و توجيهها	١٩٨
ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني *	جدول خيارات توزيع الهواء	١٩٩
ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني	عناصر التحكم في المناخ	٢٠٢
الدخول إلى والخروج من مقاعد الصف الثالث *	تنشيط و الغاء تنشيط المقعد الأمامي المسخن *	٢٠٤
خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث *	تنشيط و الغاء تنشيط البدء التلقائي للمقاعد الأمامية المسخنة *	٢٠٤
أجهزة التحكم بعجلة القيادة واللوحة	تنشيط و الغاء تنشيط المقعد الخلفي المسخن *	٢٠٥
فقل عجلة القيادة	تنشيط و الغاء تنشيط تهوية المقعد الأمامي *	٢٠٥
ضبط عجلة القيادة	تنشيط و الغاء تنشيط عجلة القيادة المسخنة *	٢٠٦
	تنشيط و الغاء تنشيط البدء التلقائي لعجلة القيادة المسخنة *	٢٠٦
	تنشيط التحكم التلقائي بالمناخ	٢٠٦

المفتاح، الأقفال والإندار	
٢٦١ فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي*	٢٢٨ تأكيد القفل
٢٦٤ برمجة الحد الأقصى لفتح الباب الخلفي الكهربائي*	٢٢٩ ضبط مؤشر القفل
٢٦٤ تشغيل باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*	٢٢٩ مفتاح التحكم عن بعد
٢٦٦ قفل الخصوصية	٢٣١ القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد
٢٦٧ تشغيل وإلغاء تشغيل القفل الخاص	٢٣٢ إعدادات فتح القفل الخاص للتحكم عن بعد ومن داخل السيارة
٢٦٨ إندار*	٢٣٣ فتح قفل الباب الخلفي بواسطة مفتاح التحكم عن بعد
٢٦٩ تشغيل وإلغاء تشغيل الإنذارات*	٢٣٣ نطاق مفتاح التحكم عن بعد
٢٧٠ مستوى الإنذار المخفض*	٢٣٤ استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد
٢٧٠ وضع القفل الشامل*	٢٣٧ طلب المزيد من مفاتيح التحكم عن بعد
٢٧١ تعطيل الإقفال الشامل مؤقتاً*	٢٣٧ - مفتاح التحكم عن بعد المقيد*
	٢٣٨ *Red Key
	٢٣٩ سنون المفاتيح القابلة للفصل
	٢٤٠ القفل وفتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل
	٢٤١ مانع الحركة
	٢٤٢ موافقة النوع لنظام مفتاح التحكم عن بعد
	٢٥٥ الأسطح العاملة دون مفتاح والحساسة للمس*
	٢٥٥ القفل وفتح القفل بدون مفتاح*
	٢٥٦ إعدادات الدخول بدون مفتاح*
	٢٥٧ فتح قفل باب صندوق الأمتعة بدون مفتاح*
	٢٥٧ موقع الهوائيات لنظم بدء التشغيل والقفل
	٢٥٨ قفل وفتح قفل السيارة من الداخل
	٢٥٩ فتح قفل باب صندوق الأمتعة من داخل السيارة
	٢٥٩ تشغيل وإلغاء تشغيل أقفال الأمان للأطفال
	٢٦٠ القفل التقائي أثناء القيادة
بدء وإيقاف تشغيل ميزة المناخ المريح أثناء الركوب	
الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقف	
المدفأة	
مدفأة الركن	
السخان الإضافي	
تشغيل وإلغاء تشغيل البدء التقائي للتدفئة الإضافية	

دعم السائق

نظام دعم السائق

قدرة التوجيه حسب السرعة

عموميات حول تحذير السرعة

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

نظام التحكم في الثبات الإلكتروني في وضع

القيادة الرياضية

تنشيط أو إلغاء تنشيط وضع القيادة الرياضية في

وحدة التحكم الإلكتروني بالثبات

الرموز والرسائل لنظام التحكم الإلكتروني بالثبات

City Safety™

الوظائف الفرعية لـ City Safety

ضبط مسافة التحذير في City Safety

اكتشاف العقبات مع City Safety

City Safety في المرور المتعارض

محدوديات عمل City Safety في حالة حركة مرور متعارضة

City Safety المساعدة في التوجيه أثناء المناورات المرواغة

محدوديات عمل نظام المساعدة في التوجيه City Safety عند القيام بالمناورات المرواغة

الفرملة التلقائية في حال إيقاف مناورة المرواغة

بواسطة City Safety

فأمثل City Safety للمركبات القادمة من

الجهة المقابلة

محدوديات City Safety

رسائل City Safety

معلومات لافتة الطريق*

٣٠٩	تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *	٢٩٢	تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة معلومات لافتة الطريق*
٣١٠	إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *	٢٩٢	وضع العرض لوظيفة معلومات لافتة الطريق*
٣١١	وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *	٢٩٤	معلومات لافتة الطريق Sensus Navigation
٣١٢	محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *	٢٩٤	تحذير تحديد السرعة وكاميرا مراقبة السرعة عبر وظيفة معلومات لافتة الطريق*
٣١٢	التباين بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * في شاشة العرض المركزية	٢٩٥	تنشيط أو إلغاء تنشيط التحذيرات من وظيفة معلومات لافتة الطريق*
٣١٤	الرموز والرسائل لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *	٢٩٧	محدوديات معلومات لافتة الطريق*
٣١٥	Pilot Assist	٢٩٨	تحذير محدد السرعة وتنشيطه
٣١٧	*Pilot Assist عناصر التحكم لـ Pilot Assist	٢٩٩	إلغاء تنشيط محدد السرعة
٣١٧	*Pilot Assist وضع العرض لـ Pilot Assist	٢٩٩	إلغاء التنشيط المؤقت لمحدد السرعة
٣١٩	*Pilot Assist تحديد وتنشيط	٣٠٠	محدوديات عمل محدد السرعة
٣٢٠	*Pilot Assist إلغاء تنشيط	٣٠١	تنشيط أو إلغاء تنشيط محدد السرعة التلقائي
٣٢١	*Pilot Assist وضع الاستعداد لوظيفة Pilot Assist	٣٠٢	تغير التفاوت لمحدد السرعة الأوتوماتيكي
٣٢٢	التعديل الموقت لوظيفة المساعدة في التوجيه باستخدام *Pilot Assist	٣٠٣	محدوديات عمل محدد السرعة الأوتوماتيكي
٣٢٢	محدوديات *Pilot Assist دعم عملية الانعطاف	٣٠٣	مثبت السرعة
٣٢٤	الرموز والرسائل في *Pilot Assist دعم عملية الانعطاف *	٣٠٤	تحذير وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة
٣٢٥	تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة دعم عملية الانعطاف *	٣٠٥	إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة
٣٢٦	القيود على وظيفة دعم عملية الانعطاف *	٣٠٥	وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة
٣٢٧	وظيفة المساعدة في التجاوز *	٣٠٦	مثبت السرعة التكيفي *
٣٢٧	استخدام وظيفة المساعدة في التجاوز	٣٠٧	عناصر التحكم لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *
٣٢٧	استخدام وظيفة المساعدة في التجاوز	٣٠٨	وضع العرض الخاص بنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *

٣٦٥	موقع كاميرات مساعد الركين ومناطق المراقبة*	٣٤٦	*Rear Collision Warning	٣٢٨	تحذير من وظيفة دعم السائق في حال وجود خطر تصادم
٣٦٦	خطوط مساعد الركين لكاميرا مساعد الركين*	٣٤٦	*Rear Collision Warning	٣٢٩	تغيير الهدف بواسطة وظيفة دعم السائق
٣٦٨	مجالات الاستشعار لنظام مساعد الركين	٣٤٧	*BLIS	٣٣٠	ضبط السرعة المخزنة لوظيفة دعم السائق
٣٧٠	كاميرا مساعد الركين النشطة	٣٤٨	تنشيط أو إلغاء تنشيط BLIS	٣٣١	ضبط الفاصل الزمني عن المركبة الأمامية
٣٧١	الرموز والرسائل في كاميرا مساعد الركين	٣٤٩	محوديات BLIS	٣٣٢	أوضاع القيادة عند استخدام الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك
٣٧٢	مساعد الركين*	٣٥٠	رسائل BLIS	٣٣٣	الفرملة التلقائية بواسطة وظيفة دعم السائق
٣٧٢	متغيرات الركين مع نظام مساعد الركين*	٣٥١	Driver Alert Control	٣٣٣	مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية
٣٧٣	استخدام نظام مساعد الركين*	٣٥٢	تنشيط أو إلغاء تنشيط Driver Alert Control	٣٣٣	تنشيط أو إلغاء تنشيط مساعد الحفاظ على الحرارة
٣٧٦	الخروج من الركين المترافق باستخدام نظام مساعد الركين*	٣٥٢	حد التوجيه إلى موقف الاستراحة في حال صدور تحذير من Driver Alert Control	٣٣٥	المرورية
٣٧٧	محوديات مساعد الركين*	٣٥٣	محوديات Driver Alert Control	٣٣٥	تحديد خيارات المساعدة الخاصة بمساعد الحفاظ على الحرارة المرورية
٣٧٩	*Park Assist Pilot	٣٥٣	تحذير المسافة*	٣٣٥	محوديات مساعد الحرارة المرورية
٣٨٠	وحدة الرadar	٣٥٤	تنشيط أو إلغاء تنشيط تحذير المسافة	٣٣٧	الرموز والرسائل في مساعد الحرارة
٣٨١	الموافقة على نوع الرadar	٣٥٤	محوديات تحذير المسافة	٣٣٩	وضع العرض لمساعد الحفاظ على الحرارة المرورية
٣٨٨	وحدة الكاميرا	٣٥٥	*Cross Traffic Alert	٣٤٠	مساعدة التوجيه عند خطر التصادم
٣٨٨	محوديات الكاميرا ووحدة الرadar	٣٥٦	تنشيط أو إلغاء تنشيط *Cross Traffic Alert	٣٤١	تنشيط أو إلغاء تنشيط مساعد التوجيه في حال ظهور خطر تصادم
٣٩١	الصيانة الموصى بها للكاميرا ووحدة الرadar	٣٥٦	محوديات *Cross Traffic Alert	٣٤١	مساعدة التوجيه عند حدوث خطر مغادرة الحرارة المرورية
٣٩٢	الرموز والرسائل للكاميرا ووحدة الرadar	٣٥٨	رسائل *Cross Traffic Alert	٣٤٢	مساعدة التوجيه عند حدوث خطر تصادم أمامي
		٣٥٩	مساعد الوقوف*	٣٤٢	مساعدة التوجيه في حالة خطر حدوث تصادم خلفي*
		٣٦٠	نظام مساعد الركين في الأمام والخلف وعلى الجانبين*	٣٤٣	محوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم
		٣٦١	تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام مساعد الركين*	٣٤٤	الرموز والرسائل للمساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم
		٣٦١	محوديات مساعد الركين	٣٤٥	الرموز والرسائل للمساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم
		٣٦٣	الرموز والرسائل لمساعد الوقوف		
		٣٦٤	كاميرا مساعد الركين*		

التشغيل والقيادة		ال التشغيل الكهربائي والشحن
٤٢٩	صندوق التروس الأوتوماتيكي	٣٩٦ بدء تشغيل السيارة
٤٣٠	تغيير التروس في حالة صندوق التروس الأوتوماتيكي	٣٩٧ إيقاف تشغيل السيارة.
٤٣٢	تغيير الترس بواسطة المحرك في عجلة القيادة*	٣٩٨ أوضاع الإشعال
٤٣٣	مانع زراع اختيار التروس	٣٩٩ اختيار وضع الإشعال
٤٣٣	وظيفة التسارع المفاجئ	٤٠٠ قفل الكحول*
٤٣٤	الرموز والرسائل لصندوق التروس الأوتوماتيكي	٤٠١ تجاوز قفل الكحول*
٤٣٤	مؤشر تغيير التروس	٤٠١ قبل تشغيل المحرك مع وجود قفل الكحول*
٤٣٥	الدفع بكافة العجلات	٤٠٢ وظائف الفرملة
٤٣٥	أنظمة القيادة	٤٠٤ فرامل القدم
٤٣٦	تشغيل وإيقاف محرك الاحتراق في Twin Engine	٤٠٦ مكبس قوة الفرملة
٤٣٧	أوضاع القيادة	٤٠٩ الفرملة على الطرق المبللة
٤٤١	تغيير وضع القيادة	٤١١ الفرملة على الطرق المعبدة بالحصى
٤٤٢	توزيع الطاقة في وضع التشغيل الهجين باستخدام بيانات الخريطة*	٤١٢ صيانة نظام الفرامل
٤٤٣	التحكم في المستوى* وامتصاص الصدمات	٤١٤ فرامل الوقوف
٤٤٦	إعدادات التحكم في المستوى*	٤٢٤ تشغيل وإلغاء تنشيط فرامل الانتظار
٤٤٦	التحكم في خفض السرعة	٤٢٥ إعداد التنشيط التلقائي لفرامل الانتظار
٤٤٧	تنشيط وإلغاء تنشيط القيادة المنخفضة السرعة باستخدام أحد أزرار الوظائف	٤٢٦ الوقوف فوق مرتفع
٤٤٧	التحكم في النزول من المرتفعات	٤٢٦ عند وجود عطل بفرامل الركن
٤٤٨	تنشيط وإلغاء تنشيط التحكم في النزول من المنحدرات بواسطة زر الوظيفة	٤٢٧ الفرملة التلقائية أثناء الوقوف
٤٤٩	القيادة الاقتصادية	٤٢٧ تنشيط وإلغاء تنشيط الفرامل التلقائية عند التوقف التام
٤٥٠	العامل الذي تؤثر على النطاق عند التشغيل على الكهرباء	٤٢٨ المساعدة عند بدء التشغيل على مرتفع
٤٥٢	وظائف Hold و Charge	٤٢٨ الفرملة التلقائية بعد حادث تصدام
		٤٢٩ الفرملة المنتحة للطاقة*
		٤٢٩ صندوق التروس

	الصوت، الوسانط، والإنترنت		
٤٧٦	الصوت، الوسانط والإنترنت	٤٧٣	*اعتماد نوع HomeLink® [*]
٤٧٦	Audio settings	٤٧٣	الوصلة*
٤٧٧	انطباع الصوت*	٤٧٣	تنشيط وإلغاء تنشيط الوصلة*
٤٧٨	التطبيقات	٤٧٤	معايير الوصلة*
٤٧٨	تنزيل التطبيقات		
٤٧٩	تحديث التطبيقات		
٤٨٠	حذف التطبيقات		
٤٨٠	الراديو		
٤٨١	بدء تشغيل الراديو		مرشح الجسيمات في البنزين
٤٨١	تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو		السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة
٤٨٢	البحث عن محطات الراديو		الشحن الزائد لطارية البادى
٤٨٣	حفظ قنوات الراديو في تطبيق مفضلات الراديو		استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى
٤٨٤	إعدادات الراديو	٤٦٠	قضيب القطر *
٤٨٥	RDS	٤٦١	مواصفات قضيب القطر *
٤٨٥	الراديو الرقمي*	٤٦٢	حالات القطر القابلة للتهديد/الانسحاب*
٤٨٦	الربط بين FM والراديو الرقمي*	٤٦٣	القيادة مع سحب مقودرة
٤٨٦	مشغل الوسانط	٤٦٥	مساعد استقرار المقودرة*
٤٨٧	تشغيل الوسانط	٤٦٦	فحص مصابيح المقودرة
٤٨٨	التحكم في الوسانط وتغيير مصدرها	٤٦٧	حاملة دراجة مثبتة على قضيب القطر *
٤٨٩	البحث في الوسانط	٤٦٨	القطر
٤٩٠	Gracenote®	٤٦٨	تركيب ونزع حلقة القطر
٤٩٠	مشغل الأقراص المدمجة*	٤٦٩	الاسترداد
٤٩١	فيديو	٤٧٠	*HomeLink®
٤٩١	تشغيل مقطع فيديو	٤٧١	*HomeLink® بر Mata
		٤٧٢	*استخدام HomeLink®

العجلات والإطارات								
٥٢٨	إطارات	٥.٥	إدارة الرسائل النصية	٤٩١	تشغيل DivX®			
٥٢٩	مواصفات الحجم للإطار	٥.٦	إعدادات الرسائل النصية	٤٩٢	إعدادات الفيديو			
٥٣٠	مواصفات الحجم لحاف العجلة	٥.٦	إدارة دفتر الهاتف	٤٩٢	الوسائط عبر Bluetooth®			
٥٣١	اتجاه دوران العجلات	٥.٧	إعدادات الهاتف	٤٩٢	توصيل جهاز عبر Bluetooth®			
٥٣١	مؤشرات تأكل المadas على الإطارات	٥.٧	إعدادات أجهزة البلوتوث	٤٩٣	الوسائط عن طريق منفذ USB			
٥٣٢	فحص ضغط الإطارات	٥.٨	السيارة المنصلة بالإنترنت*	٤٩٣	توصيل جهاز عن طريق منفذ USB			
٥٣٢	ضبط ضغط الإطار	٥.٩	توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث	٤٩٣	المواصفات التقنية لأجهزة USB			
٥٣٣	ضغط الإطارات الموصى به	٥.٩	(Wi-Fi) توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف	٤٩٤	تنسيقات الوسائط المتوافقة			
٥٣٤	نظام مراقبة ضغط الإطارات*	٥.٩	تحقيق اتصال السيارة بالإنترنت بواسطة مودم السيارة (بطاقة SIM)	٤٩٥	*Apple® CarPlay®			
٥٣٥	حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في نظام المراقبة*	٥.١٠	إعدادات مودم السيارة*	٤٩٦	*Apple® CarPlay®			
٥٣٦	راجع حالة ضغط الإطارات في شاشة العرض المركبة*	٥.١١	مشاركة الوصول إلى الإنترنٽ من السيارة عبر Wi-Fi	٤٩٧	إعدادات Apple® CarPlay®			
٥٣٧	الإجراء في حالة التحذير من ضغط إطار منخفض	٥.١٢	النقطة الساخنة لشبكة Wi-Fi لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف	٤٩٨	نصالح لاستخدام *Android Auto			
٥٣٨	الرسائل الخاصة بمراقبة ضغط الهواء في العجلات*	٥.١٣	إزالة شبكة Wi-Fi التقنية والتأمين في Wi-Fi	٤٩٨	*Android Auto			
٥٣٨	تغير إحدى العجلات	٥.١٣	البنود والشروط ومشاركة البيانات الخاصة بالمستخدم	٤٩٩	إعدادات *Android Auto			
٥٣٩	طق الأدوات	٥.١٤	تشيييط وإيقاف مشاركة البيانات	٥٠٠	نصالح لاستخدام *Android Auto			
٥٤٠	المرفاع*	٥.١٤	مشاركة البيانات من أجل الخدمات	٥٠١	هاتف			
٥٤٠	سامسونج العجلات	٥.١٥	مساحة التخزين على القرص الصلب	٥٠٢	توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى			
٥٤١	العجلة الاحتياطية*	٥.١٦	اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط	٥٠٢	توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث تلقائياً			
٥٤٢	مناولة العجلة الاحتياطية*			٥٠٣	توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث يدوياً			
٥٤٢	عجلات الشتاء			٥٠٣	فصل هاتف متصل بالبلوتوث			
٥٤٣	سلامش الشتاء			٥٠٤	التبديل بين الهواتف المتصلة بالبلوتوث			
٥٤٤	طقم اصلاح القرب للطوارى				ازالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث			
٥٤٥	استخدام طقم اصلاح القرب				إدارة المكالمات الهاتفية			

الصيانة والخدمة		التحميل، التخزين، ومقصورة الركاب	
٥٧٠.	برنامج خدمة فوفلو	٥٥٢	الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب
٥٧٠.	تبادل البيانات بين السيارة والورشة عبر شبكة Wi-Fi	٥٥٣	كونسول نفقي
٥٧١.	مركز الترتيلات	٥٥٤	مقياس كهربائي
٥٧١.	إدارة تحديثات النظام عبر مركز الترتيل	٥٥٦	استخدام المقابس الكهربائية
٥٧٢.	حالة السيارة	٥٥٧	استخدام صندوق الفقارات
٥٧٢.	حجز الخدمة والإصلاح	٥٥٨	حواجز الشمس
٥٧٣.	إرسال معلومات السيارة إلى الورشة	٥٥٨	حجيرة الأmente
٥٧٥.	ارفع السيارة	٥٥٨	توصيات التحميل
٥٧٨.	خدمة نظام التحكم في المناخ	٥٦٠	حملة السقف والتحميل على حاملات الأmente
٥٧٨.	شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي عند استبدال الزجاج الأمامي*	٥٦٠	خطافات الحقائب
٥٧٨.	فتح وغلق غطاء المحرك	٥٦١	حلقات تثبيت الحمولة
٥٨٠.	نظرة عامة على حجيرة المحرك	٥٦١	*تركيب ونزع غطاء حجرة الأmente*
٥٨١.	زيت المحرك	٥٦٢	تشغيل غطاء حجرة الأmente*
٥٨٢.	التحقق من زيت المحرك وتعبئته	٥٦٤	*تركيب ونزع شبكات الأمان*
٥٨٣.	زيادة مستوى سائل التبريد	٥٦٥	*ثبت ونزع الشبكة الواقية*
٥٨٥.	البطارية	٥٦٧	*طقم الإسعافات الأولية*
٥٨٧.	البطارية الهجينية	٥٦٧	مثلث التذخير
٥٨٧.	الرموز على البطاريات		
٥٨٨.	إعادة تدوير البطارية		
٥٨٨.	المصهرات والوحدات المركزية الكهربائية		
٥٨٩.	استبدال مصهر		
٥٩٠.	المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك		
٥٩٧.	المصاهير أسفل صندوق الفقارات		
٦٠٢	المصهرات في حجيرة الحمولة		

إنفح العجلة باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح التقويب.

المواصفات			
٦٢٤ تصميمات النوع	٦١٨	استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي	استبدال المصابيح
٦٢٦ الأبعاد	٦١٩	استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي	التنظيف من الداخل
٦٢٨ الأوزان	٦٢٠	ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة	تنظيف الشاشة المركزية
٦٢٩ قدرة القطر وحملة حلقة القطر	٦٢١	تعينة سائل الغسل	تنظيف شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*
٦٣١ مواصفات المحرك			تنظيف الفرش القماشى وبطانة السقف
٦٣٢ زيت المحرك - المواصفات			تنظيف أحزمة الأمان
٦٣٣ ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك			تنظيف سجادات الأرضية والبطانات
٦٣٣ سائل التبريد - المواصفات			تنظيف الفرش الجلدي*
٦٣٤ سائل صندوق التروس - المواصفات			تنظيف عجلة القيادة الجلدية
٦٣٤ سائل الفرامل - المواصفات			تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء
٦٣٤ خزان الوقود - السعة			المعننية والخشبية
٦٣٥ مكيف الهواء - المواصفات			التنظيف من الخارج
٦٣٦ استهلاك الوقود وابعادات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)			التلبيب والتشميع
٦٣٨ ضغط الإطار المعتمد			الغسيل اليدوي
٦٣٩ الأداء			الغسيل الآوتوماتيكي للسيارة
			الغسيل عالي الضغط
			تنظيف شفرات المساحات
			تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية
			الخارجية والكسوة
			تنظيف حواف العجلات
			مقوامة الصدا
			أعمال طلاء السيارة
			تحسين تلف الطلاء الطفيف
			رموز اللون

فهرس أبجدي

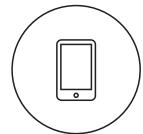
فهرس أبجدي

٦٤١

معلومات حول المالك

معلومات المالك

تتوفر معلومات المالك على هيئة أشكال متعددة لمختلف المنتجات، على شكل رقمي ومطبوع. يتتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة وعلى هيئة تطبيق للمحمول وكتلak في موقع دعم Volvo Cars. هذا عبارة عن Quick Guide وملحق تكميلي لدليل الماك المتوفر في صندوق الفقايات بالإضافة إلى معلومات عن الماوصفات والمصاہر، وغيرها من الاشياء. يمكن طلب دليل المالك المطبوع.

تطبيق المحمول

في Google Play أو App Store، ابحث عن "Volvo Manual" ثم قم بتنزيل التطبيق على هاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي وحدد طراز السيارة. تتوفر في التطبيق فيديوهات تعليمية وخيارات لتصفح صور خارجية وداخلية للسيارة. المحتوى قابل للبحث فيه، وقد تم تصميم الأقسام المختلفة لتسهيل التنقل.

موقع دعم Volvo Cars

انقل إلى <https://www.volvocars.com/intl/support>

وامض على أدلة سواء عبر الإنترنوت أو بتنسيق PDF. في موقع دعم Volvo Cars، توجد كذلك فيديوهات تعليمية ومزيد من المعلومات والمساعدة بخصوص سيارتك فولفو وملكتك لها. تتوفر الصفحة في معظم الأسواق.

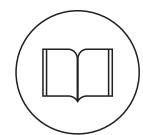
**ملاحظة**

إن تغيير اللغة في شاشة العرض المركزية قد يعني عدم توافق بعض معلومات المالك مع القراءين واللوائح الوطنية أو المحلية. لا تقم بالنقل إلى لغة يصعب فهمها لأنها سيكون من الصعب عليك إيجاد السبيل للعودة إلى اللغة السابقة. ضمن هيكلية الشاشة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك في الأجهزة المحمولة (ص. ١٩)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)
- قراءة دليل المالك (ص. ٢٠)

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك^١ في صندوق الفقايات يحتوي على معلومات عن المصاہر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص للمعلومات المهمة والعملية.



يوجد كذلك Quick Guide متوفr بتنسيقي مطبوع ليساعدك في بدء الخطوات الأولى في استخدام أكثر الوظائف شيوعاً في السيارة.

**الشاشة المركزية بالسيارة**

في الشاشة المركزية، اسحب العرض العلوي ثم انقر على دليل المالك. تتتوفر هنا خيارات لتصفح صور خارجية وداخلية للسيارة، المعلومات الموجودة يمكن البحث فيها وهي مقسمة إلى فئات.

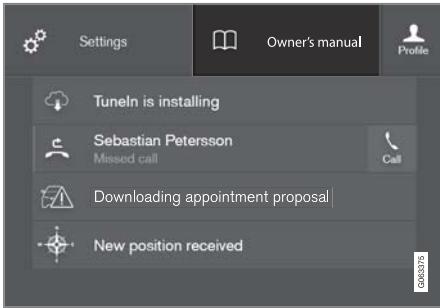


000003

^١ يتتوفر دليل المالك المطبوع الكامل في السيارة بالأسواق التي لا يتتوفر بها دليل المالك في الشاشة المركزية.

تصفح دليل المالك من خلال شاشة العرض المركزية

يمكن الوصول إلى دليل المالك الرقمي من العرض العلوى في شاشة العرض المركزية بالسيارة، المحتوى قابل للبحث فيه، وقد تم تصميم الأقسام المختلفة لتسهيل التنقل.



يمكن الوصول إلى دليل المالك من العرض العلوى.

- بغية فتح دليل المالك - اسحب للأسفل من العرض العلوى في الشاشة المركزية، ثم المس دليل المالك.

هناك العديد من الخيارات المختلفة التي تتيح العثور على المعلومات في دليل المالك، يمكن الوصول إلى الخيارات من الصفحة الرئيسية في دليل المالك ومن القائمة العلوية.

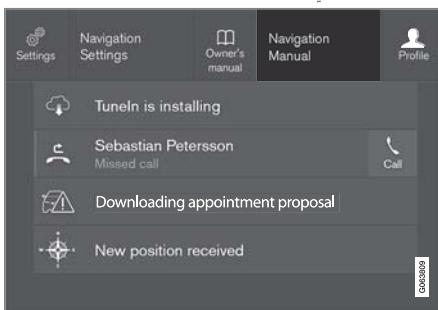
فتح القائمة من خلال القائمة العلوية

- اضغط على ≡ في القائمة العلوية لدليل المالك.
- < يتم عدتها عرض قائمة تتضمن خيارات مختلفة للعثور على المعلومات:

دليل المالك السيابي

دليل المالك في شاشة العرض المركزية

توفر نسخة رقمية^٢ من دليل المالك بالشاشة المركزية. يمكن الوصول إلى دليل المالك الرقمي من خلال العرض العلوى، ويمكن أيضاً في بعض الحالات الوصول إلى دليل المالك السيابي من خلال نفس العرض العلوى.



العرض العلوى مع زر دليل المالك السيابي.

دليل المالك السيابي هو اختصار لمقالة في دليل المالك تصف الوظيفة النشطة المعروضة على الشاشة. عندما يتتوفر دليل المالك السيابي، فإنه يظهر على يمين دليل المالك بالعرض العلوى.

يتيح لمس دليل المالك السيابي الوصول إلى مقالة معينة في الدليل والتي تكون مرتبطة بالمحنتوى المعروض على الشاشة. مثلاً، المس دليل التنقل - يتم فتح مقالة مرتبطة بالملاحة.

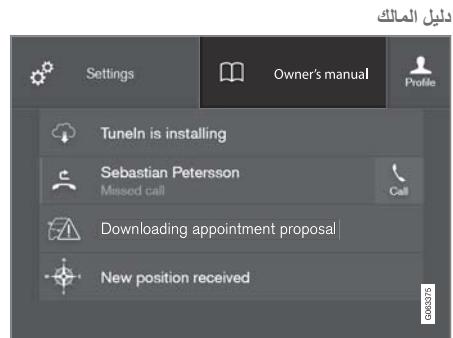
ينطبق فقط على بعض التطبيقات في السيارة. في حالة التطبيقات التي تم تنزيلها من جهات خارجية، على سبيل المثال، من غير الممكن الوصول إلى مقالات خاصة بالتطبيقات.

معلومات ذات صلة

- تصفح دليل المالك من خلال شاشة العرض المركزية (ص. ١٧).
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧).
- تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨).

ملاحظة

لا يتتوفر دليل المالك الرقمي أثناء القيادة.



العرض العلوى مع زر دليل المالك.

بنية فتح دليل المالك - اسحب للأسفل من العرض العلوى في الشاشة المركزية، ثم المس دليل المالك.

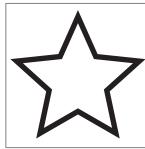
يمكن الوصول إلى المعلومات في دليل المالك مباشرةً عن طريق الصفحة الرئيسية للدليل أو من القائمة العليا في تلك الصفحة.

^٢ ينطبق على معظم الأسواق.

للرجوع، اضغط سهم الرجوع للخلف.

المفضلات

اضغط على الرمز للوصول إلى المقالات المحفوظة كمفضلات. انقر على أي مقالة لقراءتها بالكامل.



حفظ أو حذف مقالات من المفضلات

يمكن حفظ مقالة كمفضلة بضغط ☆ في أعلى اليمين عند فتح المقالة. وتظهر النجمة ملونة بالكامل للدلالة على حفظ المقالة كمفضلة في: ★.



لإزالة مقالة من المفضلات، اضغط على النجمة مرة أخرى المصاححة لهذه المقالة.

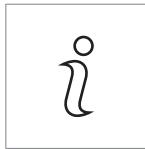
فيديو

اضغط على الرمز لعرض مقاطع فيديو إرشادية موجزة لمختلف الوظائف في السيارة.



المعلومات

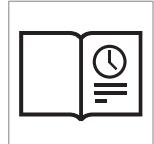
انقر على الرمز للحصول على معلومات عن إصدار دليل المالك المتوفر في السيارة بالإضافة إلى معلومات أخرى مهمة.



مواضيع مميزة

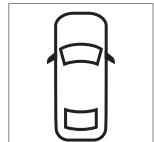
اضغط على الرمز للوصول إلى صفحة تحتوي على روابط لمجموعة مقالات مهمة لقارأة للتعرف على أهم الوظائف الأكثر شيوعاً في السيارة. يمكن الوصول إلى المقالات كذلك عن طريق الفئات، ولكنها مجموعة هنا للوصول الأسرع.

انقر على أي مقالة لقراءتها بالكامل.



النقط المهمة الداخلية والخارجية

صور عامة خارجية وداخلية عن السيارة. أجزاء مختلفة مصممة ببناطق مهمه توصلك إلى مقالات عن هذه الأجزاء من السيارة.



١. اضغط على Exterior (خارجي) أو Interior (داخلي).

< تظهر صور الأجزاء الخارجية والداخلية مع توضيح مواقع النقاط الساخنة: توصلك النقاط المهمة إلى المقالات الخاصة بهذه الجزئية من السيارة. امسح بصورة أفقية على الشاشة لاستعراض خلال الصور.

٢. انقر على نقطة مهمة.

< يظهر عنوان المقالة الخاصة بالمنطقة.

٣. انقر على العنوان لفتح المقالة.

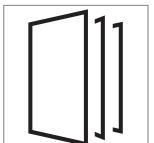
صفحة الرئيسية

انقر على الرمز للرجوع إلى صفحة البداية في دليل المالك.



فتات

الموضوعات الواردة في دليل المالك مقسمة إلى فئات رئيسية وفئات فرعية. وقد تجد المقالة نفسها في العديد من الفئات المناسبة وذلك ضمن سهولة البحث عنها.



١. اضغط Categories (فئات).

< تظهر الفئات الأساسية في القائمة.

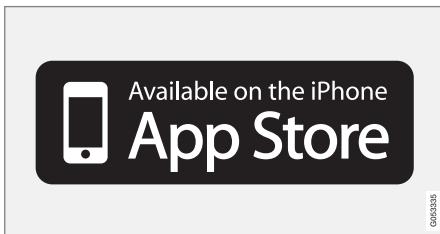
٢. انقر على فئة أساسية (□).

< تظهر قائمة من الفئات الفرعية (□) والمواضيع (□).



٣. المس أبيه مقالة لفتحها.

للرجوع، اضغط سهم الرجوع للخلف.



يتوفر تطبيق المحمول في كل من متجر Google Play و App Store .

- معلومات ذات صلة
- قراءة دليل المالك (ص. ٢٠)

دليل المالك في الأجهزة المحمولة

يتوفّر دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول^٣ في كل من متجر Google Play و App Store والهواتف الذكية.



يمكن تنزيل دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول من App Store أو Google Play. ينالك رمز QR المتوفّر هنا إلى التطبيق مباشرةً. أو يمكنك البحث عن "دليل فولفو" في متجر App Store أو Google Play .



يحتوي التطبيق على فيديو مع بعض الصور الداخلية والخارجية التي يتم فيها تمييز مختلف أجزاء السيارة بواسطة نقاط مهمة، تؤديك إلى مقالات عن هذه النقاط. المحتوى قابل للبحث فيه، وقد تم تصميم الأقسام المختلفة لتسهيل التنقل.

استخدام وظيفة البحث في القائمة العلوية

١. انقر على من القائمة العليا لدليل المالك. تظهر لوحة المفاتيح في الجزء السفلي من الشاشة.
٢. اكتب كلمة بحث، مثل "حزام الأمان".
> تظهر اقتراحات ببعض المقالات والمواضيع كلما تم إدخال أي حرف.
٣. المس المقالة أو الفئة للوصول إليها.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك في شاشة العرض المركزية (ص. ١٧)
- لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٧)
- قراءة دليل المالك (ص. ٢٠)

قراءة دليل المالك

لمساعدتك على التعرف على سيارتك الجديدة، أفرأ دليل المالك قبل قيادتها لأول مرة.

تتيح قراءة دليل المالك لك فرصة للتعرف على الوظائف الجديدة ومعرفة كيفية التعامل مع السيارة في المواقف المختلفة، وللاستفادة من جميع ميزات السيارة. يرجى بذل المزيد من الانتباه لتعليمات السلامة الموجودة في دليل المالك.

تهذف معلومات المالك هذه إلى تفسير كل الوظائف والخيارات والملحقات التي يمكن أن تتضمنها سيارة Volvo. ولا تهدف إلى أن تكون إشارة أو ضمانة لوجود كل هذه الميزات والوظائف والخيارات في كل سيارة. قد لا تتطابق بعض المصطلحات المستخدمة بشكل تام مع المصطلحات المستخدمة في الوثائق التجارية والتسوية والإعلانية.

إننا نعمل باستمرار على تحسين منتجاتنا. وقد تؤدي التعديلات التي يتم إجراؤها إلى حدوث تغيير في المعلومات أو الأوصاف أو الرسوم التوضيحية المتوفرة في دليل المالك عن الصورة الفعلية الموجودة في السيارة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

لا تخرج هذا الدليل من السيارة - ففي حالة حدوث مشكلة لن تجد المعلومات الازمة بخصوص مكان المساعدة وكيفية الحصول عليها.

©Volvo Car Corporation

الخيارات/الملحقات

بالإضافة إلى التجهيزات القياسية، فإن هذا الدليل يصف خيارات (المعدات المركبة من المصنع) وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مرکبة).

عند وقت النشر، يتم وضع علامة نجمية (*) بجانب كل أنواع الخيارات/الملحقات المعروفة.*

* خيار/ملحق.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ٢٤)

موقع دعم Volvo Cars

تتوفر مزيد من المعلومات عن سيارتك على موقع ويب Volvo Cars وموقع الدعم.

الدعم عبر الإنترنت

انقل إلى <https://www.volvocars.com/intl/support> لزيارة الصفحة. يتوفر موقع الدعم في معظم الأسواق.

وتتوافق على دعم لوظائف مثل الخدمات عبر الإنترنت والوظائف *Volvo On Call* ونظام الملاحة* والتطبيقات. توضح مقاطع الفيديو والإرشادات المفصلة (خطوة بخطوة) الإجراءات المختلفة، مثل كيفية توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف محمول.

المعلومات القابلة للتتنزيل

الخرانط

بخصوص السيارات المزودة بخيار Sensus Navigation، توجد إمكانية تنزيل الخرائط من صفحات الدعم.

أدلة المالك بتنسيق PDF

تتوفر أدلة المالك للتتنزيل بتنسيق PDF. حدد طراز السيارة وسنة الطراز لتتنزيل الدليل عند الحاجة.

جهة الاتصال

يحتوي موقع الدعم على تفاصيل جهة الاتصال لدعم العملاء وأقرب وكيل فولفو.

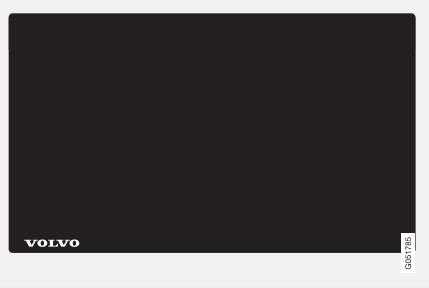
سجل الدخول إلى موقع ويب سيارات فولفو

قم بإنشاء حساب Volvo ID شخصي ثم سجل الدخول إلى www.volvocars.com. عند تسجيل الدخول، يمكنك الحصول على نظرة عامة عن الخدمات والاتفاقيات والكتالوجات وغيرها من الأمور. هنا توجد كذلك معلومات عن الملحقات والبرامج المتاحة لطراز سيارتك.

معلومات حول المالك

رموز ISO بيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال التحذير الأسود أو الأزرق ومجال الرسالة. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث ثغر بالممتلكات في حالة تجاهل التحذير.

المعلومات



رموز ISO البيضاء ونص/صورة على مجال الرسالة السوداء.

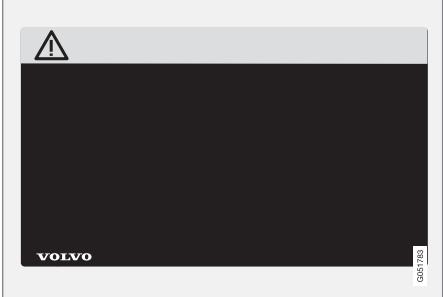
ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لشكل الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكل وموضع الملصقات بشكل تقريري في السيارة. المعلومات التي تتطابق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصقات الموجودة في سيارتك.

الرسوم التوضيحية ومقاطع الفيديو

الرسوم التوضيحية ومقاطع الفيديو المتوفرة في دليل المالك تكون رمزية في بعض الأحيان ويكون الغرض منها توفير صورة إجمالية أو مثال لوظيفة معينة. وقد تختلف تلك الرسوم عن

تحذير بوقوع إصابة شخصية



رموز ISO سوداء على مجال الرمز الأصفر، النص/الصورة الأبيض على مجال الرسالة السوداء. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية باللغة أو الوفاة في حالة تجاهل التحذير.

خطر الإضرار بالممتلكات



التجهيزات الموصفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على عمليات التكيف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القوية أو المحلية المسارية.
وفي حالة عدم التأكيد من المكونات القياسية أو الاختيارية/ الملحقات، احصل بأحد وكلاء فولفو.

نصوص خاصة

تحذير

"تظهر" النصوص التحذيرية في حالة حدوث احتمال للإصابة.

مهم

تظهر النصوص "المهمة" في حالة وجود احتمال لحدث تلف.

ملاحظة

"ملاحظة" النصوص التي تقدم نصائح أو تلميحات تعمل على تسهيل استخدام المميزات والوظائف على سبيل المثال.

ملصقات

تحتوي السيارة على أنواع مختلفة من الملصقات المصممة لنقل المعلومات المهمة بطريقة واضحة. تحتوي الملصقات في السيارة على درجات أهمية متفاوتة بالنسبة للتحذيرات/معلومات.

المظهر الحقيقى للسيارة وذلك على حسب مستوى التجهيز والسوق.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك في شاشة العرض المركزية (ص. ١٧)
- دليل المالك في الأجهزة المحمولة (ص. ١٩)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)

دليل المالك والبيئة

دليل المالك مطبوع على ورق مستخرج من غابات خاضعة للرقابة.

يوضح رمز مجلس الإشراف على الغابات (FSC) أن العجينة الورقية المصنوع منها هذا الدليل تأتي من غابات معتمدة من FSC® أو مصادر أخرى خاضعة للرقابة.



معلومات ذات صلة

- (٢٦) - متعة قيادة أنقى (ص. Drive-E •

سيارة VOLVO خاصتك

إنشاء وتسجيل Volvo ID

يمكن إنشاء Volvo ID بأكثر من طريقة، وإذا تم إنشاء Volvo ID على الموقع [volvocars.com](http://www.volvocars.com) أو بواسطة تطبيق 'On Call'، ينبغي أيضاً تسجيل ID Volvo ID بالسيارة لتمكنك استخدام خدمات Volvo ID المتعددة.

إنشاء Volvo ID بواسطة تطبيق Volvo ID

١. قم بتنزيل تطبيق ID Volvo من مركز الت Ziارات في عرض التطبيق بالشاشة المركزية.
٢. قم بتشغيل التطبيق وتسجيل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.

٣. اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائياً إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.

< تم إنشاء Volvo ID وتسجيلها تلقائياً بالسيارة. يمكنك الآن التمتع بخدمات Volvo ID.

إنشاء Volvo ID على موقع Volvo Cars الإلكتروني

١. انتقل إلى الموقع www.volvocars.com ثم سجل الدخول إلى^٣ باستخدام الرمز أعلى اليمين. حدد إنشاء Volvo ID.

٢. أدخل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.

٣. اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائياً إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.

< تم إنشاء Volvo ID الآن. أقرأ ما يلي لمعرفة كيفية تسجيل ID بالسيارة.

نفس السيارة كما يمكن توصيل عدة سيارات بنفس معرف Volvo ID.

معلومات ذات صلة

- إنشاء وتسجيل Volvo ID (٢٤ ص.)
- حجز الخدمة والإصلاح (٥٧٢ ص.)

Volvo ID

Volvo ID هو معرف شخصي يتيح الوصول إلى مجموعة واسعة من الخدمات عن طريق اسم مستخدم واحد وكلمة مرور واحدة.

ملاحظة

قد تختلف الخدمات المتوفرة على مدار الوقت كما أنها تعتمد على مستوى التجييف والسوق.

أمثلة عن الخدمات:

- تطبيق "Volvo On Call" - تحقق من السيارة باستخدام هاتفك. على سبيل المثال، يمكنك التحقق من مستوى الوقود وعرض أقرب محطة وقود وقلل السيارة عن بُعد.
- خدمة "Send to Car" - إرسال العناوين من خدمات الخريطة عبر الإنترنت و مباشرةً إلى السيارة.
- حجز الخدمة والإصلاح - تسجيل ورثتك/وكيلك في [volvocars.com](http://www.volvocars.com) لتمكن من حجز الخدمة مباشرةً من السيارة.

ملاحظة

إذا تم تغيير اسم المستخدم/كلمة المرور لإحدى الخدمات (Volvo On Call، على سبيل المثال)، يستنبط هذا التغيير أيضاً على الخدمات الأخرى وبشكل تلقائي.

يتم إنشاء Volvo ID من السيارة، من موقع [volvocars.com](http://www.volvocars.com) أو من تطبيق^١ Volvo On Call.

عندما يتم تسجيل Volvo ID في السيارة، يصبح العديد من الخدمات متوفراً. يمكن استخدام عدة معرفات Volvo ID في

^١*Volvo On Call في حالة توفره.

٢. قم بتشغيل التطبيق ثم أدخل Volvo ID/عنوان بريدك الإلكتروني.
٣. اتبع التعليمات التي يتم تلقائياً إرسالها إلى عنوان البريد الإلكتروني المرتبط بحساب Volvo ID.
- < تم الآن تسجيل Volvo ID بالسيارة. يمكن الآن استخدام خدمات Volvo ID.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ٢٤)
- تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التنزيل (ص. ٥٧١)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

١. قم بتنزيل أحدث إصدار لتطبيق Volvo On Call على الهاتف.^١
٢. حدد لإنشاء Volvo ID.
٣. يتم فتح صفحة الويب الخاصة بإنشاء Volvo ID. اكتب المعلومات المطلوبة.
٤. ضع علامة في المربع للموافقة على البنود والشروط.
٥. اضغط على الزر الذي يُشَيَّى Volvo ID.
٦. يتم إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى العنوان المعطى. انقر على الرابط الموجد في رسالة البريد الإلكتروني لتنشيط Volvo ID.
- < الأن Volvo ID جاهز للاستخدام.

تسجيل Volvo ID بالسيارة
إذا قمت بإنشاء Volvo ID عن طريق الويب أو تطبيق Volvo، فقم بتسجيلها بالسيارة كما تلي:

١. إذا لم تقم بتنزيل تطبيق Volvo حتى الآن، قم بتنزيله من مركز التنزيلات ضمن عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية.

ملاحظة

لتنزيل التطبيقات، يلزم اتصال السيارة بالإنترنت.

^١ ينطوي على أسواق محددة فقط.

^٢ متوفّر فقط في بعض الأسواق.

^٤ السيارات المروحة - *Volvo On Call.

^٥ متوفّر للتنزيل عبر متجر Google Play أو Apple App Store، على سبيل المثال.

Drive-E - متعة قيادة أنيق

وتعمل شركة Volvo Car Corporation على تطوير منتجات أكثر أمانًا وفاعلية وكذلك حلول التأثير السلبي في البيئة.



الأخرى. تتمتع سيارات فولفو بقدرة تنافسية عالية فيما يتعلق باستهلاك الوقود مقارنة مع نظائرها من السيارات الأخرى، وكلما انخفض استهلاك الوقود، قل انبعاث غازات العادم الذي يساهم في ظاهرة الاحتباس الحراري، وغاز ثاني أكسيد الكربون.

تلتزم السيارة فولفو بالمعايير الدولية البيئية الصارمة. يلزم أن تحصل جميع وحدات التصنيع في فولفو على اعتماد ISO 14001، مما يدعم توفير اتجاه نظامي للحفاظة على البيئة إثناء التصنيع بما يؤدي إلى تطوير مستمر للمنتجات مع تقليل التأثير البيئي لها. يعني كذلك اعتماد ISO ضرورة الالتزام بالقوانين والتشريعات البيئية. كما تتشرط فولفو أن يتلتزم شركاؤها بهذه المتطلبات.

استهلاك الوقود

بما أن جزءاً كبيراً من التأثير البيئي للسيارة ينبع من استخدامها، فإن اهتمام شركة سيارات فولفو البيئي ينصب على تقليل استهلاك الوقود وابتعاثات ثاني أكسيد الكربون والمواد الهوائية

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم المحورية لمجموعة سيارات فولفو والتي تؤثر على كل العمليات. ويستند العمل البيئي على كل مراحل عمر السيارة كما يأخذ في الحسبان التأثير البيئي للسيارة بدءاً من التصميم وحتى التكثيف وإعادة التدوير. المبدأ الأساسي في مجموعة سيارات فولفو هو أن كل منتج جديد يتم تطويره يلزم أن يقل تأثيره السلبي في البيئة بضوره تفوق سابقه.

أسفرت أعمال فولفو الإدارية الخاصة بالبيئة عن تطوير مجموعة خطوط نقل حركة أكثر فاعلية وأقل تلويناً للبيئة .Drive-E وكتلك فالبيئة الشخصية تحمل مكانة بالنسبة لسيارة فولفو فالهواء داخل السيارة أنيق من الهواء بالخارج وذلك بفضل نظام التحكم بالمناخ.

المصممة لتجنب حدوث عمليات تسريب، أو إفراط في البيئة المحيطة. وينتمنع العاملون في ورش فولفو بالمعرفة والأدوات اللازمة لضمان توفير الرعاية البيئية الجيدة.

إعادة التدوير

بما أن سيارات فولفو تعمل من منظور دورة الحياة، فمن المهم كذلك إعادة تدوير السيارة بصورة مفيدة للبيئة. ويمكن إعادة تدوير جميع أجزاء السيارة تقريباً. ولذلك ينبع على المالك الآخرين للسيارة الاتصال بأحد الوكالء لتوجيهه إلى إحدى منشآت إعادة التدوير المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO₂) (ص. ٦٣٦)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسبيقة (ص. ٢١٦)
- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٢)
- جودة الهواء (ص. ١٩٤)

تنقية الهواء في مقصورة الركاب يساعد مرشح الهواء في منع دخول الغبار وحبوب اللجاج إلى حجرة الركاب من خلال فتحات التهوية.

يضمن النظام المعتقد لجودة الهواء IAQS (نظام جودة الهواء في الداخل) بأن يكون الهواء داخل مقصورة الركاب أنقى من الهواء الخارجي المتأثر بحركة المرور.

ويعمل النظام على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي. يُغلق مدخل الهواء وتتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المسئشور هواء خارجي ملوث. ونظهر تلك الحالة في المرور الكثيف والطوابير والأنفاق مثلًا.

نظام IAQS هو جزء من*(CZIP) (المجموعة الداخلية للتنقية)* والتي تحتوي كذلك على وظيفة تسمح ببدء تشغيل المروحة في حالة إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد.

الأجزاء الداخلية

تم إنقاء المواد المستخدمة في صناعة الأجزاء الداخلية للسيارة بعناية شديدة وكذلك تم اختبارها بغرض تحقيق الراحة والمناسبة. بعض المواد صناعة يدوية مبنية مثل درازات عجلة القيادة. يتم مرافقية البيئة الداخلية جيداً من أجل عدم انبعاث رائحه قوية تسبب الضيق أو مواد في حالة ارتفاع درجة الحرارة على سبيل المثال أو وجود ضوء ساطع.

ورشات فولفو والبيئة

يمكنك من خلال صيانة السيارة بشكل منتظم إيجاد الظروف الملائمة لإطالة العمر الافتراضي للسيارة والحد من استهلاك الوقود. وبهذه الطريقة، فإنك تساهم كذلك في الحفاظ على بيئية أكثر نظافة. عندما يمهد بأعمال إصلاح وصيانة سيارتك إلى ورش فولفو، فإن الأمر يصبح جزءاً من النظام الخاص بنا. توجد لدى فولفو مطالب واضحة فيما يتعلق بطريقة عمل الورش

المساهمة في بيئة أفضل

يمكن أن تساهم السيارة الموفرة للطاقة والاقتصادية في التقليل من الإثر البيئي، كما أنها تساهم في خفض تكاليف مالك السيارة. بما أنك أنت من سيُقدِّم السيارة، فمن السهل تقليل الاستهلاك وبالتالي توفير النفقات والمساهمة في خلق بيئة أفضل - فيما يلي بعض النصائح:

- خطط لمتوسط سرعة فاعل. السرعات التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة تقريباً) وقل عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة تقريباً) تستهلك المزيد من الطاقة.
- اتبع الجدول الزمني الموجود في كتيب الخدمة والضمائن لإجراء الخدمة والصيانة على السيارة.
- تجنب ترك المحرك يعمل في وضع التباطؤ - أوقف تشغيل المحرك عند توقف المركبة لفترات زمنية طويلة. التزم بالقوانين المحلية.
- خطط للرحلة - الكثير من التوقفات غير الضرورية والقيادة بسرعات غير منتظمة تساهم في زيادة استهلاك الوقود.
- استخدام التهيئة المسبيقة - يمكن أن يؤدي إلى تحسين مدى البطارية المهجنة والتقليل من متطلبات الطاقة أثناء القيادة. تذكر كذلك أن التخلص من الفيروسات الخطيرة على البيئة كالبطاريات والزيوت بطريقة لا تضر بالبيئة. استشر مسؤولي ورشة الصيانة في حالة عدم التأكد من كيفية التخلص من هذا النوع من الفضلات - يوصى بمراجعة إحدى ورش Volvo المعتمدة.

فعالية عالية في تنظيف غاز العادم

تم تصنيع سيارة فولفو هذه وفقاً للمبدأ "النظافة من الداخل إلى الخارج" - وهو مبدأ يشمل نظافة البيئة في مقصورة الركاب، إضافة إلى الفعالية العالية في تنظيف غاز العادم. وفي العديد من الحالات، تكون نسبة انبعاثات العادم أقل من المعايير المعتمدة بها.

ملاحظة
يرجى قراءة الأقسام الفردية الخاصة بكل نظام بغية الفهم الكامل لكيفية عمل الوظائف والاطلاع على التحذيرات المهمة.

- معلومات ذات صلة**
- الضوء العالي النشط (ص. ١٤٦)
 - الأمان (ص. ٣٨)
 - نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

Roll Stability Control	● محدد السرعة*
	● مثبت السرعة
	● مثبت السرعة التكيفي*
Rear Collision Warning	●
Driver Alert Control	●
	● الدفع بكافة العجلات ^٧
المنع	المنع
● بهدف مساعدة السائق على تجنب الحوادث المرورية، تم تضمين IntelliSafe الوظائف التالية.	● بهدف مساعدة السائق على قيادة السيارة بطريقة أكثر أماناً، تم تضمين IntelliSafe الوظائف التالية.
City Safety	● تحذير المسافة*
	● مساعد الحفاظ على الحارة المرورية
● مساعدة على تجنب التصادم	● مساعدة على تجنب حادث وفي ظل حالات معينة، تم تضمين IntelliSafe الوظائف التعاونية التالية.
Whiplash Protection System	● أحزمة الأمان مع شدّاداتها
	● الوساند الهوائية

- دعم السائق والأمان IntelliSafe
يجسد IntelliSafe مفهوم شركة Volvo Cars لسلامة السيارة. ويكون من عدد من النظم^٦ التي تهدف إلى جعلقيادة السيارة أكثر أماناً ومنع وقوع إصابات وحماية الركاب والمستخدمين الآخرين للطريق.

تحذير

هذه الوظائف هي عبارة عن وسائل مساعدة تكميلية - ولا يمكنها التعامل مع كل المواقف في كل الظروف.
يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتاحة قواعد ولوائح حركة المرور واجبة التطبيق على الطرق.

الدعم

بهدف مساعدة السائق على قيادة السيارة بطريقة أكثر أماناً، تم تضمين IntelliSafe الوظائف التالية.

- الضوء العالي النشط
- اكتشاف الأنفاق
- Pilot Assist
- *Cross Traffic Alert
- *Blind Spot Information
- مساعد الوقوف*
- مساعد الركن*
- كاميرا مساعد الركن*
- معلومات لافتة الطريق*
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

^٦ يتم تجهيز بعض النظم قياسياً بينما يكون تجهيز البعض الآخر منها اختيارياً. قد يختلف هذا الأمر وفقاً للسوق ولطرز السيارة ولعام الطراز.

^٧All Wheel Drive

Sensus - الاتصال عبر الإنترن特 والترفيه

تتيح خدمة Sensus استخدام أنواع مختلفة من التطبيقات وتحويل السيارة إلى نقطة ساخنة لشبكة Wi-Fi.

بفضل Sensus

SENSUS

Ge62218

يقدم Sensus واجهة ذكية واتصالاً بإنترنت للتواصل مع العالم الرقمي. التصميم البديهي الذي للملاحة يسهل عليك الحصول على المعلومات المناسبة والترفيه عند الضرورة دون تشتيت انتباحك أثناء القيادة.

بغضى كل الحلول في السيارة وتشمل الترفيه والاتصال بإنترنت والملاحة* وواجهة المستخدم بين السائق والسيارة. يسهل عملية التواصل بينك وبين السيارة من جهة وبين العالم الخارجي من جهة أخرى.

المعلومات وقتما تحتاجها وأينما تحتاجها توفر شاشات العرض المختلفة في السيارة المعلومات في الوقت المناسب. تظهر المعلومات في أماكن مختلفة بناء على درجة أولويتها بالنسبة للسائق.



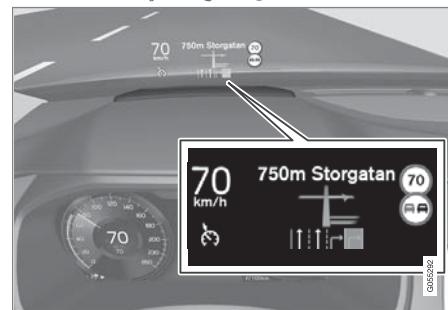
تظهر أنواع مختلفة من المعلومات في شاشات عرض مختلفة وذلك على حسب أولويتها.

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



شاشة السائق

والملاحة.* تظهر معلومات لاقتطعات الطريق والمكالمات الهاتفية الواردة في الشاشة العليا. يتم تشغيل الشاشة عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة وعن طريق الشاشة المركزية.



عرض الشاشة العليا معلومات محددة تتطلب استجابة من السائق بأسرع ما يمكن. مثل هذه المعلومات، قد تتضمن على سبيل المثال تحذيرات مرورية ومعلومات عن السرعة

عرض شاشة السائق معلومات عن السرعة والمكالمات الواردة أو مسارات الأغاني التي يتم تشغيلها مثلاً. يتم تشغيل الشاشة عن طريق لوحة المفاتيح في عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*
(١٢٢ ص.)
- شاشة السائق (ص. ٧٨)
- لمحه عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- مشاركة الوصول إلى الإنترنت من السيارة عبر النقطة الساخنة لشبكة Wi-Fi (ص. ٥١١)

الشاشة المركزية



يتم التحكم في الكثير من الوظائف الأساسية للسيارة من الشاشة المركزية، شاشة لمس تتفاعل مع المسارات. وبالتالي يقل عدد الأزرار الحقيقية وأزرار التحكم في السيارة. ويمكن تشغيل الشاشة حتى أثناء ارتداء القفازات.

يتم من هنا التحكم في نظام التحكم بالمناخ ونظام المعلومات الترفيهية وموضع المقدمة*، على سبيل المثال. يمكن التفاعل مع المعلومات التي تظهر على الشاشة المركزية بواسطة السائق أو أي شخص آخر في السيارة إذا أتيحت الفرصة.

نظام التحكم الصوتي

يمكن استخدام نظام التحكم الصوتي دون أن يرفع السائق يديه عن عجلة القيادة. يستطيع النظام استيعاب الحديث العادي. يستخدم التعرف على الصوت لتشغيل ملف صوتي، أو للاتصال بشخص ما، أو زيادة درجة الحرارة أو قراءة رسالة نصية على سبيل المثال.



تحديثات البرامج

بصفتك عميل شركة Volvo، وهي تحصل على أفضل تجربة بسيارتك، تعمل الشركة باستمرار على تطوير النظم في السيارات والخدمات التي يتم تقديمها لك.

يمكنك تحديث برامج سيارة Volvo الخاصة بك وتثبيت أحدث الإصدارات أثناء قيامك بصيانة السيارة لدى وكييل Volvo المعتمد. يتيح لك آخر تحديث للبرنامج الاستفادة من التحسينات المتوفرة، بما في ذلك التحسينات المدرجة في التحديثات السابقة للبرنامج.

للمزيد من المعلومات حول التحديثات التي تم إصدارها وللاطلاع على الإيجابيات على الأسئلة الشائعة، يرجى زيارة موقع <https://www.volvocars.com/intl/support>

ملاحظة

قد يختلف الأداء الوظيفي بعد التحديث بحسب السوق والطراز وسنة الطراز والخيارات.

ملاحظة

بالتزامن مع جمع البيانات، قد تستخدم Volvo جزءاً صغيراً قد يصل إلى 1 ميجابايت/شهر من باتقة بيانات المركبة.

معلومات ذات صلة

- الاتصال عبر الإنترنت والترفيه (ص. ٢٩)
- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التنزيل (ص. ٥٧١)

"Event Data Recorder" (EDR) هو تسجيل器 الأحداث الذي يسجل واحتفاظ ببيانات المركبة لحالات المرونة أو المواقف التي تتعرض فيها السيارة لمواقف مشابهة بحالات التصادم، كالمرات التي تتفاجأ فيها الوسائد الهوائية أو التي ترتطم فيها السيارة بعقبة على الطريق. ويتم تسجيل البيانات بغرض تحليل كيفية عمل أنظمة السيارة في هذه النوعية من المواقف. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات المتعلقة بديناميكيات السيارة وأنظمة الأمان لفترة قصيرة غالباً ما لا تتعدي ٣٠ ثانية.^٨

نظام EDR في هذه السيارة مصمم لتسجيل البيانات المتعلقة بما يلي في حالة وقوع حوادث مرورية أو مواقف شبيهة بحالات التصادم:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في السيارة
- هل تم تركيب/شد أحزمة الأمان للسانق والراكب
- استخدام السائق لدواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- سرعة سير السيارة

تستطيع هذه المعلومات أن تساعدنا على فهم الملمسات التي تقع فيها الحوادث المرورية والإصابات والتلفيات. لا يقوم نظام EDR بتسجيل البيانات في حالة وقوع الحوادث السيئة جداً. كما لا يسجل EDR أي بيانات أثناء ظروفقيادة العادي، وبالمثل فالنظام لا يسجل أي بيانات عن هوية قائد السيارة أو الموقع الجغرافي الذي وقع فيه الحادث أو الذي كان يسقي في الحادث. ومع ذلك فإن جهات أخرى مثل الشرطة قد تستعين بالبيانات التي تم تسجيلها بالإضافة إلى نوعية المعلومات القانونية التي يتعدد على أساسها شخصية قائد السيارة وذلك بعد وقوع حادث مروري. يلزم توفر تجهيزات خاصة وإمكانية الوصول إلى السيارة وإلى نظام EDR كي تتمكن الجهة من الاستفادة ببيانات التي تم تسجيلها.

بالإضافة إلى نظام EDR، السيارة مجهزة بعده من أجهزة الكمبيوتر المصممة لإجراء فحوصات دورية ومراقبة عمل السيارة. ويمكن لهذه الأجهزة تسجيل بيانات أثناء ظروفقيادة العادي، ولكن على وجه الخصوص تسجيل الأخطاء التي تؤثر في عمل السيارة ووظائفها، أو بعد تشخيص وظيفة مساعدة السائق (مثل City Safety ووظيفة الفرملة الآوتوماتيكية).

بعض البيانات التي تم تسجيلها يكون ضروريًا لتمكن فني الخدمة والصيانة من تشخيص وعلاج أي أخطاء تقع في السيارة.

تسجيل البيانات

جزء من إجراءات السلامة وضمان الجودة في فولفو، يتم تسجيل معلومات معينة في السيارة حول تشغيل المركبة، والوظيفة والوقائع.

يمكن للمركبات المجهزة بوحدة VCM High^٨ أن تجمع البيانات حول وظائف السلامة في المركبة بالإضافة إلى وظائف أخرى فيها. يتم جمع البيانات بهدف تطوير المنتجات ومتابعة الجودة وأعمال السلامة، وتحسين ومراقبة وظائف الجودة والسلامة في المركبة. أيضاً، فإن الهدف من جمع البيانات هو إدارة شركة Volvo Car Corporation لتقييماتها المتعلقة بالضمان، كما تليتها للمطلبات القانونية المتعلقة ببيانات حول إنبعاثات المحرك.

سياسة خصوصية العميل

تحترم شركة Volvo السلامة الشخصية لكل شخص يزور موقعنا الإلكتروني وتعمل على حمايتها. تتطلب هذه السياسة بطريقة التعلم مع بيانات العملاء ومع المعلومات الشخصية، والغرض من ذلك هو تزويد العملاء الحاليين والسابقين والمحتملين بفهم عام لما يلي:

- الظروف التي نجمع فيها ونعالج بياناتك الشخصية.
- نوعية البيانات الشخصية التي نجمعها.
- السبب وراء جمع بياناتك الشخصية.
- كيفية التعامل مع بياناتك الشخصية.
- لمزيد من المعلومات عن السياسة، ابحث عن معلومات الدعم على www.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- البنود والشروط ومشاركة البيانات الخاصة بالمستخدم (ص. ٥١٢).
- الشروط والخدمات من أجل الخدمات (ص. ٣٣).
- تسجيل البيانات (ص. ٣٢).

الشروط والخدمات من أجل الخدمات

تقف فولفو الخدمات التي تساعد على تعزيز السلامة والراحة للسيارة. تتصل هذه الخدمات كل ما تحتاج إليه ابتداءً من المساعدة في حالات الطوارئ وصولاً إلى خدمات الملاحة والصيانة المختلفة.

قبل استخدام هذه الخدمات، من المهم أن تقرأ معلومات الدعم للشروط والأحكام المتعلقة بالخدمات، المتوفرة على الموقع www.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- سياسة خصوصية العميل (ص. ٣٣)

كما أن المعلومات التي تم تسجيلها تكون ضرورية لتمكن فولفو من تنفيذ المطلبات القانونية التي فرضها القانون والسلطات الحكومية. يتم حفظ المعلومات المسجلة في السيارة داخل جهاز الكمبيوتر لحين إجراء الخدمة أو الإصلاح للسيارة.

إضافةً لما سبق، يمكن استخدام المعلومات المسجلة بصورة تجتمعية في الأبحاث وعمليات تطوير المنتجات بغرض إجراء تحسيفات مستمرة على أنظمة الأمان والجودة في سيارات فولفو. لن تساهم فولفو في الإفصاح عن المعلومات المذكورة أعلاه إلى طرف ثالث بدون موافقة سائق السيارة، والتزاماً من فولفو بالشروط والقوانين الوطنية، قد تضر الشرطة للإفصاح عن معلومات بهذا الشأن إلى الشرطة أو أي جهة قانونية أخرى شريطة الحصولها على الإذن القانوني. لقراءة البيانات التي تم تسجيلها يلزم توفر تجهيزات تقنية خاصة متوفرة لدى فولفو ولدى الورشات التي لديها اتفاقيات مع فولفو. تتحمل فولفو مسؤولية تخزين المعلومات التي تنتقل إليها أثناء الخدمة والصيانة ومعالجتها بأسبوب آمن وأن تكون هذه المعالجة متوافقة مع المتطلبات القانونية السارية. لمزيد من المعلومات - اتصل بوكيل فولفو.

تركيب الملحقات

- نوصي بشدة أن لا يقوم أي شخص من غير مالكي سيارات فولفو في تركيب الملحقات الأصلية المعتمدة من فولفو، وأن لا يتم تركيب تلك الملحقات إلا من قبل فني خدمة فولفو مدربين ومؤهلين. سوف يتذرع تشغيل بعض الملحقات في حال لم يتم تثبيت البرامح المرتبطة بها في نظام الحاسوب في السيارة.
- يتم اختبار ملحقات فولفو الأصلية لضمان عملها مع أنظمة السيارة لتحقيق أداء وآمان وللتحكم في الإبعاد.
- إضافةً إلى ذلك، فإن فني الخدمة المدرب والمعتمد من فولفو يعرف الأماكن المناسبة لتركيب الملحقات في السيارة بأمان. احرص دوماً على طلب النصائح من فني الخدمة المدرب والمعتمد من فولفو قبل تركيب أي ملحقات في سيارتك.
- الملحقات غير المعتمدة من فولفو قد لا تكون خاضعة لاختبارات تثبيت صلاحيتها للاستخدام في سيارتك على وجه الخصوص.
- قد تتأثر بعض أنظمة الأداء أو الأمان في السيارة سلباً في حالة تركيب ملحقات غير معتمدة من فولفو، أو في حالة السماح لأحد الأشخاص من عديمي الخبرة بهذا الطرز لتركيب الملحقات.
- ولا تدخل النتائج الناتجة عن تركيب ملحقات غير معتمدة أو بصورة غير صحيحة تحت تغطية الضمان الجديد للسيارة. يمكن العثور على مزيد من المعلومات بخصوص الضمان في كتيب الخدمة والضمان. لا تخضع فولفو لأي مساعلة قانونية ناتجة عن الوفاة أو الإصابات الشخصية أو التلفة الناتجة عن تركيب ملحقات غير أصلية.

معلومات ذات صلة

- معلومات مهمة حول الملحقات والمعدات المساعدة (ص. ٣٤)

معلومات ذات صلة

- تركيب الملحقات (ص. ٣٤)
- توصيل التجهيزات إلى مقbis التشخيص بالسيارة (ص. ٣٥)
- قراءة دليل المالك (ص. ٢٠)

معلومات مهمة حول الملحقات والمعدات المساعدة

يمكن أن يؤثر التركيب غير السليم للملحقات والتجهيزات الإضافية وتوصيلها بصورة غير صحيحة في نظام السيارة الكهربائي. نوصي بشدة أن لا يقوم أي شخص من غير مالكي سيارات فولفو في تركيب الملحقات إلا من قبل فني خدمة فولفو مدربين ومؤهلين. سوف يتذرع تشغيل بعض الملحقات في حال لم يتم تثبيت البرامج المرتبطة بها في نظام الحاسوب في السيارة.

التجهيزات الموصوفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على عمليات التكيف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد الفرعية أو المحلية السارية.

الخيارات أو الملحقات المذكورة في هذا الدليل محددة بعلامة النجمة. وفي حالة عدم التأكيد من المكونات القياسية أو الاختيارية للملحقات، اتصل بأحد وكلاء فولفو.

تحذير

يتحمّل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن قيادة المركبة بسلامة وعن اتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق الواجهة التطبيق.

ومن المهم أيضًا تنفيذ أعمال صيانة السيارة وخدمتها وفقاً لتوصيات Volvo، ودليل التشغيل وكتيب الخدمة والكافالة.

أما إذا اختلفت المعلومات المتاحة على متن السيارة عن النسخة المطبوعة من دليل التشغيل، فتكون الأفضلية دائمًا للمعلومات المطبوعة.

عرض رقم تعريف السيارة

عند الاتصال بناجر تجزئة Volvo لمسألة تتعلق باشتراكك Volvo On Call، على سبيل المثال، سوف تحتاج إلى معرفة رقم تعريف السيارة (VIN).

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. تابع إلى النظام ← معلومات النظام ← رقم تعريف المركبة.
< يتم عرض رقم تعريف السيارة.

طريقة أخرى لإيجاد VIN:

- على الصفحة الأولى من كتيب الخدمة والضمان
- في وثيقة تسجيل السيارة
- النظر إلى لوحة العدادات من خلال الزجاج الأمامي للسيارة.



يتم توفير رقم تعريف المركبة (VIN) في نفس الموضع في كل الطرازات.

معلومات ذات صلة

- معلومات مهمة حول الملحقات والمعدات المساعدة (٣٤ ص.)

توصيل التجهيزات إلى مقبس التشخيص بالسيارة

قد تؤدي عملية التوصيل أو التركيب غير الصحيحة للبرامح أو أدوات التشخيص إلى حدوث تأثير سلبي على النظام الإلكتروني بالسيارة.

نوصي بشدة أن لا يقوم أي شخص من غير مالكي سيارات فولفو في تركيب الملحقات الأصلية المعتمدة من فولفو، وأن لا يتم تركيب تلك الملحقات إلا من قبل فنيي خدمة فولفو مدربين ومؤهلين. سوف يتغير تشغيل بعض الملحقات في حال لم يتم تثبيت البرامج المرتبطة بها في نظام الحاسوب في السيارة.



توجد وصلة رابط البيانات (On-board Diagnostic, OBDII) أسفل لوحة العدادات من جهة المسائق.

ملاحظة

لا تتحمل شركة Volvo Cars أية مسؤولية تتعلق بالعواقب الناتجة عن توصيل معدات غير مصرح بها إلى مقبس On-board Diagnostic (OBDII). يمكن فقط لفنيي الخدمة المدربين والمؤهلين من Volvo استخدام هذا المقبس.

تشتيت انتباه السائق

يتحمل السائق مسؤولية اتخاذ كل ما يمكن لضمان أمانه وأمان الركاب ومستخدمي الطريق الآخرين. وأحد جوانب مسؤوليته يرثى عليه تحذير تشتيت انتباهه عبر القيام، مثلاً، بنشاط لا علاقة له بتشغيل السيارة والقيادة.

إن سيارتك فلفر الجديدة مجهزة، أو يمكن تجهيزها، بنظم ذات محتويات ترفيهية وبطّلم للتواصل، مثل أجهزة الهاتف المحمولة مع نظام حر اليدين وأنظمة الملاحة والأنظمة الصوتية المزودة بالكثير من الوظائف. قد يتوفّر لديك أجهزة إلكترونية محمولة أخرى بغرض الترفيه. وبالاستخدام الصحيح بطريقة آمنة يمكنك أن تستمتع بتجربة القيادة. أما عند الاستخدام بصورة غير صحيحة فقد يؤدي ذلك إلى تشتت انتباهك.

نرحب في تزويدك بالتحذيرات التالية بخصوص مثل هذه الأنظمة، وذلك يعكس قلقنا واهتمامنا بتوفير أقصى درجات الأمان لك. تحذير استخدام أي جهاز أو وظيفة في السيارة بأسلوب ينثّت انتباهك عن مهمة قيادة السيارة بأمان. فتشتيت الانتباه قد يؤدي إلى وقوع حوادث خطيرة. وبالإضافة إلى هذه التحذيرات العامة، إننا ننضم لك أيضاً النصيحة التالية بشأن الوظائف الجديدة التي قد تتوفّر في سيارتك:

تحذير

- لا تستخدم أبداً الهاتف المحمول أثناء القيادة، وفي بعض المناطق، يكن محظور على السائق استخدام الهاتف المحمول أثناء تحرّك السيارة.
- إذا كانت السيارة مجهزة بنظام للتجوال، ينبغي عدم ضبط وتغيير مسارها إلا عندما تكون مرکونة.
- لا تقم أبداً ببرمجة نظام الصوت أثناء تحرّك السيارة. لا تقم ببرمجة الإعدادات المسبقة لجهاز الراديو إلا عندما تكون السيارة مرکونة. بعدها، استخدم الإعدادات المسبقة البرمجة للوصول إلى الاستخدام الأسرع والأبسط لجهاز الراديو.
- لا تستخدم أبداً الحواسيب المحمولة أو القابلة للنقل أثناء تحرّك السيارة.

معلومات ذات صلة

- الصوت، الوسائل والإنترنـت (ص. ٤٧٦)

السلامة

الأمان

السيارة مزودة بأنظمة أمان متعددة تعمل معًا لحماية السائق والراكب في حالة وقوع حادث.

السيارة مجهزة بعدد من المستشعرات التي تتفاعل في حالة وقوع حادث ومن ثم تُفعّل على تنشيط أنظمة أمان متعددة، مثل الأنواع المختلفة من الوسائد الهوائية وشدادات حزام الأمان. تختلف طريقة تفاعل الأنظمة باختلاف طبيعة الحادث وزاوية التصادم أو انقلاب السيارة أو الخروج عن الطريق، وذلك لتوفير حماية جيدة.

تُوحَّد كذلك أنظمة أمان ميكانيكية مثل نظام Protection System قدر كبير من قوة التصادم على العوارض والأعمدة والأرضية والسفينة وأجزاء الهيكل الأخرى.

قد يتم تنشيط وضع الأمان بالسيارة بعد وقوع تصادم وذلك إذا تعرضت إحدى الوظائف المهمة في السيارة للتلف.

رمز التحذير في شاشة السائق

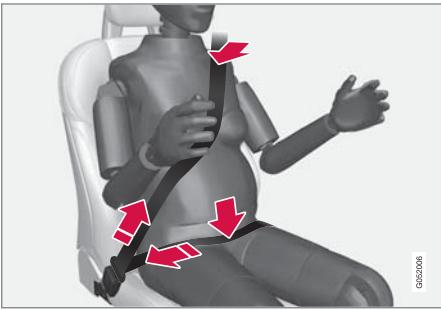
يُضيء رمز التحذير في شاشة السائق عند ضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال II. وينطفئ ضوء الرمز بعد حوالي 6 ثوانٍ، شريطة عدم وجود عطل في نظام الأمان بالسيارة.

**▲ تحذير**

إذا انتشر رمز التحذير في الإضاءة أو إذا أضاء أثناء القيادة وظهرت الرسالة وسادة هوائية SRS خدمة عاجلة توجه إلى الورشة في شاشة السائق فهذا يعني أن جزءاً من أحد أنظمة الأمان لا يعمل بالشكل الكامل. تُنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة بأسرع ما يمكن.

الأمان للنساء الحوامل

من المهم ارتداء حزام الأمان بصورة صحيحة للنساء الحوامل، كما أنه من المهم على النساء الحوامل ضبط وضع المقعد بصورة صحيحة أثناء القيادة.

حزام الأمان

يجب ارتداء القسم القطري من الحزام على الكتف ليمر بين الثديين وجانب البطن.

يجب وضع الجزء الحاضن بشكل مستوي على الأفخاذ وأن يكون منخفضاً بقدر الإمكان أسفل البطن. - يجب عدم السماح بوضعه بأعلى مطلقاً. تخلص من الارتخاء في حزام المقعد وتتأكد من وضعه بحيث يكون قريباً من جسده قدر الإمكان. علاوة على ذلك، تتحقق من عدم وجود أي التوءات في حزام الأمان.

وضع الجلوس

مع تقدِّم فترة الحمل، ينبغي على قائدات السيارة الحوامل ضبط المقعد وعجلة القيادة بحيث يمكنهن بسهولة الحفاظ على السيطرة على السيارة أثناء القيادة (مما يعني ضرورة أن تتوافق لديهن القدرة على تشغيل دواسات القدم وعجلة القيادة بسهولة). على أن

▲ تحذير

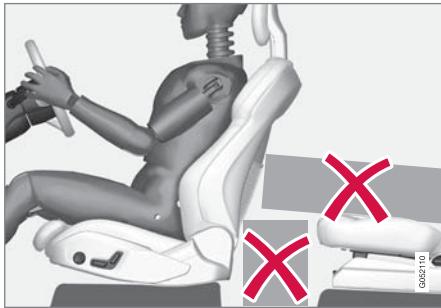
لا تقم أبداً بتعديل أو إصلاح مختلف نظم السلامة في السيارة بنفسك. قد تتسبّب الأعمال المعيبة في أيّ من النظم في حدوث عطل وأصابة شخصية خطيرة. تُنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.



في حالة تلف رمز تحذير محدد، فسيضيء رمز التحذير العام بدلاً منه وستعرض شاشة السائق الرسالة نفسها.

معلومات ذات صلة

- الأمان للنساء الحوامل (ص. ٣٨)
- أحزمة الأمان (ص. ٤٠)
- الوسائد الهوائية (ص. ٤٤)
- (ص. ٣٩) Whiplash Protection System
- وضع السلامة (ص. ٥٠)
- أمان الطفل (ص. ٥٢)



لا تترك أي أشياء على الأرضية خلف أو أسفل المقاعد الأمامية أو في المقعد الخلفي فقد تعيق عمل نظام WHIPS.

تحذير

تجنب الضغط على العناصر الصلبة بين وسادة المقعد الخلفي ومسند ظهر المقعد الأمامي.

إذا تم تخفيض مسند الظهر في المقعد الخلفي، ينبغي عندها تأمين آية حمولة في الخلف بغية تفادى انزلاقها نحو مسند ظهر المقعد الأمامي في حال حدوث تصادم.

تحذير

إذا تم تخفيض أحد مساند الظهر في المقعد الخلفي أو إذا تم استخدام مقعد للأطفال مواجه للخلف في المقعد الخلفي، يجب أن يتم عنديه تحرير المقعد الأمامي المقابل نحو الأمام بحيث يتم تجنب تلامسه مع مسند ظهر المخضن أو مقعد الأطفال.

Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) لتقليل مخاطر إصابات الرقبة. يتكون النظام من مساند ظهر تمتثلا الطاقة ووسادة مقعد بالإضافة إلى مساند رأس مصممة بطريقة خاصة في المقاعد الأمامية.

يُنشيط WHIPS عند وقوع تصادم من الخلف ووفقاً لزاوية التصادم والسرعة وطبيعة سيارة التصادم.

عند تنشيط نظام WHIPS، فإن مسند الظهر للمقعد الأمامي يميل للخلف وتتحرك وسادة المقعد لأسفل لتغيير وضعية الجلوس للسائق والراكب في الأمام. تساعد حركته في امتصاص بعض القوى التي قد تنشأ وتسبب إصابات بالرقبة.

يكون ذلك لضبط وضع المقعد مع توفر أكبر مساحة ممكنة بين البطن وعجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٣٨.)

- أحزمة الأمان (ص. ٤٠.)

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢.)

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢.)

تحذير

WHIPS عبارة عن مكمل لأحزمة الأمان. استخدم حزام المقعد دائماً.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح المقعد أو WHIPS بنفسك. تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرضت المقاعد الأمامية إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدالها. قد يفقد المقعد بعضًا من خواص الحماية حتى لو بدا سليماً.

**وضع الجلوس**

للحصول على الحماية الجيدة من WHIPS يلزم أن يجلس كل من السائق والراكب في موضع الجلوس، كما يلزمتحقق من عدم إعاقة وظيفة النظام.

اضبط وضع الجلوس الصحيح في المقعد الأمامي قبل بدء القيادة.

يجب أن يجلس كل من السائق والراكب الأمامي في منتصف المقعد بأقل مسافة ممكنة بين الرأس ومسند الرأس.

WHIPS مقاعد الأطفال

لا تأثر الحماية التي توفرها السيارة للطفلجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب WHIPS.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٣٨)

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)

- (٣٤٦) *Rear Collision Warning (ص. ٣٤٦)

أحزمة الأمان

- ربط وفتق أحزمة الأمان (ص. ٤١)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٤٣)

يمكن أن تسبب الفرملة الشديدة عاقب خطيرة عند عدم استخدام أحزمة الأمان. ومن الأهمية يمكن أن يتتصق حزام الأمان بالجسد حتى يوفر الحماية الجيدة. لا تقم بمالحة مسند الظهر للخلف بدرجة كبيرة. فقد تم تصميم حزام الأمان للحماية في وضع الجلوس العادي.

تحذير

تنكر عدم شبك أو تعليق حزام المقعد على الخطافات أو نقاط التثبيت الأخرى، لأن هذا يعيق إحكام الحزام بشكل جيد.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائل الهوائية. في حالة عدم استخدام حزام المقعد أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. تتصبح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرض حزام المقعد إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعضًا من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليمًا. يجب استبدال الحزام أيضًا إذا ظهرت عليه مظاهر التلف أو التلف. يجب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتتركيب في نفس موضع الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٣٨)

- آلية شد حزام الأمان (ص. ٤٢)

٣. يمكن ضبط ارتفاع حزام الأمان في المقاعد الأمامية وفي المقاعد الطرفية في الصيف الثاني.



اضغط على نقطة تثبيت المقعد وحرك حزام الأمان لأعلى أو لأسفل.
ضع الحزام في أعلى موضع ممكن دون أن يحتك بعنقك.

٤. أغلق حزام الأمان عن طريق إدخال لسان القفل في الإبزيم.
< ويثير صوت "الطقفة" المرتفع إلى أن الحزام قد تم قفله.

تحذير

قم دائمًا بإدخال شريحة اللسان من حزام الأمان في الإبزيم الموجود بالجانب الصحيح. فعند ذلك تتحمل أحزمة الأمان والأبازيم للغرض المخصصه من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطرة من حدوث إصابة خطيرة.

ربط وفك أحزمة الأمان

تأكد من ارتداء جميع الركاب لأحزمة الأمان الخاصة بهم قبل الشروع في القيادة.

ربط أحزمة الأمان

١. اسحب حزام الأمان بهدوء وتتأكد من كونه مفروضاً وغير تالف.

تحقق من ضبط حزام الأمان بشكل صحيح في موجة الحزام الموجود في المقعد الأوسط للصف الثاني من المقاعد.

ملاحظة

لقد تم تجهيز كل واحد من أحزمة الأمان ببكرة للفسور الذاتي يتم قفلها في الحالات التالية:

- إذا تم تهديد الحزام بسرعة كبيرة.
- أثناء استخدام المكابح أو زيادة السرعة.
- إذا مالت السيارة بدرجة كبيرة.
- عند القيادة في المنعطفات.

^١ متوفّر للنماذج التجارية المكونة من خمسة وسبعة مقاعد.

آلية شد حزام الأمان
السيارة مزودة باليات شد لأحزمة الأمان قياسية وكهربائية وبإمكانها شد الأحزمة في الحالات الطارئة وعند حدوث تصادم.

آلية شد حزام الأمان القياسية
يوجد بكل أحزمة الأمان باليات شد لأحزمة الأمان القياسية.
تعمل آلية شد حزام الأمان على شد حزام الأمان أثناء التصادم بقوة مناسبة لزيادة الحماية للراكب.

آلية شد حزام الأمان الكهربائية
حزام أمان السائق والراكب الأمامي مزودان بشدادة حزام أمان كهربائي.

وتعمل شدادات حزام الأمان معاً ويمكن تنطيطها معاً من نظمة دعم السائق المختلفة Rear Collision City Safety Warning. في الموقف الطارئ، مثل الفرملة الشديدة أو القيادة في الطرق الوعرة (عند تدحرج السيارة في قتامة على سبيل المثال أو ارتفاعها عن الأرض أو اصطدامها بعقبة) أو الانزلاق أو خطر التصادم، يمكن شد حزام الأمان بواسطة المحرك الكهربائي بشدادة حزام الأمان.

تساعد آلية شد حزام الأمان الكهربائية في ضبط الراكب على موضع أفضل مما يقلل خطر اصطدامه بمقدمة السيارة وتعمل كذلك على تحسين أثر أنظمة الأمان مثل الوسائد الهوائية.

وعند انتهاء الحالة الحرجة، يتم تلقائياً إعادة إرخاء كل من حزام الأمان وشدادة الحزام الكهربائي، علماً أنه يمكن أيضاً إرخائهما يدوياً.

⚠ تحذير

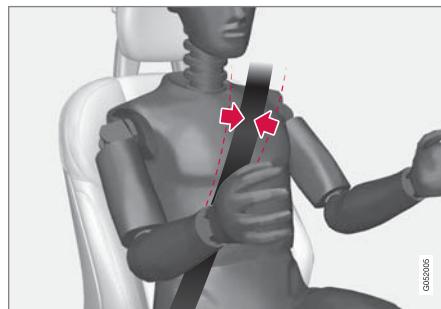
كل حزام مقعد يتم تصميمه لشخص واحد فقط.

⚠ تحذير

تنكر عدم شيك أو تعليق حزام المقعد على الخطاقيات أو نقاط التثبيت الأخرى، لأن هذا يعيق إحكام الحزام بشكل جيد.

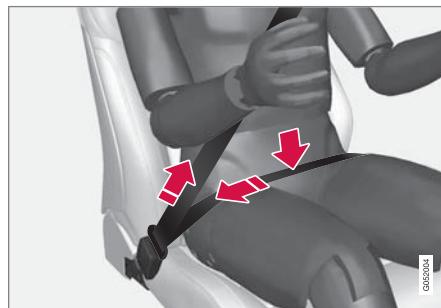
⚠ تحذير

تجنب نهايةً إلحاد تلف بأحزمة الأمان ولا تقم بدخول أي أجسام غريبة في الإبزيم. فعندذلك لن تعمل أحزمة الأمان والأباريم للعرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.



G052005

- ٤ يجب أن يمر حزام الأمان فوق الكتف (وليس من أسفله على الذراع).
- ٤ تقوم بشد حزام الورك على الفخذ عن طريق جذب الحزام المائل فوق الكتف لأعلى باتجاه الكتف.



G052004

- ٤ يجب أن يكون حزام الورك أسفل البطن (وليس على البطن).

- معلومات ذات صلة
- أحزمة الأمان (ص. ٤٠)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٤٢)
- التذكير بالياب وبحزام الأمان (ص. ٤٣)

١ متوفّر للنماذج التجارية المكونة من خمسة وسبعة مقاعد.

التذكير بباب وحزام الأمان

يقوم النظام بتذكير الركاب الذين لم يقموا بربط حزام الأمان بضرورة القفل بذلك، كما يحذر من وجود أحد الأبواب أو غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة مفتوحاً.

رسومات شاشة السائق



رسومات شاشة السائق مع مختلف أنواع التذكيرات. لون التذكير في الباب وباب صندوق الأمتعة يختلف باختلاف سرعة السيارة.

تعرض رسومات شاشة السائق المقاعد التي يوجد بها ركاب لا يربطون حزام الأمان وكذلك المقاعد ذات أحزمة الأمان المربوطة.

ويظهر الرسم نفسه في حالة فتح غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود أو أي باب.

يمكن تأكيد الرسم من خلال الضغط على زر **O** بلوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

إعادة ضبط شد حزام الأمان الكهربائي

ته تصميم آلية شد حزام الأمان الكهربائية لإعادة ضبطها بشكل ثلائني، ولكن يمكن أيضاً إعادة ضبط آلية شد حزام الأمان بدؤياً إذا يقى الحزام ممدداً.

١. توقف في مكان آمن.

٢. فك حزام الأمان ثم أعد تركيبه.

< يتم إعادة ضبط حزام الأمان وشد حزام الأمان الكهربائي.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرض حزام المقعد إلى اجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعض من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليماً. يجب استبدال الحزام أيضاً إذا ظهرت عليه مظاهر التلف أو التلف. يجب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتركيب في نفس موضع الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- آلية شد حزام الأمان (ص. ٤٢)
- أحزمة الأمان (ص. ٤٠)

مهم

عند تعطيل حزام أمان الراكب، سيتم كذلك تعطيل آلية شد حزام الأمان الكهربائية جهة الراكب.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرض حزام المقعد إلى اجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعض من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليماً. يجب استبدال الحزام أيضاً إذا ظهرت عليه مظاهر التلف أو التلف. يجب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتركيب في نفس موضع الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- أحزمة الأمان (ص. ٤٠)
- ربط وفك أحزمة الأمان (ص. ٤١)
- إعادة ضبط شد حزام الأمان الكهربائي (ص. ٤٣)
- تنشيط وإلغاء تشطيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٤٧)
- City Safety™ (ص. ٢٧٩)
- *Rear Collision Warning (ص. ٣٤٦)



ذكير بصري في كونسول السقف.

يظهر تذكير بصري في كونسول السقف وعن طريق رمز تحذيري في شاشة السائق.

يتوقف التذكير الصوتي على السرعة ووقت القيادة والمسافة. تظهر حالة حزام أمان السائق والراكب في رسومات على شاشة السائق لإظهار الأحزمة المربوطة وغير المربوطة. لا يشمل نظام منبه حزام الأمان مقاعد الأطفال.

المقعد الأمامي

تعمل إشارة بصيرية وأخرى صوتية على تذكير السائق والراكب الأمامي باستخدام حزام الأمان إذا لم يقم أي منهما بارتدائه.



- معلومات ذات صلة
- أحزمة الأمان (ص. ٤٠)
- ربط وفك أحزمة الأمان (ص. ٤١)

المقعد الخلفي

منبه حزام الأمان في المقعد الخلفي له الوظيفتان الفرعيتان التاليتان:

- يوفر معلومات حول أحزمة الأمان المستخدمة في المقعد الخلفي. تظهر رسومات في شاشة عرض السائق في حالة استخدام أحزمة الأمان.
- يتم التذكير بعدم ربط حزام أمان في المقعد الخلفي أثناء الرحلة عن طريق تذكير بصري وصوتي. سيتوقف التذكير بمجرد ربط حزام الأمان مجدداً.

تذكير الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة

غطاء فتحة الوقود

في حالة عدم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو باب فتحة الوقود أو أحد أبواب السيارة، فسيظهر ذلك من خلال رسومات شاشة السائق. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق ما هو مفتوح لإنهاء التذكير.



- في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ١٠ كم/سا
- ٦٠ ميل في الساعة) تقريراً فسيضيء رمز المعلومات في شاشة السائق.



- في حال قيادة السيارة بسرعة أعلى من ١٠ كم/سا
- (٦٠ ميل في الساعة) تقريراً فسيضيء رمز التذكير في شاشة السائق.

الوسائد الهوائية

السيارة مجهزة بوسائد هوائية وستائر قابلة للانفصال لكل من السائق والراكب.

● ملاحظة

تستجيب المستشعرات بشكل مختلف بحسب طبيعة التصادم وفيما إذا كانت أحزمة المقاعد مثبتة أم لا. وينطبق هذا على جميع مواضع الأحزمة.

ومن ثم فمن الممكن نفخ واحدة فقط من الوسادات الهوائية (أو عدم نفخ أي منها) عند حدوث تصادم. تستشعر المستشعرات قوة التصادم على السيارة ويتم تكيف الفعل وفقاً لها بحيث يتم نشر وسادة هوائية واحدة أو أكثر أو عدم نشر أي وسادة على الإطلاق.

● تحذير

توجد وحدة التحكم في نظام الوسائد الهوائية في الكونسول المركزي. في حال تعرض المركبة للإصطدام بالماء أو أي سائل آخر، فقم بفصل الكابلات من بطارية الإقلاع، ولا تحاول بهذه تشغيل السيارة طالما تعرضت الوسادة الهوائية لانفصال استرداد السيارة. تتصفح فولفو بنقل السيارة إلى ورشة فولفو معتمدة.

● انفصال الوسائد الهوائية

في حال انفصال أحد الوسائد الهوائية، يوصى بفعل التالي:

- استرداد السيارة. تتصفح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بقيادة السيارة مطلقاً في حالة انفصال الوسادة الهوائية.
- تتصفح فولفو بالاتجاه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لتتولى استبدال المكونات في نظم أمان السيارة.
- اتصل دائماً بالطبيب.

⚠ تحذير

يتم تشيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقال هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوائية، يجب على الركاب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهورهم على مستوى الظهر.

⚠ تحذير

تتصفح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد يتسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسادة الهوائية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

موقع الوسادة الهوائية في عجلة القيادة
ويمكن تركيب هذه الوسادة الهوائية في منتصف عجلة القيادة.
وتوجد علامة AIRBAG على عجلة القيادة.

موقع الوسادة الهوائية عند الركبة
توجد الوسادة الهوائية مطوية في الجزء السفلي من لوحة العدادات جهة اليمين. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الطعام الخاصة بها.

⚠ تحذير

لا تضع أو تعلق أي أجسام أعلى أو أمام اللوحة التي يتم فيها تثبيت الوسادة الهوائية للركبة.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. ٤٤)
- الوسادة الهوائية للراكب (ص. ٤٦)

الوسائد الهوائية للسانق

كلحوك تكميلي لأحزمة الأمان، السيارة مجهزة بوسادة هوائية في عجلة القيادة وعند الركبة في جانب السائق.



الوسادة الهوائية في عجلة القيادة والوسادة الهوائية عند الركبة في جانب السائق في المقدمة الأمامي.

في حال حدوث تصادم أمامي، تساهم الوسادات الهوائية في حماية السائق من التعرض لأية إصابات في الرأس والعنق والوجه والصدر بالإضافة إلى حمايتها لأقدامه وركبته من أية إصابة.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتتنفس الوسادة الهوائية. تتنفس الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للراكب. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعندئذ يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي. وتحدث العملية كلها شاملة انتفاخ الوسادة وتفرغها خلال عشر الثانية.

⚠ تحذير

تجنب القيادة أثناء نشر الوسائد الهوائية. فقد تجعل القيادة أمراً صعباً. كما قد تتفاقم أنظمة السلامة الأخرى، قد يتسبب الدخان والأثيرية الناتجة عند نشر الوسادة الهوائية في نفخ/اصابة الجلد والعينين بعد التعرض لها بشدة. وفي حالة تبخر هذه المناطق، امسكها بالماء البارد. قد يتسبب تسلل النشر السريع وقماش الوسادة الهوائية في حدوث احتكاك وحرقة بالجلد.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٣٨)
- الوسائد الهوائية للسانق (ص. ٤٥)
- الوسادة الهوائية للراكب (ص. ٤٦)
- الوسائد الهوائية الجانبية (ص. ٤٩)
- ستائر قابلة للنفخ (ص. ٥٠)

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

تحذير

إذا لم يتم تجيز السيارة بمقتنياً لتشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دوماً.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدامحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوائية، يجب على الركاب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهورهم على مسند الطير.

تحذير

تتصفح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

موقع الوسادة الهوائية للراكب

وُنُطِقَتْ الوسادة الهوائية في حجبة توجد أعلى صندوق القفازات. وتوجد علامة **AIRBAG** على لوحة الغطاء الخاصة بها.

تحذير

لا تضع شيئاً أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

الوسادة الهوائية للراكب

وكملحق تكميلي لأحزنة الأمان، السيارة مجهزة بوسادة هوائية من جهة الراكب الأمامي.



الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في المقعد الأمامي.

في حال حدوث تصادم أمامي، تساهم الوسادة الهوائية في حماية الراكب من التعرض لأية إصابات في الرأس والعنق والوجه والصدر بالإضافة إلى حمايتها لأقدامه وركبه من أيّة إصابة.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتتفتح الوسادة الهوائية. تتفتح الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للراكب. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعندئذ يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي. وتحدث العملية كلها شاملة انفجار الوسادة وتفرغها خلال عشر الثانية.



سحب المفتاح للخارج وأنره من الوضع OFF إلى الوضع ON.

< تعرّض شاشة السائق الرسالة عمل وسادة الراكب
برجاء الموافقة.

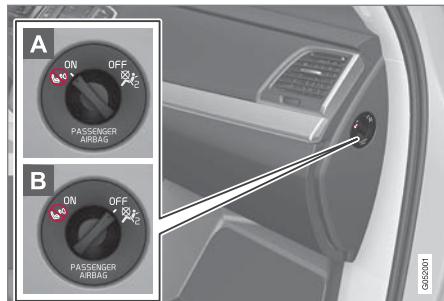
ملاحظة

إذا تم تشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب أثناء وجود السيارة في وضع الإشعاع I أو أقل، فتتّهير رسالة في شاشة السائق والمؤشر التالي في كونسول السقف حوالي ٦ ثوان بعد ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على وضع الإشعاع II.

* تنشيط وإلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب

يمكن إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب إذا كانت السيارة مزودة بمقات (PACOS) Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS). يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب على لوحة العدادات في جانب الراكب، ويمكن الوصول إليه عندما يكون باب الراكب مفتوحاً.

تحقق من وجود المفتاح في الوضع المطلوب.



A - الوسادة الهوائية نشطة وجميع الركاب المواجهين للأمام (أطفال وبالغون) يمكنهم الجلوس بأمان في مقعد الراكب.

B - الوسادة الهوائية في وضع إيقاف التشغيل وللأطفال المواجهين للخلف الجلوس بأمان في مقعد الراكب.

تحذير

إذا لم يتم تجهيز السيارة بمفتاح لتنشيط/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دوماً.

تحذير

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية.

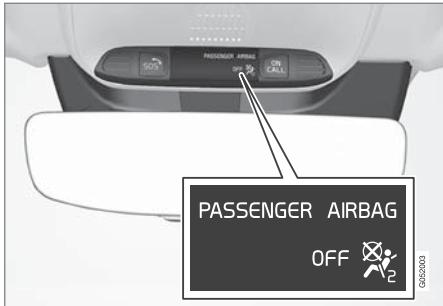
يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. ٤٤)
- الوسائد الهوائية للسائق (ص. ٤٥)
- تنشيط وإلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب * (ص. ٤٧)

٢. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر **O** في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمنى.



< يوضح إشعار نصي ورمز في كونسول السقف أنه تم إيقاف تنشيط الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي.

⚠ تحذير

يلزم عدم جلوس الركاب المتجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاصة بالمقعد.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.



عند تعطيل حزام أمان الراكب، سيتم كذلك تعطيل آلية شد حزام الأمان الكهربائية جهة الراكب.

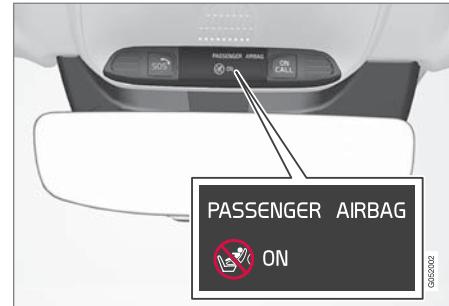
إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب



- 1 اسحب المفتاح للخارج وأدره من الوضع **ON** إلى الوضع **OFF**.
- < تعرض شاشة السائق الرسالة **إيقاف وسادة الهواء برجرأ الموافقة.**

● ملاحظة

إذا تم تشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب أثناء وجود السيارة في وضع الإشعال **I** أو **أقل**، فستظهر رسالة في شاشة السائق والمؤشر التالي في كونسول السقف حوالي ٦ ثوان بعد ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على وضع الإشعال **II**.



< تظهر رسالة نصية ورمز تحذير في كونسول السقف للإشارة بأنه تم تنشيط الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي.

⚠ تحذير

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية.

يلزم دوماً تنشيط الوسادة الهوائية للراكب في حالة جلوس أحد الركاب المواجهين للأمام (أطفال أو كبار) على مقعد الراكب الأمامي.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

معلومات ذات صلة

- آلية شد حزام الأمان (ص. ٤٢)
- مقاعد الأطفال (ص. ٥٢)

⚠ تحذير

لا تضع أي أشياء في المنطقة بين الجانب الخارجي للمقعد ولوحة الباب، إذ الوسادة الهوائية الجانبية تحتاج إلى هذه المنطقة.

توصي فولفو باستخدام أغطية مقاعد السيارة المعتمدة من فولفو فقط. فقد تتسبب أغطية المقاعد الأخرى في إعاقة تشغيل الوسادة الهوائية الجانبية.

⚠ تحذير

تعتبر الوسادة الهوائية الجانبية مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

الوسائد الهوائية الجانبية

تعمل الوسائد الهوائية الجانبية في مقدم السائق والراكب الأمامي على حماية الصدر والفخذ في حالة وقوع تصادم.

**الوسائد الهوائية الجانبية ومقاعد الأطفال**

تخفض الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقدمة الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب الوسادة الهوائية الجانبية.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية (ص. ٤٤)

تم تركيب الوسادة الهوائية الجانبية في إطار مساند الظهر الخارجية لمقاعد الأمامية بغرض حماية السائق والراكب الجالسين في المقاعد الأمامية.

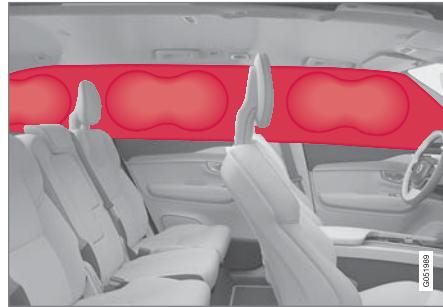
في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتتفتح الوسادة الهوائية الجانبية. يتم نفخ الوسادة الهوائية بين الراكب ولوحة الباب وتخفف من الصدمة على الراكب في لحظة التصادم. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. عادة ما يتم نفخ الوسادة الهوائية الجانبية في الجانب الذي يقع فيه التصادم فقط.

⚠ تحذير

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تتسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسادة الهوائية الجانبية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

ستائر قابلة للنفخ

تساعد الستائر القابلة للنفخ (IC) على الحماية دون ارتطام رأس السائق والركاب داخل السيارة في حالة وقوع تصادم.



G051989

تحذير

لا تقم نهايًّا بتعليق أو الحاق عناصر ثقلة بالمقابض الموجزة في السقف، تم تصميم الخطافات للمعاطف والسترات خفيفة الوزن فقط (وليس للأشياء الثقيلة مثل المظلات).
لا تقم بتركيب أو تثبيت أي شيء على بطاقة سقف السيارة أو دعامات الأبواب أو اللوحات الهوائية. ذلك قد يؤدي إلى الإخلال بالحماية المطلوبة. تتصفح فولفو بأن تستخدم دائمًا قطع فولفو الأصلية فقط التي تم اختيارها لتناسب في هذه الأجزاء.

تحذير

يُظهر نهائًّا بأي حال من الأحوال محاولة إعادة تشغيل السيارة، إذا كانت تفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة Safety mode انظر دليل المالك على شاشة السائق. اترك السيارة فورًا.

إذا كانت السيارة في وضع الأمان، فمن الممكن محاولة إعادة ضبط النظام من أجل بدء تشغيل السيارة وتحريكها لمسافة قصيرة، في حالة وجود وقف مروري خطير مثلاً.

تحذير

لا تحاول مطلقًا إصلاح سيارتك أو إعادة ضبط الإلكترونيات بنفسك إذا كانت السيارة في وضع السلامة. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة فردية أو لن تعلم السيارة بالشكل الطبيعي. تتصفح فولفو بالتجهيز إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لفحص السيارة وإعادتها إلى الحالة الطبيعية بعد أن يتم عرض Safety mode انظر دليل المالك.

تحذير

يجب ألا يتم قطع السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. تتصفح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

اترك مسافة ١٠ سم (٤ بوصات) بين الحمولة والنواخذة الجلوسية في حال تحميل السيارة إلى حد أعلى من الحواف العلوية لنوافذ الأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للستارة القابلة للنفخ، والمختفية في بطاقة السقف.

تحذير

تعتبر الستارة القابلة للنفخ مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

معلومات ذات صلة

- الوساند الهوائية (ص. ٤٤)

تحذير

تتصفح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تتسبّب الأعمال المعيبة في نظام الستائر القابلة للنفخ في حدوث عطل وإصابة شخصية خطيرة.

٤. ثم حاول تشغيل السيارة مرة أخرى عند اختفاء الرسالة
تُشغيل السيارة فحص النظام، انتظر من شاشة السائق.

مهم

في حال استمرار عرض الرسالة
انظر دليل المالك على شاشة العرض، يجب عدم قيادة
السيارة أو قطعها، ويلزم استخدام سيارة النقل والإصلاح.
لأن الأخطاء الخفية قد تجعل التحكم بالسيارة أثناء القيادة
أمرًا محلاً، حتى وإن بدا أنه بالإمكان قيادة السيارة.

تحريك السيارة بعد وضع الأمان

- إذا ظهر بوحدة عرض السائق الرسالة **Normal mode**
تشغيل السيارة، فمن الممكن تحريك السيارة بحرص إذا
كانت متواجدة في موضع خطير.
- لا تحرك السيارة أكثر مما ينبغي.

تحذير

يجب ألا يتم قطع السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب
نقلها من موضعها. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش
فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- وضع السلامة (ص. ٥٠)
- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- الاسترداد (ص. ٤٦٩)

بدء تشغيل وتحريك السيارة بعد وضع الأمان

إذا كانت السيارة في وضع الأمان، فمن الممكن محاولة إعادة
ضبط النظام من أجل بدء تشغيل السيارة وتحريكها لمسافة قصيرة،
في حالة وجود وقف مروري خطير مثلاً.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٣٨)

بدء تشغيل وتحريك السيارة بعد وضع الأمان (ص. ٥١)

- الاسترداد (ص. ٤٦٩)

بدء السيارة بعد وضع الأمان

- تحقق من الحالة العامة للسيارة لكشف أي ضرر محتمل أو
أي تسرب للوقود. ويجب ألا تكون هناك رائحة وقود.
إذا كان الضرر بسيطًا فقط وأسفر الفحص عن عدم وجود
تسريبات للوقود، فيمكن محاولة بدء تشغيل السيارة.

تحذير

يُحظر نهائياً بأي حال من الأحوال محاولة إعادة تشغيل
السيارة، إذا كانت تفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة
Safety mode انظر دليل المالك على شاشة السائق. اترك
السيارة فوراً.

- أوقف تشغيل السيارة.

- بعد ذلك، حاول تشغيل السيارة.

< تقوم الإلكترونيات السيارة بإجراء فحوصات للنظام ثم
تحاول استرجاع الحالة العادية. تعرض شاشة السائق
الرسالة **تشغيل السيارة فحص النظام**، انتظر خلال هذا
الوقت. قد يستغرق هذا الأمر دقيقة بحد أقصى.

أمان الطفل

يجب دائمًا تأمين جلوس الأطفال أثناء اصطحابهم في السيارة. تتوفر لدى فولفو تجهيزات لسلامة الأطفال (مقاعد الأطفال والأجهزة الملحقة) مصممة لهذه السيارة تدريجياً. باستخدام تجهيزات أمان الأطفال من فولفو يمكنك توفير ظروف جيدة لسفر الأطفال بأمان في سيارتك. إضافة إلى ذلك، فتجهيزات أمان الأطفال يتم تركيبها بصورة جيدة وملائمة ويسهل استخدامها. ويتم اختيار التجهيزات التي ينبغي استخدامها باستناد إلى وزن الطفل وحجمه.

توصي فولفو بأن يجلس الأطفال في مقاعد الأطفال المواجهة للخلف حتى يبلغوا أكبر سن مناسبة، على الأقل حتى عمر ٣ إلى ٤ سنوات، ثم يجلسوا في مقاعد الأطفال المواجهة للأمام حتى يبلغوا طول ١٤٠ سم (٤ أقدام و٧ بوصات).

مقاعد الأطفال

ينبغي دائمًا استخدام مقاعد الأطفال المناسبة عند اصطحاب الأطفال في السيارة. يجب أن يجلس الطفل براحة وسلامة. تأكيد من تركيب مقعد الأطفال واستخدامه وتنبيه موضعه بشكل صحيح. راجع تعليمات التركيب الخاصة بمقعد الأطفال للقيام بالتركيب الصحيح.

ملاحظة

عند استخدام معدات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المرفقة معها. في حال وجود أسئلة حول تركيب معدات سلامة الأطفال، يُرجى الاتصال بالشركة المصنعة للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.

ملاحظة

لا ينبعي أبداً ترك مقعد الأطفال في السيارة دون إحكام شده. تتحقق دائمًا من قفله وفقاً للتعليمات الخاصة بمقاعد الأطفال، حتى عندما لا يكون قيد الاستخدام.

ملاحظة

قد يؤدي تنبيه واستخدام مقاعد الأطفال لفتره طويلة إلى ظهور علامات تأكل وتلف في تجهيزات السيارة. لذلك، توصي Volvo باستخدام الواقي من الركل لحماية تجهيزات السيارة.

ملاحظة

تحتفظ التشریعات القانونية بشان نوعية مقاعد الأطفال التي يلزم استخدامها للأطفال من مختلف الأعمار والأحجام باختلاف البلد. تحقق مما ينطبق عليك.

ملاحظة

عند استخدام معدات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المرفقة معها. في حال وجود أسئلة حول تركيب معدات سلامة الأطفال، يُرجى الاتصال بالشركة المصنعة للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.



الموديل التجاري المزود بستة مقاعد: يشار إلى موقع نقاط التثبيت عن طريق رموز خلف مسند الظهر.

توجد موقع نقاط التركيب في ظهر مقاعد الصف الثاني الطرفية.

تحذير

يجب دائمًا تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل العلية عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شدّها عند نقلة التوصيل، وإذا تغدرّ اتباع هذا الإجراء، فاتّبع التوصيات المقدمة من الجهة المصنعة لمقعد الرا��.

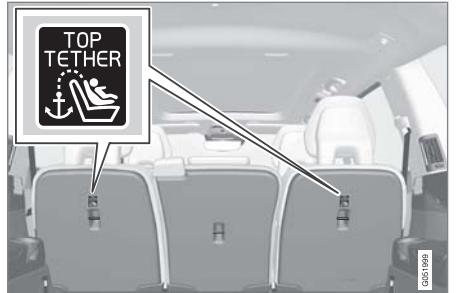
نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تركيب عليا لمقاعد الأطفال على المقاعد الطرفية بالصف الثاني.

تُصمّم نقاط التركيب العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتوجه للأمام.

اتبع دائمًا تعليمات التركيب من الشركة المصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التركيب العلوية.

موقع نقاط التركيب



الموديل التجاري المزود بخمسة أو سبعة مقاعد: يشار إلى موقع نقاط التثبيت عن طريق رموز خلف مسند الظهر.

ملاحظة

قم بطي مساند الرأس من أجل تسهيل تركيب هذا النوع من مقاعد الأطفال في السيارات المزودة بمساند رأس قابلة للطي على المقاعد الخارجية.

معلومات ذات صلة

- أمان الطفل (ص. ٥٢)

- مقعد الطفل المدمج* (ص. ٧١)

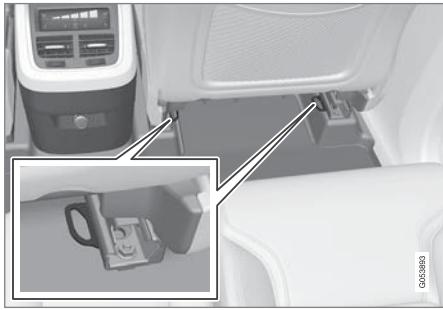
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٥٣)

- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٥٤)

- نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال (ص. ٥٥)

- تحديد وضعية مقعد الأطفال (ص. ٥٥)

- تنشيط وإلغاء تشطيط الوسادة الهوائية للرا��* (ص. ٤٧)



مواقع نقاط التثبيت في الصف الثاني من المقاعد.

توجد نقاط التثبيت في الصف الثاني من المقاعد بالجزء الخلفي من قببان أرضية المقعد الأمامي.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٥٢)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٥٣)
- i-Size/ISOFIX نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال (ص. ٥٥)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٥٩)

نقط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تثبيت سفلية لمقاعد الأطفال في المقعد الأمامي*، والصف الثاني من المقاعد. وتم تصميم نقاط التثبيت السفلية للاستخدام مع نوعية معينة من مقاعد الأطفال المتجهة للخلف.

اتبع دليلاً تعليمات التركيب من الشركة المصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التثبيت السفلية.

موقع نقاط التركيب



مواقع نقاط التثبيت في المقعد الأمامي.

توجد نقاط التثبيت في المقعد الأمامي على جانبي مساحة القدم في مقعد الراكب.

لا يتم استخدام نقاط التثبيت في المقعد الأمامي إلا إذا كانت السيارة مزودة بمقاتح تنشيط/لغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب.*

ملاحظة

في السيارات المزودة بغطاء للحمولات فوق مقصورة الأمتعة، ينبغي إزاله هذا الغطاء قبل التمكن من تركيب مقاعد الأطفال بنقاط التثبيت.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٥٢)

نقط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٥٤)

i-Size/ISOFIX نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال (ص. ٥٥)

جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٥٩)

تحديد وضعية مقعد الأطفال

من المهم وضع مقعد الأطفال في المكان المناسب في السيارة. ويعتمد اختيار الموضع، من بين أمور أخرى، على نوع مقعد الأطفال وعلى احتمال أن تكون الوسادة الهوائية للراكب منشطة.



مقاعد الأطفال المواجهة للخلف لا تتوافق مع الوسائد الهوائية.

احرص دوماً على تثبيت مقاعد الأطفال المواجهة للخلف في مقاعد الصف الثاني أو الثالث* في حالة تنشيط الوسادة الهوائية للراكب. في حالة جلوس طفل في مقعد الراكب الأمامي فقد يتعرض للإصابة الشديدة عند انفصال الوسادة الهوائية.

في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب فإنه يُسمح بتنشيط مقاعد الأطفال المواجهة للخلف في مقعد الراكب الأمامي.

ملاحظة

يختلف اللوائح المتعلقة بوضع الأطفال في السيارات من دولة إلى أخرى. تحقق مما ينطبق عليك.

- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٥٤)

- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٦٤)

- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٦٦)

i-Size/ISOFIX نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تثبيت i-Size/ISOFIX لمقاعد الأطفال في الصف الثاني من المقاعد.

i-Size/ISOFIX هو نظام تثبيت لمقاعد الأطفال بالسيارة مصمم وفقاً للمعايير الدولية ذات الصلة.

ابع دائمًا تعليمات التركيب من الشركة المصنعة عندما تقوم بتوسيع مقعد الطفل بنقاط التثبيت i-Size/ISOFIX.

موقع نقاط التركيب



يشار إلى موقع نقاط التثبيت عن طريق الرموز على فرش مسند الظهر.

تجد نقاط تثبيت i-Size/ISOFIX مخفية وراء الجزء الأسفل لمسند ظهر المقعد الثاني في المقاعد الطرفية.

اضغط على وسادة المقعد الأسفل للوصول إلى نقاط التركيب.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٥٢)**

- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٥٣)**

* مختلف الأسماء والرموز باختلاف السوق.

تحذير

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد الأطفال مواجهة للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب

يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

تركيب نظام أمان الأطفال

من المهم التنتبه لعدد من الأمور عند تركيب نظام تقييد مقعد الأطفال واستخدامه، وهو أمر يعتمد على موقع ثبيت نظام تقييد مقعد الأطفال.

تحذير

لا يجب استخدام سادات رفع الطفل/مقداد الأطفال المزودة بدعامات فولاذية أو أي تصميم آخر يمكن أن يستقر على زر فتح إبريم حرام الأمان، لأنها قد تنسip فيفتح إبريم حرام الأمان بشكل مفاجئ.

تجنب إحكام ربط أشرطة ثبيت مقعد الطفل بقضيب الضبط الأفقي الخاص بالمقعد أو الزنبركات أو القصبات والأدعامات الموجودة أسفل المقعد. قد تنسip الحواف الحادة في إثلاف أشرطة التثبيت.

لا تسمح للجزء العلوي من مقعد الطفل بالاستقرار فوق الزجاج الأمامي.

ملاحظة

عند استخدام معدات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المرفقة معها.

في حال وجود أسئلة حول تركيب معدات سلامة الأطفال، يُرجى الاتصال بالشركة المصنعة للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.

ملاحظة

لا ينبغي أبداً ترك مقعد الأطفال في السيارة دون إحكام شدته. تتحقق دائمًا من قفله وفقاً للتوجيهات الخاصة بمقاعد الأطفال، حتى عندما لا يكون قيد الاستخدام.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٥٢)

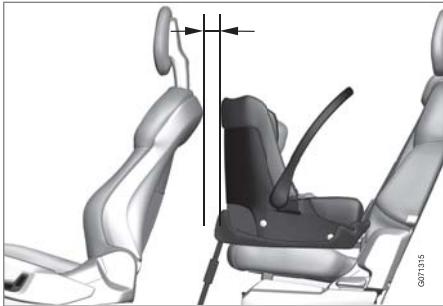
- تركيب نظام أمان الأطفال (ص. ٥٦)

- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٥٩)

- جدول موضع مقاعد الأطفال Size-i (ص. ٦٤)

- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٦٦)

- يلزم عدم استخدام موجه ISOFIX في حالة تركيب مقعد الأطفال.



عند تثبيت مقعد للأطفال في المقعد الخلفي، توصي Volvo بمسافة لا تقل عن ٥٠ سم (بوصتين) من الجزء الأمامي لمقد الماء إلى الجزء الخلفي من المقعد الأمامي.

التركيب في صفين المقعد الثالث*

- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالمياً أو شبه عالمياً، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.
- يلزم عدم تركيب مقاعد الأطفال المزودة بأرجل الدعم في مقاعد الصفين الثالث.
- عند الضرورة، اضبط صفين المقعد الثاني للأمام كي تتمكن من توفير مساحة كافية. في حالة تركيب مقعد أطفال

التركيب في صفين المقعد الثاني

- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالمياً أو شبه عالمياً، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.
- يلزم عدم تركيب مقعد الأطفال المزود بأرجل الدعم في المقعد الأوسط.
- المقاعد الطرفية مزودة بنظام التثبيت ISOFIX ومعتمدة لاستخدام i-Size^١.
- المقاعد الطرفية مزودة بنظام التثبيت العلوي لمقد الأطفال خلال الفتحة في نقطة التثبيت العليا قبل شدتها تجاه نقطه التركيب. وإذا لم يمكن حدوث هذا، فاتبع التوصيات التي تصدرها الجهة المصنعة مقعد الأطفال.
- في السيارات المزودة بصف ثالث للمقاعد^{*}، يلزم ضبط الصفين الثاني من المقاعد على آخر موضع للخلف له. في حال استخدام مقعد الأطفال في الصفين الثالث، فيعتبر هذا الأمر استثناء. وفي جميع الأحوال، تحقق دوماً من تثبيت تركيب مقعد الطفل بما يتوافق مع تعليمات الجهة المصنعة.
- إذا كان مقعد الطفل مزوداً بأشرطة سفلية، فتجنب ضبط موضع المقعد في الأمام بعد تثبيت الأشرطة في نقاط التثبيت السفلية. تذكر دوماً إزالة الأشرطة السفلية عند تركيب مقعد الأطفال.
- إذا كان مقعد الأطفال مجهزاً بأرجل الدعم، فمـ دانـاً بـتـثـيـت رـجـلـ الدـعـمـ/أـرـجـلـ الدـعـمـ مـباـشـرـةـ عـلـىـ الـأـرـضـيـةـ. لـتـقـمـ أـبـداـ بـتـثـيـتـ رـجـلـ الدـعـمـ عـلـىـ مـسـنـدـ الـقـدـمـينـ أـوـ أيـ غـرـضـ آخـرـ.
- يمكن استخدام موجه ISOFIX لتسهيل تركيب مقعد الطفل.

ملحوظة

قد يؤدي تثبيت واستخدام مقاعد الأطفال لفترة طويلة إلى ظهور علامات تأكل وتلف في تجهيزات السيارة. لذلك، توصي Volvo باستخدام الواقي من الركل لحماية تجهيزات السيارة.

التركيب في المقعد الأمامي

- عند تركيب مقعد الأطفال مواجه للخلف، تتحقق من إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب على هذا المقعد.
- عند تركيب مقعد الأطفال مواجه للأمام، تتحقق من تشغيل الوسادة الهوائية للراكب على هذا المقعد.
- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالمياً أو شبه عالمياً، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.
- ISOFIX لا يمكن تركيب مقاعد الأطفال إلا في السيارات المزودة بملحق^٢ ISOFIX.
- إذا كان مقعد الطفل مزوداً بأشرطة تثبيت سفلية فإن فولفو تتحقق باستخدام نقاط التثبيت السفلية مع هذه الأشرطة.^٣
- إذا كان مقعد الأطفال مجهزاً بأرجل الدعم، فمـ دانـاً بـتـثـيـت رـجـلـ الدـعـمـ/أـرـجـلـ الدـعـمـ مـباـشـرـةـ عـلـىـ الـأـرـضـيـةـ. لـتـقـمـ أـبـداـ بـتـثـيـتـ رـجـلـ الدـعـمـ عـلـىـ مـسـنـدـ الـقـدـمـينـ أـوـ أيـ غـرـضـ آخـرـ.
- يمكن استخدام موجه ISOFIX لتسهيل تركيب مقعد الطفل.

^٢ يختلف نطاق الملحق باختلاف السوق.

^٤ لا ينطبق على المقعد الأوسط المتتوفر في النماذج التجارية المكونة من خمسة وسبعة مقاعد.

^٥ متوفـرـ للـنـماـذـجـ التجـارـيـةـ المـكـوـنـةـ مـنـ خـمـسـةـ وـسـبـعـةـ مـقـاعـدـ.

^٦ يختلف باختلاف السوق.



في الصف الثاني كذلك، تحقق من ثبات تركيب المقعد وفقاً
لإرشادات الجهة المصنعة.

معلومات ذات صلة

- تحديد وضعية مقعد الأطفال (ص. ٥٥)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان
بالسيارة (ص. ٥٩)
- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٦٤)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٦٦)

جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال والموقع المناسب لها وكذلك أحجام الأطفال.

جدول خاص بالطراز XC90 Twin Engine المزود بخمسة أو سبعة مقاعد

صف المقعد الثالث*	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الظريفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط) ^A	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط) ^A	الوزن
U	L ^C	U ^C	X	U ^{B, C}	المجموعة ٠ حد أقصى ١٠ كغم
U	L ^C	U ^C	X	U ^{B, C}	المجموعة +٠ حد أقصى ١٣ كغم
U	L	U, L ^D	UF ^{B, E}	L ^D	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
U ^F	B*, G, L ^F	U ^F , L ^D	UF ^{B, F}	L ^D	المجموعة ٢ ٢٥-١٥ كغم

● ملاحظة

احرص دائمًا على قراءة القسم المخصص لتنبيه مقعد الأطفال في دليل المالك وذلك قبل القيام بذلك.

صف المقعد الثالث*	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة لخلف فقط) ^A	الوزن
U ^H	B*, G, L ^H	U ^H	UF ^{B, H}	X	المجموعة ٣ ٣٦-٢٢ كغم

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً.

UF: مناسب لمقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً.

L: مناسب لمساند أطفال معينة. هذه المساند قد تكون من نفس نوع السيارة، من الفئة المقيدة أو شبيه العالمية.

B: مسند دمجم معتمد لهذه المجموعة.

X: المقعد غير مناسب للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

A: ينبغي دائماً سحب امتداد وسادة المقعد لإتاحة تثبيت مقاعد الأطفال.

B: اضطط منتد الطهير على وضع أكثر استقامة.

C: تتصح فولفو بما يلي: مقعد الطفل الرضيع من فولفو (اعتماد النوع 146 E1 04301146).

D: تتصح فولفو بما يلي: مقعد الطفل الرضيع من فولفو (وضع المواجهة لخلف (اعتماد النوع 04192 E5 04212).)

E: تتصح فولفو ب باستخدام مقعد الطفل المواجه لخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

F: تتصح فولفو بما يلي: مقعد فولفو المكوس في الوضع المواجه للأمام (اعتماد النوع 04192 E5 04216)، وسادة رفع الطفل مع الطهير أو بدون الطهير (اعتماد النوع 04301169 E1 04301169) مقعد رفع الطفل من فولفو (اعتماد النوع 04212 E1 04301312).

G: توصي فولفو: مقعد الطفل المدمج (اعتماد النوع 04218 E5 04218).

H: تتصح فولفو بما يلي: وسادة رفع الطفل مع الطهير أو بدون الطهير (اعتماد النوع 04216 E5 04216)، وسادة رفع الطفل من فولفو (اعتماد النوع 04301169 E1 04301169)؛ مقعد رفع الطفل من فولفو (اعتماد النوع 04212 E1 04301312).

جدول خاص بالطراز XC90 Twin Engine المزود بستة مقاعد

صف المقعد الثالث	صف المقعد الثاني	صف المقعد الأول	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط) ^A	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط) ^A	الوزن
U	U ^C	X		U ^{B, C}	المجموعة ٠ حد أقصى ١٠ كغم
U	U ^C	X		U ^{B, C}	المجموعة +٠ حد أقصى ١٣ كغم
U	U ^C , L ^D	U ^{F, E}		L ^D	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
U ^F	U ^F , L ^D	U ^{F, F}		L ^D	المجموعة ٢ ٢٥-١٥ كغم

الوزن	المقداد للأطفال (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط) ^A	المقداد للأطفال (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط) ^A	صف المقعد الثاني	صف المقعد الثالث
المجموعة ٣ ٣٦-٢٢ كغم	X	UF ^{B, G}	U ^G	U ^G

A ينبع دائماً سحب امتداد وسادة المقعد لاتاحة تثبيت مقاعد الأطفال.
B اضطط مسند الظهر على .. وبضع أكثر استقامة

C تتصحّر فولفو بما يلي: مقعد الطفل الرضيع من فولفو (اعتماد النوع 46)
B اصيّط مسند الطهّر على وضع أكثر استقامة.

D تتصحّر فوقو بما يلي: مقعد فولفو المعاكس في وضع المواجهة للخلف

E تتصفح فولفو باستخدام مقعد الطفل المواجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة
F تتصفح فولفو بما يلي: مقعد فولفو المعكوبين في،وضع المو اجه للأمام

١٣- تصحّ فوسفـيدـيـنيـ مـعـدـ فـوسـفـ المـعـوـعـسـ فيـ الـوـصـعـ المـوـرـجـهـ لـدـامـمـ (اعتمـادـنـوـعـ12ـE1ـ04301312ـ).

G تتصح فولفو بما يلي: وسادة رفع الطفل مع الظهر او بدون الظهر (اعن

XC90 Excellence جدول

XC90 Excellence

XC90 Excellence جدول

الوزن	المقداد المأماني (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام للحاف فقط)	المقداد المأماني (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام للحاف فقط)	المقداد المأماني (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام للحاف فقط)	المجموعة حد أقصى ١٠ كغم
U ^{B, C} , L	X		U ^{B, C} , L	
U ^{B, C} , L	X		U ^{B, C} , L	المجموعة حد أقصى ١٣ كغم

A	المقعد الخلفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	الوزن
U ^B , L ^D		UF ^{B, E}	L ^D	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
U ^{B, F} , L ^D		UF ^{B, F}	L ^D	المجموعة ٢ ٢٥-١٥ كغم
U ^{B, G} , L		UF ^{B, G}	X	المجموعة ٣ ٣٦-٢٢ كغم

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً.

UF: مناسب لمقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً.

L: مناسب لمساند أطفال معينة. هذه المساند قد تكون من نفس نوع السيارة، من الفتنة المقيدة أو شبيه العالمية.

X: المقعد غير مناسب للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

A: ينفي دائماً سحب اعتماد وسادة المقعد لإثبات تثبيت مقاعد الأطفال.

B: اضطجع مسند الظهر على وضع أكثر استقامة.

C: توصي فولفو: مقعد فولفو الطفل الرضيع (موافق النوع E1 04301146).

D: تتصح فولفو: مقعد فولفو المكوسن فيوضع المواجه للخلف (اعتماد النوع E5 04192).

E: تتصح فولفو: مقعد فولفو المواجه للأمام في هذه المجموعة من الوزن.

F: تتصح فولفو بما يلي: مقعد فولفو المكوسن في الوضع المواجه للأمام (اعتماد النوع E5 04191); وسادة رفع الطفل مع الظهر أو بدون الظهر (اعتماد النوع E5 04216); وسادة رفع الطفل من فولفو مع مسند الظهر (اعتماد النوع E1 04301169).

G: تتصح فولفو بما يلي: وسادة رفع الطفل مع الظهر أو بدون الظهر (اعتماد النوع E5 04216); وسادة رفع الطفل من فولفو مع مسند الظهر (اعتماد النوع E1 04301169).

تحذير △

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٦٤).

- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٦٦).

- أحزمة الأمان (ص. ٤٠).

معلومات ذات صلة

- تحديد وضعية مقعد الأطفال (ص. ٥٥).
- تركيب نظام أمان الأطفال (ص. ٥٦).

ملاحظة	
احرص دائمًا على قراءة القسم المخصص لثبيت مقعد الأطفال في دليل المالك وذلك قبل القيام بذلك.	

يلزم اعتماد مقعد الأطفال بما يتناسب مع UN Reg R129.

جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال i-Size والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

جدول خاص بالطراز XC90 Twin Engine المزود بخمسة أو سبعة مقاعد					
نوع مقعد الأطفال	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	مقاعد الأطفال (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف، فقط)	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	مقاعد الأطفال الطرفية	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط
i-Size مقاعد الأطفال	X	X	X	i-U ^A	X
U-i: تصلح مع مقعد الطفل "العالمي" المواجه للأمام والمواجهة للخلف.					
X: غير مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً.					

^A: توصي Volvo باصطدام الأطفال في مقعد الطفل المنتجه إلى الخلف حتى وقت متاخر من العمر، حتى عمر ٤-٣ سنوات على الأقل.

جدول خاص بالطراز XC90 Twin Engine المزود بستة مقاعد

نوع مقعد الأطفال	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	مقاعد الأطفال الثاني	صف المقعد الثالث
i-Size مقاعد الأطفال	X	X	i-U ^A	X
U-i: تصلح مع مقعد الطفل "العالمي" المواجه للأمام والواجهة للخلف.				
X: غير مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً.				

^A: توصي Volvo باصطدام الأطفال في مقعد الطفل المنتجه إلى الخلف حتى وقت متاخر من العمر، حتى عمر ٤-٣ سنوات على الأقل.

XC90 Excellence جدول

نوع مقعد الأطفال	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام لخلف فقط)	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام لخلف فقط)	المقعد الخلفي
i-Size مقاعد الأطفال	X	X	X
X: غير مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً.			

معلومات ذات صلة

- تحديد ووضعية مقعد الأطفال (ص. ٥٥)
- تركيب نظام أمان الأطفال (ص. ٥٦)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٥٩)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٦٦)
- نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال (ص. ٥٥) i-Size/ISOFIX

جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال ISOFIX والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

جدول خاص بالطراز XC90 Twin Engine المزود بخمسة أو سبعة مقاعد

صف المقعد الثالث*	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	نوع مقعد الأطفال فئة الحجم ^A	الوزن
X	X	IL ^D	X	IL ^{B, D} , X ^E	مقعد الرضيع المتجه للخلف	E
X	X	IL ^D	X	IL ^{B, D} , X ^E	مقعد الرضيع المتجه للخلف	E
					مقعد الطفل المتجه للخلف	C
					مقعد الطفل المتجه للخلف	D

* خيار/ملحق.

صف المقعد الثالث*	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام B, C فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط) B, C	نوع مقعد الأطفال	فئة الحجم ^A	الوزن
X	X	IL ^F , IUFF	IL ^{B, F} , X ^E	X	مقعد الطفل المتوجه للأمام	A	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
					مقعد الطفل المتوجه للأمام	B	
					مقعد الطفل المتوجه للأمام	B1	
X	X	IL ^G	X	IL ^B , X ^E	مقعد الطفل المتوجه للخلف	C	X: غير مناسب لمقاعد الأطفال .ISOFIX
					مقعد الطفل المتوجه للخلف	D	

IL: مناسب لمقاعد أطفال ISOFIX محددة. قد تكون هذه المقاعد مخصصة لطراز سيارة معين، إما محدد أو شبيه عالمي.

IUF: مناسب لأنظمة جلوس الأطفال الأمامية ISOFIX من الفئة العالمية المعتمدة للاستخدام في المجموعة.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال .ISOFIX

A: في مقاعد الأطفال التي تحتوي على نظام التثبيت ISOFIX يوجد تصنيف للحجم لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب من مقاعد الأطفال. يمكن قراءة معلومات عن فئة المقعد في ملصق المعلومات بمقعد الأطفال.

B: تصلح في تركيب مقاعد الأطفال المعتمدة ISOFIX المزودة بمرودة يملحق الكوسول (IL) إذا كانت السيارة مزودة بمرودة يملحق طراز الملحق باختلاف السوق). لا توجد نقاط تثبيت علوية لمقاعد الأطفال.

C: ينبغي دائمًا سحب امتداد وسادة المقعد لاتاحة تثبيت مقاعد الأطفال.

D: توصي فولفو: بمقعد الطفل الرضيع من فولفو المثبت باستخدام نظام التثبيت ISOFIX (موافقة النوع E1 04301146).

E: يسري إذا كانت السيارة غير مزودة بحفلة ISOFIX.

F: تتصفح فولفو باستخدام مقعد الطفل المواجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

G: توصي فولفو E5 04200 (موافقة النوع E5 iZi Kid X3 ISOfix).

جدول خاص بالطراز XC90 Twin Engine المزود بستة مقاعد



صنف المقعد الثالث	صنف المقعد الثاني	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط) B+C	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	نوع مقعد الأطفال	فئة الحجم A	الوزن
X	IL ^D	X	IL ^{B, D} , X ^E	مقعد الرضيع المتجه للخلف	E	المجموعة ٠ حد أقصى ١٠ كغم
X	IL ^D	X	IL ^{B, D} , X ^E	مقعد الرضيع المتجه للخلف	E	المجموعة +٠ حد أقصى ١٣ كغم
				مقعد الطفل المتجه للخلف	C	
				مقعد الطفل المتجه للخلف	D	
X	IL ^F , IUFF	IL ^{B, F} , X ^E	X	مقعد الطفل المتجه للأمام	A	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
				مقعد الطفل المتجه للأمام	B	
				مقعد الطفل المتجه للأمام	B1	
X	IL ^G	X	IL ^B , X ^E	مقعد الطفل المتجه للخلف	C	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
				مقعد الطفل المتجه للخلف	D	

IL: مناسب لمقاعد أطفال ISOFIX محددة، قد تكون هذه المقاعد مخصصة لطراز سيارة معين، إما محمد أو شبه عالمي.

IUF: مناسب لأنظمة جلوس الأطفال الأمامية ISOFIX من الفئة العالمية المعتمدة للاستخدام في المجموعة.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX.

A: في مقاعد الأطفال التي تحتوي على نظام التثبيت ISOFIX يوجد تصنيف للحجم لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب من مقاعد الأطفال، يمكن قراءة معلومات عن فئة المقعد في ملصق المعلومات بمقعد الأطفال.

B: تصلح في تركيب مقاعد الأطفال المعتمدة شهـة عالمـياً (IL) إذا كانت السيارة مزـودـة بـملـحقـ الكـوسـولـ (ISOFIX) (يختلف طراز المـلحـقـ باختـلافـ السـوقـ). لا تـوجـدـ نقاطـ تـثـبـيـتـ عـلـيـةـ لـمـقـعـدـ الـأـطـلـافـ هـنـاـ.

C: ينبغي دائماً تجنب استخدام وسادة المقعد لإتاحة تثبيت مقاعد الأطفال.

D: توصي فولفو: بمقعد الطفل الرضيع من فولفو المـتـبـيـعـ بـفـوـلـفـوـ (ISOFIX) (موافقة النوع E1 04301144).

E: يسري إذا كانت السيارة غير مزـودـ بـمـلـحقـ (ISOFIX).

F: تنصح فولفو باستخدام مقعد الطفل المواجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

G: توصي فولفو: BeSafe iZi Kid X3 ISOFix (موافقة النوع E5 04200).

XC90 Excellence جدول

Rear seat ^B	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	نوع مقعد الأطفال	فئة الحجم ^A	الوزن
IL ^C	X	X	مقعد الرضيع المتجه للخلف	E	المجموعة ٠ حد أقصى ١٠ كغم
IL ^C	X	X	مقعد الرضيع المتجه للخلف	E	المجموعة +٠ حد أقصى ١٣ كغم
			مقعد الطفل المتجه للخلف	C	
			مقعد الطفل المتجه للخلف	D	
IL ^D , IUF ^D	X	X	مقعد الطفل المتجه للأمام	A	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
			مقعد الطفل المتجه للأمام	B	
			مقعد الطفل المتجه للأمام	B1	
IL	X	X	مقعد الطفل المتجه للخلف	C	المجموعة ١ ١٨-٩ كغم
			مقعد الطفل المتجه للخلف	D	

IL: مناسب لمقاعد أطفال ISOFIX محددة. قد تكون هذه المقاعد مخصصة لطراز سيارة معين، إما محدد أو شبه عالمي.

IUF: مناسب لأنظمة جلوس الأطفال الأمامية ISOFIX من الفئة العالمية المعتمدة للاستخدام في المجموعة.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX.

A: في مقاعد الأطفال التي تحتوي على نظام التثبيت ISOFIX يوجد تصنيف الحجم لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب من مقاعد الأطفال. يمكن قراءة معلومات عن فئة المقعد في ملصق المعلومات بمقعد الأطفال.

B: يتبع دائناً بحسب امتداد وسادة المقعد لإراحة تثبيت مقاعد الأطفال.

C: تتصفح قوله بما يلي: مقعد الطفل الرضيع من قوله المثبت. باستخدام نظام التثبيت ISOFIX (اعتماد النوع E1 04301146).

D: تتصفح قوله باستخدام مقعد الطفل المواجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.



تحذير

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

ملاحظة

في حالة عدم وجود تصنيف حجم لمقعد أطفال i-Size، فيجب تضمين طراز السيارة في قائمة المركبات الخاصة بمقاعد الأطفال.

ملاحظة

توصي Volvo بأن تتصل بوكيل Volvo معتمد لمعرفة معلومات بشأن مقاعد أطفال i-Size/ISOFIX التي توصي بها.

معلومات ذات صلة

- تحديد وضعية مقعد الأطفال (ص. ٥٥)
- تركيب نظام أمان الأطفال (ص. ٥٦)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٥٩)
- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٦٤)
- نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال (ص. ٥٥)

* طي الوسادة إلى الأعلى في مقعد الأطفال المدمج

ينبغي طي وسادة المقعد دائمًا للأعلى عند استخدام مقعد الطفل المدمج.



اجنب المقضي للأمام والأعلى لتحرير وسادة المقعد.
1

- يوضع الجزء الوركي من حزام الأمان في وضع سفلي فوق الورك لتقديم الحماية المثلثيَّة.

تحذير

توصي شركة Volvo بأن يتم إصلاح أو استبدال مقعد الأطفال الدمجم فقط في ورشة معتمدة من Volvo. لا تقم بأية تعديلات أو إضافات على مقعد الأطفال. في حال تعرض مقعد الأطفال الدمجم ل Abuse Tossing، متصل بحادث تصدام على سبيل المثال، ينبغي عندي استبدال وسادة المقعد وحزام الأمان ومنسدل الظهر، أو ربما المقعد يأكله. حتى لو لم تظهر أية علامات تألف على مقعد الأطفال، فقد لا يقدم المستوى نفسه من الحماية. وينطبق هذا الأمر أيضًا في حال كانت وسادة المقعد في وضعيتها المختضنة عند حدوث تصدام أو ما شابه ذلك. يجب أيضًا أن يتم استبدال وسادة المقعد في حال كانت تالفة بشكل كبير.

تحذير

إذا لم يتم اتباع التعليمات الخاصة بمقعد الأطفال المدمج، فقد يتعرض الطفل لإصابات خطيرة في حال وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٥٢)

طى الوسادة إلى الأعلى في مقعد الأطفال المدمج*

- (ص. ٦١)

طى الوسادة إلى الأسفل في مقعد الأطفال المدمج*

- (ص. ٧٢)

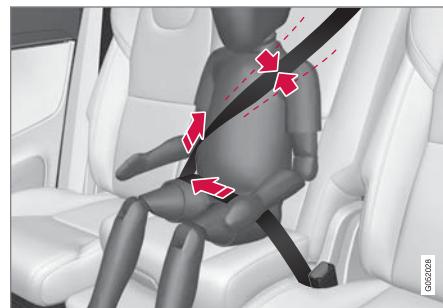
* مقعد الطفل المدمج

مقعد الطفل المدمج في المقعد الأوسط في صف المقاعد الثاني^٧

يتيح للأطفال إمكانية الجلوس براحة وأمان.

مقعد الطفل مصمم بشكل خاص لتوفير الأمان للأطفال بالتصافر مع حزام الأمان بالسيارة.

إن مقعد الأطفال معتمد للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين ٣٦ كغ (٣٣ و ٨٠ رطل) (والذين يزيد طولهم عن ٩٧ سم (٣٨ بوصة)).

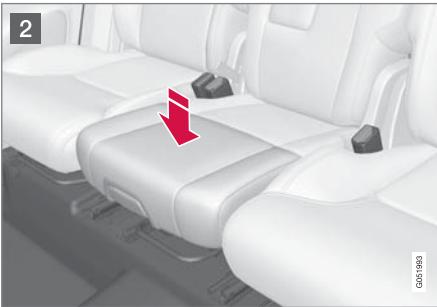


وضع صحيح، يجب أن يكون حزام الأمان موضوعاً على الكتف.

قبل القيادة، تتحقق من التالي:

- وسادة المقعد في وضع القفل
- يتم ضبط منسدل الرأس في ارتفاع رأس الطفل، إن أمكن بحيث يعطي الجزء الخلفي من الرأس بالكامل حزام الأمان ملامساً لجسد الطفل وإنه غير مرتفع أو ملتوى
- ينبعي عدم وضع حزام الأمان على رقبة الطفل أو أسفل الكتف

^٧ متوفّر للنماذج التجارية المكونة من خمسة وسبعة مقاعد.



اضغط لأسفل بيدك على منتصف وسادة المقعد لفقلها في مكانها.

طى الوسادة إلى الأسفل في مقعد الأطفال المدمج*
ينبغي طي وسادة المقعد دائمًا للأسفل في المقعد الخلفي في حالة عدم استخدام مقعد الطفل المدمج.



احذب المقرض للأمام لتحرير وسادة المقعد.

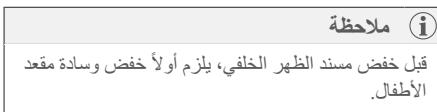
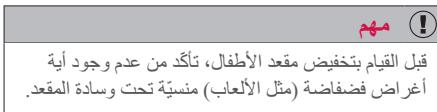


اضغط على وسادة المقعد الخلف لفقلها.

2

تحذير

إذا لم يتم اتباع التعليمات الخاصة بمقعد الأطفال المدمج، فقد يتعرض الطفل لإصابات خطيرة في حال وقوع حادث.



معلومات ذات صلة

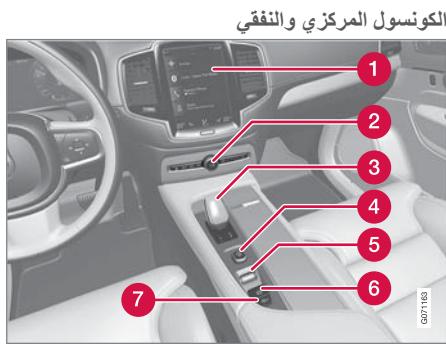
- **مقعد الطفل المدمج*** (ص. ٧١)

- معلومات ذات صلة**
- **مقعد الطفل المدمج*** (ص. ٧١)
 - **طى الوسادة إلى الأعلى في مقعد الأطفال المدمج** (ص. ٧١)

- **طى الوسادة إلى الأسفل في مقعد الأطفال المدمج*** (ص. ٧٢)

شاشات العرض والتحكم الصوتي

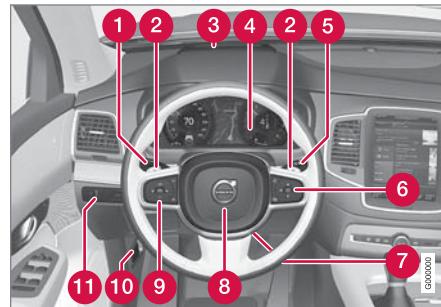
شاشات العرض وأدوات التحكم الخاصة بالسانق في سيارة ذات القيادة من الجهة اليسرى
عرض المفاتيح العامة مكان الشاشات وأزرار التحكم بالقرب من السائق.



- الكونسول المركزي والنفقي**
- 1 الشاشة المركزية
 - 2 وميّزات التحذير من الخطر، إزالة الجليد، الوسائط، فتح علبة القفازات
 - 3 ذراع اختيار التروس
 - 4 مقبض التشغيل
 - 5 التحكم في وضع القيادة
 - 6 فرامل الوقوف
 - 7 الفرملة الثانوية أثناء الوقف



- كونسول السقف**
- 1 مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية
 - 2 سقف البانوراما*
 - 3 شاشة كونسول السقف، زر ***ON CALL**
 - 4 تعيني بدوبي لمرآء الرؤية الخلفية

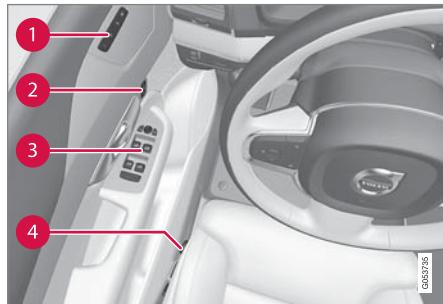


- عجلة القيادة ولوحة العدادات**
- 1 مصابيح الوضع ومصابيح التشغيل في النهار والضوء الخافت والضوء العالي ومؤشرات الاتجاه ومصابيح الضباب الخلفية وعادة ضبط عدد مسافات الرحلة
 - 2 محرّكات عجلة القيادة للتغيير اليدوي للتروس في السيارات المزوّدة بصناديق تروس آلية *
 - 3 شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *
 - 4 شاشة السائق
 - 5 المساحات والغضيل ومستشعر المطر *
 - 6 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
 - 7 ضبط عجلة القيادة

شاشات العرض والتحكم الصوتي

شاشات العرض وأدوات التحكم الخاصة بالسانق في سيارة ذات القيادة من الجهة اليمنى
تعرض اللوحات العامة مكان الشاشات وأزرار التحكم بالقرب من السائق.

صندوق التروس (ص. ٤٢٩)



باب السائق

١ إعدادات ذاكرة المقعد الأمامي الكهربائي * ومرأياً باب
وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *

٢ قفل المركزي

٣ التوازن الكهربائي، مرآيا الأبواب، قفل الأمان الكهربائي
للاطفال *

٤ ضبط المقعد الأمامي

معلومات ذات صلة

• المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)

• ضبط المقعد الأمامي الكهربائي * (ص. ١٧٣)

• ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)

• مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)

• بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)

• شاشة السائق (ص. ٧٨)

• لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)



الكونسول المركزي والنفقي

- 1 الشاشة المركزية
- 2 ومآضات التحذير من الخطر، إزالة الجليد، الوسانط، فتح علبة المقابض
- 3 ذراع اختيار التروس
- 4 مقبض التشغيل
- 5 التحكم في وضع القيادة
- 6 فرامل الوقوف
- 7 الفرملة الثانوية أثناء الوقف



ضبط عجلة القيادة

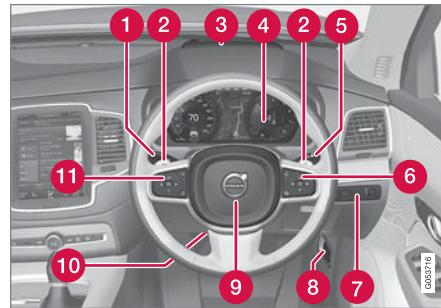
- 10 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليسار

كونسول السقف



مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية

- 1 مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية
- 2 سقف البانوراما*
- 3 شاشة كونسول السقف، زر *ON CALL
- 4 تعليم يدوي لمرآء الرؤية الخلفية



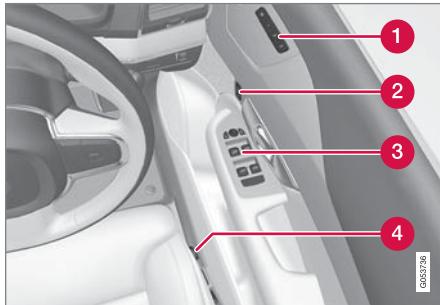
عجلة القيادة ولوحة العدادات

- 1 مصابيح الوضع ومصابيح التشغيل في النهار والضوء الخافت والضوء العالي ومؤشرات الاتجاه ومصابيح الضباب الخلفية وإعادة ضبط عدد مسافات الرحلة
- 2 محركات عجلة القيادة للتغيير اليدوي للتروس في السيارات المزودة بصناديق تروس آلية *
- 3 شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *
- 4 شاشة السائق
- 5 الماسحات والغسل ومستشعر المطر *
- 6 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
- 7 إضاءة الشاشة، وفتح قفل/فتح*/إغلاق الباب الخلفي * وتعديل مستوى مصابيح الهالوجين الأمامية
- 8 فتح غطاء المحرك
- 9 البوّق

شاشات العرض والتحكم الصوتي

● صندوق التروس (ص. ٤٢٩)

باب المسائق



G065796

- ١ إعدادات ذاكرة المقعد الأمامي الكهربائي * ومرأة الباب
شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *
- ٢ القفل المركزي
- ٣ التوازن الكهربائي، مرآة الأبواب، قفل الأمان الكهربائي
للأطفال *
- ٤ ضبط المقعد الأمامي

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي * (ص. ١٧٣)
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)
- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- شاشة السائق (ص. ٧٨)
- لمحات عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)

شاشة السائق

الصورة تمثل رسمًا توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

تحذير

في حالة انطفاء شاشة السائق أو عدم اضاءتها أثناء التشغيل أو عند تعدد قراءة بياناتها بصورة كاملة أو جزئية، فيلزم عدم استخدام السيارة. يتعين عليك التوجه للورشة على الفور. وتنصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

تحذير

في حالة وجود عطل في شاشة السائق قد لا تظهر المعلومات الخاصة بالفرامل أو الوساند الهوائية أو أنظمة الأمان الأخرى. وفي هذه الحالة ينصح عرض على السائق مراجعة حالة أمن السيارة أو استلام التحذيرات والمعلومات الحالية.

تعرض شاشة السائق معلومات عن السيارة والقيادة. تحتوي شاشة السائق على عدادات ومؤشرات ورموز تحذير ومؤشرات. يختلف محتوى شاشة السائق باختلاف التجهيزات المتوفرة في السيارة، والإعدادات والوظائف النشطة في هذا الوقت.

يتم تشغيل شاشة السائق بمجرد فتح الباب، على سبيل المثال وضع الإشعال **0**. وتنتفع شاشة السائق بعد مدة من عدم الاستخدام. لإعادة تشغيل الشاشة، استخدم أحدى الطرق التالية:

- اضغط دواسة الفرامل.
- تشغيل وضعية الإشعال **I**.
- افتح أحد الأبواب.

موقع في شاشة السائق:

على اليمين	في المنتصف	على اليسار
عداد سرعة دوران المحرك/مقياس الهاجين ^A	رموز التحذير والمؤشرات	عداد السرعة
مؤشر تغيير التروس	مبين درجة الحرارة الخارجية	عداد مسافة الرحلة
وضع القيادة	الساعة	عداد قياس السرعة B
مقياس الوقود	الرسائل، في بعض الحالات تحتوي على رسومات	مثبت السرعة ومعلومات محدد السرعة
مقياس البطارية الهجينة	معلومات الباب وحزام الأمان	معلومات علامات الطريق*
المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان	حالة الشحن	-
المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية	مشغل الوسائط	-
استهلاك الوقود الحالي	خربيطة الملاحة*	-

على اليمين	في المنتصف	على اليسار
قائمة التطبيق (يتم التنشيط عن طريق لوحة مفاتيح عجلة القيادة)	هاتف	-
-	التعرف على الصوت	-
-	البرصلة	-

A على حسب وضع القيادة المحدد.
B المسافة المقطوعة المترافق.

- حاسوب الرحلات (ص. ٨٣)
- الرسائل في شاشة السائق (ص. ٩٩)
- إدارة قائمة التطبيقات في شاشة السائق (ص. ٩٨)
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)



أمثلة على رمز المؤشر.

كما يمكن، بواسطة رسم متحرك، تحويل الشكل الأساسي إلى رسم بياني يوضح موضع المشكلة أو يعرض معلومات معيّنة عنها.

معلومات ذات صلة

- إعدادات شاشة السائق (ص. ٨٠)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٩٠)
- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٨)

الرمز الديناميكي

الرمز الديناميكي بصورته الأساسية.



يحتوي مركز شاشة السائق على رمز ديناميكي يتغير مظهره بتغيير أنواع الرسائل المختلفة. تشير العلامة الكهرمانية أو الحمراء اللون الموجودة حول الرمز إلى درجة خطورة رسالة التحذير أو التحذير.

إعدادات شاشة السائق

يمكن ضبط إعدادات خيارات الشاشة الخاصة بشاشة السائق من خلال قائمة التطبيقات في شاشة السائق ومن خلال قائمة الإعدادات في شاشة العرض المركزية.

الإعدادات من خلال قائمة التطبيقات في شاشة السائق

الصورة تمثل رسمًا توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

يتم فتح قائمة التطبيقات ويتم التحكم بها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

في قائمة التطبيقات، يمكنك اختيار المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق من:

- حاسوب الرحلات
- مشغل الوسائط
- هاتف
- نظام الملاحة.*

الإعدادات من خلال شاشة العرض المركزية**تحديد نوعية المعلومات**

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

اضغط

٢. **My Car** ← شاشات العرض ← معلومات شاشة السائق.

حدد المطلوب أن يظهر في الخلفية:

٣. حدد المطلوب أن يظهر في الخلفية:
 - بدون معلومات في الخلفية
 - عرض معلومات للميديا المشغلة
 - عرض التنقل حتى عند عدم ضبط مسار

تحديد المسماة

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

اضغط على

٢. **My Car** ← شاشات العرض ← عرض المسماة

حدد المسماة (المظهر) لشاشة المسائق:**Glass** ●**Minimalistic** ●**Performance** ●**Chrome Rings** ●**تحديد اللغة**

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

شاشات العرض والتحكم الصوتي

للإشارة إلى مستوى الطاقة عند تشغيل محرك الاحتراق. إذا كان الرمز مشيناً فهذا دليل على أن محرك الاحتراق قيد الاستخدام.



تشير إلى مستوى الطاقة الذي يجب استخدام محرك الاحتراق الداخلي عند الوصول إليه. إذا كان الرمز غير مشيناً فهذا دليل على أن محرك الاحتراق ليس قيد الاستخدام.



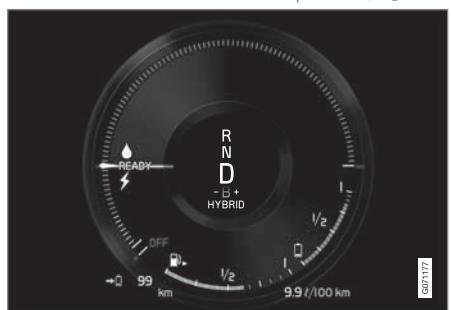
مؤشر يوضح أن عملية شحن البطارية المهجين قد القدم، مثلاً، عند الضغط على دواسة الفرامل برفق.



الطاقة المطلوبة من قبل السائق

المؤشر في مقياس المهجين يشير إلى كمية طاقة المحرك المطلوبة من قبل السائق عن طريق تنظيم دواسة السرعة كلما كانت القراءة مرتفعة على المقاييس، كان مقدار طاقة المحرك المطلوبة من قبل السائق أعلى. تشير العلامة بين رمز البرق ورمز القطرة إلى النقلة حيث يبدأ تشغيل محرك الاحتراق الداخلي.

مقياس الوقود
يعرض مقياس الوقود في شاشة السائق مستوى الوقود المتبقى في الخزان.



وهذه العدادات المهجين تعرض بطرق مختلفة العلاقة بين كمية الطاقة التي يتم الحصول عليها من المحرك الكهربائي وكمية الطاقة المتوفرة.

الرموز في المقياس المهجين

تشير إلى المستوى الحالي من طاقة المحرك الكهربائي المتوفرة. إذا كان الرمز مشيناً فهذا دليل على أن المحرك الكهربائي قيد الاستخدام.



إذا كان الرمز غير مشيناً فهذا دليل على أن المحرك الكهربائي ليس قيد الاستخدام.



مقياس الوقود
يعرض مقياس الوقود في شاشة السائق مستوى الوقود المتبقى في الخزان.



الصورة تمثل رسماً توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

المنطقة باللون البيج في مقياس الوقود تشير إلى كمية الوقود المتبقى في الخزان.

عندما يكون مستوى الوقود منخفضاً، يضيء رمز مضخة الوقود ويتحول إلى اللون الكهربائي. ويعرض حاسوب الرحلة أيضاً المسافة التي يمكن قطعها حتى فراغ الخزان.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٧٨)
- مقياس البطارية المهجينة (ص. ٨٢)
- تعبئة الوقود (ص. ٤٥٥)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٦٣٤)

مثال:



مقاييس البطارية الهجينية

عرض مقاييس البطارية الهجينية كمية الطاقة المتوفرة في البطارية
الهجينة.



يتم استخدام الطاقة في البطارية الهجينية لتشغيل المحرك الكهربائي ولكن كذلك لتبريد السيارة أو تدفتها. يتيح حاسوب الرحلة حساب المسافة التقريرية التي يمكن قطعها بالطاقة المتبقية في البطارية الهجينية.



تقوم السيارة بتوقيت التيار اللازم للبطارية، ويتم شحن البطارية عند الضغط على دواسة الفرامل برفق أو أثناء فرملة المحرك عند نزول السيارة من مكان مرتفع.



يتم بدء تشغيل السيارة ولكنها لا تتحرك، لا يلزم توفير أية طاقة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)
- شاشة المسائق (ص. ٧٨)
- فرامل القدم (ص. ٤٢١)
- تشغيل وإيقاف محرك الاحتراق في (ص. ٤٣٦)

Twin Engine



يتعدى المحرك الكهربائي توفير المقدار المطلوب من طاقة المحرك ومن ثم يبدأ عمل محرك الاحتراق الداخلي.

شاشات العرض والتحكم الصوتي

عداد مسافة الرحلة

يوجد اثنان من عدادات الرحلة، وهما T2 و TM.

يمكن إعادة ضبط TM يدوياً ويتم إعادة ضبط TA تلقائياً في حالة عدم استخدام السيارة لمدة 4 ساعات على الأقل.

يتم تسجيل المعلومات التالية أثناء القيادة:

- المسافة المقطوعة بالأميال
- وقت القيادة
- السرعة المتوسطة
- متوسط استهلاك الوقود

هذه القيم تكون متاحة مجدداً كل 10 دقائق في إعادة ضبط عدد الرحلة.

عداد قياس السرعة

عداد المسافة الكلية (أودوميتر) لتسجيل المسافة الإجمالية المقطوعة بالأميال. لا يمكن إعادة ضبط هذه القيمة إلى الصفر.

استهلاك الوقود الحالي

يعرض هذا المقياس استهلاك الوقود الحالي للسيارة. ويتم تحديث هذه القيمة كل ثانية تقريباً.

المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان

يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية بالأميال والتي يمكن قطعها باستخدام الوقود المتوفّر في الخزان.



تعتمد عملية الحساب على متوسط استهلاك الوقود خلال آخر 20 كم (20 ميل) تم قطعها وكمية الوقود التي يمكن بها قيادة السيارة.

عندما يبين المقياس "----" ، فهذا يعني عدم وجود وقود كافٍ للتمكن من احتساب المسافة المتبقية. أعد التزود بالوقود بأسرع وقت ممكن.

حاسوب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات في السيارة بتسجيل قيم مثل المسافة، واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة أثناء القيادة.

لتوفير الوقود أثناء القيادة، يتم تسجيل معلومات عن متوسط استهلاك الوقود والاستهلاك الحالي للوقود. يمكن عرض معلومات حاسوب الرحلات على شاشة السائق.



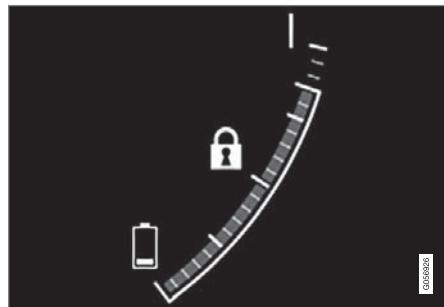
أمثلة على معلومات كمبيوتر الرحلات في شاشة السائق. الصورة تمثل رسماً توضيفياً - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

المقاييس التالية موجودة في حاسوب الرحلات:

- عداد مسافة الرحلة
- عداد قياس السرعة
- استهلاك الوقود الحالي
- المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
- المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية
- سائق - عداد سرعة بديل

بإمكان تغيير وحدات قياس المسافة والسرعة وغيرها من خلال إعدادات النظام في شاشة العرض المركزية.

الرموز في مقاييس البطارية الهجينية



يشير الرمز في مقاييس البطارية الهجينية إلى تنشيط وظيفة Charge Hold، ويشير الرمز إلى تنشيط وظيفة Charge.

معلومات ذات صلة

شاشة السائق (ص. ٧٨)

شحن البطارية الهجينية (ص. ٣٩٧)

وظائف Charge Hold (ص. ٤٥٢)

- عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ٨٦)
- شاشة السائق (ص. ٧٨)
- تغيير وحدات النظام (ص. ١٢٢)

بسبب السماح للسيارة باستخدام مزيد من الطاقة من البطارية الهجين في وضع Pure، بالإضافة إلى انتقال السيارة إلى وضع التحكم في المناخ ECO climate.

المسافة المقطوعة بالتشغيل الكهربائي
من أجل تحقيق أكبر مسافة ممكنة بالتشغيل الكهربائي، يجب على سائق السيارة الكهربائية أيضًا أن يفكري بتوفير الطاقة. فكلما ازداد عدد التجهيزات المفقلة المستهلكة للطاقة (النظام الصوتي، التدفئة الكهربائية للنوافذ/المرايا/المقاعد، هواء بارد جدًا من نظام التحكم بالمناخ، إلخ)، تناقص عدد الأميال المتبقية.

● ملاحظة
بالإضافة إلى استخدام مأخذ التيار المرتفع الموجود في مقصورة الراكب فإن التسارع المفاجئ والفرملة المفاجئة والسرعة المرتفعة والأحمال الثقيلة وانخفاض درجة الحرارة الخارجية والقيادة في مناطق متغيرة كل هذه الأمور تعمل على تقليل مسافة القيادة المختتمة.

سانح - عداد سرعة بدil
يعمل عداد السرعة الرقمي البديل على تسهيل القيادة في البلاد التي توجد بها لافتات حدود السرعة بوحدات مختلفة عن المعروضة في لوحة عدادات السيارة.

تظهر السرعة الرقمية بالوحدة المناظرة لتلك المعروضة في عداد السرعة التناطري. إذا كان عداد قياس السرعة التناطري يظهر بوحدة mph، فسيعرض المقياس السرعة رقميًّا بوحدة km/h والعكس.

- عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق (ص. ٨٥)
- إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (ص. ٨٦)

● ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول.

المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية

تم الإشارة إلى المسافة القريبة التي يمكن قطعها مع النسبة المتبقية من طاقة البطارية المهجنة بالقرب من هذا الرمز.



يتم الإحصاء على أساس متوسط استهلاك السيارة المحملة بصورة طبيعية وإثناء القيادة العادلة مع الوضع في الاعتبار تشغيل مكيف الهواء (AC) أو عدم تشغيله. عند التبديل بين وضع القيادة Pure و Hybrid، تزداد المسافة المحسوبة لأن وضع Pure قد قام بتنقل إعدادات المناخ (ECO climate) عندما يعرض المقياس "----" ، فإن ذلك يشير إلى عدم تبقى نطاق مضمون من الطاقة الكهربائية.

● ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول.

قيمة البدء لمطارات الهجين المشحونة بالكامل

بما أنه من الصعب توقع نمط القيادة والعوامل الأخرى التي تؤثر في نطاق التشغيل الكهربائي، فقد قررت فلور استخدام قيمة البدء عندما تكون بطارية السيارة مشحونة بالكامل. تشير قيمة البدء إلى رقم يمثل قيمة "تصل إلى" وذلك بدلاً من توقع نطاق التشغيل Pure Hybrid. ويكون الفارق في قيمة البدء بين الكهربائي.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ٨٣)
- إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (ص. ٨٦)

.١ افتح قائمة التطبيق في شاشة السائق بالضغط على (١).

(لا يمكنك فتح قائمة التطبيقات عند وجود رسالة غير مفروعة في شاشة السائق. ينبغي أولاً تأكيد الرسالة عبر الضغط على الزر (٤) قبل أن تتمكن من فتح قائمة التطبيقات.

.٢ انقل إلى تطبيق حاسوب الرحلات جهة اليمين أو اليسار بواسطة (٢).

< تعرض الصحف الأربعة العليا قيمة عداد الرحلة TM. وتعرض الصحف الأربعة التي تليها قيمة عداد الرحلة TA. يمكنك التمرير لأعلى أو لأسفل في القائمة باستخدام (٣).

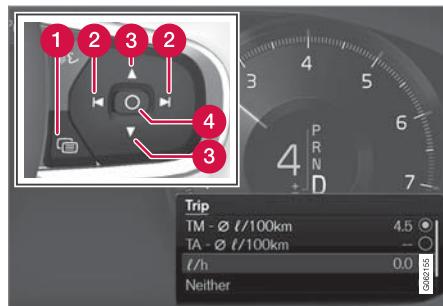
.٣ قم بالتمرير للأسفل حتى أزرار الخيارات لتحديد المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق:

- عدادقياس السرعة
- المسافة المتبقية حتى يفرغ الفزان
- المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية
- سائح (عداد سرعة بديل)
- المسافة المقطوعة بالأميال في عداد مسافة الرحلة TM أو TA أو لا يتم عرض المسافة المقطوعة بالأميال
- الاستهلاك اللحظي للوقود ومتوسط الاستهلاك في TM أو TA، بالتناوب، لا يظهر استهلاك الوقود حدد الخيار أو قم بالغاء تحديده بواسطة الزر (٤). يظهر أثر التغيير على الفور.

عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق

يمكن أن تظهر القيم المسجلة والمحسوبة لحاسوب الرحلات في شاشة السائق.

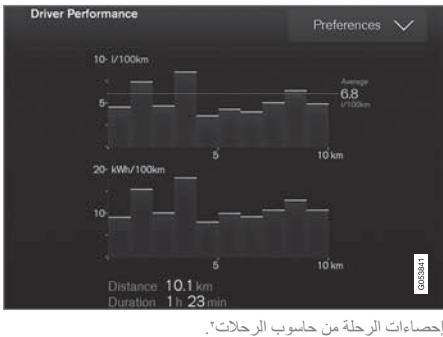
يتم حفظ القيم في تطبيق حاسوب الرحلات. من خلال قائمة التطبيق، يمكنك اختبار المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق.



افتتح قائمة التطبيق^١ وتنتقل فيها عن طريق لوحة المفاتيح بعجلة القيادة جهة اليمين.

- | | |
|---------------|----------|
| قائمة التطبيق | ١ |
| يسار/يمين | ٢ |
| لأعلى/لأسفل | ٣ |
| تأكيد | ٤ |

^١ الصورة تمثل رسماً توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.



ملاحظة

عند قيادة السيارة باستخدام الطاقة الكهربائية، يمكن الإشارة إلى استهلاك الوقود في إحصاءات الرحلة إذا كانت المدفأة الإضافية^٢ تعمل.

معلومات ذات صلة

- إعدادات إحصاءات الرحلة (ص. ٨٧)
- حاسوب الرحلات (ص. ٨٣)

عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية

يتم عرض إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات على هيئة رسومات في الشاشة المركزية وتتوفر لمحنة عامة لتسهيل توفير أسلوبقيادة أكثر توفيرًا للوقود.

افتتح تطبيق أداء السائق في عرض التطبيق لتتمكن من عرض إحصاءات الرحلة.

كل شريط في الرسم البياني يرمز إلى مسافة مقدارها ١ أو ١٠ أو ١٠٠ كلم، أو بالأميال بدلاً من الكيلومترات. تظهر الأشرطة من اليمين حسب تقدم القيادة. يعرض الشريط في أقصى اليمين قيمة المسافة الحالية.

يتم حساب متوسط استهلاك الوقود وإجمالي زمن القيادة من آخر مرة تم فيها إعادة ضبط إحصاءات الرحلة.

يظهر استهلاك الوقود والكهرباء في رسوم بيانية منفصلة إن استهلاك الكهرباء هو استهلاك "صاف"، أي الطاقة المستهلكة مطروحاً منها الطاقة المتجددة الناجمة أثناء الكبح.



إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

إعادة تعيين عداد الرحلة بواسطة ذراع المقود الأيسر.

RESET

إعادة تعيين كل المعلومات في عداد مسافة الرحلة TM (على سبيل المثال، المسافة المقطوعة ومتوسط الاستهلاك ومتوسط السرعة وزمن القيادة) بضغطة طويلة على زر RESET في مفتاح ذراع المقود الأيسر.

تؤدي ضغطبة قصيرة على زر RESET إلى إعادة ضبط المسافة المقطوعة فقط.

لا يمكن إعادة تعيين عداد الرحلة TA تلقائياً إلا في حال عدم استخدام السيارة لمدة أربع ساعات أو أكثر.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ٨٣)

^٢ الصورة تمثل رسماً توضيحيًّا. وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

^٣ ينطوي على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

موقع السيارة. في أنواع معينة من أنظمة الملاحة، يلزم ضبط الموقع الحالي (البلد) للحصول على المنطقة الزمنية الصحيحة. في حالة عدم تحديد الوقت التقليدي، يتم ضبط الوقت والتاريخ بواسطة السهم للأعلى، وأسفل على، شاشة الـLCD.

التوقيت الصيفي
في بعض البلدان، يمكن تحديد إعداد
التوقيت الصيفي الآوتوماتيكي وذلك لإتاحة الإعداد التلقائي
للتوقت الصيفي. أما في البلدان الأخرى، فيمكن تحديد إعداد
التوقيت الصيفي بدويًا.

- معلومات ذات صلة (٧٨) شاشة السوق (ص.)
 - الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية (ص. ٢٣)

التاريخ والوقت

مِيقَةُ السَّاعَةِ



في بعض المواقف قد تغطي الرسائل والمعلومات على الساعة في شاشة الساعة.

في شاشة العرض المركزية، تكون الساعة في أعلى يمين شريط الحالات.

اعدادات التاريخ والوقت

- حدد الإعدادات ← النظام ← التاريخ والوقت في العرض العلوى بالشاشة المركزية لتعديل إعدادات الوقت وتنسيق التاريخ.

اضبط التاريخ والوقت عبر الضغط على السهم للأعلى أو الأسفل على الشاشة الممسية.

اعدادات احصاءات الرحلة

١. افتح تطبيق أداء السائق في عرض التطبيق لتمكن من عرض احصاءات الرحلة.



- تغيير مقياس الرسمات. حدد الدقة ١ أو ١٠ أو ١٠٠ كم/ميل للنطريط.
 - أعد تعيين البيانات بعد كل رحلة. يتم إجراء هذه الخطوة عند توقف السيارة لأكثر من ٤ ساعات.
 - إعادة ضبط البيانات للمرحلة الحالية.
 - يتم إعادة ضبط إحصاءات الراحلة ومتوسط الاستهلاك المحسوب وإجمالي زمن القيادة بخطوة واحدة.
 - بالإمكان تغيير وحدات قياس المسافة والسرعة وغيرها من خالل إعدادات النظام في شاشة العرض المركبة.

معلومات ذات صلة

- عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ٨٦)
 - حاسوب الرحلات (ص. ٨٣)
 - إعادة ضبط عدد مسافات الرحلة (ص. ٨٦)

المواصفات	الرمز
نظام ضغط الإطارات يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الإطارات. في حالة حدوث عطل في نظام مراقبة ضغط الإطارات، سيومض الرمز أو لا لمدة دقيقة واحدة تقريرياً ثم سيضيء بصورة مستمرة. قد يكون السبب عدم قدرة النظام على اكتشاف أو التحذير من انخفاض ضغط الإطارات كما ينبغي.	
نظام الانبعاثات في حال إضافة الرمز بعد بدء تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو وجود خلل في نظام الانبعاثات بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها. تتصفح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.	
مؤشرات الاتجاه اليمنى واليسرى يומض الرمز عند استخدام مؤشرات الاتجاه.	
مصابيح الوضع يضيء الرمز عند تشغيل مصابيح الوضع.	

رموز المؤشر في شاشة السائق

تعمل رموز المؤشر على تنبيه السائق أن الوظيفة نشطة وأن النظام يعمل، أو عن حدوث خطأ أو ظهور حالة غير اعتيادية.

المواصفات	الرمز
المعلومات، اقرأ نص العرض إذا لم تعمل أحد أنظمة السيارة بالشكل الملائم، فيضيء رمز المعلومات هذا ويتم عرض إشعار نصي في شاشة السائق. كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.	
خلل ببنظام الفرامل يضيء الرمز في حالة وجود عطل في فرامل الوقف.	
ABS في نظام إذا أضاء هذا الرمز، فهذا يعني إن النظام لا يعمل. يستمر نظام فرامل السيارة العادي في العمل، ولكن بدون وظيفة ABS.	
الفرامل الثانوية تعمل يضيء الرمز عند تنشيط الوظيفة وأثناء عمل فرامل القدم أو فرامل الركين. تعمل الفرامل على إبقاء السيارة في وضع الثبات عندما تتوقف.	

مبين درجة الحرارة الخارجية

تظهر درجة الحرارة الخارجية على شاشة السائق. يكتشف المستشعر درجة الحرارة خارج السيارة.



عندما تكون السيارة واقفة فقد يظهر مقياس الحرارة درجات أعلى من المعتاد.

عندما تكون الحرارة الخارجية بين ٥ - ٢ درجات مئوية (بين $F^{°}23$ و $F^{°}36$ ، $F^{°}36$ و $F^{°}40$)، سيظهر رمز دفقة الثلج للتحذير من طروف الطريق الزلقة.

ويظهر الرمز أيضاً بصورة موجزة في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي، إذا كانت السيارة مجهزة بهذه الشاشة. يمكن تغيير وحدة مقياس درجة الحرارة وغيرها من الوحدات عن طريق إعدادات النظام في العرض العلوى لشاشة العرض المركزية.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٧٨)
- تغيير وحدات النظام (ص. ١٢٢)



شاشات العرض والتحكم الصوتي

المواصفات	الرمز	المواصفات	الرمز	المواصفات	الرمز
نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت يضيء الرمز عندما يكون الوضع الرياضي نشطًا. يسمح الوضع الرياضي بالمزيد من معايشةقيادة الفعالة. ثم يقوم النظام باستشعار ما إذا كانت دواسة البنزين وحرّكات عجلة القيادة والاعطاف أكثر فعالية منقيادة العادية، ثم يسمح بالانزلاق المسيطر عليه للقسم الخلفي من السيارة إلى مستوى معين قبل أن يتدخل ويجعل على استقرار السيارة.		مصابيح الضباب الأمامي تعمل يضيء هذا الرمز عند تشغيل مصابيح الضباب الأمامي.		عمل في نظام المصابيح الأمامية يضيء الرمز عند حدوث عطل في وظيفة ABL (إضاءة المنحدرات النشطة) أو في حالة حدوث عطل آخر في نظام المصابيح الأمامية.	
مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية رمز أبيض: مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية يعمل ويتم اكتشاف خطوط الطريق. رمز رمادي: مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية يعمل ولكن لا يتم اكتشاف خطوط الطريق. رمز كهربائي: تحذيرات/تحذيلات مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية.		تشغيل مصباح الضباب الخلفي يضيء هذا الرمز عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.		الضوء العالي النشط يعمل يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي.	
يتشير وميّض الرمز إلى إن نظام الاستقرار يعمل، إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.		مستشعر المطر يعمل يضيء هذا الرمز عندما يعمل مستشعر المطر.		الضوء العالي النشط لا يعمل يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي.	
التهيئة المسبيقة تعمل يضيء الرمز عند إجراء التهيئه المسبيقة للسيارة بواسطة سخان حجيرة الركاب وكثنة المحرك/تكيف الهواء.		نظام الاستقرار يتشير وميّض الرمز إلى إن نظام الاستقرار يعمل، إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.		الضوء العالي قيد التشغيل يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالي وتشغيل غاز عازر الضوء العالي.	
الوضع العالي النشط لا يعمل يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي. تضيء مصابيح الوضع.		الضوء العالي قيد التشغيل يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالي وفتح مصابيح الوضع.		الضوء العالي النشط لا يعمل يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالي وفتح مصابيح الوضع.	

المواصفات	الرمز
خلل بنظام الفرامل تتم إضافة هذا الرمز، فقد يكون هذا مؤشرًا على انخفاض مستوى سائل الفرامل بشدة. تفضل بزيارة أقرب ورشة معتمدة لإجراء فحص على مستوى سائل الفرامل وإصلاح أي خلل.	
فرامل الركن معطلة يضيء هذا الرمز بوهج متواصل عند استعمال فرامل الركن. إن ومض الرمز يعني هناك خلل ما. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.	
ضغط الزيت المنخفض إذا أضاء هذا الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني أن ضغط الزيت بالمحرك منخفض جدًا. أوقف المحرك فوراً وفحص مستوى زيت المحرك. املأ زيت المحرك إذا لزم الأمر. إذا أضاء الرمز وكان مستوى الزيت طبيعي، فاتصل بابدي الورش. تتصفح فولفو بالاتصال بابدي ورش فولفو المعتمدة.	
المولد لا يشحن إذا أضاء الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني وجود خلل بالنظام الكهربائي. توجه لمزيارة ورشة الخدمة. تتصفح فولفو بالاتصال بابدي ورش فولفو المعتمدة.	

رموز التحذير في شاشة السائق	
تعمل رموز التحذير على تنبيه السائق في حال تنشيط وظيفة مهمة أو عند حدوث عطل فادح أو حالة خطيرة.	
المواصفات	الرمز
تحذير يعضىء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى وجود خلل يمكن أن يؤثر على السلامة أو القدرة على قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة السائق في الوقت نفسه. كذلك يمكن أن يضيء رمز التحذير مع رموز أخرى.	
منبه حزام الأمان يوضع أو يضيء هذا الرمز في حال لم يضع أحد ركاب المقاعد الأمامية حزام الأمان أو في حال قام أحد ركاب المقاعد الخلفية بتنزع حزام الأمان.	
الوسائل الهوائية إذا ظل الرمز مضيئاً أو إذا أضاء أثناء القيادة فهذا دليل على اكتشاف خطأ في أحد أنظمة الأمان بالسيارة. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق. تتصفح فولفو بالاتصال بابدي ورش فولفو المعتمدة.	

المواصفات	الرمز
مساعد الحفاظ على الحارة المرورية ومستشعر المطر رمز أبيض: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ويتم اكتشاف خطوط الطريق. يعمل مستشعر المطر.	
رمز رمادي: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ولكن لا يتم اكتشاف خطوط الطريق. يعمل مستشعر المطر.	
أداء منخفض في حالة وجود عطل مؤقت بمجموعة نقل الحركة، يمكن أن تتحول السرعة لوضع التحرك بطيء إلى المنزل مع انخفاض طاقة المحرك وذلك لتجنب تلف مجموعة نقل الحركة.	

معلومات ذات صلة

• شاشة السائق (ص. ٧٨)

• رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٩٠)

DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

اتفاقية الترخيص لشاشة السائق
الترخيص عبارة عن اتفاقية يشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقاً للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فوفقاً مع المصنوع أو المطور وهو باللغة العربية.

Boost Software License 1.0

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE

المواصفات	الرمز
خطر الاصطدام	
City Safety تدرك من خطر الاصطدام بالسيارات الأخرى، أو المشاة، أو قاندي الدراجات أو الحيوانات الكبيرة.	
عطل في النظام	
يبيّن هذا الرمز أثناء القيادة إذا طرأ عطل ما في نظام القيادة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة السائق في الوقت نفسه.	
درجة حرارة المحرك مرتفعة	
يتم تشغيل الرمز أثناء القيادة عندما تكون درجة حرارة المحرك عالية جدًا. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة السائق في الوقت نفسه.	

معلومات ذات صلة

- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٨)
- شاشة السائق (ص. ٧٨)

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY,

WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 3-clause "New" or "Revised" License
Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
 4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ''AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED



license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

- o We don't promise that this software works. However, we are be interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution)
- o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage)
- o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor.

Legal Terms

0. Definitions

Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the

OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project,

FreeType Project License

1. Copyright 1996-1999 by David Turner, 1 Robert Wilhelm, and Werner Lemberg

Introduction

The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The

WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT



or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'

4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org
Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org
Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc.
o <http://www.freetype.org> Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemburg@freetype.org>

license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
o Redistribution of source code must retain this license file ('`licence.txt`') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files.
o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse

project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below.
1. No Warranty THE FREE TYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREE TYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, .the latter shall prevail

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of

zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> -<copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.

2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1. The origin of this source code must not be misrepresented.

2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.

3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31)

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu
April 15, 2002

MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

قائمة التطبيقات في شاشة السائق

توفر قائمة التطبيقات في شاشة السائق وصولاً سريعاً للوظائف الأكثر استخداماً في بعض التطبيقات.



الشكل هو مجرد شكل تخطيطي.

يمكن استخدام قائمة التطبيقات في شاشة السائق بدلاً من شاشة العرض المركزية ويتم التحكم بها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة. تسهل قائمة التطبيقات إمكانية التبديل بين التطبيقات المختلفة أو الوظائف المختلفة ضمن التطبيقات دون حاجة السائق لرفع يديه عن عجلة القيادة.

وظائف قائمة التطبيق

توفر تطبيقات مختلفة إمكانية الوصول إلى أنواع مختلفة من الوظائف. يمكن التحكم في التطبيقات التالية ووظائفها المرتبطة بها من خلال قائمة التطبيق:

ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٧٨)

.SGI Free Software B License Version 2.0 SGI FREE SOFTWARE LICENSE B Version (2.0), Sept. 18, 2008

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE,

- فتح/إغلاق قائمة التطبيق**
- اضغط على فتح/إغلاق (1).
 - < يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيق.

● ملاحظة
لا يمكنك فتح قائمة التطبيقات عند وجود رسالة غير مؤكدة في شاشة السائق. ينبغي تأكيد الرسالة أولاً قبل فتح قائمة التطبيقات.

يتم الغلق قائمة التطبيق تلقائياً بعد مرور مدة من عدم النشاط أو بعد تحديد خيارات معينة.

التنقل وإجراء التحديد في قائمة التطبيق

١. يمكنك التنقل بين التطبيقات من خلال الضغط على الجانب الأيسر أو الأيمن من الزر (2).
- < تظهر وظائف التطبيق السابقة/التالي في قائمة التطبيق.
٢. تصفح وظائف التطبيق المحدد بالنقر على السهم لأعلى أو الأسفل (3).
- . قم بتاكيد أي خيار أو تحديده للوظيفة بالضغط على تأكيد (4).
- < يتم تنشيط الوظيفة وفي بعض الخيارات يتم إغلاق قائمة التطبيق بعدها.

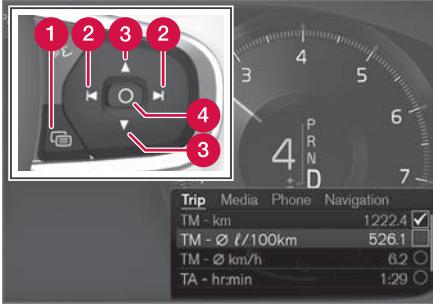
إذا تم فتح قائمة التطبيق مرة أخرى، فسيتم فتحها على يمين وظائف التطبيقات التي تم تحديدها مؤخراً.

معلومات ذات صلة

- قائمة التطبيقات في شاشة السائق (ص. ٩٧)
- الرسائل في شاشة السائق (ص. ٩٩)

إدارة قائمة التطبيقات في شاشة السائق

يمكن تشغيل قائمة التطبيقات في شاشة السائق عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.



قائمة التطبيق ولوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة. الشكل هو مجرد شكل تنطيطي.

- ❶ فتح/إغلاق
- ❷ يسار/يمين
- ❸ أعلى/أسفل
- ❹ تأكيد

التطبيق	الوظائف
حاسب الرحلات	تحديد عدد مسافرات الرحلة وتحديد ما يتم عرضه في شاشة السائق وغيرها.
مشغل الوسانط	تحديد المصدر النشط لمشغل الوسانط.
هاتف المكالمات	الاتصال بأحد جهات الاتصال من قائمة المكالمات.
الملاحة	الدليل إلى الوجهة، وما إلى ذلك.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٧٨)

- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)

- إدارة قائمة التطبيقات في شاشة السائق (ص. ٩٨)

شاشات العرض والتحكم الصوتي

المواصفات	رسالة / إشعار
حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات B. تظهر عند تجاوز تاريخ الخدمة.	الصيانة الدورية تجاوز موعد الصيانة
تم إيقاف تشغيل وظيفة بشكل مؤقت وتم إعادة ضبطها لتلائياً أثناء القيادة أو بعد البدء في التشغيل مرة أخرى.	متوقف مؤقتاً

A يتم عرض جزء من الرسالة سوياً مع المعلومات حيث تظهر المشكلة.
B يوصي بالرجوع إلى ورشة فوراً ملعنة.

- معلومات ذات صلة
- إدارة الرسائل في شاشة السائق (ص. ١٠٠)
- التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة السائق (ص. ١٠٠)
- رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)

المواصفات	رسالة / إشعار
أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات B.	توقف بشكل آمن
أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات B.	أوقف المحرك
اتصل بإحدى الورشات B لفحص السيارة فوراً.	خدمة عاجلة. توجيه إلى الورشة
اتصل بإحدى الورشات B لفحص السيارة باسرع وقت ممكن.	يلزم إجراء الخدمة
حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات B. تظهر قبل تاريخ الخدمة التالي.	الصيانة الدورية جزء موعد للصيانة
حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات B. تظهر عند تاريخ الخدمة التالي.	الصيانة الدورية وقت الصيانة

الرسائل في شاشة السائق
يمكن أن ت تعرض شاشة السائق رسائل لإخبار السائق أو لمساعدته في حال وقوع أحداث مختلفة.



أمثلة على الرسائل في شاشة السائق. الصورة تمثل رسماً توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

عرض شاشة السائق رسائل ذات أهمية كبيرة للسائق.

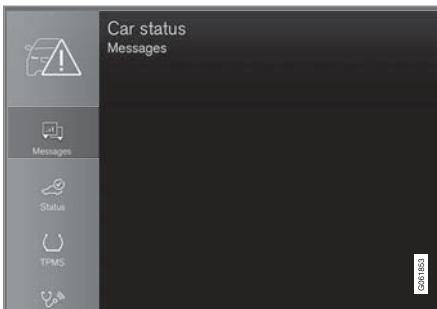
يمكن أن تظهر الرسائل في أجزاء مختلفة من شاشة السائق وذلك تبعاً لنوعية المعلومات الأخرى التي يتم عرضها حالياً. بعد برهة، أو عند تأكيد الرسالة أو اتخاذ الإجراء المطلوب عند الضرورة، تخفي الرسالة من شاشة السائق. إذا كان يلزم حفظ الرسالة، فيستلم وضعاً في تطبيق حالة السيارة ويتم فتحه من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

قد يختار إنشاء الرسائل، ويمكن عرضها مع الرسومات أو الرموز أو الأزرار لموافقة على الرسائل أو لقبول الطلب على سبيل المثال.

رسائل الخدمة
يظهر فيما يلي مجموعة من رسائل الخدمة المهمة ومعاناتها.

إدارة الرسائل في شاشة السائق

يتم التعامل مع الرسائل في شاشة المركزية، سواء أكانت محفوظة من شاشة السائق أو من الشاشة المركزية.



يمكن مشاهدة الرسائل المحفوظة في تطبيق حالة السيارة.

الرسائل التي تظهر في شاشة السائق ويلزم حفظها تكون موجودة في تطبيق حالة السيارة بالشاشة المركزية. تظهر الرسالة المحفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية بالارتباط مع هذا.

**التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة السائق**

يتم إدارة الرسائل في الشاشة المركزية، سواء أكانت محفوظة من شاشة السائق أو من الشاشة المركزية.

الرسائل التي لا تحتوي على أزرار:

- أغلق الرسالة بالضغط على تأكيد (2) أو اترك الرسالة ليتم إغلاقها تلقائياً بعد مدة.

< تختفي الرسالة من شاشة السائق.

إذا كان يلزم حفظ الرسالة فسيتم وضعها في تطبيق حالة السيارة ويتم فتحه من عرض التطبيق في الشاشة المركزية. تظهر الرسالة المحفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية بالارتباط مع هذا.

معلومات ذات صلة

- الرسائل في شاشة السائق (ص. ٩٩)
- التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة السائق (ص. ١٠٠)
- رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)



أمثلة على الرسائل في شاشة السائق ولوحة المفاتيح اليمنى في جلة القيادة، الصورة تمثل رسماً توضيفياً - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

١ يسار/يمين

٢ تأكيد

بعض الرسائل في شاشة السائق تحتوي على واحد أو أكثر من الأزرار لتأكيد الرسالة أو لقبول طلب على سبيل المثال.

ادارة رسالة جديدة

الرسائل التي تختفي على أزرار:

١. يمكنك التنقل بين الأزرار من خلال الضغط على الجانب الأيسر أو الأيمن من الزر (1).

٢. قم بتأكيد الاختيار بالضغط على تأكيد (2).

< تختفي الرسالة من شاشة السائق.

- لجز خدمة في رسالة محفوظة:
- في العرض الموسع للرسالة، اضغط على طلب موعد/اتصال لجز موعد، للمساعدة في حجز خدمة.
 - < مع طلب موعد: تفتح عالمة التوبيع المواعيد في التطبيق وتنشئ طلباً لجز خدمة وعملية إصلاح.
 - مع اتصال لجز موعد: يتم تشغيل تطبيق الهاتف والاتصال بمركز الخدمة لجز الخدمة وعملية الإصلاح.

- لقراءة دليل المالك لرسالة محفوظة:
- في العرض الموسع لرسالة، اضغط دليل المالك للقراءة عن الرسالة في دليل المالك.
 - < يتم فتح دليل المالك في الشاشة المركزية ويعرض معلومات مرتبطة بالرسالة.

يتم تلقائياً حتف الرسائل المحفوظة في التطبيق في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

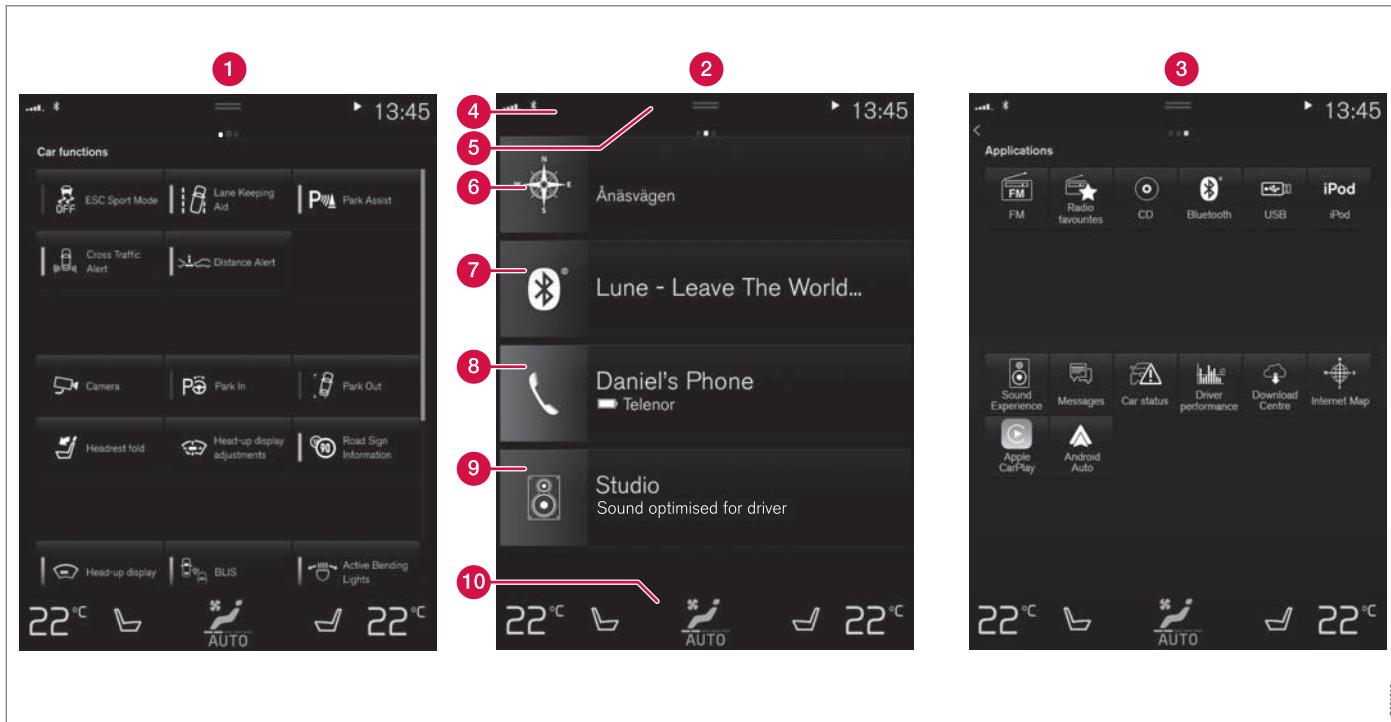
- معلومات ذات صلة**
- الرسائل في شاشة السائق (ص. ٩٩)
 - إدارة الرسائل في شاشة السائق (ص. ١٠٠)
 - رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٣٠)

- قراءة رسالة محفوظة
لقراءة رسالة محفوظة على الفور:
- اضغط الزر على يمين رسالة الرسالة محفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية.
 - < تظهر الرسالة المحفوظة في تطبيق حالة السيارة.
- لقراءة رسالة محفوظة لاحقاً:
١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
 - < يتم فتح تطبيق في العرض الفرعى السفلى من عرض الصفحة الرئيسية.
 ٢. حدد عالمة التوبيع الرسائل في التطبيق.
 - < تظهر قائمة بالرسائل المحفوظة.
 ٣. المس الرسالة لتوسيعه/تصغير عرضها.
- إدارة الرسالة المحفوظة
- في العرض الموسع، يتوفّر اثنان من الأزرار في بعض الرسائل لجز خدمة أو لقراءة دليل المالك.

^٤ تبعاً للسوق. ينبغي أيضاً تسجيل معزف Volvo والورشة المحدثة.

لعبة عامة عن الشاشة المركزية

يتم التحكم في الكثير من وظائف السيارة من خلال الشاشة المركزية. فيما يلي الشاشة المركزية وخياراتها.



061918

ثلاثة عروض أساسية للشاشة المركزية. امسح لليمين أو اليسار للوصول إلى عرض الوظيفة أو التطبيق على التوالي.

شاشات العرض والتحكم الصوتي

- تغيير المظهر في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٢)
- تغيير لغة النظام (ص. ١٢٣)
- تغيير وحدات النظام (ص. ١٢٤)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)
- رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)

- الهاتف - يمكن الوصول إلى وظائف الهاتف من هنا. انقر على العرض الفرعى لتتوسيعه.
- عرض فرعى إضافي - التطبيقات المستخدمة حديثاً أو وظائف السيارة التي لا تتنبئ لأى من الأوضاع الفرعية الأخرى. انقر على العرض الفرعى لتتوسيعه.
- صف المناخ - المعلومات والتفاعل المباشر لضبط درجة الحرارة وتذكرة المقاعد على سبيل المثال*. انقر على الرمز في مركز صف المناخ لفتح عرض المناخ مع مزيد من خيارات الإعدادات.

- معلومات ذات صلة
- إدارة شاشة العرض المركزى (ص. ١٠٤)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)
- عرض الوظيفة في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٣)
- التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ١١٥)
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٢)
- فتح الإعداد السياقى في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٤)
- دليل المالك في شاشة العرض المركزية (ص. ١٧)
- منشئ الوسائط (ص. ٤٨٦)
- هاتف (ص. ٥٠٠)
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)
- إيقاف تشغيل وتغيير مستوى صوت النظام الصوتي في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٢)

عرض الوظيفة - وظائف السيارة التي يمكن تشطيتها أو إلغاء تشطيتها بالضغط عليها. بعض الوظائف تقويم يفتح وظائف أخرى، مما يعني أنها تفتح نافذة تحتوي على خيارات إعداد الأمثلة لهذه تشمل الكاميرا. إعدادات شاشة عرض المعلومات العليا* تتم كذلك من عرض الوظيفة، ولكن يتم إجراء الضبط باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

عرض الصفحة الرئيسية - أول عرض يظهر عند بدء الشاشة

3 عرض التطبيقات - التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى) وتطبيقات الوظائف المضمونة مثل راديو FM. انقر على رمز أي تطبيق لفتح التطبيق.

4 شريط حالة - تظهر أنشطة السيارة في أعلى الشاشة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على جهة اليسرى من شريط الحالة، بينما تظهر المعلومات المرتبطة بالوسائل والمعلومات الساعة ومؤشر النشاط الحالي للخلفية على جهة اليمنى.

5 العرض العلوي - اسحب لأسفل في الشريط لتتمكن من الوصول إلى العرض العلوي. يمكن الوصول إلى الإعدادات وتلليل المالك ومفت تعريفي والرسائل المحفوظة بالسيارة من هنا. في بعض الحالات، يمكن أيضًا الوصول إلى الإعدادات السياقية (مثل إعدادات نظام الملاحة) ودليل المالك السياقى (مثل دليل التنقل) في العرض العلوي.

6 الوسائط - التطبيقات المستخدمة حديثاً والمرتبطة بالوسائل. يوصل إلى التنقل في الخريطة، مع Sensus Navigation* على سبيل المثال. انقر على العرض الفرعى لتكبيره.

7 الوسائط - التطبيقات المستخدمة حديثاً والمرتبطة بالوسائل. انقر على العرض الفرعى لتتوسيعه.

٥ تكون العروض معكوسة في السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمنى.

إدارة شاشة العرض المركزي

يتم التحكم في الكثير من وظائف السيارة وتتنظيمها من خلال الشاشة المركزية. الشاشة المركزية تعمل باللمس.

استخدام وظيفة شاشة اللمس في الشاشة المركزية

تفاعل الشاشة بشكل مختلف على حسب الضغط أو السحب أو اللمس السريع. يمكن القلم بعدة إجراءات مثل التنقل بين عرضين مختلفين ووضع علامات على الأشياء والتمرير في القائمة، وذلك من خلال لمس الشاشة بطرق مختلفة.



يوضح الجدول التالي الإجراءات المختلفة المتبعه لتشغيل الشاشة:

تمكن الستارة الضوئية من الأشعة تحت الحمراء التي توجد أعلى سطح الشاشة بشكل مباشر الشاشة من اكتشاف الإصبع وهو أمام الشاشة بشكل مباشر. تتيح هذه التقنية إمكانية استخدام الشاشة مع ارتداء القفازات.

يمكن أن يتفاعل شخصان مع الشاشة في وقت واحد، لأن يتم ضبط مناخ السائق والراكب في وقت واحد.

الإجراء	التنفيذ	النتيجة
	الضغط لمرة.	تحديد كائن أو تأكيد تحديد أو تشبيط وظيفة.
	الضغط مررتين بسرعة.	تكبير كائن رقمي، مثل الخريطة.
	الضغط مع الاستمرار.	الإمساك بكائن. يمكن استخدامه لنقل التطبيقات أو نقاط الخريطة على الخريطة. اضغط مع الاستمرار بأصبعك على الشاشة وفي الوقت نفسه اسحب الكائن إلى جهة المطلوبة.
	انقر مرة بأصبعين.	تصغير كائن رقمي، مثل الخريطة.
	السحب	التغيير بين العروض المختلفة والتمرير في القائمة أو النص أو العرض. استمر في الضغط مع السحب لتتمكن من نقل التطبيقات أو نقاط الخريطة على الخريطة. اسحب بصورة أفقية أو رأسية عبر الشاشة.

النتيجة	التنفيذ	الإجراء
<p>التغيير بين العروض المختلفة والتمرير في القائمة أو النص أو العرض. اسحب بصورة أفقية أو رأسية عبر الشاشة.</p> <p>تجدر الملاحظة أن لمس الجزء العلوي من الشاشة قد يؤدي إلى فتح العرض العلوي.</p>	المسح/السحب بسرعة	
<p>التكبير.</p>	السحب بعيداً	
<p>التصغير.</p>	السحب للداخل	

التمرير في قائمة أو مقالة أو عرض

إذا ظهر مؤشر التمرير على الشاشة فهذا دليل إلى إمكانية التمرير للأفقي أو للأعلى في العرض. امسح للأفقي/الأعلى في أي مكان في العرض.

● ملاحظة

في الوضع القياسي لعرض الشاشة الرئيسية - اضغط بصورة وجيبة على زر الشاشة الرئيسية. يتم عرض رسوم متراكمة تصف كيفية الوصول إلى العروض المختلفة على الشاشة.

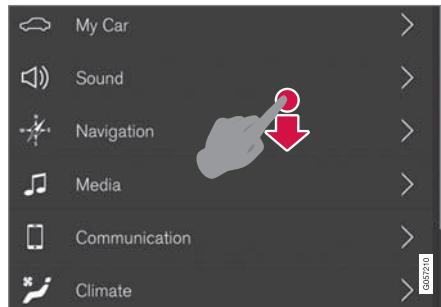
الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية من عرض آخر

١. اضغط لفترة وجيبة على زر الصفحة الرئيسية أسفل شاشة العرض المركزية.
- > يتم عرض آخر موضع لعرض الصفحة الرئيسية.
٢. اضغط لفترة وجيبة مرة أخرى.
- > يتم ضبط جميع العروض الفرعية لعرض الشاشة الرئيسية على الإعدادات الافتراضية.

- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة المس + أو - لرفع أو خفض درجة الحرارة تدريجياً، أو انقر على درجة الحرارة المطلوبة مباشرةً من زر التحكم.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإيقاف تشغيل شاشة العرض المركزية (ص. ١٠٧)
- نقل التطبيقات والأزرار في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٥)
- لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٧)



يظهر مؤشر التمرير في شاشة العرض المركزية لتوضيحمكانية التمرير في العرض.

استخدام أزرار التحكم في الشاشة المركزية



التحكم في درجة الحرارة.

يتم استخدام أزرار التحكم في العديد من وظائف السيارة. في تنظيم درجة الحرارة على سبيل المثال، من خلال ما يلي:

التنقل بين عروض الشاشة المركزية

توجد خمسة عروض أساسية مختلطة في شاشة العرض المركزية:
عرض الصفحة الرئيسية والعرض العلوى وعرض المناخ
وعرض التطبيقات وعرض الوظائف. يبدأ تشغيل الشاشة تلقائياً
عند فتح باب السائق.

عرض الصفحة الرئيسية

عرض الصفحة الرئيسية هو العرض الذي يظهر عند بدء تشغيل الشاشة. ويكون من أربعة عروض فرعية: الملاحة والوسائط والهاتف بالإضافة إلى عرض فرعى إضافي.

يتم تشغيل التطبيق أو وظيفة السيارة المحددة من عرض التطبيقات أو الوظائف في القائمة الفرعية المناسبة من عرض الشاشة الرئيسية. مثلاً، يتم تشغيل راديو FM في العرض الفرعى الوسائط.

يتضمن العرض الفرعى الإضافي على آخر التطبيقات المستخدمة أو وظائف السيارة غير المرتبطة بأى من المناطق الثلاث الأخرى.

عرض القوائم الفرعية معلومات مختصرة عن كل تطبيق.

ملاحظة

عند بدء تشغيل السيارة، تظهر على مختلف شاشات العرض الفرعية في عرض الصفحة الرئيسية معلومات حول الوضع الحالى لمختلف التطبيقات.

ملاحظة

في الوضع القياسي لعرض الشاشة الرئيسية - اضغط بصورة وجيبة على زر الشاشة الرئيسية. يتم عرض رسوم متحركة تصف كيفية الوصول إلى العروض المختلفة على الشاشة.

٢. إعادة تنشيط الشاشة - بالنقر لفترة وجيبة على زر الصفحة الرئيسية.

< وسيظهر مرة أخرى على الشاشة ما كان معروضاً عليها قبل إطفائها.

ملاحظة

لا يمكن تعطيل الشاشة في حالة عرض رسالة طالب باتخاذ إجراء.

ملاحظة

يتم تعطيل الشاشة المركزية تلقائياً بعد إيقاف تشغيل المحرك وفتح باب السائق.

معلومات ذات صلة

- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)

- تغيير المظهر في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٢)

- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)

تنشيط وإيقاف تشغيل شاشة العرض المركزية
يمكن خفض إضاءة شاشة العرض المركزية وإعادة تنشيطها باستخدام زر الصفحة الرئيسية في أسفل الشاشة.



زر الصفحة الرئيسية في الشاشة المركزية.

يظهر تأثير استخدام شاشة العرض المركزية في خفوت إضاءة الشاشة وعدم تفاعل شاشة المنس بعد ذلك. سيستمر صرف المناخ في الظهور. ولا تزال كل الوظائف المتصلة بالشاشة قيد التشغيل مثل المناخ والصوت والتوجيه* والتطبيقات. وعندما يتم خفت إضاءة شاشة العرض المركزية، يكون عندها الطرف مناسباً لتنظيف الشاشة. كما يمكن استخدام وظيفة خفت الإضاءة لخفض سطوع الشاشة تدريجياً كي لا تشکل إز عاجاً أثناء القيادة.

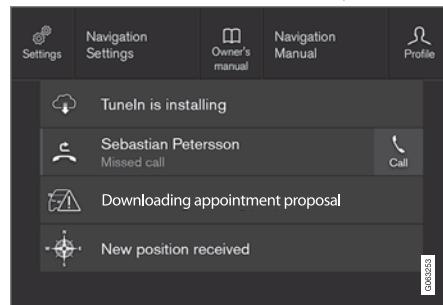
١. اضغط ضغطة طويلة على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة.

< تتحول الشاشة للون الداكن باستثناء صرف المناخ، والذي يظل معروضاً. لا تزال كل الوظائف المتصلة بالشاشة قيد التشغيل.

شروط الحالة

تظهر أنشطة السيارة في أعلى الشاشة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على الجهة اليسرى من حقل الحال، بينما تظهر المعلومات المرتبطة بالوسائط ومعلومات الساعة ومؤشر شفاط الخلفية جهة اليمين.

العرض العلوى



الشروط العلوى مسحوبا للأسفل.

يوجد شريط في مركز شريط الحال أعلى الشاشة. افتح العرض العلوى بالضغط على علامة التبويب أو عن طريق سحب/ المسح من الأعلى للأسفل عبر الشاشة.

في العرض العلوى، يتوفّر الوصول دوما إلى:

- الإعدادات
- دليل المالك
- ملف تعريفى
- الرسائل المحفوظة بالسيارة.



عرض التطبيقات المتضمن تطبيقات السيارة.

امسح من اليدين إلى اليسار عبر الشاشة للوصول إلى عرض التطبيقات انطلاقاً من عرض الصفحة الرئيسية. توجد هنا التطبيقات التي تم تزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى) وتطبيقات الوظائف المضمونة مثل راديو FM. في بعض التطبيقات تظهر معلومات مختصرة مباشرةً في عرض التطبيق مثل رقم الرسائل النصية غير المقرؤة في الرسائل.

انقر على أي تطبيق لفتحه. يتم عندها تشغيل التطبيق في العرض الفرعى التابع له، مثلاً الوسائط.

في العرض العلوى، يتم منح حق الوصول إلى ما يلي في بعض الحالات:

- الضبط السياقى (مثل إعدادات نظام الملاحة). يمكنك تغيير الإعدادات مباشرةً في العرض العلوى عند تشغيل أحد التطبيقات (مثل الملاحة).

دليل المالك السياقى (مثل دليل التنقل). يمكنك الوصول مباشرةً في العرض العلوى إلى المقالات الواردة في دليل المالك الرقمي المرتبطة بالمحظوظ المعروض على الشاشة.

مغادرة العرض العلوى - اضغط خارج العرض العلوى أو في زر الصفحة الرئيسية او اضغط أسفل العرض العلوى واسحب للأعلى. العرض المحدد يكون مرئياً ومتاحاً للاستخدام مرة أخرى.

ملاحظة

لا يتوفّر العرض العلوى أثناء بدء التشغيل/الإيقاف أو أثناء عرض رسالة على الشاشة. كذلك لا يتوفّر عند إظهار عرض المناخ.

عرض المناخ

يظهر صف المناخ دوماً أسفل الشاشة. يمكن اجراء أكثر إعدادات المناخ شيئاًً ما مباشرةً من هنا، مثل ضبط درجة الحرارة وتدفئة المقاعد.*



اضغط الرمز في منتصف صف المناخ لفتح عرض المناخ والوصول إلى مزيد من إعدادات المناخ.



إلغاء تشغيل مختلف وظائف السيارة مثل *BLIS*^{*} وLane Keeping Aid* ومساعد الركن.

على حسب مقدار الوظائف، يمكن كذلك هنا التمرير للأسفل في العرض. قم بتنفيذ ذلك من خلال المسح/السحب من الأسفل إلى الأعلى.

خلافاً لما يتم في عرض التطبيق، حيث يمكن فتح أي تطبيق بالضغط عليه، يتم تشغيل أو إلغاء تشغيل وظيفة معينة بالضغط على زر الوظيفة المناسب. بعض الوظائف (الوظائف التي تتضمن وظائف أخرى) تفتح في نافذة جديدة عند الضغط عليها.

يمكن الرجوع مرة أخرى إلى عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليمين إلى اليسار عبر الشاشة أو بالضغط على زر الصفحة الرئيسية.

معلومات ذات صلة

- إدارة العروض الفرعية في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٠)

- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ١١٥)
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوى من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٢)
- فتح الإعداد السياقى في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٤)

- دليل المالك في شاشة العرض المركزية (ص. ١٧)
- ملفات تعريف السائق (ص. ١٢٧)

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)
- التطبيقات (ص. ٤٧٨)

- عرض الوظيفة في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٣)
- لمحات عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)

يمكنك التمرير للأسفل في منطقة عرض التطبيقات وذلك وفقاً لعدد التطبيقات. قم بتنفيذ ذلك من خلال المسح/السحب من الأسفل إلى الأعلى.

يمكن الرجوع مرة أخرى إلى عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة أو بالضغط على زر الصفحة الرئيسية.

عرض الوظيفة



عرض الوظائف مع أزرار لمختلف وظائف السيارة.

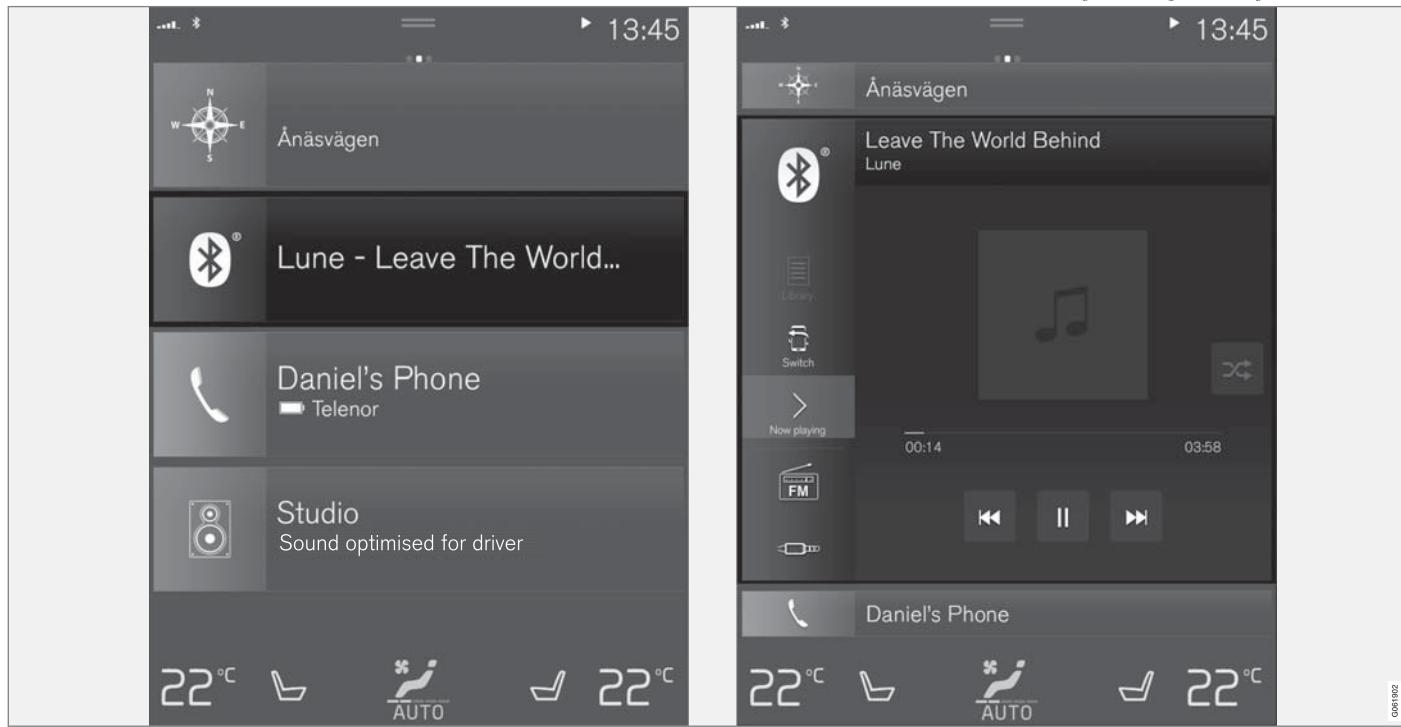
امسح من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة للوصول إلى عرض الوظيفة من عرض الصفحة الرئيسية. من هنا يمكنك تشغيل أو

إدارة العروض الفرعية في شاشة العرض المركزية

يتكون العرض الأساسي من أربعة عروض فرعية: الملاحة والوسائط والهاتف بالإضافة إلى عرض فرعي إضافي. كما يمكن توسيعه هذه العروض.

شاشات العرض والتحكم الصوتي

توسيعة عرض فرعي من الوضع الافتراضي



الوضع القياسي والوضع الموسع من العرض الفرعي في الشاشة المركزية.

0061902

توسيع عرض فرعى:

- للقسام المتاجبة الملاحة، الوسانط والهاتف: اضغط في أي مكان في العرض الفرعى. عند توسيعة أحد الأقسام المتاجبة، يتم مؤقتاً استبعاد القسم المتاجب الإضافي في عرض الصفحة الرئيسية. ويتم أيضاً تغيير القسمين المتاجبين الآخرين ولا تظهر فيما إلا معلومات معينة. وعند لمس القسم المتاجب الإضافي، يتم تغيير الأقسام المتاجبة الثلاثة الأخرى ولا تظهر سوى بعض المعلومات.

يوفر العرض الموسع إمكانية الوصول إلى الوظائف الأساسية في التطبيق.

إغلاق عرض فرعى موسع:

- يمكن إغلاق العرض الفرعى بطرق ثلاثة مختلفة.
 - انقر على الجزء العلوى من العرض الفرعى الموسع.
 - المس القسم المتاجب الآخر (سيتم فتح هذا القسم في عرض الموسع).
 - اضغط لفترة وجiza على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة المركزية.

فتح أو إغلاق عرض فرعى في وضع ملء الشاشة
يمكن فتح العرض الفرعى الإضافى^١ والعرض الفرعى الملاحة في وضع ملء الشاشة مع عرض المزيد من المعلومات ومن خيارات الإعدادات.

عند فتح عرض فرعى جديد في وضع ملء الشاشة لن تظهر أي معلومات من العروض الفرعية الأخرى.

^٦ لا ينطبق على جميع التطبيقات أو وظائف السيارات التي تم تشغيلها في القسم المتاجب الإضافي.

معلومات ذات صلة

- إدارة شاشة العرض المركزي (ص. ١٠٤)
- تنشيط وإيقاف تشغيل شاشة العرض المركزية (ص. ١٠٧)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)

في الوضع الموسع، افتح التطبيق في ملء الشاشة - ثم اضغط على الرمز.



اضغط على الرمز للرجوع إلى العرض الموسع أو اضغط زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة.



زر الصفحة الرئيسية في الشاشة المركزية.

يوجد دوماً خيار الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية بالضغط على زر الصفحة الرئيسية. للرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية التقىسي من وضع ملء الشاشة - اضغط مررتين على زر الصفحة الرئيسية.

▶▶

مختلف أنواع الأزرار
توجد ثلاثة أنواع مختلفة من الأزرار لوظائف السيارة، راجع فيما يلي:

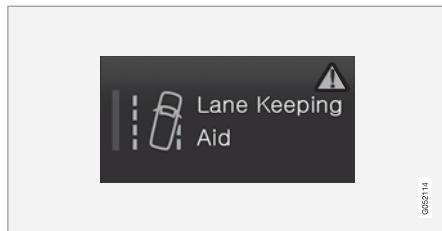
عرض الوظيفة من عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة.⁷

عرض الوظيفة في شاشة العرض المركزية
توجد جميع أزرار وظائف السيارة في عرض الوظيفة، وهو أحد العروض الأساسية في الشاشة المركزية. يمكن الوصول إلى

نوع الزر	الخصائص	التأثير في وظيفة السيارة
أزرار الوظائف	يتوفر وضع تشغيل/إيقاف التشغيل. عندما تعمل أي وظيفة، يضيء مؤشر LED على يسار رمز الزر الخاص بهذه الوظيفة. اضغط الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.	معظم الأزرار الموجودة في عرض الوظيفة هي أزرار وظيفية. عندما ت العمل أي وظيفة، يضيء مؤشر LED على يسار رمز الزر الخاص بهذه الوظيفة. اضغط الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.
أزرار التشغيل	لا يتوفر وضع تشغيل/إيقاف التشغيل. تفتح نافذة للوظيفة عند الضغط على زر تشغيل. على سبيل المثال، قد تكون نافذة لتغيير موضع المقعد.	● الكاميرا ● طي مسند الرأس ● تعديلات شاشة العرض الأمامية
أزرار الوقف	تتوفر أوضاع تشغيل وإيقاف التشغيل وفحص. تشبه أزرار الوظائف ولكن مع موضع إضافي لفحص مكان الوقف.	● المركن في ● خروج من المركن

⁷ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.

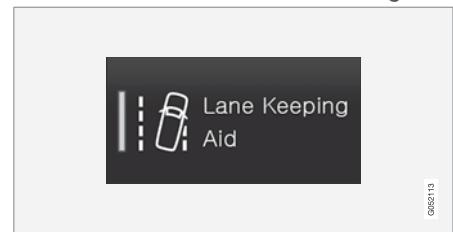
الأوضاع المختلفة للأزرار



إذا ظهر مثلث تحذير في القسم الأيمن من الزر فهذا دليل على عدم عمل شيء ما كما ينبغي.

معلومات ذات صلة

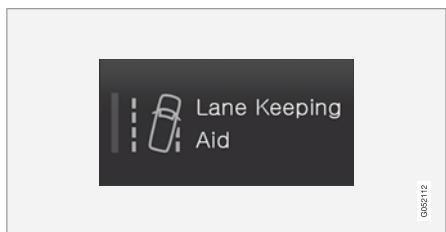
- إدارة شاشة العرض المركزي (ص. ١٠٤)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)



عندما يضيء مؤشر LED باللون الأخضر في وظيفة أو زر من أزرار الوقوف فهذا دليل على أن الوظيفة نشطة. عند تنشيط وظيفة، يتم فتح نص إضافي مع توضيح لوظائف معينة. ويظل النص معلقاً لبعض ثوان ثم بذلك يظهر الزر مع مؤشر LED المضيء.

في Lane Keeping Aid، يظهر النص يعمل في سرعات معينة فقط، على سبيل المثال، عند الضغط على الزر.

اضغط على الزر لمرة واحدة ولفترة وجيزة لتنشيط أو الغاء تنشيط الوظيفة.



يتم إلغاء تنشيط الوظيفة عند انطفاء مؤشر LED.

الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية

نظرة عامة على الرموز التي قد تظهر بشرط حالة الشاشة المركزية.
يعرض شريط الحالة الأنشطة قيد التقدم وفي بعض الأحيان يعرض حالة النشاط. لا تظهر جميع الرموز طوال الوقت نظراً للمساحة المحدودة لشرط الحالة.

المواصفات	الرمز
متصل بالإنترنت.	
تنشيط التجوال.	
قوة الإشارة في شبكة الهاتف المحمول.	
هاتف Bluetooth متصل.	
تم تنشيط Bluetooth ولكن لا يوجد جهاز متصل.	
تم إرسال المعلومات إلى GPS واستقبالها كذلك.	
متصل بشبكة Wi-Fi.	
تم تنشيط الربط (نقطة Wi-Fi ساخنة). تشارك السيارة الاتصال المترافق.	
تم تنشيط مودم السيارة.	
مشاركة USB نشطة.	

● ملاحظة

يتعدد نقل أزرار التطبيقات ووظائف السيارة إلى أماكن مشغولة بالفعل.

معلومات ذات صلة

- عرض الوظيفة في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٣).
- التطبيقات (ص. ٤٧٨).
- إدارة شاشة العرض центральный (ص. ١٠٤).

نقل التطبيقات والأزرار في شاشة العرض المركزية

يمكن نقل وترتيب التطبيقات وأزرار وظائف السيارة في عرض التطبيقات والوظائف على التوالي.

١. مرر إصبعك سريعاً من اليمين إلى اليسار^٨ للوصول إلى عرض التطبيقات، أو مرر إصبعك سريعاً من اليسار إلى اليمين^٨ للوصول إلى عرض الوظائف.

٢. المس أحد التطبيقات أو الأزرار واستمر في الضغط.
> يتغير حجم التطبيق أو الزر ويظهر بشكل شفاف. يمكن وقتها تحريكه.

٣. اسحب التطبيق أو الزر إلى مكان فارغ على الشاشة.
العدد الأقصى من الصنوف المتوفرة للاستخدام عند تحريك التطبيقات أو الأزرار هو ٤٨. لتحريك تطبيق أو زر خارج العرض الظاهر حالياً، اسحبه لأسفل الشاشة. ستنضم إضافة صنوف جديدة حيث يمكنك وضع التطبيق أو الزر.

يمكن بالتالي وضع التطبيق أو الزر في الأسفل بحيث لا يمكن رؤيته في الوضع العادي لهذا العرض.

مرر إصبعك سريعاً على الشاشة للتटمير للأعلى أو للأسفل في العرض.

● ملاحظة

قم بإلقاء التطبيقات التي تستعملها نادراً أو لا تستعملها عن طريق نقلها إلى الأسفل، بعيداً عن الشاشة المرئية. بهذه الطريقة سيسكون من السهل العثور على التطبيقات التي تستخدمها كثيراً.

^٨ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.



الرموز	المواصفات
	العملية قيد التقدم.
	مؤقت التهيئة المسابقة نشط.
	تشغيل مصدر صوتي.
	توقف المصدر الصوتي.
	مكالمة هاتفية قيد التقدم.
	كتم صوت المصدر الصوتي.
	يتم تلقي الأخبار من قناة الراديو.
	استلام معلومات مرورية.
	الساعة.

معلومات ذات صلة

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)
- رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٣٠)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- توصيل جهاز عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)
- هاتف (ص. ٥٠٠)
- التاريخ والوقت (ص. ٨٧)

لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية

عن طريق لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية يمكن إدخال نصوص باستخدام المفاتيح. ويمكن كذلك "كتابه" أحرف وأرقام على الشاشة يدوياً.

يمكن استخدام لوحة المفاتيح لإدخال أحرف وأرقام كان تكتب رسالة نصية من السيارة وتدخل كلمات المرور أو تبحث عن مقالات في دليل المالك الرقمي.

لا تظهر لوحة المفاتيح إلا في حالة إمكانية إدخال أي نصوص على الشاشة.



تعرض الصورة لمحنة عامة عن بعض الأزرار التي قد تظهر في لوحة المفاتيح. يختلف المظهر باختلاف إعداد اللغة والمحتوى الذي يتم استخدام لوحة المفاتيح فيه.

الاقتراحات بالضغط على السهم جهة اليمنى واليسار. انقر على أي مقتراح لتحديده. لاحظ أنه لا يتم دعم هذه الوظيفة

1 صف كلمات مقترحة أو أحرف*. يتم ضبط الكلمات المقترحة بمجرد إدخال أحد حرف جديدة. استعرض خلال

* ينطبق على اللغات الآسيوية.

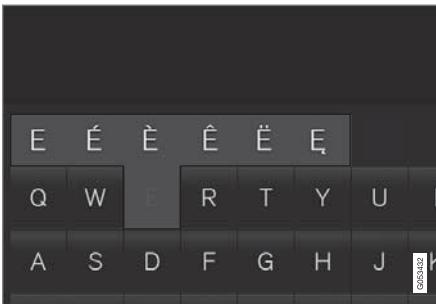
معلومات ذات صلة

- تغيير لغة لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠).
- أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠).
- إدارة شاشة العرض المركزية (ص. ١٠٤).
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٥٥).

مسافة.

- 8 حذف النص الذي تم إدخاله. يؤدي الضغط الوجيز إلى حذف حرف واحد في كل مرة. استمر في الضغط على الزر لحذف الأحرف بسرعة أكبر.
- 9 تغيير وضع لوحة المفاتيح لكتابية الأحرف والرموز يدوياً. يتبع الضغط على زر التأكيد في أعلى لوحة المفاتيح (غير ظاهر في الرسم التوضيحي) تأكيد النص الذي تم إدخاله. يختلف شكل الزر باختلاف السياق.

تنوعات الحرف أو الرمز



ويمكن إدخال المتغيرات المختلفة لحرف أو لرمز ما، على سبيل المثال ة او ئ، عن طريق الضغط باستمرار على الحرف أو الرمز المعنى. يتم عدتها عرض مربع بين مختلف المتغيرات الممكنة من الأحرف. اضغط على الشكل المطلوب. وإذا لم يتم تحديد أي متغير، يتم إدخال الحرف بشكله الأصلي.

لجمع تحديدات اللغة. إذا لم تتوفر، فلن يظهر الصنف على لوحة المفاتيح.

- 2 تختلف الأحرف المتقدمة في لوحة المفاتيح باختلاف اللغة المحددة (راجع النقطة 7). انقر على أي حرف لكتابته.
- 3 يعمل الزر بمختلف الطرق على حسب سياق استخدام لوحة المفاتيح - إما لإدخال @ (عند كتابة عنوان البريد الإلكتروني) أو من أجل إنشاء صفت جديد (كتابية النص العادي).
- 4 لإخفاء لوحة المفاتيح. إذا تعذر هذا الأمر، فلن يظهر الزر.

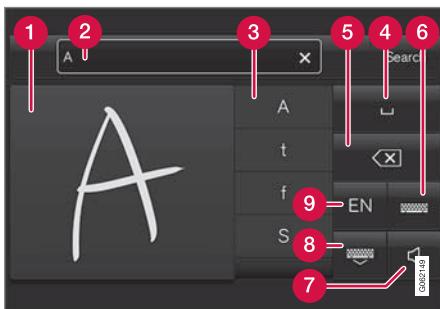
- 5 يستخدم لكتابية بالأحرف الكبيرة. اضغط مرة أخرى لكتابية ضغطة أخرى تحول كل الأحرف إلى أحرف كبيرة. الضغطة التالية تستعيد لوحة المفاتيح إلى وضع الأحرف الصغيرة. في هذا الوضع، يكون أول حرف بعد النقطة أو علامة الاستئتمام حرفًا كبيرًا! أول حرف في حقل النص يمكن كبرها في الحالات الشخصية المخصصة للأسماء أو العناوين، بينما كل كلمة بحروف كبيرة في الحالات الشخصية الخاصة بكلمات المرور أو عناوين الويب أو عنوان البريد الإلكتروني، تكون كل الأحرف صغيرة تلقائياً ما لم يتم ضبط غير ذلك باستخدام الزر.

- 6 إدخال الأرقام. تظهر لوحة المفاتيح (2) وتحتوي على أرقام. اضغط ABC، واستظهر في وضع الأرقام بدلاً من #123، للرجوع إلى لوحة المفاتيح الفرقية أو #.

- 7 تغيير لغة إدخال النص، على سبيل المثال EN. الأحرف وأقرارات الكلمات المتأتية (1) تختلف باختلاف اللغة المحددة. لتسهيل التبديل بين اللغات في لوحة المفاتيح، يلزم أولاً إضافة اللغات في الإعدادات.

أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركزية

تتيح لك لوحة المفاتيح الشاشة المركزية إمكانية إدخال الأحرف والأرقام والكلمات على الشاشة بواسطة "الرس" باليد. اضغط الزر على لوحة المفاتيح للختير من الكتابة بالمفاتيح إلى إدخال الأحرف والأرقام يدوياً.



- ١ منطقة كتابة الأحرف/الرموز/الكلمات/جزء من الكلمة.
- ٢ حقل النص حيث تظهر اقتراحات الكلمات أو الأحرف.
- ٣ مجرد كتابتها على الشاشة (١).
- ٤ اقتراحات الأحرف/الرموز/الكلمات/جزء من الكلمة. يمكن التمرير خلال القائمة.

٢. حدد اللغة المطلوبة. في حالة تحديد أكثر من أربعة لغات في الإعدادات، فيمكن التمرير في القائمة من لوحة المفاتيح.

- < يتم تهيئه لوحة المفاتيح على اللغة المحددة وبالتالي توفر اقتراحات الكلمات.

لتغيير لغة لوحة المفاتيح دون عرض القائمة:

- ضغطة واحدة قصيرة على الزر.

- < يتم تهيئه لوحة المفاتيح باللغة التالية في القائمة دون عرض القائمة.

معلومات ذات صلة

- تغيير لغة النظام (ص. ١٢٣)

- لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٧)

تغيير لغة لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية
لتسهيل التبديل بين اللغات المختلفة في لوحة المفاتيح، يلزم أو لا إضافة اللغات في الإعدادات.

إضافة أو حذف لغات في الإعدادات

يتم ضبط لوحة المفاتيح تلقائياً على نفس لغات النظام. يمكن تكيف لغة لوحة المفاتيح يدوياً دون التأثير على لغة النظام.

١. اضغط الإعدادات في العرض العالمي.

٢. اضغط

النظام ← لغات النظام والوحدات ← أشكال لوحة المفاتيح.

٣. حدد لغة أو أكثر من القائمة.
< يمكنك الآن التبديل بين اللغات المحددة مباشرةً من لوحة المفاتيح لكتابية النص.

إذا لم يتم اختيار أي لغة نشطة ضمن الإعدادات، تتحفظ عندي لوحة المفاتيح بنفس اللغة التي يعتمدها نظام السيارة.

التبديل بين مختلف اللغات في لوحة المفاتيح

في حال تحديد عدد من اللغات في الإعدادات، يتم استخدام الزر في لوحة المفاتيح للتبدل بين مختلف هذه اللغات.



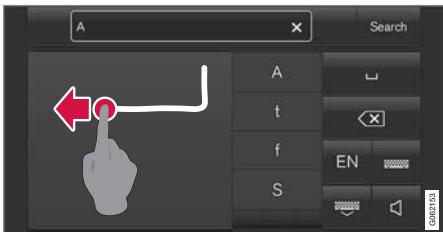
لتغيير لغة لوحة المفاتيح بالقائمة:

١. اضغط مطرقاً على الزر.
- < يتم فتح قائمة.

١٠ ينطبق على بعض لغات النظام.

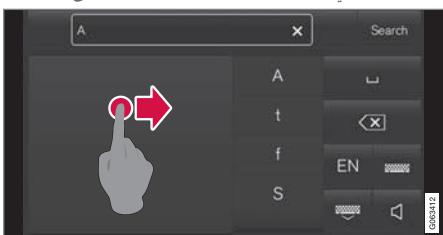
شاشات العرض والتلحّم الصوتي

تغيير صفت في حقل النص الحر بالكتابية اليدوية



تغيير صفت يدوياً عن طريق رسم الشكل أعلاه في حقل الكتابة اليدوية.^{١٢}

ادخال مسافة في حقل النص الحر بواسطة التعرف على خط اليد



ادخل مسافة عن طريق رسم شرطة من اليسار إلى اليمين.^{١٣}

معلومات ذات صلة

- لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٧)

٢. أدخل الحرف/الرمز/الكلمة عن طريق الانتظار لبرهه.

< يتم إدخال الحرف/الرمز/الكلمة في أعلى القائمة. يمكن كذلك تحديد حرف/رمز/كلمة مختلفة بضغط عليها في القائمة.

حذف/تغيير الأحرف/الرموز المكتوبة يدوياً



احذف كل الحروف في حقل النص (2) عن طريق المسح عبر حقل الكتابة اليدوية (1).

- توجد عدة خيارات لحذف/تغيير الأحرف/الرموز.

- اضغط الحرف أو الكلمة المطلوبة في القائمة (3).

- اضغط زر حذف النص (5) لحذف الحرف والبدء من جديد.

- امسح أفقياً من اليمين إلى اليسار^{١١} فوق منطقة حروف الكتابة اليدوية (1). قم بحذف حروف متعددة عن طريق المسح فوق المنطقة لعدة مرات.

- الضغط على X في حقل النص (2) يحذف كل النص الذي تم إدخاله.

٤. مسافة. يمكن إنشاء مساحة كذلك عن طريق إدخال العلامة (-) في منطقة الكتابة اليدوية (1). راجع عنوان "إدخال مسافة في حقل النص الحر مع التعرف على الكتابة اليدوية" أدناه.

٥. حذف النص الذي تم إدخاله. اضغط لفترة وجيزة لحذف حرف واحد/رمز واحد في كل مرة. انتظر لحظة قبل الضغط مرة أخرى لحذف الحرف/الرمز التالي، وهكذا.

٦. ارجع إلى لوحة المفاتيح ذات إدخال الأحرف الأكبر.

٧. يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل الصوت عند الإدخال.

٨. إخفاء لوحة المفاتيح. إذا تعذر هذا الأمر، فلن يظهر الزر.

٩. تغيير لغة إدخال النص.

كتابة الأحرف/الرموز/الكلمات يدوياً

١. اكتب الحرف أو الرمز أو الكلمة أو جزء الكلمة في منطقة الكتابة اليدوية (1). اكتب الكلمة أو جزء الكلمة أعلى بعضها البعض أو في سطر واحد.

< يظهر عدد من الأحرف أو الرموز أو الكلمات المقترنة

(3). الاحتمال الأقرب يظهر في أعلى القائمة.

مهم !

تجنب استخدام مواد حادة على الشاشة لأن ذلك قد يخدشها.

^{١١} اللوحة المفاتيح العربية - امسح في الاتجاه المعاكس. الامسح من اليمين إلى اليسار يؤدي إلى إنشاء مسافة.

^{١٢} بالنسبة للوحات المفاتيح العربية - ارسم نفس الحرف، ولكن بشكل ممعكوس.

^{١٣} في لوحة المفاتيح العربية - ارسم الشرطة من اليمين إلى اليسار.

تغيير وحدات النظام

يتم تعريف إعدادات الوحدات في القائمة الإعدادات في شاشة العرض المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٢. تابع إلى **اللغات والنظام والوحدات** ← وحدات القياس.
 ٣. حدد أحد معايير الوحدات التالية:
 - متر - كيلومتر وliter ودرجة سلسليوس.
 - إمبراطوري - ميل وجالون ودرجة سلسليوس.
 - أمريكي - ميل وجالون ودرجة فهرنهايت.
- < يتم تغيير الوحدات في شاشة السائق والشاشة المركزية والشاشة الطبية.

معلومات ذات صلة

- لمحـة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)
- تغيير لغـة النـظام (ص. ١٢٣)

إيقاف تشغيل وتغيير مستوى صوت النظام الصوتي في شاشة العرض المركزية

يمكن تغيير مستوى صوت النظام الصوتي أو إيقاف تشغيله بالكامل وذلك من شاشة العرض المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط الصوت ← أصوات النظام.
٣. من أصوات اللمس، اسحب عنصر التحكم لتغيير مستوى الصوت/إيقاف تشغيل أصوات الشاشة. اسحب زر التحكم إلى مستوى الصوت المرغوب.

معلومات ذات صلة

- لمحـة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)

Audio settings (ص. ٤٧٦)

تغيير المظهر في شاشة العرض المركزية

يمكن تغيير مظهر شاشة العرض المركزية عن طريق اختيار سمة محددة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط

- ← شاشات العرض ← عرض السمات.
٣. ثم حدد السمة، على سبيل المثال **Minimalistic** أو **Chrome Rings**.

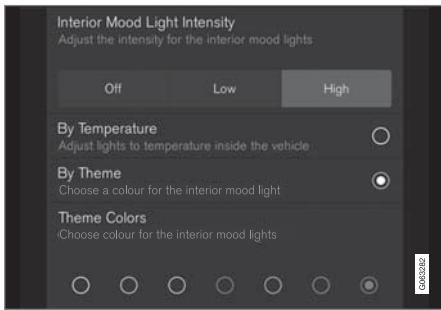
وكلمة لهذه المظاهر، من الممكن أن تختار بين عادي وساطع. في عادي، تكونخلفية الشاشة مظلمة والنـص هو المـضـيء. وهذا الخيار هو افتراضي لـكلـة المـوضـوعـات. ويمكن اختيار النوع المـضـيء أيضـاً، وفيه تكون الخلفـية مضـيـنة والنـص هو المـظـلـم. قد يكون هذا الخيار مفـيدـاً في ضـوء النـهـار القـوي على سبيل المـثال.

هـذا الخيار متـاح دائـماً للمـسـتـخدـم ولا يـتأـثـر بـالـإـضـاءـةـ الـمـحيـطـةـ.

معلومات ذات صلة

- الإـعادـاتـ الآخـرىـ فـيـ العـرـضـ العـلـويـ مـنـ شـاشـةـ العـرـضـ المـرـكـزـيـةـ (ص. ١٢٣)
- تـنشـيطـ وـإـيقـافـ تـشـغـيلـ شـاشـةـ العـرـضـ المـرـكـزـيـةـ (ص. ١٠٧)
- تنـظـيفـ الشـاشـةـ المـرـكـزـيـةـ (ص. ٦٧)

شاشات العرض والتحكم الصوتي



هذا قرغيز في قائمة الإعدادات مع مختلف أنواع الإعدادات (هنا زر متعدد الخيارات وأزرار الخيار).

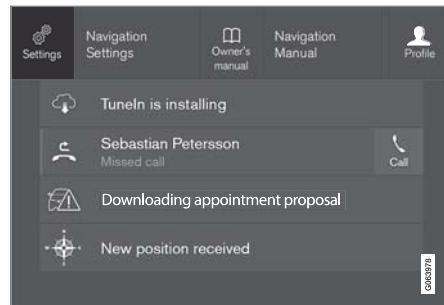
معلومات ذات صلة

- لمحه عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)
- جدول يبيّن إعدادات شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)

الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية

يمكنك تغيير إعدادات ومعلومات العديد من وظائف السيارة من خلال شاشة العرض المركزية.

١. افتح العرض العلوي من خلال الضغط على علامة التبويب في الأعلى أو عن طريق السحب/المسح من الأعلى إلى الأسفل عبر الشاشة.
٢. اضغط على الإعدادات لفتح قائمة الإعدادات.



العرض العلوي مع زر الإعدادات.

٣. اضغط على واحدة من الفئات والفئات الفرعية للانتقال إلى الإعداد المطلوب.
٤. تغيير واحد أو أكثر من الإعدادات. يتم اعتماد طرق مختلفة لتغيير الأنواع المختلفة من الإعدادات.
-> يتم حفظ التغييرات على الفور.

تغيير لغة النظام

يتم تعريف إعدادات اللغة في القائمة الإعدادات في شاشة العرض المركزية.

ملاحظة

إن تغيير اللغة في شاشة العرض المركزية قد يعني عدم توافق بعض معلومات المالك مع القوانين واللوائح الوطنية أو المحلية. لا تقم بالنقل إلى لغة يصعب فهمها لأنه سيكون من الصعب عليك إيجاد السبيل للعودة إلى اللغة السابقة ضمن هيكلية الشاشة.

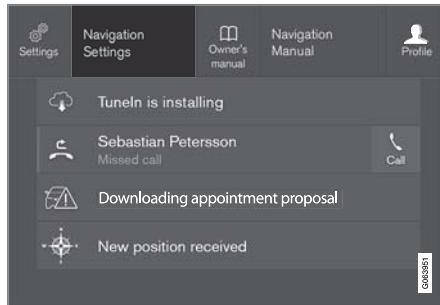
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٢. تابع إلى النظام لغات النظام و الوحدات.
 ٣. حدد لغة النظام.
- اللغات التي تدعم ميزة التحكم في الصوت تحتوي على رمز التحكم في الصوت.
- < يتم تغيير لغة شاشة السائق والشاشة المركزية والشاشة الطليا.

معلومات ذات صلة

- لمحه عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)
- تغيير وحدات النظام (ص. ١٢٢)

فتح الإعداد السياقي في شاشة العرض المركزية

من الممكن استخدام الإعداد السياقي لمعظم التطبيقات الأساسية للسيارة بحيث يمكنك تغيير الإعدادات مباشرةً من العرض العلوى لشاشة العرض المركزية.



العرض العلوى مع زر للاعداد السياقي.

يُعد الإعداد السياقي اختصاراً للوصول إلى إعداد محدد يتعلق بالوظيفة النشطة المعروضة على الشاشة. التطبيقات المثبتة في السيارة عند شرائها، مثل راديو FM وUSB هي جزء من نظام Sensus وجزء من الوظائف المضمنة بالسيارة. يمكن تغيير إعدادات هذه التطبيقات مباشرةً من خلال الإعداد السياقي في العرض العلوى.

عند توفر الإعداد السياقي:

١. اسحب العرض العلوى للأسفل عندما يكون التطبيق في وضع التوسعة، مثلاً الملاحة.
٢. اضغط إعدادات نظام الملاحة.
 - < يتم عندها فتح صفحة إعدادات الملاحة.
٣. يمكنك تغيير الإعدادات بالشكل الذي تريده ثم تأكيد التحديد.

إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية
في حالة تغيير ملكية السيارة، يلزم استعادة الإعدادات الافتراضية للصنف بخصوص بيانات المستخدم وإعدادات النظام. يمكن إعادة ضبط إعدادات السيارة على مستويات مختلفة. استعادة كل بيانات المستخدم وإعدادات النظام إلى الإعدادات الافتراضية للصنف بعد تغيير الملكية. في حالة تغيير ملكية السيارة، يلزم تغيير ملكية خدمة *Volvo On Call.

معلومات ذات صلة

- إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)
- إعادة تعيين الإعدادات في ملفات تعريف السائق (ص. ١٣٠).

اضغط على إغلاق أو على زر الصفحة الرئيسية المادي في أسفل شاشة العرض المركزية بغية إغلاق عرض الإعداد. أغلب التطبيقات الأساسية في السيارة تحتوي على خيار الإعداد المتوفر على السوق هذه، ولكن ليس كلها.

تطبيقات الجهات الخارجية

تطبيقات الجهات الخارجية غير موجودة في نظام السيارة وقت استلامها، ولكنها من النوع الذي يمكن تنزيله مثل رقم التعريف الشخصي الخاص بقولفو. وهنا يتم إجراء الإعدادات دوماً من داخل التطبيق وليس من العرض العلوى.

- #### معلومات ذات صلة
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوى من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)
 - لمحه عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢.)
 - إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)
 - تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨)

شاشات العرض والتحكم الصوتي

جدول يبين إعدادات شاشة العرض المركزية

تحتوي قائمة الإعدادات في الشاشة المركزية على عدد من الفئات الأساسية والفنات الفرعية والتي يتم فيها تجميع عدد من الإعدادات والمعلومات الكثير من وظائف السيارة. هناك سبع فئات أساسية هي التالية: My Car، الصوت، الملاحة، الوسانط، اتصال، المكيف والنظام.

وكل فئة تحتوي على عدد من الفئات الفرعية وخيارات الإعدادات. تعرض الجداول التالية أول مستوى من الفئات الفرعية. خيارات الإعداد لوظيفة أو منفذ تكون مشروحة بمزيد من التفصيل في الأقسام الملازمة لدليل المالك.

بعض الإعدادات شخصية، مما يعني أنه يمكن حفظها في ملفات تعريف السائق. والبعض الآخر عام مما يعني أنه غير مرتبط بملف تعريف محدد.

My Car
الفئات الفرعية
شاشات العرض
IntelliSafe
فضائل القيادة/وضع قيادة فردي *
الأضواء والإنارة
المرايا والراحة المحسنة
القفل
فرامل الركن والتعليق
مساحة الزجاج الأمامي

معلومات ذات صلة

- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- الإعدادات الأخرى في العرض العلوى من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)
- جدول يبين إعدادات شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)

إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية

من الممكن إعادة تعيين القيم الافتراضية لكل الإعدادات المحددة في قائمة الإعدادات في شاشة العرض المركزية.

نوعان من وظائف إعادة التعيين يوجد نوع مختلفان من عمليات الاستعادة في قائمة الإعدادات:

- إعادة الضبط لأوضاع المصنع - لمسح كل البيانات والملفات وإعادة تعيين كل الإعدادات إلى قيمها الافتراضية.
- إعادة ضبط إعدادات شخصية - لمسح البيانات الشخصية وإعادة تعيين الإعدادات الشخصية إلى قيمها الافتراضية.

إعادة ضبط الإعدادات

ابعد هذه الإرشادات لإعادة تعيين إعداداتك.

ملاحظة

إعادة الضبط لأوضاع المصنع ممكن فقط في حالة توقف السيارة.

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
- تابع إلى النظام ➔ إعادة الضبط لأوضاع المصنع.
- حدد نوع عملية إعادة الضبط المطلوبة.
 - < ظهر نافذة متقدمة.
- اضغط على موافق لتأكيد إعادة الضبط.
 - في إعادة ضبط إعدادات شخصية، يلزم إعادة الضبط بالضغط على إعادة ضبط لملف التعريف النشط أو إعادة ضبط لجميع ملفات التعريف.
 - < يتم إعادة ضبط الإعدادات المختارة.



الفئات الفرعية	الاتصال	الصوت
أشكال لوحة المفاتيح	الهاتف	نفخة
تحكم بالصوت*	رسائل نصية	توازن
إعادة الضبط لأوضاع المصنع	*Android Auto	أصوات النظام
معلومات النظام	*Apple CarPlay	الملاحة
معلومات ذات صلة	أجهزة Bluetooth	الفئات الفرعية
لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)	Wi-Fi	الخربيطة
الإعدادات الأخرى في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)	نقطة وصول Wi-Fi في السيارة.	المسار والتوجيه
إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)	إنترنت عن طريق مودم سيارة*	المرور
	*Volvo On Call	الوسائط
	شبكات خدمة فولفو	الفئات الفرعية
	المناخ لا تحتوي الفتنة الأساسية المكيف على فئات فرعية.	راديو AM/FM
	النظام	*DAB
	الفئات الفرعية	®Gracenote
	ملف تعريف السائق	تلفزيون*
	التاريخ والوقت	فيديو
	لغات النظام والوحدات	
	الخصوصية والبيانات	

تحديد ملف تعريف السائق

عند تشغيل الشاشة المركزية، يظهر ملف تعريف السائق المحدد على الشاشة. آخر ملف تعريف سائق تم استخدامه هو الذي سيكون نشطاً في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة. يمكن كذلك التغيير لملف تعريف سائق آخر بعد فتح قفل السيارة. مع ذلك، ففي حالة ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق، فهذا ما سيتم تحديده عند بدء تشغيل السيارة.

يوجد خياران للتغيير إلى ملف تعريف سائق آخر.

الخيار : ١

١. انقر على اسم ملف تعريف السائق الذي يظهر أعلى الشاشة المركزية عند تشغيل الشاشة.
 < وسأظهر قائمة بملفات تعريف السائق التي يمكن تحديدها.

٢. حدد الملف المطلوب.
٣. اضغط تأكيد.

< يتم تحديد ملف تعريف السائق ويقوم النظام بتحميل إعدادات هذا الملف التعريفي الجديد للسائق.

الخيار : ٢

١. اسحب العرض العلوي في الشاشة المركزية.
٢. اضغط ملف تعريفي.

< تظهر القائمة نفسها كما في الخيار ١.

٣. حدد الملف المطلوب.
٤. اضغط تأكيد.

< يتم تحديد ملف تعريف السائق ويقوم النظام بتحميل إعدادات هذا الملف التعريفي الجديد للسائق.

الإعدادات الشخصية

إذا تم استخدام ملف تعريف السائق لضيئط سطوع الشاشة على سبيل المثال، فإن تظاهر هذه التغييرات في أي ملف تعريفي آخر. فقد تم حفظ هذه التغييرات في ملف تعريف السائق الذي قام بها - إعداد السطوع هو إعداد شخصي.

معلومات ذات صلة

- تحديد ملف تعريف السائق (ص. ١٢٧)

إعادة تسمية ملف تعريف السائق (ص. ١٢٨)
 ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق (ص. ١٢٩)

- حماية ملف تعريف السائق (ص. ١٢٨)

إعادة تعيين الإعدادات في ملفات تعريف السائق (ص. ١٣٠)

جدول يبين إعدادات شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)

ملفات تعريف السائق

يمكن تهيئة الكثير من الإعدادات التي تمت في السيارة وفقاً لنفضيلات السائق الشخصية، كذلك يمكن حفظها في ملف أو أكثر من ملفات تعريف السائق.

يتم تلقائياً حفظ الإعدادات الشخصية في ملف تعريف السائق. النشط. يمكن ربط كل مفتاح بأحد ملفات التعريف للسايق. واستخدام المفتاح المرتبط بملف تعريف يتم تهيئة السيارة على الإعدادات الخاصة به ملف تعريف السائق المرتبط بهذا المفتاح.

ما الإعدادات المحفوظة في ملفات تعريف السائق؟

سيتم حفظ العديد من الإعدادات المحددة في السيارة تلقائياً في ملف تعريف السائق النشط، ما لم تتم حماية الملف. تكون الإعدادات المحددة في السيارة إما شخصية أو شاملة. لا يتم حفظ سوى الإعدادات الشخصية فقط في ملفات تعريف السائق. الإعدادات التي يمكن حفظها في ملف تعريف السائق تتضمن، من بين أمور أخرى، شاشات العرض والمرايا والمقاعد الأمامية ونظام الملاحة* ونظام الصوت والوسائط واللغة.

بعض الإعدادات، المشار إليها باسم الإعدادات العامة، يمكن تغييرها ولكن لا يتم حفظها إلى ملف تعريف سائق محدد. تؤثر تغيرات الإعدادات العامة في جميع ملفات التعريف.

الإعدادات العامة

لا تغير الإعدادات العامة والمعلمات عند التبديل بين ملفات تعريف السائقين. وهي تظل كما هي بغض النظر عن ملف تعريف السائق النشط.

من أمثلة الإعدادات العامة، تجد إعدادات مخطط لوحة المفاتيح. في حالة استخدام ملف تعريف السائق (س) بالإضافة مزيد من اللغات إلى لوحة المفاتيح، فستتوفر هذه اللغات الجديدة للاستخدام بواسطة ملف تعريف السائق (ص) على سبيل المثال. لا يتم حفظ إعدادات مخطط لوحة المفاتيح إلى ملف تعريف سائق محدد - فإليادات عامة.

١. اسحب العرض العلوى في الشاشة المركزية.

٢. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٣. اضغط النظام ← ملفات تعريف السائق.

< وستظهر قائمة بملفات تعريف السائق التي يمكن تحديدها.

٤. حدد الملف المطلوب.

< يتم تحديد ملف تعريف السائق ويقوم النظام بتحميل إعدادات هذا الملف التعريفي الجديد للسائق.

معلومات ذات صلة

- ملفات تعريف السائق (ص. ١٢٧)

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)

- إعادة تسمية ملف تعريف السائق (ص. ١٢٨)

- ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق (ص. ١٢٩)

حماية ملف تعريف السائق

من المفضل، في بعض الحالات، عدم حفظ الإعدادات المختلفة المحددة في السيارة في ملف تعريف السائق النشط. في هذه الحالة، يكون من الممكن حماية ملف تعريف السائق.

ملاحظة

لا يمكن حماية ملف تعريف السائق إلا عندما تكون السيارة متوقفة.

بغية حماية ملف تعريف السائق:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. اضغط النظام ← ملفات تعريف السائق.
٣. حدد تعديل ملف التعريف.
- < يتم فتح قائمة يمكنك من خلالها تحرير ملف التعريف.
٤. حدد حماية ملف التعريف لحماية ملف التعريف.
٥. قم بحفظ خيار حماية ملف التعريف الخاص بك من خلال الضغط على رجوع/[غلق].
- < بعد الانتهاء من حماية ملف التعريف، لن يتم حفظ الإعدادات المحددة في السيارة تلقائياً في ملف التعريف. بدلاً من ذلك، ينبغي حفظ التغييرات يدوياً في الإعدادات ← النظام ← ملفات تعريف السائق ← تعديل ملف التعريف من خلال الضبط على حفظ تغييرات الإعدادات في ملف التعريف. من ناحية أخرى، في حال لم تتم حماية ملف التعريف، سيتم عدتها حفظ الإعدادات تلقائياً في ملف التعريف.

معلومات ذات صلة

- ملفات تعريف السائق (ص. ١٢٧)

إعادة تسمية ملف تعريف السائق

يمكن تغيير اسم مختلف ملفات تعريف السائق المستخدمة في السيارة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٢. اضغط النظام ← ملفات تعريف السائق.

٣. حدد تعديل ملف التعريف.

< يتم فتح قائمة يمكنك من خلالها تحرير ملف التعريف.

٤. انقر على المربع اسم ملف التعريف.

< تظهر لوحة مفاتيح يمكنك من خلالها تغيير الاسم. انقر على ← لإغلاق لوحة المفاتيح.

٥. احفظ التغيير في الاسم بالضغط على رجوع أو إغلاق.

< تم تغيير الاسم الآن.

ملاحظة

غير مسموح بأن يبدأ اسم ملف التعريف بمسافة، ولن يتم حفظ اسم ملف التعريف في هذه الحالة.

معلومات ذات صلة

- تحديد ملف تعريف السائق (ص. ١٢٧)

- لوحة المفاتيح في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٧)

معلومات ذات صلة

- ملفات تعريف السائق (ص. ١٢٧)
- إعادة تسمية ملف تعريف السائق (ص. ١٢٨)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

٤. اسحب للأعلى من العرض العلوي ثم اضغط على الإعدادات \leftarrow النظام \leftarrow ملفات تعريف السائق \leftarrow تعديل ملف التعريف.

٥. حدد قم بتوسيط المفتاح لربط ملف التعريف بالمفتاح. لا يمكن ربط ملف تعريف واحد للسائق بأكثر من مفتاح بخلاف المفتاح الذي يتم استخدامه في السيارة حالياً. في حالة وجود أكثر من مفتاح في السيارة، ستنظر الرسالة تم العثور على أكثر من مفتاح، ضع المفتاح الذي تريد توصيله في قارئ الاحتياطي.



موقع القارئ الاحتياطي في كونسول النفق.

< عند ظهور الرسالة تم توصيل ملف التعريف بالمفتاح، يتم ربط كل من المفتاح وملف تعريف السائق.

٦. اضغط موافق.

< أصبح هذا المفتاح الآن مرتبطة بملف تعريف السائق وسيظل مرتبطاً طالما لم يتم إزالة العلامة من مربع قم بتوسيط المفتاح.

ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق

يمكن ربط المفتاح مع ملف تعريف السائق. وسيتم تحديد ملف تعريف السائق بكمال إعداداته أوتوماتيكياً في كل مرة يتم فيها استخدام السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد المحدد. أول مرة يتم فيها استخدام مفتاح التحكم عن بعد، لا يتم ربطه بأي ملف تعريف. عند تشغيل السيارة، سيتم تنشيط ملف التعريف الضيف أوتوماتيكياً.

يمكن تحديد ملف تعريف السائق بدويأ دون ربطه بالمفتاح. عند فتح قفل السيارة، يتم تنشيط آخر ملف تعريف نشط للسائق. عند ربط المفتاح بملف تعريف السائق، لن يتغير على السائق بعد ذلك تحديد ملف التعريف عند استخدام المفتاح المحدد.

ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق



لا يمكن توصيل مفتاح التحكم عن بعد بملف تعريف السائق إلا عندما تكون السيارة متوقفة.

١. حدد أولاً ملف التعريف المطلوب ربطه بالمفتاح وذلك إذا لم يكن هذا الملف نشطاً. يمكن عند ذلك ربط ملف التعريف النشط بالمفتاح.

٢. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٣. اضغط النظام \leftarrow ملفات تعريف السائق.

٤. حدد ملف التعريف المطلوب. تعود الشاشة إلى عرض الصفحة الرئيسية. لا يمكن ربط ملف التعريف الضيف بأي مفتاح.

إعادة تعيين الإعدادات في ملفات تعريف السائق

يمكن إعادة ضبط الإعدادات التي تم حفظها لواحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق وذلك طالما كانت السيارة متوقفة.

ملاحظة

إعادة الضبط لأوضاع المصنع ممكن فقط في حالة توقف السيارة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط

النظام ← إعادة الضبط لأوضاع المصنع ← إعادة ضبط إعدادات شخصية.

٣. حدد أحد الخيارات إعادة ضبط لملف التعريف النشط أو إعادة ضبط لجميع ملفات التعريف أو إلغاء.

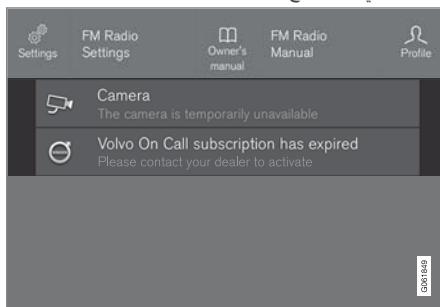
معلومات ذات صلة

• ملفات تعريف السائق (ص. ١٢٧)

• إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)

رسالة في شاشة العرض المركزية

يمكن أن تبين شاشة العرض المركزية رسائل لإخبار السائق أو لمساعدته في حال وقوع أحداث مختلفة.



مثال على رسالة في العرض العلوى من شاشة العرض المركزية.

عرض الشاشة المركزية رسائل ذات أهمية منخفضة للسائق.

معظم الرسائل تظهر أعلى شريط حالة الشاشة المركزية. بعد برهة، أو عند اتخاذ الإجراء المطلوب عند الضرورة، تختفي الرسالة من شريط الحال. إذا كان يلزم حفظ الرسالة، في سيتم وضعها في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

قد يختلف شكل الرسالة كما قد يتم عرضها مع رسومات أو رموز أو زر لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مرتبطة بالرسالة.

الرسائل المنبثقة

في بعض الحالات تظهر رسالة في نافذة منبثقة. وهذه النوعية من الرسائل ذات أولوية مرتفعة عن الرسائل التي تظهر في شريط الحال، وتستلزم الموافقة أو اتخاذ إجراء قبل أن تختفي.

معلومات ذات صلة

- إدارة الرسائل في شاشة العرض المركزية (ص. ١٣١)

- التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة العرض المركزية

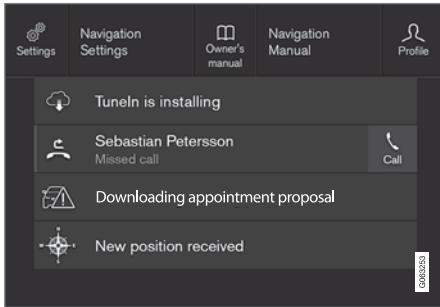
- (ص. ١٣١)

- الرسائل في شاشة السائق (ص. ٩٩)

شاشات العرض والتحكم الصوتي

التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة العرض المركزية

يتم إدارة الرسائل في الشاشة المركزية، سواء أكانت محفوظة من شاشة السيارة أو من الشاشة المركزية.



أمثلة على الرسائل المحفوظة والخيارات الممكنة في العرض العلوي. الرسائل التي تظهر في الشاشة المركزية ويجب حفظها ستكون في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

قراءة رسالة محفوظة

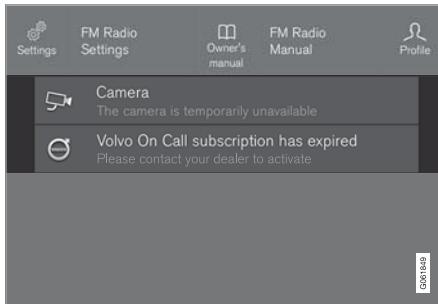
١. افتح العرض العلوي في الشاشة المركزية.
 - < تظهر قائمة بالرسائل المحفوظة. يمكن توسيع الرسائل التي تحتوي على سهم جهة اليمين.
 - ٢. المس رسالة لتوسيعه/تضييقها.
 - < يظهر مزيد من المعلومات عن الرسالة في القائمة، والصورة على اليسار في التطبيق تعرض معلومات عن الرسالة في هيئة رسومات.

إذا كان يلزم حفظ الرسالة، فسيتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٣٠).
- التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة العرض المركزية (ص. ١٣١).
- الرسائل في شاشة السيارة (ص. ٩٩).

إدارة الرسائل في شاشة العرض المركزية
يتم عرض الرسائل في الأقسام الوسطى من شاشة العرض المركزية.



مثال على رسالة في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية.

بعض الرسائل في الشاشة المركزية تحتوي على زر (أو عدة أزرار في رسالة منبثقة) على سبيل المثال لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مرتبطة بالرسالة.

إدراة رسالة جديدة

الرسائل التي تحتوي على أزرار:

- اضغط الزر للقيام بالإجراء أو اسمح للرسالة بالإغلاق التلقائي بعد مدة.
- < تختفي الرسالة من شريط الحال.
- الرسائل التي لا تحتوي على أزرار:
 - أغلق الرسالة بالنقر عليها أو اترك الرسالة ليتم إغلاقها تلقائيًا بعد مدة.
 - < تختفي الرسالة من شريط الحال.

إدارة الرسالة المحفوظة

بعض الرسائل تحتوي على زر، لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة المرتبطة بالرسالة على سبيل المثال.

- اضغط الزر لتنفيذ الإجراء.

يتم تلقائياً حذف الرسائل المحفوظة في العرض العلوي عند إيقاف تشغيل السيارة.

معلومات ذات صلة

رسالة في شاشة العرض المركزية (ص. ١٣٠)

إدارة الرسائل في شاشة العرض المركزية (ص. ١٣١)

الرسائل في شاشة السائق (ص. ٩٩)

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*

وظيفة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي هي تكملة ومساعدة شاشة السائق بالسيارة وعرض المعلومات من شاشة السائق على الزجاج الأمامي. ولا يمكن رؤية المعلومات المعروضة على الزجاج الأمامي إلا من موقع السائق.



عرض الشاشة العلية تحذيرات ومعلومات مرتبطة بالسرعة ووظائف التحكم في ثبات السرعة والملاحة وغيرها، وذلك في مجال رؤية السائق. يمكن أيضاً أن تظهر في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي معلومات لاقنات الطرق والمكالمات الهاتفية الواردة.

● ملاحظة

- تضعيف قدرة السائق على مشاهدة المعلومات المعروضة في الشاشة العليا في الحالات التالية
- استخدام نظارات شمسية مستقطبة
- الحولos في وضع قيادة لا يكون فيه السائق متمراً
- في المقدمة
- وجود أشياء على زجاج غطاء وحدة الشاشة
- ظروف الإضاءة غير المناسبة.

● مهم

- توجد وحدة الشاشة التي يتم عرض المعلومات فيها في لوحة العدادات. لتجنب تلف زجاج غطاء وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي أشياء على زجاج الغطاء وتحقق من عدم وقوع أي أشياء عليه.

شاشات العرض والتلحّم الصوتي

معلومات ذات صلة

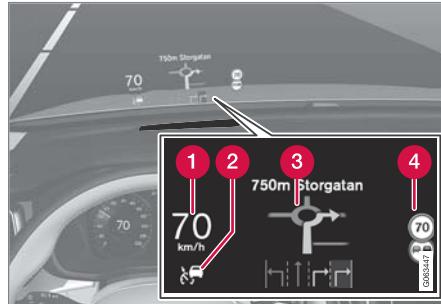
- تنشيط وإلغاء تنشيط عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٣٤)
- تنظيف شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ٦٠٧)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي عند استبدال الزجاج الأمامي * (ص. ٥٧٨)

يضيء رمز الجليد في حال ظهر خطر وجود جليد على الطريق.



ملاحظة

قد تسبب بعض العيوب البصرية في حدوث صداع وشعور بالارهاق أثناء استخدام الشاشة العليا.



أمثلة لما يمكن عرضه على الشاشة.

السرعة ①

مثبت السرعة ②

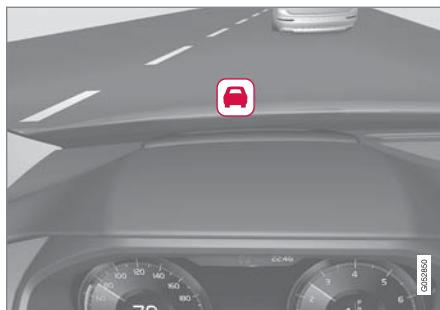
الملاحة ③

لافقات الطريق ④

يمكن مؤقتاً عرض عدد من الرموز على الزجاج الأمامي، مثل:
في حالة إضاءة رمز التحذير - اقرأ رسالة التحذير
في شاشة المسائق.



في حالة إضاءة رمز المعلومات - اقرأ الرسالة في
شاشة المسائق.

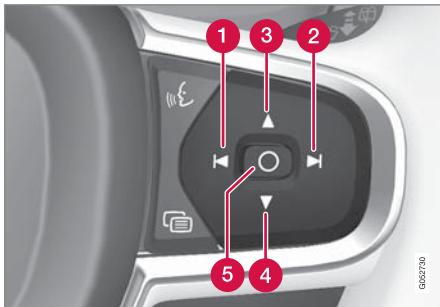


إذا كان هناك خطر تصدام، يومض الرمز التحذيري الخاص بـ City Safety كي يجذب انتباه المسائق.

ضبط السطوع والوضع الرأسي



١. اضغط الزر تعديلات شاشة العرض الأمامي في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.
٢. اضبط السطوع والوضع الرأسي للمعلومات المعروضة في مجال رؤية السائق باستخدام لوحة المفاتيح في عجلة القيادة بالجهة اليمنى.



- ١** تقليل السطوع
- ٢** زيادة السطوع
- ٣** رفع الموضع
- ٤** خفض الموضع

* خيار/ملحق.

إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*

اضبط إعدادات طريقة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي وذلك في الزجاج الأمامي مباشرةً.
يمكن تعريف الإعدادات بعد بدء تشغيل السيارة وظهور الصورة المعروضة على الزجاج الأمامي.

تحديد خيارات الشاشة

حدد الوظائف التي ينبغي عرضها في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط

My Car ← شاشات العرض ← خيارات العرض
على الزجاج الأمامي.

حدد وظيفة واحدة أو أكثر مما يلي:

- عرض التنقل
- عرض Road Sign Information
- عرض دعم السائق
- عرض الهاتف

يتم حفظ الإعداد كإعداد شخصي في ملف تعريف السائق.

تنشيط وإلغاء تنشيط عرض المعلومات على الزجاج

الأمامي*

بإمكان تنشيط شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي وإلغاء تنشيطها بعد بدء تشغيل السيارة.

اضغط الزر شاشة على الزجاج في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.
يضيء مؤشر اللون في الزر عند تنشيط الوظيفة.



معلومات ذات صلة

- إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٣٤)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٣٢)

التعرف على الصوت

يسمح لك التحكم الصوتي^١ بالتحكم في الوظائف الموجودة في السيارة، على سبيل المثال، نظام المناخ أو الراديو أو هاتف منصّل بـBluetooth بالأوامر المنطقية. في السيارات المجهزة بـSensus Navigation^{*}، يمكن أيضًا التحكم في نظام الملاحة باستخدام التعرف على الصوت.

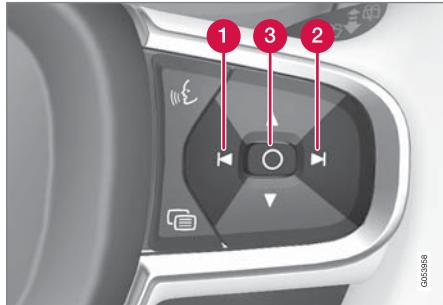
ماذا يعني التحكم الصوتي؟

التحكم الصوتي هو مساعد يمكن أن يُسهل استخدام الأوامر المختلفة في سيارتك. نظرًياً، يعمل مثل تطبيق عادي تقوم فيه بإدخال معلومات في تسلسل ثابت من أجل تنفيذ مهمة، ولكن بدأً من الكتابة على لوحة مفاتيح، تستخدم الأوامر الصوتية. لذلك قد يكون من المفيد معرفة كيفية تحديد الأمر الصوتي ومعرفة ترتيب نطقه من أجل تحقيق النتيجة المرجوة.

يسمح لك نظام التحكم الصوتي بالتحكم في بعض وظائف المعلومات والترفيه والمناخ باستخدام الأوامر الصوتية. يمكن أن يستجيب النظام بكلام واظهار المعلومات في شاشة السائق.

تحذير

ودائماً ما يتصل السائق المسؤولية كاملة عن قيادة المركبة بطريقة آمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق المطبقة.



١ التدوير بعكس اتجاه عقارب الساعة

٢ التدوير باتجاه عقارب الساعة

٣ تأكيد

معلومات ذات صلة

- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي^{*} (ص. ١٢٢)
- تشبيط وإلغاء تشبيط عرض المعلومات على الزجاج الأمامي^{*} (ص. ١٣٤)
- ملفات تعريف السائق (ص. ١٢٧)
- حفظ أوضاع المقعد ومرانها الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي^{*} (ص. ١٧٤)

تأكيد ٥

يتم ضبط سطوع الرسومات تلقائيًا مع ظروف الإضاءة في الخلفية. كذلك يتأثر السطوع بإعدادات السطوع في الشاشات الأخرى بالسيارة.

يمكن حفظ موضع الارتفاع في وظيفة الذاكرة ضمن المقعد الكهربائي^{*} الأمامي باستخدام لوحة المفاتيح في باب السائق.

معايير الوضع الأفقي

قد يلزم معايرة الوضع الأفقي لشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي وذلك في حالة استبدال الزجاج الأمامي أو وحدة العرض. وتعني المعايرة تدوير الصورة المعروضة باتجاه عقارب الساعة أو بعكس اتجاه عقارب الساعة.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. حدد

شاشات العرض ← خيارات العرض على الزجاج الأمامي ← معايرة عرض معلومات على زجاج أمامي.

٣. يمكن معايرة الوضع الأفقي للصورة بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين.

استخدام ميزة التعرف على الصوت

بدء ميزة التعرف على الصوت^{١٥}

لإعطاء الأوامر عبر نظام التحكم الصوتي، عليك أن تُجري "حوارًا" مع النظام. اضغط على زر التعرف على الصوت في عجلة القيادة^{١٤} لتنشيط النظام. بدء حوار باستخدام الأوامر الصوتية. بعد الضغط على الزر، يمكن سماع نغمة صوتية ويظهر رمز التحكم الصوتي في شاشة السائق.



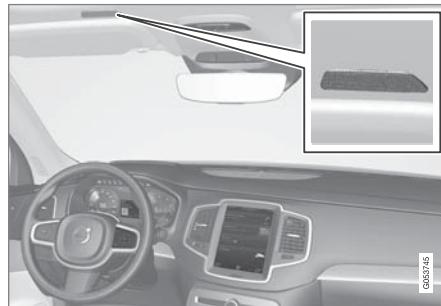
يدل هذا على أن النظام بدأ في الاستماع ويمكنك البدء في قول الأوامر. بمجرد بدء الحديث، يتم تدريب النظام على التعرف على صوتك وفهمه. يستغرق هذا عدة ثوانٍ وينتهي تلقائيًا، ما يعني أنك لست بحاجة إلى بدء أي تدريب صوتي يدوياً.

تذكر ما يلي:

- تحدث بعد النغمة بصوت عادي وبسرعة عادلة.
- لا تتكلم عندما يجب النظام (لا يستطيع النظام أن يفهم الأوامر في هذه الأثناء).
- تجنب ضوضاء الخلفية في مقصورة الركاب عن طريق إغلاق الأبواب والنواذير وسقف البانوراما*.

معلومات ذات صلة

- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٦)
- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)
- التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٩٣)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٣٩)



مكبر صوت نظام التحكم في الصوت

تحديث النظام

يتم باستمرار تحديث نظام التعرف على الصوت. يوصى دائمًا بتنزيل أحدث إصدار.

يمكن تنزيل التحديثات من الموقع www.volvocars.com/intl/support

ملاحظة

لا تدعم جميع اللغات النظام وظيفة التعرف على الصوت. لقد تم تعيير اللغات التي تدعمها برمز في قائمة لغات النظام المتأثرة. أقرأ المزيد حول كيفية العثور على المعلومات في قسم الإعدادات الخاصة بوظيفة التعرف على الصوت.

شاشات العرض والتحكم الصوتي

الأرقام
يتم ذكر الأوامر الرقمية بصورة مختلفة على حسب الوظيفة
المطلوب التحكم بها:

• يلزم ذكر أرقام الهاتف والرموز البريدية بصورة فردية،
رقم في كل مرة، مثل "صفر ثلاثة واحد اثنين اثنين أربعة
أربعة ثلاثة" (٠٣١٢٢٤٤٤٣).

• يمكن ذكر أرقام المنازل بصورة فردية أو على هيئة
مجموعة أرقام مثل "اثنين اثنين" أو "الاثنين وعشرين"
(٢٢). للانجليزية والهولندية، يمكن ذكر مجموعات متعددة
على التوالي، مثل اثنين وعشرين اثنين وعشرين" (٢٢
٢٢) في الإنجليزية، يمكن استخدام اللفظ متزوجاً أو ثلاثة
مثل "صفر متزوج" (٠٠). يمكن ذكر الأرقام من .. إلى
٢٣٠.

• يمكن ذكر أرقام الترددات بشكل "ثمانية وتسعين فاصل
ثمانية" (٩٨,٨) أو "مائة وأربعة فاصل اثنين" أو "مائة
أربعة فاصل اثنين" (١٠٤,٢).

السرعة ووضع التكرار
بالإمكان ضبط سرعة تحدث النظام إذا كانت عالية جداً.
يمكن تفعيل وضع التكرار بحيث يكرر النظام ما تقوله.

بغية تغيير السرعة أو تنشيط/إلغاء تنشيط وضع التكرار:
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط على النظام  تحكم بالصوت وحدد الإعدادات.
• تكرار الأمر الصوتي
• معدل الكلام

لتسيير الاتصال وتخطي المطالبات من النظام، اضغط على زر
عجلة القيادة للتحكم الصوتي  . بلغى ذلك صوت النظام
ويمكنك قول الأمر التالي.

امثلة التحكم بالتعرف على الصوت
١. اضغط .

٢. قل، "Call [Forename] (الاسم الأول)
[Surname] (اللقب)
[number category] (فئة الرقم)"، على سبيل المثال،
Call" محمد سمير Mobile (المحمول)".

> يطلب النظام جهة الاتصال المحددة من دفتر الهاتف.
في حال كان لجهة الاتصال عدة أرقام هاتف (مثل
المنزل والجوال والعمل)، يجب عدتها تحديد الفئة
المناسبة.

الأوامر/العبارات
بصورة عامة، يمكن استخدام أزرار التحكم التالية، بغض النظر
عن الحالة القائمة:

• "Repeat" - تكرار آخر توجيه صوتي في الحوار الحالي.
• "Cancel" - عدم موافلة الحوار 
• "Help" - بدء حوار المساعدة. يرد النظام بذلك الأوامر
المتاحة في الموقف الحالي، طلب أو مثال.
لقد تم شرح أوامر وظائف خاصة مثل الهاتف والراديو في عدة
أقسام محددة.

● ملاحظة

لا تدعم جميع لغات النظام وظيفة التعرف على الصوت. لقد
تم تمييز اللغات التي تدعمها برمز  في قائمة لغات
النظام المنشاة، أقرأ المزيد حول كيفية العثور على
المعلومات في قسم الإعدادات الخاص بوظيفة التعرف على
الصوت.

يعمل النظام، بشكل عام، من خلال الاستماع إلى أمر أساسى
متبعًا بأوامر أكثر تفصيلاً تحدد ما تريده أن يقوم به النظام.

بغية تغيير مستوى الصوت في النظام، قم بتدوير مفتاح مستوى
الصوت الدوار وذلك عند بدء سماع الصوت. ومن الممكن
استخدام أزرار أخرى أثناء تنشيط التحكم الصوتي. ومع ذلك،
سيتم إسكات الأصوات الأخرى أثناء إجراء حوار مع النظام، مما
يعنى أنه لا يمكن تفريغ أية وظيفة مرتبطة بالصوت باستخدام
الأزرار.

إلغاء التحكم الصوتي

يمكن إلغاء التحكم الصوتي بطرق مختلفة:

- اضغط لفترة وجيزة على  . وقل "Cancel".
- اضغط ضغطًا مطولاً على الزر في حلقة القيادة للتحكم
الصوتي  حتى تسمع نغمتين صوتيتين. يؤدي ذلك إلى
إيقاف ميزة التعرف على الصوت حتى أثناء تحدث النظام.
يم إلغاء التحكم الصوتي أيضًا إذا لم ترد خلال الحوار. سيطلب
النظام أولاً الرد ثلاث مرات، وإذا استمر عدم وجود استجابة،
فس يتم إلغاء التحكم الصوتي تلقائيًا.

^{١٦} تجد الملاحظة أن ذلك لا يوقف الحوار إلا عندما لا يتحدث النظام. للقيام بذلك، اضغط مطولاً على  حتى سماع نغمتين صوتيتين.

معلومات ذات صلة

- التعرف على الصوت (ص. ١٢٥)

التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)

- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)

التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٩٣)

- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٣٩)

التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت

١٧

انصل بـأحدى جهات الاتصال، ودع الرسائل تقرأ صوتيًا أو قم بـإلقاء الرسائل بشكل مختصر من خلال أوامر التعرف الصوتي للهاتف الموصى بـخاصية Bluetooth.
لتتحديد جهة اتصال من دفتر الهاتف، يلزم أن يتضمن الأمر الصوتي معلومات جهة الاتصال التي تم إدخالها في دفتر الهاتف. إذا كانت جهة الاتصال، محمد سمير على سبيل المثال، تحتوي على أكثر من رقم هاتف واحد، ينبغي عندها تحديد فئة الرقم أيضًا مثل المنزل أو Mobile (المحمول): "Call محمد سمير Mobile (المحمول)".

اضغط  ثم قل أحد الأوامر التالية:

- "Call [contact] (جهة الاتصال)" - يقوم بطلب جهة الاتصال المحددة من دفتر الهاتف.
- "Call [رقم الهاتف]" - يقوم بطلب رقم الهاتف.
- "Recent calls" - يعرض قائمة المكالمات.
- "Read message" - لقراءة الرسالة بصوت عال. في حالة وجود رسائل متعددة - حدد الرسالة المطلوب قراءتها صوتيًا.
- "Message to [contact] (جهة الاتصال)" - يطلب من المستخدم نطق رسالة مختصرة. عند ذلك يتم تكرار الرسالة صوتيًا وبإمكان المستخدم إرسال ^{١٨} أو مراجعة الرسالة. لتشغيل هذه الوظيفة، يجب أن تكون السيارة موصولة بالإنترنت.

١ ملاحظة

لا تدعم جميع لغات النظام وظيفة التعرف على الصوت. لقد تم تمييز اللغات التي تدعمها برمز  في قائمة لغات النظام المتاحة. اقرأ المزيد حول كيفية العثور على المعلومات في قسم الإعدادات الخاص بـوظيفة التعرف على الصوت.

معلومات ذات صلة

- التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٦)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)
- التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٩٤)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٣٩)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

شاشات العرض والتحكم الصوتي

إعدادات نظام التعرف على الصوت ٢٠

يتم هنا تحديد الإعدادات الخاصة بنظام التحكم الصوتي.

الإعدادات ← النظام ← تحكم بالصوت

يمكن اجراء الإعدادات في المناطق التالية:

- تكرار الأمر الصوتي
- الجنس
- معدل الكلام

Audio settings

حدد إعدادات الصوت في:

الإعدادات ← الصوت ← أصوات النظام ← تحكم بالصوت

إعدادات اللغة

التعرف على الصوت غير ممكن لبعض اللغات، اللغات المتوفرة من أجل التعرف على الصوت يشار إليها بأيقونة في قائمة اللغة .

يؤثر تغيير اللغة كذلك في القوائم والرسائل ونصوص المساعدة.

الإعدادات ← النظام ← لغات النظام والوحدات ← لغة النظام

معلومات ذات صلة

- التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٦)
- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)

"iPod" - بدء التشغيل من iPod.

"Bluetooth" - بدء التشغيل من مصدر وسائط متصل عن طريق بلوتوث.

"Similar music" - تشغيل موسيقى مشابهة للموسيقى التي تعمل حالياً على جهاز USB.

ملاحظة

لا تدعم جميع لغات النظام وظيفة التعرف على الصوت. لقد تم تمييز اللغات التي تدعمها برمز ⓘ في قائمة لغات النظام المتاحة. أقرأ المزيد حول كيفية التصور على المعلومات في قسم الإعدادات الخاص بوظيفة التعرف على الصوت.

معلومات ذات صلة

- التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٦)
- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)
- التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٩٣)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٣٩)

التحكم الصوتي بالراديو والوسائط ١٩

في ما يلي أجهزة ومكونات التحكم بالراديو وبمشغل الوسائط اضغط ⓘ ثم قل أحد الأوامر التالية:

"Media" - لبدء حوار للوسائط والراديو وعرض أمثلة من الأوامر.

"Play [artist] (الفنان)" - تشغيل الموسيقى حسب الفنان المحدد.

"Play [song title] (عنوان الأغنية)" - تشغيل الأغنية المحددة.

"Play [song title] from [album] (عنوان الأغنية من الألبوم)" - تشغيل الأغنية المحددة من الألبوم المحدد.

"Play [radio station] (محطة الراديو)" - تشغيل قناة الراديو المحددة.

"Tune to [Frequency]" (تردد الراديو) - تشغيل تردد الراديو المحدد في نطاق التردد الحالي. إذا لم يكن أي مصدر راديو نشطاً، فسيتم بدء تشغيل طول الموجي بصورة افتراضية.

"Tune to [Frequency] [wavelength] (طول الموجة)" - بدء تردد الراديو المحدد في نطاق التردد المحدد.

"Radio" - بدء تشغيل راديو FM.

"Radio FM" - بدء تشغيل راديو FM.

"DAB" - بدء تشغيل راديو DAB.

"CD" - بدء التشغيل من القرص المضغوط.

"USB" - بدء التشغيل من USB.

- ▶▶ التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرّف على الصوت (ص. ١٩٣).
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩).
- Audio settings (ص. ٤٧٦).
- تغيير لغة النظام (ص. ١٢٣).

الإضاءة

تنصح فولفو باستخدام وضع AUTO عند قيادة السيارة.

تحذير

يتعدى على نظام الإضاءة في السيارة تحديد ما إذا كان ضوء النهار ضعيفاً جداً أو قوياً بما فيه الكفاية، كما هو الحال وقت نزول المطر وفي وجود الضباب وفي جميع الأحوال.

السائق هو المسؤول دائماً عن ضمان قيادة السيارة مع تشغيل المصابيح في حالة الصحبة ووفقاً لقوانين المرور السارية.

بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات



بكرة التحكم بالإصبع (جهة اليسار) لضبط سطوع الداخلي.

معلومات ذات صلة

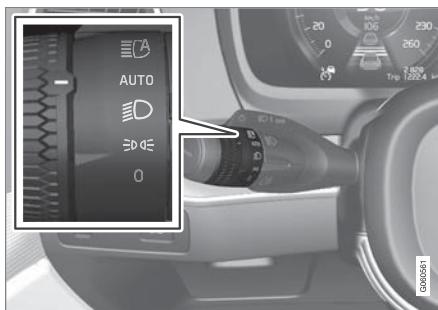
- ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض المركزية (ص. ١٤٢)
- الإضاءة الداخلية (ص. ١٥١)
- مصابيحوضع (ص. ١٤٢)
- استخدام مؤشرات الاتجاه (ص. ١٤٧)

المواصفات الوضع

مصابيح التشغيل في النهار. يمكن استخدام غمار الضوء العالي.	
مصابيح التشغيل في النهار ومصابيحوضع. مصابيحوضع أثناء توقف السيارة. ^A يمكن استخدام غمار الضوء العالي.	
الضوء الخافت ومصابيحوضع. يمكن تنشيط الضوء العالي. يمكن استخدام غمار الضوء العالي.	
المصابيح النهارية ومصابيحوضع في ساعات النهار. الضوء الخافت ومصابيحوضع في ضوء النهار الضعيف أو في الظلام أو عند تنشيط مصابيح الضباب الأمامية* و/or الخلفية. يمكن تنشيط وظيفة الضوء العالي النشط. يمكن تنشيط الضوء العالي عند إضاءة الضوء الخافت. يمكن استخدام غمار الضوء العالي.	
الضوء العالي النشط تشغيل/يقاف التشغيل.	

مفاتيح الإضاءة
يتم استخدام خناصر التحكم المختلفة في الإضاءة للتحكم في كل من الإضاءة الخارجية والداخلية. يعمل مفتاح ذراع المقود الأيسر على تنشيط الإضاءة الخارجية وضبطها. يتم ضبط سطوع الإضاءة الداخلية باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات.

الإضاءة الخارجية



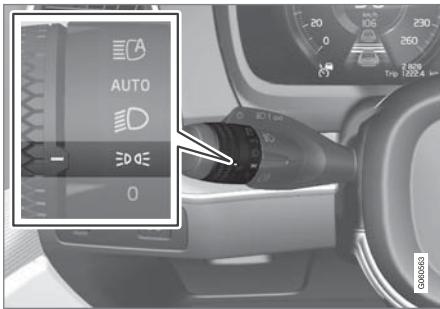
حلقة تدوير في مفتاح ذراع المقود الأيسر.

عندما يكون النظام الكهربائي بالسيارة في وضع الإشعال II، تكون الوظائف التالية متوفرة في مختلف أوضاع الحلقة الدوارة:

^A إذا كانت السيارة متوقفة ولم تكن قيد التشغيل، يمكن عندها نقل الحلقة الدوارة إلى وضعية من آية وضعية أخرى وذلك لإضافة مصابيحوضع فقط بدلاً من المصابيح الأخرى.

مصابيح الوضع

يمكن استخدام مفاتيح الوضع حتى يستطيع مستخدمو الطريق الآخرون رؤية السيارة إذا توقفت أو تم ركها. يتم تشغيل مصابيح الوضع بواسطة الحلقة الدوارة على مفتاح ذراع المقود.



الحلقة الدوارة ذراع التوجيه في موضع مصباح الوضع.

أدر الحلقة الدوارة إلى وضع **005** - يتم تشغيل مصابيح الوضع (يتم تشغيل إضاءة لوحة الأرقام في الوقت نفسه).

إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال **III**, يتم عندها تشغيل المصابيح النهارية بدلاً من مصابيح الوضع الأمامية. عندما تكون الحلقة الدوارة في هذا الوضع، يتم تشغيل مصابيح الوضع بغض النظر عن وضع الإشعال للنظام الكهربائي بالسيارة.

إذا كانت السيارة متوقفة ولم تكن قيد التشغيل، يمكن عندها نقل الحلقة الدوارة إلى وضعية مصابيح الوضع **005** من أية وضعية أخرى وذلك لإضاءة مصابيح الوضع فقط بدلاً من المصابيح الأخرى.

عندقيادة لمدة تزيد عن ٣٠ ثانية وبسرعة قصوى قدرها ١٠ كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة) أو إذا تجاوزت السرعة ١٠

ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض المركزية

يمكن ضبط العديد من وظائف الإضاءة وتنشيطها عبر شاشة العرض المركزية. وينطبق هذا الأمر على الضوء العالي النشط وإضاءة الوصول إلى المنزل وضوء الاقتراب، على سبيل المثال.

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

- اضغط **My Car** ← الأضواء والإنارة.

- حدد مصابيح خارجية أو مصابيح داخلية ثم حدد الوظيفة التي تحتاج إلى تعديل.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)

- الضوء العالي النشط (ص. ١٤٦)

- استخدام إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٥١)

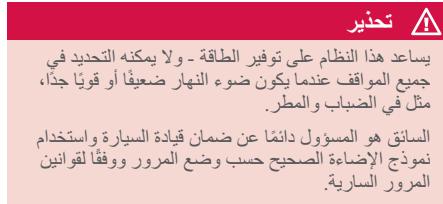
- إضاءة الاقتراب (ص. ١٥١)

- استخدام مؤشرات الاتجاه (ص. ١٤٧)

- الإعدادات الأخرى في العرض العلوى من شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٣)

- عرض الوظيفة في شاشة العرض المركزية (ص. ١١٣)

- استخدام الضوء العالي (ص. ١٤٥)
- الضوء الخافت (ص. ١٤٥)
- مصابيح الضباب الخلفي (ص. ١٤٩)
- أوضاع المنحنيات النشطة* (ص. ١٤٨)
- مصابيح الفرامل (ص. ١٤٩)
- مصابيح فرامل الطوارئ (ص. ١٥٠)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٥٠)

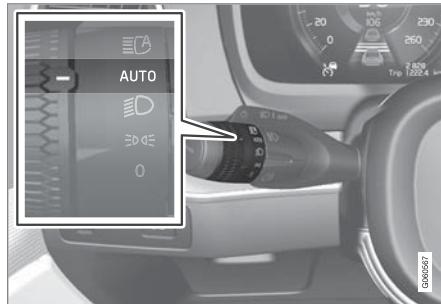


معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- الضوء الخافت (ص. ١٤٥)

مصابيح التشغيل في النهار

السيارة مزودة بمكشافات تعمل على اكتشاف حالة الإضاءة المحيطة. تضيء المصباح النهاري عندما تكون الحلقة الدوارة على ذراع التحكم في الوضع **0** أو **DRL** أو **AUTO** ، بالإضافة إلى وجود النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال **II**. في الوضع **AUTO** ، يتم تغيير المصباح الأمامي أوتوماتيكياً لوضع الضوء الخافت في ضوء النهار الخافت أو في الظلام.



الحلقة الدوارة في ذراع الترجيحية على الوضع **AUTO**.

إذا كانت الحلقة الدوارة في ذراع المقدمة على الوضع **AUTO** فستضيء مصابيح التشغيل في النهار (DRL) عندما يتم قيادة السيارة في ضوء النهار. تقوم السيارة أوتوماتيكياً بتغيير الإضاءة من مصابيح التشغيل في النهار إلى الضوء الخافت وذلك في ضوء النهار الخافت أو في الظلام. وتحتاج عملية التغيير إلى الضوء الخافت كذلك في حالة تشغيل مصباح الضباب الأمامي * و/أو الخلفي.

كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة)، يتم تشغيل أضواء القيادة النهارية. ينبعى على السائق التغيير إلى موضع آخر بخلاف **DRL**.

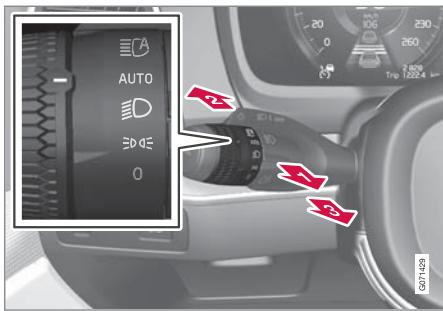
إذا تم فتح باب صندوق الأمتعة في الظلام، فيضيء مصباح الوضع الخلفي (إذا لم يكن مضاء بالفعل) لتحذير مستخدمي الطريق القادمين من الخلف. يحدث هذا بغض النظر عن وضع الحلقة الدوارة أو وضع الإشعال للنظام الكهربائي للسيارة.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

استخدام الضوء العالي

يتم تشغيل الضوء العالي من خلال مفتاح ذراع المقود الأيسر. الضوء العالي هو الضوء الأقوى في السيارة وينبغي استخدامه عند القيادة في الظلام لرؤية أفضل، طالما أنه لا يزعج مستخدمي الطريق الآخرين.



ذراع مقدم عجلة القيادة مع الحلقة الدائرية.

غماز الضوء العالي

➡ حرك ذراع المقدم للخلف برفق حتى يوضع غماز الضوء العالي. يضيء الضوء العالي حتى يتم تحرير ذراع المقدم.

الضوء العالي

➡ يمكن تشغيل الضوء العالي عندما تكون الحلقة الدائرية في ذراع المقدم بعجلة القيادة في الوضع AUTO ② أو ③. قم بتنشيط الضوء العالي عن طريق تحريك ذراع المقدم للأمام.

➡ قم بإيقاف التشغيل عن طريق تحريك ذراع المقدم الخلف.

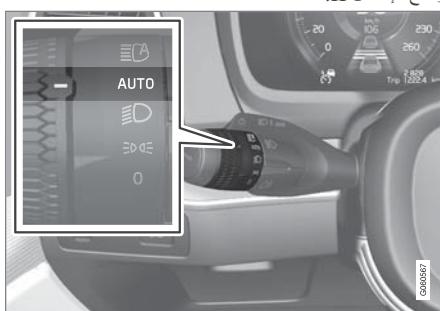
عندما يتم تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز ④ في شاشة المانع.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- مصابيح التشغيل في النهار (ص. ١٤٤)

الضوء الخافت

عند القيادة أثناء وجود الحلقة الدوارة لذراع التحكم في الوضع AUTO ، يتم أوتوماتيكياً تنشيط الضوء الخافت في ضوء النهار الضعيف أو في الظلام أو عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II.



الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه على الوضع AUTO.

باستخدام الحلقة الدوارة في ذراع المقدم على الوضع AUTO سيتم تنشيط الضوء الخافت أوتوماتيكياً عند تنشيط مصابيح الضباب الخلفي.

أثناء وجود الحلقة الدوارة لذراع التحكم في الوضع ③ ، يتم تنشيط الضوء الخافت باستمرار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II.

اكتشاف الأنفاق تكتشف السيارة اقترباها من دخول النفق وتقوم بالتبديل من مصابيح التشغيل في النهار إلى الضوء الخافت.

تجدر الإشارة إلى أن الحلقة الدوارة في ذراع المقدم الأيسر يلزم أن تكون في الوضع AUTO كي تعمل ميزة اكتشاف الأنفاق.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)
- الضوء العالي النشط (ص. ١٤٦)

الضوء العالي النشط

الضوء العالي النشط عبارة عن وظيفة تستخدم حساس كاميرا مثبت على الحافة العلوية من الزجاج الأمامي للسيارة للكشف عن أصوات المصايب الامامية للسيارات القائمة أو المصايب الخلفية للسيارات التي تسير في المقدمة، ثم تتحول هذه الوظيفة من الضوء العالي إلى الضوء الخافت.



يشير الرمز إلى الضوء العالي النشط.

تشغيل الضوء العالي النشط
يتم تشغيل وإيقاف تشغيل الضوء العالي النشط عن طريق تدوير ذراع عجلة القيادة الأيسر نحووضع . بعدها، تعود العجلة الدوارة إلى الوضع AUTO . عند تنشيط الضوء العالي النشط، يضيء الرمز مع وهج أبيض في شاشة السائق.

عند تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز باللون الأزرق.
في حالة إلغاء تنشيط الضوء العالي النشط أثناء تشغيل الضوء العالي، تتحول الإضاءة إلى الضوء الخافت تلقائياً.

لا حاجة لإعادة تنشيط الضوء العالي النشط في كل مرة يتم فيها تشغيل السيارة.

وظيفة التكيف

في حالة السيارات المجهزة بمصابيح LED أمامية^٢، يكون الضوء العالي النشط مزوداً بوظيفة التكيف^٣. في هذه الحالة، وخلافاً لما يحدث أثناء الخفت التقليدي، يستمر تشغيل الضوء العالي على الجانبين المواجهين لحركة المرور المقتربة أو المركبات التي في الأمام - يتم فقط خفت جزء الضوء الموجه مباشرة إلى المركبة.

يمكن أن تبدأ الوظيفة بالعمل أثناء القيادة في الظلام عندما تكون سرعة السيارة ٢٠ كم/سا تقريباً (١٢ ميل في الساعة) أو أعلى من ذلك. يمكن أن تصنع هذه الوظيفة أصوات الشارع في حسبيها. وعندما يتوقف مستشعر الكاميرا عن اكتشاف أية سيارة قادمة أو في الأمام، تتم عندها إعادة تشغيل الضوء العالي بعد حوالي ثانية واحدة.

^٢ عند تنشيط الضوء الخافت.

^٣ مصابيح LED (Light Emitting Diode) على مستوى تجهيز السيارة.

استخدام مؤشرات الاتجاه

يتم تشغيل مؤشرات الاتجاه في السيارة بواسطة ذراع المقود الأيسر. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاثة مرات أو بشكل متواصل، وذلك على حسب درجة الضغط على ذراع المقود للأعلى، أو للأأسفل.



مؤشرات الاتجاه.

عمل الغمازات لفترة قصيرة

حركة نزاع المقدور لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الأول وحرره، توهم مصايب مؤشرات الاتجاه ثلاثة مرات، وإذا تم إلغاء تنشيط الوظيفة عبر شاشة العرض المركزية، فستوهم المصايب مرة واحدة.

تحذير !

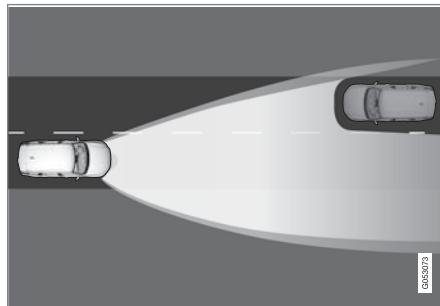
النشاط متاحاً مرة أخرى، أو لم تعد مستشعرات الزجاج الأمامي ممحوبة، تخفي الرسالة ويضيء الرمز [A].

الضوء العالي النشط هو مجرد وسيلة معايدة لاستخدام نمط الضوء المثالي عندما تكون الظروف مواطية.

يُقع المسؤولية دائمًا على عاتق السائق ليتولى التحويل يدوياً من الضوء العالي إلى الضوء الخافت عندما تقتضي ظروف الطريق أو أحوال الطقس القائم بذلك.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاعة (ص. ١٤٢)
 - استخدام الضوء العالي (ص. ١٤٥)
 - محدوديات الكاميرات ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)



ظيفة التكيف: الضوء الخافت مباشرة نحو المركبات المقتربة، لكن الضوء العالي المستمر على جانبي المركبة.

تم خفت جزء من الضوء العالى إذا كان شعاع الضوء أكثر
نطوعاً بقليل من شعاع الضوء المنخفض على سبيل المثال.
ضيء عندها الرمز CA في شاشة السائق باللون الأزرق.

مدونات الضوء العالى النشط

وَجَدَ مُحَدِّدَيَاتٍ عَلَى مُسْتَشْعِرِ الْكَامِيرَا الَّذِي تَعْتمَدُ عَلَيْهِ الْوَظِيفَةِ.

إذا ظهر هذا الرمز فيشاشة الشائق مع الرسالة
الضوء العالي الفعال غير متوفّر مؤقاً، فيلزم
التبدّل بين الضوء العالي والضوء الخافت يدوياً.
يُنطّفي الرمز (A) عندما تظهر هذه الرسائل.



ينطبق الأمر نفسه إذا ظهر هذا الرمز مع الرسالة
مستشعر زجاج أمامي
إعاقه المستشعر، انظر دليل المالك.



د لا ينتح الضوء العالي النشط مؤقتاً، مثل في حالات مع
لضباب الكثيف أو الأمطار الغزيرة. عندما يصبح الضوء العالي

ملاحظة



- يمكن أن يتوقف هذا التسلسل الأوتوماتيكي للوميض من خلال تحرير ذراع المقدود على الفور إلى الاتجاه العكسي.
- إذا كان رمز مؤشرات الاتجاه في شاشة السائق يومند بسرعة أكبر من المعتاد - راجع الرسالة في شاشة السائق.

عمل الغمازات باستمرا

- 2 حرك ذراع المقدود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الخارجي.

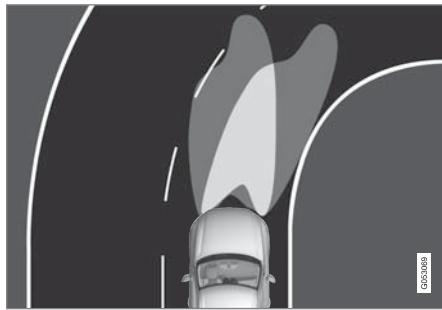
تبقي الذراع في هذا الوضع وتتعود لوضعها السابق يدوياً أو أوتوماتيكياً من خلال حركة عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٥٠)
- ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض المركزية (ص. ١٤٣)

أضواء المنحنيات النشطة*

تم تصميم أضواء المنحنيات النشطة بحيث توفر إضاءة إضافية في المنحنيات والتقطيعات، السيارات المزودة بمصابيح ألمامية^٥ LED قد تتوفر بها أضواء منحنيات نشطة، وذلك حسب مستوى تجهيز السيارة.



نقط المصابيح الألمامية مع إيقاف الوظيفة (يسار) وتفعيلاها (يمين) على التوالي.

تنبع أضواء المنحنيات النشطة حركة عجلة القيادة لتوفير إضاءة إضافية في المنحنيات وملتقيات الطرق ولتوفير رؤية محسنة للسانق.

يتم تنشيط الوظيفة أوتوماتيكياً عند بدء تشغيل السيارة. في حالة وجود خلل في الوظيفة يضيء الرمز في شاشة السائق في الوقت نفسه الذي تعرض فيه الشاشة نصنا توضيحيًا.

لا تنشط الوظيفة إلا في ضوء النهار الخافت أو في الظلام بشرط تحرك السيارة وتشغيل الضوء الخافت.

مصابيح الفرامل

يضيء مصابيح الفرامل أوتوماتيكياً أثناء الفرملة.
يضيء مصابيح الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل وعند فرملة السيارة تلقائياً من خلال أحد ظعن دعم السائق.

- معلومات ذات صلة
 - مصابيح فرامل الطوارئ (ص. ١٥٠)
 - وظائف الفرملة (ص. ٤٢١)
 - نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

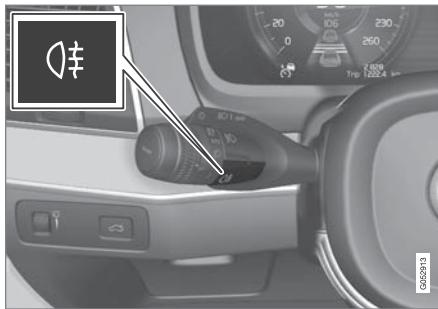
ملاحظة

تحتفل لوائح استخدام مصابيح الضباب الخلفية من دولة إلى أخرى.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٤٢)
- أوضاع الإشغال (ص. ٤١٨)

مصابح الضباب الخلفي
يعتبر مصابح الضباب الخلفي أقوى من الأضواء الخلفية العادي، ويجب عدم استخدامه إلا في ظروف الإضاءة المنخفضة بسبب الجليد أو الثلوج أو الضباب أو الأتربة، وذلك كي يتم تحذير مستخدمي الطريق بصورة مبكرة أن هناك سيارة تسير أمامهم.



زر مصابح الضباب الخلفي.

إنّ مصابح الضباب الخلفي هو مصباح مجهر في الواجهة الخلفية للسيارة من جهة السائق.

لا يمكن تشغيل مصابح الضباب الخلفي إلا عند تنشيط وضع الإشغال **II** مع وجود الحلقة الدوارة بذراع المقود في الوضع **AUTO** أو الوضع **III**.

اضغط على الزر لتشغيل/اطفاء الإضاءة. كما يضيء رمز **#** في شاشة السائق عند تشغيل مصابح الضباب الخلفي.

يتم إطفاء مصابيح الضباب الخلفية تلقائياً عند إيقاف تشغيل السيارة أو عند ضبط الحلقة الدوارة في مفتاح التحكم على الوضع **0** أو **III**.

مصابيح فرامل الطوارئ

يتم تنشيط مصابيح فرامل الطوارئ لتنبيه السيارات التي تسير خلفك بشأن الفرملة المفاجئة.

تعني هذه الوظيفة أن مصباح الفرامل يومض بدلاً من الإضاءة ببريق مستمر كما هي العادة في حالات الفرملة العادية. تضيء مصابيح فرامل الطوارئ عند استخدام الفرملة القوية أو عند تنشيط نظام ABS في السرعات المرتفعة.

يعود ضوء الفرامل إلى توهجه الطبيعي، بعد أن يفرمل السائق ليقلل السرعة ثم يحرر الفرامل.

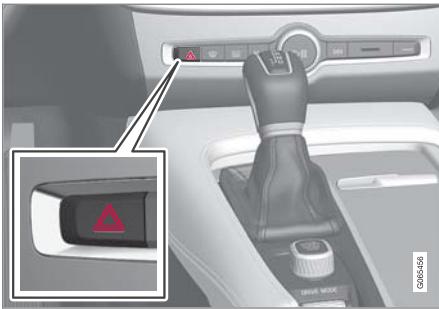
يتم تنشيط مؤشرات تحذير الخطر في الوقت نفسه. وتوضّع هذه المصايب حتى يزيد السائق من سرعة السيارة مرة أخرى أو يوقف تشغيل وماضيات التحذير من الخطر في السيارة.

معلومات ذات صلة

- مصابيح فرامل الطوارئ (ص. ١٥٠. ١٤٩)
- فرامل القدم (ص. ٤٢١)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٥٠.)

مؤشرات تحذير الخطر

تحذير مؤشرات تحذير الخطر مستخدمي الطريق الآخرين عن طريق تشغيل كل مؤشرات الاتجاه الخاصة بالسيارة في وقت واحد. يمكن استخدام الوظيفة للتحذير في حال وجود مخاطر مرورية.



زر مؤشرات التحذير من الخطر.

اضغط على الزر لتشغيل مؤشرات التحذير من الخطر.

يتم أوتوماتيكياً تنشيط مؤشرات تحذير الخطر عندما تفرمل السيارة بقوةً حداً بحيث يتم تنشيط فرامل الطوارئ وتنخفض السرعة. تبدأ مؤشرات تحذير الخطر في الوميض بعد توقف مصايب فرامل الطوارئ عن الوميض، ثم بعد ذلك يتم إلغاء تنشيطها أوتوماتيكياً عند تحرك السيارة مرة أخرى أو يتم إلغاء تنشيطها بالضغط على الزر.

ملاحظة

قد تختلف اللوائح حول استخدام وماضيات التحذير من الأخطار بين بلد وأخر.

الإضاءة الداخلية

لقد تم تجهيز مقصورة الركاب بعده أنواع من الإضاءة، مثل الإضاءة الداخلية المحيطية وإضاءة الزينة القابلة للضبط وإضاءة القراءة.

يمكن إضاءة وإطفاء جميع المصايبح في مقصورة الركاب بيدوا خالل ٥ دقائق على الأقل من:

- تم إيقاف تشغيل المحرك والنظام الكهربائي في وضع الإشعل **٠**
- تم فتح قفل السيارة إلا أنه لم يتم بدء تشغيلها بعد.

إضاءة السطح الأمامية



مفاتيح التحكم في كونسول السقف لمصايبح القراءة الأمامية وإضاءة مقصورة الركاب.

- ١** مصباح القراءة، الجانب الأيسر
- ٢** الإنارة الداخلية
- ٣** الوظائف الآوتوماتيكية لإضاءة مقصورة الركاب
- ٤** مصباح القراءة، الجانب الأيمن

إضاءة الاقتراب

يتم تشغيل إضاءة الاقتراب عند إلغاء أفال السيارة وعند الاستخدام لتشغيل إضاءة السيارة عن بعد.

يتم تنشيط الوظيفة عند استخدام مفتاح التحكم عن بعد لفتح القفل. خلال النهار، يتم تنشيط كل من مصايبح الوضع ومصايبح السقف الداخلية وأضواء الأرضية وإضاءة منطقة المحملة. أما عندما يكون ضوء النهار خافتًا أو خلال الليل، فيتم أيضًا تنشيط إضاءة لوحة تسجيل المركبة وإضاءة المقابض الخارجية* مع توجيه مصدر إضاءتها نحو الأرض.

سوف تبقى الإضاءة قيد التشغيل حوالي دقيقتين إذا لم يتم فتح أي من الأبواب، وفي حال تم فتح أحد الأبواب أثناء تنشيط الأضواء، فسيتم تدميد وقت تنشيط الإضاءة الداخلية وإضاءة المقابض الخارجية*.

يمكن تنشيط وإلغاء تنشيط الوظيفة عبر شاشة العرض المركزية.

معلومات ذات صلة

- ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض المركزية (١٤٣.)
- استخدام إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٥١)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

استخدام إضاءة الوصول إلى المنزل

يمكن المحافظة على إضاءة بعض المصايبح الخارجية لتعمل كإضاءة للوصول إلى المنزل بعد فتح السيارة.
لتنشيط الوظيفة:

١. أوقف تشغيل السيارة.
٢. حرك ذراع المقود الأيسر إلى الأمام باتجاه لوحة العدادات ثم انظر.
٣. اخرج من السيارة واقف الباب.

> سوف يضيء رمز في شاشة السائق للإشارة إلى تنشيط الوظيفة والإضاءة الخارجية التالية: مصايبح الوضع، أضواء المصايبح الأمامية، إضاءة لوحة تسجيل المركبة وإضاءة المقابض الخارجية*.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تظل خلالها إضاءة الوصول إلى المنزل قيد التشغيل من الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض المركزية (ص. ١٤٣.)
- إضاءة الاقتراب (ص. ١٥١)



إضاءة القراءة

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل مصابيح القراءة جهة اليمين واليسار بالضغط لفترة وجيزة على الأزرار في كونسول السقف. يتم ضبط درجة السطوع من خلال الاستمرار في الضغط على الزر المضغوط.

الإنارة الداخلية

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة الأرضية والسفف بضغطة قصيرة على الزر في كونسول السقف.

الوظائف الآوتوماتيكية لإضاءة الركاب

ويتم تنشيط وظيفة التلقائي بضغطة قصيرة على الزر **AUTO** في كونسول السقف. عند تنشيط النظام الآوتوماتيكي، سيضيء المؤشر الضوئي الموجود على الزر، ثم سيتم تشغيل وإطفاء إضاءة مقصورة الركاب وفقاً لما يلي.

يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب في الحالات التالية:

- عند فتح قفل السيارة
- عند إيقاف تشغيل السيارة
- عند فتح باب جانبي.

يتم إطفاء إضاءة مقصورة الركاب في الحالات التالية:

- عند قفل السيارة
- عند بدء تشغيل السيارة
- عند إغلاق باب جانبي.
- عند بقاء باب جانبي مفتوحاً لمدة دقيقةتين تقريباً.

إضاءة السطح الخلفية

توجد مصابيح قراءة في المنطقة الخلفية للسيارة، ويتم استخدامها كذلك كإضاءة لمقصورة الركاب.

⁶ كما تتوفر مصابيح القراءة فوق صفين المقاعد الثالث.*

⁷ لا ينطبق هذا على صفين المقاعد الثالث.*



مصابيح القراءة أعلى المقعد الخلفي.



GS2946

في السيارات المزودة بسقف بانوراما⁶ توجد وحدات مصابيح واحدة في كل جهة من جهتي السقف.⁷

يتم تشغيل مصابيح القراءة أو إيقاف تشغيلها بالضغط لفترة وجيزة على الزر في المصباح. يتم ضبط درجة السطوع من خلال الاستمرار في الضغط على الزر المضغوط.

إضاءة صندوق القفازات

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة صندوق القفازات على التوالي عندما يكون الغطاء مفتوحاً أو مغلقاً.

إضاءة المرأة الموجودة في واقي الشمس*

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة للمرأة في واقي الشمس على التوالي عند فتح أو غلق الغطاء.

إضاءة الأرضية*

يتم تشغيل إضاءة الأرضية أو يتم إيقاف تشغيلها عند فتح الباب المناسب أو إغلاقه.

إضاءة عتبة الباب

يتم تشغيل إضاءة حافة الباب أو يتم إيقاف تشغيلها عند فتح أحد الأبواب أو إغلاقه.

الإضاءة في صندوق الأمتعة

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة في حجرة الأمتعة عند فتح أو على الباب الخلفي.

إضاءة الزينة

يتم تشغيل الإضاءة المحيطة عندما تفتح الأبواب، ويتم إغلاقها عند قفل السيارة. يمكن تهيئة شدة إضاءة الزينة من شاشة العرض المركزية، كما يمكن ضبطها بدقة باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات.

مصابيح الحالة المزاجية*

السيارة مجهزة بمصابيح LED تتبع تغيير لون الإضاءة. تضيء هذه المصابيح عندما تعمل السيارة. يمكن تهيئة شدة الإضاءة المحيطة من شاشة العرض المركزية، كما يمكن ضبطها بدقة باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات.

- ٢. اضغط **My Car** ← الأضواء والإنارة ← مصابيح داخلية ← ضوء جو داخلي.
 - ٣. في كثافة ضوء الوضع الخارجي، حدد من إيقاف ومنخفض ومرتفع.
 - تغيير لون الإضاءة
 - ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط **My Car** ← الأضواء والإنارة ← مصابيح داخلية ← ضوء جو داخلي.
 - ٣. اختر بين من خلال درجة الحرارة و من خلال اللون لتغيير لون الإضاءة.
 - باستخدام خيار من خلال درجة الحرارة، تتغير الإضاءة وفقاً لدرجة حرارة مقصورة الركاب المضبوطة.
 - من خلال الخاصية من خلال اللون، يمكن استخدام الفنية الفرعية لوان النسق لإجراء المزيد من الضبط.
- معلومات ذات صلة**
- الإضاءة الداخلية (ص. ١٥١)
 - ضبط وظائف الإضاءة من خلال شاشة العرض المركزية (ص. ١٤٣)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

ضبط الإضاءة الداخلية

يتم تفعيل الإضاءة الداخلية في السيارة بطرق مختلفة وفق وضع الإشعال المستخدم. يمكن ضبط الإضاءة الداخلية باستخدام بكرة التحكم بالإصبع الموجودة في لوحة العدادات، كما يمكن ضبط وظائف إضاءة محددة عبر شاشة العرض المركزية.

يتم استخدام بكرة التحكم بالإصبع في لوحة أجهزة القياس، في بطار عجلة القيادة، لضبط سطوع إضاءة شاشة العرض وإضاءة أدوات التحكم كما إضاءة الزينة المحيطة والإضاءة المحيطة*



ضبط إضاءة الزينة المحيطة

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
- ٢. اضغط **My Car** ← الأضواء والإنارة ← مصابيح داخلية.
- ٣. اختر من بين الإعدادات التالية:
 - في شدة ضوء الأجهزة المحيطة، حدد من إيقاف ومنخفض ومرتفع.
 - في مستوى ضوء الأجهزة المحيطة، حدد من مخفض وممتلى.

ضبط الإضاءة المحيطة*

السيارة مجهزة بعدد من مصابيح LED لتغيير لون الإضاءة. تضيء هذه المصايبع عندما تعمل السيارة.

تغيير سطوع الإضاءة

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

إضاءة صندوق التخزين في الأبواب

يتم تشغيل الإضاءة في صندوق التخزين في الأبواب عند فتح الأبواب، ويتم إطفاؤها عند قفل الأبواب. ويمكن ضبط السطوع بدقة باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات.

الإضاءة في حامل الأكواب الأمامي في الكونسول النقفي

تعمل الإضاءة في حامل الأكواب الأمامية عند فتح قفل السيارة وتنتهي عند قفل السيارة. ويمكن ضبط السطوع بدقة باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات.

معلومات ذات صلة

- ضبط الإضاءة الداخلية (ص. ١٥٣)
- مقاييس الإضاءة (ص. ١٤٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ٥٥٢)

النوافذ والزجاج والمرايا

أداة الحماية من الفرص في النوافذ وحاجبات الشمس

تتضمن جميع النوافذ وحاجبات الشمس الكهربائية^{*} أداة للحماية من الفرص يتم تفعيلها في حال أعاقة أي شيء حركتها عند الفتح أو الإغلاق.

في حال حدوث إعاقة للحركة، تتوقف الحركة ثم تبدأ الحركة المعاكسة تقليدياً لمسافة ٥٠ ملم تقريباً (حوالي ٢ بوصة) من موضع الإعاقة (أو حتى وضع التهوية الكامل).

من الممكن فرض تفعيل الحماية من الفرص عند إغاء عملية الإغلاق، عندما تتشكل طبقة من الجليد مثلاً، وذلك من خلال الاستمرار في الضغط على أداة التحكم في اتجاه واحد.

إذا حدث أي خطأ في خاصية الحماية من الانحسار، فيمكن اختبار تسلسل إعادة التعيين.

تحذير

في حال تم فصل بطارية بادئ التشغيل، ينفي إعادة التعيين وظيفة الفتاح والإغلاق الثنائي كي تعمل بشكل صحيح. يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانحسار.

معلومات ذات صلة

- تسلسل إعادة التعيين للحماية من الانحسار (ص. ١٥٧)
- تشغيل النوافذ الآلية (ص. ١٥٨)
- استخدام واقي الشمس^{*} (ص. ١٥٩)
- تشغيل سقف البانوراما^{*} (ص. ١٦٣)

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الخلفي المسخن ومرايا الأبواب المسخنة^(٢١٠)

النوافذ والزجاج والمرايا

تتضمن السيارة أنماطاً مختلفة من النوافذ والألوان الزجاجية والمرايا. تتميز بعض النوافذ في السيارة بأنها من النوع الرقائقى المتوفر أيضاً يمتاز الزجاج الأمامي بأنه من النوع الرقائقى المتوفر أيضاً خيار لبعض المساحات الزجاجية الأخرى. تتم تقوية الزجاج الرقائقى ليوفر حماية أفضل ضد الكسر ولتحسين خاصية عزل الصوت في مقصورة الركاب.

وقد تم أيضاً تجهيز السقف البانورامي^{*} بالزجاج الرقائقى.



يظهر الرمز على النوافذ في حالة كون الزجاج رقائقاً^١

معلومات ذات صلة

- أداة الحماية من الفرص في النوافذ وحاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- سقف البانوراما^{*} (ص. ١٦٢)
- النوافذ الكهربائية (ص. ١٥٧)
- مرايا المروية الخلفية (ص. ١٥٩)
- استخدام واقي الشمس^{*} (ص. ١٥٩)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي^{*} (ص. ١٣٢)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٦٦)
- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
- تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الأمامي المسخن^{*} (ص. ٢٠٩)

تحذير

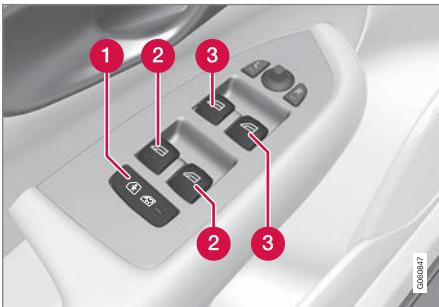
- قد يتم احتجاز الأطفال والركاب الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة.
- فم دائماً بتشغيل النوافذ يحدّر.
- لا تدع الأطفال يتلهون بأجهزة التحكم.
- تجنب ترك الأطفال وحدهم في السيارة.
- تذكّر دائمًا إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية بالختيار وضع الإشعل ① في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معك المفتاح عند مغادرة السيارة.
- تجنب وضع أي شيء أو أي جزء من الجسد في مسار النوافذ، حتى لو كان النظام الكهربائي بالسيارة مفصولاً تماماً.

معلومات ذات صلة

- تشغيل النوافذ الآلية (ص. ١٥٨)
- أداة الحماية من القرص في النوافذ و حاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- سلسل إعادة التعيين للحماية من الانشار (ص. ١٥٧)

النوافذ الكهربائية

يتضمن كل باب لوحة تحكم بالنوافذ الكهربائية. يحتوي باب السائق على أزرار تحكم لتشغيل كل النوافذ ولتنشيط أقفال سلامة الأطفال أيضاً.



لوحة تحكم بباب السائق.

- ❶ أقفال أمان الأطفال الكهربائية* هي التي توقف تشغيل أزرار التحكم الموجودة في الأبواب الخلفية لمنع فتح الأبواب أو النوافذ من الداخل.
- ❷ أزرار التحكم في النوافذ الخلفية.
- ❸ أزرار التحكم في النوافذ الأمامية.

سلسل إعادة التعيين للحماية من الانشار

في حال ظهرت مشكلة تتعلق بالوظائف الكهربائية للنوافذ الكهربائية، يمكن عندها القيام باختبار لسلسلة عملية إعادة التعيين.

تحذير

في حال تم فصل بطارية باديء التشغيل، ينبغي إعادة تعيين وظيفة الفتح والإغلاق التلقائي كي تعمل بشكل صحيح. يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانشار.

إذا استمرت المشكلة، أو إذا كان الأمر يتعلق بالسقف البانورامي، اتصل ببادجي الورش.^٢

إعادة ضبط النافذة الكهربائية

١. ابدأ بالتحقق من أن النافذة مغلقة.
٢. ثم فم بتشغيل أدوات التحكميديوياً ٣ مرات صعوداً حتى وضعية الإغلاق.

< يتم تهيئة النظام أوتوماتيكياً.

معلومات ذات صلة

- أداة الحماية من القرص في النوافذ و حاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- تشغيل النوافذ الآلية (ص. ١٥٨)
- استخدام واقي الشمس* (ص. ١٥٩)

تشغيل النوافذ الآلية

باستخدام لوح التحكم بباب السائق، يمكن تشغيل جميع النوافذ الكهربائية - وباستخدام لوحة التحكم في الأبواب الأخرى يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية بصورة فردية لكل باب.

النوافذ الكهربائية مجهاة بخاصية الحماية من الانحسار، إذا حدث أي خطأ في خاصية الحماية من الانحسار، فيمكن اختبار تسلسل إعادة التعيين.



تشغيل النوافذ الكهربائية.

تحذير

تأكد من عدم تعرض الأطفال أو الركاب الآخرين لخطر سحق أصابعهم عند القيام بإغلاق جميع النوافذ باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو وظيفة الفتح بدون مفتاح* في مقبض الباب.

ملاحظة

كم يبعد فتح النوافذ الأمامية قليلاً من الطريق الفعالة لتناول الضوضاء الصادرة عن الرياح المنتظمة عند فتح النوافذ الخلفية.

ملاحظة

يتعدّر فتح النوافذ في سرعات أكبر من ١٨٠ كم/سا(تقريباً ١١٢ ميل في الساعة) ولكن يمكن إغلاقها. تقع دائماً على السائق مسؤولية الالتزام بالقوانين المرورية السارية المعمول.

ملاحظة

قد يتعدّر تشغيل حاجب الشمس على درجات حرارة منخفضة.

معلومات ذات صلة

- النوافذ الكهربائية (ص. ١٥٧)
- أداة الحماية من القرص في النوافذ و حاجب الشمس (ص. ١٥٦)
- تسلسل إعادة التعيين للحماية من الانحسار (ص. ١٥٧)
-

تحذير

قد يتم احتجاج الأطفال والركاب الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة.

قم دائماً بتشغيل النوافذ بحذر.

لا تدع الأطفال يتلهون بأجهزة التحكم.

تجنب ترك الأطفال وحدهم في السيارة.

ذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع الإشعال 0 في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معك المفتاح عند مغادرة السيارة.

تحجب وضع أي شيء أو أي جزء من الجسم في مسار النوافذ، حتى لو كان النظام الكهربائي بالسيارة مفصولاً تماماً.

▶ التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية. قم بتحريك أحد مفاتيح التحكم برفق إلى أعلى أو إلى أسفل. تتحرك النوافذ الكهربائية إلى أعلى أو إلى أسفل طالما أن مفتاح التحكم مثبت في موضعه.

▶ التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية. حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى أو لأسفل حتى النهاية ثم حرره. تتحرك النوافذ الكهربائية تلقائياً حتى تصل إلى موضعها النهائي.

للتمكن من استخدام النوافذ الكهربائية، يجب أن يكون وضع الإشعال I أو II. يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية لبعض دقائق بعد إيقاف تشغيل السيارة وبعد إيقاف تشغيل الإشغال. لكن ليس بعد فتح باب. ومن الممكن تشغيل زر تحكم واحد فقط في كل مرة. يمكن تشغيله أيضاً باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو خاصية الفتح بدون مفتاح* في مقبض الباب.

مرايا الرؤية الخلفية

يمكن استخدام مرايا الرؤية الخلفية ومرايا الأبواب لتوفير رؤية خالية أفضل للسانق.

مرأة الرؤية الخلفية الداخلية

لقد تم تجهيز مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بـ HomeLink®، وبوظيفة خفت الإضاءة التلقائي * وبالوصلة *.

يمكن تعديل مرآة الرؤية الخلفية الداخلية عن طريق ضبط زاويتها يدوياً.

مرايا الأبواب

تحذير

لقد تمت توسيعة زاوية المرأة من جهة الراكب بغية توفير أفضل رؤية. قد تبدو الأشياء أبعد مما هي عليه في الواقع.

يتم ضبط مواضع مرايا الأبواب باستخدام عصا التحكم في لوحة التحكم بباب السائق.

هناك أيضًا عدد من الإعدادات التلقائية التي يمكن ربطها بأزرار وظيفة الذاكرة للمقد الكهربائي *.

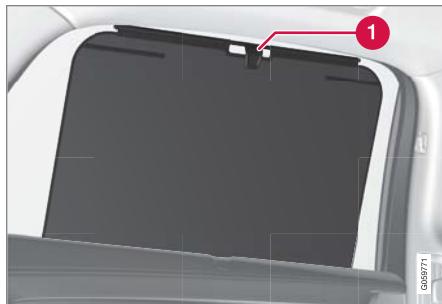
معلومات ذات صلة

- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ٤٧٠) * HomeLink®
- وظيفة الذاكرة (ص. ٤٧٣)
- ضبط خفت الإضاءة في مرآة الرؤية الخلفية (ص. ١٦٠)
- تعديل زاوية مرايا الأبواب (ص. ١٦١)

استخدام واقي الشمس *

لقد تم تجهيز حاجبات للشمس داخل كل واحد من الأبواب الخلفية.

باب الخلفي - يعمل يدوياً



الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف الإصدار.

خطاف بمساكة مراقبة

قم بسحب حاجب الشمس وتنبيهه في الخطاف بإطار الباب الطولي.

يمكن كذلك فتح وغلق النافذة عندما يكون حاجب الشمس مسحوباً لأعلى.

معلومات ذات صلة

- أداء الحماية من القرص في النوافذ وحاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- تسلسل إعادة التعيين للحماية من الانحسار (ص. ١٥٧)
- النوافذ الكهربائية (ص. ١٥٧)

- القفل وفتح القفل بدون مفتاح * (ص. ٢٥٥)

- القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)

- حفظ أوضاع المقدّس ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٧٤)
- تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الخلفي المسخن ومرأيا الأبواب المسخنة. (ص. ٢١٠)

ضبط خفت الإضاءة في مرآة الرؤية الخلفية

يمكن أن ينعكس الضوء الساطع المنبعث من الخلف في مرأة الرؤية الخلفية ويؤدي إلى صدابة السائق، لذلك، يمكنك ضبط خفت الإضاءة كلما كان الضوء الخلفي مزعجاً لك.

الخفت يدوياً

يمكن تعطيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بواسطة زر تحكم في الحافة السفلية للمرآة.



مفتاح التحكم اليدوي بخفت الإضاءة. ①

١. استخدم خاصية خفت الإضاءة من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه مقصورة الركاب.

٢. قم بالعودة إلى الوضع العادي من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه الزجاج الأمامي.

لا يتوفّر زر لخفت الإضاءة يدوياً على المرأيا المزوّدة بخفت إضاءة أوتوماتيكي.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي *
تقوم مرأيا الرؤية الخلفية ومرأيا الأبواب بتحفيض الإبهار الناتج من الضوء الساطع المنبعث من السيارات الخلفية تقائياً. تكون ميزة التحفيض التقائي نشطة دوماً أثناءقيادة، باستثناء تحديد وضع الرجوع للخلف في صندوق التروس.

ملاحظة

عندما يتم تغيير درجة الحساسية، لن يكون هناك أي تغيير فوري ملحوظ في وظيفة خفت الإضاءة، بل سيحدث ذلك التغيير بشكل تدريجي.

يُوثر ضبط خفت الإضاءة على كل من مرآة الرؤية الخلفية الداخلية ومرأيا الأبواب.

لتغيير حساسية خفت الإضاءة:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. اضغط ← My Car ← المرايا والراحة المحسنة.
٣. في تعليمي أوتوماتيكي لمرأيا الرؤية الخلفية، حدد عادي أو داكن أو قاتح.

تحتوي مرآة الرؤية الخلفية الداخلية على مستشعرين - واحد مواجه للأمام والأخر مواجه للخلف - وهما يعملان معاً للتعرف على الضوء المبهر والتخلص منه. يكتشف المستشعر المتوجه للأمام الضوء الخارجى، بينما يكتشف المستشعر المتوجه للخلف الضوء القادم من الأضواء الرئيسية للمركبة التي في الخلف.

بغية تزويد مرأيا الأبواب بوظيفة خفت الإضاءة التقائي، ينبغي أن تكون مرآة الرؤية الخلفية الداخلية مزودة أيضاً بـ تلك الوظيفة.

طى مرايا الرؤية الخلفية كهربائياً*

يمكن ضم المرايا في حالة الوقوف/القيادة في المناطق الضيق.

١. اضغط على الأزرار L و R في وقت واحد.

٢. وحررها بعد ثانية واحدة تقريراً. تتوقف المرايا
أوتوماتيكياً في أقصى حالة طي نحو الداخل.

يمكن فرد المرايا بالضغط لأسفل على الزرين L و R في نفس
الوقت. يتيح الإعداد السابق إيقاف تشغيل المرايا تلقائياً في الوضع
الممدد.

إعادة الضبط على الوضع المحايد

يجب إعادة الضبط الكهربائي للمرأيا، التي تم تحريكها من
موضعها بسبب مؤثر خارجي، على الوضع الأصلي لكي تعمل
وظيفة السحب/التمديد* الكهربائي بطريقة صحيحة.

١. يمكن طى مرايا الأبواب بالضغط لأسفل وفي نفس الوقت
على الزرين L و R.
٢. كما يمكن إعادة فتحها مجدداً بالضغط وفي نفس الوقت على
الزرين L و R.

٣. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.
يتم ارجاع المرايا إلى وضعها الأصلي.

تعديل الزاوية أثناء الركين

يمكن إمالة مرآة الباب الأسفل كي يتسمى للسانق رؤية جانب
الطريق عند الركين مثلاً.

- قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف واضغط على زر L أو R.

تجدر الملاحظة أنه قد تكون هناك حاجة للضغط على الزر
مرتين، وذلك في حال كان قد تم تحديده مسبقاً. يومض الزر
عندما تكون مرآة الباب مائلة إلى الأسفل. عندما يتم فصل تعشيق

تعديل زاوية مرايا الأبواب

بغية ضمان رؤية أفضل للجزء الخلفي من السيارة، ينبغي ضبط
مرايا الأبواب وفق تفضيلات السائق.

هناك أيضاً عدد من الإعدادات التلقائية التي يمكن ربطها بأزرار
وظيفة الذاكرة للمقعد الكهربائي.*

استخدام أزرار التحكم في مرايا الأبواب



أزرار التحكم في مرايا الأبواب.

يتم ضبط موضع مرايا الأبواب باستخدام عصا التحكم في لوحة
التحكم بباب السائق. يجب أن يكون وضع الإشعال I على الأقل.

١. اضغط على زر L الخاص بمرآة الباب الموجودة على
الجانب الأيسر أو على الزر R الخاص بمرآة الباب
الموجودة على الجانب الأيمن. يضيء المصباح الموجود
في الزر.

٢. اضبط الوضع بواسطة مفتاح التحكم في الضبط في الوسط.
٣. اضغط على الزر L أو R مرة أخرى. ينبغي الاستمر
إضاءة المصباح.

ملحوظة

إذا كانت المستشعرات مغطاة مثلاً برخص الركين أو
الأجهزة المستجيبة أو حاجبات الشمس أو الأشياء التي في
المقاعد أو في حجيرة الأمتعة بحيث تمنع وصول الضوء إلى
المستشعرات، نقل عندهن وظيفة تعطيم مرآة الرؤية الخلفية
الداخلية ومرايا الأبواب.

معلومات ذات صلة

- مرايا الرؤية الخلفية (ص. ١٥٩)
- تعديل زاوية مرايا الأبواب (ص. ١٦١)



سقف البانوراما*

سقف البانوراما يقسم إلى منطقة من قسمين. يمكن فتح القسم الأمامي رأسياً من الحافة الخلفية (وضع التهوية) أو أفقياً (وضع الفتاح) القسم الخلفي عبارة عن زجاجة سقف ثانية.

السقف البانورامي مجهز بمحرك هواء وجاذب شمس من نسيج متقوس يوجدان أسفل السقف الزجاجي لتوفير مزيد من الحماية من العوامل الخارجية مثل أشعة الشمس القوية.



يتم تشغيل سقف البانوراما ووافي الشمس بواسطة زر التحكم الموجود في السقف.

يجب وضع النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I أو II حتى يتسعى لك تشغيل السقف البانورامي وجاجب الشمس.

معلومات ذات صلة

• مرايا الرؤية الخلفية (ص. ١٥٩)

• ضبط خفت الإضاءة في مرآة الرؤية الخلفية (ص. ١٦٠)

• حفظ أوضاع المقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض

المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)

• تشطيط وإلغاء تشطيط الزجاج الخلفي المskin ومرايا الأبواب

المسكينة (ص. ٢١٠)

ترس الرجوع للخلف، تبدأ مرأة الباب بالعودة تلقائياً إلى موضعها الأصلي بعد ٣ ثوانٍ تقريباً وتصل إليه بعد حوالي ٨ ثوانٍ.

تعديل الزاوية تلقائياً أثناء الركوب*

يتبع هذا الإعداد إمالة المرآة الباب تلقائياً للأسفل عندما يتم تشغيل ترس الرجوع للخلف. تكون وضعية الطyi محددة مسبقاً ولا يمكن تعديلها.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوi بالشاشة المركزية.

٢. اضغط My Car ← المرايا والراحة المحسنة.

٣. في إمالة المرايا الخارجية عند الرجوع للخلف، حدد إيقاف أو السائق أو الراكب أو كلاهما للتنشيط/إلغاء التنشيط ثم حدد مرايا الرؤية الخلفية المطلوب إمالتها.

يمكنك تفعيل عودة الباب إلى موضعها الأصلي عبر الضغط مرتين على الزر L أو R.

الإنكاش الآوتوماتيكي عند القفل*

يمكنك، من خلال شاشة العرض المركبة، ضبط جميع مرايا الرؤية الخلفية والأبواب لكي تعمل وظيفة السحب/التمديد تلقائياً عند قفل/فتح قفل السيارة باستخدام المفتاح.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوi بالشاشة المركزية.

٢. اضغط My Car ← المرايا والراحة المحسنة.

٣. حدد طي المرايا عند القفل للتنشيط/إلغاء التنشيط.

لكن، إذا تم طي المرايا بواسطة الأزرار L و R، يجب عند إعادة فتحها بدوياً أيضاً.

* فقط مع مقعد كهربائي مزود بائزاز الذاكرة.

تشغيل سقف البانوراما*

يتم تشغيل السقف البانورامي واقي الشمس بواسطة زر تحكم يوجد في لوحة السقف، وكل منها مزود بخاصية الحماية من الانشال.

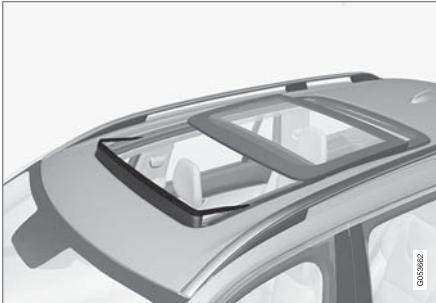
تحذير

- قد يتم احتجاز الأطفال والركاب الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة.
- فم دائماً بتشغيل النوافذ يحذر.
- لا تدع الأطفال يتلهون بأجهزة التحكم.
- تجنب ترك الأطفال وحدهم في السيارة.
- تذكرة دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع الإشعال 0 في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معيك المفتاح عند مغادرة السيارة.
- تجنب وضع أي شيء أو أي جزء من الجسد في مسار النوافذ، حتى لو كان النظام الكهربائي بالسيارة مفصولاً تماماً.

مهم

- تجنب فتح سقف البانوراما في حالة تركيب حاملات الأمتعة.
- لا تضع أي أجسام ثقيلة على سقف البانوراما.

عاكس الرياح



يحتوي سقف البانوراما على عاكس رياح يتم طيه لأعلى عندما يكون سقف البانوراما في وضع الفتح.

معلومات ذات صلة

- تشغيل سقف البانوراما* (ص. ١٦٣)
- الإغلاق التقاني لحاجب الشمس الخاص بالسقف البانورامي* (ص. ١٦٥)
- أداة الحماية من القرص في النوافذ و حاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- القفل وفتح القفل بدون مفتاح* (ص. ٢٥٥)
- القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)

تحذير

قد يتم احتجاز الأطفال والركاب الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة.

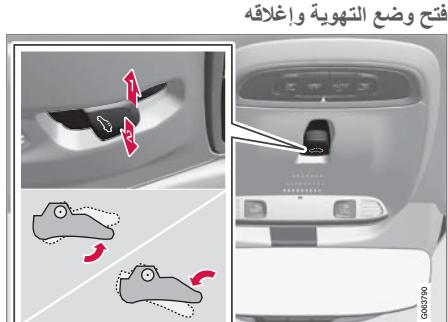
- فم دائماً بتشغيل النوافذ يحذر.
- لا تدع الأطفال يتلهون بأجهزة التحكم.
- تجنب ترك الأطفال وحدهم في السيارة.
- تذكرة دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع الإشعال 0 في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معيك المفتاح عند مغادرة السيارة.
- تجنب وضع أي شيء أو أي جزء من الجسد في مسار النوافذ، حتى لو كان النظام الكهربائي بالسيارة مفصولاً تماماً.

مهم

- تجنب فتح سقف البانوراما في حالة تركيب حاملات الأمتعة.
- لا تضع أي أجسام ثقيلة على سقف البانوراما.

مهم

- أزل الجليد أو الثلوج قبل فتح سقف البانوراما. احرص على عدم خدش الأسطح أو اتلاف الشرائط.
- لا تحاول تشغيل سقف البانوراما إذا تجمد في وضع الإغلاق.



وضع التهوية، عمودي عند الحافة الخلفية.

1 افتح عن طريق الضغط مرة واحدة على زر التحكم لأعلى.

2 أغلق عن طريق الضغط مرة واحدة على زر التحكم لأسفل.

عند تحديد وضع التهوية، يُرفع الغطاء الزجاجي الأمامي عند حافته الخلفية. إذا تم إغلاق واقي الشمس بشكل كامل عند تحديد وضع التهوية، فينفتح الواقي تلقائياً حوالي ٥٠ ملم (حوالي بوصتين).

يتيح حاجب الشمس أوتوماتيكياً حركة سقف البانوراما حال إغلاق الأخير من وضع التهوية.

السقف البانورامي وواقي الشمس مزودان بخاصية الحماية من الانحراف. إذا حدث أي خطأ في خاصية الحماية من الانحراف، فيمكن اختبار تسلیم إعادة التعيين.

● ملاحظة

للتشغيل اليدوي، يلزم فتح حاجب الشمس بالكامل قبل التمكن من فتح سقف البانوراما. عند عكس هذه العملية، يلزم إغلاق سقف البانوراما بالكامل قبل إغلاق حاجب الشمس بالكامل.

● ملاحظة

قد يتغير تشغيل حاجب الشمس على درجات حرارة منخفضة.

- أزل الجليد أو الثلوج قبل فتح سقف البانوراما. احرص على عدم خدش الأسطح أو إتلاف الشرانط.
- لا تحاول تشغيل سقف البانوراما إذا تجمد في وضع الإغلاق.

يجب وضع النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو حتى يتثنى لك تشغيل سقف البانورامي وحاجب الشمس. يمكن تشغيله أيضاً باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو خاصية الفتح بدون مفتاح* في مقبض الباب.

● تحذير

تأكد من عدم تعرض الأطفال أو الركاب الآخرين لخطر سحق أصابعهم عند القيام بإغلاق جميع النوافذ باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو وظيفة الفتح بدون مفتاح* في مقبض الباب.

● مهام

تحقق من إغلاق سقف البانوراما بصورة جيدة حال قفله.

توقف حركة السقف عند تحرير زر التحكم أثناء التشغيل اليدوي أو عند وصول الزجاج إلى وضع الراحة؛ أو عند الوصول إلى أقصى وضع للفتح أو الإغلاق. توقف حركة كل من السقف البانورامي وواقي الشمس أيضاً إذا تم توجيه أزرار التحكم الموجودة في السقف إلى الاتجاه المعاكس لاتجاه الحركة الحالي.

* وضع الراحة عبارة عن وضع تكون فيه الضواعات الناتجة عن الهواء وغيرها من الضواعات في أقل مستوى ممكن لها أثناء القيادة.

الإغلاق التلقائي لحاجب الشمس الخاص بالسقف البانورامي*

يساهم هذا الوضع في إغلاق حاجب الشمس تلقائياً بعد ١٥ دقيقة من إغلاق السيارة إذا كانت مركونة في طقس حار، وذلك لخفض درجة حرارة مقصورة الركاب ولحماية كسوة السيارة من البهتان بسبب الشمس.

عند استئناف السيارة من المصنعين تكون الوظيفة غير نشطة ويمكن تشغيلها/تطبيقها بواسطة شاشة العرض المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
٢. اضغط ← My Car ← القفل.

حدد خانة ستارة فتحة السقف تلقائياً للتنشيط/لغاء التنشيط.

ملاحظة

يتم إغلاق حاجب الشمس أيضاً عند إغلاق جميع النوافذ باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو وظيفة الفتح بدون مفتاح* في مقبض الباب.

معلومات ذات صلة

- سقف بانوراما* (ص. ١٦٢)
- تشغيل سقف بانوراما* (ص. ١٦٣)
- أداة الحماية من القرص في النوافذ وحاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- القفل وفتح القفل بدون مفتاح* (ص. ٢٥٥)
- القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)

التشغيل الآلي

١. فتح حاجب الشمس حتى أقصى موضع - اضغط زر التحكم للخلف حتى وضع الفتح التلقائي ثم حرره.

٢. فتح السقف بانورامي إلى وضع الراحة - اضغط زر التحكم مرة ثانية للخلف حتى وضع الأقصى.

٣. فتح السقف بانورامي إلى وضع الفتح التلقائي وحرره.

أغلق عن طريق تكرار الإجراء السابق بترتيب عكسي - اضغط على زر التحكم للأمام/للخلف للوصول إلى وضع الإغلاق التلقائي بدلاً من ذلك.

التشغيل الآلي - الفتح أو الإغلاق السريع يمكن فتح أو إغلاق السقف بانورامي وحاجب الشمس في وقت واحد:

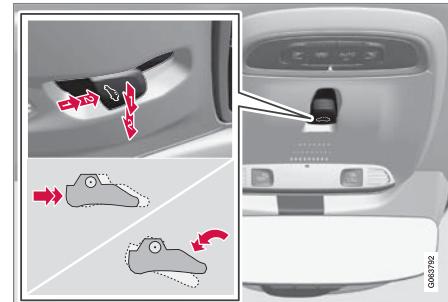
- الفتح - اضغط على مفتاح التحكم للخلف للوصول إلى وضع التشغيل الآلي.

- للإغلاق - اضغط على مفتاح التحكم للأمام/للأسفل للوصول إلى وضع التشغيل الآلي.

معلومات ذات صلة

- سقف بانوراما* (ص. ١٦٢)
- الإغلاق التلقائي لحاجب الشمس الخاص بالسقف بانورامي* (ص. ١٦٥)
- أداة الحماية من القرص في النوافذ وحاجبات الشمس (ص. ١٥٦)
- القفل وفتح القفل بدون مفتاح* (ص. ٢٥٥)
- القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)

فتح السقف بانورامي وأغلاقه بالكامل باستخدام زر التحكم الموجود بالسقف



1. التشغيل، وضع اليدوي

2. التشغيل، وضع التلقائي

التشغيل اليدوي

١. فتح حاجب الشمس - اضغط على زر التحكم للخلف وصولاً إلى وضع الفتح اليدوي.

٢. فتح السقف بانورامي إلى وضع الراحة - اضغط زر التحكم مرة ثانية للخلف حتى وضع الفتح اليدوي.

٣. فتح السقف بانورامي إلى وضع الأقصى - اضغط زر التحكم مرة ثانية للخلف حتى وضع الفتح اليدوي.

قم بالإغلاق عن طريق تكرار الإجراء السابق بترتيب عكسي - اضغط على زر التحكم للأمام/للخلف للوصول إلى وضع الغلق اليدوي بدلاً من ذلك.

شرفاتي الماسحة وسائل الشطف

تهدف المساحات، إلى جانب سائل الغسلة، إلى تحسين الرؤية ول توفير نمط أفضل للمصابيح الأمامية. يتم يتم تسخين فوهات الغسلة* تلقائياً في الجو البارد لحماية سائل الغسل من التجمد.

تظهر على شاشة السيارة المعلومات التي تشير إلى وجوب إضافة سائل غسل الزجاج وذلك عندما تصل كمية السائل المتبقية إلى نسبة لتر واحد (كوار特 واحد) تقريباً.

معلومات ذات صلة

- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)
- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)

استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)

- استخدام حساسة الزجاج الخلفي والغسلة (ص. ١٦٩)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)

- ضبط شفارات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)
- استبدال شفارات ماسحة الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٦٦)

المسح المستمر

ارتفاع ذراع المقود لكي تمسح المساحات بالسرعة العادية.



ارتفاع ذراع المقود لمسافة أبعد لكي تمسح المساحات بسرعة كبيرة.

 مهم

قبل تنشيط المساحات - تأكيد من عدم تجمد شفارات المساحات ومن الإزالة اليدوية لأي جليد أو ثلوج موجود على الزجاج الأمامي والخلفي.

 مهم

استخدم الكثير من سائل الغسل عندما تقوم المساحات بتنظيف الزجاج الأمامي. يجب أن يكون الزجاج الأمامي مبتلاً عندما تكون ماسحات الزجاج الأمامي قيد التشغيل.

معلومات ذات صلة

- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)

استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)

استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)

شرفاتي الماسحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦)

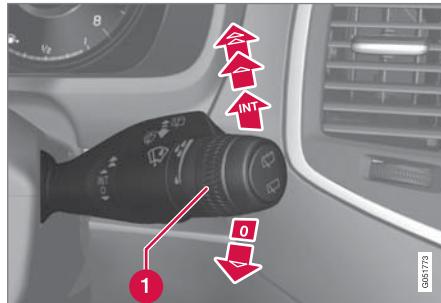
استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر (ص. ١٦٨)

استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغسلة (ص. ١٦٩)

تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)

استخدام ماسحات الزجاج الأمامي

تم تصميم غاسلات الزجاج الأمامي لتنظيف الزجاج الأمامي. يتم ضبط العديد من الإعدادات الخاصة بمساحات الزجاج الأمامي باستخدام ذراع عجلة القيادة الأيمن.



ذراع عجلة القيادة اليمنى.

١ تُستخدم بكرة التحكم بالإصبع لضبط حساسية مستشعر المطر وتراثات تشغيل المسحة.

المسح مرة واحدة

أخفض ذراع المقود وحرره لعمل مسحة واحدة.

إيقاف تشغيل ماسحات الزجاجة الأمامية

حرك ذراع المقود إلىوضع **0** لإيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي.

المسح المتقطع

انقل الذراع للأعلى لنقل المساحات إلى وضع المسح المتقطع. عين عدد مرات المسح لكل وحدة زمنية باستخدام الحلقة عندما يتم تحديد المسح المتقطع.

حرك الزراع للأسفل لتشغيل ماسحات الزجاج

ادر الحلة لأعلى للحصول على حساسية أعلى وأدرها للأسفل للحصول على حساسية أقل. يتم عمل مسحة إضافية عندما يتم إدارة الحلة لأعلى.

إلغاء تنشيط مستشعر المطر

يمكن إلغاء تنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر  أو بتحريك زراع التوجيه لأعلى على برنامج آخر للمساحات.

يتم إلغاء تنشيط مستشعر المطر تلقائياً في وضع الإشعال ٠ أو عند إيقاف تشغيل المحرك.

يتم إلغاء تنشيط مستشعر المطر تلقائياً عند وضع شفرات الماسحة في وضع الخدمة. يُعاد تنشيط مستشعر المطر عند تعطيل وضع الخدمة.



يمكن أن يبدأ تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي وتختلف عند إجراء الغسل الآوتوماتيكي للسيارة. أوقف تنشيط مستشعر المطر أثناء تشغيل السيارة أو عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال ١ أو ٢. ينطفئ الرمز المعروض في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨).
- استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع إلى الخلف (ص. ١٧٠).
- شفرتي الماسحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦).

استخدام مستشعر المطر

يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أو توماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. يمكن ضبط حساسية مستشعر المطر بواسطة يكرة التحكم في ذراع المقود الأيمن.



ذراع عجلة القيادة اليمنى.

① زر مستشعر المطر

② حساسية/تردد قرص التدوير

عند تنشيط مستشعر المطر، يتم عرض رمز مستشعر المطر  في شاشة السائق.

تنشيط مستشعر المطر

عند تنشيط مستشعر المطر، يجب تشغيل السيارة ويجب أن يكون مفتاح الإشعال في الوضع ١ أو ٢ في حين يكون ذراع المقود لماسحة الزجاج الأمامي في الوضع ٠ أو في الوضع الخاص بالمسح مرة واحدة.

قم بتنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر .

ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة

(ص. ٦٢٠)

استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)

استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)

استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية

تم تصميم غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية لتتنطيف الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية. تبدأ غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية في العمل باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيمن.

بعد غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية



وظيفة الغسل، ذراع المقود الأيمن.

- حرك ذراع المقود الأيمن في اتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.
- < ستقوم ماسحات الزجاج الأمامي بإجراء العديد من عمليات المسح بمجرد تحرير ذراع المقود.

مهم

تجنب تنشيط نظام الغسيل عندما يصل الطقس إلى حالة التجمد أو في حالة نفاذ خزان الغاسلة، حتى لا تتفتت المضخة.

استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر

يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أو توماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي.

تنشيط/تطهير وظيفة الذاكرة

يمكن تنشيط وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر بحيث لا يلزم الضغط على زر مستشعر المطر في كل مرة يبدأ فيها تشغيل السيارة:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط ← My Car ماسحة الزجاج الأمامي.
٣. حدد ذاكرة مجلس الأطار لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)
- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
- استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)
- شفتي الماسحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦)
- استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٦٩)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)
- استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٦)

معلومات ذات صلة

- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)
- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
- استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)
- استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر (ص. ١٦٨)
- شفرتي المساحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)
- استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استبدال شفرة المساحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦٦٦)

استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغازلة

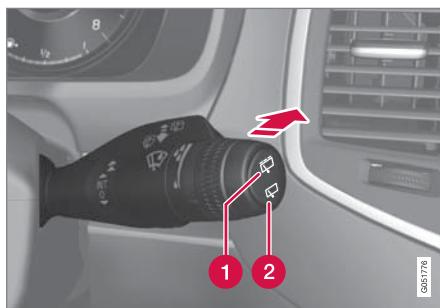
تم تصميم غاسلة الزجاج الخلفي ومساحتها لتنظيف الزجاج الخلفي. يبدأ الغسل/المسح ويمكن تغيير الإعدادات بواسطة ذراع المقود الأيمن في عجلة القيادة.

تفعيل ماسحة الزجاج الخلفي والغازلة



ملاحظة

لقد تم تجهيز محرك ماسحة الزجاج الخلفي بنظام الحماية من ارتفاع درجة الحرارة، أي أنه سيتم إيقاف تشغيل هذا المحرك عند ارتفاع درجة حرارته. تعمل ماسحة الزجاج الخلفي مرة أخرى بعد فترة التبريد.



١ حدد للمسح المقطعي بمساحة الزجاج الخلفي.

٢ حدد للمسح السريع المتواصل بمساحة الزجاج الخلفي.

- حرك ذراع المقود الأيمن في عجلة القيادة للأمام لبدء غسيل ومسح الزجاج الخلفي.

غسل المصابيح الأمامية*

لتوفير سائل، يتم غسل المصابيح الأمامية أوتوماتيكياً في مدة زمنية محددة عند تشغيلها.

الغسل المحدود

إذا تبقى لتر واحد تقريباً (كوارت واحد) من سائل الغسل فقط في الخزان، ثم ظهر كل من رسالة سائل غسل الزجاج على شاشة السائق، فعندئذ يمكن إمداد سائل الغسل للمسابيح الأمامية مغلفاً، وذلك لأن الأولوية تكون لتنظيف الزجاج الأمامي والرؤية من خلاله. ويتم غسل المصابيح الأمامية فقط عند تشغيل الضوء العالي أو الخام.

معلومات ذات صلة

- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)
- استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)
- شفرتي المساحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦)
- استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر (ص. ١٦٨)
- استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغازلة (ص. ٦١٩)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)

- استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استبدال شفرة المساحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦٦٦)

استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف

يؤدي تشغيل ترس الرجوع إلى الخلف أثناء تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي إلى بدء مسح النافذة الخلفية. تتوقف الوظيفة عند فصل تشغيل ترس الرجوع للخلف.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. اضغط  ماسحة الزجاج الأمامي.

٣. حدد الممسح الخلفي التلقائي لتنشيط/إلغاء تنشيط الممسح عند الرجوع للخلف.

في حال كانت ماسحة الزجاج الخلفي قيد التشغيل بسرعة ثالثة،
فإن يحدث أي تغيير عندما يتم تشغيل ترس الرجوع إلى الخلف.

معلومات ذات صلة

- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)
- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
- شفرتي الماسحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦)
- استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر (ص. ١٦٨)
- استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٦٩)
- تعبئة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)
- استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦٦)

المقاعد و عجلة القيادة

المقعد الأمامي الكهربائي *

تحتوي المقاعد الأمامية للسيارة على مجموعة من خيارات الإعداد لتعزيز الراحة. يمكن تحرير المقعد الكهربائي للأمام/للخلف وللأعلى/للأسفل، ويمكن كذلك رفع/خفض الحالة الأمامية من وسادة المقعد، بالإضافة إلى ضبط ارتفاعها*. كما يمكن تغيير زاوية إمالة مسند الظهر. يمكن ضبط دعامة أسفل الظهر* للأعلى/للأسفل/للأمام/للخلف.

تحتوي المقاعد الأمامية للسيارة على مجموعة من خيارات الإعداد لتعزيز الراحة. يمكن تحرير المقعد أثناء تشغيل المحرك وخلال فترة زمنية معينة بعد فتح قفل الباب دون تشغيل المحرك. ويمكن أيضًا إجراء الإعداد خلال مدة من الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.

 مهم !

لقد تم تزويد المقاعد الكهربائية بحماية من الحمولة الزائدة التي يتم تشغيلها في حال طرأ ما يعيق حركة أي مقعد. في هذه الحالة، تم بذلة الغرض المسبّب بإعاقة الحركة ثم حرك المقعد من جديد.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الكهربائي * (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرابا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرابا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٧٥)
- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في القعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٨٠)
- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)

 تحذير !

اضبط ووضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيدًا لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرملة الشديدة أو الحوادث.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي * (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي * (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرابا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرابا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٧٥)
- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في القعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٨٠)



1 ارفع/اخفض الحافة الأمامية لوسادة المقعد الأمامي * عن طريق الدفع للأعلى/للأسفل.

2 يمكنك تغيير طول * وسادة المقعد عن طريق سحب الراعة أعلى وتحرير الوسادة للأمام/للخلف بدوياً.

3 اضبط المقعد نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق رفع المقبض وضبط المسافة الصحيحة حتى عجلة القيادة والدواسات. تأكد أن المقعد قد تم قفاله في موضعه بعد الضبط.

4 يمكنك تغيير دعامة أسفل الظهر * بالضغط على الزر للأعلى/للأسفل/للأمام/للخلف.

¹ ينطوي فقط على مقعد السائق.

² ينطوي على دعامة أسفل الظهر الرباعية الاتجاه. أما دعامة أسفل الظهر الثانية الاتجاه، فيتم ضبطها إلى الأمام/الوراء.

³ ينطوي على دعامة أسفل الظهر الرباعية الاتجاه. أما دعامة أسفل الظهر الثانية الاتجاه، فيتم ضبطها إلى الأمام/الوراء.

٤ حرك المقعد نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق ضبط أزرار التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

٥ يمكنك تغيير زاوية مسند الظهر عن طريق ضبط زر التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (الامام/للخلف/لأعلى/لأسفل) في المرءة الواحدة.

لا يمكن خفض مساند ظهر المقاعد الأمامية بالكامل إلى الأمام.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)

- حفظ أوضاع المقعد ومرابي الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)

- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة ل المقعد ومرابي الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)

- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)

- ضبط* طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)

- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)

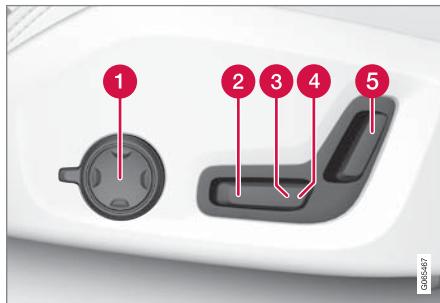
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)

- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)

- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)

ضبط المقعد الأمامي الكهربائي*

قم بضبط المقعد على الوضع المفضل لديك واستخدام أداة التحكم في وسادة المقعد الأمامي بغية ضبط وظائف الراحة المختلفة، أين مقناع التحكم المتعدد الوظائف، إلى الأعلى/الأسفل.



يبين الرسم التوضيحي أدوات التحكم في سيارة مجففة بدعامة أسفل الظهر رباعية الاتجاه. أما السيارة المجهزة بدعامة أسفل الظهر الثنائية الاتجاه* فهي غير مزودة بآداة تحكم متعددة الوظائف وقابلة للتلوير.

١ في حالة السيارات المجهزة بدعامة أسفل الظهر رباعية الاتجاه، قم بتنويم أداة التحكم المتعددة الوظائف، نحو الأعلى/الأسفل لضبط وظائف الراحة المختلفة. في حالة السيارات المجهزة بدعامة أسفل الظهر الثنائية الاتجاه، استخدم الزر الداخري لضبط دعامة أسفل الظهر نحو الأمام/الخلف.

٢ ارفع/اخفض الحافة الأمامية لوسادة المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/الأسفل.

٣ ارفع/اخفض المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/الأسفل.

- ضبط* طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)

- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)

- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)

- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)

- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)

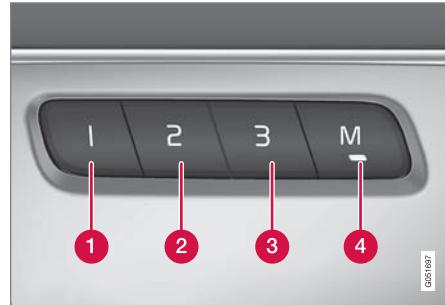
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)
- تعديل زاوية مرآيا الأبواب (ص. ١٦١)
- إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*
- (ص. ١٣٤)
- حماية ملف تعريف السائق (ص. ١٢٨)
- ضبط مع الاستمرار على زر M. يضيء المؤشر الضوئي الموجود في الزر.
- في خلال ثلث ثوانٍ، اضغط باستمرار على الزر 1 أو 2 أو 3.
- عند حفظ الوضع في زر الذاكرة المحدد، ستنسخ إشارة صوتية وسينطوي مؤشر الضوء في الزر M.
- في حالة عدم الضغط على أي زر من أزرار الذاكرة في خلال ثلاثة ثوانٍ فسينطوي الزر M ولن تتم عملية الحفظ.
- ينبغي إعادة ضبط المقعد أو مرآيا الأبواب أو شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي كي تتتمكن من ضبط ذاكرة جديدة.

ملاحظة
ينبغي ضبط جميع ملفات تعريف السائق في وضع حماية ملف التعريف كي يُتاح استخدام الوضعيّات المخزنة.

- معلومات ذات صلة**
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرآيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*
- (ص. ١٧٥)
- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)

حفظ أوضاع المقعد ومرآيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*

يمكنك حفظ وضع المقعد الكهربائي* ومرآيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* في أزرار الذاكرة. يمكنك حفظ ثلاثة أوضاع مختلفة لمقعد الكهربائي* ومرآيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* باستخدام أزرار الذاكرة، لقد تم تجيز الأزرار في الجهة الداخلية من أحد الأبواب الأمامية أو من كليهما*.



- ❶ مفتاح الذاكرة.
- ❷ مفتاح الذاكرة.
- ❸ مفتاح الذاكرة.
- ❹ الزر M خاص بإعدادات التخزين.

حفظ الوضع

١. اضبط المقعد ومرآيا الأبواب والشاشة العليا على الوضع المناسب.

- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط* طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط الداعمة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط إعدادات المقعد من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)
- تعديل زاوية مرأيا الأبواب (ص. ١٦١)
- إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٣٤)

- باب أمامي مغلق
- استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة ١ - ٣ لحين توقف المقعد ومرأيا الأبواب والشاشة العليا على الموضع المحفوظة في زر الذاكرة المحدد.
- في حالة ترك زر الذاكرة فستتوقف حركة المقعد ومرأيا الأبواب والشاشة العليا.

تحذير

- لأنه يمكن ضبط مقعد السائق أثناء إيقاف تشغيل الإشغال، يجب عدم ترك الأطفال بدون مراقبة في السيارة.
- يمكن "وقف" حركة المقعد في أي وقت بالضغط على أي زر في لوحة التحكم بالمقعد الآلية.
- لا تضبط المقعد أثناء القيادة.
- احرص على عدم وجود أي شيء أسفل المقاعد عند ضبطها.

ملاحظة 

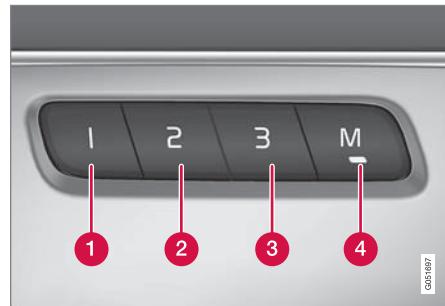
ينبغي ضبط جميع ملفات تعريف السائق في وضع حماية ملف التعريف كي يُتاح استخدام الوظائف المخزنة.

- معلومات ذات صلة
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)

استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*

في حالة حفظ أوضاع المقعد الكهربائي* ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي، يمكن عندها تنشيط تلك الأوضاع باستخدام أزرار الذاكرة.

استخدام الإعداد المخزن



يمكن استخدام الإعداد المحفوظ عندما يكون الباب الأمامي مفتوحاً أو مغلقاً:

باب أمامي مفتوح

- اضغط أحد أزرار الذاكرة ١ - ٣ بلمسة قصيرة. يتحرك كل من المقعد الكهربائي ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي ثم تتوقف جميعها على الأوضاع المحفوظة في زر الذاكرة المحدد.

إعدادات التدليل* في المقعد الأمامي

يمكن استخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد والشاشة المركزية لتغيير الإعدادات. يظهر نطاق الإعدادات في الشاشة المركزية.

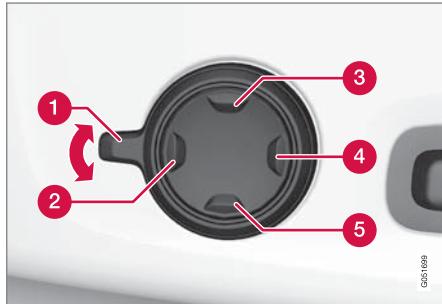
ضبط إعدادات التدليل* في المقعد الأمامي

يمكن استخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد والشاشة المركزية لتغيير الإعدادات. يظهر نطاق الإعدادات في الشاشة المركزية.

ضبط إعدادات التدليل في المقعد الأمامي

توجد خاصية التدليل في منتد طهير كل مقعد من المقاعد الأمامية. يتم إجراء التدليل عن طريق الوسادات الهوائية التي تقوم بهذه العملية بمختلف الإعدادات.

يمكن تشغيل وظيفة التدليل فقط عندما يكون محرك السيارة قيد التشغيل.



- قم بتنشيط زر التحكم المتعدد الوظائف عن طريق تدوير الزر **1** للأعلى/للأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في شاشة العرض المركزية.

- حدد الرسائل في عرض إعدادات المقعد.

المس إعادة تشغيل الذي يظهر في شاشة العرض المركزية

لإعادة تشغيل برنامج التدليل المحدد.

< يتم إعادة تشغيل برنامج التدليل. في حالة عدم اتخاذ أي إجراء، تظل الرسالة معروضة في العرض العلوى.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي البدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)
- ضبط إعدادات التدليل* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)



زر التحكم متعدد الوظائف الموجود على جانب قسم إعدادات المقعد.

إعدادات التدليل

خيارات الإعداد التالية متاحة للتسلق:

- تشغيل/إيقاف: حدد تشغيل/إيقاف تشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة التدليل.

Programs ٥-١ (البرامج ٥-١): توجد ٥ برامج تدليل مسبقة الضبط. اختر من بين ازيد من ٥٠ وحدات ومتغير وفترات قططية وكثافة.

- الكثافة: اختر من بين منخفض وعادي ومرتفع.
- السرعة: اختر من بين بطيء وعادي وسريع.

إعادة تشغيل التدليل

يتم إيقاف تشغيل وظيفة التدليل تلقائياً بعد ٢٠ دقيقة. يتم إعادة تشغيل الوظيفة يدويًا.

ضبط طول وسادة المقعد يدوياً



زر التحكم بضبط وسادة المقعد.

١. أمسك المقبض **١** في الجهة الأمامية من المقعد واسحبه للأعلى.
٢. ضبط طول وسادة المقعد.
٣. حرر المقبض وتأكّد من وصول وسادة المقعد إلى الموضع الصحيح.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)

ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي

بعاً لمستوى المعدات المحدّد، يتم ضبط طول وسادة المقعد إما باستخدام أداة التحكم المتعددة الوظائف* المجهزة على جانب وسادة المقعد، أو يدوياً باستخدام أداة التحكم على الجهة الأمامية من وسادة المقعد.

ضبط طول وسادة المقعد باستخدام أداة التحكم المتعددة الوظائف



اداة التحكم المتعددة الوظائف، متوفرة على جانب وسادة المقعد

١. ثم بتنشيط زر التحكم المتعددة الوظائف عن طريق تدوير الزر **١** للأعلى/للأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في شاشة العرض المركزية.
٢. حدد امتداد وسادة في عرض إعدادات المقعد.
- اضغط على الجزء الأمامي من الزر الرباعي الاتجاه **٢** لتوسيعة وسادة المقعد.
- اضغط على الجزء الخلفي من الزر الرباعي الاتجاه **٣** لسحب وسادة المقعد.

٣. للاختيار ما بين وظائف التدليل المختلفة، حددتها إما مباشرةً من شاشة العرض المركزية أو عبر تحريك المؤشر للأعلى/للأسفل باستخدام زر للأعلى **٣** / للأسفل **٥** في أداة التحكم المتعددة الوظائف. يمكن تغيير الإعداد في الوظيفة المحددة إما مباشرةً في شاشة العرض المركزية أو عبر الضغط على الأسهم أو باستخدام زر للأمام **٢** / للخلف **٤** في أداة التحكم المتعددة الوظائف.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرايا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليل* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)

- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)

- معلومات ذات صلة**
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
 - المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)
 - ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
 - حفظ أوضاع المقعد و مرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)
 - استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد و مرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)
 - ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
 - ضبط* طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
 - إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
 - ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩)
 - ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)

ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي

زيادة مستوى الراحة في المقعد الأمامي من خلال ضبط جانبي مسند الظهر.



زر التحكم متعدد الوظائف الموجود على جانب قسم إعدادات المقعد.

يمكن ضبط جوانب مسند الظهر لتوفير دعم جانبي. يمكن استخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد وشاشة المركبة لتغيير الإعدادات. يظهر نطاق الإعدادات في الشاشة المركزية.

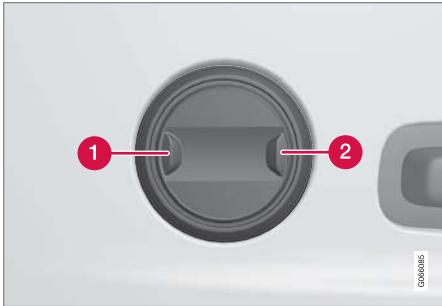
لضبط الدعم الجانبي:

١. ثم بتنشيط زر التحكم المتعدد الوظائف عن طريق تدويره للأعلى/للأسفل **١**. سيظهر عرض إعدادات المقعد في شاشة العرض المركزية.
٢. حدد دعامتين جانبيتين في عرض إعدادات المقعد.
- اضغط على الجزء الأمامي من الزر رباعي الاتجاهات لزيادة الدعم الجانبي **٢**.
- اضغط على الجزء الخلفي من الزر رباعي الاتجاه لخفض الدعم الجانبي **٣**.

٢. حدد فقرات قطنية في عرض إعدادات المقعد.

- اضغط على الزر الدائري للأعلى **٣/لأسفل ٥** لتحريك دعامة أسفل الظهر للأعلى/الأسفل.
- اضغط على الجزء الأمامي **٢** من الزر لزيادة دعم أسفل الظهر.
- اضغط على الجزء الخلفي **٤** من الزر لخفض دعم أسفل الظهر.

ضبط دعامة أسفل الظهر في السيارة باستخدام أداة التحكم بدعاية أسفل الظهر الثانية الاتجاه

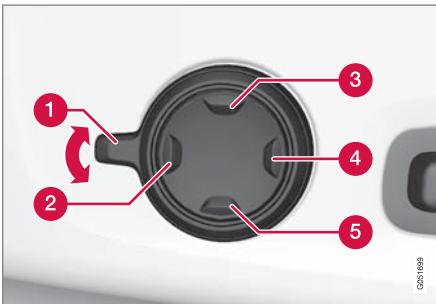


١. اضغط على الجزء الأمامي **١** من الزر الدائري لزيادة دعم أسفل الظهر.

٢. اضغط على الجزء الخلفي **٢** من الزر الدائري لخفض دعم أسفل الظهر.

الاتجاه* أو باستخدام الزر الدائري في السيارات المجهزة بدعاية أسفل الظهر الثانية الاتجاه*. وقد تم تجهيز أداة التحكم على جانب وسادة المقعد. تبعاً لمستوى المعدات المحددة، يمكن ضبط دعامة أسفل الظهر إلى الأمام/الخلف وإلى الأعلى/الأسفل (دعامة أسفل الظهر رباعية الاتجاه) أو إلى الأمام/الخلف (دعامة أسفل الظهر الثانية الاتجاه).

ضبط دعامة أسفل الظهر في السيارة باستخدام أداة التحكم بدعاية أسفل الظهر رباعية الاتجاه



٣. بتمشيط زر التحكم المتعدد الوظائف عن طريق تدوير الزر **١** للأعلى/للأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في شاشة العرض المركزية.

ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي
 يتم ضبط دعامة أسفل الظهر باستخدام أداة التحكم على جانب وسادة المقعد.



أدوات التحكم المتعددة الوظائف في السيارات المجهزة بدعاية أسفل الظهر رباعية الاتجاه*.



أدوات التحكم في السيارات المجهزة بدعاية أسفل الظهر الثانية الاتجاه*.

يتم ضبط دعامة أسفل الظهر باستخدام أداة التحكم المتعددة الوظائف في السيارات المجهزة بدعاية أسفل الظهر رباعية

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)
- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)



- ١** حرك مقعد الراكب نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق ضبط أزرار التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.
- ٢** يمكنك تغيير زاوية مسند ظهر مقعد الراكب عن طريق ضبط زر ضبط مقعد الراكب للتشييف.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٧٢)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)
- حفظ أوضاع المقعد ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٤)
- استخدام أحد الأوضاع المحفوظة للمقعد ومرأيا الأبواب وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٧٥)
- ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)

- ١** ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ٢** ضبط* طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- ٣** إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)

ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق*

يمكن تعديل مقعد الراكب الأمامي من مقعد السائق.

تنشيط الوظيفة

يتم تنشيط الوظيفة من خلال عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية:



اضغط الزر ضبط مقعد الراكب للتنشيط.

ضبط مقعد الراكب

من تنشيط الوظيفة يتغير على السائق ضبط مقعد الراكب في غضون ١٠ ثوان. وإذا لم يتخذ السائق أي إجراء في خلال هذا الوقت سيتم تعطيل الوظيفة.

بضبط السائق مقعد الراكب باستخدام أزرار التحكم في مقعد السائق:

- ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق* (ص. ١٨٠)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨)
- ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)
- ضبط طول وسادة المقعد في المقعد الأمامي (ص. ١٧٧)
- إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٦)

● ملاحظة

قد يلزم دفع المقاعد الأمامية للأمام /أو ضبط مساند الظهر لأعلى حتى يمكن طي مساند الظهر الخلفية للأمام بشكل كامل.

قد يلزم تحريك المقاعد الخلفية للوراء كذلك.

ينبغي أن تكون المقاعد في الوضعية المرفوعة عندما يتم خفض مستوى صفين المقاعد الثاني. كما لا ينبغي خفضها في حال إمالةها إلى الأمام لتسهيل الدخول/الخروج إلى/من صفين المقاعد الثالث.

● المقعد الأوسط



G082125

لخفض مسند الظهر:

١. أخفض مسند الرأس بدؤياً.
٢. اسحب اليد الموجودة في الجانب الأيمن للمقعد الأوسط.



● خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني

إن صف المقاعد الثاني يتضمن ثلاثة مقاعد مستقلة^٥. ويمكن خفض مساند الظهر للأمام بصورة فردية.

● تحذير

- ضبط المقعد وثبيته قبل القيادة. انتبه أثناء ضبط المقعد. عمليات الضبط التي تتم بلهام وبدون إشراف قد تؤدي إلى إصابات.
- عند القيام بتحميل أغراض طويلة الحجم، ينبغي دائمًا ربطها بشكل آمن بغية تجنب أي إصابة أو ضرر أثناء الفرملة المفاجئة.
- ينبغي دائمًا إيقاف تشغيل المحرك وإشراف فرامل الانتظار عند تحميل وتفرغ السيارة.
- في حالة السيارات المجهزة بصناديق ترسوس أوتوماتيكي، اضبط آلية انتقاء السرعات على P لنفادي نقلها عن طريق الخطأ.

● مهم

يجب ألا تكون هناك أية أشياء في المقعد الخلفي عند طي مسند الظهر لأسفل. يجب ألا تكون أحزمة الأمان متصلة ببعضها. وإلا فقد تتلف كسوة المقاعد الخلفية.

● ضبط الدعامة الجانبية* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٨).

● ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي (ص. ١٧٩).

^٥ تحتوي السيارات المزودة بستة مقاعد على معددين في الصف الثاني للمقاعد.
^٦ إن السيارات المزودة برباعية أو ستة مقاعد لا تتضمن مقعداً مركزاً.

٣. اخفض مسند الرأس للأمام حتى يتم قفله في موضعه. يتم طي وسادة المقعد للأسفل للأمام عند خفض مسند الظهر وذلك لخلق مساحة مسطحة.

لرفع مسند الظهر في الوضع المستقيم:

١. اسحب اليدين.
٢. ارفع مسند الظهر وحرر الحزام. حرك مسند الظهر حتى تتشقق المسكة.
٣. عند الضرورة، ارفع مسند الرأس.

المقاعد الطرفية^٧



● ملاحظة

- عند خفض مقاعد الصف الثاني، ابدأ دائمًا من الوضعية الطبيعية لكل مقعد.
لا تستخدم ذراع الخفاف في مقاعد الصف الثالث عندما تكون في وضعية الدخول/الخروج.

١. اسحب المقipض على جانب المقعد لأعلى واحتفظ بالمقبض في الوضع المرفوع أثناء خفض مسند الظهر.

٢. احرص على عدم تلامس مسند الظهر ومسند الرأس مع المقعد الأمامي عند الخفاف. اخفض مسند الرأس للأمام حتى يتم قفله في موضعه.

< يتم طي وسادة المقعد للأسفل للأمام عند خفض مسند الظهر وذلك لخلق مساحة مسطحة. يتم تلقائيًا خفض مسند الرأس عند خفض المقعد الخلفي.

● تحذير

احرص على قفل مساند الظهر بحكام بعد خفضها.

لرفع مسند الظهر في الوضع المستقيم:

١. اسحب المقipض على جانب المقعد لأعلى واحتفظ بالمقبض في الوضع المرفوع أثناء رفع مسند الظهر.
٢. احرص على عدم تلامس مسند الظهر ومسند الرأس مع المقعد الأمامي عند الرفع. ارفع مسند الظهر وحرر المقبض.
٣. اضغط على مسند الظهر إلى أن يتم تشغيل القفل.

لخفض مسند الظهر:

^٧ يعرض الرسم التوضيحي سيارة مزودة بسبعة مقاعد.

٤. ارفع مسند الرأس يدوياً.

● تحذير

- تحقق من قفل مسند الظهر ومسند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طهئها.
يلزم دوماً رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية في حالة وجود ركاب على أي من المقاعد الخلفية.

● تحذير

- يلزم دوماً رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية بالصف الثاني عند وجود ركاب في * مقاعد الصيف الثالث.

معلومات ذات صلة

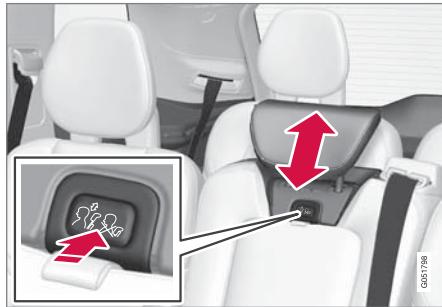
- ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٣).
- ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني * (ص. ١٨٤).
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٥).
- الدخول إلى والخروج من مقاعد الصيف الثالث * (ص. ١٨٦).
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث * (ص. ١٨٧).

المقاعد وعجلة القيادة

خفض الكهربائي لمساند الرأس الطرفية بالمقعد الخلفي*



يمكن خفض مساند الرأس الخارجية من خلال عرض الوظائف في شاشة العرض المركبة. يمكن خفض مساند الرأس عند تنشيط وضعية الإشعال **0**.



لخفض مساند الرأس، يجب الضغط على الزر (الموجود في المنتصف بين مساند الظهر ومساند الرأس، انظر الشكل التوضيحي) أثناء الضغط على مساند الرأس لأسفل بحذر.

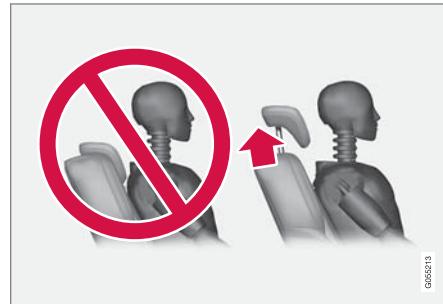
تحذير

يلزم وجود مساند رأس المقعد الأوسط في ادنى مستوى إذا كان المقعد شاغراً. وعند شغل المقعد الأوسط بواسطة أحد الركاب فيلزم ضبط مساند الرأس بصورة تتناسب مع ارتفاع الركاب بحيث يعطي مساند الرأس الجزء الخلفي بالكامل من الرأس بقدر الإمكان.

ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني

اضبط مساند الرأس في المقعد الأوسط بما يتاسب مع طول الراكب⁸. اطو مساند الرأس في المقاعد الطرفية* لتحسين الرؤية الخلفية.

ضبط مساند الرأس، المقعد الأوسط



يلزم ضبط مساند رأس المقعد الأوسط على حسب ارتفاع الراكب بحيث يتمكن الراكب من وضع مؤخرة رأسه بالكامل على المسند. حركه بيديك لأعلى كما تحب.

⁸ إن السيارات المزودة بستة مقاعد لا تتضمن معدناً مركزياً في الصف الثاني للمقاعد.



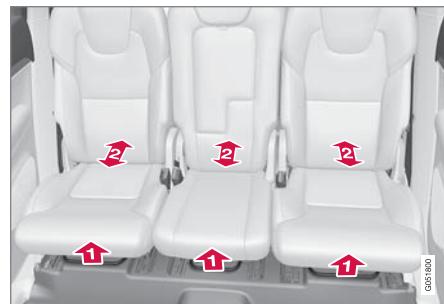
ضبط المقاعد في السيارات المزودة بستة مقاعد*



● ارفع المقابض الموجود أسفل المقدع.

ضبط المقدع طولياً في صف المقاعد الثاني *

في السيارات المزودة بستة وسبعة مقاعد*، يمكن ضبط مقاعد الصف الثاني للأمام أو الخلف بصورة فردية لتكييف مساحة الأقدام المناسبة للراكب في الصف الثاني والثالث. لا يمكن ضبط المقدع الخلفي طولياً في السيارة ذات المقاعد الخمسة.



● ارفع المقابض الموجود أسفل المقدع.

● حرك المقدع للأمام أو الخلف حتى الموضع المطلوب.

٣. حرج المقابض وحرك المقدع حتى تتعشّق المسكة.

تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

اضغط الزر طي مساند الرأس لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.



حرّك مساند الرأس الخلف يدوياً حتى تسمع صوت "طقطة".

تحذير

لا تخفض مساند الرأس الطرفية في حال وجود راكب في أي من المقاعد الخلفية الطرفية.

تحذير

يجب أن يكون مساند الرأس في وضع القفل بعد طيه لأعلى.

● يلزم رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية بالصف الثاني عند وجود راكب في مقاعد الصف الثالث.

معلومات ذات صلة

- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١)
- ضبط المقدع طولياً في صف المقاعد الثاني * (ص. ١٨٤)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٥)
- الدخول إلى والخروج من مقاعد الصف الثالث * (ص. ١٨٦)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث * (ص. ١٨٧)



المقاعد الطرفية

١. اسحب المقض من جانب المقعد لأعلى.
 ٢. اضبط زاوية مسند الظهر نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق تقليل/زيادة مقاومة الحمل تجاه مسند الظهر.
 ٣. حرر المقبض لقلل موضع مسند الظهر وحرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.
- تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

ضبط زاوية مسند الظهر في صف المقاعد الثاني
يمكن ضبط زاوية مسند الظهر بصورة فردية لكل مقعد في الصف الثاني.



المقد الأوسط

١. اسحب اليد الموجودة في الجانب الأيمن للمقد الأوسط.
 ٢. اضبط زاوية مسند الظهر نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق تقليل/زيادة مقاومة الحمل تجاه مسند الظهر.
 ٣. حرر الحزام لقلل موضع مسند الظهر وحرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.
- تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

حرك المقعد للأمام أو الخلف حتى الموضع المطلوب.

٣. حرر المقبض وحرك المقعد حتى تتعشق الماسكة.

تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

معلومات ذات صلة

- خفض مسند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١)
- ضبط مسند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٣)
- ضبط زاوية مسند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٥)
- الدخول إلى والخروج من مقاعد الصف الثالث* (ص. ١٨٦)
- خفض مسند الظهر في صف المقاعد الثالث* (ص. ١٨٧)

تحذير

- اضبط المقعد وثبته قبل القيادة. انتبه أثناء ضبط المقعد.
- عمليات الضبط التي تتم بإهمال و بدون إشراف قد تؤدي إلى إصابات.
- عند القيام بتحميل أغراض طويلة الحجم، ينبغي دائمًا ربطها بشكل آمن بغية تجنب أي إصابة أو ضرر أثناء الفرملة المفاجئة.
- ينبغي دائمًا إيقاف تشغيل المحرك وإشراك فرامل الانتظار عند تحمل و تفريغ السيارة.
- في حالة السيارات المجهزة بصناديق ترسos في أوتوماتيكي، اضبط آلية انتقاء السرعات على P لتفادي نقل الترس عن طريق الخطأ.

- معلومات ذات صلة**
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١).
 - ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٣).
 - ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني * (ص. ١٨٤).
 - ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٥).
 - خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث* (ص. ١٨٧).
 - خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١).
 - ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٣).
 - ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني * (ص. ١٨٤).
 - الدخول إلى والخروج من مقاعد الصف الثالث* (ص. ١٨٦).
 - خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث* (ص. ١٨٧).

الدخول إلى والخروج من مقاعد الصف الثالث*

يمكن تعديل الصف الثاني من المقاعد لتسهيل الوصول من الصف الثالث للمقاعد واليه.*



يُعتبر الرسم التوضيحي عاماً فقط.

خفض مساند الظهر:

١. اسحب للأعلى/للأمام على المقبض الموجود أعلى المقاعد الطرفية في الصف الثاني من المقاعد.

٢. اطو مساند الظهر للأمام وحرك المقعد بالكامل إلى الأمام.

ارتفاع المقعد في الوضع المستقيم:

حركة المقعد للخلف لحين وصوله لنقطة التوقف. ينبغي أن يكون من السهل طي مساند الظهر إلى الخلف في الوضع الصحيح.

ملاحظة

إذا تuder قفل مسند الظهر في المقعد الوسطي بعد اعادته إلى وضعه عند إنهاء عملية الدخول/الخروج، فقد يحتاج إلى نقله مرة جديدة إلى الأمام ثم إلى الخلف مع استخدام بعض القوة الإضافية.

تحذير

تحقق من قفل مساند الظهر ومساند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طهيما.
يلزم دوماً رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية في حالة وجود ركاب على أي من المقاعد الخلفية.

معلومات ذات صلة

- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١).
- ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٣).
- ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني * (ص. ١٨٤).
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٥).
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث* (ص. ١٨٧).

أجهزة التحكم بعجلة القيادة والبوق

يوجد في عجلة القيادة البوق وأزرار التحكم بأنظمة دعم السائق، وميزة التعرف على الصوت على سبيل المثال.



لوحة المفاتيح والمجهات* في عجلة القيادة.

1 أزرار التحكم لأنظمة دعم السائق ^(١٠١)

2 محرّاك التوجيه* لتغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآوتوماتيكي.

3 أزرار التحكم في ميزة التعرف على الصوت وإعدادات شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي والقائمة والرسائل والتعامل مع الهاتف.

تحذير

تحقق من فقل مساند الظهر ومسند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طيهم.

يلزم دوماً رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية في حالة وجود ركاب على أي من المقاعد الخلفية.

معلومات ذات صلة

- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١)
- ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٣)
- ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني * (ص. ١٨٤)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨٥)
- الدخول إلى والخروج من مقاعد الصف الثالث* (ص. ١٨٦)

خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث*
يحتوي صف المقاعد الثالث على مقعدين مستقلين. ويمكن الخفض للأمام بصورة فردية.

مهم

لتمكن من خفض مساند ظهر صف المقاعد الثالث، قد يلزم تغيير موضع المقاعد وزاويتها في الصف الثاني.



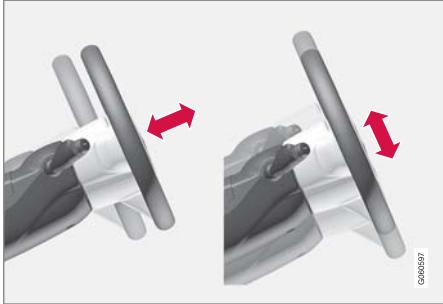
١. اسحب للأعلى للأمام من المقىض الموجود أعلى مسند الظهر.

٢. احرص على عدم تلامس مساند الظهر ومسند الرأس مع المقعد في الأمام عند الخفض. اطو مسند الظهر للأمام.
< يتم طي وسادة المقعد للأسفل للأمام عند خفض مساند الظهر وذلك لخلق مساحة مسطحة. يتم تلقائياً خفض مسند الرأس عند خفض المقعد الخلفي.

لرفع المقعد، ارفع مسند الظهر يدوياً حتى موضع القفل. يتم رفع مسند الرأس يدوياً.

ضبط عجلة القيادة

يمكن ضبط عجلة القيادة على أوضاع مختلفة.



يمكن ضبط ارتفاع وطول عجلة القيادة.

تحذير

اضبط عجلة القيادة وثبتها قبل القيادة. لا ينبغي أبداً ضبط عجلة القيادة أثناء القيادة.

يمكنك عن طريق نظام التوجيه المعزز الذي ينطلق بمعدل السرعة ، ضبط مستوى قوة التوجيه. يتم تنطيم قوة التوجيه وفقاً لسرعة السيارة وذلك لمنح السائق استجابة أفضل لظروف الطريق.

قف عجلة القيادة

يؤدي قفل عجلة القيادة إلى صعوبة توجيه السيارة في حال تعرضت للسرقة، على سبيل المثال. قد يصدر ضجيج ميكانيكي عندما يتم قفل أو فتح عجلة القيادة.

تنشيط قفل عجلة القيادة

يتم تنشيط قفل عجلة القيادة في حالة قفل السيارة من الخارج وعندما يكون المحرك لا يعمل. في حال لم يتم قفل السيارة، سيتم تلقائياً قفل عجلة القيادة بعد مرور بعض الوقت.

إلغاء تنشيط قفل القيادة

يتم إلغاء تنشيط قفل عجلة القيادة عند إلغاء قفل السيارة من الخارج. في حال تم ترك السيارة مفتوحة القفل، سيتم فتح قفل عجلة القيادة طالما أن مفتاح التحكم عن بعد موجود في مقصورة الركاب وأن السيارة قيد التشغيل.

معلومات ذات صلة

- **أجهزة التحكم بعجلة القيادة والبوق (ص. ١٨٧)**
- **ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)**



يوجد البوق في منتصف عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- **قف عجلة القيادة (ص. ١٨٨)**
- **ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)**



ذراع ضبط عجلة القيادة.

١. ادفع الذراع للأمام لتحرير عجلة القيادة.
٢. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.
٣. اسحب الذراع للخلف لتثبيت عجلة القيادة في مكانها. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيده فيه الذراع إلى مكانه.

معلومات ذات صلة

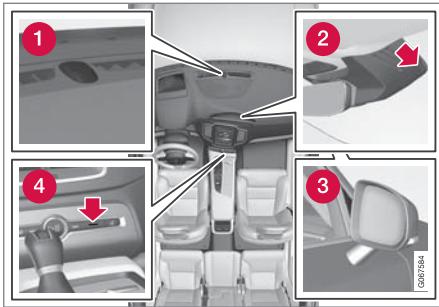
- فقل عجلة القيادة (ص. ١٨٨)
- أجهزة التحكم بعجلة القيادة والبوق (ص. ١٨٧)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٧٣)

التحكم في المناخ

عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات

يحتوي نظام التحكم في المناخ على عدة مستشعرات لمساعدة في التحكم في المناخ في السيارة.

مكان المستشعرات



- ❶ مستشعر الشمس - في الجهة العليا من لوحة العدادات.
- ❷ مستشعر الرطوبة - في العلبة بجوار مرآة الرؤية الخلفية.
- ❸ مستشعر درجة الحرارة الخارجية - في مرآة الباب الأيمن.
- ❹ مستشعر درجة الحرارة لمقصورة الركاب - عن طريق الزر في الكونسول المركزي.

ملاحظة

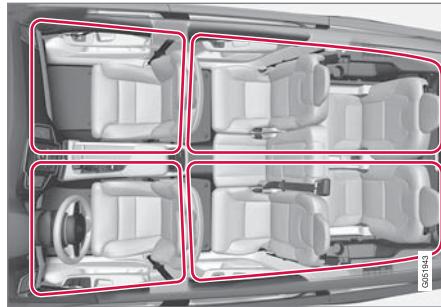
تجنب تقطيع المستشعرات أو إعاقتها بالملابس أو العناصر الأخرى.

في *Interior Air Quality System يوجد كذلك مستشعر جودة الهواء موجود في مدخل هواء نظام التحكم في المناخ.

مناطق المناخ

يحكم عدد مناطق المناخ التي تنتهي إليها السيارة خيارات ضبط درجات حرارة مختلفة لأجزاء مختلفة من مقصورة الركاب.

المناخ بأربعة مناطق



مناطق المناخ في المناخ بأربعة مناطق.

يعلم المناخ بأربعة مناطق على إمكانية ضبط أربع درجات حرارة مختلفة في مقصورة الركاب للجزء الأيمن والأيسر الأمامي والخلفي.

معلومات ذات صلة

- المناخ (ص. ١٩٢)

المناخ

السيارة مزودة بنظام التحكم الإلكتروني في المناخ. ويعمل نظام التحكم الإلكتروني في المناخ على التبريد أو التدفئة بالإضافة إلى إزالة الرطوبة من الهواء في مقصورة الركاب.

يتم التحكم في جميع وظائف نظام التحكم في المناخ من الشاشة المركزية والأزرار الموجودة في الكونسول المركزي.

يمكن التحكم في بعض وظائف المقعد الخلفي من أزرار التحكم في المناخ* الموجودة خلف كونسول النقف.

معلومات ذات صلة

- مناطق المناخ (ص. ١٩٢)
- عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات (ص. ١٩٢)
- درجة الحرارة المدروكة (ص. ١٩٣)
- التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٩٣)

مناخ الركب (ص. ٢١٥)

- المدفأة (ص. ٢٤)

جودة الهواء (ص. ١٩٤)

- توزيع الهواء (ص. ١٩٧)

عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

التحكم في المناخ

التحكم بالمناخ بواسطة ميزة التعرف على الصوت

أوامر التعرف على الصوت لنظام التحكم في المناخ مثل تغيير درجة الحرارة وتنشيط تدفئة المقعد أو تغيير مستوى المروحة.

اضغط [?] ثم قل أحد الأوامر التالية:

- "Climate" - لبدء حوار مع نظام التحكم في المناخ وعرض أمثلة من الأوامر.
- "Set temperature to X degrees" - ضبط درجة الحرارة المطلوبة.

"Raise temperature"/"Lower temperature"

- رفع/خفض إعداد درجة الحرارة بمعدل خطوة واحدة.

"Sync temperature"

- مزامنة درجة الحرارة لكل مناطق المناخ في السيارة مع درجة الحرارة المضبوطة في جهة السائق.

"Air on feet"/"Air on body"

- فتح منفذ الهواء المطلوب.

"Air on feet off"/"Air on body off"

- إغلاق منفذ الهواء المطلوب.

"Set fan to max"/"Turn off fan"

- تغيير منفذ الهواء إلى [Max/Off].

"Raise fan speed"/"Lower fan speed"

- رفع/خفض مستوى المروحة بمعدل خطوة واحدة.

"Turn on auto"

- تشغيل التنظيم التلقائي للتحكم في المناخ.

"Air condition on"/"Air condition off"

- تشغيل/إيقاف مكيف الهواء.

درجة الحرارة المدركة

يعمل نظام التحكم في المناخ على تنظيم المناخ في مقصورة الركاب بناءً على درجة الحرارة المدركة وليس درجة الحرارة الفعلية.

تنتوء درجة الحرارة التي اخترها في مقصورة الركاب مع الخبرة العملية فيما يتعلق بدرجة الحرارة المحيطة وسرعة الهواء والرطوبة والتعرض للشمس من الداخل والخارج.

يتضمن النظام مستشعر الشمس والذي يكتشف الجانب الذي تسقط عليه الشمس في مقصورة الركاب. مما يعني أن درجة الحرارة قد تختلف بين فتحات التهوية اليمنى والفتحات اليسرى على الرغم من ضبط مفاتيح التحكم على درجة الحرارة نفسها على كلا الجانبين.

معلومات ذات صلة

- المناخ (ص. ١٩٢)

معلومات ذات صلة

- المناخ (ص. ١٩٢)

- Interior Air Quality System (ص. ١٩٦)

^١ ينطبق على أسواق محددة.



جودة الهواء
تضمن المواد الموجودة في مقصورة الركاب ونظم تنقية الهواء ارتفاع جودة الهواء في مقصورة الركاب.

المواد في مقصورة الركاب
صممت الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب لكي تتناسب بالبهجة والراحة، حتى للأشخاص الذين يعانون من حساسية اللمس والربو.

لقد تم تطوير المواد للحد من كمية الغبار الموجود في مقصورة الركاب وهي تسهم في جعل عملية المحافظة على مقصورة الركاب نظيفة أكثر سهولة.

يمكنك إزالة السجاد الموجود في كل من مقصورة الركاب وحاجز الأمانة وتقطيفه بسهولة.

استخدم مواد تنظيف ومنتجات العناية بالسيارة التي تتصفح بها فلفو من أجل تنظيف الأجزاء الداخلية.

نظام تنقية الهواء
بالإضافة إلى فلتر مقصورة الركاب، تم تجهيز السيارة بنظام تنقية الهواء الذي يساعد على الحفاظ على ارتفاع جودة الهواء في مقصورة الركاب.

معلومات ذات صلة
المناخ (ص. ١٩٢)

*Clean Zone (ص. ١٩٥)

*Clean Zone Interior Package (ص. ١٩٦)

*Interior Air Quality System (ص. ١٩٧)

مرشح غرفة الراكب (ص. ١٩٨)

● ملاحظة

لا تدعم جميع لغات النظام وظيفة التعرف على الصوت. لقد تم تمييز اللغات التي تدعى برموز رك[®] في قائمة لغات النظام المتاحة. أقرأ المزيد حول كيفية العثور على المعلومات في قسم الإعدادات الخاص بوظيفة التعرف على الصوت.

● معلومات ذات صلة

المناخ (ص. ١٩٢)

التعرف على الصوت (ص. ١٢٥)

استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٦)

إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٣٩)

- "Recirculation on"/"Recirculation off"
تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء.

- "Turn on defroster"/"Turn off defroster"
تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزيل المصفق من النواذ ومرايا الأبواب.

"/"Turn on max defroster"
"/"Turn max defroster off"
مزيل المصفق بأقصى درجة.
- تنشيط/إلغاء تنشيط

"/"Turn on electric defroster"
"/"Turn off electric defroster"
تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي.*

"/"Turn on rear defroster"
"/"Turn off rear defroster"
تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب.

"/"Turn steering wheel heat on"
"/"Turn steering wheel heat off"
تنشيط تدفئة عجلة القيادة.*

"/"Raise steering wheel heat"
"/"Lower steering wheel heat"
رفع/خفض إعداد تدفئة عجلة القيادة بمعدل خطوة واحدة.

- "Turn on seat heat"/"Turn off seat heat"
تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقعد.*

/"Raise seat heat"/"Lower seat heat"
رفع/خفض إعداد تدفئة المقعد بمعدل خطوة واحدة.

Turn on seat ventilation"/"Turn off seat"
- "ventilation"
تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقعد.*

"/"Raise seat ventilation"
"/"Lower seat ventilation"
رفع/خفض إعداد تهوية المقعد بمعدل خطوة واحدة.

*Clean Zone Interior Package

تتكون Clean Zone Interior Package (CZIP) من سلسلة من التعديلات التي تحافظ على مقصورة الركاب حالياً من المكونات التي تؤدي إلى مرض الحساسية والربو، من بين أمور أخرى.

وقد تم تضمين الآتي:

- تعمل وظيفة المروحة المحسنة على بدء تشغيل المروحة عند إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. تفوت المروحة بتزويد مقصورة الركاب بالهواء النقي. تعمل الوظيفة حسب الحاجة و يتم الغاء تنشيطها أو تمويلها بفترة زمنية أو عند فتح أبواب مقصورة الركاب. يتم تقليل الفترة الزمنية التي تعمل خلالها المروحة تدريجياً بسبب قلة الحاجة إليها حتى تصل فترة استخدام السيارة إلى 4 سنوات.

- نظام جودة الهواء الذي يعمل تلقائياً بالكامل Interior Air Quality System (IAQS)

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٩٤)

- *Clean Zone (ص. ١٩٥)

- *Interior Air Quality System (ص. ١٩٦)

- مرشح غرفة الركاب (ص. ١٩٦)

ملاحظة

لا يشير Clean Zone إلى أن جودة الهواء جيدة. ولكنه يشير فقط إلى تحقق الشروط المناسبة لتوفير هواء بجودة جيدة.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٩٤)

- *Clean Zone Interior Package (ص. ١٩٥)

- *Interior Air Quality System (ص. ١٩٦)

- مرشح غرفة الركاب (ص. ١٩٦)

***Clean Zone** تعمل وظيفة Clean Zone على التتحقق من استيفاء جميع شروط توفير هواء جيد في مقصورة الركاب وتوضح ذلك.



A يظهر المؤشر في عرض المناخ بالشاشة المركزية.

B يكون المؤشر ظاهراً في صفحات المناخ عندما لا يكون عرض المناخ مفتوحاً.

وإذا لم يتم استيفاء الشروط فسيظهر نص (منطقة نظيفة) باللون الأبيض. عند استيفاء جميع الشروط يتم الإشارة إلى هذا ويتحول النص إلى اللون الأزرق.

الشروط التي يجب توفرها:

- إغلاق كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.
- إغلاق جميع النوافذ الجانبية وسقف البانوراما.*
- تنشيط نظام جودة الهواء *System.
- تنشيط مروحة التهوية.
- إيقاف تشغيل نظام إعادة تدوير الهواء.

*Interior Air Quality System

Interior Air Quality System (IAQS) هو نظام جودة هواء يعمل تلقائياً بالكامل ووظيفته فصل الغازات والجسيمات للحد من الروائح والملوثات في مقصورة الركاب.

Clean Zone Interior Package (CZIP) يعطي على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والبيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي.

إذا اكتشف مستشعر جودة الهواء تلوث الهواء الخارجي فسيتم إغلاق مدخل الهواء وتنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء.

تنشيط وإلغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء*

يشكل مستشعر جودة الهواء جزءاً من نظام جودة الهواء التلقائي

بالكامل (IAQS) يمكن ضبط إعداد مستشعر جودة الهواء على وضع التنشيط/اللغاء التنشيط.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.
٣. حدد محس جودة الهواء لتنشيط/الغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء.

معلومات ذات صلة

(١٩٦) *Interior Air Quality System

ملاحظة



هناك أنواع مختلفة من مرشحات مقصورة الركاب.تأكد من تركيب المرشح الصحيح.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٩٤)
- *Clean Zone (ص. ١٩٥)
- *Clean Zone Interior Package (ص. ١٩٥)
- *Interior Air Quality System (ص. ١٩٦)

ملاحظة

يجب دائماً تمكن مستشعر جودة الهواء لضمان تدفق أفضل هواء إلى مقصورة الركاب.

في المناخ البارد، يتم تقييد إعادة التدوير لمنع تكون الضباب. في حالة تكون الضباب، يلزم استخدام وظيفة إزالة الصقيع للزجاج الأمامي والتوأذن الجانبية والنافذة الخلفية.

معلومات ذات صلة

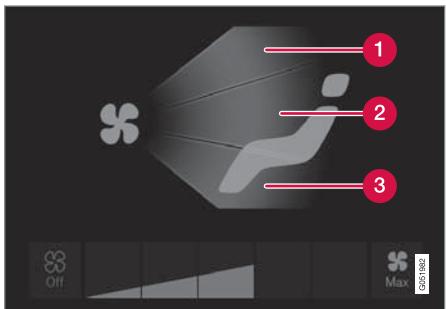
- تنشيط وإلغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء* (ص. ١٩٦)
- جودة الهواء (ص. ١٩٤)
- *Clean Zone (ص. ١٩٥)
- *Clean Zone Interior Package (ص. ١٩٥)
- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٩٦)

تغيير توزيع الهواء

يمكن تغيير توزيع الهواء يدوياً عند الحاجة.



- فتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



أزرار توزيع الهواء في عرض المناخ.

- 1** توزيع الهواء - فتحات تهوية مزيل الصقيع في الزجاج الأمامي
 - 2** توزيع الهواء - فتحات التهوية بلوحة العدادات والكونسول центральный
 - 3** توزيع الهواء - فتحات التهوية في الأرضية
2. اضغط مرة أو أكثر على أزرار توزيع الهواء لفتح/إغلاق فتحة الهواء المطلوبة.
 < تغيير توزيع الهواء وتضيئه/تنطفئ الأزرار.

معلومات ذات صلة

- المناخ (ص. ١٩٢)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٩٧)
- فتح وإغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٩٨)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٩٩)

توزيع الهواء

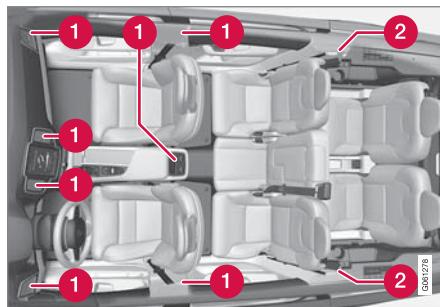
يقوم نظام التحكم في المناخ بتوزيع الهواء الداخل إلى عدد من فتحات التهوية المختلفة في مقصورة الركاب.

توزيع الهواء الثنائي واليدوي

عندما يعمل نظام التحكم في المناخ الثنائي تحدث عملية توزيع الهواء تلقائياً. يمكن التحكم يدوياً في توزيع الهواء إذا لزم الأمر.

فتحات التهوية القابلة للضبط

تكون بعض فتحات الهواء الموجودة في السيارة قابلة للتعديل، مما يعني أنه يمكنك فتح/غلق الفتحة لتوجيه تدفق الهواء.



موضع فتحات التهوية القابلة للضبط في مقصورة الركاب.

- في حالة السيارات المزودة بصفين للمقاعد - أربعة موجدة على لوحة العدادات واثنتان في مؤخرة كونسول النفق وواحدة في كل عمود من أعمدة الباب بين الأبواب الأمامية والخلفية.

- إضافة في السيارات المزودة بصف ثالث للمقاعد - واحدة في كل دعامة باب خلف الأبواب الخلفية.

معلومات ذات صلة

- توزيع الهواء (ص. ١٩٧)
- فتح وإغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٩٨)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٩٩)

فتح وإغلاق فتحات التهوية وتوجيهها

يمكن فتح بعض فتحات التهوية في مقصورة الركاب أو إغلاقها أو توجيهها بصورة فردية.
إذا كانت الفتحات الخارجية الخاصة بالسيارة موجهة نحو النافذة الجانبية، فيمكن التخلص من الضباب.

أما إذا كانت فتحات السيارة الخارجية موجهة للداخل، ففي الطقس الحار يمكن الحصول على بيئة مريحة في مقصورة الركاب.

فتح وإغلاق فتحات التهوية

- قم بتدوير بكرة التحكم بالإصبع في أسفل فتحة التهوية لفتح/إغلاق تدفق الهواء من الفتحة.

كما زاد طول الخطوط البيضاء الظاهرة على بكرة التحكم ارتفاعً نسبية تدفق الهواء.

توجيه فتحات التهوية

- قم بتحريك الزراع في منتصف فتحة التهوية أفقاً أو أisiaً لتوجيه تدفق الهواء من الفتحة.

معلومات ذات صلة

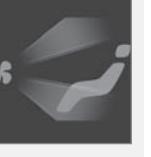
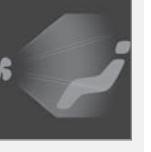
- توزيع الهواء (ص. ١٩٧)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٩٧)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٩٩)

جدول خيارات توزيع الهواء

يمكن تغيير توزيع الهواء يدويًا عند الحاجة. تتوفر الخيارات التالية للإعداد.

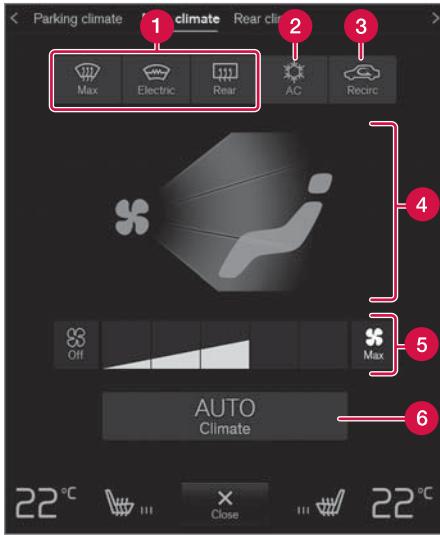
الغرض	توزيع الهواء	
في حالة إلغاء تحديد جميع أزرار توزيع الهواء في الوضع اليدوي، سيعود نظام التحكم في المناخ إلى التنظيم التلقائي للتحكم في المناخ.		
منع تكون الضباب والجلد في الطقس البارد والرطب (لتحقيق هذا الأمر، يلزم ألا يكون مستوى سرعة المروحة منخفضاً).	تدفق الهواء الرئيسي من فتحة مزيل الصقيع. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
توفير تبريد فعال في الطقس الحار.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في لوحة العدادات. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
توفير حرارة أو برودة في الأرضية.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	



الغرض	توزيع الهواء	
توفير راحة في المناخ الحار والجاف.	الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع وفتحات التهوية في لوحة العدادات. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
توفير الراحة وإزالة الضباب في الطقس البارد أو الرطب.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع وفتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
توفير الراحة في الطقس المشمس مع درجات الحرارة الخارجية الباردة.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في لوحة العدادات وفتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
يوفر راحة متوازنة في مقصورة الركاب.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع ومن فتحات التهوية في لوحة العدادات وفتحات التهوية في الأرضية.	

معلومات ذات صلة

- توزيع الهواء (ص. ١٩٧)
- فتح وإغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٩٨)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٩٧)



- 1** Max وكهربائي والخلف - عناصر التحكم لإزالة الصقيع من النوافذ ومرأة الأبواب.
- 2** AC - عناصر التحكم في تكييف الهواء.
- 3** تدوير - عناصر التحكم في تدوير الهواء.
- 4** عناصر التحكم في توزيع الهواء.
- 5** عناصر التحكم في المرحومة للمقعد الأمامي.
- 6** AUTO - التحكم التقليدي للمناخ.



- 1** أدوات التحكم في درجة الحرارة من جانب السائق والراكب.
- 2** أدوات التحكم بتدفقة* وتهوية* مقاعد السائق والراكب الأمامي بالإضافة إلى تدفقة عجلة القيادة*.
- 3** زر الوصول إلى عرض المناخ. تعرض الرسوم على الزر إعدادات المناخ النشطة.

عرض المناخ في شاشة العرض المركزية
افتتح عرض المناخ من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.

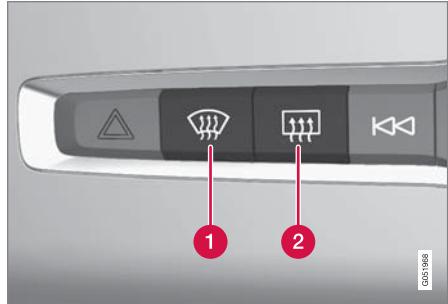
تبعد مستوى المعدات، يمكن تقييم عرض المناخ إلى عدة علامات تبويب. يمكن التبديل بين العلامتين عن طريق المسح لليسار/اليمين أو بالضغط على العنوان المناسب.

المناخ الأساسي
بالإضافة إلى وظائف صفات المناخ، يمكن كذلك التحكم في وظائف أساسية أخرى للمناخ من علامة التبويب المكيف الرئيسي.

عناصر التحكم في المناخ

يتم التحكم في وظائف نظام التحكم في المناخ من خلال الأزرار الحقيقة الموجودة في الكونسول المركزي وشاشة العرض المركزية وأزرار التحكم في المناخ الموجودة في خلفية كونسول النقف.

الأزرار الحقيقة في الكونسول المركزي



1 أزرار تدفقة الزجاج الأمامي* ومزيل الصقيع بأقصى سرعة.

2 أزرار تدفقة الزجاج الخلفي ومرأة الأبواب.

صف المناخ في شاشة العرض المركزية

يمكن تنظيم أكثر الوظائف المناخية شيوعاً من خلال صفحات المناخ.

التحكم في المناخ

بعد فتح القفل، يمكن تغيير سرعة المروحة ودرجة الحرارة عبر لوح المناخ وتظهر جميع إعدادات المناخ المحددة. يتم قفل الشاشة أوتوماتيكياً بعد مرور مدة محددة من عدم النشاط.

معلومات ذات صلة المناخ (ص. ١٩٢)

- تشغيل وإلغاء تشغيل المقعد الأمامي الممسخُ * (ص. ٢٠٤)
- تشغيل وإلغاء تشغيل المقعد الخلفي الممسخُ (ص. ٢٠٥)
- تشغيل وإلغاء تشغيل تهوية المقعد الأمامي * (ص. ٢٠٥)
- تشغيل وإلغاء تشغيل عجلة القيادة الممسخة* (ص. ٢٠٦)
- تشغيل التحكم الثنائي بالمناخ (ص. ٢٠٦)
- تشغيل وإلغاء تشغيل وظيفة إعادة تدوير الهواء (ص. ٢٠٧)
- تشغيل وإلغاء تشغيل الحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ٢٠٨)
- تشغيل وإلغاء تشغيل الزجاج الأمامي الممسخُ * (ص. ٢٠٩)
- تشغيل وإلغاء تشغيل الزجاج الخلفي الممسخ ومرآيا الأبواب الممسخة. (ص. ٢١٠)
- تنظيم مستوى المروحة للمقعد الأمامي (ص. ٢١١)
- تنظيم مستوى المروحة للمقعد الخلفي (ص. ٢١١)
- مزامنة درجة الحرارة (ص. ٢١٤)
- تشغيل وإلغاء تشغيل نظام تكييف الهواء (ص. ٢١٥)
- تشغيل وإلغاء تشغيل المناخ للصف الثالث من المقاعد* (ص. ٢١٥)

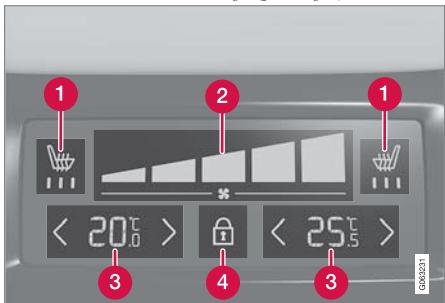
عناصر التحكم في درجة الحرارة للمقعد الخلفي.

٣ عناصر التحكم في تدفئة المقعد الخلفية.*

مناخ الرك

يمكن تنظيم التحكم في مناخ الرك من السيارة من علامة التبديل مكيف رك السيارة.

عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول التفريغ.



١ عناصر التحكم في تدفئة المقعد الخلفية.*

٢ عناصر التحكم في المروحة للمقعد الخلفي.

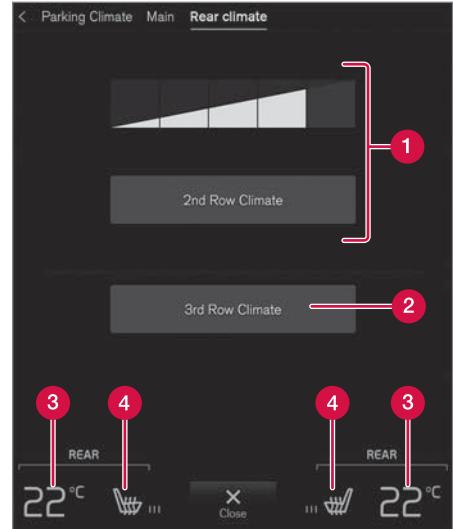
٣ عناصر التحكم في درجة الحرارة للمقعد الخلفي.

٤ زر القفل/فتح القفل من لوح المناخ.

يحتوي لوح المناخ على قفل شاشة لمنع التغيير غير المقصود لسرعة المروحة ودرجة الحرارة. عندما تكون الشاشة مفتوحة، لا يطير سوى أزرار التحكم في المقعد* ورفرف القفل.

التحكم الخلفي في المناخ
جميع وظائف المناخ للمقعد الخلفي يمكن تنظيمها في علامة التبديل المكيف الخلفي.

١ مكيف رك المكيف الخلفي.



١ مكيف الصاف الثاني - أزرار التحكم في وظيفة المناخ للمقعد الخلفي وصف المقاعد الثاني. عناصر التحكم في المروحة للمقعد الخلفي، صاف المقعد الثاني.

٢ مكيف الصاف الثالث - عناصر التحكم في وظيفة المناخ للمقعد الخلفي وصف المقاعد الثالث.*

تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي للمقاعد الأمامية المسخنة*

يمكن تدفئة المقاعد لزيادة الراحة لدى السائق والراكب في الطقس البارد.

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة المقاعد عند بداية تشغيل المحرك. مع تنشيط بدء التشغيل التلقائي، سيدأ تنشيط التدفئة في حال انخفاض درجة الحرارة المحيطة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.

٣. حدد مستوى تدفئة تلقائي لمقعد السائق ومستوى تدفئة تلقائي لمقعد الراكب عند البدء. تنشيط/إلغاء تنشيط بدء التشغيل التلقائي لمقاعد السائق والراكب المسخنة.

- < عند تنشيط بدء التشغيل التلقائي، يظهر حرف "A" على كل زر خاص بالمقاعد الأمامية القابلة للتتفئة في الصف الخاص بالمناخ.
٤. حدد منخفض أو متوسط أو مرتفع لتحديد المستوى بعد تنشيط الوظيفة.

معلومات ذات صلة

- ١٠٢. عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)
- ٢٠٤. تنشيط وإلغاء تنشيط المقعد الأمامي المسخن*

معلومات ذات صلة

- ١٠٢. عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)
- ٢٠٤. تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي للمقاعد الأمامية المسخنة*



تنشيط وإلغاء تنشيط المقعد الأمامي المسخن*

يمكن تدفئة المقاعد لزيادة الراحة لدى السائق والراكب في الطقس البارد.

١. اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.

إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تهوية المقاعد (من جانب السائق) أو تدفئة عجلة القيادة، فيتوفر زر تدفئة المقاعد مباشرةً في الصف الخاص بالمناخ.



٢. اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة المقاعد للتغيير بين المستويات الأربع: إيقاف ومرتفع ومتوسط وانخفاض.

< يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطه الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإنما قد يعانون من إصابات الحرق.

التحكم في المناخ

تنشيط وإلغاء تنشيط تهوية المقعد الأمامي *

يمكن تهوية المقاعد لتوفير مزيد من الراحة في الطقس الحار على سبيل المثال. يتكون نظام التهوية من مراوح في المقاعد ومساند الظهر تسحب الهواء عبر كسوة المقعد. ويزيد أثر التبريد من برودة مقصورة الركاب. يمكن تنشيط النظام أثناء عمل المحرك.



١. اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار ورر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.

إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تدفئة المقاعد (من جانب السائق) أو تدفئة عجلة القيادة، فيستوفر زر تهوية المقاعد مباشرةً في الصفة الخاصة بالمناخ.



٢. اضغط بصورة متكررة على زر تهوية المقاعد للتغيير بين المستويات الأربع: إيقاف ومرتفع ومتوسط وانخفاض.

< يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

معلومات ذات صلة

● عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

تنشيط وإلغاء تنشيط تدفئة المقعد الخلفي من المقعد

الخلفي



مؤشر تدفئة المقاعد وأزرار التحكم على لوحة المناخ في خلفية كونسول النقف.

اضغط بصورة متكررة على الأزرار جهة اليمين أو اليسار لتدفئة المقاعد في لوح المناخ بكونسول النقف للتبديل بين المستويات الأربع: إيقاف ومرتفع ومتوسط وانخفاض.

< يتغير المستوى وتعرض الشاشة في لوحة المناخ المستوى المضبوط.



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصفة الخاصة بالمناخ.
٢. حدد علامة التبويب المكيف الخلفي.



٣. اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة المقاعد للتغيير بين المستويات الأربع: إيقاف ومرتفع ومتوسط وانخفاض. < يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإن فقد يعانون من إصابات الحرائق.

معلومات ذات صلة

● عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

تنشيط التحكم التلقائي بالمناخ
عند تنشيط التحكم الآوتوماتيكي في المناخ، يتم أوتوماتيكياً التحكم في العديد من وظائف المناخ.



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.
٢. اضغط ضغطة قصيرة أو طويلة على AUTO المكيف/>
- ضغطة قصيرة - يتم أوتوماتيكياً التحكم في إعادة تدوير الهواء وتكييف الهواء وتوزيع الهواء.
- ضغطة طويلة - يتم التحكم آوتوماتيكياً في إعادة تدوير الهواء وتكييف الهواء وتوزيع الهواء، كما يتم تغيير درجة الحرارة ومستوى المروحة إلى إعداداتها القصوى: ٢٢ درجة مئوية (٧٢ درجة فهرنهايت) والمستوى ٣ (المستوى ٢ في المقد المخلفي). < يتم تنشيط التنظيم التلقائي للمناخ ويضيء الزر.

ملاحظة

بالإمكان تعديل درجة الحرارة وسرعة المروحة دون تعطيل نظام التحكم التلقائي في المناخ ويتم إلغاء تنشيط نظام التحكم التلقائي في المناخ عندما يتم تغيير توزيع الهواء يدويًا أو عندما يتم تشغيل كامل طاقة مزيل الصفيف.

- معلومات ذات صلة
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي لعجلة القيادة المسخنة*

يمكن تدفئة عجلة القيادة لزيادة الراحة لدى السائق في الطقس البارد.

يمكن ضبط إمكانية تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لعجلة القيادة المسخنة عند بدء تشغيل المحرك. مع تنشيط بدء التشغيل التلقائي، سيباً تنشيط التدفئة في حال انخفاض درجة الحرارة المحيطة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.

حدد مستوى تدفئة تلقائي لعجلة القيادة لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة عجلة القيادة.

< عند تنشيط بدء التشغيل التلقائي، يظهر حرف "A" على الزر الخاص بعجلة القيادة القابلة للتدافئة في الصف الخاص بالمناخ.

٤. حدد منخفض أو متوسط أو مرتفع لتحديد المستوى بعد تنشيط الوظيفة.

- معلومات ذات صلة
- تنشيط وإلغاء تنشيط عجلة القيادة المسخنة* (ص. ٢٠٦)

تنشيط وإلغاء تنشيط عجلة القيادة المسخنة*

يمكن تدفئة عجلة القيادة لزيادة الراحة لدى السائق في الطقس البارد.



١. اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.

إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تهوية المقاعد أو تدفئة المقاعد، فيستوفر زر تدفئة عجلة القيادة مباشرةً في صف المناخ.



٢. اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة عجلة القيادة للتغير بين المستويات الأربع: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.

< يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)
- تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي لعجلة القيادة المسخنة*
- (ص. ٢٠٦)

تنشيط وإلغاء تنشيط إعداد الوقت لإعادة تدوير الهواء

تعمل وظيفة إعادة تدوير الهواء على إغلاق منافذ الهواء الفاسد وغازات العامد وخلاله من خارج السيارة عن طريق إعادة استخدام نظام التحكم في المناخ للهواء الموجود في مقصورة الركاب.

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت إعادة تدوير الهواء. عند تنشيط المؤقت، يتوقف تشغيل إعادة تدوير الهواء أوتوماتيكياً بعد مرور ٢٠ دقيقة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.
٣. حدد مؤقت إعادة التدوير لتنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت إعادة تدوير الهواء.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء (ص. ٢٠٧)

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

- تنشيط وإلغاء تنشيط إعداد الوقت لإعادة تدوير الهواء (ص. ٢٠٧)

تنشيط وإلغاء تنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء

تعمل وظيفة إعادة تدوير الهواء على إغلاق منافذ الهواء الفاسد وغازات العامد وخلاله من خارج السيارة عن طريق إعادة استخدام نظام التحكم في المناخ للهواء الموجود في مقصورة الركاب.



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



٢. اضغط تدوير.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة إعادة تدوير الهواء ويضيء/ينطفئ الزر.

مهم

عند تدوير الهواء داخل السيارة لمدة طويلة، هناك خطر لترام الضباب على التوازن من الداخل.

ملاحظة

لا يمكن تنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء في حالة تنشيط مزيل الصقوع بأقصى سرعة.

تنشيط وإلغاء تنشيط الحد الأقصى لمزيل الصفيف

يتم استخدام الحد الأقصى لمزيل الصفيف لإزالة السديم والجليد بسرعة عن النوافذ.

مزيل الصفيف بأقصى سرعة يعمل على إلغاء تنشيط التنظيم التلقائي لإعادة تدوير الهواء والمناخ، وكذلك يعمل على تنشيط تكيف الهواء ويعود سرعة المروحة إلى ٥ ودرجة الحرارة إلى .HI

ملاحظة

يؤدي تغيير مستوى المروحة إلى ٥ إلى زيادة مستوى الضوضاء.

عند إلغاء تنشيط مزيل الصفيف بأقصى سرعة، يعود نظام التحكم في المناخ إلى الإعدادات السابقة.

تنشيط وإلغاء تنشيط الحد الأقصى لمزيل الصفيف من الكونسول المركزي

يتضمن الكونسول المركزي زرًأ ماديًأ للوصول السريع إلى الحد الأقصى لمزيل الصفيف.

مع تدفئة الزجاج الأمامي * يمكن فقط تنشيط مزيل الصفيف بأقصى سرعة بصورة فردية من عرض المناخ في الشاشة المركزية.



الزر المادي في الكونسول المركزي.

السيارات غير المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي:

- اضغط الزر.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة مزيل الصفيف بأقصى سرعة وبصيء/ينطفئ الزر.

السيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي:

- اضغط على الزر بصورة متكررة للتبدل بين المستويات الثلاثة:

- تدفئة الزجاج الأمامي النشطة

- تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصفيف بأقصى سرعة غير منشط.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصفيف بأقصى سرعة ومن ثم وبصيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة

يحدث بعض التأخير في تشغيل مزيل الصفيف بالحد الأقصى وذلك لتجنب الانخفاض الكبير في مستوى سرعة المروحة في حالة إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي بضغطتين سريعتين على الزر.

تنشيط وإلغاء تنشيط الحد الأقصى لمزيل الصفيف من شاشة العرض المركزية



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصحف الخاص بالمناخ.



٢. اضغط .Max

- < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة مزيل الصفيف بأقصى سرعة وبصيء/ينطفئ الزر.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

التحكم في المناخ

تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي للزجاج الأمامي المسخن*

يتم استخدام الزجاج الأمامي المسخن لإزالة السديم والجليد بسرعة عن الزجاج.

يمكن ضبط إمكانية تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي للزجاج الأمامي المسخن عند بدء تشغيل المحرك. عند تنشيط ميزة البدء التلقائي، ستبذل عملية التدفئة في حال وجود خطر تكون جليد أو سديم على الزجاج الأمامي/الخلفية. تتوقف التدفئة تلقائياً عندما يكون الزجاج الأمامي/الخلفي دافئاً بما فيه الكفاية وبعد ذوبان الجليد أو الضباب.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.

٣. حدد مزيل صببع أمامي أوتوماتيكي لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة الزجاج الأمامي.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الأمامي المسخن* (ص. ٢٠٩)

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الأمامي المسخن من شاشة العرض المركزية



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



٢. اضغط كهربائي.
-> يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي ويضيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة

لا يتم تدفئة المنطقة المثلثة بواسطة الكهرباء في نهاية كل جانب للزجاج الأمامي، ولذلك قد تستغرق عملية إذابة الجليد وقتاً أطول.

ملاحظة

قد تؤثر عملية التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي على أداء الأجهزة المستجيبة وأجهزة الاتصال الأخرى.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)
- تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي للزجاج الأمامي المسخن* (ص. ٢٠٩)

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الأمامي المسخن*

يتم استخدام الزجاج الأمامي المسخن لإزالة السديم والجليد بسرعة عن الزجاج.

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الأمامي المسخن من الكونسول المركزي

يتضمن الكونسول المركزي زرًّا مادياً يتيح الوصول السريع إلى الزجاج الأمامي المسخن.



الزر المادي في الكونسول المركزي.

- اضغط على الزر بصورة متكررة للتبدل بين المستويات الثلاثة:

- تدفئة الزجاج الأمامي النشطة
- تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصببع بأقصى سرعة غير منشط.
- <- يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصببع بأقصى سرعة ومن ثم يضيء/ينطفئ الزر.

تنشيط وإلغاء تنشيط بدء التشغيل التلقائي للنوافذ الخلفية والمرايا الخارجية المسخنة

تنبيح النوافذ الخلفية والمرايا الخارجية المسخنة إزالة السديم والجليد عنها وبشكل سريع.

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي للنوافذ الخلفية والمرايا الخارجية المسخنة عند بدء تشغيل المحرك. عند تنشيط ميزة البدء التلقائي، ستبدأ عملية التدفئة في حال وجود خطر تكون جليد أو سديم على الزجاج الأمامي/الخلفي. تتوقف التدفئة تلقائياً عندما يكون الزجاج الأمامي/النوافذ دافئة بما فيه الكفاية وبعد ذوبان الجليد أو الضباب.

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
- اضغط المكيف.

- حدد مزيل صقيع خلفي أوتوماتيكي لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة النوافذ ومرايا الأبواب.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الخلفي المسخن ومرايا الأبواب المسخنة. (ص. ٢١٠)

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الخلفي المسخن ومرايا الأبواب المسخنة من شاشة العرض المركزية



- فتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



- اضغط الخلف.
-> يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب ويضيء/ينطفئ الزر.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢).
- تنشيط وإلغاء تنشيط بدء التشغيل التلقائي للنوافذ الخلفية والمرايا الخارجية المسخنة (ص. ٢١٠)

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الخلفي المسخن ومرايا الأبواب المسخنة.

تنبيح النوافذ الخلفية والمرايا الخارجية المسخنة إزالة السديم والجليد عنها وبشكل سريع.

تنشيط وإلغاء تنشيط الزجاج الخلفي المسخن ومرايا الأبواب المسخنة من الكونسول المركزي يتضمن الكونسول المركزي زر مادي يتيح الوصول السريع إلى الزجاج الخلفي المسخن ومرايا الأبواب المسخنة.



الزر المادي في الكونسول المركزي.

- اضغط الزر.

- > يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب ويضيء/ينطفئ الزر.

تنظيم مستوى المروحة للمقعد الخلفي

يمكن ضبط المروحة للمقعد الخلفي على سرعات مختلفة يتم التحكم بها تلقائياً.

ضبط مستوى المروحة للمقعد الخلفي من المقعد الأمامي



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.
٢. حدد علامة التبويب المكيف الخلفي.

مهم

إذا كانت المروحة متوقفة عن العمل تماماً، فلن يعمل تكييف الهواء، الأمر الذي قد يتسبب في خطر تكون الضباب على النوافذ من الداخل.

ملاحظة

يعمل نظام التحكم في المناخ تلقائياً على تهيئة تدفق الهواء في مستوى سرعة المروحة المحدد، بناءً على المتطلبات، مما يعني أنه قد تتغير سرعة المروحة على الرغم من عدم تغيير مستوى السرعة.

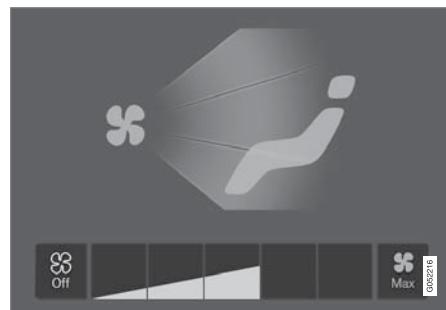
- معلومات ذات صلة
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

تنظيم مستوى المروحة للمقعد الأمامي

يمكن ضبط المروحة للمقعد الأمامي على سرعات مختلفة يتم التحكم بها تلقائياً.



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



أزرار التحكم في المروحة في عرض المناخ.

٢. انقر على مستوى المروحة المطلوب Off أو ١ أو ٥ أو Max.

< يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

معلومات ذات صلة
• عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)



عناصر تحكم المروحة على لوحة المناخ في خلفية كونسول التفريغ.

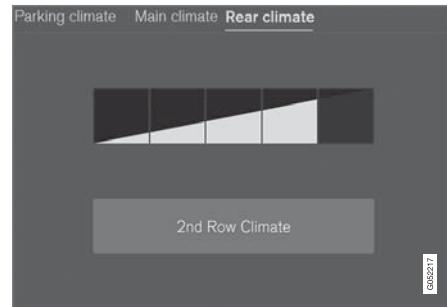
٢. انقر على مستوى المروحة المطلوب ١ أو ٥.
< يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

ملاحظة

يتعذر ضبط مستوى سرعة المروحة لل المقعد الخلفي إذا كان مستوى سرعة المروحة لل المقعد الأمامي في الوضع Off. يمكن فقط إيقاف تشغيل سرعة مروحة المقعد الخلفي من عرض المناخ في الشاشة المركزية.

ملاحظة

يعمل نظام التحكم في المناخ تلقائياً على تهيئة تدفق الهواء في مستوى سرعة المروحة المحدد، بناءً على المتطلبات، مما يعني أنه قد تتغير سرعة المروحة على الرغم من عدم تغيير مستوى السرعة.



أزرار التحكم في المروحة في علامة التبويب المكيف الخلفي في عرض المناخ.

٣. انقر على مستوى المروحة المطلوب ١ أو ٥.
يمكن إيقاف تشغيل مستوى المروحة لمقعد الصيف الثاني والثالث* بالنقر على مكيف الصيف الثاني.

يتبع مستوى المروحة في مقاعد الصيف الثالث المستوى الخاص بمقاعد الصيف الثاني ولكن يمكن تنشيطه بشكل مستقل بالنقر على مكيف الصيف الثالث.

- < يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

٤. اضغط زر الغاء القفل في لوحة المناخ بكونسول التفريغ للوصول إلى عناصر التحكم.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الخلفي

يمكن ضبط درجة الحرارة إلى الدرجة المرغوبة لمناطق مناخ المقاعد الخلفية.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الخلفي من المقعد الأمامي



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.
٢. حدد علامة التبويب المكيف الخلفي.



زر درجة الحرارة في علامة التبويب المكيف الخلفي في عرض المناخ.

٣. اضغط زر درجة الحرارة على الجانب الأيمن أو الأيسر لفتح عنصر التشغيل.



التحكم في درجة الحرارة.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الأمامي

يمكن إعداد درجة الحرارة إلى الدرجة المرغوبة لمناطق مناخ المقاعد الأمامية.



أزرار درجة الحرارة في صفين المناخ.

٤. اضغط زر درجة الحرارة في صفين المناخ على الجانب الأيمن أو الأيسر في صفين المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم.

ملاحظة

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

مزامنة درجة الحرارة

يمكن مزامنة درجة حرارة مناطق المناخ المختلفة في السيارة مع درجة الحرارة المضبوطة في جانب السائق.



يوجد زر المزامنة في عناصر تشغيل درجة الحرارة جهة السائق.

- اضغط زر درجة الحرارة جهة السائق في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم.

- اضغط مزامنة درجة الحرارة.

< يتم مزامنة درجة الحرارة في جميع المناطق في السيارة لتتساوى مع درجة الحرارة المضبوطة في جهة السائق، ويظهر رمز المزامنة بالقرب من زر درجة الحرارة.

يتم إيقاف المزامنة عن طريق الضغط الإضافي على مزامنة درجة الحرارة أو عن طريق تغيير إعدادات درجة حرارة منطقة مناخ غير تلك الخاصة بالسائق.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)



عناصر التحكم في درجة الحرارة على لوحة المناخ في خلية كونسول النقق.

- اضغط الأزرار بالجهة اليمنى أو الجهة اليسرى </> في لوحة مناخ كونسول النقق لرفع/انخفاض درجة الحرارة تدريجياً.

< تغيير درجة الحرارة وتعرض الشاشة في لوحة المناخ درجة الحرارة المضبوطة.



التحكم في درجة الحرارة.

- تنظيم درجة الحرارة عن طريق أي مما يلي:

- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة
- اضغط + - لرفع/انخفاض درجة الحرارة تدريجياً.
- < تغير درجة الحرارة ويعرض الزر درجة الحرارة الحالية.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الخلفي من المقعد الخلفي

- اضغط زر الغاء القفل في لوحة المناخ بكونسول النقق للوصول إلى عناصر التحكم.

ملاحظة

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

مناخ الركن

يُعتبر التحكم في المناخ أثناء الركوب مصطلحاً عاماً للعديد من الوظائف التي تهدف إلى تحضين المناخ في مقصورة الركاب عندما تكون السيارة مركونة، أي التهيئة المسبقة على سبيل المثال. تكون الوظائف المتصلة بالتحكم في المناخ أثناء الركوب قابلة للتحكم من خلال مكيف ركن السيارة في عرض المناخ ضمن شاشة العرض المركزية. افتح عرض المناخ من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



معلومات ذات صلة

- المناخ (ص. ١٩٢)
- التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)
- المناخ المريح أثناء الركوب (ص. ٢٢١)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف (ص. ٢٢٢)

تنشيط وإلغاء تنشيط المناخ ل阶级三 من المقاعد*

يتوفر لصف المقاعد الثالث نظام تكييف منفصل للهواء يتبع تبريد الهواء الداخلي أو إزالة الرطوبة منه عند الضرورة.



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.
٢. حدد علامة التبويب المكيف الخلفي.
٣. اضغط مكيف الصف الثالث.
 - < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء ويضيء/ينطفئ الزر.

● ملاحظة

يتم تنشيط نظام تكييف الهواء لصف المقاعد الثالث تلقائياً فور وضع أي شخص حزام الأمان في ذلك الصف. من غير المسموح تنشيط تكييف الهواء في صف المقاعد الثالث في حال إيقاف تشغيل تكييف الهواء الأساسي أو إيقاف تشغيل التحكم في المناخ لصف المقاعد الثاني.

- معلومات ذات صلة**
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

تنشيط وإلغاء تنشيط نظام تكييف الهواء

يعمل تكييف الهواء على تبريد الهواء الوارد وإزالة الرطوبة منه كما هو مطلوب.

عند تنشيط مكيف الهواء، يتحكم نظام التحكم في المناخ أوتوماتيكياً في عملية التشغيل والإيقاف وذلك كما هو مطلوب.



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.



٢. اضغط **AC**.
 - < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء ويضيء/ينطفئ الزر.

● ملاحظة

أغلق كل النوافذ الجانبية * والقف البانورامي حتى يعمل مكيف الهواء جيداًقدر الإمكان.

● ملاحظة

لا يمكن تنشيط مكيف الهواء أثناء وجود زر التحكم في المروحة على الوضع **Off**.

- معلومات ذات صلة**
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)

التهيئة المسبقة

التهيئة المسبقة هي وظيفة للتحكم بالمناخ تتيح محاولة الوصول إلى درجة حرارة الراحة في مقصورة الركاب قبل المغادرة، عندما يكون ذلك ممكناً. يمكن أن تستخدم التهيئة المسبقة البداية المباشرة أو يمكن ضبطها من خلال المؤقت.

تستخدم الوظيفة عدة أنظمة في مختلف الحالات:

- في المناخ البارد، تقوم مدفأة الوقوف بتدفئة مقصورة الركاب لتصل إلى درجة حرارة مرحة.
- كما يعمل مكيف الهواء في المناخ الحار على تبريد مقصورة الركاب وصولاً إلى درجة الحرارة المناسبة.
- يمكن تحديد تنشيط تدفئة عجلة القيادة* وتدفئة المقاعد* للسائق والركاب.
- يتم أوتوماتيكياً تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي ومرآيا الأبواب والتوازن الخلفية عند الحاجة.

أثناء التهيئة المسبقة في مناخ حار، يمكن أن يقطر الماء المكتئف من تكييف الهواء تحت السيارة. هذا أمر عادي.



ملاحظة

توفر التهيئة المسبقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقبس كهربائي*. محطة الشحن التي ليست دوماً نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تتسبب في عطل التهيئة المسبقة.

إذا لم تكن السيارة متصلة بمقبس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبريد مقصورة الركاب لفترة وجيزة في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهيئة المسبقة مباشرةً.



ملاحظة

أثناء إجراء التكيف المسبق لمقصورة الركاب، ستعمل السيارة لتحقيق درجة حرارة ملائمة وستتجاهل درجة الحرارة التي تم تعديتها في نظام التحكم بالمناخ.

معلومات ذات صلة

مناخ الركاب (ص. ٢١٥)

تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)

إعداد مدة التهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)

تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسبقة
تتيح التهيئة المسبقة تدفئة أو تبريد مقصورة الركاب قبل الانطلاق بالسيارة، عندما يكون ذلك ممكناً. يمكن للوظيفة استخدام البداية المباشرة من الشاشة المركزية أو الهاتف المحمول.

التشغيل/إيقاف التشغيل من السيارة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصحف الخاص بالمناخ.
 ٢. حدد علامة التبويب مكيف ر肯 السيارة.
 ٣. حدد ما إذا كنت ترغب في تشغيل تدفئة المقعد وتدفئة عجلة القيادة أثناء التهيئة المسبقة من خلال وضع علامة/إزالة علامة من المربعات الخاصة بالوظيفة ذات الصلة.
 ٤. اضغط تهيئة أولية.
- > يتم تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسبقة ويضيء/ينطفئ الزر.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركن (ص. ٢١٥)
- التهيئة المسبيقة (ص. ٢١٦)
- إعداد مدة التهيئة المسبيقة (ص. ٢١٨)

تحذير

- لا تستخدم التهيئة المسبيقة^٤:
- في الأماكن المغلقة سينية التهوية قد تتبعث غازات العادم في حالة بده تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود على سبيل المثال عند وجود جلد عميق أيام مبتدأ العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة.
- تنكر أنه يمكن بده التهيئة المسبيقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

ملاحظة

تتوفر التهيئة المسبيقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقياس كهربائي^٥. محطة الشحن التي ليست دوماً نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تسبب في عطل التهيئة المسبيقة.

إذا لم تكن السيارة متصلة بمقياس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبديد مقصورة الركاب لفتره وجيزه في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهيئة المسبيقة مباشرةً.

ملاحظة

يجب غلق أبواب ونوافذ السيارة أثناء التهيئة المسبيقة في مقصورة الركاب.

البدء من التطبيق*

يمكن إدارة عملية بدء التهيئة المسبيقة والمعلومات عن الإعدادات المحددة من الجهاز الذي يحتوي على تطبيق Volvo On Call*. تعمل التهيئة المسبيقة على تنفخة أو تبديد مقصورة الركاب (باستخدام مكيف الهواء بالسيارة) للوصول إلى درجة حرارة مريحة.

يمكن كذلك إجراء تهيئة مسبقة لمقصورة الركاب باستخدام وظيفة بدء تشغيل السيارة عن بعد (ERS-Engine Remote Start)^٦ عبر تطبيق Volvo On Call.

^٤ ينطوي على المدفأة الكهربائية.

^٥ ينطوي على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

^٦ في بعض الأسواق.

إعداد مدة التهيئة المسبقة

يمكن ضبط المؤقت بحيث تنتهي التهيئة المسبقة في وقت محدد مسبقاً.

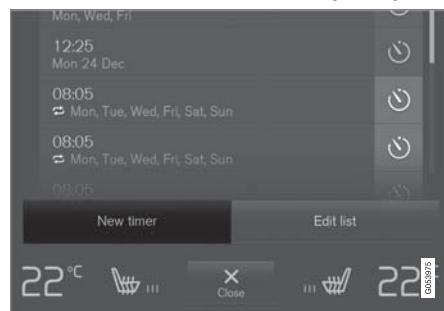
يستطيع المؤقت التعامل مع ٨ إعدادات مختلفة بحد أقصى في:

- وقت في تاريخ واحد
- وقت في يوم أو أكثر من أيام الأسبوع، مع التكرار أو بدون تكرار.

ملاحظة

توفر التهيئة المسبقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقبس كهربائي. محطة الشحن التي ليست دوّماً نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تتسبب في عطل التهيئة المسبقة.

إذا لم تكن السيارة متصلة بمقبس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبريد مقصورة الركاب لفترة وجيزة في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهيئة المسبقة مباشرةً.



زر إضافة إعداد الوقت في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.

معلومات ذات صلة

- التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)
- إضافة وتعديل إعداد الوقت للتهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)
- تشغيل وإلغاء تشغيل إعداد المدة للتهيئة المسبقة (ص. ٢١٩)
- حذف إعداد وقت التهيئة المسبقة (ص. ٢٢٠)

٦ ينطوي على المدفأة الكهربائية.

٣. اضغط إضافة موعد.
< تظهر نافذة منبثقة.

ملاحظة

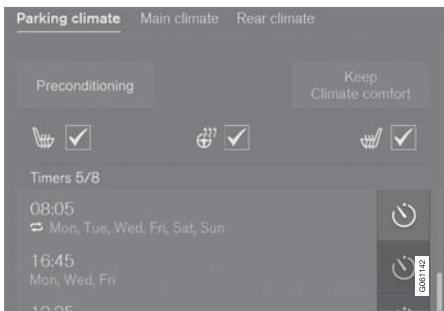
يتعدد إضافة إعداد وقت في حالة وجود ٨ إعدادات في المؤقت. أحذف أحدها لتتمكن من إضافة واحد جديد.

٤. انقر على التاريخ لضبط الوقت لتاريخ واحد.
انقر على الأيام لضبط الوقت ليوم أو أكثر في الأسبوع.
مع الأيام: تشغيل/إلغاء تشغيل التكرار عن طريق وضع علامة/إلغاء العلامة في المربع في التكرار أسبوعياً.
مع التاريخ: حدد تاريخ التهيئة المسبقة من خلال التمرير في قائمة التاريخ باستخدام الأسهم.
مع الأيام: حدد أيام الأسبوع للتهيئة المسبقة بالنقر على أزرار أيام الأسبوع.
٥. اضبط وقت انتهاء التهيئة المسبقة بالتمرير باستخدام الأسهم.
٦. انقر على تأكيد لإضافة إعداد الوقت.
< يتم إضافة إعداد الوقت إلى القائمة ويتم تشغيله.

التحكم في المناخ

تنشيط وإلغاء تنشيط إعداد المدة للتهيئة المسبقة

يمكن تنشيط إعداد الوقت في المؤقت أو تعطيله حسب الحاجة.



١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التبويب مكيف ر肯 السيارة.
٣. تنشيط/تعطيل إعداد الوقت بالنقر على المؤقت يمين الإعداد.
-> يتم تنشيط/إلغاء تنشيط إعداد الوقت وينطبق
الزر.

• تنشيط وإلغاء تنشيط إعداد المدة للتهيئة المسبقة
(ص. ٢١٩)

• حذف إعداد وقت التهيئة المسبقة (ص. ٢٢٠)

تحذير

لا تستخدم التهيئة المسبقة^٧:

- في الأماكن المغلقة سينة التهوية. قد تتبخر غازات العائم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
 - في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال، الوقود والغاز والخشانس الطويلة ونشرة الخشب وما شابه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
 - في حالة وجود احتمال خط اندساس خط العادم للمدفأة. على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية يمكن مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

تحرير إعداد الوقت

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التبويب مكيف ر肯 السيارة.
٣. اضغط على إعداد الوقت المطلوب تغييره.
< ظهر نافذة متقدمة.
٤. قم بتعديل إعداد الوقت بالطريقة نفسها المستخدمة في "إضافة إعداد للوقت".

معلومات ذات صلة

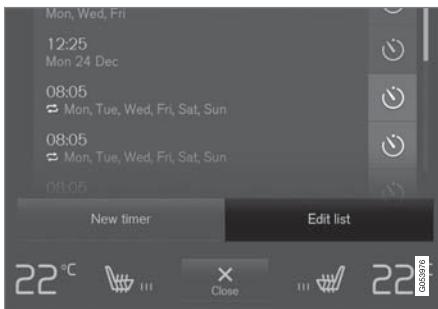
- التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)
- إعداد مدة التهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)

^٧ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

- إضافة وتعديل إعداد الوقت للتهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)
- تنشيط وإلغاء تنشيط إعداد المدة للتهيئة المسبقة (ص. ٢١٩).

حذف إعداد وقت التهيئة المسبقة

يمكن حذف أي إعداد زمني للتهيئة المسبقة إذا لم يعد مطلوباً.



زر تعديل القائمة/حذف إعداد الوقت في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
٣. اضغط لائحة التعديل.
٤. اضغط رمز الحذف على يمين القائمة.
< يتغير الرمز إلى النص حذف.
٥. اضغط على حذف التأكيد.
< يتم إزالة إعداد الوقت من القائمة.

معلومات ذات صلة

- التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)
- إعداد مدة التهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)
- إعداد وقت التهيئة المسبقة (ص. ٢٢٠)

تحذير

٨ لا تستخدم التهيئة المسبقة:

- في الأماكن المغلقة سينة التهوية. قد تتبخر غازات العالم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والخشانس الطويلة ونشرة الخشب وما شابه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وجود احتمال خط انداد خط العادم للمدفأة. على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيب العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

معلومات ذات صلة

- التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)
- إعداد مدة التهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)
- إضافة وتعديل إعداد الوقت للتهيئة المسبقة (ص. ٢١٨)
- حذف إعداد وقت التهيئة المسبقة (ص. ٢٢٠)

^٨ ينطوي على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

التحكم في المناخ

بدء وإيقاف تشغيل ميزة المناخ المريح أثناء الركوب

يمكن الحفاظ على المناخ في مقصورة السيارة أثناء وقوفها، إذا كانت هناك حاجة لإيقاف تشغيل المحرك على سبيل المثال وكان السائق أو الركاب يرغبون في البقاء في السيارة والاحتفاظ بمستوى الراحة للمناخ.

لا يمكن بدء ميزة الاحتفاظ برحة المناخ إلا عن طريق التشغيل المباشر.

تستخدم الوظيفة عدة أنظمة في مختلف الحالات:

- الحرارة المتبقية من المحرك في المناخ البارد تعمل على تدفئة مقصورة الركاب وصولاً لدرجة الحرارة المناسبة.
- وعندما يكون الجو دافئاً، تعمل التهوية على تبريد مقصورة الركاب عن طريق دفع الهواء من خارج السيارة.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل صيانة راحة المناخ عند قفل السيارة من الخارج وذلك لتجنب استخدام الحرارة المتبقية بدون داع. الغرض من استخدام الوظيفة هو الحفاظ على راحة المناخ عندما يظل السائق أو الركاب داخل السيارة.

هناك حد أقصى لفترة تفعيل ميزة المناخ المريح عندما يكون المناخ بارداً، ويعتمد هذا الأمر على نسبة الحرارة العالية المتبقية.

ملاحظة

من غير الممكن تشغيل وظيفة الحبس الحراري المؤقت للراحة في حال لم تكن هناك نسبة حرارة متبقية كافية في المحرك للحفاظ على حرارة مقصورة الركاب أو في حال كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى من ٢٠ درجة مئوية تقريباً (٦٨ درجة فهرنهايت).

معلومات ذات صلة

- **مناخ الركوب** (ص. ٢١٥)
- **بدء وإيقاف تشغيل ميزة المناخ المريح أثناء الركوب** (ص. ٢٢١)

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل صيانة راحة المناخ عند قفل السيارة من الخارج وذلك لتجنب استخدام الحرارة المتبقية بدون داع. الغرض من استخدام الوظيفة هو الحفاظ على راحة المناخ عندما يظل السائق أو الركاب داخل السيارة.

هناك حد أقصى لفترة تفعيل ميزة المناخ المريح عندما يكون المناخ بارداً، ويعتمد هذا الأمر على نسبة الحرارة العالية المتبقية.

معلومات ذات صلة

- **المناخ المريح أثناء الركوب** (ص. ٢٢١)



١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية من خلال الضغط على الرمز في وسط الصف الخاص بالمناخ.
٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
٣. اضغط تبديل المكيف المريح.
< يتم تشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة الاحتفاظ برحة المناخ و Yoshiye ينطفئ الزر.

الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص التحكم في مناخ الوقوف على شاشة السيارة.



يُضيء هذا الرمز في شاشة السيارة^٦ عند تنشيط مدفع الوقف.

يمكن أيضاً عرض الرسائل المتعلقة بالتحكم في المناخ أثناء الركوب في جهاز يتضمن تطبيق Volvo On Call.*

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	مكيف ر肯 السيارة يلزم إجراء الخدمة	التحكم في مناخ الركوب لا يعمل. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.
	مكيف ر肯 السيارة غير متوفّر مؤقتاً	التحكم في مناخ الركوب لا يعمل مؤقتاً. إذا استمرت المشكلة لبعض الوقت، فاتصل بورشة العمل ^A لفحص الوظيفة.
	مكيف ر肯 السيارة غير متاح، مستوى الوقود منخفض جداً	يتعرّض تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى الوقود منخفضاً جداً ولا يمكنه بدء مدفع الوقف. املأ خزان وقود السيارة.
	مكيف ر肯 السيارة غير متاح، مستوى الشحن منخفض جداً	يتعرّض تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى شحن البطارية المهجّن منخفضاً جداً ولا يمكنه بدء مدفع الوقف. تشغيل السيارة.

^٦ ينطبق على السخان الذي يعمل بالوقود.

التحكم في المناخ

المواصفات	رسالة / إشعار	رمز
يتعذر إلغاء تشغيل التحكم في مناخ الوقف في حالة عدم توصيل كابل الشحن. صل كابل الشحن.	مكيف ر肯 السيارة غير متاح، غير متصل بمصدر طاقةٍ ^C	
يتم تحديد مدة تشغيل وظيفة التحكم بالمناخ أثناء الركوب عندما تكون حالة الشحن الظاهرة على البطارية المهجينة منخفضة. تشغيل السيارة.	مكيف ر肯 السيارة شحن محدود المستوى منخفض جداً	

A يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

B ينطبق على السخان الذي يعمل بالوقود.

C ينطبق على المدفأة الكهربائية.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركوب (ص. ٢١٥)

المدفأة

يتضمن السخان وظيفتين فرعيتين تتيحان تدفئة مقصورة الركاب أو تسخين المحرك وذلك في ظل حالات مختلفة. تحتوي المدفأة على وظيفتين فرعيتين:

- مدفأة الوقوف - تعمل على تدفئة مقصورة الركاب، عند الضرورة أثناء تنشيط التهوية المسبقة للتحكم في مناخ الوقوف.
 - المدفأة الإضافية - تعمل على تدفئة مقصورة الركاب والمحرك، عند الضرورة أثناء القيادة.
- يتم استخدام إما المدفأة التي تعمل بالوقود أو التي تعمل بالكهرباء على حسب السوق الذي تم شراء السيارة منه.^{١٠} ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمنى الأمامية.

ملاحظة

احرص على وجود شحن كاف في البطارية في حالة استخدام المدفأة.

ملاحظة

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان وقود السيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة.

تحذير

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب. أوقف المدفأة الإضافية المشغولة بالوقود قبل بدء التزود بالوقود.

تحقق من إيقاف تشغيل السخان عبر شاشة السائق. يضيء هذا الرمز عندما يتم تشغيله كسخان للوقوف.


معلومات ذات صلة

- المناخ (ص. ١٩٢)
- مدفأة الرك (ص. ٢٤٥)
- السخان الإضافي (ص. ٢٢٦)



ملصقة التحذير على غطاء خزان الوقود.

يستخدم السخان الوقود من خزان الوقود العادي بالسيارة. إذا كانت السيارة في وضع الانتظار على منحدر، فإنه يجب توجيه مقدمة السيارة نحو سفح المنحدر لضمان تزويد الوقود بالمدفأة.

وإذا انخفض مستوى الوقود في خزان الوقود بصورة كبيرة فسيتم تلقائياً إيقاف تشغيل السخان وتظهر رسالة على شاشة السائق.

ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل^{١١}، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمنى، وقد تسمع صوتاً منخفضاً. قد تسمع كذلك صوت طقطقة من مضخة الوقود صادرة من القسم الأيمن من السيارة، وذلك أمر طبيعي تماماً.

البطارية والشحن

تحصل المدفأة على الطاقة من البطارية الهجين في السيارة. إذا انخفض مستوى الشحن في البطارية الهجين بصورة كبيرة فسيتم تلقائياً إيقاف تشغيل المدفأة وتظهر رسالة على شاشة السائق.

^{١٠} توجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات بشأن الأسواق التي تستخدم نوعيات المدفأة المختلفة.

^{١١} يطلق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

^{١٢} ينطبق على السخان الذي يعمل بالوقود.

مدفأة الرك

تعمل مدفأة الوقوف على تدفئة مقصورة الركاب عند الضرورة قبل الانطلاق بالسيارة وذلك في حالة تنشيط التهيئة المسبقة. مدفأة الوقوف هي واحدة من وظيفتين فرعيتين لمدفأة السيارة. ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمني الأمامية.

عندما يضيء هذا الرمز في شاشة السائق، فقد يكون ذلك بسبب تنشيط سخان التوقف.^{١٣}



ملاحظة

تحقق من وجود قدر كافٍ من الوقود في خزان الوقود للسيارة، وذلك في حالة استخدام مدفأة الوقوف.^{١٤}
احرص على وجود شحن كافٍ في البطارية المهجّن في حالة استخدام مدفأة الوقوف.

تحذير

عند وجود رائحة وقود، أو كيّات غير عادية من الدخان أو دخان أسود أو أصوات غير عادية صادرة من مدفأة الوقوف^{١٥}، أو قف المدفأة وأسحب المصهر الخاص بها إن استتعلّقت. تتصحّر فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح.

معلومات ذات صلة

- المدفأة (ص. ٢٢٤)
- السخان الإضافي (ص. ٢٢٦)

تحذير

لا تستخدم التهيئة المسبقة^{١٦}:

- في الأماكن المغلقة سينية التهوية. قد تتباعث غازات الدارم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشرارة الخشب وما شابه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة. على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمني مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل^{١٤}، قد يتباعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمني، وقد تسمع صوتاً منخفضاً. قد تسمع كذلك صوت طقطقة من مضخة الوقود صادرة من القسم الأمين من السيارة. وذلك أمر طبيعي تماماً.

يبدأ عمل مدفأة الوقوف أو تلقائياً عند تنشيط التهيئة المسبقة لمناخ الوقوف وال الحاجة لتدفئة مقصورة الركاب.

يكون للمدفأة أوقات تشغيل مختلفة، حسب العوامل مثل مستوى البطارية ودرجة حرارة مقصورة الركاب ودرجة الحرارة المحيطة، ولكن ليس أطول من ٤٠ دقيقة.

^{١٣} ينطبق على السخان الذي تعمل بالوقود.

^{١٤} ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

^{١٥} ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

^{١٦} ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

السخان الإضافي

تساعد المدفأة الإضافية في تدفئة مقصورة الركاب وإحماء المحرك أثناء القيادة. المدفأة الإضافية هي واحدة من وظيفتين في عيوب مدفأة السيارة. ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمنى الأمامية.

تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي للتدفئة الإضافية

تساعد المدفأة الإضافية في تدفئة مقصورة الركاب وإحماء المحرك أثناء القيادة.

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البداية التلقائية للسخان الإضافي.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. اضغط المكافي.

٣. حدد سخان إضافي لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي للتدفئة الإضافية.

ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل^{١٨}، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمنى، وقد تسمع صوتاً منخفضاً. قد تسمع كذلك صوت طفيفة من مضخة الوقود صادرة من القسم الأمين من السيارة. وذلك أمر طبيعي تماماً.

يبدأ تشغيل المدفأة الإضافية ويتم التحكم فيها تلقائياً عند الحاجة لزيادة درجة الحرارة أثناء القيادة.

يتم إيقاف تشغيلها تلقائياً عند إيقاف تشغيل السيارة.

ملاحظة

تنصح فولفو بإيقاف تشغيل وظيفة البدء التلقائي للمدفأة الإضافية في مسافات القيادة القصيرة^{٢٠}.

ملاحظة

في حالة إيقاف تشغيل البدء التلقائي للمدفأة الإضافية فقد يعيق هذا الأمر الراحة في مقصورة الركاب بسبب عدم توفر مصدر للتدفئة في نظام التحكم بالمناخ أثناء التشغيل الكهربائي.

ملاحظة

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان وقود السيارة، وذلك في حال استخدام المدفأة المساعدة^{١٩}.

معلومات ذات صلة

- السخان الإضافي (ص. ٢٢٦)

معلومات ذات صلة

- المدفأة (ص. ٢٢٤)

- مدفأة الركن (ص. ٢٢٥)

- تنشيط وإلغاء تنشيط البدء التلقائي للتدفئة الإضافية (ص. ٢٢٦)

^{١٨} ينطوي على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

^{١٩} ينطوي على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

^{٢٠} ينطوي على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

المفتاح، الأقفال والإنذار

تأكيد القفل

تتم الإشارة إلى قفل أو فتح السيارة من خلال وميض مصباح التحذير من الخطأ.

المؤشر الخارجي الإيقاف

- تشير مؤشرات تحذير الخطأ في السيارة إلى عملية القفل عن طريق الوميض مع ضم مرآيا الأبواب.

فتح

- تشير مؤشرات تحذير الخطأ في السيارة إلى عملية فتح القفل عن طريق مضتين مع فتح مرآيا الأبواب.

بنجلي

ينبغي إغلاق جميع الأبواب والباب الخلفي وغطاء المحرك للسيارة للإشارة إلى أنها مغلقة. وفي حال تم القفل مع إغلاق باب السائق فقط، فسيتم القفل بالفعل ولكن لن تضيء ومضات التحذير من الخطأ عندما يتم إغلاق جميع الأبواب والباب الخلفي وغطاء المحرك.

الإشارة في أزرار القفل

الباب الأمامي



أزرار القفل مع مصباح المؤشر في الباب الأمامي.

يعني مصباح المؤشر المضيء في زر القفل لأي من البابين الأماميين أن كل الأبواب مقفلة. في حالة فتح أي باب، سينطفىء المصباح في كلا البابين.

مؤشر القفل والإندار في لوحة العدادات



يعرض مؤشر القفل والإندار في لوحة العدادات حالة نظام القفل:

- يشير الوميض الطويل إلى أن القفل قيد التنفيذ.
- تشير الومضات القصيرة إلى إتمام قفل السيارة.
- تشير الومضات السريعة بعد فصل الإنذار* إلى إعادة تشغيل نظام الإنذار.

^١ فقط للسيارات المزودة بمرآيا أبواب كهربائية قليلة للطاقة.
^٢ لا ينطبق على السيارات المزودة بميزة القفل/فتح بدون مفتاح.*

مفتاح التحكم عن بعد

يمكن قفل وفتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة. يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة كي تتمكن من تشغيلها.



مفتاح التحكم عن بعد* أو علامة المفتاح (Key Tag)*.

لا يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد بصورة مادية أثانية بده التشغيل لأن السيارة مزودة بميزة بده التشغيل بدون استخدام المفتاح (Passive Start) كميزة قياسية. ما عليك سوى توفير المفتاح في الجزء الأمامي من مقصورة الركاب.

في حالة السيارات المزودة بوظيفة القفل وفتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*، يمكن وضع المفتاح في أي مكان في السيارة كي تتمكن من تشغيلها. في هذه الحالة، يتم أيضاً توفير علامة مفتاح (Key Tag) أصغر حجماً وأقل وزناً بشكل طفيف. يمكن ربط مفاتيح التحكم عن بعد مع ملفات تعريف سائق آخر لحفظ التفضيلات الشخصية في السيارة.

ضبط مؤشر القفل

بالإمكان تحديد خيارات مختلفة لكيفية تأكيد السيارة للقفل وفتح القفل في قائمة الإعدادات في شاشة العرض المركزية.
لتغيير إعداد الاستجابة للقفل:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط ← My Car ← القفل.
٣. اضغط على ملاحظات قفل مرئية لتحديد وقت عرض السيارة لاستجابة مرئية:
 - قفل
 - فتح القفل
 - كلهاما

أو قم بإيقاف تشغيل الوظيفة من خلال تحديد إيقاف.

بعية تغيير الإعداد لمرآيا الرؤية الخلفية القابلة للطي* عند القفل:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط ← My Car ← المرآيا والراحة المحسنة.
٣. حدد طي المرآيا عند القفل لتنشيط الوظيفة أو إلغاء تنشيطها.

معلومات ذات صلة

- تأكيد القفل (ص. ٢٢٨)

الباب الخلفي*



زر القفل مع مصباح المؤشر في الباب الخلفي.

يعني مصباح المؤشر المضيء في زر القفل لأي من البابين الأماميين أن الباب مفتوح. إذا كان أي باب غير مفتوح، فسينطفئ المصباح الخاص به بينما سيتواصل وميض الأبواب الأخرى.

المؤشرات الأخرى

يمكن أيضاً تنشيط وظائف إضاءة الوصول إلى المنزل وضوء الاقتراب أثناء القيام بالقفل وبفتح القفل.

معلومات ذات صلة

- ضبط مؤشر القفل (ص. ٢٢٩)
- إضاءة الاقتراب (ص. ١٥١)
- استخدام إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٥١)

* الصورة تمثل رسماً توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

⚠ تحذير

يتضمن مفتاح التحكم عن بعد بطارية زرية. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا أبلغ أحد المطارات أي ضرر في المنتج، على سبيل المثال إذا تعذر إغلاق غطاء البطارية بشكل صحيح، ينبغي عدم استخدام ذلك المنتج. احتفظ بالمنتجات المعيبة بعيداً عن متناول الأطفال.

أزرار جهاز التحكم عن بعد



009892

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على أربعة أزرار - واحد على الجهة اليسرى وثلاثة على الجهة اليمنى.

الاقفال - ضغط الزر يؤدي إلى قفل الأبواب وباب صندوق الأمانة وغطاء فتحة تعبئة الوقود وكذلك تفعيل الإنذار.*

اضغط مع الاستمرار لإغلاق جميع النوافذ وسقف البانوراما* في وقت واحد.

فتح القفل - يؤدي الضغط على هذا الزر إلى فتح قفل الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وكذلك إلى تعطيل الإنذار.

ملاحظة

- انتبه إلى خطر قفل مفاتح التحكم عن بعد في السيارة.
- سوف يتم الغاء تشغيل مفاتح التحكم عن بعد أو علامة المفتاح المتروك/ة في السيارة في حال تم قفل السيارة وتم تفريغ الإنذار باستخدام مفتاح صالح آخر. يتم كذلك الغاء تشغيل وظيفة "القليل المزدوج". وستتم إعادة تشغيل المفتاح المتروك عندما يتم فتح قفل السيارة.
- سوف يتم الغاء تشغيل مفاتح Red Key في السيارة حتى عندما يتم قفل السيارة بواسطة Volvo On Call، وستتم إعادة تشغيله عندما يتم فتح قفل السيارة بواسطة Volvo On Call أو باستخدام مفاتح آخر صالح.

المفتاح بدون أزرار *(Key Tag)

تعمل علاقة المفتاح المتوفرة مع وظيفة القفل وفتح القفل بدون مفاتح بنفس الطريقة التي يعمل فيها مفاتح التحكم عن بعد القديم، وذلك في ما يتعلق بهذه التشغيل والقلق وفتح القفل بدون مفتاح يُعد المفتاح مقاوماً للماء حتى عمق ۱۰ أمتار تقريباً (۳۰ سم) وحتى مدة تصل إلى ۶۰ دقيقة. لا يحتوي على سِنْ مفاتح قابل للفصل ولا يمكن استبدال البطارية.

مفتاح التحكم عن بعد المقيد *

يسهل المفتاح Red Key عملية وضع قيد ومحدو ديات لبعض خصائص السيارة، مثل تحديد السرعةقصوى وأقصى مستوى صوت لمكبرات الصوت. إنه مفتاح لأي مالك سيارة يرغب في قيادة سيارته بطريقة مسؤولة حتى عندما يقوم بقيادتها شخص آخر.

⚠ تحذير

عند ترك أي شخص وحيداً في السيارة، احرص دائمًا على فصل الطاقة عن النوافذ الآلية وعن فتحة السقف البانورامية* من خلال أخذ مفتاح التحكم عن بعد معك عند مغادرة السيارة.

القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

يمكن استخدام الأزرار في مفتاح التحكم عن بعد لفغل وفتح قفل كل الأبواب والباب الخلفي في وقت واحد.

القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد



الصورة تمثل رسماً توضيحيـاً - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

- اضغط على الزر  في مفتاح التحكم عن بعد لفغل السيارة.

كي تتمكن من تنشيط تسلسل القفل، يجب إغلاق باب السائق^٤. وإذا كان أي من الأبواب الأخرى أو الباب الخلفي مفتوحاً، فسيتم قفلها وتأمينها^{*} فقط عندما تكون مغلقة. يتم تنشيط كاشفات الحرارة للإندار^{*} في حالة إغلاق وفغل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٣٩)

مانع الحركة (ص. ٢٤١)

ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق (ص. ١٢٩)

التداخل

يمكن لل المجالـات الإلكتروـنـيـةـ والمـغـناـطـيـسـيـةـ والـأشـعـةـ أنـ تـشـوـشـ عـلـىـ وـظـافـتـ مـفـاتـحـ التـحـكـمـ عنـ بـعـدـ لـبـدـ الشـغـيلـ بـدونـ مـفـاتـحـ وـفـتحـ القـفلـ بـدونـ مـفـاتـحـ.^{*}

ملاحظة

تجنب وضع مفتاح التحكم عن بعد بالقرب من أية أجسام معدنية أو أجهزة الكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب اللوحية أو المحمولة أو الشواحنـ .ـ ويفضـلـ أن تكون المسافة بين المفتاح وهذه الأجهزة أكبر من ١٥ــ ١٠ــ ســ (٦ــ ٤ــ بــوصــةـ).

في حال استمر التشويشـ -ـ استخدم سن مفتاح التحكم عن بعدـ القـليلـ لـلـفـصلـ فـتحـ القـفلـ ثـمـ ضـعـ مـفـاتـحـ فـيـ المـقـارـىـ الـاحـيـاطـ بـحامـلـ الأـكـوـابـ لـتـعـطـيلـ السـيـارـةـ وـاتـاحـ بـدهـ شـغـيلـهاـ.

ملاحظة

عند وضع مفتاح التحكم عن بعد في حامل الأقداح، تأكد من عدم وجود أي مفاتيح أخرى للسيارة أو أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية (مثل الهاتف المحمولة والحواسيب اللوحية أو الشواحنـ وغيرهاـ) في حامل الأقداح في الوقت نفسهـ .ـ قد تتدخلـ العـدـيدـ مـنـ مـفـاتـحـ السـيـارـةـ المـوجـودـ فيـ حـامـلـ الكـوبـ معـ بعضـهاـ البعضـ حالـ تـواـجـدـهاـ.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٣)
- استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٤)

ملاحظة**إعدادات فتح القفل الخاضع للتحكم عن بعد ومن****داخل السيارة**

يمكن تحديد تسلسلات مختلفة لفتح القفل الخاضع للتحكم عن بعد.
للتغيير الإعداد:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

اضغط

٢. **My Car** ← **القفل** ← فتح الأقفال عن بعد ومن

الداخل**٣. حدد خياراً:**

- جميع الأبواب - فتح قفل كل الأبواب في وقت واحد.
- باب فردي - فتح قفل باب السائق. فتح قفل كل الأبواب يتطلب ضغطتين على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد.

تؤثر الإعدادات التي يتم ضبطها هنا في وظيفة فتح القفل المركزي عن طريق فتح المقابض من الداخل.

معلومات ذات صلة

- **الفتح** وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)
- **قفل** وفتح قفل السيارة من الداخل (ص. ٢٥٨)

نظام إعادة القفل الآوتوماتيكي

إذا لم يتم فتح أي من الأبواب أو الباب الخلفي خلال دقيقتين من فتح القفل، فيسيتم قفل جميعها بشكل تلقائي. وتمنع هذه الوظيفة ترک السيارة مفتوحة الأقفال بدون قصد.

عندما يتغير تشغيل مفتاح التحكم عن بعد**ملاحظة**

حاول دوماً الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى لإغاء القفل.

في حال تتعذر القفل أو إلغاء القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، قد يكون السبب نفاد شحن البطارية - في هذه الحالة، ثم بقفل أو إلغاء قفل باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصيل.

معلومات ذات صلة

- **إعدادات فتح القفل الخاضع للتحكم عن بعد ومن داخل السيارة** (ص. ٢٢٢)

- **فتح قفل الباب الخلفي بواسطة مفتاح التحكم عن بعد** (ص. ٢٢٣)

- **مفتاح التحكم عن بعد** (ص. ٢٢٩)

- **استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد** (ص. ٢٣٤)

- **القفل وفتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصيل** (ص. ٢٤٠)

ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بعد في السيارة.

- سوف يتم إلغاء تشغيل مفتاح التحكم عن بعد أو علاقة المفتاح المتروك/ة في السيارة في حال تم قفل السيارة وتم تفعيل الإنذار باستخدام مفتاح صالح آخر. يتم كذلك الغاء تشغيل وظيفة "القفل المزدوج". وستتم إعادة تشغيل المفتاح المتروك عندما يتم فتح قفل السيارة.

- سوف يتم إلغاء تشغيل مفتاح المتروك في السيارة حتى عندما يتم قفل السيارة بواسطة Volvo On Call، وستتم إعادة تشغيله عندما يتم فتح قفل السيارة بواسطة Volvo On Call أو باستخدام مفتاح آخر صالح.

القفل عندما يكون الباب الخلفي مفتوحاً**ملاحظة**

إذا تم قفل السيارة في حين كان الباب الخلفي مفتوحاً، ينبغي الحرص على عدم ترک مفتاح التحكم عن بعد في حجرة الأستئمة عند القيام بإغلاق الباب الخلفي، الأمر الذي سيؤدي إلى قفل السيارة بالكامل.^٤

فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

- اضغط على الزر  في مفتاح التحكم عن بعد لفتح قفل السيارة.

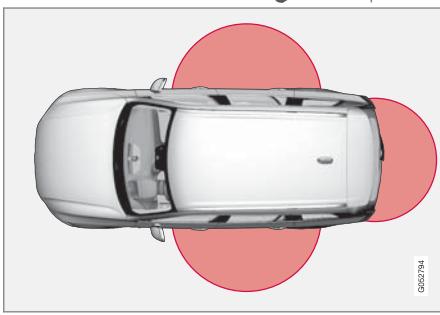
نطاق مفتاح التحكم عن بعد

لكي يعمل مفتاح التحكم عن بعد بصورة صحيحة، يلزم أن يكون في نطاق معين من السيارة.

للاستخدام اليدوي

وظائف مفتاح التحكم عن بعد مثل القفل/فتح القفل التي يتم تنشيطها بالضغط على أو لها نطاق يقدر بمسافة ٢٠ متراً (٦٥ قدمًا) من السيارة تقريباً.
إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترب وأعد المحاولة.

للاستخدام بدون مفتاح*



توضح المنطقة المحددة في الرسم التوضيحي المناطق التي يعطيها البواني في النظام.

للاستخدام بدون مفتاح، يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد أو المفتاح بدون زر (Key Tag) (في منطقة شبه دائرية ينصف قطر تفريبي قدره ١,٥ متر (٥ قدم من الجانبين الطوبيلين ومقدار ١ متر (٣ قدم) من باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- القفل وفتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣١)
- فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي * (ص. ٢٦١)

فتح قفل الباب الخلفي بواسطة مفتاح التحكم عن بعد
من الممكن فتح قفل الباب الخلفي فقط من خلال الضغط على أحد أزرار مفتاح التحكم عن بعد.



GO88974

١. اضغط على زر بمفتاح التحكم عن بعد.
< يتم فتح قفل الباب الخلفي ولكنه يبقى مغلقاً.

تبقي الأبواب الجانبية مغلقة ويستمر تنشيط الإنذار.*
ينطوي مؤشر القفل والإندار في لوحة العدادات ليبين أن السيارة بأكملها غير مغلقة.

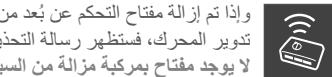
أمسك برفق اللوحة المطاطية الانضغاطية تحت مقرض قفل باب صندوق الأمتعة بغية فتحه. إذا لم يتم فتح الباب الخلفي في غضون دقيقتين، فسوف تتم إعادة قفله وسيتم تنشيط الإنذار مرة أخرى.

٢. باستخدام خيار باب صندوق الأمتعة العامل بالكهرباء.*
اضغطة طولية (حوالي ١,٥ ثانية) على زر مفتاح جهاز التحكم عن بعد
< يتم فتح الباب الخلفي ثم يتم فتحه بينما تظل الأبواب الجانبية مغلقة مع تعطيل وظائف الإنذار الخاصة بها.

ملاحظة

قد يتم مقاطعة وظائف مفتاح التحكم عن بعد بسبب الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبيعية أو غيرها. يمكن دائمًا قفل/إلغاء قفل السيارة باستخدام سن المفتاح.

في حالة إزالة مفتاح التحكم عن بعد من السيارة



وإذا تم إزاله مفتاح التحكم عن بعد من السيارة أثناء تدوير المحرك، فستظهر رسالة التذكرة لا يوجد مفتاح بمركبة مزالة من السيارة في شاشة السائق وستسمع تذكرة صوتياً عند إغلاق آخر باب.

تحتفي الرسالة عند إعادة المفتاح إلى السيارة، ثم الضغط على زر **O** بلوحة المفاتيح اليمنى، أو عند إغلاق آخر باب.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)
- موقع الهوائيات لنظم بدء التشغيل والقفل (ص. ٤٥٧)
- الأرضية العاملة دون مفتاح والحساسة لمس *

ملاحظة

حاول دوماً الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى لإلغاء القفل.

لا يمكن استبدال البطارية في المفتاح بدون أزرار^٦
- يمكن طلب مفتاح جديد من ورشة فولفو معتمدة.

^٦ موجود فقط في السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح.*

مهم

يلزم تسليم Key Tag بالشحنة الفارغة إلى ورشة فولفو معتمدة، ويلزم حذف المفتاح من السيارة لأنه بالإمكان استخدامه لتشغيل السيارة عن طريق التشغيل الاحتياطي.

فتح المفتاح وتغيير البطارية

1



1

❶ أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع الجانب الأمامي الظاهر وشعار فولفو مواجهًا اليدين - ثم حرك الزر في الحافة السفلية من لفة المفتاح جهة اليمنى. حرك الغطاء الأمامي إلى الأعلى لمسافة ملليمترات قليلة.

❷ سينتحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.

ملاحظة

يلزم تغيير بطارية مفتاح التحكم عن بعد عند نفاد الطاقة بها.

كل البطاريات لها عمر خدمة افتراضي محدود ويلزم استبدالها (لا ينطبق هذا الأمر على Key Tag). يختلف عمر خدمة البطارية باختلاف نسبة استخدام السيارة/المفتاح.



يلزم تغيير بطاريات مفتاح التحكم عن بعد في الحالات التالية

- يضيء رمز معلومات وتظهر الرسالة بطارية مفتاح ضعيفة على شاشة السيارة
- لا تستجيب الأقفال على نحو متكرر لإنذارات الصادرة من مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ٢٠ متراً (٦٥ قدماً) من السيارة.

ملاحظة

حاول دوماً الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى لإلغاء القفل.

المفتاح، الأقفال والإندار



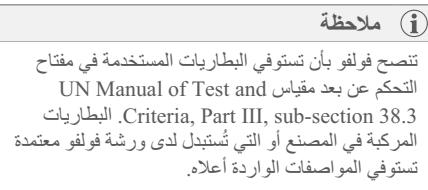
قم بتركيب بطارية جديدة مع جعل القطب الموجب (+) لأعلى. تجنب لمس موصلات بطارية مفتاح التحكم عن بعد بأصابعك.

1 ضع البطارية في الحامل مع مراعاة وضع الحرف الأسفل. ثم حرك البطارية للأمام بحيث يتم تثبيتها أسفل الماسكين البلاستيكين.

2 اضغط البطارية لأسفل بحيث يتم تثبيتها أسفل الساقطة البلاستيكية العليا سرء اللون.

ملاحظة

استخدم البطاريات التي لها التسمية CR2032 بقوة ٣ فولت.



4 جهة البطارية (+) لأعلى. ثم ارفع البطارية بحرص كما هو موضع.

مهم

تجنب لمس البطاريات الجديدة وأسطح التماس الخاصة بها بأصابعك لأن هذا قد يحدث خلأً في وظيفتها.



1 حرك المفتاح إلى الجانب وحرك الزر كذلك إلى الجانب ثم حرك غطاء ببعضه ملليمترات لأعلى.
2 ستحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.



3 استخدم المفك أو ما شابه لتدوير غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تلتقي العلامة مع نص OPEN. ارفع غطاء البطارية بحرص بالضغط بظفرك في الفتحة. ثم ارفع غطاء البطارية لأعلى.



تحذير !

تأكد من تركيب البطارية بشكل صحيح مع التحقق من القطبية الصحيحة. إذا لم يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد لفترة زمنية طويلة، ازيل البطارية لتجنب أي تسرّب منها أو لفتها. عند ملامستها للجلد، قد تتسرب البطاريات التي تعرضت للضرر أو لتسربات في حدوث إصابة جراء أثار المائل فيها لذلك، استخدم قفازات واقية عند متناول البطاريات التالفة.

- احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تترك البطاريات في مكان يمكن أن يبتلعها الأطفال أو الحيوانات الأليفة.
- لا ينبغي فكك البطاريات أو تعریضها لقصر دائرة أو رميها في مصادر لهب مشوقة.
- لا تقم بشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن، فقد يتسبب ذلك في حدوث انفجار.
- قبل استخدامه، ينبغي فحص مفتاح التحكم عن بعد لتجنب أي ضرر قد يلحق به. إذا اكتشاف أي ضرر في المنتج، على سبيل المثال إذا تذرع إغلاق غطاء البطارية بشكل صحيح، ينبغي عدم استخدام ذلك المنتج. احتفظ بالمنتجات المعيبة بعيداً عن متناول الأطفال.

8



6



G069902

بعد تركيب غطاء البطارية وأدره باتجاه عقارب الساعة
لحين محاذاة العلامة مع نص **CLOSE**.

6

- ▶ اقلب مفتاح التحكم عن بعد ثم أعد تركيب غطاء الجزء الأمامي بالضغط عليه للأسفل لحين سماع صوت يدل على استقراره وتنبيه بأمان.
- ▶ ثم ثُم بتحريك الغطاء للخلف.
- < سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه وتنبيه بأمان.

7



G069902

▶ أعد تركيب غطاء الجانب الخلفي ثم اضغطه لحين سماع صوت يدل على استقراره في مكانه.

7

- ▶ ثم ثُم بتحريك الغطاء للخلف.
- < سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه وتنبيه بأمان.

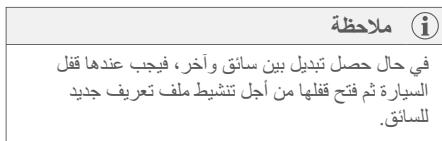
مهم !

تأكد من التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة صديقة للبيئة.

معلومات ذات صلة

- القفل وفتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للنفصل (ص. ٢٤٠)
- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

تغبيـر إعادـاتهـ لـ يـكـنـ أيـضاـ التـغـيـرـ إـلـىـ مـلـفـ تـعـرـيفـ آخرـ للـسـاقـ،ـ فـهـذـاـ يـتـطـلـبـ وـجـودـ مـفـاتـحـ عـادـيـ لـلـتـحـكـمـ عـنـ بـعـدـ.ـ يـتـمـ تـشـيـطـ مـلـفـ تـعـرـيفـ السـاقـ الصـاـصـ بـمـفـاتـحـ Red~Keyـ عـنـدـهـ.ـ يـتـمـ فـتـحـ قـلـلـ السـيـارـةـ بـاستـخـادـ مـفـاتـحـ Red~Keyـ وـدـونـ وـجـودـ مـفـاتـحـ عـادـيـ لـلـتـحـكـمـ عـنـ بـعـدـ فـيـ مـحـيـطـ السـيـارـةـ.



طلب مفتاح Red Key
يمكن طلب مفتاح أو أكثر من Red Key من وكيل فولفو. يمكن برمجة إجمالي أحد عشر مفتاحاً بحد أقصى مع وضع قيود واستخدامها في سيارة واحدة - ولكن يلزم أن يكون مفتاح واحد على الأقل هو مفتاح التحكم عن بعد العادي.

معلومات ذات صلة

- إعدادات Red Key* (ص. ٢٣٨)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

*** مفتاح التحكم عن بعد المقيد***
يتـمـ Red~Keyـ لـ مـالـكـ السـيـارـةـ وـضـعـ مـحـدـودـيـاتـ لـخـصـائـصـ بـعـينـهاـ ضـمـنـ خـصـائـصـ السـيـارـةـ.ـ تـدـفـعـ المـحـدـودـيـاتـ إـلـىـ الـمسـاعـدـةـ عـلـىـ قـيـادـةـ السـيـارـةـ بـطـرـيقـةـ أـمـنـةـ،ـ عـنـ إـعـارـتـهاـ عـلـىـ سـيـلـ الـمـثـالـ.



يمـكـنـ استـخـادـ Red~Keyـ لـضـيـطـ السـرـعـةـ الـقصـوىـ لـالـسـيـارـةـ وـضـبـطـ تـذـكـيرـاتـ السـرـعـةـ وـتـحـديـدـ أـقـصـىـ مـسـتـوىـ صـوـتـ لمـكـراتـ الـصـوـتـ.ـ إـضـافـةـ إـلـىـ ذـلـكـ،ـ سـتـنـظـلـ بـعـضـ أـنـظـمـةـ دـعـمـ السـاقـ نـشـطـةـ دـوـمـاـ.ـ الـظـانـ،ـ الـأـخـرـىـ لـمـفـاتـحـ تـمـاثـلـ وـظـافـنـ مـفـاتـحـ التـحـكـمـ عـنـ بـعـدـ العـادـيـ.

الـغـرضـ مـنـ هـذـهـ الـقـيـودـ هـيـ عـوـامـلـ آـمـانـ لـتـقـلـيلـ خـطـرـ وـقـوعـ حـادـثـ وـبـالـتـالـيـ يـشـعـرـ مـالـكـ السـيـارـةـ بـالـطـمـائـنـيـةـ عـنـ اـضـطـرـارـهـ لـالـسـماـحـ لـسـاقـ شـابـ مـثـلاـ أـوـ عـامـلـ المـرأـيـ بـأـيـقـودـ السـيـارـةـ أـوـ حـتـىـ عـدـ تـرـكـهـاـ فـيـ وـرـشـةـ عـلـىـ.

ملـفـ تعـرـيفـ السـاقـ لـمـفـاتـحـ
يتـمـ تـوـصـيـلـ مـفـاتـحـ Red~Keyـ بـمـلـفـ تـعـرـيفـ لـسـاقـ خـاصـ بـمـفـاتـحـ Red~Keyـ.ـ وـعـنـدـمـاـ يـكـونـ المـفـاتـحـ نـشـطـاـ،ـ يـكـونـ مـنـ غـيرـ الـمـكـنـ *

طلب المزيد من مفاتيح التحكم عن بعد
الـسـيـارـةـ مـزـوـدـةـ بـمـفـاتـحـ تـحـكـمـ عـنـ بـعـدـ.ـ وـقـدـ تـمـ توـفـيرـ مـفـاتـحـ بـدونـ أـرـازـارـ فـيـ السـيـارـةـ الـمـجـهـزةـ بـوظـيـفـةـ القـفلـ وـفـتـحـ القـفلـ دونـ مـفـاتـحـ.*ـ يـمـكـنـ طـلـبـ مـلـفـ إـلـىـ عـشـرـ مـفـاتـحـ بـحدـ أـقـصـىـ لـالـاسـتـخـادـ فـيـ السـيـارـةـ الـواـحـدةـ.ـ فـيـ حـالـ طـلـبـ مـلـفـ إـلـىـ عـشـرـ مـفـاتـحـ بـحدـ أـقـصـىـ لـالـاسـتـخـادـ فـيـ السـيـارـةـ الـواـحـدةـ.ـ بـوـاقـ مـلـفـ لـكـلـ مـفـاتـحـ تـحـكـمـ عـنـ بـعـدـ.ـ كـمـ يـنـطبقـ هـذـاـ الـأـمـرـ عـلـىـ عـلـامـةـ الـمـفـاتـحـ.

فقدان مفتاح التحكم عن بعد
فيـ حـالـ فقدـانـكـ لـمـفـاتـحـ التـحـكـمـ عـنـ بـعـدـ،ـ يـمـكـنـ طـلـبـ مـفـاتـحـ جـدـيدـ منـ إـحـدىـ وـرـشـ الخـدـمـةـ.ـ وـيـنـصـحـ بـالـتـوجهـ إـلـىـ وـرـشـةـ فـولـفوـ المعـتمـدةـ.ـ يـجـبـ حـذـفـ رـمـزـ المـفـاتـحـ المـفـقـودـ مـنـ النـظـامـ كـتـدـيرـ وـقـانـيـ لـمـعـنـ السـرـقةـ.

يمـكـنـ التـحـقـقـ مـنـ العـدـدـ الـحـالـيـ لـمـفـاتـحـ السـيـارـةـ المسـجـلـةـ مـنـ خـالـ مـلـفـاتـ تـعـرـيفـ السـاقـ مـفـاتـحـ الـعـلـويـ لـلـشـاشـةـ الـعـرـضـ الـمـرـكـبةـ،ـ حـدـدـ الـإـعـادـاتـ ←ـ النـظـامـ ←ـ مـلـفـاتـ تـعـرـيفـ السـاقـ.

معلومات ذات صلة
● مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

***Red Key**

يمكن لحامل مفتاح التحكم عن بعد العادي تغيير إعدادات Red Key. لكن، ستبقي بعض وظائف دعم السائق نشطة بصورة دائمة. لتغيير الإعداد:

١. قم بفتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد الاعتيادي.
 ٢. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٣. اضغط على ملفات تعريف السائق ← مفتاح أحمر.
- < يمكن تحديد الإعدادات التالية:
- ضبط فترة زمنية في

***Adaptive Cruise Control**

- مستوى الصوت الأقصى المخفض
- حد السرعة الأقصى
- تنبيه حد السرعة

التفاصيل والإعدادات عند الاستخدام الأول

ضبط فتره زمنية في **Adaptive Cruise Control** تعين الفتره الزمنية لمثبت السرعة المتوازن (1) تعني أقصر فتره و 5 أطول فتره).

عند الاستخدام الأول، تكون قيمة الإعداد 5.0.

مستوى الصوت الأقصى المخفض
تخفيض الصوت الأقصى لمصادر الوسائط.

عند الاستخدام الأول، تكون الوظيفة في وضع "التشغيل".

**تنبيه حد السرعة**

تحذير عند تجاوز السيارة للقيم المضبوطة.

عند الاستخدام الأول، تكون الوظيفة في وضع "التشغيل" وتكون القيم ٥٠، ٧٠ و ٩٠ كم/ساعة (٤٥، ٣٠ و ٥٥ ميل/ساعة).

- الفاصل الزمني للإعداد: ٢٥٠.-٠ كم/سا (١٦٠.-٠ ميل في الساعة)

- الزيادات: ١ كم/سا (١ ميل في الساعة)

- أقصى عدد من رسائل التذكير المتتابعة: ٦

وظائف دعم السائق

ستظل وظائف دعم السائق التالية نشطة دوماً مع وجود المستخدم الذي يحمل Red Key:

***Blind Spot Information (BLIS)**

- مساعد الحرارة (LKA)

- تحذير المسافة*

- City Safety

حد السرعة الأقصى

ضبط أقصى سرعة لهذا المفتاح.

عند الاستخدام الأول، تكون الوظيفة في وضع "التشغيل" وتكون قيمة السرعة ١٢٠ كم/ساعة (٧٥ ميل/ساعة).

- الفاصل الزمني للإعداد: ٢٥٠.-٥ كم/سا (١٦٠.-٣٠ ميل في الساعة)

- الزيادات: ١ كم/سا (١ ميل في الساعة)

رمز تحديد السرعة.

- *Driver Alert Control (DAC)
- معلومات لافتة الطريق*
- معلومات ذات صلة
- مفتاح التحكم عن بعد المقيد* (ص. ٢٣٧) - Red Key

3



0601002

أعد سن المفتاح إلى وضعه الأصلي في مفتاح التحكم عن بعد بعد الاستخدام.

1 أعد تركيب الغطاء بالضغط عليه لأسفل حتى تسمع صوتاً يدل على استقراره في مكانه.

2 ثم قم بتحريك الغطاء للخلف.

< سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه وتنبيهه بأمان.

معلومات ذات صلة

- القفل وفتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ٢٤٠)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

فصل سن المفتاح

1



0600977

→ 1 أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع الجانب الأمامي الظاهر وشعار فولفو مواجهًا لليمين - ثم حرك الزر في الحافة السفلية من حلقة المفتاح جهة اليمنى. وجّه الغطاء الأمامي إلى الأعلى لمسافة مليمترات قليلة.

→ 2 سيسحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.

2



0600970

→ 2 أفصل سن المفتاح عن طريق تحريكه لأعلى.

سنون المفاتيح القابلة للفصل

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على سن مفتاح معدني قابل للفصل يمكن معه تنشيط بعض الوظائف وتتنفيذ بعض العمليات. يتم التزويد بالشفرة الفريدة لسنون المفتاح من قبل ورش فولفو المعتمدة، التي يُنصح بالتوجه إليها عند طلب سنون مفتاح جديدة.

مناطق تطبيق سن المفتاح

استخدام سن المفتاح الموجود في مفتاح التحكم عن بعد

- يمكن فتح الباب الأمامي الأيسر⁷ يدويًا إذا تعذر تنشيط القفل المركزي بواسطة مفتاح التحكم عن بعد
- يتم قفل جميع الأبواب في حالات الطوارئ
- يمكن تنشيط وإلغاء تنشيط أقفال الأمان الميكانيكية للأطفال في الأبواب الخلفية.

المفتاح بدون زر⁸ لا يحتوي على سن قابل للفصل. عند الضرورة، استخدم سن المفتاح القابل للفصل لمفتاح التحكم عن بعد العادي.

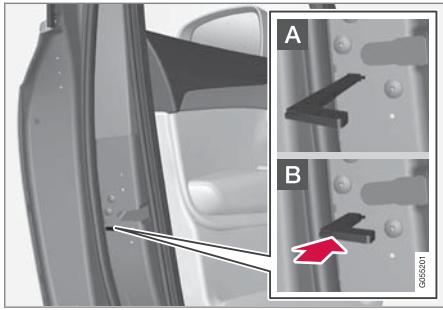
⁷ ينطبق هذا على السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى وعجلة القيادة اليسرى.

⁸ موجود فقط في السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح.*

ويمكن قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام أسطوانة القفل الخاصة به وسن المفتاح القابل للفصل.

لا تحتوي الأبواب الأخرى على أسطوانات قفل، بل تحتوي على مفتاح قفل في نهاية كل باب يجب الضغط عليه باستخدام المفتاح - ويتم بعد ذلك فصلها/فتح قفلها ميكانيكيًا للحول دون فتحها من الخارج.

ولا يزال من الممكن فتح الأبواب من الداخل أيضًا.



قفل الباب يدوياً. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال سلامة الأطفال.

- انزع سن المفتاح القابل للفصل من مفتاح التحكم عن بعد.
أدخل سن المفتاح في فتحة إعادة ضبط القفل ثم اضغط على المفتاح حتى النهاية، تقريرًا لمسافة ١٢ مم (٥,٥ بوصة).

A يمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

B يتم منع فتح الباب من الخارج. للعودة إلى الوضع A، يجب فتح مقبض الباب الداخلي.

يتم إجراء القفل بالطريقة نفسها ولكن من التدوير عكس اتجاه عقارب الساعة بزاوية ٤٥ درجة بدلاً من التدوير باتجاه عقارب الساعة في الخطوة (٣).

إيقاف التبييه وبعد تشغيل السيارة



وجود القاري الاحتياطي في حامل الأكواب.

قم بـ“بالغة تشتيت الإنذار” كما يلى:

١. وضع مفتاح التحكم عن بعد على رمز المفتاح في القاري الاحتياطي أسفل حامل الكوب في كونسول النقق.

٢. ثم أدر مقبض التشغيل وبعد ذلك حرره.

< توقف عندها إشارة الإنذار ويتم إيقاف تشغيل الإنذار.

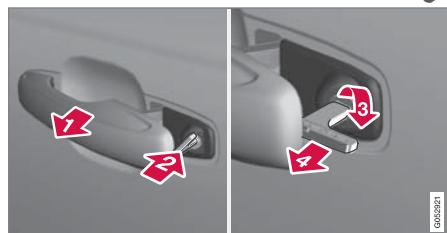
الغلق

يمكن كذلك قفل السيارة باستخدام سن مفتاح التحكم عن بعد القابل للفصل، في حالة فقدان طاقة بطارية المفتاح على سبيل المثال.

القفل وفتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل

من بين أشياء أخرى، يمكن استخدام سن المفتاح القابل للفصل لفتح قفل السيارة من الخارج - في حالة نفاد شحن بطارية مفتاح التحكم عن بعد على سبيل المثال.

فتح القفل



- 1 اسحب مقبض الباب الأمامي جهة اليسار^٩ حتى نهايته بحيث تظهر أسطوانة القفل به.
- 2 أدخل المفتاح في أسطوانة القفل.
- 3 أدر باتجاه عقارب الساعة بزاوية ٤٥ درجة بحيث يشير سن المفتاح للخلف بشكل مستقيم.
- 4 أدر المفتاح للخلف ٤٥ درجة حتى وضع البداية. أخرج المفتاح من أسطوانة القفل وحرر المقبض بحيث يستقر القسم الخلفي من المقبض باتجاه السيارة مرة أخرى.
5. اسحب المقبض للخارج.
- < يفتح الباب.

^٩ ينطبق هذا الأمر على السيارات ذات عجلة قيادة من الجهة اليمنى أو اليسرى.

مانع الحركة

نظام مانع الحركة الإلكتروني هو نظام حماية ضد السرقة يعمل على منع أي شخص غريب من بدء تشغيل السيارة. لا يمكن تشغيل السيارة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد المناسب.

رسالة الخطأ التالية في شاشة السائق مرتبطة بمانع الحركة الإلكتروني:

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
خطأ في قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - ضع المفتاح بالقرب من رمز المفتاح في حامل الكوب ثم حاول مرة أخرى.	لا يوجد مفتاح بمرکبة انظر دليل المالك	

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)
- طلب المزيد من مفاتيح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٧)

يمكن أيضاً فتح قفل الباب بواسطة زر فتح القفل الموجود على جهاز التحكم عن بعد أو بواسطة زر القفل المركزي الموجود على باب السائق.

ملاحظة

- تؤدي إعادة ضبط قفل أي باب إلى قفل هذا الباب فقط - وليس جميع الأبواب في نفس الوقت.
- لا يمكن فتح الباب الخلفي الذي تم قفله يومياً أثناء تنشيط قفل سلامة الأطفال يومياً أو كهربائياً، سواء من الداخل أو من الخارج. ولا يمكن فتح قفل الباب الخلفي الذي تم قفله بهذه الطريقة إلا باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي أو بواسطة Volvo .*On Call

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٣٩)
- تنشيط وإلغاء تنشيط الإنذارات* (ص. ٢٦٩)
- استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٤)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

موافقة النوع لنظام مفتاح التحكم عن بعد

يمكن مراجعة اعتماد نوع نظام مفتاح التحكم عن بعد في الجداول التالية.

للحصول على معلومات تفصيلية عن اعتماد النوع، اذهب إلى

www.volvcars.com/intl/support

بدء التشغيل بدون مفتاح لنظام القفل (التشغيل السلبي)
والقفل/فتح القفل بدون مفتاح (الدخول السلبي)*



علامة لنظام مفاتيح التحكم عن بعد. للحصول على أرقام اعتماد النوع الإضافية، راجع الجداول التالية.

	اعتماد النوع	البلد/المنطقة
	تعلن شركة Delphi Deutschland GmbH، 42367 Wuppertal أن VO3-134TRX يتوافق مع المتطلبات الأساسية للملكية و مع الأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في التوجيه .EU (RED/2014/53). ويمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاصة بالاتحاد الأوروبي على الموقع www.volvcars.com/intl/support	أوروبا
	TRC/LPD/2014/250	الأردن
	P1614120100	صربيا
	CNC ID: C-14771	الأرجنتين

	اعتماد النوع	البلد/المنطقة
 ANATEL 0589-15-6830  (01) 0 7897843840961 G088142	MT-3245/2015	البرازيل
	Nomor: 38301/SDPPI/2015	أندونيسيا
	RDBV/11A/0816/S(16-2430)	الماليزيا
	IFETEL: RLVDEVO15-0396	المكسيك
 G087985		روسيا
	ER37847/15 DA0062437/11	الإمارات العربية المتحدة



اعتماد النوع	البلد/المنطقة
 Communications Regulatory Authority of Namibia <small>G083887</small>	TA-2016-02 ناميبيا
	TA-2014-1868 جنوب أفريقيا

مفتاح التحكم عن بعد

اعتماد النوع	البلد/المنطقة
<p>تعلن شركة Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG أن هذا النوع من المعدات اللاسلكية، أي HUF8423، يتوافق مع متطلبات التوجيه EU/2014/53.</p> <p>ويمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاصة بالاتحاد الأوروبي على الموقع www.volvocars.com/intl/support</p> <p>الطول الموجي: ٤٣٣,٩٢ ميجاهرتز</p> <p>قدرة الإرسال القصوى المشعة: ١٠ ميجاواط</p> <p>الجهة المصنعة: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, ألمانيا</p>	<p>أوروبا</p>
	<p>CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES</p> <p>H-15532</p> <p>الأرجنتين</p>
	<p>Anatel: 05568-16-06643 Modelo: HUF8423</p> <p>Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p>البرازيل</p>



البلد/المنطقة	اعتماد النوع
	CU (Customs Union) بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا
	[SDPPI/2015/41005] [5149]
	TRC/LPD/2015/104
	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015
	المغرب جمهورية مولدوفا

اعتماد النوع	البلد/المنطقة
	<p>IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8423 NOM-121-SCT1-2009</p> <p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada</p>
	<p>Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission</p>
	<p>نigeria</p> <p>oman</p>



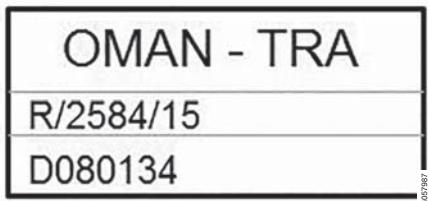
البلد/المنطقة	اعتماد النوع	
 NTC Type Approved No: ESD-1511502C <small>G072923</small>		الفلبين
 <small>G068019</small>		صربيا
	Complies with IMDA Standards DA103787	سنغافورة
	TA-2015-432	جنوب أفريقيا

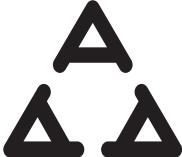
البلد/المنطقة	اعتماد النوع
	<p>本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定 1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>
 <p>TRA REGISTERED No: ER38970/15 DEALER No: DA36976/14</p> <p>GS00026</p>	<p>الإمارات العربية المتحدة</p>

البلد/المنطقة	اعتماد النوع
أوروبا	<p>تعلن شركة Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG أن هذا النوع من المعدات اللاسلكية، أي HUF8432، يتوافق مع متطلبات التوجيه EU/2014/53.</p> <p>ويمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاصة بالاتحاد الأوروبي على الموقع www.volvocars.com/intl/support.</p> <p>الطول الموجي: ٤٣٣,٩٢ ميجاهرتز</p> <p>قدرة الإرسال القصوى المشعة: ١٠ ميجاواط</p> <p>الجهة المصنعة: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, ألمانيا</p>
الأرجنتين	 <p>H-15029</p>
البرازيل	 <p>Anatel: 04362-16-06643 Modelo: HUF8432</p> <p>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário</p>

الاعتماد النوع	البلد/المنطقة
	CU (Customs (Union بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا
[SDPPI/2015/41006] [5149]	أندونيسيا
TRC/LPD/2015/107	الأردن
AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	المغرب
IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8432 NOM-121-SCT1-2009 IFT: RLVHUH15-0972 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada	المكسيك



اعتماد النوع	البلد/المنطقة
	جمهورية مولودفا
	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission
	نيجيريا عمان
	ESD-1511501C الفلبين

الاعتماد النوع	البلد/المنطقة
 I011 15	Serbia
	Complies with IMDA Standards DA103787
	TA-2015-414



اعتماد النوع	البلد/المنطقة
	<p>本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定 1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>
 <p>TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14</p> <p style="text-align: center;">G08002</p>	<p>الإمارات العربية المتحدة</p>

معلومات ذات صلة

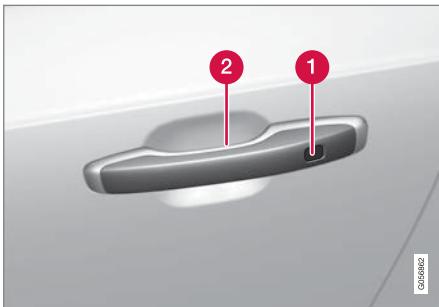
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

القفل وفتح القفل بدون مفتاح*

باستخدام وظيفة القفل وفتح القفل بدون مفتاح، يمكن لمس السطح الحساس للمس على مقبض الباب الخلفي لغلق أو فتح قفل السيارة.

ملاحظة

يجب أن يكون أحد مفاتيح التحكم عن بعد بالسيارة ضمن نطاق التشغيل لوظيفة القفل وفتح القفل.

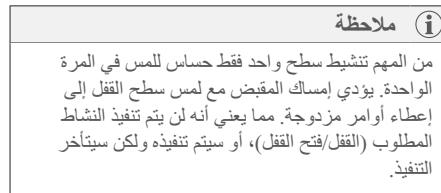


١ الجزء الحساس للمس من أجل القفل

٢ السطح الحساس للمس من أجل فتح القفل

ملاحظة

ينبغي التنبه إلى أنه قد يتم تفعيل النظام أثناء غسل السيارة إذا كان مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق تشغيله.

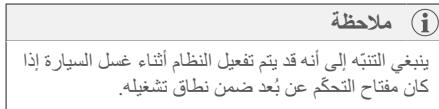


يمكن فتح الباب الخلفي بحتوى مقبض باب صندوق الأمانة على لوح ضغط مكسو بالمطاط ولا يستخدم إلا في الغاء القفل.



ملاحظة

ينبغي التنبه إلى أنه قد يتم تفعيل النظام أثناء غسل السيارة إذا كان مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق تشغيله.



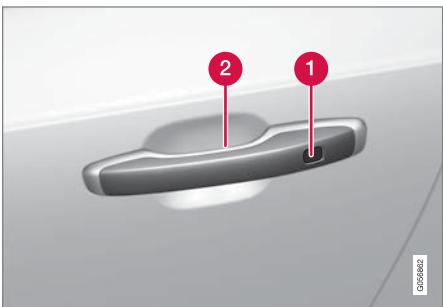
الأسطح العاملة دون مفتاح والحساسة للمس *

عند توفر وظيفة القفل وفتح القفل بدون مفتاح، يصبح كافياً وجود مفتاح التحكم عن بعد في الجيب أو الحقيبة. يتم عندها قفل أو فتح قفل السيارة من خلال اللمس على السطح الحساس للمس على مقبض الباب.

الأسطح الحساسة للمس

مقبض الباب

مقابض الباب الخارجية تحتوي على مكان لقفل، بينما من الداخل يوجد سطح حساس للمس يستخدم لإلغاء القفل.



١ الجزء الحساس للمس من أجل القفل

٢ السطح الحساس للمس من أجل فتح القفل

معلومات ذات صلة

- القفل وفتح القفل بدون مفتاح* (ص. ٢٥٥)
- فتح قفل باب صندوق الأمانة بدون مفتاح* (ص. ٢٥٧)

القفل بدون مفتاح

يلزم أن تكون كل الأبواب الجانبية مغلقة لتمكن من قفل السيارة. ويمكن فتح باب صندوق الأمعنة أثناء عملية القفل من مقبض الباب الجانبي.

- المس السطح المحدد بعلامة على مقبض الباب الخارجي في اتجاه الخلف وذلك بعد إغلاق الباب. أو اضغط على الزر  على الحافة السفلية من الباب الخلفي قبل إغلاقه.
- > يبدأ مؤشر القفل في لوحة العدادات بالوميض للإشارة إلى قفل السيارة.

لإغلاق كل النوافذ الجانبية والسلف في مواجهة الجزء الحساس للمس على مقبض الباب من الخارج وأمسكه إلى حين إغلاق كل النوافذ الجانبية والسلف البانورامي.

القفل عندما يكون الباب الخلفي مفتوحاً
إذا كانت السيارة مقلولة في حين كان الباب الخلفي لا يزال مفتوحاً، فتتأكد من عدم ترك مفتاح التحكم عن بعد في منطقة الحمولة عند إغلاق الباب الخلفي.

**ملاحظة**

إذا تم اكتشاف المفتاح داخل السيارة، لن يكون عندها بالإمكان قفل الباب الخلفي عند إغلاقه.

فتح القفل بدون مفتاح

- أمسك مقبض الباب أو اضغط برفق على اللوحة المطاطية الانضغاطية أسفل مقبض الباب الخلفي لفتح قفل السيارة.
- > يتوقف مؤشر القفل في لوحة العدادات عن الوميض للإشارة إلى فتح قفل السيارة.

إعدادات الدخول بدون مفتاح*

يمكن تحديد تسلسلات مختلفة للدخول بدون مفتاح.
لتغيير الإعداد:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
 ٢. اضغط على **My Car** ← **القفل** ← إلغاء التأمين دون مفتاح.
 ٣. حدد خياراً:
- جميع الأبواب - فتح قفل كل الأبواب في وقت واحد.
 - باب فردي - فتح قفل الباب المحدد.

معلومات ذات صلة

- القفل وفتح القفل بدون مفتاح* (ص. ٢٥٥)
- الأسطح العاملة دون مفتاح وحساسة للمس* (ص. ٢٥٥)



يمكن استخدام اللوحة المطاطية الانضغاطية على الباب الخلفي لفتح القفل فقط.

نظام إعادة القفل الآوتوماتيكي

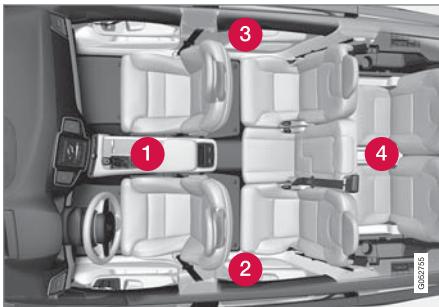
إذا لم يتم فتح أي من الأبواب أو الباب الخلفي خلال دقيقتين من فتح القفل، فسيتم قفل جميعها بشكل تلقائي. وتمنع هذه الوظيفة ترك السيارة مفتوحة الأقفال بدون قصد.

معلومات ذات صلة

- إعدادات الدخول بدون مفتاح* (ص. ٢٥٦)
- فتح قفل باب صندوق الأمعنة بدون مفتاح* (ص. ٢٥٧)
- الأسطح العاملة دون مفتاح وحساسة للمس* (ص. ٢٥٥)

موقع الهوائيات لنظم بدء التشغيل والقلق

لقد تم تجهيز السيارة بهوائي واحد لـنظام بدء التشغيل بدون مفتاح وبعدة هوائيات لـنظام القفل بدون مفتاح.*



مواقع الهوائيات:

- ① أسفل حامل الكوب في القسم الأمامي من كونسول النفق.
- ② في القسم العلوي الأمامي من الباب الخلفي جهة اليسار.
- ③ في القسم العلوي الأمامي من الباب الخلفي جهة اليمين.^{١٠}
- ④ في مركز مسند ظهر المقعد الخلفي.^{١٠}

تحذير

ينبغي على الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات لزرع منظم لصربلات القلب أن يحافظوا على مسافة لا تقل عن ٢٢ سم (٩ بوصات) بين هوائيات نظام الدخول بدون مفتاح ومنظم ضربات القلب الخاص بهم. وهذا لمنع حدوث تداخل بين منظم ضربات القلب ونظام الدخول بدون مفتاح.

٢. ارفع المقبض الخارجي لفتح الباب الخلفي.

مهم

- يتطلب الأمر تطبيق أقل قدر من القوة لتحرير قفل المقصورة الخلفية - فما عليك سوى الضغط برفق على اللوحة المكسوة بالباطاط.
- لا تستخدم قوة الرفع مع اللوحة المطاطة عند فتح المقصورة الخلفية - بل ارفع المقبض. فقد يتسبب استخدام القوة المفرطة في إتلاف نقاط التلامس الكهربائية باللوحة المطاطة.

من الممكن أيضًا إغلاق باب صندوق الأمتعة بدون استخدام الأيدي عن طريق حركة قدم تحت واقي الصدمات الخلفي، راجع القسم المنفصل.

تحذير

تجنب القيادة بينما يكون باب صندوق الأمتعة مفتوحًا! قد يتم سحب أية عجلة العادم السامة داخل السيارة عبر منطقة التحمل.

معلومات ذات صلة

- القفل وفتح القفل بدون مفتاح* (ص. ٢٥٥)
- الأسطح العاملة دون مفتاح والحساسة للمس* (ص. ٢٥٥)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٣)
- تشغيل باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم* (ص. ٢٦٤)

فتح قفل باب صندوق الأمتعة بدون مفتاح*

باستخدام وظيفة القفل وفتح القفل بدون مفتاح، يكفي لمس السطح الحساس للمس على مقبض الباب الخلفي لفتحه.

ملاحظة

يجب أن يكون أحد مفاتيح التحكم عن بعد بالسيارة ضمن نطاق الخلفي للسيارة لتشغيل وظيفة فتح القفل.



يُبيّن باب صندوق الأمتعة مغلقاً بواسطة قفل كهربائي.

للفتح:

١. اضغط برفق على لوحة الضغط المعالجة بالمطاط الموجودة أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة.
- < يتم تحرير القفل.

^{١٠} فقط في السيارات المزودة بميزة القفل وفتح القفل بدون مفتاح.*

معلومات ذات صلة

- الأسطح العاملة دون مفتاح والحساسة لمس* (ص. ٢٥٥)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٣)

قف وفتح قفل السيارة من الداخل

يمكن قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وفتح قفلها من الداخل باستخدام أزرار التحكم في القفل المركزي للأبواب الأمامية.

القفل المركزي



زر القفل وفتح القفل مع مصباح المؤشر في الباب الأمامي.

فتح القفل باستخدام أحد الأزرار في الباب الأمامي

- اضغط الزر لإلغاء قفل كل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة.

مقبض فتح القفل البديل في الباب الجانبي.^{١١}

- اسحب مقبض الفتح لأحد الأبواب الجانبية ثم حرّره.
- < وفقاً لإعدادات مفتاح التحكم عن بعد، سيتم فتح قفل كل الأبواب أو سيتم فتح قفل الباب المحدد فقط وفتحه.
- لكي تغير هذا الإعداد، انقر فوق الإعدادات ← ← القفل ←
- الأقفال عن بعد ومن الداخل في العرض المطوي في شاشة العرض المركزية.

القفل باستخدام أحد الأزرار في الباب الأمامي

- اضغط الزر - يلزم إغلاق البابين الأماميين.
- < كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة مغلق.

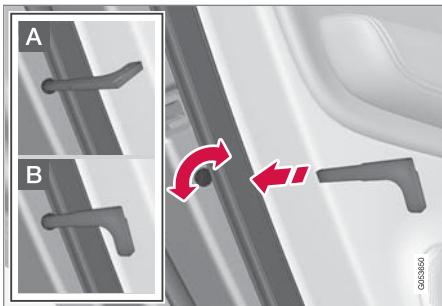
^{١١} الصورة تمثل رسمًا توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

المفتاح، الأقفال والإندار

تنشيط وإلغاء تنشيط أقفال الأمان للأطفال

يتيح أقفال الأمان للأطفال تجنب فتح الأبواب الخلفية من الداخل. يمكن أن تكون أقفال الأمان للأطفال إما يدوية أو كهربائية.*

تنشيط وإلغاء تنشيط أقفال الأمان للأطفال يدوياً



مع إغلاق سلامة الأطفال، يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال الباب اليدوية.

- استخدم سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد لتذوير القرص.

A يتم منع فتح الباب من الداخل.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بغلق الباب الخاص به فقط - وليس كل البابين الخلفيين معاً.
- الميارات المزودة بغلق كهربائي لسلامة الأطفال لا يوجد بها قفل أطفال يدوي.



فتح قفل باب صندوق الأمتعة من داخل السيارة يمكن فتح قفل الباب الخلفي من الداخل من خلال الضغط على الزر في لوحة العدادات.



- اضغط لفترة وجيزة على زر في لوحة العدادات.
 - < يمكن فتح قفل الباب الخلفي من الخارج ثم يتم فتحه عن طريق الإمساك باللوحة المطاطية الانضغاطية.

باستخدام خيار الباب الخلفي العامل بالكهرباء*:

- اضغط لفترة طويلة على زر في لوحة العدادات.
 - < يتم عندها فتح الباب الخلفي.

معلومات ذات صلة

- قفل وفتح قفل السيارة من الداخل (ص. ٢٥٨)
- فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي* (ص. ٢٦١)

القفل باستخدام أحد الأزرار في الباب الخلفي*



زر القفل مع مصباح المؤشر في الباب الخلفي.

تعمل أزرار قفل الأبواب الخلفية على قفل الباب الخلفي المخصص لها.

فتح قفل الباب الخلفي

- اسحب مقبض الفتح.

< يتم فتح قفل الباب الخلفي ثم يتم فتحه.^{١٢}

معلومات ذات صلة

- إعدادات فتح القفل الخاضع للتحكم عن بعد ومن داخل السيارة (ص. ٢٣٢)

• فتح قفل باب صندوق الأمتعة من داخل السيارة (ص. ٢٥٩)

- فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي* (ص. ٢٦١)

الغفل التلقائي أثناء القيادة

- يمكن قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة أوتوماتيكياً عند بدء تحرك السيارة.
- للتغيير الإعداد:
١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
 ٢. اضغط **← My Car** ← القفل.
 ٣. اختر قفل أوتوماتيكي للأبواب أثناء القيادة لإيقاف تنشيط أو تنشيط هذه الوظيفة.
- معلومات ذات صلة**
- قفل وفتح قفل السيارة من الداخل (ص. ٢٥٨)

إلغاء تنشيط الأقفال:

- اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.
- > تعرض شاشة السائق الرسالة **قفل الأطفال الخلفي غير نشط وينطفئ مصباح الزر** - أصبحت الأقفال غير نشطة.

يجري تخزين الإعداد الحالي عند إيقاف تشغيل السيارة - في حال كانت أقفال سلامة الأطفال نشطة عند إيقاف التشغيل، ستبقى الوظيفة نشطة عند إعادة تشغيل السيارة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
تنشيط أقفال سلامة الأطفال.	قفل الأطفال الخلفي نشط	
إلغاء تنشيط أقفال الأطفال.	قفل الأطفال الخلفي غير نشط	

معلومات ذات صلة

- قفل وفتح قفل السيارة من الداخل (ص. ٢٥٨)
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٣٩)

تنشيط وإلغاء تنشيط أقفال الأمان الكهربائية للأطفال *

يمكن تنشيط وإلغاء تنشيط أقفال الأمان للأطفال الكهربائية في كل مواضع الإشعال الأعلى من . يمكن القيام بالتنشيط وإيقاف التنشيط خلال فترة دقيقة كحد أقصى بعد إيقاف تشغيل السيارة، شرط عدم فتح أي باب.



زر التنشيط وإلغاء التنشيط الكهربائي.

١. ابدأ بتشغيل السيارة أو اختر موضعًا للأشعال أعلى من .
 ٢. اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.
 - > تعرض شاشة السائق الرسالة **قفل الأطفال الخلفي نشط** وبضيء مصباح الزر - أصبحت الأقفال نشطة.
- عندما تكون أقفال سلامة الأطفال الكهربائية نشطة، ثم الخلفية يمكن فتح النوافذ بواسطة لوحة التحكم بباب السائق فقط.
- لا يمكن فتح الأبواب من الداخل.

المفتاح، الأقفال والإندار



- حركة القدم* أسفل واقٍ الصدمات الخلفي.

الإغلاق

اختر أحد الخيارات التالية لإغلاق^{۱۳} الباب الخلفي الكهربائي:



- ضغطة طويلة على الزر في لوحة العدادات كـ. اضغط باستمرار على الزر حتى يبدأ فتح الباب الخلفي.



- اضغط برقق على مقبض باب صندوق الأمتعة.

فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي*

تتيح هذه الوظيفة إمكانية فتح وإغلاق الباب الخلفي بلمسة زر واحدة.

الفتح

اختر أحد الخيارات التالية لفتح الباب الخلفي الكهربائي:



- ضغطة طويلة على زر جهاز التحكم عن بعد كـ. اضغط باستمرار على الزر حتى يبدأ فتح الباب الخلفي.



الإغلاق والقفل



G052936

- اضغط على الزر  على الجانب السفلي من الباب الخلفي لإغلاقه وفي الوقت نفسه لتفقد الباب الخلفي والأبواب (يجب أن تكون كل الأبواب مغلقة ليتم فصلها).
- > يتم إغلاق الباب الخلفي تلقائياً - يتم قفل كل من الباب الخلفي والأبواب كما يتم تفعيل* الإنذار.

ملاحظة

- يجب توفر أحد مفاتيح التحكم عن بعد للسيارة ضمن النطاق المناسب كي تتم عملية الفتح والإغلاق.
- عند محاولة القفل أو الإغلاق بدون مفتاح*, سيتم سماع ثلاثة إشارات صوتية في حال عدم وجود المفتاح قريباً بصورة كافية من الباب الخلفي.

- اضغط لفترة طويلة على زر  بلوحة العدادات.
- > يتم إغلاق الباب الخلفي تلقائياً وتتصدر إشارة صوتية - يظل الباب الخلفي مفتوح القفل.
- حركة القدم* أسفل وافق الصدمات الخلفي.
- > يتم إغلاق الباب الخلفي تلقائياً وتتصدر إشارة صوتية - يظل الباب الخلفي مفتوح القفل.



G052936

- اضغط الزر  على الجانب السفلي من باب صندوق الأمتعة للإغلاق.
- > يتم إغلاق الباب الخلفي تلقائياً ويظل مفتوح القفل.

ملاحظة

- الزر نشط على مدار ٢٤ ساعة بعد ترك الباب مفتوحاً.
- بعد ذلك، يلزم إغلاقه يدوياً.
- في حال تم فتح المصارع لأكثر من ٣٠ دقيقة، فسوف يعود ويغلق ببطء.

- اضغط لفترة طويلة على زر  بمفتاح التحكم عن بعد.
- > يتم إغلاق الباب الخلفي تلقائياً وتتصدر إشارة صوتية - يظل الباب الخلفي مفتوح القفل.

¹² تتضمن السيارة المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح زرًا للإغلاق وأخر للإغلاق والقفل.

مهم !



- أثناء الفتح - يتم مقاطعة الحركة فتتوقف حركة باب صندوق الأمتعة وتصدر إشارة صوتية طويلة.
- أثناء الإغلاق - تتم مقاطعة الحركة ويتوقف باب صندوق الأمتعة، وتصدر إشارة صوتية طويلة ويعود باب صندوق الأمتعة للحركة حتى أقصى موضع محفوظة في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- برمجة الحد الأقصى لفتح الباب الخلفي الكهربائي *
(ص. ٢٦٤)
- تشغيل باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم *
(ص. ٢٦٤)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٣)

تحذير

- تنبيه إلى خطر سحق الأصابع عند الفتح والإغلاق.
تأكد من عدم وجود أي شخص بالقرب من الباب الخلفي قبل البدء في فتحه أو إغلاقه فقد يكون لحدث السحق عواقب وخيمة.
دائماً شغل باب صندوق الأمتعة بحذر.

إلغاء الفتح أو الإغلاق

إلغاء الفتح أو الإغلاق بإحدى الطرق التالية:

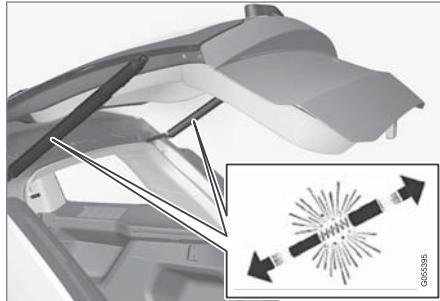
- اضغط على زر لوحة العدادات.
- اضغط على زر مقناع التحكم عن بعد.
- اضغط على زر الإغلاق الموجود على الجهة السفلية لباب صندوق الأمتعة.
- اضغط على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقضب الخارجي.
- استخدام حركة القدم.*

يتم كبح حركة الباب الخلفي ويتوقف في مكانه. يمكن بعد ذلك تحريك الباب الخلفي يدوياً.

إذا تم إيقاف حركة الباب الخلفي بالقرب من وضع الإغلاق، فسيؤدي التنشيط التالي إلى فتحه من جديد.

الحماية من الانحراف

في حال إعادة بعض الأثناء ذات المقاومة الكافية لعملية فتح أو إغلاق الباب الخلفي، سيتم عندها تنشيط خاصية الحماية من القرص.



النابضات المشدودة مسبقاً لباب صندوق الأمتعة الآلي.

*** تشغيل باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم**

نتيجة هذه الوظيفة فتح الباب الخلفي وإغلاقه من خلال تحريك القدم تحت المصد الخلفي وهو ما يسئل هذه المهمة عليك عندما تكون يدك مشغولة.

فعدّيْنَ مكّن فتح باب صندوق الامتعة بحّكة من القدم.

كما تتوفر وظيفة فتح وغلق الباب الخلفي عندما تكون السيارة مزودة بباب خلفي كهربائي.*

ملاحظة i

تتوفر وظيفة باب صندوق الامتعة الذي يعمل بحركة القدم في اصدارين:

- الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم
 - فتح القفل فقط بواسطة حركة القدم (ارفع باب صندوق الأمتنة يدويًا لفتحه)

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم تتطلب تجهيز باب خلفي كهربائي.*

معلومات ذات صلة

- فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي * (ص. ٢٦١)

برمجة الحد الأقصى لفتح الباب الخلفي الكهربائي*

يمكنك تكييف وضعية فتح الباب الخلفي وفق الارتفاع الأفضل للسقف.

لضبط الحد الأقصى للفتح:

١. افتح باب صندوق الأمتعة - أوقفه عند وضع الفتح.

ملاحظة

من غير الممكن برمجة وضعية فتح تكون أخفض من الفتح النصفى، لباب صندوق الامتعة.

٢. اضغط زر  أسفل باب صندوق الأمتعة لمدة ٣ ثوان على الأقل.

< ستصدر إشاراتان صوتيتان قصيرتان للإشارة على حفظ الموضع المضبوط.

لإعادة ضبط الموضع الأقصى للفتح:

حرّك باب صندوق الأmentea يدوياً حتى أقصى ارتفاع ممكّن
- اضغط باستمرار على زرّ ممكّن في باب صندوق الأmentea
للمدة ٣ ثوان على الأقل.

ستصدر إشارات صوتيةان للإشارة على مسح الموضع
المضبوط. عندها، سيصل الباب الخلفي إلى أقصى
موضع له عند فتحه.

ملاحظة i

- إذا كان النظام في وضع التشغيل باستمرار لمدة طويلة،
فسيتم إيقافه لتفادي فرط التحميل. ويمكن استخدامه
جدأً بعد حل دقيقتين.

* خیار / ملحہ

لا حاجة لوجود مفتاح التحكم عن بعد بالقرب من السيارة لإلغاء عملية فتح الباب الخلفي أو إغلاقه.

إذا تم إيقاف حركة الباب الخلفي بالقرب من وضع الإغلاق، فسيُودي التنشيط التالي إلى فتحه من جديد.

ملاحظة

هناك احتمال العمل بفاعليات منخفضة أو عدم العمل مطلقاً في حالة وجود كميات كبيرة من الثلوج أو الأوحال أو ما شابهاها على واقي الصدمات. لهذا السبب، احرص دوماً على نظافة هذا المكان.

ملاحظة

انتبه إلى إمكانية تنشيط النظام عند وجود السيارة في مغسلة للسيارات أو ما شابه وذلك إذا كان مفتاح التحكم عن بعد واقعاً ضمن نطاق الاستقبال.

السيارات المزودة بلوحة انزالٍ كملحق

إذا كانت السيارة مزودة بلوحة انزالٍ، فسيكون المستشعر موجوداً في الجانب الأيسر من واقي الصدمات.

الفتح والإغلاق باستخدام حركة القدم



حركة القدم ضمن نطاق تنشيط جهاز الاستكشاف.

- حرك قدمك مرة واحدة أسفل الجزء الأيسر من واقي الصدمات الخلفي. ثم أعد قدمك إلى موضعها بعيداً عن السيارة. يلزم عدم لمس واقي الصدمات.
- < تصدر إشارة صوتية قصيرة عند تنشيط الفتح أو الإغلاق - يتم فتح/إغلاق الباب الخلفي.

في حال تحرك القدم لأكثر من مرة دون وجود مفتاح التحكم عن بعد المعتمد خلف السيارة، لن يكون الفتح ممكناً إلا بعد مرور مدة معينة من الوقت.

- لا تترك قدمك أسفل السيارة بعد تحريكها. فقد يؤدي هذا الأمر إلى إخفاق عملية التنشيط.

- إلغاء الفتح أو الإغلاق باستخدام حركة القدم
 - حرك قدمك مرة واحدة أثناء عملية الفتح أو الإغلاق لوقف حركة الباب الخلفي.



يوجد المستشعر في جهة اليمين من واقي الصدمات الخلفي في المنتصف.¹⁴
يجب أن يكون أحد مفاتيح التحكم عن بعد في السيارة ضمن نطاق السيارة من الخلف، أي متر واحد تقريباً (3 أقدام) حتى يكون الفتح والإغلاق ممكناً. ينطبق الأمر ذاته على السيارة التي تم إلغاء قفلها وذلك لتجنب عملية الفتح غير المقصودة، كان تكون السيارة في مغسلة للسيارات مثلاً.



قفل الخصوصية

يمكن قفل الباب الخلفي وصندوق القفازات باستخدام وظيفة القفل الخاص الذي يمنع فتحهما، مثلاً عند إرسال السيارة للخدمة أو عند تركها في فندق أو ما شابه.

يوجد زر لوظيفة القفل الخاص في عرض الوظيفة ضمن شاشة العرض المركزية. على حسب الوضع الحالي للقفل، قد يظهر القفل الخاص غير مؤمن أو القفل الخاص مؤمن.



معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تنشيط القفل الخاص (ص. ٢٦٧)

معلومات ذات صلة

- الأسطح العاملة دون مفتاح والحساسة لمس (ص. ٢٥٥)
- فتح وإغلاق الباب الخلفي الكهربائي * (ص. ٢٦١)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٣٣)



لتنشيط الفتح أو الإغلاق بحركة القدم في السيارة المزودة بلوحة انزلاق، ينبغي القيام بحركة الرجل من جانب السيارة. يجب أن يكون أحد مفاتيح التحكم عن بعد في السيارة داخل نطاق السيارة (متر واحد تقريباً (٣ أقدام)) حتى يكون الفتح والإغلاق ممكناً.



حركة القدم ضمن النطاق الصالح لجهاز الاستكشاف في منطقة التشغيل.



إلغاء تنشيط القفل الخاص

١. اضغط زر الإقفال الخاص في عرض الوظيفة.



< تظهر نافذة منبثقة.

٢. أدخل الرمز المستخدم للقفل ثم انقر على تأكيد.

< يتم فتح قفل صندوق القفازات وباب صندوق الأمتعة.

يتم تأكيد فتح القفل عن طريق انطفاء المؤشر الأخضر في الزر ضمن عرض الوظائف.

نسيان رمز التعريف الشخصي

إذا تم نسيان رمز التعريف الشخصي أو تم إدخال رمز خاطئ لأكثر من ثلاثة مرات، يمكن عندها استخدام رمز الأمان لإلغاء تنشيط القفل الخاص.

إذا تم فتح السيارة من خلال Volvo On Call* أو تطبيق Volvo On Call، سيتم عندها إلغاء تنشيط القفل الخاص تلقائياً.

نسيان رمز الأمان

إذا تم أيضاً نسيان رمز الأمان، اتصل بوكييل Volvo المعتمد للحصول على المساعدة في إلغاء تنشيط القفل الخاص.

معلومات ذات صلة

- قفل الخصوصية (ص. ٢٦٦)

لإنشاء رمز الأمان:

١. اضغط زر الإقفال الخاص في عرض الوظيفة.



< تظهر نافذة منبثقة.

٢. أدخل رمز الأمان المفضل لديك واضغط على تأكيد.

< تم حظر رمز الأمان، وظيفة الإقفال الشخصي جاهزة الآن للتنشيط.

تنشيط القفل الخاص

١. اضغط زر الإقفال الخاص في عرض الوظيفة.



< تظهر نافذة منبثقة.

٢. أدخل الرمز المستخدم لفتح قفل صندوق القفازات والباب الخلفي بعد القفل ثم المس تأكيد.

< يتم فتح صندوق القفازات وباب صندوق الأمتعة. يحدث تأكيد عملية الإقفال عن طريق مؤشر أحمر يظهر في الزر عرض الوظيفة.

تنشيط وإلغاء تنشيط القفل الخاص

يتم تنشيط القفل الخاص بواسطة زر الوظيفة في شاشة العرض المركزية ومن خلال رمز PIN اختياري.

١ ملاحظة

يلزم أن تكون السيارة في وضع الإشعال ॥ كحد أدنى ليتم تنشيط وظيفة القفل الخاص.

يتضمن القفل الخاص رمزين:

- يتم إنشاء رمز الأمان في المرة الأولى التي يتم فيها استخدام الوظيفة.
- يتم تحديد رمز تعريف شخصي جديد في كل مرة يتم فيها تنشيط الوظيفة.

أدخل رمز الأمان قبل الاستخدام للمرة الأولى

يلزم تحديد رمز الأمان أثناء أول مرة يتم فيها استخدام الوظيفة. يمكن بعد ذلك استخدامه لإيقاف تشغيل القفل الخاص في حال فقدان أو نسيان رمز التعريف الشخصي المحدد. يستخدم رمز الأمان في وظيفة رمز PUK لكل رموز PIN الملاحة والتي يتم ضبطها لوظيفة القفل الخاص.

احفظ رمز الأمان في مكان آمن.

ولهذا السبب يمكن أن ينطلق الإنذار عند ترك السيارة دون غلق إحدى النوافذ أو سقف البانوراما^{*}، أو عند استخدام مدفأة مقصورة الركاب.

تجنب هذا:

- أغلق النوافذ والسفاق البانورامي قبل مغادرة السيارة.
- في حال كان ينبغي استخدام مدفأة مقصورة الركاب أو سخان التوقف - فمـ بـ تـجـيـهـ الـتـفـقـ منـ فـنـحـاتـ الهـوـاءـ بـعـدـاـ عنـ الـقـسـمـ الـأـعـلـىـ منـ مـقـصـورـةـ الرـكـابـ.
- كما بالإمكان أيضاً استخدام مستوى إنذار منخفض لإلغاء تشطيط مستشعرات الحركة والإمالة بصورة مؤقتة.
- فـمـ أـيـضاـ بـإـيقـافـ تـشـغـيلـ مـسـتـشـعـرـاتـ الـحـرـكـةـ وـالـإـمـالـةـ عـنـدـاـ يـتمـ نـقـلـ السـيـارـةـ عـلـىـ عـبـارـةـ أـوـ فـيـ قـطـارـ وـذـلـكـ بـسـبـبـ تـأـثـيرـ تـحـرـكـ السـيـارـةـ فـيـ هـذـهـ الـظـرـوفـ عـلـىـ نـظـامـ الإنـذـارـ مـاـ يـؤـديـ إـلـىـ تـفـعـيلـهـ.

في حال ظهور خلل في أحد نظام الإنذار

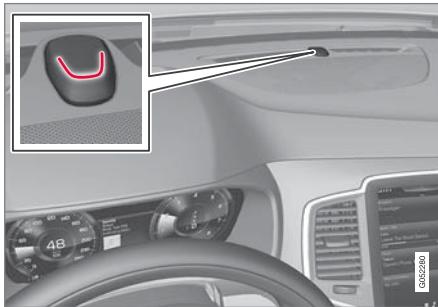
- في حال وجود خلل في نظام الإنذار، فستعرض شاشة السائق الرمز والرسالة تعطل نظام الإنذار يلزم إجراء الخدمة. في هذه الحالة، اتصل بإحدى الورش - وينصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.



ملاحظة

- لا تحاول إصلاح المكونات الموجودة في نظام الإنذار أو تتعديلها بنفسك. فقد تؤثر أي من هذه المحاولات على بند التأمين.

مؤشر الإنذار



يشير المؤشر الأحمر الموجود على لوحة العدادات إلى حالة نظام الإنذار:

- مصباح LED غير مضيء – لا يعمل الإنذار.
- يومض مصباح LED مرة واحدة في كل ثانية – الإنذار نشط.
- بعد فترة تعطيل للإنذار، يومض مصابيح LED بسرعة ولمدة ٣٠ ثانية كحد أقصى أو حتى يتم اختيار وضعية الإشعال II – عندها يكون قد تم تشطيط الإنذار.

مستشعرات الحركة والإمالة*

تنقاض مستشعرات الحركة والإمالة فور حدوث أية حركة داخل السيارة؛ إذا تم كسر إحدى النوافذ أو إذا حاول أي شخص سرقة العجلات أو سحب السيارة.

تقوم مستشعرات الحركة باطلاق إنذار في حالة حدوث حركة داخل مقصورة الركاب - ويتم استشعار تيارات الهواء أيضاً.

إنذار*

يُصدر الإنذار تحذيرات مسموعة ومرئية في حال دخل أي شخص إلى السيارة دون استخدام مفتاح صالح للتحكم عن بعد أو حاول اللالب ببطارية يادي التشغيل أو بصفارة الإنذار المضاد للسرقة.

يتم تشغيل الإنذار النشط في حالة:

- أحد الأبواب أو غطاء المحرك أو الباب الخلفي مفتوح^{١٥}
- اكتشاف حركة في مقصورة الركاب (إذا كانت مزودة بمستشعر حركة*)
- رفع السيارة أو قطرها (إذا كانت مزودة بمستشعر إمالة*)
- تفصل كابل البطارية
- فصل صفاراة الإنذار.

إشارات الإنذار

يحدث ما يلي في حالة إطلاق الإنذار:

- يصدر صوت صفاراة الإنذار لمدة ٣٠ ثانية أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.
- تنشط وماضيات التحذير من الخطر لمدة ٥ دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.

إذا لم يتم معالجة سبب تشطيط الإنذار، فسيتم تكرار دورة الإنذار بحد أقصى ١٠ مرات^{١٥}.

¹⁵ ينطبق على أسواق محددة.

المفتاح، الأقفال والإندار

أوقف تشغيل عمل الإنذار

قم بالغاء قفل السيارة وإلغاء تفعيل الإنذار كما يلي

- اضغط على زر الغاء القفل بمفتاح التحكم عن بعد 
 - أمسك بأحد مقابض الأبواب أو اضغط برفق على اللوحة المطاطية الانضغاطية الخاصة ببابي الباب الخلفي.^{١٦}
- إلغاء تنشيط الإنذار دون تشغيل أحد مفاتيح التحكم عن بعد يمكن فتح قفل السيارة وتحطيم إنذارها حتى لو لم يعمل مفتاح التحكم عن بعد، في حالة نفاد الطاقة من بطارية مفتاح التحكم عن بعد على سبيل المثال.
١. افتح باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل.
 > انطلاق الإنذار.



وجود القارئ الاحتياطي في حامل الأكماب.

٢. ضع مفتاح التحكم عن بعد على رمز المفتاح في القاري الاحتياطي في حامل الأكماب في كونسول النقف.
٣. أدر مقبض التشغيل باتجاه عقارب الساعة ثم حرره.
 > تم إيقاف عمل الإنذار.



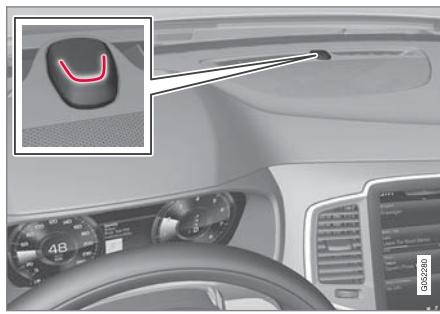
تنشيط وإلغاء تنشيط الإنذارات*

يتم تفعيل الإنذار عندما يتم قفل السيارة.

تنشيف وظيفة الإنذار

أغلق السيارة وفعل الإنذار كما يلي

- اضغط على زر القفل بمفتاح التحكم عن بعد 
 - المس السطح الممierz على مقابض الباب من الخارج أو لوحة الصنفط المعالجة بالمطاط في باب صندوق الأمتعة^{١٧}.
- إذا كانت السيارة مزودة بكل من ميزة القفل/فتح القفل* بدون مفتاح وباب صندوق الأمتعة كهربائي، فيمكن استخدام زر  في الحالة السفلى من باب صندوق الأمتعة لغلق السيارة وتفعيل الإنذار.



يومض مصباح LED أحمر في لوحة العدادات مرة كل ثانيةين عندما تكون السيارة مغلقة ويكون الإنذار قيد التفعيل.

معلومات ذات صلة

- **تنشيف وإلغاء تنشيف الإنذارات*** (ص. ٢٦٩)
- **مستوى الإنذار المخفض*** (ص. ٢٧٠)
- **وضع القفل الشامل*** (ص. ٢٧٠)

وضع القفل الشامل*

القفل المزدوج يعني أنه يتم تحرير جميع مقابض الفتح بصورة ميكانيكية عند القفل من الخارج، الأمر الذي يجعل من المستحيل فتح الأبواب من الداخل.

يتم تنشيط القفل المزدوج عند القفل باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة القفل بدون مفتاح، ويتم ذلك بتأخير ١٠ ثوان تقريباً بعد فتح الأبواب. يؤدي فتح أي من الأبواب خلال وقت التأخير إلى قطع التسلسل وإيقاف تشغيل الإنذار.

عند تنشيط القفل المزدوج، لا يمكن فتح السيارة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو عبر فتح القفل بدون مفتاح أو تطبيق *Volvo On Call.

يمكن كذلك فتح قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام سن المفتاح القابل للفصل. إذا تم فتح قفل السيارة بواسطة سن المفتاح القابل، فسينطلق الإنذار.

ملاحظة



- تذكر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
- يتم تشغيل التحذير إذا حاول أي شخص فتح الأبواب من الداخل.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء داخل السيارة قبل أن توقف أو لا تشغيل الوظيفة كي تتجنب خطربقاء أحد داخل السيارة المفولة.

معلومات ذات صلة

- تعطيل الإقفال الشامل مؤقتاً* (ص. ٢٧١)
- إنذار* (ص. ٢٦٨)

مستوى الإنذار المخفض*

انخفاض مستوى الإنذار يعني أنه تم إيقاف مستشعرات الحركة والإمالة مؤقتاً.

أو قف تشغيل مكشفات الحركة والميلان لتجنب الانطلاق غير المقصود للإنذار - مثال في حالة ترك حيوانليف في سيارة مقفلة أو أثناء نقل السيارة على سبورة نقل أو معدية سيارات.

اضغط على الزر حماية منخفضة في عرض الوظيفة في شاشة العرض المركزية لإيقاف مستشعرات الحركة والإمالة عندما تر غب في قفل السيارة فيما بعد.



في الوقت نفسه، تتوقف وظيفة الإقفال الشامل، أي يمكن فتح القفل من الداخل.

في حالة فتح قفل السيارة ثم قفلها مرة أخرى، يلزم إعادة تشغيل مستوى الإنذار المخفض.

معلومات ذات صلة

- إنذار* (ص. ٢٦٨)
- وضع القفل الشامل* (ص. ٢٧٠)

إيقاف تشغيل الإنذار الذي تم إطلاقه

- اضغط زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد أو اضبط السيارة في وضع الإشعال ॥ عن طريق تدوير مقود التشغيل بالاتجاه عقارب الساعة ثم تحريره.

التفعيل والتعطيل التلقائي للإنذار

إعادة تشغيل الإنذار تلقائياً تحمي السيارة التي تم مغادرتها مع فصل نظام الإنذار بشكل غير متعمد.

في حال فتح الغاء قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (مع توقف الإنذار عن العمل) مع عدم فتح أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسيتم إعادة تشغيل الإنذار تلقائياً. يتم إعادة قفل السيارة في نفس الوقت.

في بعض الأسواق، يتم تفعيل الإنذار تلقائياً بعد مرور فترة زمنية محددة من فتح باب السائق وإغلاقه دون فقل.

لتغيير الإعداد:

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

- اضغط My Car ← القفل.

- حد إيقاف فعالية الحماية الكامنة بإلغاء تنشيط الوظيفة مؤقتاً.

معلومات ذات صلة

- إنذار* (ص. ٢٦٨)

تعطيل الإقفال الشامل مؤقتاً*

إذا كان أحد الأشخاص سبئي في السيارة مع ضرورة قفل الأبواب من الخارج، يجب عندها إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل للسماح بالغاء القفل من الداخل.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء داخل السيارة قبل أن توقف أو لا تشغيل الوظيفة كي تتجنب خطأ بقاء أحد داخل السيارة المقفلة.

اضغط الزر حماية مخفضة من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية لإيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتاً.



يعني هذا أيضاً أن حركة الإنذار ومكتشفات الميلان* مطفأة. بعد ذلك، يظهر حماية مخفضة للسيارة في الشاشة المركزية ثم يتم إلغاء تشغيل الإقفال الشامل مؤقتاً مع القفل التالي للسيارة.

في طريقة القفل التقليدية، يتم إيقاف تشغيل المقابس الكهربائية على الفور ولكن عند إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مؤقتاً، ستظل المقابس نشطة لمدة ١٠ دقائق بعد أقصى بعد القفل.

في حالة فتح السيارة ثم قفلها مرة أخرى، يلزم إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مرة أخرى.

يتم إعادة ضبط النظام في المرة التالية التي يبدأ فيها تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- وضع القفل الشامل* (ص. ٢٧٠)
- إنذار* (ص. ٢٦٨)

دعم السائق

قوة التوجيه حسب السرعة

تزداد قوة مقاومة عجلة القيادة بزيادة سرعة السيارة بما يمنع السائق شعوراً أفضل عن القيادة. في الطرق السريعة تزداد مقاومة عجلة القيادة، يكون التوجيه ميسوراً وتحتاج إلى مجهود أقل عند الوقوف وعند القيادة بسرعات منخفضة.

الطاقة المختففة

في بعض الحالات النادرة، قد تكون هناك حاجة لتشغيل التوجيه المعرّز بطاقة مختففة، وقد تشعر بأن عجلة القيادة أصبحت أكثر صلابة بقليل عند تدويرها. قد يحدث ذلك عندما يصبح التوجيه المعرّز ساخناً جداً ويطلب التبريد المؤقت. وقد يحدث ذلك أيضاً في حال انقطاع الإمداد بالطاقة.

في حال انخفاض الطاقة، يتم عرض الرسالة آلية التوجيه
انخفاض المساعدة مؤقتاً بالإضافة إلى
هذا الرمز في شاشة السائق.



عندما يكون التوجيه المعرّز قيد الاستخدام بطاقة مختففة، لن تكون وظائف دعم السائق، وأنظم المساعدة في التوجيه متوفّرة.

تحذير

في حال ارتفعت درجة الحرارة بشكل كبير، فقد يتم فرض إيقاف تشغيل النظام الموازن بالكامل. في مثل هذه الحالة، يتعرض شاشة السائق رسالة عطل بآلية التوجيه
توقف بشكل آمن بالإضافة إلى رمز ذي صلة.

تغير مستوى قوة التوجيه*
بالإمكان ضبط وظيفة مقاومة التوجيه باستخدام وضع القيادة .INDIVIDUAL

نظام دعم السائق

السيارة مزودة بأنظمة دعم السائق أخرى تستطيع مساعدة السائق في مختلف المواقف، أما بصورة إيجابية أو بصورة سلبية.
على سبيل المثال، يمكن أن تساعد النظم السائق في:

- الحفاظ على السرعة المحددة
 - الحفاظ على فاصل زمني معين مع السيارة التي تسير في الأمام
 - تجنب الاصطدام من خلال تحذير السائق وفرملة السيارة
 - مساعدة السائق على الركن.
- يتم تركيب بعض النظم بشكل قياسي في حين يتم تركيب البعض الآخر اختيارياً - وهذا الأمر ينطبق وفقاً للسوق المعنى.

معلومات ذات صلة

- دعم السائق والأمان (ص. ٢٨)
- قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٧٤)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٧٥)
- City Safety™ (ص. ٢٧٩)
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)
- محدود السرعة (ص. ٢٩٧)
- محدد السرعة الثنائي (ص. ٣٠٠)
- مثبت السرعة (ص. ٣٠٣)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٦)
- Pilot Assist (ص. ٣١٥)
- دعم عملية الانعطاف* (ص. ٣٢٥)
- وظيفة المساعدة في التجاوز* (ص. ٣٢٧)
- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٣)

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

تعمل وحدة التحكم الإلكتروني بالثبات (ESC^١) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانات الجر بالسيارة. تبين شاشة السائق هذا الرمز عندما يكون قد تم تفعيل النظام.



يمكن سماع صوت الفرملة عبر النظام وكأنه صوت بيضي، كما يمكن أن تتسارع السيارة بوتيرة أدنى من المتوقعة عند تعشيق الخانق.

يتكون النظام من الوظائف الفرعية التالية:

- وظيفة الثبات^٢
- نظام التحكم في الانزلاق وفي الجر
- التحكم في سحب المحرك
- مساعد استقرار المقودرة
- Roll Stability Control



معلومات حول تحذير السرعة

يتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية مع هذا الرمز المضيبي في شاشة السائق وذلك عند تجاوز سرعة ١٢٠ كم/ساعة (٧٥ ميل/ساعة).



ويظل الرمز مضيبياً حتى تتحفظ السرعة عن ١٢٠ كم/سا (٧٥ ميل في الساعة).

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٢. حدد My Car ← أوضاع القيادة ← قوة التوجيه.
لا يمكن الوصول إلى وظيفة مقاومة التوجيه إلا إذا كانت السيارة متوقفة أو تتحرك بسرعة منخفضة وفي خط مستقيم.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

^١Electronic Stability Control
^٢تشتمل أيضاً "التحكم النشط بالانزلاق".

٤ تحذير

في ظل ظروف القيادة العادية، يعمل النظام على تحسين أمان الطريق للسيارة، ولكن يجب عدم اتخاذ هذا الأمر ذريعة لزيادة السرعة. اتبع دوماً التوصيات العاديّة للقيادة الآمنة.

٣ تحذير

- معلومات ذات صلة**
- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تشغيل أو إلغاء تنشيط وضع القيادة الرياضية في وحدة التحكم الإلكتروني بالثبات (ص. ٢٧٧)
- الرموز والرسائل لنظام التحكم الإلكتروني بالثبات (ص. ٢٧٨)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٤٦٥)

التحكم في سحب المحرك

يمكن أن تمنع ميزة التحكم في سحب المحرك (EDC^١) قفل العجلات غير المتعدّد، بعد الانقال إلى ترس آدنى أو فرملة المحرك على سبيل المثال عند القيادة بسرعات منخفضة على أسطح طرق زلقّة.

فقل العجلات غير المتعدّد أثناء القيادة قد يكون من الأسباب التي تتضاعف قدرة السائق على توجيه السيارة.

مساعد استقرار المقطورة*^٤

يعمل نظام مساعدة استقرار المقطورة (TSA^٥) على المحافظة على ثبات السيارة التي تسحب مقطورة في المواقف التي يتعرّضا فيها للآخراف.

١ ملاحظة

يتم إلغاء تشغيل وظيفة المساعدة في ثبات المقطورة عندما يتم تشغيل خروج ESC من الوضع الرياضي.

Roll Stability Control

تقلل هذه الوظيفة من خطر الانقلاب، على سبيل المثال أثناء المناورات المفاجئة أو في حال انزلاق عجلات السيارة. يقوم النظام بتسجيل أي تغيير قد يحدث في الإمالة الجانبية للسيارة بالإضافة إلى مقدار التغيير الحاصل. تستخدّم هذه المعلومات لحساب خطر تعرض السيارة للانقلاب. إذا تعرّضت السيارة للخطر، سيتم تشغيل نظام التحكم في الثبات الإلكتروني ويتم تقليل عزم المحرك كما سيتم فرملة عجلة واحدة أو أكثر حتى تستعيد السيارة ثباتها.

تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتباه السائق وحدهما. فالسائق يتحمّل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

٥ وظيفة ثبات

تحقق هذه الوظيفة من القيادة وقوفة فرملة العجلات بشكل منفصل بغضّ ثبات السيارة.

نظام التحكم في الانزلاق وفي الجز

تكون الوظيفة نشطة عند السير على سرعة منخفضة وهي تفرّم عجلات الدفع المترجلة بحيث يتم نقل قدرة الجز الإضافية من عجلات الدفع الغير مترجلة.

كما يمكن أن تمنع الوظيفة أيضاً عجلات الدفع من الترجل على سطح الطريق أثناء التسارع.

^١ شُنت أيضاً "التحكم النشط بالانزلاق".

^٢ Engine Drag Control

^٤ مساعد استقرار المقطورة متوفّر عند تركيب قنطرة القطر الأصلي من فولفو.

^٥ Trailer Stability Assist

- *Pilot Assist
- معلومات ذات صلة
- نظام التحكم في الثبات الإلكتروني في وضع القيادة الرياضية (ص. ٢٧٧)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٧٥)

تنشيط أو إلغاء تنشيط وضع القيادة الرياضية في وحدة التحكم الإلكتروني بالثبات

يكون نظام التحكم في الثبات (ESC) نشطاً بشكل دائم - ولا يمكن إلغاء تنشيطه، ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد وضع القيادة الرياضية الذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً. الرياضية التي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً.

باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

تمت الإشارة إلى تنشيط خروج ESC من الوضع الرياضي في شاشة السائق بواسطة هذا الرمز الذي يعني بتوهج ثابت حتى يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أو حتى يتم إيقاف تشغيل المحرك. وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك، يعود النظام للعمل في وضعه الطبيعي.



لا يمكن تحديد الوظيفة خروج ESC من الوضع الرياضي عندما يكون قد تم تنشيط إحدى الوظائف التالية:

- محدد السرعة
- مثبت السرعة
- مثبت السرعة التكيفي *

نظام التحكم في الثبات الإلكتروني في وضع القيادة الرياضية

يكون نظام التحكم في الثبات (ESC) نشطاً بشكل دائم - ولا يمكن إلغاء تنشيطه، ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد خروج ESC من الوضع الرياضي الذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً.

مع تحديد الوظيفة الفرعية خروج ESC من الوضع الرياضي، تقل الحاجة لتشغيل النظام مما يتطلب تردد السيارة بصورة أكبر وبالتالي يصبح للسائق قدرة تتحكم أكثر فعالية من المعتاد.

عند تحديد خروج ESC من الوضع الرياضي، يمكن اختيار النظام معيلاً على الرغم من استمرار الوظيفة في مساندتها للسائق في الكثير من الحالات.

ملاحظة

عند تحديد خروج ESC من الوضع الرياضي، يتم إلغاء تنشيط وظيفة المساعدة في ثبات المقودرة (TSA).^٦

يوفر خروج ESC من الوضع الرياضي أيضاً قدرًا أكبر من الجزء حتى إذا علقت السيارة أو عند قيادتها على أرض رخوة، مثل الرمال أو التلوج العمقة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٧٥)
- تنشيط أو إلغاء تنشيط وضع القيادة الرياضية في وحدة التحكم الإلكتروني بالثبات (ص. ٢٧٧)
- مساعد استقرار المقودرة* (ص. ٤٦٥)

^٦ Electronic Stability Control
Trailer Stability Assist
Electronic Stability Control

الرموز والرسائل لنظام التحكم الإلكتروني بالثبات

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل حول التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) على شاشة السائق، فيما يلي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
فحص النظام عند بدء تشغيل المحرك.	ضوء مستمر لمدة ثانيةين تقرباً	
يجري تفعيل النظام.	ضوء وامض	
تم تشغيل وضع القيادة الرياضية. ملاحظة: لا يتم إلغاء تشغيل النظام في هذا الوضع - ولكن يتم تقليل قدراته جزئياً.	وهج ثابت	
انخفضت قدرات النظام مؤقتاً نظراً لارتفاع حرارة الفرامل إلى حد كبير - سيعاد تشغيل الوظيفة أوتوماتيكياً بعد أن تبرد الفرامل.	نظام ESC متوقف مؤقتاً	
تم إيقاف تشغيل النظام. أوقف السيارة في مكان آمن وقم بإطفاء المحرك ثم ابدأ تشغيله مرة أخرى.	نظام ESC يلزم إجراء الخدمة	

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٧٥)

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجية على الزر

من منتصف لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

إذا استمرت الرسالة: اتصل بالورشة - يُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

- معلومات ذات صلة**
- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
 - الوظائف الفرعية لـ City Safety (ص. ٢٨٠)
 - ضبط مسافة التحذير في City Safety (ص. ٢٨١)
 - اكتشاف العقبات مع City Safety (ص. ٢٨٢)
 - فرامل City Safety للمركبات القادمة من الجهة المقابلة (ص. ٢٨٣)
 - الفرملة التقانية في حال إيقاف مناورة المراوغة بواسطة City Safety (ص. ٢٨٦)
 - City Safety في المرور المترافق (ص. ٢٨٤)
 - City Safety المساعدة في التوجيه أثناء المناورات المراوغة (ص. ٢٨٥)
 - محدوديات City Safety (ص. ٢٨٨)
 - رسائل City Safety (ص. ٢٩٠)

تساعد الوظيفة السائق من خلال الفرملة التقانية للسيارة في حالة وقوع خطر تصادم وشيخ لم يتصرف السائق في الوقت المحدد من خلال الفرملة و/أو توجيه السيارة بعيداً عن التصادم. يتنشط City Safety في الحالات حيث يجب على السائق بدء عملية الفرملة في وقت سابق وهذا هو السبب وراء عدم القدرة على مساعدة السائق في كل حالة. لقد تم تصميم الوظيفة ليتم تشغيلها في آخر وقت ممكن تجنباً لآية إجراءات غير ضرورية. لا تتم الفرملة التقانية إلا في نفس وقت صدور التحذير من التصادم أو بعده.

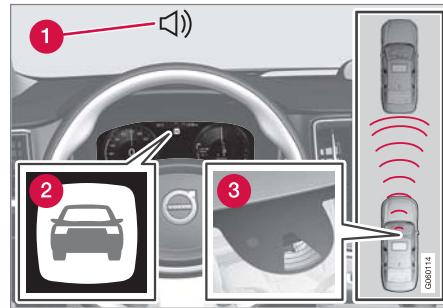
غالباً ما لا ينتبه السائق ولا الركاب لعمل وظيفة City Safety إلا في حالات اقتراب السيارة بصورة كبيرة من السيارة التي أمامها مما ينذر بوقوع تصادم.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينافي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحكمته. فالسائق يتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة مناسبة مع توفر مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

City Safety™

يمكن لـ City Safety ١ استخدام الأضواء والصوت والتنبيه النبضي للفرامل لتنبيه السائق بوجود مشاة وراكبي دراجات وحيوانات كبيرة ومركبات أخرى.



نظرة عامة على الوظائف

- ❶ إشارة صوتية في حالة خطر حدوث تصادم
- ❷ إشارة تحذير في حالة خطر حدوث تصادم
- ❸ قياس المسافة بواسطة الكاميرا ووحدة الرadar

يمكن لهذه الوظيفة أن تساعد السائق على تجنب التصادم أثناء القيادة في حركة مرور كثيف، على سبيل المثال، حيث يمكن أن تؤدي التغييرات في حركة المرور بالإضافة إلى قلة الانتباه، إلى وقوع حادث. عدتها، تقوم City Safety بتنشيط وظيفة الفرملة الشديدة والوحيدة وتوقف في العادة السيارة مباشرةً خلف السيارة التي في الأمام.

الوظائف الفرعية لـ City Safety

يمكن أن تساعد^{١١} City Safety على منع حدوث تصادم أو على القليل من سرعة التصادم. تتكون الوظيفة من عدة وظائف فرعية.

الفترة على خفض السرعة

إذا كان فارق السرعة بين سيارتك والماضي أكبر من سرعات التتبع المحددة، فسيتغير على وظيفة الفرملة التلقائية في City Safety تجنب التصادم ولكن يمكنها القليل من عوقيه قدر الإمكان.

السيارات

بالنسبة للسيارة التي أمامك، تستطيع وظيفة City Safety تقليل السرعة حتى ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).

راكبي الدراجات

بالنسبة للدراجة، تستطيع وظيفة City Safety تقليل السرعة حتى ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة).

المشاة

بالنسبة للمشاة، تستطيع وظيفة City Safety تقليل السرعة حتى ٤٥ كم/سا (٢٨ ميل في الساعة).

الحيوانات كبيرة الحجم

في حالة خطر حدوث تصادم مع حيوانات كبيرة الحجم، فيإمكان City Safety تخفيف سرعة السيارة حتى تصل إلى ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة).

وظيفة الفرملة للحيوانات الكبيرة مصممة أساساً لتقليل قوة الاصطدام أثناء السرعات المرتفعة وتكون أكثر فاعلية عند السرعات أقل من ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة) ولكنها تكون أقل فاعلية عند السرعات المنخفضة.

ملاحظة

ضوء الشمس القوي والعاكسات والتباين القوي للضوء واستخدام النظارات الشمسية أو إذا كان السائق لا ينظر بشكل مباشر، كل ذلك قد يجعل من الصعب التعرف على إشارة التحذير البصرية على الزجاج الأمامي.

تستطيع وظيفة City Safety اكتشاف المشاة أو راكبي الدراجات أو السيارات المتقيدة أو التي تتحرك في اتجاه السيارة نفسه والتي تكون أمامها. كما بإمكان City Safety اكتشاف المشاة أو راكبي الدراجات أو الحيوانات كبيرة الحجم التي تعبر الطريق أمام السيارة.

في حال وجود خطر اصطدام بأحد المشاة أو بحيوان كبير أو دراج أو مركبة أخرى، يتم تنبيه السائق بواسطة تحذيرات مرئية وصوتية ولمسية من خلال الفرملة. لن يكون التحذير الم sisي من خلال الفرملة متاحاً عند القيادة على سرعة منخفضة أو عند قيام السائق بالفرملة أو بالتسارع بشكل مفاجئ. يختلف معدل نبض الفرامل حسب سرعة السيارة.

٢- دعم الفرامل

إذا أراد خطر التصادم بعد التحذير من التصادم، فعندئذ يتم تشغيل دعم الفرامل.

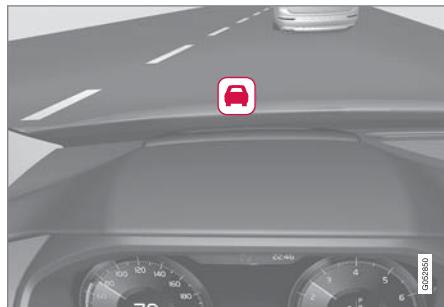
يعلم دعم الفرامل على تعزيز فرملة السائق إذا وجد النظام أن الفرملة غير كافية لتجنب الاصطدام.

الخطوات المتبعة في City Safety يقوم وظيفة City Safety بتنفيذ ثلاثة خطوات بالترتيب التالي:

١. التحذير من الاصطدام
٢. دعم الفرامل
٣. الفرامل الأوتوماتيكية

١ - التحذير من الاصطدام
يتم تحذير السائق أولاً من احتمال وقوع تصادم وسيك.

في السيارات المزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي*، سيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز ومضان.



رمز تحذير التصادم على الزجاج الأمامي

ضبط مسافة التحذير في City Safety

تكون^{١١} City Safety دائماً نشطة ولكن يمكن للسائق تحديد مسافة التحذير لهذه الوظيفة.

ملاحظة

لا يمكن تعطيل وظيفة City Safety. ويتم تنشيطها تلقائياً عند تشغيل المحرك/الكهرباء وتظل نشطة حتى يُيقظ تشغيل المحرك/الكهرباء.

تحدد مسافة التحذير مستوى تفاعل النظام وتعمل على تنظيم المسافة التي ينبغي عندها إطلاق التحذيرات المرئية والصوتية واللمسية من خلال الفرملة. لتحديد مسافة التحذير:

١. حدد الإعدادات ← My Car ← IntelliSafe من العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٢. في تحذير City Safety، حدد متأخر أو عادي أو مبكر لضبط مسافة التحذير المطلوبة.

في حالة تسبب الإعداد مبكر في إصدار العديد من التحذيرات، والتي يمكن اعتبارها مزعجة في بعض المواقف، عندن استخدام مسافة التحذير عادي أو متأخر.

عند تكرار التحذيرات بصورة أكثر من اللازم، يمكن تقليل مسافة التحذير، مما سيقلل من إجمالي عدد التحذيرات وبالتالي يؤدي إلى صدور تحذير من City Safety بعد ذلك.

يلزم استخدام مسافة التحذير متأخر في الحالات الاستثنائية فقط كما في القيادة الديناميكية.

ملاحظة

عند إيقاف وظيفة City Safety™، يتم تشغيل ضوء الفرامل.

تحذير

يجب أن لا يستخدم السائق وظيفة City Safety لتعديل أسلوبه في القيادة - يجب أن لا يعتمد السائق على City Safety دون سواها وينبغي عدم اعتماد الفرملة بواسطتها.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٧٩)
- City Safety في المرور المتعارض (ص. ٢٨٤)
- فرامل City Safety للمركبات القادمة من الجهة المقابلة (ص. ٢٨٧)
- محدوديات City Safety (ص. ٢٨٨)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٢٢)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٤٢)

٣ - الفرامل الأوتوماتيكية

يتم تنشيط وظيفة الفرامل الأوتوماتيكية في النهاية.

إذا لم يكن السائق قد بدأ في هذا الموقف في اتخاذ إجراء لتفادي ذلك وكان خط وقوع التصادم وشيك، يتم تشغيل وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية - يحدث ذلك بغض النظر عن استخدام أو عدم استخدام السائق لفرامل. بعد ذلك تحدث الفرملة باستخدام قوة فرملة كاملة لتفادي سرعة التصادم أو قوة فرملة محدودة إذا كانت كافية لتجنب التصادم.

يمكن تنشيط شد حزام الأمان في نفس الوقت الذي يتم فيه إشراك وظيفة الفرملة التقانية.

في بعض الحالات، قد يبدأ إجراء الفرملة التقانية مع فرملة خفيفة ثم يبعها فرملة كاملة.

عندما تعمل وظيفة City Safety على منع حدوث تصادم مع جسم متوقف تظل السيارة متوقفة انتظاراً لحدوث خطوة إيجابية من السائق. إذا تم استخدام فرامل السيارة لوجود سيارة بطيئة تسير أمامها، فيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها السيارة الأمامية.

ملاحظة

في السيارات المزودة بصناديق تروس يدوية، يتوقف المحرك مع إيقاف السيارة عن طريق وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية، ما لم يقم السائق بالضغط على دواسة القابض قبل ذلك.

يستطيع السائق في أي وقت مقاطعة الفرملة بالضغط على دواسة السرعة.

اكتشاف العقبات مع City Safety

يمكن لوظيفة^{١٢} City Safety المساعدة في اكتشاف السيارات والدراجات والحيوانات الكبيرة الحجم والمشاة.

السيارات

تكتشف وظيفة City Safety معظم السيارات المتوقفة أو المتحركة في نفس اتجاه سيارة السائق. ويمكن لهذه الوظيفة أيضاً اكتشاف السيارات القادمة في اتجاهك بالإضافة إلى حركة المرور المتعارضة في بعض الحالات.

لكي تتمكن City Safety من اكتشاف السيارات في الظلام، يلزم أن تعمل كل من المصابيح الأمامية والخلفية بصورة جيدة.

راكبو الدراجات



أمثلة لما يستطيع نظام City Safety تفسيره على أنه راكب دراجة - مع تفاصيل جسد واضحة وهيكلاً دراجة واضح.

الأداء الجيد للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف راكب الدراجة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محبيطات الجسم والدراجة - فذلك يضمن فرصة التعرف على الدراجة

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٧٩)
- محدوديات City Safety (ص. ٢٨٨)
- *Rear Collision Warning (ص. ٣٤٦)

تحذير

لا يوجد نظام أوتوماتيكي بإمكانه ضمان العمل بشكل صحيح في جميع الحالات بنسبة ١٠٠%. ولذلك، تجنب دائماً اختبار City Safety من خلال القيادة باتجاه الأشخاص أو المركبات أو الحيوانات - قد يتسبب هذا في تلف بالغ وإصابة ويعرض حياة الأشخاص للخطر.

يحد نظام City Safety السائق في حالة وجود خطر وقوع تصادم ولكن لا تتمكن هذه الوظيفة من تقليل زمن رد فعل السائق.

حتى وإن تم ضبط مسافة التحذير على مبكر، قد يتم إدراك التذبذبات في وقت متاخر في بعض الحالات، على سبيل المثال عند وجود تفاوتات كبيرة في السرعة أو إذا قامت السيارات التي تسير في المقدمة بالفرملة بشدة.

عند ضبط مسافة التحذير على مبكر، ستقترن التذبذبات أكثر. قد يعني هذا أن التذبذبات تصدر بصورة تتجاوز مسافة التحذير عادي، ولكن يُصبح بهذا الأمر لأنه بإمكانه جعل City Safety أكثر فاعلية.

ملاحظة

يتم إلغاء تشغيل تحذير مؤشرات الاتجاه في Rear Collision Warning^{*} في حالة ضبط مسافة التحذير للتحذير الاصطدام بوظيفة City Safety على أقل مستوى "متاخر"/>

ولكن ستظل وظائف الشد المسبق لحزام الأمان ووظائف الفرملة تعمل.

^{١٢} لا تتوفر الوظيفة في كل الأسواق.

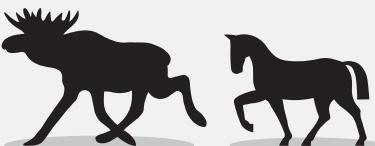
⚠ تحذير

City Safety هي وسيلة مساعدة للسائق ولا يمكنها اكتشاف كل المشاة في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- المشاة المحموبين جزئياً، أو الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدهم أو المشاة الذين لا يتجاوز طولهم ٨٠ سم (in 32).
- المشاة، إذا كان تبادل الخلفية للمشاة سيراً.
- المشاة الذين يحملون مواد أكبر من أحجامهم.

قد تتأخر التحذيرات وتدخلات الفرملة أو قد لا تتصدر أو لا تحدث على الإطلاق. السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

الحيوانات كبيرة الحجم

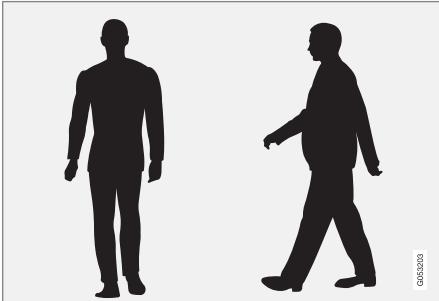


GS9806

أمثلة لما تعتبره وظيفة **City Safety** حيوانات كبيرة الحجم - في وضع الثبات أو عند المشي ببطء مع وضوح معالم الجسم بشكل كامل.

يتطلب الأداء المثالي أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف الحيوانات كبيرة الحجم (مثل الإلامة والحسان) معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيط الجسم، الأمر الذي يتطلب التعرف على

المشاة



GS9805

أمثلة لما يعتبره النظام مشاة لهم محيط جسم واضح.

الأداء الجيد للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف المشاة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الرأس والذراعين والكتفين والساقيين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

لكي يمكن اكتشاف المشاة، يلزم وجود تبادل مع الخلفية وسيتأثر هذا الأمر بعامل كثيرة منها الملابس والخلفية والطقوس. مع وجود تبادل رديء قد يتم تأخير اكتشاف المشاة أو عدم اكتشافهم على الإطلاق، مما يعني تأخير صدور التحذيرات أو عدم صدورها على الإطلاق.

كما يمكن لوظيفة **City Safety** اكتشاف المشاة في الظلام في حالة وقوعهم تحت المجال الضوئي للمصابيح الأمامية للسيارة.

والرأس والذراعين والكتفين والساقيين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

إذا كانت هناك أجزاء كبيرة من جسد راكب الدراجة أو الدراجة نفسها غير مرئية للكاميرا، فيتعذر عندها على النظام اكتشاف المشاة.

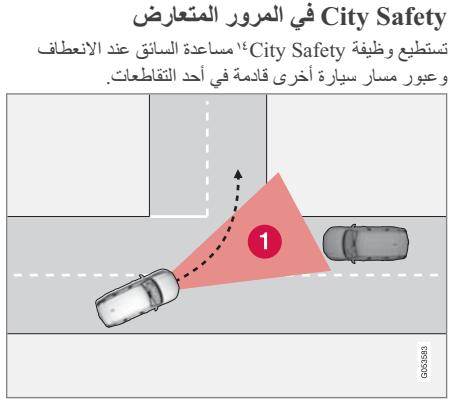
لتتمكن الوظيفة من اكتشاف راكب الدراجة، يلزم أن يكون الشخص بالغاً ويركب دراجة مصممة للكبار.

⚠ تحذير

City Safety هي وسيلة مساعدة للسائق ولا يمكنها اكتشاف كل الدراجات الهوائية في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- راكبي الدراجات الهوائية المحموبين نسبياً.
- راكبي الدراجات العادي، إذا كان تبادل الخلفية لراكبي الدراجات العادية سيراً.
- راكبو الدراجات الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدهم.
- الدراجات المحملة بحمولات كبيرة الحجم.

قد تتأخر التحذيرات وتدخلات الفرملة أو قد لا تتصدر أو لا تحدث على الإطلاق. السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.



قطاع يمكن فيه لوظيفة City Safety اكتشاف السيارات المتعارضة القادمة.

لكي تكتشف وظيفة City Safety السيارات القادمة في مسار تصادمي، يلزم أولاً أن تدخل السيارة القادمة في القطاع الذي يتبع City Safety تحليلاً الموقف.

يلزم توفر المعايير التالية:

- يلزم ألا تقل سرعة سيارتك عن ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)

يلزم انعطاف سيارتك جهة اليسار في الأسواق التي يكون فيها المرور جهة اليمين (أو إلى اليمين في الأسواق التي يكون فيها المرور جهة اليسار)

يلزم إضافة المصابيح الأمامية للسيارة القادمة

الحيوان بصورة مباشرة من الجانب بالإضافة إلى الحركة الطبيعية للحيوان.

وقد يتغير على النظام اكتشاف الحيوان في حالة حجب أجزاء من الجسم وعدم قدرة الكاميرا على اكتشافها.

كما يمكن لوظيفة City Safety اكتشاف الحيوانات كبيرة الحجم في الظلام في حالة وقوفها تحت المجال الضوئي للمصابيح الأمامية للسيارة.

تحذير

City Safety هي وسيلة مساعدة تكميلية للسائق ولا يمكنها اكتشاف كل الحيوانات الكبيرة في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- الحيوانات كبيرة الحجم المحجوبة جزئياً.
- الحيوانات كبيرة الحجم سواء كانت متوجهة نحو السيارة بمقدمتها أو أثناء تراجعها.
- الحيوانات كبيرة الحجم التي تجري أو تتحرك بسرعة.
- الحيوانات كبيرة الحجم إذا كان تباين الخلفية للحيوانات سيئاً.
- الحيوانات صغيرة الحجم كالكلاب أو القطط على سبيل المثال.

قد تتأخر التحذيرات وتتدخلن الفرملة أو قد لا تتصدر أو لا تحدث على الإطلاق. السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

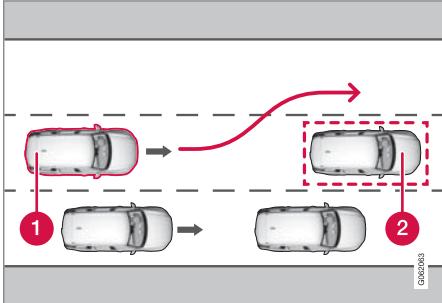
معلومات ذات صلة

- City SafetyTM (ص. ٢٧٩)
- محدوديات (ص. ٢٨٨)

^{١٤} لا تتوفر الوظيفة في كل الأسواق.

City Safety المساعدة في التوجيه أثناء المناورات المراوغة

يمكن لوظيفة مساعدة التوجيه City Safety مساعدة السائق في توجيه السيارة بعيداً عن سيارة أخرى/عقبة في حال لم يكن بالإمكان تجنب حدوث تصدام من خلال الفرملة فقط. ولا يمكن إيقاف تشغيل وظيفة City Safety فهي تكون نشطة بشكل دائم.



١ تتجه سيارتك بعيداً

٢ السيارات بطيئة الحركة/المتوقفة أو العقبات.

تعمل City Safety عن طريق إعادة تعزيز دخول توجيهي السائق، وهذا لا يحدث فقط إلا بعد بدء السائق لعملية مانورة - وبعد ذلك إذا لم يوجه السائق السيارة بالقوة المطلوبة لتجنب التصادم.

بالتوالي مع إعادة تعزيز دخول التوجيه، يتم كذلك استخدام نظام الفرامل لمزيد من التعزيز لدخول التوجيه. تساعد الوظيفة كذلك في ضبط مسار السيارة مرة أخرى بعد تجاوز العقبة.

يمكن مساعدة التوجيه في City Safety اكتشاف:

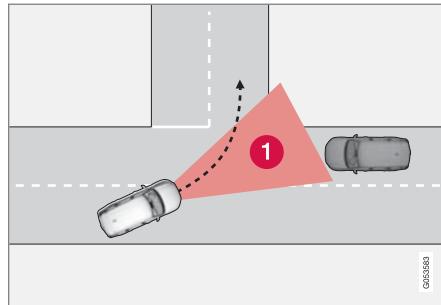
- السيارات
- راكبي الدراجات

معلومات ذات صلة

- محدوديات City Safety في المرور المتعارض (ص. ٢٨٤)
- محدوديات City Safety (ص. ٢٨٨)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

محدوديات عمل City Safety في حالة حركة مرور متعارضة

في بعض الحالات قد تواجه وظيفة City Safety صعوبات في مساعدة السائق في التعامل مع خطر التصادم بسبب المرور المتعارض القادم.



G05583

الأمثلة:

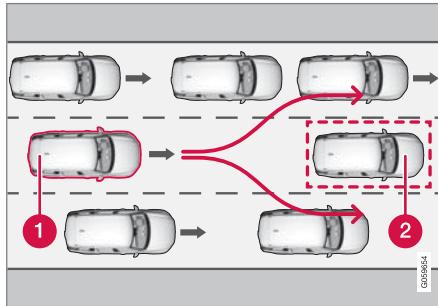
- يتدخل نظام التحكم في الثبات ESC في حال القيادة على طريق زaque.
- عند الاكتشاف المتأخر للسيارة القادمة.
- إذا كانت السيارة القادمة محجوبة بأي جسم.
- عند إطفاء المصباح الأمامي في السيارة المقابلة.
- إذا كانت تم قيادة السيارة القادمة بأسلوب غير متوقع، مثل التغييرات المفاجئة للحارة في آخر لحظة.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كاميرا السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

الفرملة التلقائية في حال إيقاف مناورة المراوغة بواسطة City Safety

يمكن لوظيفة City Safety¹⁵ مساعدة السائق في الفرملة التلقائية بصورة مبكرة في حال عدم إمكانية تجنب حدوث تصادم من خلال مجرد التوجيه بعيداً عن السيارة الأخرى. تساعد وظيفة City Safety السائق من خلال المحاولة المستمرة لتحقق وجود "مسارات هروب" جانبية في حالة الاكتشاف وجود سيارة بطيئة أو متوقفة أمامك في مرحلة متاخرة.



سيارتك (1) "ترى" عدم وجود خيارات لتجنب السيارة التي أمامك (2) وبالتالي تقوم بالفرملة التلقائية مبكراً.

سيارتك ①

سيارة بطيئة/متوقفة ②

لا تتدخل City Safety في وظيفة الفرامل التلقائية طالما أن السائق لديه الفرصة لتجنب حدوث التصادم من خلال مناورات التوجيه.

محدوديات عمل نظام المساعدة في التوجيه City Safety عند القيام بالمناورات المراوغة

في بعض الحالات قد تتعذر City Safety بكفاءة محدودة ويتعذر تدخلها، مثل:

- خارج نطاق السرعة ١٠٠-٥٠ كم/سا (٦٢-٣٠ ميل في الساعة)
- إذا قام السائق بإجراء مناورة مراوغة
- إذا كان نظام موازنة عجلة القيادة، الذي ينشئ مقاومة التوجيه المعتمدة على السرعة، يعمل بقدرة منخفضة - على سبيل المثال، عند التبريد بسبب ارتفاع درجة الحرارة.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كاميرا السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

معلومات ذات صلة

- المساعدة في التوجيه أثناء المناورات المراوغة (ص. ٢٨٥)

محدوديات City Safety (ص. ٢٨٨)

قدرة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٧٤)

محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

- المشاة

- الحيوانات كبيرة الحجم.

معلومات ذات صلة

City Safety™ (ص. ٢٧٩)

محدوديات City Safety (ص. ٢٨٨)

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

- ينبغي أن تسير سيارتك بشكل مستقيم في الحارة الخاصة بها
- ينبغي أن تكون السيارة القادمة من الجهة المقابلة متوجدة ضمن علامات حارة سيارتك
- ينبغي أن تكون المصابيح الأمامية في السيارة القادمة من الجهة المقابلة مضاءة
- تختص هذه الوظيفة فقط بحالات التصادم من الأمام في كاتا السياراتتين
- لا يمكن لهذه الوظيفة أن تكشف إلا المركبات ذات أربع عجلات.

تحذير

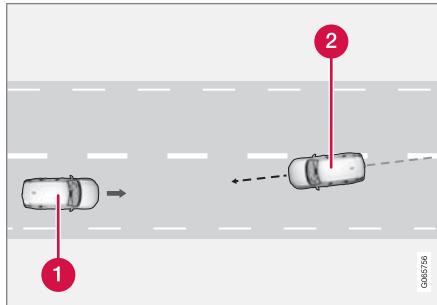
يتم دائماً إصدار التذبيحات وتتدخلات الفرملة بشكل متاخر جداً عند نشوء خطر وقوع تصادم وشيك مع سيارة قادمة.

معلومات ذات صلة

- (ص. ٢٧٩) City Safety™
- (ص. ٢٨٨) محدوديات City Safety

فرامل City Safety للمركبات القادمة من الجهة المقابلة

يمكن لوظيفة City Safety أن تساعد السائق على الفرملة في حالات الطوارئ وذلك إذا دخلت السيارة القادمة من حارة الجهة المقابلة إلى حارة هذه السيارة. إذا دخلت سيارة قادمة من حارة الجهة المقابلة إلى حارة سيارتك وأصبح من غير الممكن تفادى التصادم، يمكن لوظيفة City Safety أن تخفض سرعة السيارة بهدف الحد من قوة التصادم.



سيارتك ①

السيارات الواردة ②

يجب التحقق بالمعايير التالية كي يكون تشغيل هذه الوظيفة ممكناً:

- ينبغي آلا تقل سرعة سيارتك عن ٤ كم/ساعة (٣ ميل/ساعة)
- ينبغي أن يكون ذاك القسم من الطريق مستقيماً
- ينبغي أن تكون علامات حارة سيارتك واضحة

ومع ذلك، فإذا توقعت وظيفة City Safety عدم إمكانية إجراء مناورة مراوغة بسبب وجود حركة مرورية في الحارة المجاورة، فيمكن أن تساعد الوظيفة السائق من خلال التشغيل الآوتوماتيكي للفرامل في مرحلة مبكرة.

معلومات ذات صلة

- (ص. ٢٧٩) City Safety™
- (ص. ٢٨٨) محدوديات City Safety

City Safety

قد تحتوي وظيفة^{١٦} City Safety على محدوديات في بعض المواقف.

الأجسام المحيطة**الأجسام القصيرة**

وتقيد الأجسام منخفضة التعليق مثل الرایات/الأعلام المثلثة للأحمال الناتجة أو الجهيزات الإضافية مثل المصابيح الإضافية وقضبان الوقاية من الاصطدامات الأمامية التي تتجاوز غطاء المحرك الوظيفية.

الأسطح المنزلقة

على أسطح الطرق الرملية تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من قدرة وظيفة City Safety لتجنب وقوع تصادم. لمثل هذه المواقف، تم تصميم الفرامل المانعة للانقلاب ونظام التحكم في الثبات ESC^{١٧} لتوفير أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الشاب.

الأصوات المقابلة

توجد صعوبة في ملاحظة إشارة التحذير المرئية على الزجاج الأمامي في حالة ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو عند ارتداء النظارات الشمسية أو في حالة لم ينظر السائق أمامه مباشرةً.

الحرارة

في حالة ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير في مقصورة الركاب، بسبب ضوء الشمس القوي، قد يتم تعطيل رمز التحذير البصري في الزجاج الأمامي مؤقتاً.

السرعة المنخفضة

لا يتم تشبيط وظيفة City Safety عند السير على سرعات منخفضة جدًا - أقل من ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في الحالات التي تقرب فيها السيارة من سيارة أمامية بطيء، عند الركن مثلاً.

السائق النشط

ودائماً يتم إعطاء الأولوية لأوامر السائق، وهذا ما يجعل City Safety لا يتدخل أو يجعلها توجّل التحذير/التدخل في الحالات التي يقوّي فيها السائق بالقيادة أو الفرملة أو زيادة السرعة بطريقة حاسمة، حتى وإن كان لا مفر من الاصطدام.

السلوك النشط والوعي للقيادة بإمكانه تأخير صدور التحذير من الاصطدام وتغيير التدخل وذلك لتنقلي عدد التحذيرات غير الضرورية.

تحذيرات مهمة**تحذير** 

- نقوم نُظم دعم السائق بالتحذير فقط من العوائق التي تكتشفها وحدة الرadar الخاصة بها - وبالتالي، قد لا يصدر أي تحذير أو قد يصدر مع بعض التأخير.
- لا تنتظر أبداً إلى أن يتم سماع الإنذار أو أن يحصل تدخل. بل استخدم الفرامل إذا اقتضى الأمر.

عرض مجال الكاميرا ووحدة الرادار.

يكون مجال رؤية الكاميرا محدوداً، لهذا السبب لا يمكن اكتشاف المشاة والحيوانات كبيرة الحجم والمركبات وراكبي الدراجات في بعض المواقف أو يتم اكتشافها في وقت لاحق مما كان متوقعاً.

قد يتم اكتشاف السيارات المترتبة بصورة متأخرة عن المركبات الأخرى وكذلك في الطلام، وكذلك الدراجات البخارية قد يتم اكتشافها متأخراً أو لا يتم اكتشافها.

إذا ظهرت رسالة نصية في شاشة السائق تفيد بحبب الكاميرا أو وحدة الرادار، فهذا دليل على عدم قدرة City Safety على اكتشاف المشاة والحيوانات الكبيرة الحجم وراكبي الدراجات والسيارات وخطوط الطريق أمام السيارة، مما يعني انخفاض قدرات City Safety.

ومع ذلك فإن تظهر رسالة خطأ لكل المواقف التي تتعرض فيها مستشعرات الزجاج الأمامي للإعاقة، ويلزم على السائق الانتباه للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي والمنطقة التي تواجه الكاميرا ووحدة الرادار.

مهم 

- يجب عدم القيام بصيانة مكونات دعم السائق إلا في الورشة - نوصي بورشة معتمدة من Volvo.

تدخل السائق**الرجوع للخلف**

عندما ترجع بالسيارة إلى الخلف، يتم تعطيل وظيفة City Safety™ مؤقتاً.

^{١٦} لا تتوفر الوظيفة في كل الأسواق.
Electronic Stability Control

محدوديات السوق
لا تتوفر وظيفة City Safety في كل البلدان. إذا لم تظهر City Safety في قائمة الإعدادات بالشاشة المركزية، فهذا دليل على أن السيارة غير مزودة بهذه الوظيفة.
مسار البحث من العرض العلوى بالشاشة المركزية:

- الإعدادات ← My Car ← IntelliSafe

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٧٩)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

الكاميرا أو بالقرب منها - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف المعتمدة على الكاميرا.

- قد تؤدي أي مواد أو أجسام أو جليد أو أحوال في منطقة مستشعر الكاميرا إلى تقليل وظائف الكاميرا أو تعطيلها بالكامل أو إصدار استجابات وظيفية غير صحيحة.

تحذير

وظيفة الفرملة التلقائية في City Safety بإمكانها تجنب وقوع التصادم أو تقليل سرعة التصادم ولكن لضمان أداء الفرملة الكاملة يجب على السائق دوماً الضغط على دوامة الفرامل - حتى في حالة تشغيل الفرملة التلقائية بالسيارة.

- يتم تشغيل التحذير ومساعدة التوجيه فقط في حالة وجود احتمال كبير للتصادم - وبالتالي يجب عدم الانتظار لحين صدور تحذير التصادم أو حتى لحين دخول City Safety.

يتم إيقاف عمل وظيفة "التحذير وتدخل الفرملة لتفادي الماشية وراكبي الدراجات الهوائية" عندما تتجاوز سرعة السيارة ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة).

- في حالة الفرملة الشديدة لا تعمل City Safety على تنشيط أي وظيفة لفرامل التلقائية.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

تحذير

قد يتأخر عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة أو قد لا تعمل على الإطلاق إذا كانت حالة المرور أو المؤثرات الخارجية لا تسمح بقيام الكاميرا أو وحدة الرadar باكتشاف المشاة أو المركبات أو الحيوانات كبيرة الحجم أو راكبي الدراجات بشكل صحيح.

- كي يتم اكتشاف السيارات ليلًا، يلزم أن تكون المصابيح الأمامية ومجموعة المصابيح الخلفية مضيئة بشكل ساطع.

هناك محدوديات ل نطاق فعالية الكاميرا ووحدة الرadar بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات. يستطيع النظام إصدار تحذيرات فعالة وتفعيل الفرملة طالما كانت السرعة النسبية أقل من ٥٠ كم/ساعة (٣٠ ميل/ساعة).

- بالنسبة للسيارات المتوقفة أو التي تتحرك ببطء، تكون التحذيرات والفرملة فعالة عند سرعات تصل إلى ٧٠ كم/ساعة (٤٣ ميل/ساعة). تخفض السرعة مع الحيوانات كبيرة الحجم أقل من ١٥ كم/ساعة (٩ ميل في الساعة) ويمكن تحقيقه في سرعات السيارة أكبر من ٧٠ كم/ساعة (٤٣ ميل في الساعة). تكون التحذيرات وتدخلات الفرملة مع الحيوانات الكبيرة الحجم أقل فاعلية في السرعات المنخفضة.

ويمكن فصل التحذيرات في حالة السيارات المتوقفة أو البطينية الحركة وفي حالة الحيوانات الكبيرة الحجم وذلك أثناء فترة الظلام أو ضعف الرؤية.

- يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للماشية وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل في الساعة).

لا تتضمن أو تلخص أي شيء على الزجاج الأمامي من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرadar أو

رسائل City Safety

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص City Safety على شاشة السائق، فيما يلي بعض الأمثلة.

رسالة / إشعار	المواصفات
City Safety تدخل أوتوماتيكي	عند استخدام وظيفة City Safety لفرملة أو إجراء فرملة أوتوماتيكية، قد تضيء العديد من رموز شاشة السائق بالارتباط مع رسالة نصية تظهر على الشاشة.
City Safety ندهور الأداء الوظيفي. يلزم إجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة. ^A

^A يوصى بالرجوع إلى ورشة فنفو معتمدة.

يمكن إزالة الرسالة النصية **بالضغط لفترة وجيزة على الزر**.
 من منتصف لوحة المقاييس اليمني بعجلة القيادة.

إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة^A.

معلومات ذات صلة
 (٢٧٩) City Safety™ • (ص.

*معلومات لافتة الطريق و Sensus Navigation (ص. ٢٩٤)

تحذير تحديد السرعة وكاميرا مراقبة السرعة عبر وظيفة معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٤)

محذيات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٦)

-

ملاحظة (i)

في بعض الأسواق، تتوفر وظيفة معلومات لافتة الطريق* فقط مع Sensus Navigation.

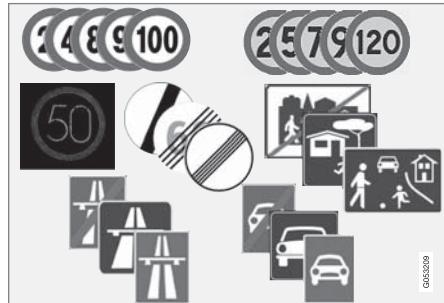
● تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

● يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحذيات وما يتبعها على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

● لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتباه السائق وحكمته. فالسائق يتحمل المسؤولية تجاه ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تشبيط أو إلغاء تشبيط وظيفة معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٢)
- وضع العرض لوظيفة معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٢)

معلومات لافتة الطريق*
يمكن لوظيفة "معلومات لافتات الطريق" (RSI^{١٨}) أن تساعد السائق على احترام اللوگات المتعلقة بالسرعة وبعض لافتات الحظر الأخرى.



أمثلة للعلامات المفروضة^{١٩}.

يمكن لوظيفة RSI أن توفر معلومات متعلقة بالسرعة الحالية وبداية/نهاية الطرق السريعة وبالمناطق حيث يُحظر التجاوز وباتجاه القيادة المنوع وغيرها من الأمور.

إذا تجاوزت السيارة أحد علامات تحديد السرعة، فيُظهر ذلك على شاشة السائق والشاشة العلوية*.

تضمن وظيفة معلومات علامة الطريق (RSI^{٢٠}) أيضاً الوظائف الفرعية التي يمكنها تحذير السائق إذا تم تجاوز حد السرعة أو بشكل متصل بكاميرات مراقبة السرعة.

^{١٨} تختلف علامات الطريق بخلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.

^{١٩} Road Sign Information

^{٢٠} Road Sign Information

وضع العرض لوظيفة معلومات لافتة الطريق*

وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI) تُقوم بعرض لافتات الطريق بمختلف الطرق على حسب اللافتة والموقف.



مثال عن معلومات السرعة المحفوظة.^{٢٣}

عندما تكتشف الوظيفة لافتة على الطريق تتضمن قيوداً مفروضة على السرعة، تعرض شاشة السائق اللافتة على شكل رمز بالإضافة إلى مؤشر ملون في عداد السرعة.

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation^{*}، يتم أيضاً الحصول على المعلومات المتصلة بالسرعة من بيانات الخرائط، مما يعني أنه يمكن لعرض السائق أن يبين أو يغير المعلومات حول الحد الأقصى للسرعة دون أن تكون السيارة قد عبرت لافتة للسرعة.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)
- محدد السرعة التلقائي (ص. ٣٠٠)
- محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٦)

تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة معلومات لافتة الطريق*

تعتبر وظيفة معلومات لافتة الطريق (RSI) اختيارية - يمكن للسائق أن يختار بين تنشيط أو إلغاء تنشيط هذه الوظيفة. يُمكن استخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

ملاحظة

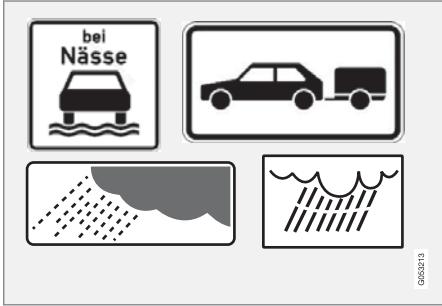
- إذا تم تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي، يتم عرض وظيفة معلومات لافتة الطريق (RSI) في شاشة السائق، وإن لم تكن تلك الوظيفة منشطة.
- بغية إخفاء معلومات لافتة الطريق من شاشة السائق، ينبغي إلغاء تنشيط كل من وظيفة محدد السرعة التلقائي ووظيفة معلومات لافتة الطريق.
- عند تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي في حين تكون وظيفة معلومات لافتة الطريق غير منشطة، لن يتم تقديم أي تحذيرات من وظيفة معلومات لافتة الطريق. يجب أيضاً تنشيط وظيفة معلومات لافتة الطريق بغية تلقي التحذيرات.

^{٢١} RSI: Road Sign Information
^{٢٢} Road Sign Information

^{٢٣} تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعتبر بمثابة أمثلة فقط.

مبشرة، في حال لم تكن هناك أية معلومات في بيانات الخريطة، يتم إطفاء العلامة ٣ دقائق تقريرًا بعد عبور آخر علامة لحد الأقصى للسرعة.

علامات إضافية



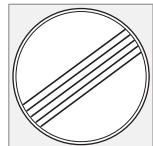
أمثلة على العلامات الإضافية.

أحيانًا، يتم وضع علامات تشير إلى حدود السرعة المختلفة على الطريق نفسه - وهكذا، تشير العلامة الإضافية إلى الظروف التي تسرى فيها السرعات المختلفة. قد يكون جزء الطريق مثلاً عرضة للمحاجات أثناء المطر وأو الصباب بصفة خاصة.

لا يتم عرض علامة إضافية تتعلق بالمطر إلا إذا كانت ماسحات الزجاج الأمامي قيد الاستخدام.

إذا تم توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة، وتمت بالمرور بلا فئة سرعة تتضمن إشارة تحزن المقطورة، ستظهر السرعة الموضحة في شاشة السائق.

نهاية المحدوديات.



نهاية الطريق السريع.



ينطوي رمز شاشة السائق بعد مرور ٣٠ - ١٠ ثانية ويظل كذلك حتى المرور بعلامة السرعة المناسبة التالية.

تغير حد السرعة

عند المرور بعلامة حد سرعة أثناء تغير حد السرعة، يظهر رمز مع علامة الطريق المناسبة على شاشة السائق. مثل علامة حد السرعة المباشرة.



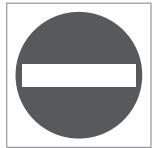
ينطوي رمز شاشة السائق بعد مرور حوالي ٥ دقائق وإلى حين عبور لافتة السرعة المناسبة التالية.

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، تظهر لافتات الحد الأقصى للسرعة في شاشة السائق عندما تتضمن بيانات الخريطة معلومات حول الحد الأقصى للسرعة للشطر المعنى من الطريق، حتى وإن لم يتم عبور آية لافتة طريق

وبالإضافة إلى رمز حدود السرعة، قد تظهر لافتة إضافية مثل "عدم التجاوز".



إذا دخل السائق في طريق عليه لافتة "ممنوع الدخول" فسيوغمض رمز هذه اللافتة في شاشة السائق كنوع من التحذير.



إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، سيتم استخدام المعلومات من بيانات الخريطة للتحقق من عدم تحرك السيارة في الاتجاه الخاطئ.

يمكن للسائق أيضًا أن يتلقى تحذيرًا صوتياً في حال قيادته في اتجاه شارع ممنوع الدخول إليه وذلك في حال تم تنشيط وظيفة تحذير صوتي حول وجود لافتة طريق.

حد السرعة أو نهاية الطريق السريع

عند اكتشاف الوظيفة "العلامة حد سرعة غير مباشرة" توضح نهاية حد السرعة الحالي، مثلاً عند الوصول إلى نهاية طريق سريع، سيظهر رمز مع لافتة الطريق المناسبة في شاشة السائق.

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، يتم في العادة عرض لافتات الحد الأقصى للسرعة المباشرة - يتم عرض لافتات الحد الأقصى للسرعة غير المباشرة فقط إذا كانت بيانات الخريطة لا تتضمن معلومات عن الحد الأقصى للسرعة للشطر المعنى من الطريق.

مثال علامة حد السرعة غير المباشرة:

تحذير تحديد السرعة وكاميرا مراقبة السرعة عبر وظيفة معلومات لافتة الطريق*

تتضمن وظيفة معلومات لافتة الطريق (RSI^(٥)) الوظائف الفرعية التي يمكنها تحذير السائق إذا تم تجاوز حد السرعة أو بشكل متصل بكاميرات مراقبة السرعة.



أمثلة على معلومات حول كاميرا مراقبة السرعة ومحدد السرعة في شاشة السائق

تحذير حول الحد الأقصى للسرعة

ويصدر تحذير السرعة عن طريق رمز يومض في شاشة السائق^(٦) ويعرض السرعة القصوى المسموح بها ويظل يومض مؤقتاً عندما يتم تجاوز هذه السرعة.



ينطلق دوماً تحذير السرعة في حالة

تجاوز السرعة المحددة بالارتباط مع معلومات كاميرا السرعة.

*Sensus Navigation معلومات لافتة الطريق

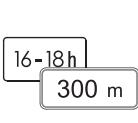
إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation^(٧)، فسيتم قراءة معلومات السرعة من وحدة الملاحة في الحالات التالية:

- عند اكتشاف علامات تشير إلى حدود السرعة بشكل غير مباشر، مثل علامات الطريق السريع أو ممر السيارات المزدوج أو علامات حدود المدينة.
- في حالة فقدان صلاحية لافتة سرعة تم اكتشافها من قبل، مع عدم اكتشاف أي لافتة جديدة.

ملاحظة

في بعض الأسواق، تتوفّر وظيفة معلومات لافتة الطريق* فقط مع Sensus Navigation

لا تتطبق بعض السرعات إلا بعد مسافة محددة أو في وقت معين من اليوم، مثلًا. يتم جذب انتباه السائق للحالة بواسطة رمز لإشارة إضافية أسفل الرمز الذي يبيّن السرعة. سيظهر الرمز الإضافي في شاشة السائق على شكل "DIST" أو



".TIME"

يشير رمز الإشارة الإضافية الذي يتخذ شكل إطار فارغ تحت رمز السرعة في شاشة السائق^(٨) إلى أن الوظيفة قد اكتشفت إشارة إضافية مع معلومات إضافية تخص حد السرعة الحالي.



علامة "مدرسة" و"أطفال في الملعب"

إذا كانت علامة التحذير "مدرسة" أو "أطفال في الملعب" موجودة في بيانات خريطة جهاز التنقل بالقمر الصناعي^(٩)، فستعرض شاشة السائق علامة متصلة بذلك.



معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)
- محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٦)

^(٦) تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعتبر بمثابة أمثلة فقط.

^(٧) فقط في السيارات المزودة بنظام Sensus Navigation^(٨).

Road Sign Information

^(٩) يتم تخصيص لافتات الطريق لكل سوق - ولللافتاة المبنية هنا هي مجرد مثال.

تنشيط أو إلغاء تنشيط التحذيرات من وظيفة معلومات لافتة الطريق*

تعتبر الوظيفة الفرعية تببيه حد السرعة لمعلومات لافتة الطريق (RSI¹⁴) اختيارية - يمكن السائق أن يختار بين تنشيط أو إلغاء تنشيط هذه الوظيفة الفرعية.

تنشيط تحذير تجاوز السرعة

١. حدد

← IntelliSafe ← My Car ← الإعدادات

Road Sign Information

من العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. حدد تببيه حد السرعة.

< يتم تنشيط الوظيفة ويعظهر ناخب حد السرعة.

اضبط حد تحذير السرعة

يمكن السائق اختيار تلقى تحذير عند بلوغ سرعة أعلى من السرعة المحددة.

١. حدد

← IntelliSafe ← My Car ← الإعدادات

Road Sign Information

من العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. حدد تببيه حد السرعة.

< يتم تنشيط الوظيفة ويعظهر ناخب حد السرعة.

٣. اضبط حد تحذير السرعة بالضغط على الأسهم لأعلى/أسفل على الشاشة.

ملاحظة

هناك خيار متوفّر لتلقى تحذير صوتي خاص بكاميرات مرآة السرعة بشكل مستقل عن سرعة السيارة ووظيفة التحذير من تجاوز السيارة للحد الأقصى للسرعة، وذلك على الرغم من احتمال إلغاء تنشيط وظيفة تحذير صوتي حول وجود لافتة طريق.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)
- تنشيط أو إلغاء تنشيط التحذيرات من وظيفة معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٥)
- محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٦)

ملاحظة

بغية تفعيل تحذير صوتي في حال تجاوزت السرعة المطلوبة، ينبغي تنشيط وظيفة تببيه حد السرعة والوظيفة الفرعية تحذير صوتي حول وجود لافتة طريق على شفقي. عدّها، يتم إصدار تحذير صوتي كلما تجاوزت السيارة السرعة المنشورة إليها في وظيفة معلومات لافتة الطريق في شاشة السائق.

تحذير كاميرا مراقبة السرعة

يمكن للسيارة المزودة بوظيفة معلومات لافتة الطريق وSensus Navigation توفير معلومات في شاشة السائق عن كاميرا مراقبة السرعة التي تقترب منها السيارة^{١٧}.



إذا تم الكشف عن تجاوز سرعة السيارة حد السرعة المفروض، وكانت وظيفة تببيه حد السرعة متنشطة، يظهر تحذير السرعة عند اقتراب السيارة من كاميرا مراقبة السرعة، شرط احتواء خرائط الملاحة للمنطقة التي تتواجد فيها السيارة على معلومات عن كاميرات مراقبة السرعة.

^{١٧} المعلومات حول كاميرات مراقبة السرعة على خريطة الملاحة غير متوفّرة في جميع الأسواق/المناطق.



محدوديات معلومات لافتة الطريق*

قد تحتوي وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI) على محدوديات في بعض المواقف. فيما يلي أمثلة للأمور التي قد تقلل من أداء الوظيفة:

- الإشارات المتناثلة
- الإشارات الموضوعة على المنعطفات
- الإشارات المستديرة أو القائمة
- اللافتات الموجبة بمستوى مرتفع على الطريق
- اللافتات المحجوبة بشكل كامل/جزئي أو الموضوعة في مكان سيء
- الإشارات المغطاة كلياً أو جزئياً بالجليد وأو الثلج وأو الأوساخ
- خرائط الطرق الرقمية غير محدثة أو غير دقيقة أو لا تحتوي على معلومات عن السرعة

ملاحظة

في بعض الأسواق، تتوفر وظيفة معلومات لافتة الطريق فقط مع Sensus Navigation.*

ملاحظة

قد تتميز وظيفة RSI عملية بربط بعض أنواع حوامل الدراجات الهوائية، عند اتصالها بالمقبس الكهربائي للمقطورة، بانها مقطورة متصلة. في هذه الحالات، قد تعرض شاشة السائق معلومات سرعة غير صحيحة.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)
- تحذير تحديد السرعة وكاميرا مراقبة السرعة عبر وظيفة معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٤)
- محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩٦)

تجدر الإشارة إلى أنه لا يتم اعتبار أي عمليات ضبط متعلقة بالحدود في حالة عرض شاشة السائق لرمز كاميرا مراقبة السرعة.

تنشيط التحذير الصوتي المتعلق بتحذير تجاوز السرعة

١. حدد

← IntelliSafe ← My Car ← الإعدادات

Road Sign Information

من العرض الطولي بالشاشة المركزية.

٢. حدد/أزل التحذيد من تحذير صوتي حول وجود لافتة طريق لتنشيط/إيقاف تشغيل التحذير الصوتي.

عند تنشيط الوظيفة تحذير صوتي حول وجود لافتة طريق، يتم كذلك تحذير السائق في حالة القيادة باتجاه شارع أو مدخل باتجاه واحد أو منع الدخول فيه.

تنشيط تحذير كاميرا مراقبة السرعة

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation* وكانت بيانات الخريطة تتضمن معلومات عن كاميرات مراقبة السرعة، يمكن للسائق اختيار تلقي تحذير مسموع عند اقترابه من إحدى كاميرات مراقبة السرعة.

١. حدد

← IntelliSafe ← My Car ← الإعدادات

Road Sign Information

من العرض الطولي بالشاشة المركزية.

٢. حدد/أزل التحذيد من تحذير صوتي لوجود كاميرا مراقبة السرعة لتنشيط/إيقاف تشغيل التحذير الصوتي من كاميرا مراقبة السرعة.

- تقليل السرعة القصوى المحفوظة** 3
- محدد للسرعة القصوى المحفوظة** 4
- سرعة السيارة الحالية** 5
- السرعة القصوى المحفوظة** 6

تحذير ⚠

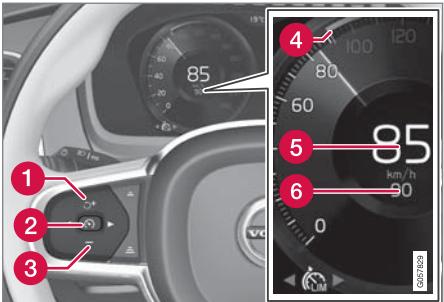
- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتهاء السائق وحكمته، فالسائق يتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- محدوديات عمل محدد السرعة (ص. ٢٩٩)

محدد السرعة

يمكن اعتبار محدد السرعة (SL^{٣٣}) بمثابة وظيفة عكسية لمثبت السرعة - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواسة التسارع ولكن يتم منه بواسطة محدد السرعة من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً عن غير قصد.



أزرار ورموز الوظيفة.

- ➊ :** تشغيل محدد السرعة من وضع الاستعداد ومواصلة السرعة القصوى المحفوظة
- ➋ :** زيادة السرعة القصوى المحفوظة
- ➌ :** من وضع الاستعداد - تشغيل محدد السرعة وحفظ السرعة الحالية
- ➍ :** من الوضع النشط - إلغاء تشغيل/تغيير محدد السرعة إلى وضع الاستعداد

ملحوظة ⓘ

تستخدم هذه الوظيفة كاميرا السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

^{٣٣} Road Sign Information

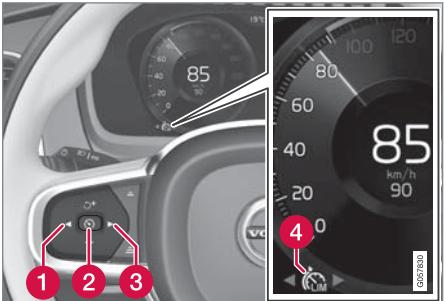
^{٣٤} في السيارات المزودة بنظام Sensus Navigation .*

^{٣٥} بيانات الخريطة مع معلومات السرعة لا تتوفر لكل المناطق.

^{٣٦} Speed Limiter

تحديد محدد السرعة وتتشييشه

بلزر أولًا تحديد وظيفة محدد السرعة (SL™) وتتشييشه لتتمكن من تنظيم السرعة.



يتغير تنشيط محدد السرعة إلا بعد بدء تشغيل المحرك. أقل سرعة قصوى يمكن حفظها هي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

١. اضغط على الزر ▲ (١) أو ▼ (٣) للتمرير إلى رمز محدد



< الرمز رمادي اللون – يكون محدد السرعة في وضع الاستعداد.

٢. عندما يتم تحديد محدد السرعة - اضغط على الزر ▶ (٤) في عجلة القيادة لتنشيذه.

< الرمز أبيض اللون – بدأ تنشيط محدد السرعة وتم تخزين السرعة الحالية على أنها الحد الأقصى للسرعة.

- ٢٩٨ تحديد محدد السرعة وتتشييشه (ص. ٢٩٨)

- ٢٩٩ إلغاء تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٩٩)

- ٢٩٩ إلغاء التنشيط المؤقت لمحدد السرعة (ص. ٣٠)

- ٣٠ ضبط السرعة المخزنة لوظيفة دعم السائق (ص. ٣٠)

- ٣٠٠ محدد السرعة التلقائي (ص. ٣٠٠)

معلومات ذات صلة

- ٢٩٧ محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
- ٢٩٩ إلغاء تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٩٩)
- ٢٩٩ إلغاء التنشيط المؤقت لمحدد السرعة (ص. ٢٩٩)
- ٢٩٩٠ محدد السرعة التلقائي (ص. ٢٩٩٠)

محدوديات عمل محدد السرعة

يكون محدد السرعة (SL^(٣)) مقدّراً بعدة محدوديات عامة. على المرتفعات شديدة الانحدار، قد لا يكون تأثير الكبح بواسطة محدد السرعة كافياً وقد يتم تجاوز السرعة القصوى المحفوظة في هذه الحالة يتم تنبيه السائق بواسطة عرض الرسالة تجاوز حد السرعة في شاشة السائق.

ملاحظة

يتم تنشيط رسالة نصية تفيد بتجاوز السرعة القصوى في حالة تجاوز السرعة القصوى بمقدار ٣ كم/سا على الأقل (٢ ميل في الساعة تقريباً).

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة (ص. ٢٩٧)

إلغاء التنشيط المؤقت لمحدد السرعة

يمكن إلغاء تنشيط محدد السرعة (SL^(٣)) مؤقتاً وضبطه في وضع الاستعداد.

يمكن أيضاً إلغاء تنشيط وتجاوز محدد السرعة مؤقتاً باستخدام دواسة التسارع دون الحاجة للبدء في ضبط محدد السرعة على وضع الاستعداد - مثلاً، عند الرغبة في زيادة سرعة السيارة على الفور للتخلص من موقف معين.

في هذه الحالة، تابع كما يلي:

١. اضغط بالكامل على دواسة التسارع ثم حزرها بحيث يتم مقاطعة عملية التسارع عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.
< في هذا الوضع، يبقى محدد السرعة نشطاً ويصبح رمز شاشة السائق أبيض اللون.
٢. حرر دواسة السرعة بالكامل عند الرغبة في إنتهاء التسارع المؤقت.

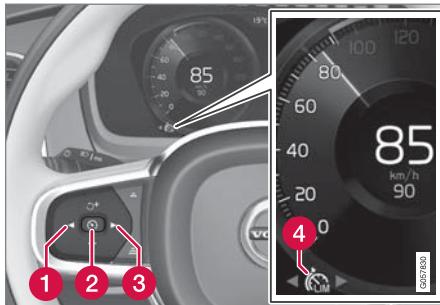
< تتم بعدئذ فرملة السيارة أوتوماتيكياً بواسطة المحرك حتى تتخلص سرعتها عن آخر سرعة قصوى محفوظة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
- تحديد محدد السرعة وتنشيطه (ص. ٢٩٨)
- إلغاء تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٩٩)

إلغاء تنشيط محدد السرعة

بالممكان إلغاء تنشيط محدد السرعة (SL^(٤)) وإيقاف تشغيله.



١. اضغط على زر عجلة القيادة (2).
< يتحول لون الرمز والمؤشرات إلى الرمادي – تم ضبط محدد السرعة في وضع الاستعداد ويمكن للسائق تجاوز الحد الأقصى للسرعة المحددة.
٢. اضغط زر عجلة القيادة (1) أو ▶ (3) للتبدل إلى وظيفة أخرى.
< يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق والمؤشر الخاص بمحدد السرعة (4) – مما يؤدي إلى حذف السرعة القصوى المحفوظة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
- تحديد محدد السرعة وتنشيطه (ص. ٢٩٨)
- إلغاء التنشيط المؤقت لمحدد السرعة (ص. ٢٩٩)

المعنى	لون رمز اللافتة
محدد السرعة الأوتوماتيكي في حالة نشاط	أصفر مائل للأخضر أو رمادي
يتم ضبط محدد السرعة الأوتوماتيكي في وضع الاستعداد	برتقالي
محدد السرعة التلقائي في وضع الاستعداد مؤقتاً - مثلاً بسبب عدم القدرة على قراءة علامة مرورية.	رمادي

رمز لوظيفة محدد السرعة النشطة

يتحول عرض الرموز في شاشة السائق بحسب الوضع، إذا كان مثبت السرعة نشطاً أو مثبت السرعة الأوتوماتيكي نشطاً.

ASL	SL	الرمز
✓	✓	
✓		

الرمز الأبيض: الوظيفة نشطة، رمز رمادي: وضع الاستعداد.

رمز العلامة بعد "٧٠" = تنشيط محدد السرعة التلقائي.

تحذير

- تعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القوادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدليلاً عن انتهاء السائق وحكمته فالسائق يتحمل المسؤولية تماماً عن ضمانقيادة السيارة بأسلوب آمن، وسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

محدد السرعة التلقائي

تعمل وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي (ASL) على مساعدة السائق في تهيئة السرعة القصوى للسيارة مع السرعة المعروضة على لافتات تحديد السرعة على الطريق. يمكن تحويل وظيفة محدد السرعة (SL^{٣٨}) إلى وظيفة محدد السرعة التلقائي (ASL).

وتسخدم وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي معلومات السرعة من وظيفة معلومات لافتة الطريق * (RSI) لتهيئة السرعة القصوى للسيارة بشكل تلقائي.

تحذير

حتى في حال استطاع السائق رؤية لافتة الطريق المتعلقة بالسرعة بوضوح، من الممكن أن تعرض وظيفة معلومات لافتة الطريق * (RSI) فيما غير صحيحة لمعلومات السرعة ASL - في هذه الحالة، ينبغي أن تتدخل السائق بنفسه لزيادة السرعة أو تقليلاً بغية الالتزام بالسرعة المحددة.

رمز محدد السرعة الأوتوماتيكي

رمز العلامة (المعروف بجانب السرعة المحظوظة، "٧٠" في مركز عدد السرعة) يمكن أن يظهر بثلاثة ألوان مع الدلالات التالية:



● ملاحظة
● إذا تم تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي، يتم عرض وظيفة معلومات لافتة الطريق (RSI ^{٤٤}) في شاشة السائق، حتى إذا لم تكن "معلومات لافتة الطريق" منشطة.
● بغية إلغاء معلومات لافتة الطريق من شاشة السائق، ينبع الغاء تنشيط كل من وظيفة محدد السرعة التلقائي ووظيفة معلومات لافتة الطريق.
● عند تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي في حين تكون وظيفة معلومات لافتة الطريق غير منشطة، لن يتم تقديم أي تذيريات من وظيفة معلومات لافتة الطريق. يجب أيضًا تنشيط وظيفة معلومات لافتة الطريق بغية تأكي迪 التذيرات.

تنشيط أو إلغاء تنشيط محدد السرعة التلقائي
يمكن تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي (ASL^{٤٥}) وإلغاء تنشيطها كوظيفة تكميلية لمحدد السرعة (SL^{٤٦}). قُم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.



- معلومات ذات صلة
 - نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
 - تنشيط أو إلغاء تنشيط محدد السرعة التلقائي (ص. ٣٠.١)
 - تغيير التفاوت لمحدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٣٠.٢)
 - محدوديات عمل محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٣٠.٣)
 - محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
 - معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)

- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة، اضغط على زر عجلة القيادة (٤٧) لبدء محدد السرعة الأوتوماتيكي مع السرعة الحالية.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة. بدلاً من ذلك، يتم تنشيط محدد السرعة العادي.

إلغاء تنشيط محدد السرعة التلقائي

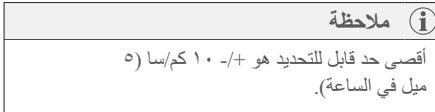
لإلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي:

- اضغط على الزر من عرض الوظيفة.
- < مؤشر الزر رمادي اللون - تم إيقاف تشغيل وظيفة ASL وتم تنشيط وظيفة SL بدلاً منها.

تحذير

بعد التحول من ASL إلى SL، ستتوقف السيارة عن الالتزام بحد السرعة المبين في اللافتة، لكنها ستتابع الالتزام بالسرعة القصوى المحفوظة فقط.

ويتم العمل بهذه القيمة لحين المرور بلافقة طريق تحمل أرقاماً أقل أو أعلى من المذكورة في اللافقة الماضية - ثم تنتهي السيارة حد السرعة الجديد ويتم حذف القيمة السابقة من الذاكرة.

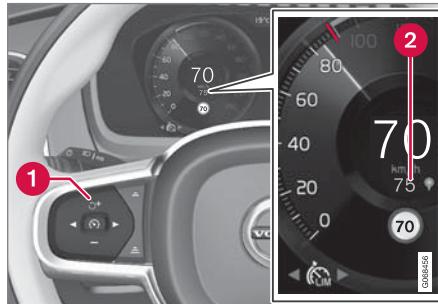


معلومات ذات صلة

- محدد السرعة التقاني (ص. ٣٠٠)
- محدوديات عمل محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٣)
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)

تغيير التفاوت لمحدد السرعة الأوتوماتيكي

يمكن ضبط وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي (ASL^{٤٣}) على مستويات متعددة من الاحتمالات. يتم ضبط مقدار التساضع بالطريقة نفسها المتبعة في إعداد السرعة في وظيفة محدد السرعة. على سبيل المثال، إذا كانت السيارة تتبع حد علامة سرعة قدره ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة) فيمكن للسائق السماح للسيارة بالتحرك بسرعة ٧٥ كم/سا (٤٧ ميل في الساعة) بصورة متواصلة.



أزرار ورموز الوظيفة

- اضغط على زر عجلة القيادة **+** (١) حتى يتحول الرقم ٧٠ كم/ساعة (٤٣ ميل/ساعة) في وسط عداد السرعة (٢) إلى ٧٥ كم/ساعة (٤٧ ميل/ساعة).

< بعد ذلك تستخدم السيارة النطاق المسموح به المحدد وهو ٥ كم/سا (٤ ميل في الساعة) طالما أن اللافقات التي تمر بها السيارة تعرض ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
- محدد السرعة التقاني (ص. ٣٠٠)
- محدوديات عمل محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٣٠٣)
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٩١)

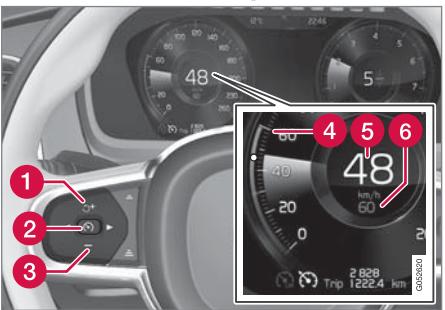
- ٤ محدد للسرعة المحفوظة
- ٥ سرعة السيارة الحالية
- ٦ السرعة المحفوظة

ملاحظة

في حالة السيارات المزودة بمثبت السرعة التكيفي * (ACC^{٤٧})، يمكن التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحكمته. فالسائق يتتحمل المسؤلية تماماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.



مثبت السرعة

تساعد وظيفة مثبت السرعة (CC^{٤٤}) السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يؤدي إلى القيادة بشكل أكثر استرخاء على الطرق السريعة والطويلة، في تدفقات حركة المرور العادية.

محدوديات عمل محدد السرعة الأوتوماتيكي

يتم إجراء تحديد السرعة الأوتوماتيكي (ASL^{٤٤}) باستخدام معلومات السرعة في وظيفة معلومات لافتة الطريق * (RSI^{٤٥}) - وليس من لاقات الطريق الخاصة بحدود السرعة التي تمر بها السيارة.

إذا تعذر على وظيفة معلومات لافتة الطريق تفسير وتوفير معلومات السرعة إلى ظلم دعم السائق، فيتم ضبط محدد السرعة التقاني في وضع الاستعداد وسيتم التحول إلى محدد السرعة العادي. في مثل هذه الحالات يتبع على السائق التدخل والفرملة للالتزام بالسرعة المفروضة.

ستتم إعادة تنشيط محدد السرعة التقاني عندما تستعيد وظيفة معلومات لافتة الطريق القدرة على تفسير وتوفير معلومات السرعة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
- مثبت السرعة التقاني (ص. ٣٠٠)
- معلومات لافتة الطريق * (ص. ٢٩١)

أزرار ورموز الوظيفة

- ❶ : تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد ومواصلة السرعة المحفوظة
- ❷ : زيادة السرعة المحفوظة
- ❸ : من وضع الاستعداد - تنشيط مثبت السرعة وحفظ السرعة الحالية
- ❹ : من الوضع النشط - إلغاء تنشيط/تغيير مثبت السرعة إلى وضع الاستعداد
- ❺ : تقليل السرعة المحفوظة



إعادة تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة وفقاً لآخر سرعة مخزنة

- عندما يتم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة - اضغط على الزر  في عجلة القيادة لتنشيطه.
- < يتغير لون العلامات والرموز في شاشة السائق لمثبت السرعة من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة مرة أخرى.

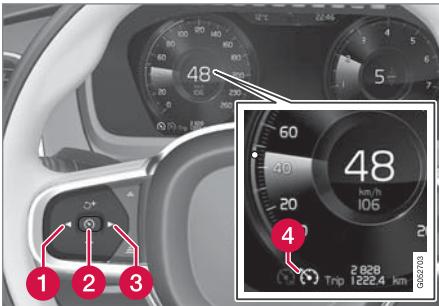
تحذير

الزيادة الكبيرة في السرعة قد تتبع عند مواصلة السرعة بواسطة زر عجلة القيادة .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٣٠.٣)
- إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠.٥)
- وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠.٥)

تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة
يلزم أولًا تحديد وظيفة مثبت السرعة (CC^٤) وتنشيطها لتمكن من تنظيم السرعة.



لابد منه مثبت السرعة وتنشيفه من وضع الاستعداد، يلزم ألا تقل سرعة السيارة الحالية عن ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة).

١. اضغط على الزر  (١) أو  (٢) للتمرير إلى رمز نظام



(٤).

< الرمز رمادي اللون - تم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة في وضع الاستعداد.

٢. عندما يتم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة - اضغط على الزر  (٢) في عجلة القيادة لتنشيطه.

< الرمز أبيض اللون - بدأ تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة وتم تخزين السرعة الحالية على أنها الحد الأقصى للسرعة. أقل سرعة يمكن حفظها هي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

استخدام فرملة المحرك بدلاً من فرامل القدم بواسطة مثبت السرعة، يتم تنظيم السرعة دون الحاجة لاستخدام فرامل القدم. عند النزول من منحدر قد ترغب في بعض الأحيان في تقليل السرعة بعض الشيء، وتحديد المسارع من خلال فرامل المحرك. في هذه الحالة يستطيع السائق تعطيل استخدام فرامل القدم بواسطة مثبت السرعة مؤقتاً.

- لإجراء هذا الأمر، اتبع ما يلي:
- اضغط ولواسة الوقود حوالي نصف المسافة إلى الأرض ثم حررها.

< سقوم مثبت السرعة بتعطيل فرامل القدم التلقائية واستخدام فرامل المحرك فقط.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠.٤)
- إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠.٥)
- وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠.٥)
- ضبط السرعة المخزنة لوظيفة دعم السائق (ص. ٣٢٠)
- التبديل بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكتيكي* في شاشة العرض المركزية (ص. ٣١٢)

وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة

يمكن الغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (CC^٥) وضبطه في وضع الاستعداد. يمكن أن يحدث ذلك نتيجةً لتدخل السائق أو لثقلياباً.

يشير وضع الاستعداد إلى أنه تم تحديد الوظيفة في شاشة السائق ولكن لم يتم تنشيطها. في هذه الحالة، سيعتذر على نظام التحكم في ثبات السرعة تنظيم السرعة.

وضع الاستعداد مع تدخل السائق

يتم الغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة ويتم ضبطه على وضع الاستعداد في حال حدوث أي من التالي:

- استخدام فرامل القدم.

- تحريك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع N.

- يتم الضغط باستمرار على دواسة القابض لما يزيد على دقيقة.

- يحافظ السائق على سرعة تزيد على السرعة المخزنة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتغير على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الآوتوماتيكي

يمكن أن يتم تنشيط وضع الاستعداد الثقلائي في إحدى الحالات التالية:

- فقدان العجلات للقدرة على الجر.

- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٣٠٣)

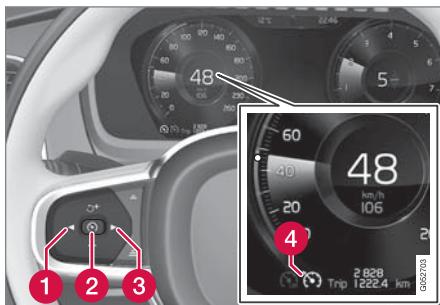
- التبديل بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكتيكي* في شاشة العرض المركزية (ص. ٣١٢)

- تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠٤)

- وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ٣٠٥)

إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة

بالإمكان الغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (CC^٤) وإيقاف تشغيله.



١. اضغط على زر عجلة القيادة (٢).

< يتحوّل لون الرمز والمؤشرات إلى الرمادي - تم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة في وضع الاستعداد.

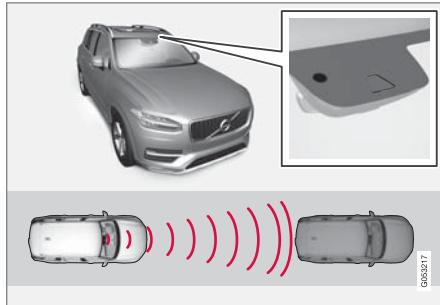
٢. اضغط زر عجلة القيادة (١) أو (٣) للتبديل إلى وظيفة أخرى.

< يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق والمؤشر الخاص بنظام التحكم في ثبات السرعة (٤) - مما يؤدي إلى حفف السرعة القصوى المحفوظة.

- درجة حرارة الفرامل مرتفعة جدًا.
- سرعة السيارة انخفضت لأقل من ۳۰ كم/ساعة (۲۰ ميل/ساعة).
- وهذا يتبع على السائق تنظيم سرعة السيارة.
- معلومات ذات صلة
- مثبت السرعة (ص. ۳۰.۳)
- تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ۳۰.۴)
- إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة (ص. ۳۰.۵)

٥١* مثبت السرعة التكيفي

يمكن أن يساعد نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC^{۵۱}) السائق في الحفاظ على سرعة ثابتة مع توفير فاصل زمني مضبوط مسبقاً بينك وبين السيارة التي أمامك.



تفصيل وحدة الرadar والكاميرا المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك.

يمكن لوظيفة مثبت السرعة التكيفي أن توفر تجربة قيادة أكثر استرخاء في الرحلات الطويلة على الطرق السريعة والطرق الرئيسية الطويلة المستقيمة وذلك ضمن تدفقات المرور السلسة.

يحدد السائق السرعة المطلوبة والفاصل الزمني بينه وبين السيارة التي أمامه. في حالة اكتشاف الكاميرا ووحدة الرadar لسيارة بطيئة أمام سيارتك، فسيتم تهيئة السرعة أوتوماتيكياً من خلال الفاصل الزمني المحدد مسبقاً للسيارة. وعندما يخلو الطريق مرة أخرى، تعود السيارة إلى السرعة المحددة.

إذا تم تنشيط وظيفة دعم عملية الانعطاف*، فقد يكون لذلك تأثيراً على سرعة السيارة أيضاً.

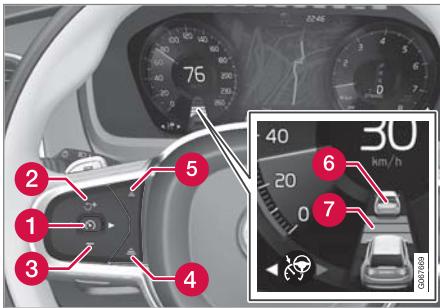
^{۵۱} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.
Adaptive Cruise Control

- يهدف مثبت السرعة التكيفي إلى:
- تنظيم السرعة بسلامة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق الفرملة بنفسه. يسري ذلك في حالة الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا استخدمت السيارة الموجودة في المقدمة الفرامل بصورة مفاجئة. نظراً إلى محدودية وحدة الرadar قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.
- اتباع السيارة التي أمامك في نفس الحارة المرورية على فترات زمنية يضبطها السائق. إنما تكتشف وحدة الرadar أي مركبات أمام سيارتك، فتحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحفوظة بواسطة السائق. و يحدث ذلك أيضاً في حالة تجاوز سرعة السيارة التي تسير بالمدمرة للسرعة المضبوطة.

عناصر التحكم لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي*

٥٤*

فيما يلي ملخصاً عن كيفية التحكم في نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC[®]) باستخدام لوحة المفاتيح اليسرى في عجلة القيادة وعن كيفية عرض الوظيفة على الشاشة.



- ➊ من وضع الاستعداد - تنشيط وحفظ السرعة الحالية
- ➋ من الوضع النشط - إلغاء تنشيط/تغيير إلى وضع الاستعداد
- ➌ تنشيط الوظيفة من وضع الاستعداد واسترجاع السرعة المحفوظة
- ➍ زر زراعة السرعة المحفوظة
- ➎ تقليل الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك
- ➏ زيادة الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك
- ➐ تنشيط وتحديد نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي*



- محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٢١٢)
- الرموز والرسائل لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣١٤)
- تحذير من وظيفة دعم السائق في حال وجود خطر تصادم (ص. ٢٢٨)
- ضبط الفاصل الزمني عن المركبة الأمامية (ص. ٣٣١)
- ضبط السرعة المخزنة لوظيفة دعم السائق (ص. ٣٣٠)
- الفرملة التلقائية بواسطة وظيفة دعم السائق (ص. ٣٣٢)
- تغيير الهدف بواسطة وظيفة دعم السائق (ص. ٣٢٩)
- وظيفة المساعدة في التجاوز* (ص. ٣٢٧)

تحذير

تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبطة بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحدهما. فالسائق يتتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبراعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات دعم السائق إلا في الورشة
- نوصي بورشة معتمدة من Volvo.

معلومات ذات صلة

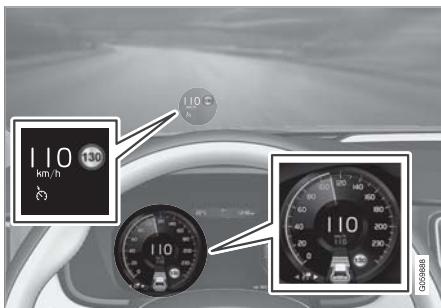
- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- عناصر التحكم لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٧)
- وضع العرض الخاص بنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٨)
- تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٩)

لا يتم ضبط الفاصل الزمني للسيارة التي في الأمام بواسطة نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي إلا عندما يعرض رمز المسافة سيارتين. وفي الوقت نفسه يتم تمييز نطاق السرعة بعلامة.



عند القيادة

في المثال التوضيحي التالي، تقوم وظيفة معلومات لافتة الطريق * (RSI^{٥٣}) بعلام السائق أن السرعة القصوى المسموح بها هي ١٣٠ كم/ساعة (٨٠ ميل/ساعة).



المثال التوضيحي السابق يعرض أن مثبت السرعة التكيفي مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/ساعة (٦٨ ميل/ساعة) وأنه لا توجد سيارة في الأمام لاتبعها.

* خيار/ملحق.

وضع العرض الخاص بنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي^{٥٤}

يظهر المثال التالي صورة عن كيفية عرض نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC^{٥٥}) على شاشة العرض في سيارات مختلفة.



إشارة السرعة

١ السرعة المحفوظة

٢ سرعة السيارة التي أمامك

٣ السرعة الحالية لسيارتك

6 مؤشر السيارة المستهدفة: الكشفت الوظيفة سيارة مستهدفة وتقوم بتتبعها وفق الفاصل الزمني المضبوط مسبقاً

7 رمز الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)

- محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *

(ص. ٣١٢)

^{٥٣} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

^{٥٤} Adaptive Cruise Control

^{٥٥} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

^{٥٦} Adaptive Cruise Control

^{٥٧} Road Sign Information

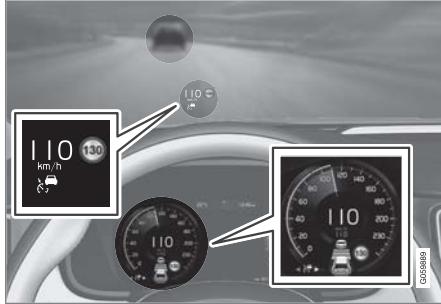
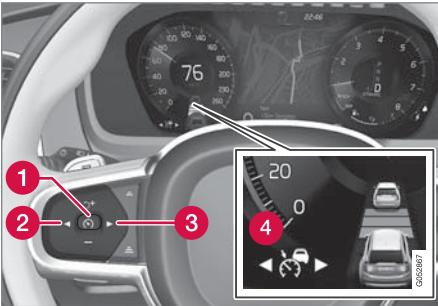
- في السيارات المزودة بصناديق تروس يدوية. يجب أن تكون السرعة على الأقل ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
- ١. اضغط على الزر ▶ (٢) أو ▶ (٣) في عجلة القيادة للتمرير إلى رمز نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (٤).
- < الرمز رمادي اللون - تم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.
- ٢. عندما يتم تحديد محدث السرعة - اضغط على الزر ▶ (١) في عجلة القيادة لتنشيطه.
- < الرمز أبيض اللون - بدأ تنشيط محدث السرعة وتم تخزين السرعة الحالية على أنها الحد الأقصى للسرعة.
- إعادة تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي وفقاً لآخر سرعة مخزنة**
- عندما يتم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي اضغط على الزر ▶ (٣) في عجلة القيادة لتنشيطه.
- < يتغير لون العلامات والرموز في شاشة السائق لمثبت السرعة من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة مرة أخرى.

تحذير

الزيادة الكبيرة في السرعة قد ت nastęع عند مواصلة السرعة بواسطة زر عجلة القيادة ▶ .

تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي^{٥٨*}

ينبغي أولاً تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC^{٥٩}) ثم تنشيطه كي يتأتى تحكمه بالسرعة والمسافة.



المثال التوضيحي السابق يعرض أن مثبت السرعة التكيفي مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/ساعة (٦٨ ميل/ساعة) وهو في الوقت نفسه يتبع السيارة التي أمامك والتي تسير بالسرعة نفسها.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠-٦)
 - محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣١٢)
- ينبغي توفر الشروط التالية كي يتم بدء تشغيل الوظيفة:
- يلزم ربط حزام أمان مقعد السائق كما يلزم أن يكون باب السائق مغلقاً.
 - يلزم وجود سيارة ("السيارة المستهدفة") أمام سيارتك بمسافة معقولة، أو لا تقل السرعة الحالية عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة).

^{٥٨} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.
^{٥٩} Adaptive Cruise Control

معلومات ذات صلة

مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٦)

الغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣١٠)

التبديل بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* في شاشة العرض المركزية (ص. ٣١٢)

محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣١٢)

تحذير

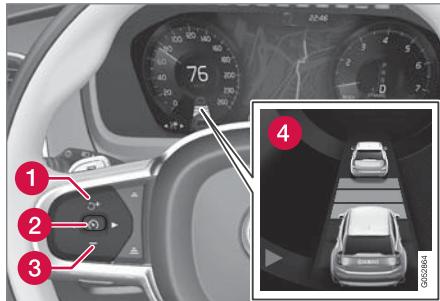
- عند وجود مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، يلزم السائق التدخل وتنظيم السرعة والمسافة بينه وبين السيارة التي أمامه.
- عندما يكون مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، وأثناء اقتراب السيارة بصورة كبيرة من السيارة التي أمامها، قد يتم تحذير السائق ليتنبه إلى تلك المسافة القصيرة عن طريق وظيفة تحذير المسافة.*

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٦)
- تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٩)
- التبديل بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* في شاشة العرض المركزية (ص. ٣١٢)
- محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ص. ٣١٢)

إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي*

بالإمكان إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* (ACC) وإيقاف تشغيله.



١. اضغط على زر عجلة القيادة (2).

< تصبح الرمز والمؤشرات رمادية اللون - تم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد. في حال تنشيطهم، يتم أيضاً إيقاف تشغيل مؤشر الفاصل الزمني والرمز الخاص بالسيارة المستهدفة.

٢. اضغط زر عجلة القيادة ▶ (1) أو ▷ (3) للتبديل إلى وظيفة أخرى.

< يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق والمؤشر الخاص بنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (4) - مما يؤدي إلى حذف السرعة القصوى المحفوظة.

٦٠ يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قابلية أو اختيارية، تبعاً للسوق.
٦١ Adaptive Cruise Control

سرعة المحرك منخفضة/مرتفعة للغاية.

- فقدان الجر لعجلة أو أكثر.

درجة حرارة الفرامل مرتفعة.

تعشيق فرامل الوقوف.

الكاميرا ووحدة الرادار مغطاة مثلاً بالجليد أو بمطر كثيف (عدسة الكاميرا/موجات الراديو محموبة).

السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) مع عدم تحقق ACC مما إذا كان الجسم الهدف هو سيارة ثابتة أو جسم آخر، كمطب صناعي على سبيل المثال.

السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) وتتعطف السيارة الأمامية وبهذا لا يجد ACC سيارة لاتبعها.

تنخفض السرعة لأدنى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - ينطبق فقط على السيارات المزودة بصناديق تروس يدوية.

معلومات ذات صلة

مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)

تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٩)

إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣١٠)

محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣١٢)

تحذير

عند وجود مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، يلزم السائق التدخل وتنظيم السرعة والمسافة بينه وبين السيارة التي أمامه.

عندما يكون مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، وأنشاء اقترب السيارة بصورة كبيرة من السيارة التي أمامها، قد يتم تحذير السائق ليتنبه إلى تلك المسافة القصيرة عن طريق وظيفة تحذير المسافة.*

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

تحذير

مع وضع الاستعداد الأوتوماتيكي، يتم تحذير السائق عبر إشارة صوتية ورسالة ظهر على شاشة عرض السائق.

يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة والضغط على الفرامل عند الحاجة وكذلك الحفاظ على مسافة آمنة بينه وبين السيارات الأخرى.

قد يتم تعشيق وضع الاستعداد الأوتوماتيكي بسبب حدوث حالة ما يلي:

أحد الأنظمة التي يعتمد عليها نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي يتوقف عن العمل، مثل نظام التحكم في الثبات / مضاد الانزلاق (ESC^{٦٤}).

● يقوم السائق بفتح الباب.

● يفك السائق حزام الأمان.

وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي

يمكن إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC^{٦٣}) وضبطه في وضع الاستعداد. يمكن أن يحدث ذلك نتيجةً لتدخل السائق أو تلقائياً.

يشير وضع الاستعداد إلى أنه تم تحديد الوظيفة في شاشة السائق ولكن لم يتم تنشيطها. في هذه الحالة، لن يقوم نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي بتنظيم السرعة أو المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية.

وضع الاستعداد مع تدخل السائق

يتم إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي ويتم ضبطه على وضع الاستعداد في حال حدوث أي من التالي:

● استخدام فرامل القدم.

● تحريك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع N.

● يحافظ السائق على سرعة تزيد على السرعة المخزنة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

● يتم الضغط على دوامة القابض لمدة دقيقة تقريباً - ينطبق على السيارات المزودة بصناديق تروس يدوية.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دوامة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دوامة الوقود.

^{٦٢} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

Adaptive Cruise Control

^{٦٣} Electronic Stability Control

^{٦٤}

التبديل بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي^{٦٧*} في شاشة العرض المركزية

عندما يكون قد تم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة العادي (CC^{٦٨}) في شاشة السائق، من الممكن تغييره إلى نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC^{٦٩}) وذلك ضمن عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.

ثم ينطوي أو إلغاء تشغيل الوظيفة باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر أخضر اللون - تم إلغاء تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي وتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة العادي في وضع الاستعداد.
- مؤشر الزر رمادي اللون - تم إلغاء تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة العادي وتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.
- يظهر رمز في شاشة السائق لتوسيع أي النظامين نشط:

نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي (ACC)	نظام التحكم في ثبات السرعة (CC)
A	A

A الرمز الأبيض: الوظيفة نشطة، رمز رمادي: وضع الاستعداد

تحذير

هذا ليس نظاماً لتجنب الاصطدام. يتحمل السائق المسؤولية دوماً ويجب عليه التدخل في حالة عدم قدرة النظام على اكتشاف السيارة التي أمامه.

- لا تقوم الوظيفة بالفرملة في حال وجود أشخاص أو حيوانات أو مركبات صغيرة مثل الدراجات الهوائية والتاريرية ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

- لا تستخدم الوظيفة في ظلّ ظروف صعبة، على سبيل المثال داخل المدن أو عند مفترقات الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطريق حيث هناك ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي تشهد ساقط شديد للمطار أو الثلوج أو في الأماكن حيث الرؤية ضعيفة أو على الطرق التي تتعرض للريح أو على الطرق الزلقة.

محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي^{٦٥*}

قد تحتوي وظيفة مثبت السرعة التكيفي (ACC^{٦١}) على محدوديات في بعض المواقف.

الطرق المنحدرة و/or المحمولات الثقيلة

لا تنس أن مثبت السرعة القابل للتكييف تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد تجد الوظيفة صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الحادة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للفرملة.

لا تستخدم مثبت السرعة التكيفي مع حمولة ثقيلة أو أثناء توصيل مقلوورة بالسيارة.

وضع القيادة غير متاح

ينعدز تحديد وضع القيادة Off Road في حالة تشغيل مثبت السرعة التكيفي.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كاميرا السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

^{٦٥} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

^{٦٦} Adaptive Cruise Control

^{٦٧} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

^{٦٨} Cruise Control

^{٦٩} Adaptive Cruise Control

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكفي * (ص. ٣٠٦)
- مثبت السرعة (ص. ٣٠٣)

الرموز والرسائل لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي^{٧٠*}

يمكن ظهور عدد من الرموز والرسائل بخصوص مثبت السرعة التكيفي (ACC)^(١) في شاشة السائق و/أو شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي.*

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	الرمز أبيض	تحافظ السيارة على السرعة المخزنة.
	غير متاح الرمز رمادي اللون	يتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.
	غير متاح الرمز رمادي اللون	النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.
	مستشعر زجاج أمامي إعاقه المستشعر، انظر دليل المالك	تنظيف الزجاج الأمامي في المنطقة أمام مستشعرات الكاميرا ووحدة الرadar.

- معلومات ذات صلة
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٣٠٦)

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر ○ من منتصف لوحة المقاييس اليمنى بعجلةقيادة.

إذا استمرت الرسالة: اتصل بالورشة - يُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

* خيار/ملحق.

٧٠ يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.
Adaptive Cruise Control

في حالة تجاوز سرعة السيارة التي تسير بالمدمة للسرعة المضبوطة.

موضع السيارة ضمن الحارة المرورية

عند قيام وظيفة Pilot Assist بالمساعدة في التوجيه، فهي تحاول الحفاظ على سيارتك في منتصف علامات الحارة المرورية الظاهرة. لقيادة أكثر سلاسة، من المفيد السماح للسيارة بالعثور على موقع جيد. يمكن للسائق ضبط الموضع بنفسه دالماً عن طريق زيادة قوة التوجيه، ومن المهم بالنسبة للسائق الفحص التلذك من تموير سيارته في موضع أمن في الحارة المرورية. إذا لم يوجه Pilot Assist السيارة بالطريقة المناسبة في الحارة المرورية، فيوصى بإيقاف تشغيل Pilot Assist أو التحويل إلى نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي.*

الممساعدة في التوجيه

يتم الإشارة إلى حالة مساعدة التوجيه الحالية عن طريق لون رمز عجلة القيادة:



- أخضر لعجلة القيادة للإشارة إلى تشغيل مساعدة التوجيه.

- رمادي لعجلة القيادة (كما هو موضح للإشارة إلى إيقاف تشغيل مساعدة التوجيه).

مساعد التوجيه Pilot Assist يأخذ في اعتباره سرعة السيارة التي أمامك وعلامات الحارة المرورية. ويستطيع السائق في أي وقت تجاهل توصيات Pilot Assist بخصوص التوجيه ويمكّن توجيه السيارة في أي اتجاه آخر، مثل تغيير الحارة لتفادى عقبة على الطريق.

لقد تم تصميم وظيفة Pilot Assist وبصورة أساسية لاستخدامها على الطرق السريعة والطرق الرئيسية المماثلة حيث يمكن أن تسهم في الحصول على راحة أكبر أثناء القيادة وعلى تجربة قيادة أكثر استرخاء.

يحدد السائق السرعة المطلوبة والفاصل الزمني بينه وبين السيارة التي أمامه. ثم يقوم Pilot Assist بفحص المسافة حتى السيارة المرورية على سطح الطريق باستخدام الكاميرا. ويتيح الحفاظ على الفاصل الزمني المحدد مسبقاً بواسطة ضبط السرعة الآوتوماتيكي بينما يعمل مساعد التوجيه على المساعدة في توجيه السيارة بين خطى الحارة المرورية.

إذا تم تنشيط وظيفة دعم عملية الانعطاف*، فقد يكون لذلك تأثيراً على سرعة السيارة أيضاً.

يعمل Pilot Assist على تنظيم السرعة باستخدام التسارع والفرملة. ومن الطبيعي صدور صوت منخفض من الفرامل عند استخدامها لضبط السرعة.

Pilot Assist تسعى إلى:

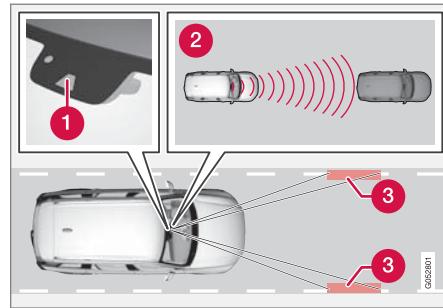
- تنظيم السرعة بسلامة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق الفرملة بنفسه. يسري ذلك في حالة الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا استخدمت السيارة الموجودة في المقدمة الفرامل بصورة مفاجئة. نظرًا إلى محدودية الكاميرا ووحدة الرadar قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

- ارتفاع السيارة التي أمامك في نفس الحارة المرورية على فترات زمنية يضبطها السائق. إذا لم تكتشف وحدة الرadar أي مركبات أمام سيارتك، فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحفوظة بواسطة السائق. ويحدث ذلك أيضًا

Pilot Assist*^{٧٢}

يمكن أن تساعد Pilot Assist السائق على قيادة السيارة بحيث لا تخطي الحارة المرورية بالإضافة إلى الحفاظ على سرعة ثابتة مع وجود فاصل زمني محدد مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

تعرف على Pilot Assist



تقدير وحدة الرادار والكاميرا المسافة بين سيارتك والسيارة التي أمامك.
وكتشاف الحارات الجانبية.

١ وحدة الكاميرا والرادار

٢ قراء المسافات

٣ القارئ والعلامات الجانبية

Pilot Assist تساعد على التحكم في سيارتك وقد تحتاج إلى القيادة بسرعة كيلومترات مع Pilot Assist قبل أن تتعادل على هذه الوظيفة. من المهم معرفة جميع تطبيقات الوظيفة والقيود عليها من أجل استخدام جميع المزايا بأمان.

^{٧٢} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.



إذا تزعد على Pilot Assist تفسير معلم حارة السير بوضوح، مثلًا في حالة عدم قدرة الكاميرا ووحدة الرadar على مشاهدة معلم الحارة الجانبية، فيقوم Pilot Assist مؤقتًا بتعطيل مساعدة التوجيه ولكن سيتم موصلة العمل فور التمكن من اكتشاف معلم حارة السير مرة أخرى - وعلى الرغم من ذلك تظل وظائف التحكم في السرعة والمسافة نشطة. وسوف تهتز حلة القيادة بشكل طفيف عند إلغاء تشغيلها مؤقتًا بغية تنبيه السائق بحصول التغيير.



إذا اكتشفت Pilot Assist أن السائق لا يقيده على عجلة القيادة، يصدر النظام عذها تحذيرًا مع رمز ورسالة تنبيه على شاشة السائق من أجل حث السائق على قيادة السيارة بشكل فعال.

مهم !

يجب عدم القيام بصيانة مكونات دعم السائق إلا في الورشة
— نوصي بورشة معتمدة من Volvo.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تحديد وتنشيط Pilot Assist* (ص. ٣١٩)
- وضع العرض لـ Pilot Assist* (ص. ٣١٧)
- محدوديات Pilot Assist (ص. ٣٢٢)
- الرموز والرسائل في Pilot Assist* (ص. ٣٤٤)
- عناصر التحكم لـ Pilot Assist* (ص. ٣١٧)
- تحذير من وظيفة دعم السائق في حال وجود خطر تصادم (ص. ٣٢٨)
- تغيير الهدف بواسطة وظيفة دعم السائق (ص. ٣٢٩)
- ضبط الفاصل الزمني عن المركبة الأمامية (ص. ٣٢١)
- ضبط السرعة المخزنة لوظيفة دعم السائق (ص. ٣٣٠)
- الفرملة التلقائية بواسطة وظيفة دعم السائق (ص. ٣٢٢)
- وظيفة المساعدة في التجاوز* (ص. ٣٢٧)

تحذير ▲

يتم أوتوماتيكياً تعطيل مساعدة التوجيه Pilot Assist ثم يتم موصاتها دون إنذار سابق.

المنحنيات الدائرية وعند انقسام الطريق

يندخل Pilot Assist مع السائق وبالتالي يتبع عليه عدم انتظار مساعدة التوجيه من Pilot Assist ولكن عليه أن يكون مستعدًا دومًا لزيادة التوجيه، خاصةً في المنحنيات.

عند اقتراب السيارة من أحد المخارج أو انقسام الحارة، يتبع على السائق توجيه السيارة نحو الحارة المطلوبة بحيث يتمكن Pilot Assist من اكتشاف الاتجاه المطلوب.

اليدان على عجلة القيادة

شرط عمل وظيفة Pilot Assist هو أن لا يرفع السائق يديه من عجلة القيادة، من المهم كذلك بالنسبة للسائق الحفاظ على النشاط والقطعة أثناء القيادة وذلك لأن وظيفة Pilot Assist لا يمكنها التنبيه بكل المواقف المحتملة وكذلك فهي تتحول إلى وضع إيقاف التشغيل دون إشعار مسبق.

تحذير ▲

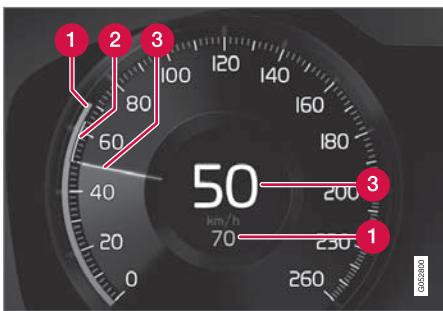
تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أمانًا - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما يتبعه على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتباه السائق وحكمته، فالسائق يتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

وضع العرض لـ Pilot Assist^{*٧٤}

يُظهر المثال على شكل صورة كيفية عرض Pilot Assist على شاشة العرض في مختلف السياقات.

السرعة



إشارة السرعة.

1 السرعة المحفوظة

2 سرعة السيارة التي أمامك

3 السرعة الحالية لسيارتك

الفاصل الزمني

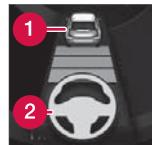
Pilot Assist لا يعمل إلا على تنظيم

الفاصل الزمني بين سيارتك والسيارة

التي أمامك وذلك عندما تظهر السيارة

(1) في رمز المسافة أعلى رمز عجلة

القيادة.



زيادة الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

تقليل الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

► للتبدل من Pilot Assist إلى مثبت السرعة التكيفي

5 زر زراعة الوظيفة

6 رموز السيارة المستهدفة

7 رمز الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

8 رموز الوظيفة

9 رموز السيارة المستهدفة

10 رمز الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

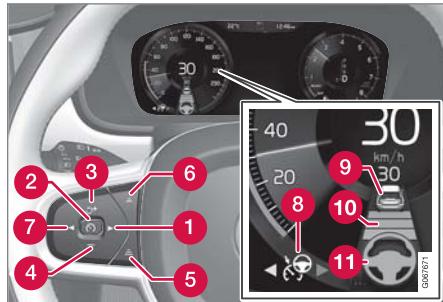
11 رمز تشغيل/إيقاف تشغيل مساعدة التوجيه

معلومات ذات صلة

(٣١٥) *Pilot Assist ●

عناصر التحكم لـ Pilot Assist^{*٧٣}

في ما يلي ملخصاً عن كيفية التحكم بوظيفة Pilot Assist على لوحة المفاتيح اليسرى في عجلة القيادة وعن كيفية عرض الوظيفة على الشاشة.



أزرار ورموز الوظيفة.

1: للتبدل من نظام ثبات السرعة التكيفي^{*} إلى Pilot Assist

2: من وضع الاستعداد - تنشيط Pilot Assist وحفظ السرعة الحالية

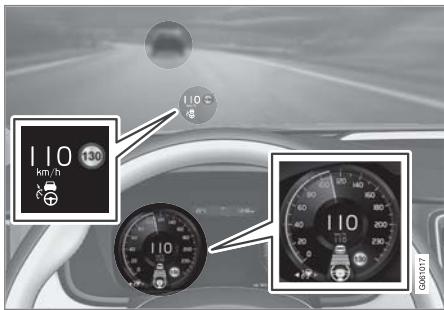
3: من وضع النشط - إلغاء تنشيط/تغيير Pilot Assist إلى وضع الاستعداد

4: تنشيط Pilot Assist من وضع الاستعداد ومواصلة السرعة المحفوظة والفاصل الزمني

5: زيادة السرعة المحفوظة

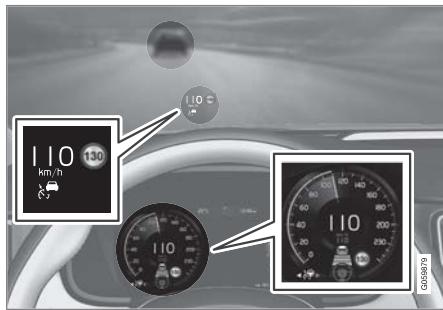
6: تقليل السرعة المحفوظة

^{7٣} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.



المثال التوضيحي السابق يعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا (٦٨ ميل في الساعة) وفي الوقت نفسه يتبع السيارة التي أمام سيارتك والتي تسير بالسرعة نفسها.

هنا، يوفر نظام Pilot Assist المساعدة في التوجيه بسبب إمكانية اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.



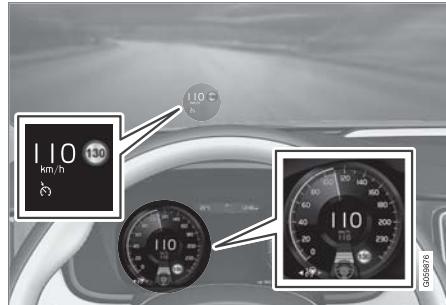
المثال التوضيحي السابق يعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا (٦٨ ميل في الساعة) وفي الوقت نفسه يتبع السيارة التي أمام سيارتك والتي تسير بالسرعة نفسها.

لا يوفر Pilot Assist أي مساعدة في التوجيه بسبب تعذر اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.

لا ينশط Pilot Assist لمساعدة التوجيه إلا عند تحول رمز عجلة القيادة (٢) من اللون الرمادي إلى الأخضر.

عند القيادة

في المثال التوضيحي التالي، تقوم وظيفة معلومات لافتة الطريق (RSI^{٧٥}) بابلام السائق أن السرعة القصوى المسموح بها هي ١٣٠ كم/ساعة (٨٠ ميل/ساعة).



المثال التوضيحي السابق يعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا (٦٨ ميل في الساعة) وأنه لا توجد سيارة في الأمام لتاباعتها.

لا يوفر Pilot Assist أي مساعدة في التوجيه بسبب تعذر اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.

^{٧٤} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

Road Sign Information

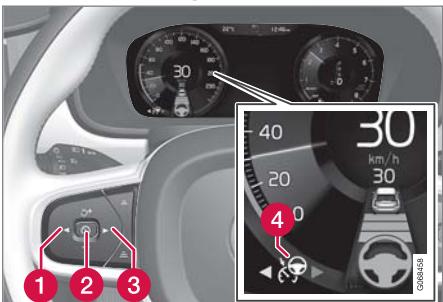
- يلزم وجود سيارة ("السيارة المستهدفة") أمام سيارتك بمسافة معقولة، أو لا تقل السرعة الحالية عن 15 كم/سا (٩ ميل في الساعة).
- في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي، يجب أن تكون السرعة على الأقل ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
- اضغط على الزر ▶ (١) أو ▶ (٣) للتمرير إلى رمز وظيفة Pilot Assist (٤).
- < الرمز أحمر اللون – يكون Pilot Assist في وضع الاستعداد.
- عندما يتم تحديد Pilot Assist - اضغط على الزر ▶ (٢) في عجلة القيادة لتنشيطه.
- < الرمز أبيض اللون – بدأ تنشيط Pilot Assist وتم تخزين السرعة الحالية على أنها الحد الأقصى للسرعة.
- إعادة تنشيط Pilot Assist وفقاً لآخر سرعة مخزنة
- عندما يتم تحديد Pilot Assist - اضغط على الزر ▶ (٥) في عجلة القيادة لتنشيطه.
- < يتغير لون العلامات والرموز في شاشة السائق لمثبت السرعة من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة مرة أخرى.

تحذير

الزيادة الكبيرة في السرعة قد تتبع عند موصلة السرعة بواسطة زر عجلة القيادة ▶ (٥).

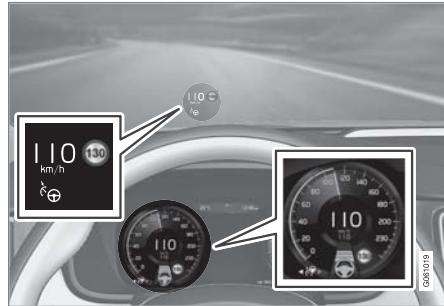
تحديد وتنشيط*٧٦ Pilot Assist

ينبغي أولاً تحديد وظيفة Pilot Assist ثم تنشيطه كي يُتاح تحكمه بالسرعة والمسافة وتوفير المساعدة في التوجيه.



عجلة القيادة باللون الأخضر تشير إلى أن Pilot Assist يقدم المساعدة في التوجيه.

- يلزم توفر الشروط التالية كي يتم تشغيل Pilot Assist
- يلزم ربط حزام أمان مقعد السائق كما يلزم أن يكون باب السائق مغلقاً.
- يلزم أن تكون علامات حواف الحارة المرورية واضحة كما يلزم اكتشافها بواسطة السيارة.
- يلزم وجود سيارة ("السيارة المستهدفة") أمام سيارتك بمسافة معقولة، أو لا تقل السرعة الحالية عن 15 كم/سا (٩ ميل في الساعة).
- يجب لا تتجاوز السرعة ١٤٠ كم/ساعة (٨٧ ميلاً/ساعة).
- يلزم لا يرفع السائق يديه عن عجلة القيادة.



المثال التوضيحي السابق يعرض أن Pilot Assist يحفظ على سرعة ١١٠ كم/سا (٦٨ ميل في الساعة) وأنه لا يوجد سيارة في الأمام لاتبعها.

توفر Pilot Assist المساعدة في التوجيه عندما يكون ممكناً اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.

معلومات ذات صلة

- *Pilot Assist (٣١٥ ص.)
- محدوديات *Pilot Assist (٣٢٢ ص.)

^{٧٦} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

معلومات ذات صلة

• *Pilot Assist (ص. ٣١٥)

• إلغاء تنشيط *Pilot Assist (ص. ٣٢٠)

• محدوديات *Pilot Assist (ص. ٣٢٢)

تحذير

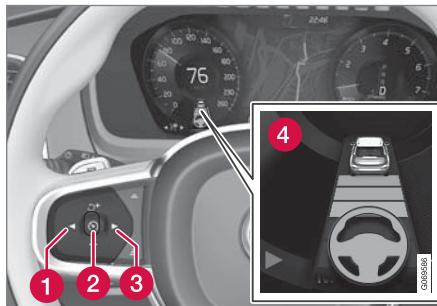
- ينبع Pilot Assist في وضع الاستعداد، بذم السائق التدخل والتوجيه وتنظيم السرعة والمسافة بين سيارته والسيارة التي أمامها.
- عندما يكون Pilot Assist في وضع الاستعداد وأثناء اقتراب السيارة بصورة كبيرة من السيارة التي أمامها، يتم تحذير السائق حول تلك المسافة القصيرة عن طريق وظيفة تحذير المسافة*.

معلومات ذات صلة

- ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- تحديد وتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٩)
- التبديل بين نظام التحكم في ثبات السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * في شاشة العرض المركزية (ص. ٣١٢)
- محدوديات عمل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣١٢)
- التعطيل المؤقت لوظيفة المساعدة في التوجيه باستخدام *Pilot Assist (ص. ٣٢٢)

إلغاء تنشيط^{٧٧}

بالإمكان إلغاء تنشيط Pilot Assist وإيقاف تشغيله.



١. اضغط على زر عجلة القيادة (٢).

< تصبح الرمز والمؤشرات رمادية اللون – تم ضبط Pilot Assist في وضع الاستعداد. في حال تنشيطهم، يتم أيضاً إيقاف تشغيل مؤشر الفاصل الزمني والرمز الخاص بالسيارة المستهدفة.

٢. اضغط زر عجلة القيادة ▶ (١) أو ▶ (٣) للتبديل إلى وظيفة أخرى.

< يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق ومؤشر وظيفة Pilot Assist (٤) – مما يؤدي إلى حذف السرعة القصوى المحفوظة.

- السرعة أقل من ٥ كم/ساعة (٣ ميل/ساعة) وتتعطف السيارة الألامية وبهذا لا يجد Pilot Assist سيارة لاتبعها.

- تختفي السرعة لأدنى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة)
 - ينطبق فقط على السيارات المزودة بصناديق تروس بدوي.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist * (ص. ٣١٥)
- تحديد وتنشيط Pilot Assist * (ص. ٣١٩)
- إلغاء تنشيط Pilot Assist * (ص. ٣٢٠)
- حدوديات Pilot Assist * (ص. ٣٢٢)

وضع الاستعداد الآوتوماتيكي

تحذير

- مع وضع الاستعداد الآوتوماتيكي، يتم تحذير السائق عبر إشارة صوتية ورسالة ظهر على شاشة عرض السائق.
- يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة والضغط على الفرامل عند الحاجة وكذلك الحفاظ على مسافة آمنة بينه وبين السيارات الأخرى.

قد يتم تعشيق وضع الاستعداد الآوتوماتيكي بسبب حدوث حالة ما يلي.

- أحد الأنظمة التي يعتمد عليها Pilot Assist يتوقف عن العمل، مثل نظام التحكم في الثبات / مضاد الانزلاق.^{٧٩}
- اليدان ليست على عجلة القيادة.
- يقوم السائق بفتح الباب.
- يفك السائق حزام الأمان.
- سرعة المركب منخفضة/مرتفعة للغاية.
- فقدان القدرة على تحمل المركبة.
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة.
- تعشيق فرامل الوقف.
- الكاميرا ووحدة الرادار مغطاة مثلاً بالجليد أو بمطر كثيف (عدسة الكاميرا / موجات الرadio ممحوبة).
- السرعة أقل من ٥ كم/ساعة (٣ ميل/ساعة) مع عدم تحقق معايير إذا كان الجسم الهدف هو سيارة ثانية أو جسم آخر، كقطب صناعي على سبيل المثال.

وضع الاستعداد لوظيفة*^{٧٨} Pilot Assist

يمكن إلغاء تنشيط وظيفة Pilot Assist وضبطها في وضع الاستعداد. يمكن أن يحدث ذلك نتيجة لتدخل السائق أو تلقائياً. يشير وضع الاستعداد إلى أنه تم تحديد الوظيفة في شاشة السائق ولكن لم يتم تنشيطها. في هذه الحالة، لن تقوم وظيفة Pilot Assist بتنظيم السرعة أو المسافة الفاصلة عن السيارة الألامية ولن تتيح أية مساعدة في التوجيه.

وضع الاستعداد مع دخول السائق

يتم إلغاء تنشيط Pilot Assist وضبطه على وضع الاستعداد في حالة حدوث أي من التالي:

- استخدام فرامل القدم.
- تمرير ذراع اختيار السرعة إلى الوضع N.
- يتم استخدام مؤشرات الاتجاه لمدة أطول من دقيقة واحدة.
- يحافظ السائق على سرعة تزيد على السرعة المخزنة لمدة أطول من دقيقة واحدة.
- يتم الضغط على دواسة القابض لمدة دقيقة تقريباً - ينطبق على السيارات المزودة بصناديق تروس بدوي.

التطعيل المؤقت لوظيفة المساعدة في التوجيه

Pilot Assist^{*٤٠}

يمكن تعطيل وظيفة المساعدة في التوجيه مؤقتاً ويمكن إعادة تفعيلها دون إنذار مسبق باستخدام Pilot Assist.

عند استخدام مؤشرات الاتجاه، تم مؤقتاً تعطيل مساعدة التوجيه في Pilot Assist. عندما يكون مؤشر الاتجاه قيد إيقاف التشغيل، تتم إعادة تشغيل مساعدة التوجيه تلقائياً إذا كان ما يزال من الممكن اكتشاف علامات حوار المارة.

إذا تعرّض على Pilot Assist تفسير معلم حارة السير بوضوح، مثلاً في حالة عدم قدرة الكاميرا أو وحدة الرadar على مشاهدة معلم الحارة الجانبي، فسيقوم Pilot Assist بتعطيل وظيفة المساعدة في التوجيه بشكل مؤقت - لكن، ستنظل وظائف التحكم بالسرعة والمسافة نشطة. وتتم إعادة تفعيل وظيفة المساعدة في التوجيه عندما تصبح بالإمكان تفسير معلم الحارة من جديد. في مثل تلك الحالات، قد يؤدي الاهتزاز الطفيف لعجلة القيادة إلى تنبيه السائق إلى أنه تم تعطيل وظيفة المساعدة في التوجيه بشكل مؤقت.

معلومات ذات صلة

- *Pilot Assist (ص. ٣١٥)
- تحديد وتنشيط *Pilot Assist (ص. ٣١٩)
- إلغاء تنشيط *Pilot Assist (ص. ٣٢٠)
- محدوديات *Pilot Assist (ص. ٣٢٢)

تحذير

في مواقف معينة، قد تجد مساعدة التوجيه في Pilot Assist صعوبة في مساعدة السائق بصورة صحيحة أو قد يتم تعطيلها أو توقفها، وفي هذه الحالة لا ينصح باستخدام Pilot Assist. أمثلة لمثل هذه المواقف:

- خطوط الحارات غير واضحة أو شبه مختلطة أو غير موجودة أو تتقاطع مع بعضها البعض، أو إذا كانت هناك عددة مجموعات من خطوط الحارات.
- تم تغيير شكل تقسيم الحارة، على سبيل المثال عندما تنفصل الحارات أو تندمج، وكذلك على الطرق الزلقة.
- عند موقع أعمال الطرق والتغييرات المفاجئة في اتجاه الطريق، على سبيل المثال عندما لا تعود الخطوط تشير إلى المسار الصحيح.
- عند وجود الحواف أو خطوط أخرى بخلاف علامات الحارات على الطريق أو بالقرب منه، عند المنحنيات على سبيل المثال أو الوصلات أو أعمال الإصلاح الموجودة على الطريق أو حواجز الحدود أو حواجز الطريق أو عند وجود ظلال قوية.
- عند ضيق الحارات أو انحرافها.
- إذا كانت الحارة تحتوي على أشكال مضلعة أو بها حفر.
- عندما تسوء الأحوال الجوية أو عند المطر أو الجليد أو الضباب أو الوحول أو في حالة ضعف الرؤية مع

محدوديات^{*٤١}

قد تحتوي وظيفة Pilot Assist على محدوديات في بعض المواقف.

وظيفة Pilot Assist هي وظيفة مساعدة للسائق في كثير من المواقف. ولكن المسؤولية تقع دوماً على السائق في الحفاظ على مسافة آمنة بين السيارة والأجسام المحيطة بها، وكذلك في الحفاظ على وجود السيارة في موقع صحيح بين خطوط الحارات المرورية.

^{٤٠} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.
^{٤١} يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

الأمامية عندقيادة على المنحدرات الحادة - وفي هذه الحالات،
الزم الحذر الشديد واستعد للفرملة.

لا يستخدم Pilot Assist مع حمولة ثقيلة أو أثناء توصيل
مقطورة بالسيارة.

● ملاحظة

يتعذر تنشيط Pilot Assist في حالة توصيل مقطورة أو
حاملة دراجة أو ما شابه إلى النظام الكهربائي بالسيارة.

● وضع القيادة غير متاح

لا يمكن تجديد وضع القيادة Off Road أثناء تنشيط Pilot Assist.

● ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرادار فيها
والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

● معلومات ذات صلة

Pilot Assist * (ص. ٣١٥)

محدوديات الكاميرا ووحدة الرادار (ص. ٣٨٨)

قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٧٤)

أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

● تحذير

يلزم عدم استخدام Pilot Assist إلا في حالة وجود خطوط
حارات مرورية واضحة على كلا الجانبين. وأي استخدام آخر
يخلق هذا تزيد من خطر اصطدام السيارة بالأجسام المحيطة
التي يتعذر اكتشافها بواسطة هذه الوظيفة.

● تحذير

هذا ليس نظاماً لتجنب الاصطدام. يتحمل السائق
المسؤولية دوماً ويجب عليه التدخل في حالة عدم قدرة
النظام على اكتشاف السيارة التي أمامه.

● لا تقوم الوظيفة بالفرملة في حال وجود شخص أو
حيوانات أو مركبات صغيرة مثل الدراجات الهوائية
والنارية. ولا مع المقطرات المخضضة والأشياء
والسيارات المعاكسة أو البليطنة أو المتوقفة.

● لا تستخدم الوظيفة في ظل ظروف صعبة، على سبيل
المثال داخل المدن أو عند مفترقات الطرق أو على
الأسطح الزلقة أو على الطريق حيث هناك ماء أو حول
كثير أو في الأماكن التي تشهد ساقط شديد للملط أو
الثلج أو في الأماكن حيث الرؤية ضعفية أو على
الطرق التي تتعرض للريح أو على الطرق الزلقة.

● يستطيع السائق دوماً تصحيح أو ضبط تدخلات عجلة القيادة
المقدمة عن Pilot Assist ويمكّنه التحكم في عجلة القيادة كما
يحلو له.

● الطرق المنحدرة وأو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن Pilot Assist تم تصديمه في المقام الأول ليتم
استخدامه عندقيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد تجد
الوظيفة صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة

انخفاض الإضاءة أو وجود إضاءة في الخلفية أو في
حالة أسطح الطرق الزلقة.

يجب على السائق الانتباه إلى وجود المحدوديات التالية في
Pilot Assist:

● يتغير اكتشاف الأرصفة المرتفعة أو الحواجز على
جانب الطريق أو العقبات الموقعة (الأقسام المرورية أو
حواجز الأمان أو غيرها). أو يمكن اكتشافها بصورة
غير دقيقة على أنها خطوط للحارة المرورية، مع
خطر اصطدام السيارة بهذه العقبات. ينبغي أن يتيقن
السائق من وجود مسافة مناسبة بين السيارة وبين هذه
العقبات.

● لا تملك الكاميرا ولا مستشعر الرadar القدرة على
اكتشاف كل الأجسام القادمة والعقبات في البيئة
المرورية مثل التجاويف والعقبات الثابتة أو الأجسام
التي تتحجب الطريق بصورة كثيفة أو جزئية.

● لا يمكن لوظيفة Pilot Assist "رؤية" المشاة أو
الحيوانات أو غيرها.

● التوجيه الموصى به محدود القدرة، مما يعني أنه لا
يمكن لوظيفة Pilot Assist مساعدة السائق بشكل دائم
على التوجيه والحفاظ على السيارة ضمن الحارة.

● في حالة السيارات المزودة بنظام Sensus
Navigation *، يمكن للوظيفة استخدام المعلومات من
بيانات الخريطة اختيارياً، مما قد تؤدي إلى اختلاف في
الأداء.

● يتم إيقاف تشغيل Pilot Assist إذا كان التوجيه
المعزز المرتبط بقوة التوجيه المستندة إلى السرعة
يعمل بقدرة مخفضة - على سبيل المثال، أثناء عملية
التبريد بسبب سخونة مفرطة.

الرموز والرسائل في Pilot Assist*٨٢

يمكن ظهور عدد من الرموز والرسائل بخصوص Pilot Assist في شاشة السائق وأو شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي.*

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
للإشارة إلى إيقاف تشغيل مساعدة التوجيه. عند تقديم Pilot Assist مساعدة توجيه، تكون عجلة القيادة باللون الأخضر.	رمز عجلة القيادة باللون الرمادي	
لا يستطيع النظام اكتشاف ما إذا كان السائق يضع يديه على عجلة القيادة أم لا. ضع يديك على عجلة القيادة وقم بتوجيه السيارة بشكل فعال.	رمز اليدين على عجلة القيادة	
نظف الزجاج الأمامي في المنطقة أمام مستشعرات الكاميرا ووحدة الرادار.	مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك	

- معلومات ذات صلة
● (٣١٥) *Pilot Assist (ص. ٣٢٢)
- محدوديات Pilot Assist * (ص. ٣٢٢)

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر ○ من منتصف لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.
إذا استمرت الرسالة: اتصل بالورشة - يُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

* يمكن لهذه الوظيفة أن تكون إما قياسية أو اختيارية، تبعاً للسوق.

مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)

Pilot Assist * (ص. ٣١٥)

أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

-
-
-

- تحذير**
- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدليلاً عن انتهاء السائق وحكمته فالسائق يتحمل المسؤلية تماماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

أوضاع القيادة

يعتمد تشطيط المساعدة أثناء الانعطاف على وضع القيادة المحدد. إذا لم تكن خيارات وضع القيادة متوفرة، تقوم الوظيفة بتحديد الخيار مريح. يتيح استخدام الخيار ديناميكي عبر السيارة الانحناءات باستخدام خصائص القيادة الرياضية ومن ثم اعتماد تسارع أقوى بقليل بعد عبور الانحناءات.

معلومات ذات صلة

- تشطيط أو إلغاء تشطيط وظيفة دعم عملية الانعطاف *
- (ص. ٢٣٦)
- القيود على وظيفة دعم عملية الانعطاف * (ص. ٣٢٦)
- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

دعم عملية الانعطاف ٨٣*

يمكن لوظيفة مساعد منعنى السرعة أن تساعد السائق على خفض السرعة قبل المنعطفات الحادة إذا تم تغير السرعة المحددة مسبقاً الخاصة بوظائف دعم السائق في نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * أو في Pilot Assist * بأنها مرتفعة للغاية. وفيما تقوم الوظيفة بخفض سرعة السيارة، يظهر هذا الرمز في شاشة السائق.



و يتم حساب القيمة بالاستناد إلى المعلومات المستقاة من بيانات الخريطة في جهاز الملاحة عبر الأقمار الصناعية Sensus * المجّز في السيارة. بعد اختيار المنعطف، تستأنف السيارة استخدام السرعة المحددة مسبقاً.

يمكن للسائق إلغاء تشطيط الوظيفة في أي وقت إما من خلال الفرملة أو عبر الضغط على دوّاسة التسارع.

- معلومات ذات صلة**
- دعم عملية الانعطاف* (ص. ٣٢٥)
 - تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة دعم عملية الانعطاف* (ص. ٣٢٦)
 - محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

- القيود على وظيفة دعم عملية الانعطاف^{٨٥*}**
- قد تكون لوظيفة دعم عملية الانعطاف بعض المحدوديات في ظل بعض الظروف. ينبغي على السائق الانتباه للأمثلة التالية من المحدوديات.
 - قد يكون لوظيفة دعم عملية الانعطاف أداءً محدوداً على الطرق الأرضية وفي المناطق المبنية.
 - على الطرق الفرعية أو التقاطعات، قد يتم إيقاف وظيفة دعم عملية الانعطاف مؤقتاً.
 - إذا لم يتم تحديث بيانات خريطة الملاحة الخاصة بجهاز الملاحة عبر الأقمار الصناعية^{٨٦}، فقد يكون أداء وظيفة دعم عملية الانعطاف محدوداً.
 - إذا لم يكن هناك اتصال بين جهاز الملاحة عبر الأقمار الصناعية^{٨٧} ونظام القمر الصناعي، فقد يكون أداء وظيفة دعم عملية الانعطاف محدوداً.
 - على الطرق الجديدة أو الشعاع تبيينها، قد تكون بيانات الخريطة غير صحيحة.
 - عند القيام بحساب سرعة ملائمة للانعطاف، لن يتم الأخذ بالاعتبار أي خطأ ينجم عنه انخفاض في قدرة الجر بسبب سوء الأحوال المناخية أو المرورية.

- تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة دعم عملية الانعطاف***
- يمكن تنشيط وظيفة دعم عملية الانعطاف ككلمة لنظام التحكم في ثبات السرعة التكتفي أو لـ Pilot Assist*. يمكن للسائق أن يختار أيضاً إلغاء تنشيط الوظيفة.
- ثم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.
- 

- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
 - مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.
- أثناء بدء تشغيل المحرك التالي، تتم إعادة تنشيط آخر إعداد مستخدم أو يتم إتاحة الإعدادات التي تم إجراؤها في ملف تعريف السائق المرتبط بالمفتاح المستخدم^{٨٩}.

- معلومات ذات صلة**
- دعم عملية الانعطاف* (ص. ٣٢٥)
 - القيد على وظيفة دعم عملية الانعطاف* (ص. ٣٢٦)

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

* خيار/ملحق.

^{٨٤} تعتمد هذه الخيارات على المستوى.

^{٨٥} يتم توفير هذه الوظيفة في بعض الأسواق فقط.

^{٨٦} فقط في حال تثبيت جهاز الملاحة عبر الأقمار الصناعية Sensus Navigation *الخاص بشركة Volvo.

استخدام وظيفة المساعدة في التجاوز*

يمكن استخدام وظيفة المساعدة في التجاوز مع نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * أو مع Pilot Assist*. يتيح توفر عدد من المعايير كي يكون بإمكان استخدام وظيفة المساعدة في التجاوز. يلزم تحقق هذه الشروط كي يمكن تشغيل مساعد التخطي:

- يلزم وجود سيارة في المقدمة ("السيارة المستهدفة")
 - السرعة الحالية لسيارتك لا تقل عن ٧٠ كم/سا (٤٣) ميل في الساعة
 - يلزم أن تكون السرعة المحفوظة عالية بدرجة كافية ليتم التجاوز بصورة آمنة.
 - لبدء مساعد التجاوز:
 - قم بتنشيط مؤشر الاتجاه.
- استخدم مؤشر الاتجاه الأيسر في السيارة ذات القيادة من اليسار - ومؤشر الاتجاه الأيمن في السيارة ذات القيادة من اليمين.
- < يبدأ تشغيل مساعد التجاوز.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القوادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما يتبعه على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتباه السائق وحكمته فالسائق يتحمل المسؤولية تماماً عن ضمانقيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- استخدام وظيفة المساعدة في التجاوز (ص. ٣٢٧)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- (٣١٥) *Pilot Assist

وظيفة المساعدة في التجاوز*

يمكن لوظيفة المساعدة في التجاوز أن تساعد السائق عند تجاوزه لمركبات أخرى. يمكن استخدام هذه الوظيفة مع نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * أو مع Pilot Assist*.

عندما يتعين نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي أو Pilot Assist سيارة أخرى، ويرغب السائق في تجاوز هذه السيارة من خلال تنشيط مؤشر الاتجاه^٧، يقوم النظام بمساعدة السائق عبر زيادة السرعة تجاه السيارة التي أمامه وذلك قبل أن تصل سيارته إلى حارة التجاوز.

ونقوم الوظيفة بتأخير تقليل السرعة وذلك لتجنب الفرملة قبل الأولان عندما تقترب سيارتك من سيارة ذات سرعة بطئية. تظل الوظيفة نشطة حتى تخطي سيارتك السيارة التي أمامك بصورة كاملة.

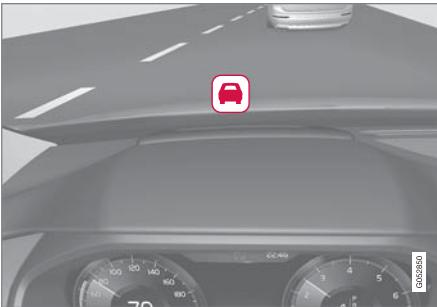
تحذير

كن حذراً لأن هذه الوظيفة يمكن تشغيلها في الكثير من المواقف بخلاف تجاوز السيارات، على سبيل المثال عند استخدام مؤشر اتجاه لتوضيح تغيير حارة المرور أو الخروج إلى طريق آخر - فستزيد سرعة السيارة عند ذلك بقدر وجيز.

^٧ تشغيل ومبين أيسر فقط في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، أو ومبين أيمين في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى.

تحذير**تحذير**

تقوم نظم دعم السائق بالتحذير فقط من المركبات التي تكتشفها وحدة الرادار الخاصة بها - وبالتالي، قد لا يصدر أي تحذير أو قد يصدر مع بعض التأخير. لا تنتظر حتى يصدر الإنذار. بل استخدم الفرامل إذا اقتضى الأمر.



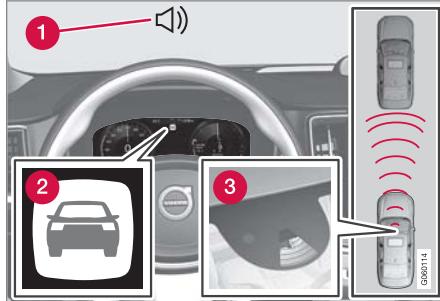
رمز تحذير التصادم على الزجاج الأمامي
في السيارات المزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي *، سيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز وقاضن.

ملحوظة

ضوء الشمس القوي والعاكستات والتباعين القوي للضوء واستخدام النظارات الشمسية أو إذا كان السائق لا ينظر بشكل مباشر، كل ذلك قد يجعل من الصعب التعرف على إشارة التحذير البصرية على الزجاج الأمامي.

تحذير من وظيفة دعم السائق في حال وجود خطر تصادم

يمكن لنظم دعم السائق لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *^{Pilot Assist} تحذير السائق إذا أصبحت المسافة الفاصلة عن السيارة التي أمامه قصيرة جًأ بشكل مفاجئ.



الصوت والرمز للتحذير من خطر التصادم

- ❶ إشارة صوتية في حالة خطر حدوث تصادم
- ❷ إشارة تحذير في حالة خطر حدوث تصادم
- ❸ قياس المسافة بواسطة الكاميرا ووحدة الرadar

يسخدم نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي كما وظيفة Pilot Assist حوالى ٤٪ من قدرة فرامل القدم. إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز قدرة وظيفة دعم السائق ولم يقم السائق بالفرملة، يتم عندئذ استخدام مصباح التحذير وصوت التحذير لتبيين السائق بضرورة التدخل الفورى من جانبها.

عند استخدام نظام المساعدة في التجاوز، يجب أن يكون السائق على دراية بالاتصال ووجود سائق آخر غير مرغوب فيه في حالة تغيير الظروف فجأة.

بعض المواقف ينبغي تجنبها، مثل:

- اقتراب السيارة من مخرج لانعطاف في نفس الاتجاه الاعتيادي لعملية التجاوز.
- إبطاء السيارة التي أمام سيارتك سرعتها قبل تجاوز السائق في حارة المجاوزة.
- إبطاء الحركة المرورية في حارة التجاوز
- قيادة سيارة ذات عجلة قيادة يمنى في بلد فيه السيارات بعجلة قيادة يسرى (أو العكس).
- يمكن تجنب مثل هذه الحالات عن طريق وضع نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي أو Pilot Assist مؤقتًا في وضع الاستعداد.

معلومات ذات صلة

- وظيفة المساعدة في التجاوز * (ص. ٣٢٧)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- *Pilot Assist (ص. ٣١٥)
- وضع الاستعداد لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * (ص. ٣١١)
- وضع الاستعداد لوظيفة Pilot Assist * (ص. ٣٢١)

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف

يتم فصل وظائف دعم السائق ويتم ضبطها على وضع الاستعداد:

- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/ساعة ((٣ ميل/ساعة)) مع عدم تحقق وظائف دعم السائق مما إذا كان الجسم الهدف هو سيارة ثابتة أو جسم آخر، كمطبات صناعي على سبيل المثال.

عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/ساعة ((٣ ميل/ساعة)) وتتعطف السيارة الأمامية بحيث لم يعد لوظائف دعم السائق آلية سيارة لتنبعها.

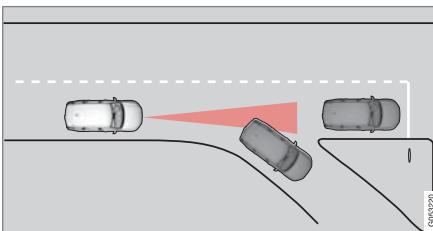
معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- (٣١٥) Pilot Assist

تغيير الهدف بواسطة وظيفة دعم السائق

تحضمن وظائف التحكم في ثبات السرعة التكيفي * وPilot Assist * لدعم السائق، كما ناقل الحركة الأوتوماتيكي، وظيفة تغيير للهدف يتم تفعيلها على سرعات معينة.

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما تتبع وظائف دعم السائق سيارة أخرى على سرعات أقل من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) وتقوم بتغيير السيارة الهدف - من سيارة متحركة لأخرى ثابتة - ستقوم وظائف دعم السائق بابطاء السرعة مقابل السيارة الثابتة.

تحذير

عندما تقوم وظيفة دعم السائق بتنبأ سيارة أخرى على سرعات تتجاوز ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) قريباً وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فستقوم وظيفة دعم السائق بتجاهل السيارة الثابتة وتفعيل التسارع حتى السرعة المحددة.

- وينترين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفرملة.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- (٣١٥) Pilot Assist
- تحذير المسافة * (ص. ٣٥٣)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٣٢)

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- محدد السرعة (ص. ٢٩٧)
- مثبت السرعة (ص. ٣٠٣)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- Pilot Assist (ص. ٣١٥) *

تأثير دواسة الوقود
إذا قام السائق بزيادة سرعة السيارة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على زر عجلة القيادة + (١)، فستكون السرعة المحفوظة هي سرعة السيارة عند الضغط على الزر، شريطة وجود قدم السائق على دواسة السرعة في اللحظة نفسها التي يتم فيها الضغط على الزر.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

السرعة الممكنة

صندوق التروس الآوتوماتيكي
بإمكان وظائف دعم السائق تتبع سيارة أخرى من الثبات وحتى ٢٠ كم/ساعة (١٢٥ ميل في الساعة).

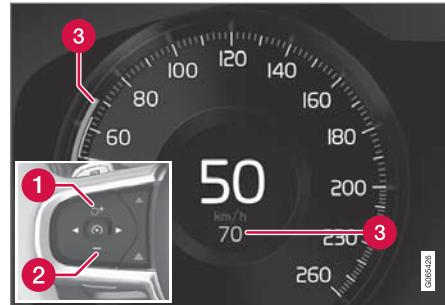
Pilot Assist توفر مساعدة التوجيه من الثبات تقريرًا حتى سرعة ١٤٠ كم/ساعة (٨٧ ميل/ساعة).

تدرك الملاحة أن أقل سرعة قابلة للبرمجة تبلغ ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) - حتى وإن كان قادرًا على تعقب سيارة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة).

صندوق التروس الاليوي
بإمكان وظائف دعم السائق تتبع سيارة أخرى من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) وحتى ٢٠٠ كم/ساعة (١٢٥ ميل/ساعة).

Pilot Assist توفر مساعدة التوجيه من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ١٤٠ كم/ساعة (٨٧ ميل في الساعة).
يستطيع Pilot Assist تحديد سرعة قابلة للبرمجة هي ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة).
أقل سرعة قابلة للبرمجة هي ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة).
السرعة القصوى هي ٢٠٠ كم/ساعة (١٢٥ ميل/ساعة).

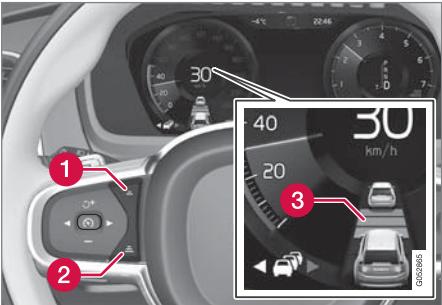
ضبط السرعة المخزنة لوظيفة دعم السائق
يمكن ضبط السرعة المخزنة لوظائف محدد السرعة، ونظام التحكم في ثبات السرعة، ونظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *.
*Pilot Assist وظائف.



- + : زيادة السرعة المحفوظة ①
- : تقليل السرعة المحفوظة ②
- السرعة المحفوظة ③

- قم بتغيير السرعة المضبوطة بواسطة ضغطات قصيرة على الأزرار + (١) أو - (٢) في عجلة القيادة أو بالضغط باستمرار عليهم.
- الضغطات القصيرة: كل ضغطة تغير السرعة بمقدار ٥ كم/سا (+/- ٥ ميل في الساعة).
- ضغطة مع الاستمرار: حرر الزر في حالة وصول مؤشر السرعة (٣) إلى السرعة المطلوبة.
- < مع آخر ضغطة على الزر يتم حفظ السرعة في الذاكرة.

ملاحظة
● كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالметр لأي فاصل زمني محدد.
● استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.
● إذا لم تستجب وظيفة دعم السائق مع زيادة السرعة عند تشبيطها، قد يعود ذلك إلى أن الفارق الزمني بين سيارتك والسيارة التي أمامك أدنى من الفارق الزمني المضبوط.



تحذير
● لا تستخدم سوى الإطارات الزمنية المناسبة للحالة المروoriaة الحالية.
● يجب على السائق أن يدرك أن الإطارات الزمنية القصيرة يحدّ من الوقت المتوفّر للتتفاعل ولاتخاذ الإجراء المناسب في حال ظهور حالة مرورية غير متوقعة.
●

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة عند استخدام الفواصل الزمنية بينك وبين السيارات التي أمامك (ص. ٣٢٢)
- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- Pilot Assist (ص. ٣١٥)
- تحذير المسافة * (ص. ٣٥٣)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي * (ص. ١٣٢)

ضبط الفاصل الزمني عن المركبة الأمامية

بالإمكان ضبط الفاصل الزمني بين سيارتك والسيارة التي أمامك والمحافظة عليه من خلال وظائف نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي *، وتحذير المسافة *.

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية ٥١ - ٥٢ . وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريباً تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير ٥ سطور إلى ٣ ثوان تقريباً.



زر التحكم في الفاصل الزمني.

❶ تقليل الفاصل الزمني

❷ زيادة الفاصل الزمني

❸ تحذير المسافة

- اضغط زر عجلة القيادة (١) أو (٢) لزيادة الفاصل الزمني أو تقليله.

< عرض مؤشر المسافة (٣) الفاصل الزمني الحالي.

يسمح مثبت السرعة التكيفي بتنوع ملحوظ للفاصل الزمني في مواقف معينة وذلك للمساح باتجاه السيارة للسيارات التي تسير في المقدمة بصورة أكثر سلاسة وراحة. وعند السير ببطء، يزيد مثبت السرعة الفاصل الزمني قليلاً عند السير بسرعات بطئية عندما تكون المسافات قصيرة.

ملاحظة

عندما يظهر رمز في شاشة السائق على شكل سيارة وآخر على شكل عجلة قيادة فهذا دليل على أن نظام Pilot Assist يتبّع سيارة أمامك في فترة زمنية مضبوطة مسبقاً.

وعندما يظهر رمز عجلة قيادة فقط، فهذا يعني عدم وجود سيارة أمامك على مسافة معقولة.

ملاحظة

عندما يعرض الرمز في شاشة السائق لسيارتين، فهذا يعني أن نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي يتبع السيارة التي أمامك مع مراعاة فاصل زمني محدد مسبقاً.

عندما تظهر سيارة واحدة، فهذا يعني عدم وجود سيارة أمامك على مسافة معقولة.

أوضاع القيادة عند استخدام الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

بإمكان السائق تحديد أنماط قيادة مختلفة لضبط كيفية حفاظ وظيفة دعم السائق على الفاصل الزمني المضبوط مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

يم إجراء الاختيار عبر عناصر التحكم في وضع القيادة .**DRIVE MODE**

حدد أحد الخيارات التالية:

- Pure** – وظيفة دعم السائق تتبع التركيز على الاقتصاد الجيد للوقود، ما يعني توفير فاصل زمني أطول بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

- Hybrid** – وظيفة دعم السائق تتبع التركيز على تتبع الفاصل الزمني المضبوط بين سيارتك والسيارة التي أمامك بأكثر طريقة سلسة ممكنة.

- Power** – وظيفة دعم السائق تتبع التركيز على تتبع الفاصل الزمني المضبوط بين سيارتك والسيارة التي أمامك بصورة أكثر دقة، مما يعني احتمال حدوث فرملة أو تسارع مجاني في بعض الحالات.

معلومات ذات صلة

- ضبط الفاصل الزمني عن المركبة الأمامية (ص. ٣٣١)

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

⚠ تحذير

تقوم نظم دعم السائق بالتحذير فقط من العوائق التي تكتشفها وحدة الرادار الخاصة بها - وبالتالي، قد لا يصدر أي تحذير أو قد يصدر مع بعض التأخير.

- لا تنتظر أبداً إلى أن يتم سماع الإنذار أو أن يحصل تدخل. بل استخدم فرامل إذا اقتضى الأمر.

● ملاحظة

تستطيع وظيفة دعم السائق إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة ٥ دقائق كحد أقصى - بعدها، يتم تعشيق فرامل الانتظار وفصل الوظيفة. قبل إعادة تشغيل وظيفة دعم السائق، يلزم تحرير فرامل الانتظار.

توقف الفرملة الأوتوماتيكية
في بعض الحالات، توقف الفرملة التلقائية عن الوصول إلى وضع الثبات وتنتقل الوظيفة إلى وضع الاستعداد. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في التحرك، وحينها يتوجه على السائق أن يتدخل في الأمر ويکبح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

- وقد يحدث هذا الأمر في أي من المواقف التالية:
 - ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل.
 - استعمال فرامل الركن.
 - تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع P أو N أو R.
 - يضبط السائق نظام التحكم في ثبات السرعة التكتيكي أو Pilot Assist على وضع الاستعداد.

الفرملة التلقائية بواسطة وظيفة دعم السائق

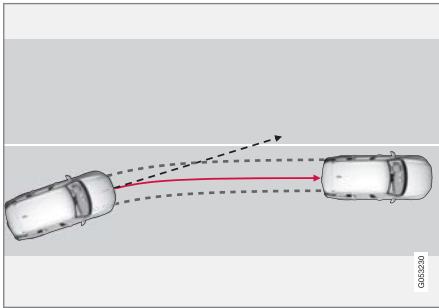
إن وظائف دعم السائق في نظام التحكم في ثبات السرعة التكتيكي * Pilot Assist* مزودة بوظيفة خاصة للفرملة في حال وجود حركة مرور بطيئة وإثناء التوقف. في بعض الحالات، يتم استخدام فرامل الركن للحفاظ على ثبات السيارة.

وظيفة الفرملة في حالة حركة مرور بطيئة وإثناء التوقف
في حالة التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو عند إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أوتوماتيكياً إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوان - وإذا استغرق الأمر وقتاً أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط وظيفة دعم السائق على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية.
● تتم إعادة تشغيل الوظيفة بأحدى الطرق التالية:

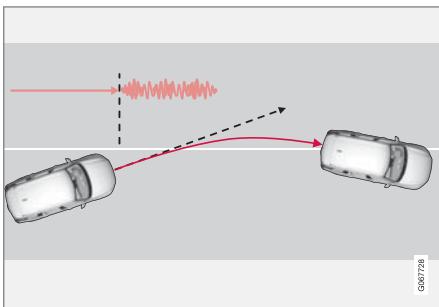
- اضغط على زر عجلة القيادة ⌂.
- اضغط على دواسة السرعة.
- تواصل الوظيفة تتبع حركة السيارة التي أمامك إذا بدأت تلك السيارة في التحرك للأمام في غضون ٦ ثوان تقريباً.

⚠ تحذير

الزيادة الكبيرة في السرعة قد تتبع عند مواصلة السرعة بواسطة زر عجلة القيادة ⌂.



يعد مساعد الحارة توجيه السيارة مرة أخرى إلى الحارة المرورية.



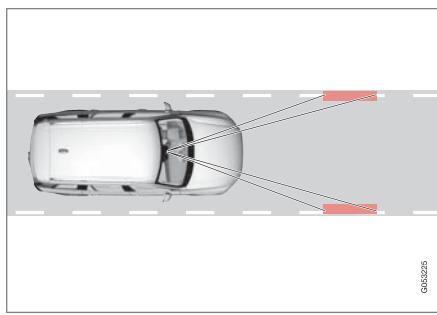
يحذر مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بواسطة نبضات اهتزازية في عجلة القيادة.

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

وظيفة مساعد حارة السير (LKA^{٨٨}) هي مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقيت معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية. وظيفة مساعد حارة السير تعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو تحذر السائق بواسطة نبضات في عجلة القيادة.

يكون مساعد الحفاظ على الحارة نشطاً ضمن نطاق سرعة ٢٠٠-٦٥ كم/ساعة (١٢٥-٤٠ ميل/ساعة) على الطرق ذات الخطوط الجانبية الواضحة.

في الطرق الضيقة قد لا تتوفر الوظيفة، وفي هذه الحالة تدخل في وضع الاستعداد. تصبح الوظيفة متاحة مرة أخرى عندما يصبح الطريق متسعًا بما فيه الكفاية.



تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.

التنشيط التلقائي لفرامل الركن

يتم تطبيق فرامل الركن إذا كانت الوظيفة تحافظ على ثبات السيارة مع استخدام فرامل القدم ثم:

- قيام السائق بفتح الباب أو نزع حزام المقدد الخاص به.
- حافظت الوظيفة على ثبات السيارة لأكثر من ٥ دقائق تقريبًا.

زيادة سخونة الفرامل بشكل مفطر.
يقوم السائق بإيقاف تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)
- *Pilot Assist (ص. ٣١٥)
- وظائف الفرملة (ص. ٤٢١)

على حسب الإعدادات، يقوم نظام مساعد الحفاظ على حرارة السير بالتنصرف وفقاً لما يلي:

- توجيه منتشط: عندما تقترب السيارة من خط الحرارة المرورية، تجعل الوظيفة على توجيه السيارة مرة أخرى داخل الحرارة المرورية من خلال تطبيق عزم خفيف في عجلة القيادة.
- تحذير منتشط: إذا كانت السيارة على وشك عبور خط الحرارة المرورية، فسيتم تحذير السائق بواسطة نبيضات في عجلة القيادة.
- يوجد أيضاً خيار يتم فيه تنشيط كل من مساعدة التوجيه والتحذير في وقت واحد.

ملاحظة

عندما يضيء مؤشر الاتجاه/الوماضي، لن يتم أي تصحيح للاتجاه أو لن يتم أي إصدار للتنبيهات من مساعدة الحرارة.

تحذير

في بعض الحالات، يتبع مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية المساعدة إمكانية عبر الخطوط الجانبية دون التدخل عن طريق مساعدة التوجيه أو حتى التحذير - مثلاً عند استخدام مؤشرات الاتجاه أو عند السماح للسيارة بعبور المنحنيات.

اليدان على عجلة القيادة

بغية تشغيل وظيفة المساعدة في التوجيه مع مساعد الحفاظ على الحرارة، ينبغي أن يضع السائق يديه على عجلة القيادة التي ستبقى خاضعة للتحكم بواسطة النظام.

في حال لم يبق السائق يديه على عجلة القيادة، سيتم إصدار إشارة تحذير وستعرض رسالة تشجع السائق على توجيهه النشط للسيارة:



Lane Keeping Aid قم بالتوجيه

- إذا أتيح السائق تعليمات المطالبة بدء التوجيه، يتم عندها تعين الوظيفة في وضع الاستعداد وتظهر الرسالة التالية:

- استعد لحين تطبيق التوجيه
بعدها، لن تعود الوظيفة متوفرة إلى أن يبدأ السائق بتوجيه السيارة من جديد.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

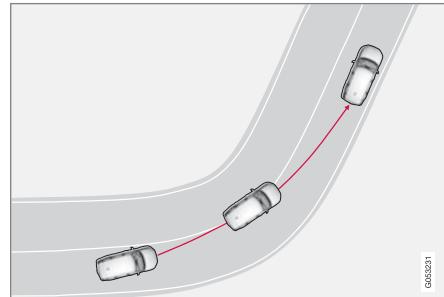
- تنشيط أو إلغاء تنشيط مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية (ص. ٣٣٥)

- محدوديات مساعد الحرارة المرورية (ص. ٢٣٥)

- الرموز والرسائل في مساعد الحرارة (ص. ٣٣٧)

لا يعمل مساعد حارة السير في المنحنيات الداخلية الحادة.

لا يتدخل مساعد الحفاظ على الحرارة المرورية



محدوديات مساعد الحارة المرورية

- في بعض الظروف السيئة، قد يتغدر على مساعد الحارة (LKA^{٤٩}) مساعدة السائق بشكل صحيح. في مثل هذه الحالات، ينصح ببقاء تشغيل الوظيفة.
- أمثلة لمثال هذه الحالات:
 - أعمال الطريق
 - الطقس الشتوي السيء
 - سطح الطريق السيء
- أسلوب القيادة "الرياضي" بصورة مبالغ فيها
- طقس رديء مع عدم وضوح الرؤية
- الطرق ذات علامات الحرارات الجانبية غير الواضحة أو غير الموجودة.
- حراف أو خطوط حادة غير خطوط الحارة المرورية الجانبية
- عندما يتم تشغيل نظام مازررة عجلة القيادة، الخاص بوظيفة مقاومة التوجيه المعتمد على السرعة، بقدرة منخفضة - على سبيل المثال، عند التبريد بسبب ارتفاع درجة الحرارة. يتغدر على الوظيفة كشف الحواجز أو القصبات أو العقبات المماثلة على جانب الطريق.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كاميرا السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

تحديد خيارات المساعدة الخاصة بمساعد الحفاظ على الحارة على الحارة المرورية

بالمكان السائق تحديد كيفية تفاعل وظيفة مساعد الحفاظ على الحارة (LKA^{٥٠}) عند مغادرة السيارة للحار.

- ١. حدد الإعدادات ← My Car ← IntelliSafe ←
- العرض العلوي بالشاشة المركزية.

- ٢. في وضع Lane Keeping Aid، حدد كيفية تفاعل الوظيفة:

- توجيه - مساعدة التوجيه للسائق دون إصدار تحذير.
- تحذير - يتم تحذير السائق فقط من خلال اهتزاز عجلة القيادة.
- كلاهما - يتم تحذير السائق من خلال اهتزاز عجلة القيادة وعبر مساعد التوجيه.

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٣)

تنشيط أو إلغاء تنشيط مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

تعتبر وظيفة مساعد الحفاظ على الحارة (LKA^{٥١}) اختبارية - يمكن للسائق أن يختار بين تنشيط أو إلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

ثم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة
باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف
في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٣)
- تحديد خيارات المساعدة الخاصة بمساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٥)
- محدوديات مساعد الحارة المرورية (ص. ٣٣٥)

▶▶ معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٣)
- قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٧٤)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

الرموز والرسائل في مساعد الحرارة

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل حول مساعد الحرارة على شاشة السائق، فيما يلي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة. ^A	دعم السائق تدهور الأداء الوظيفي. يلزم اجراء الخدمة	
انخفاض قدرة الكاميرا على فحص الطريق أمام السيارة.	مستشار زجاج أمامي إعاقه المستشار، انظر دليل المالك	

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
لا تعمل وظيفة مساعدة التوجيه LKA إذا لم يمسك السائق بعجلة القيادة. اتبع التعليمات وقم بتوجيه السيارة.	Lane Keeping Aid قم بالتوجيه	
يدخل LKA في وضع الاستعداد حتى يبدأ السائق في توجيه السيارة مرة أخرى.	Lane Keeping Aid استعد لحين تطبيق التوجيه	

٨. يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر من منتصف لوحة المقاييس اليمني بعجلة القيادة.

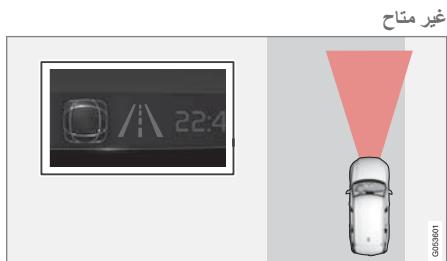
إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة^A.

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٣)
- وضع العرض لمساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٣٩)
- محدوديات مساعد الحارة المرورية (ص. ٣٣٥)

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (ص. ٣٢٣)
- محدوديات مساعد الحارة المرورية (ص. ٣٣٥)



غير متاح - خطوط الحارة في الرمز برمادية اللون.

يتعذر على مساعد الحفاظ على الحارة المرورية اكتشاف خطوط الحارة المرورية، إما أن السرعة كبيرة جداً أو أن الطريق ضيق للغاية.

مؤشر مساعد التوجيه/تحذير



مساعد التوجيه/تحذير - خطوط الحارة في الرمز ببرمادي اللون.

يشير مساعد الحفاظ على الحارة المرورية إلى أن النظام يعطي تحذيراً و/أو يحاول توجيه السيارة وإعادتها إلى حارتها المرورية مرة أخرى.

وضع العرض لمساعدة الحفاظ على الحارة المرورية

تتم الإشارة إلى مساعد الحارة (LKA[®]) بواسطة رموز في شاشة السائق وهي تختلف باختلاف الموقف.

فيما يلي بعض الأمثلة للرموز والموافق التي يمكن أن تظهر فيها:



متاح



متاح - خطوط الحارة في الرمز ببيضاء اللون.

مساعد الحارة يفحص خطأ واحداً من الحارة المرورية أو الخطين.

مساعدة التوجيه عند خطر التصادم

يمكن للوظيفة مساعدة على تجنب لتصادم أن تساعد السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة للحارة المروية بدون قصد وأو التصادم مع سيارة أو عقبة أخرى، وذلك عن طريق التوجيه النشط للسيارة وإعادتها مرة أخرى إلى حارتها المروية وأو من انحرافها.

ت تكون الوظيفة من الوظائف الفرعية التالية:

- مساعدة التوجيه عند حدوث خطر مغادرة الحارة المروية
- مساعدة التوجيه عند حدوث خطر تصادم أمامي
- مساعدة التوجيه في حالة خطر تصادم خلفي *

بعد التدخل الآوتوماتيكي، يتم الإشارة لحدوث هذا الأمر عبر رسالة نصية:

مساعدة على تجنب لتصادم تدخل آوتوماتيكي

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القوادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما يتبعه على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتهاء السائق وحكمته فالسائق يتحمل المسؤلية تماماً عن ضمانقيادة السيارة بأسلوب آمن، وبرسعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

ملاحظة

تفع المسؤولية على السائق دوماً في تحديد مقدار توجيه السيارة - ولا يمكن ترك الأمر للسيارة في التحكم.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تنشيط أو إلغاء تنشيط مساعد التوجيه في حال ظهور خطر تصادم (ص. ٣٤١)
- مساعدة التوجيه عند حدوث خطر مغادرة الحارة المروية (ص. ٣٤١)
- مساعدة التوجيه عند حدوث خطر تصادم أمامي (ص. ٣٤٢)

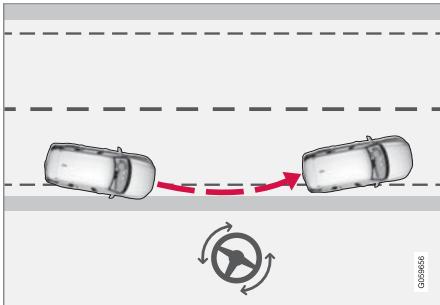
مساعدة التوجيه عند حدوث خطر مغادرة الاتجاه المزدوج

تتضمن وظيفة المساعدة في التوجيه عدداً من الوظائف الفرعية. ويفيد "مساعد التوجيه" في حال حدوث خطر انحراف عن الطريق" إلى مساعدة السائق والحدّ من خطر مغادرة السيارة للحارة عن طريق الخطأ وذلك من خلال إعادة التوجيه النشط للسيارة إلى داخل الحارة. تتضمن هذه الوظيفة مستويين للتنشيط في حال وجوب التدخل:

- مساعدة التوجيه فقط

- مساعدة التوجيه مع التدخل بالفرملة

مساعدة التوجيه فقط



معلومات ذات صلة

- مساعدة التوجيه عند خطر التصادم (ص. ٣٤٠)
- محدوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم (ص. ٣٤٤)

تنشيط أو إلغاء تنشيط مساعد التوجيه في حال ظهور خطر تصادم

تعتبر وظيفة مساعدة التوجيه اختيارية - يمكن للسائق أن يختار بين تنشيطها أو إلغاء تنشيطها.

ثم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركبة.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.

- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

يتم تنشيط هذه الوظيفة أوتوماتيكياً في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك^{٤٤}.

ملاحظة

عند إلغاء تنشيط وظيفة مساعدة على تجنب لتصادم، يتم إيقاف تشغيل جميع الوظائف الفرعية.

مساعدة التوجيه عند خطر مغادرة الاتجاه المزدوج

مساعدة التوجيه عند خطر التصادم المقترب

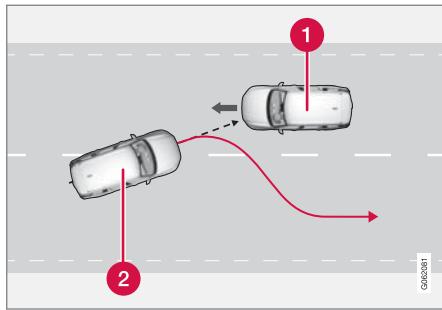
مساعدة التوجيه عند خطر التصادم من الخلف*

حتى لو من الممكن إلغاء تنشيط الوظيفة، فيُنصح السائق بتنشيطها دوماً لأنها تعمل على تحسين أمان القيادة في معظم الأحيان.

^{٤٤} في بعض الأسواق، تم إعادة تنشيط نفس الإعداد المستخدم عند إيقاف تشغيل المحرك.

مساعدة التوجيه عند حدوث خطر تصادم أمامي

تتضمن وظيفة المساعدة في التوجيه عدداً من الوظائف الفرعية، عند ظهور خطر تصادم من الأمام، يمكن لوظيفة المساعدة في التوجيه أن تساعد السائق المشتت الانتباه الذي لا يلاحظ اقتراب سيارة منه في المسار المعاكس.



يمكن الوظيفة المساعدة عن طريق توجيه السيارة مرة أخرى إلى حارتها.

١ السيارات الواردة

٢ سيارتك

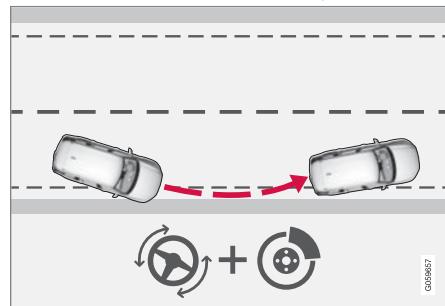
في نفس الوقت الذي يتم فيه تشغيل مناورة التوجيه، يتم أيضاً تشغيل التحذير من التصادم لدعم السائق. ومع ذلك، لن يتم تشغيل التحذير اللسني من خلال الفرملة المنشورة ضمن نظام التحذير من التصادم.

تنشط الوظيفة في حدود سرعة ١٤٠-٦٥ كم/سا (٣٧-٨٧ ميل في الساعة) على الطرق ذات الخطوط/العلامات الجانبية الواضحة.

معلومات ذات صلة

- مساعدة التوجيه عند خطر التصادم (ص. ٣٤٠)
- محدوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم (ص. ٣٤٤)

مساعدة التوجيه مع التدخل بالفرملة



التدخل مع مساعدة التوجيه والفرملة

تساعد عملية التدخل بالفرملة في المواقف التي لا يكفي فيها مجرد مساعدة التوجيه فقط. يتم أوتوماتيكياً تبيئة قوة الفرملة على حسب مستوى الانحراف في كل مرة.

تنشط الوظيفة في حدود سرعة ١٤٠-٦٥ كم/سا (٤٠-٨٧ ميل في الساعة) على الطرق ذات الخطوط/العلامات الجانبية الواضحة.

تكتشف الكاميرا حواف الطريق والخطوط الجانبية المطلبة على الطريق. إذا كانت السيارة على وشك مغادرة حافة الطريق، فسيتم إعادة توجيهها للطريق مرة أخرى وإذا لم يكن التدخل للتحذير كافياً لتجنب الخروج فسيتم تشغيل الفرامل كذلك.

ومع ذلك، لا تتدخل الوظيفة مع وظائف مساعدة التوجيه أو التدخل في الفرملة في حالة استخدام مؤشرات الاتجاه. وإذا اكتشفت الوظيفة أن السائق يقود السيارة بنشاط، فسيتم تأخير تشغيل الوظيفة.

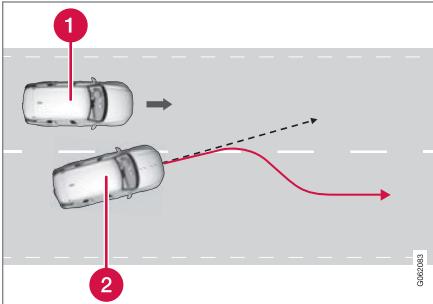
تنشط الوظيفة في حدود سرعة ١٤٠-٦٠ كم/سا (٣٧-٣٧) ميل في الساعة على الطرق ذات الخطوط/العلامات الجانبية الواضحة.

تومض المصايبخ في مرآيا الأبواب أثناء عملية التوجيه، بغض النظر عما إذا كان قد تم تنشيط الوظيفة^{٩٥} أم لا.

معلومات ذات صلة

- مساعدة التوجيه عند خطر التصادم (ص. ٣٤٠)
- *BLIS (ص. ٣٤٧)
- محدوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم (ص. ٣٤٤)

مساعدة التوجيه في حالة خطر حدوث تصادم خلفي*
يتضمن وظيفة المساعدة في التوجيه عدداً من الوظائف الفرعية. إذا كان هناك خطر تصادم من الخلف، يمكن وظيفة المساعدة في التوجيه العمل على مساعدة السائق المشتبه الذي لم يتمته أن سيارته على وشك مغادرة الحارة مع اقتراب سيارة مقابله في نفس الوقت بما من الخلف أو في النقطة غير المرئية.



بإمكان الوظيفة المساعدة عن طريق توجيه السيارة مرة أخرى إلى حارتها.

١ سارة أخرى في النقطة غير المرئية

٢ سيارتك

إذا كانت السيارة على وشك مغادرة الحارة المرورية مع اقتراب سيارة أخرى في النقطة غير المرئية أو مع اقتراب سيارة أخرى بسرعة في الحارة المجاورة في الوقت نفسه، فبإمكان الوظيفة مساعدة السائق في إعادة السيارة إلى حارتها مرة أخرى.

بإمكان الوظيفة المساعدة في حالة تغيير السائق المعتمد للحارة باستخدام مؤشرات الاتجاه دون ملاحظة وجود سيارة أخرى تقترب من سيارتها.

إذا كانت السيارة على وشك مغادرة الحارة المرورية مع اقتراب سيارة مقابله لك في الوقت نفسه، فبإمكان الوظيفة المساعدة في توجيه السيارة وإعادتها إلى حارتها مرة أخرى.

ومع ذلك، لا تأثير للوظيفة على عملية المساعدة في التوجيه طالما تم استخدام مؤشر الاتجاه، وإذا اكتشفت الوظيفة أن السائق يقود السيارة بنشاط، فسيتم تأخير تنشيط الوظيفة.

معلومات ذات صلة

- مساعدة التوجيه عند خطر التصادم (ص. ٣٤٠)
- تحذير من وظيفة دعم السائق في حال وجود خطر تصادم (ص. ٣٢٨)
- محدوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم (ص. ٣٤٤)

معلومات ذات صلة

- مساعدة التوجيه عند خطر التصادم (ص. ٣٤٠)
- مساعدة التوجيه عند حدوث خطر مغادرة الحارة المروية (ص. ٣٤١)
- مساعدة التوجيه عند حدوث خطر تصادم أمامي (ص. ٣٤٢)
- مساعدة التوجيه في حالة خطر حدوث تصادم خلفي * (ص. ٣٤٣)

محدوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم

في بعض الحالات، قد تعمل الوظيفة بكفاءة محدودة وينتظر تدخلها في الحالات التالية على سبيل المثال:

- مع المركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية
- إذا تم توجيه معظم هيكل السيارة إلى حارة مروية مجاورة في الطرق/الحارات ذات علامات الحارات الجانبية غير الواضحة أو غير الموجودة
- خارج نطاق السرعة ٦٠-١٤٠ كم/ساعة (٣٧-٨٧)
- ميل/ساعة (٣٧-٨٧)

عندما يتم تشغيل نظام معايرة عجلة القيادة، الخاص بوظيفة مقاومة التوجيه المعتمد على السرعة، بقدرة منخفضة - على سبيل المثال، عند التبريد بسبب ارتفاع درجة الحرارة.

المواقف الطارئة الأخرى تشمل:

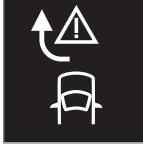
- أعمال الطريق
 - الطقس الشتوي السيء
 - الطرق الضيقة
 - سطح الطريق السيء
 - أسلوب القيادة "الرياضي" بصورة مبالغ فيها
 - طقس رديء مع عدم إمكانية الرؤية
- في هذه الظروف الصعبة، قد يتعذر على الوظيفة معايدة السائق بشكل صحيح. وفي مثل هذه الحالات، ينصح بإيقاف تشغيل الوظيفة.

١ ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

الرموز والرسائل للمساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص وظيفة المساعدة في التوجيه على شاشة السائق، فيما يلي بعض الأمثلة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	مساعدة على تجنب لتصادم تدلاً أو توماتيكي	عند تنشيط الوظيفة، تظهر رسالة للسائق تخبره بأن النظام قد تم تنشيطه.
	مستشار رجاج أمامي إعاقبة المستشار، انظر دليل المالك	انخفاض قدرة الكاميرا على فحص الطريق أمام السيارة.

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر ○ من منتصف لوحة المقاييس اليمني بعجلة القيادة.

إذا استمرت الرسالة: اتصل بالورشة - يُصبح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- مساعدة التوجيه عند خطر التصادم (ص. ٣٤٠)
- حدوديات وظيفة المساعدة في التوجيه في حال حدوث خطر تصادم (ص. ٣٤٤)

محدوديات^{*٦} Rear Collision Warning

في حالات معينة، قد تواجه وظيفة Rear Collision Warning (RCW) صعوبة في مساعدة السائق عند احتمال حدوث خطر تصدام.

فيما يلي أمثلة على ذلك:

- عند اكتشاف السيارة التي تقترب من الخلف في وقت متأخر جداً
- عند مغادرة السيارة التي تقترب من الخلف للحارة في اللحظة الأخيرة
- في حال توصيل مقودرة أو حامل دراجة أو ما شابه بالنظام الكهربائي للسيارة - يتم عندها إلغاء تنشيط وظيفة تقليانياً

ملاحظة

في بعض الأسواق، لا يصدر تحذير من RCW بواسطة مؤشرات الاتجاه بسبب قواعد المرور المحلية - في مثل هذه الحالات، يتم تعطيل هذا الجزء من الوظيفة.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط تحذير مؤشرات الاتجاه في Rear Collision Warning* في حالة ضبط مسافة التحذير لتحذير الاصطدام بوظيفة City Safety على أقل مستوى "متاخر"/>" ولكن ستظل وظائف الشد المسبق لحزام الأمان ووظائف الفرملة تعمل.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القوادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المروية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحكمته فالسائق يتحمل المسؤولية تماماً عن ضمانقيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- محدوديات Rear Collision Warning (ص. ٣٤٦)
- Whiplash Protection System (ص. ٣٩)

Rear Collision Warning^{*٦}

يمكن لوظيفة (RCW) تساعد السائق في تحذير الاصطدام بأية سيارة قائمة من الخلف. يمكن تحذير سائقى المركبات التي تسير خلفك من احتمال حدوث اصطدام وشيك وذلك بواسطة الوظيفة التي تقوم بتنقبيل وميض مؤشرات الاتجاه بشكل مكثف.

في حال كشفت الوظيفة، عند سرعة أقل من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة)، احتمال تعرض السيارة لخطر الاصطدام من الخلف، قد تقوم الشادات بشد أحزمة الأمان في المقاعد الأمامية. يتم أيضًا تشغيل Whiplash Protection System في حال حدوث اصطدام.

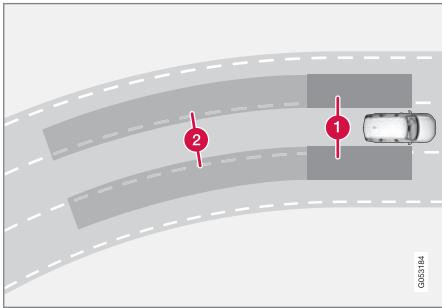
كذلك، قد تعمل هذه الوظيفة على تشغيل فرامل القدم على الفور قبل حدوث التصادم من الخلف وذلك لتفادي اندفاع السيارة نحو الأمام من جراء التصادم. مع ذلك، فلا يتم تشغيل فرامل القدم إلا إذا كانت السيارة متوقفة. يتم تحرير فرامل القدم فوراً عند الضغط على دواسة السرعة.

يتم تشغيل هذه الوظيفة أوتوماتيكياً في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

^{٦٦} التحذير من التصادم من الخلف.

^{٦٧} لا تتوفر الوظيفة في كل الأسواق.

^{٦٨} التحذير من التصادم من الخلف.



مبدأ BLIS

١ منطقة ضمن النقاط غير المرئي

٢ منطقة للسيارات التي تقترب من سيارتك بسرعة

تم تصميم النظام للاستجابة في الحالات التالية:

- تقوم السيارات الأخرى بتخطي سيارتك
- سيارة أخرى تقترب بسرعة من سيارتك.

عندما تكتشف وظيفة BLIS سيارة في المنطقة ١ أو سيارة تقترب بسرعة في المنطقة ٢، يضيء مصباح المؤشر في مرآة الباب من جهة اقتراب السيارة ويظل مضيئاً بشكل ثابت. إذا قام السائق بتنشيط مؤشر الاتجاه الموجود على الجانب الذي صدر منه التذكرة، سيتغير مصباح المؤشر من الوجه الثابت إلى وميدين يتغير بشدة إضاءة أعلى.

تكون وظيفة BLIS عندما تكون سيارة السائق تسير بسرعة تزيد عن ١٠ كم/ساعة (٦ ميل/ساعة).

*BLIS

تهدف وظيفة^{٤٤} BLIS إلى مساعدة السائق على اكتشاف السيارات الواقعية بصورة قطرية خلف السيارة من جانبيها وذلك لتوفير المساعدة في حالة القيادة على طريق مزدحم مزدحراً في الطرق ذات أكثر من حارة في الاتجاه الواحد.



موقع مصباح BLIS

عبارة عن نظام مساعد للسائق مخصص لعرض التذكرة بخصوص:

- المركبات في النقطة العمياء للسيارة
- المركبات التي تقترب بسرعة في الجانبين اليمنى واليسرى الأقرب للسيارة.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

معلومات ذات صلة

- *Rear Collision Warning (ص. ٣٤٦)
- ضبط مسافة التذكرة في City Safety (ص. ٢٨١)
- محدوديات الكamera ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

إذا كانت سرعة المركبات العابرة تزيد عن ١٥ كم/ساعة (٩ ميل/ساعة) مقارنةً مع سيارة السائق، فلن تصدر أية استجابة من وظيفة BLIS.

تنشيط أو إلغاء تنشيط

بالإمكان تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة BLIS...
فُمْ بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة
باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف
في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

إذا تم تنشيط BLIS عند تشغيل المحرك، في سيتم تأكيد الوظيفة
بواسطة وبيض مصابيح مؤشر مرايا الأبواب مرة واحدة.
عند إلغاء تنشيط BLIS بعد إيقاف تشغيل المحرك، فستظل في
حالة إلغاء التنشيط عند تشغيل المحرك في المرة التالية ولن
تختفي أي مصابيح.

معلومات ذات صلة

- BLIS * (ص. ٣٤٧)
- محوديات BLIS (ص. ٣٤٩)

ملاحظة

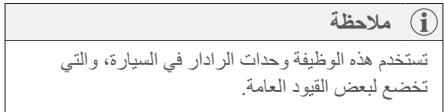
يضيء المصباح على جانب السيارة في الجزء الذي اكتشف فيه النظام المركبة، في حالة اللحاق بالسيارة على كلا الجانبين في نفس الوقت، يضيء كلا المصابيحين.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تتغير وظيفة دعم السائق ببداً عن انتهاء السائق وحده. فالسائق يتتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تنشيط أو إلغاء تنشيط BLIS (ص. ٣٤٨)
- محوديات BLIS (ص. ٣٤٩)



- معلومات ذات صلة**
- *BLIS (ص. ٣٤٧)
 - محدوديات الكاميرا ووحدة الرادار (ص. ٣٨٨)

محدوديات BLIS
قد تحتوي وظيفة BLIS على محدوديات في بعض المواقف.



حافظ على نظافة السطح المشار إليه - على الجانبين الأيمن واليسار من السيارة.^{١٠٢}

أمثلة عن المحدوديات:

- الأحوال والثلج الذي يعطي المستشعرات قد يتسبّبُ في تقليل قدرات الوظائف والغاء تشغيل التبيهات.
- يتم أو تُتم تفعيل وظيفة BLIS في حالة توصيل مقودرة أو حاملة دراجة أو ما شابه بالنظام الكهربائي للسيارة.
- لتحقيق أداء أفضل لوظيفة BLIS، ينبغي عدم تثبيت حامل الدراجات الهوائية أو حامل الألمنيوم أو أية أجهزة مشابهة على قضيب القطر بالسيارة.

^{١٠٠} Blind Spot Information
^{١٠١} Blind Spot Information
^{١٠٢} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

رسائل BLIS

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص BLIS^{١٠٣} على شاشة السائق، فيما يلي بعض الأمثلة.

رسالة / إشعار	المواصفات
مستشعر نقطة ميزة يلزم اجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة. ^A
توقف نطاق محدود المقطورة موصولة	تم إيقاف تشغيل BLIS ^B و CTA بمجرد توصيل المقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

^A يوصى بالرجوع إلى ورشة فلفو معتمدة.
^B *Cross Traffic Alert

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر ○ من منتصف لوحة المقاييس اليمنى بعجلة القيادة.

إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة.^A

معلومات ذات صلة

• (٣٤٧) *BLIS

• (٣٥٥) *Cross Traffic Alert

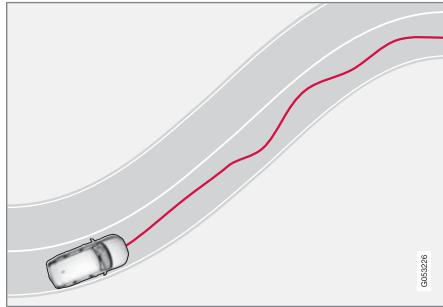
تحذير

يجب أن يتم التعامل مع أي إنذار يصدر من Driver Alert Control بعنتفه الجدية، لأن السائق الذي يميل للنعاس غالباً لا ينتبه للحالة التي هو عليها.

إذا انطلق الإنذار أو شعرت بالإرهاق:

- أوقف السيارة بأمان في أسرع وقت وخذ قسطاً من الراحة.

أشتبك الدراسات أن القيادة في حالات التعب بنفس خطورة القيادة تحت تأثير الكحوليات أو المحفزات الأخرى.



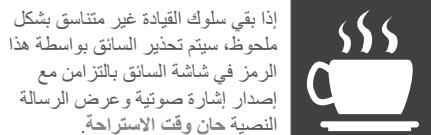
تم قيادة السيارة بشكل غير منظم ضمن الحارة.

تحذير

تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبطة بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدليلاً عن انتباه السائق وحكمته. فالسائق يتتحمل المسؤولية تماماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة مناسبة مع توفر مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.



إذا بقي سلوك القيادة غير مناسب بشكل ملحوظ، سيتم تحذير السائق بواسطة هذا الرمز في شاشة السائق بالتزامن مع إصدار إشارة صوتية وعرض الرسالة النصية حان وقت الاستراحة.

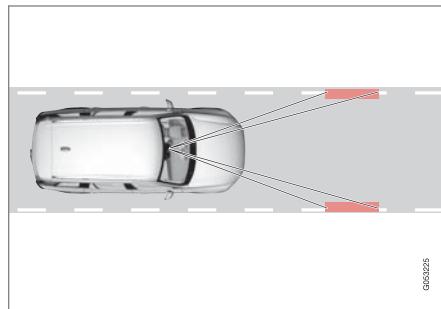
ويتم تكرار التحذير بعد مدة في حال لم يتحسن السلوك في القيادة.

تحذير

يجب عدم استخدام Driver Alert Control لتمديد مدة القيادة. بل يجب على السائق التخطيط للتوقف للراحة على فترات زمنية منتظمة والتتحقق من حصوله على قسط كافٍ من الراحة.

Driver Alert Control
إن الهدف من وظيفة Driver Alert Control (DAC) هو المساعدة في جعل السائق واع بأنه يبدأ في القيادة باتساق أقل، على سبيل المثال في حال أصبح السائق مشتت الانتباه أو بدأ في النعاس. إن الهدف المرجو من DAC هو اكتشاف التدهور الضعيفي في القدرة على القيادة وهذه الوظيفة مخصصة بصورة أساسية للطرق الرئيسية. ولم تخصص هذه الوظيفة لحركة المرور في المدن.

يتم تنشيط الوظيفة عندما تتجاوز السرعة ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة) وتظل نشطة طالما تجاوزت السرعة ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).



تقرا DAC وضعية السيارة ضمن الحارة.

تكتشف الكاميرا العلامات الحدودية المرسمة على طريق المركبات وتقارن محاذاة الطريق بحركات عجلة القيادة لدى السائق.

حدد التوجيه إلى موقف الاستراحة في حال صدور تحذير من Driver Alert Control

في حالة السيارات المزودة بنظام Sensus Navigation*, يمكن للسائق تنشيط الدليل الذي يمكنه تلقائياً اقتراح منطقة راحة مناسبة عندما يصدر Driver Alert Control (DAC) تحذيراً. يمكن تحديد ما إذا كان يجب تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة توجيه إيقاف الراحة.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. حدد.

.Driver Alert ← IntelliSafe ← My Car

٣. حدد أو أزل التحديد من توجيه إيقاف الراحة لتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة.

معلومات ذات صلة

- (ص. ٢٥١) Driver Alert Control

- (ص. ٢٥٣) محدوديات Driver Alert Control

تنشيط أو إلغاء تنشيط Driver Alert Control

بالإمكان تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة Driver Alert Control (DAC).

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. حدد.

.Driver Alert ← IntelliSafe ← My Car

٣. حدد أو أزل التحديد من تحديد استعادة الانتباه لتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة.

معلومات ذات صلة

- (ص. ٢٥١) Driver Alert Control

- (ص. ٢٥٣) محدوديات Driver Alert Control

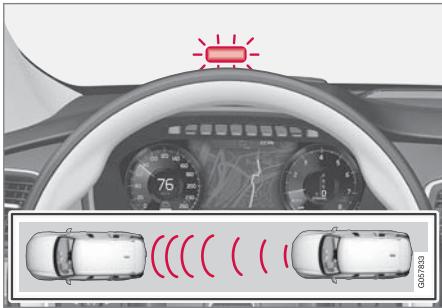
معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

تنشيط أو إلغاء تنشيط Driver Alert Control (ص. ٢٥٢)

حدد التوجيه إلى موقف الاستراحة في حال صدور تحذير من Driver Alert Control (ص. ٢٥٢)

- محدوديات Driver Alert Control (ص. ٢٥٣)



ضوء التحذير لوظيفة تحذير المسافة على الزجاج الأمامي.

حتى وإن كانت السيارة غير مجهزة بشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي، يظهر مؤشر تحذير على الزجاج الأمامي ويسبيه بشكل ثابت إذا كان الفاصل الزمني بينك وبين السيارة التي أمامك أقصر من القيمة المضبوطة مسبقاً.

● ملاحظة

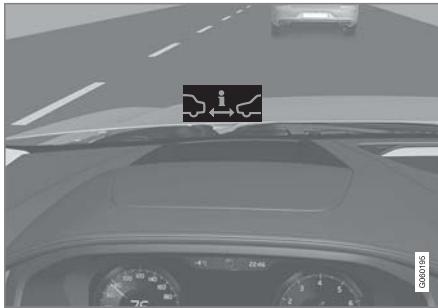
ضوء الشمس القوي والعاكسات والتباين القوي للضوء واستخدام النظارات الشمسية أو إذا كان السائق لا ينظر بشكل مباشر، كل ذلك قد يجعل من الصعب التعرف على إشارة التحذير البصرية على الزجاج الأمامي.

● ملاحظة

يتم إلغاء تشغيل تحذير المسافة أثناء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي* أو Pilot Assist.

١٠٤* تحذير المسافة

يمكن لوظيفة تحذير المسافة أن تساعد السائق على ملاحظة أن الفاصل الزمني بينه وبين السيارة التي أمامه قد يكون قصيراً جداً. وهذا يتطلب تزويذ السيارة بشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* كي يُتاح عرض تحذير المسافة.



رمز تحذير المسافة في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي.

في السيارات المزودة بشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي، يظهر رمز على الزجاج الأمامي طالما كان الفاصل الزمني بينك وبين السيارة التي أمامك أقصر من القيمة المضبوطة مسبقاً. ومع ذلك، يفترض هذا الأمر تنشيط وظيفة عرض دعم المسافة عبر الإعدادات في نظام قائمة السيارة.

ينشط تحذير المسافة على سرعات أعلى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ولا يتفاعل إلا مع السيارات التي تسبّب سيارتك وتسبّب في الاتجاه نفسه. ولن يتم توفير أي معلومات مسافة عن المركبات التي تسبّب في الجهة المقابلة أو البطنية أو المتوقفة.

Driver Alert Control محدوديات

قد تحتوي وظيفة Driver Alert Control (DAC) على محدوديات في بعض المواقف. في بعض الحالات قد يصدر النظام تحذيراً على الرغم من عدم ضعف القدرة على القيادة، على سبيل المثال:

- في حالات الانعطاف الجاني القوي
- على أسطح الطرق غير المستوى.

⚠ تحذير

في بعض الأحيان، لا يتأثر سلوك القيادة بالرغم من إجهاد السائق - على سبيل المثال عند استخدام وظيفة Pilot Assist - مما يؤدي لعدم صدور تحذير للسائق من DAC. وبالتالي، من المهم دائماً التوقف وأخذ قسط من الراحة عند الشعور بأدنى قدر من الإرهاق، سواء أصدرت الوظيفة تحذيراً بذلك أم لا.

● ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرadar فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

معلومات ذات صلة

- محدوديات الكamera ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)
- Driver Alert Control (ص. ٣٥١)

محدوديات تحذير المسافة^{١٠٧}

قد تتضمن وظيفة تحذير المسافة محدوديات في ظل بعض الظروف. توفر الوظيفة فقط في السيارات التي يمكن فيها عرض المعلومات على الزجاج الأمامي بواسطة ما يسمى شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي.*

تحذير

- قد يؤثر حجم المركبة في القدرة على اكتشافها، كالدراجات النارية على سبيل المثال، مما قد يعني إضاءة مصباح التحذير في إطار زمني أقصر من ذلك المضبوط أو عدم صدور التحذير مؤقتاً.
- يمكن أن تتناسب السرعات العالية جداً في إضاءة المصباح لإطار زمني أقل من المسافة المعينة بسبب المحدوديات المعينة في وحدة المستشعر.

ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة كamera السيارة ووحدات الرادار فيها والتي تخضع لبعض المحدوديات العامة.

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٥٣)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرادار (ص. ٣٨٨)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٣٢)

تنشيط أو إلغاء تنشيط تحذير المسافة^{١٠٥}

يمكن إلغاء تنشيط وظيفة تحذير المسافة. تتوفر الوظيفة فقط في السيارات التي يمكن فيها عرض المعلومات على الزجاج الأمامي بواسطة ما يسمى شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي.*
فُم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة
باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
 - مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.
- يتم تنشيط تحذير المسافة تلقائياً في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٣٥٣)
- محدوديات تحذير المسافة (ص. ٣٥٤)

تحذير

يعلم تحذير المسافة فقط عندما يكون إطار الوقت بينك وبين السيارة التي أمامك أقصر من المسافة المعينة مسبقاً - ولا تتأثر سرعة السيارة.

تحذير

تعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحكومته. فالسيارات يتتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- تنشيط أو إلغاء تنشيط تحذير المسافة (ص. ٣٥٤)
- محدوديات تحذير المسافة (ص. ٣٥٤)
- ضبط الفاصل الزمني عن المركبة الأمامية (ص. ٣٣١)
- تحذير من وظيفة دعم السائق في حال وجود خطر تصادم (ص. ٢٢٨)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٣٢)

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحكمته، فالسائق يتحمل المسؤلية تماماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وسرعة مناسبة مع توفر مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- تنشيط أو إلغاء تنشيط *Cross Traffic Alert (ص. ٣٥٦)
- محدوديات *Cross Traffic Alert (ص. ٣٥٦)
- رسائل *Cross Traffic Alert (ص. ٣٥٨)
- *BLIS (ص. ٣٤٧)
- مساعد الوقوف* (ص. ٣٥٩)

إذا كانت وظيفة CTA تستشعر أن أي جسم يقترب من السيارة من جانبها، فيتيتم الإشارة إلى هذا الأمر عن طريق:

- إشارة صوتية - يتم سماع الصوت من السماعة اليمنى أو اليسرى على حسب اتجاه اقتراب هذا الجسم.
- رمز مضيء في رسم نظام مساعد الركن على الشاشة.
- رمز في العرض العلوى لكاميرا مساعد الركن.

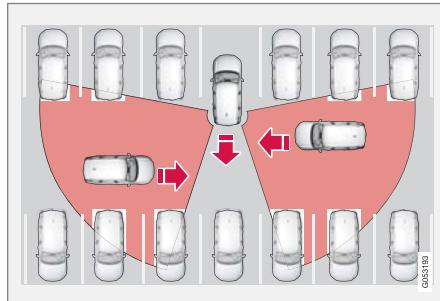


رمز مضيء يخص Cross Traffic Alert في رسم نظام مساعد الركن على الشاشة.

إذا كان السائق لا يلاحظ التحذير الوارد من CTA وكان التصادم لا يمكن تفاديه، فيتيتم تفعيل وظيفة الكبح التلقائي لإيقاف السيارة. ثم تستظهر رسالة توضيحية على شاشة السائق توضح سبب كبح السيارة.

Cross Traffic Alert^{*١٠٤}

Cross Traffic Alert (CTA) عبارة عن وظيفة دعم تكميلي للسيارة في BLIS^{*١٠٥} مصممة لمساعدة السائق على اكتشاف المرور المترافق خلف السيارة أثناء الرجوع للخلف. يمكن لوظيفة الفرملة التلقائية الفرعية مساعدة السائق على إيقاف السيارة في حالة ظهور خطر التصادم مع سيارة غير ملاحظة.



أمثلة على المناطق حيث يمكن أن تساعد فيها وظيفة CTA السائق على اكتشاف المركبات أثناء الرجوع للخلف.

كان تصميم وظيفة CTA في الأساس بهدف اكتشاف السيارات في الظروف المواتية، يمكنها كذلك اكتشاف الأشياء الأقل حجماً مثل راكبي الدراجات والمشاة.

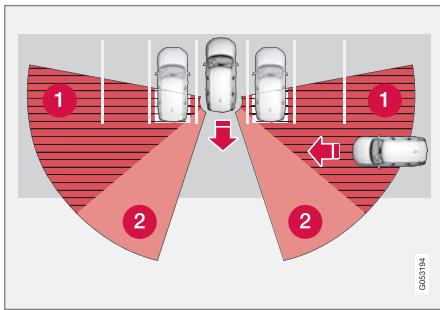
لا يتم تنشيط الوظيفة إلا عندما تندحر السيارة للخلف أو عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

Distance Alert^{*١٠٦}

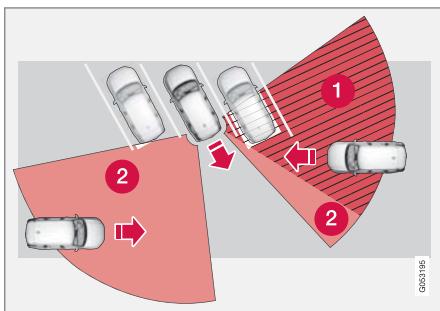
تنبيه عن حركة مرور متعارضه عند رجوع السيارة للخلف.

Blind Spot Information^{*١٠٧}

^{*١٠٨}



تم إيقاف السيارة في عمق المكان المخصص للوقوف.



في مكان الوقف الذي هو على شكل زاوية، يمكن أن تصبح وظيفة CTA "عماء" بشكل كامل على أحد الجهازين.

1 قسم CTA المحجوب.

2 النطاق حيث يمكن لوظيفة CTA أن تكتشفه/ "تراه".

محدوديات CTA^{١١٠}

يمكن أن يكون أداء وظيفة Cross Traffic Alert (CTA) مع الفرملة التلقائية محدوداً في مواقف معينة. يصبح التدخل من خلال الفرملة شططاً على سرعات أعلى من ١٥ كم/ساعة.

تحذير

يمكن للوظيفة الفرعية الفرملة التلقائية الكشف فقط عن المركبات الأخرى المتحركة والفرملة بناءً على ذلك - ولكنها لا تكشف العوائق الثابتة أو الدراجين أو المشاة على سبيل المثال.

تنشيط أو إلغاء تنشيط

*١١٠ Cross Traffic Alert

يمكن للسائق أن يختار إيقاف تشغيل وظيفة Cross Traffic Alert (CTA).

ثم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

يتم تنشيط الوظيفة تلقائياً في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- *Cross Traffic Alert (ص. ٢٥٥)
- *Cross Traffic Alert (ص. ٣٥٦)
- *Cross Traffic Alert (ص. ٣٥٨)

لكن، عندما يقوم السائق بارجاع السيارة للخلف ببطء، تتغير الزاوية بالنسبة للمركبة/الجسم الذي يشكل عائقاً، وتتناقص عنده منطقه انعدام الرؤية بشكل سريع.

- أمثلة عن محدوديات أخرى تكتشف وظيفة الفرملة التلقائية الفرعية السيارات المتحركة فقط ولذلك لا يمكنها "الرؤية" والفرملة للعوائق الثابتة، مثل راكب الدراجة أو أحد المارة، على سبيل المثال.
- الأول والثاني الذي يعطي المستشعرات قد يتسببان في تقليل قدرات الوظائف وإلغاء تشغيل التبيهات.
- يتم أوتوماتيكياً تعطيل وظيفة CTA في حالة توصيل مقودرة أو حاملة دراجة أو ما يشبهها بالتنظيم الكهربائي للسيارة.
- لتحقيق أداء أفضل لوظيفة CTA، ينبغي عدم تثبيت حامل الدرابزين الهوائية أو حامل الأمتعة أو آية أجهزة مشابهة على قضيب القطر بالسيارة.

● ملاحظة

تستخدم هذه الوظيفة وحدات الرادار في السيارة، والتي تخضع لبعض القيود العامة.

معلومات ذات صلة

- (٢٥٥) *Cross Traffic Alert
- (٣٨٨) محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص.)

***١١١ Cross Traffic Alert**

يمكن أن يظهر على شاشة السائق عدد من الرسائل بخصوص Cross Traffic Alert (CTA) فيما يلي بعض الأمثلة.

رسالة / إشعار	المواصفات
مستشعر نقطة ميزة يلزم اجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة. ^A .
توقف نطاق محدود المقطورة موصولة	تم إيقاف تشغيل ^B BLIS و CTA بمجرد توصيل المقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

^A يوصى بالرجوع إلى ورشة فلفو معتمدة.
Blind Spot Information System B

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجية على الزر ○ من منتصف لوحة المقاييس اليمني بعجلة القيادة.

إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة.^A

معلومات ذات صلة

- (٢٥٥) *Cross Traffic Alert

- (٣٤٧) *BLIS

- (٣٥٦) *Cross Traffic Alert محدوديات

^{١١١} تنبية عن حركة مرور متعارضة عند رجوع السيارة الخلف.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.
- ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبط بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.
- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدليلاً عن انتباه السائق وحكمته، فالسائق يتحمل المسؤولية تماماً عن ضمانقيادة السيارة بأسلوب آمن، وسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- نظام مساعد الركن في الأمام والخلف وعلى الجانبين* (ص. ٣٦٠)
- تشطيط أو إلغاء تشطيط نظام مساعد الركن* (ص. ٣٦١)
- الرموز والرسائل لمساعد الوقوف (ص. ٣٦٣)
- محدوديات مساعد الركن (ص. ٣٦١)

تنشط الإشارة الصوتية للعقبات التي أمام السيارة وعلى الجانبين

عند تحرك السيارة ولكنها تتوقف بعد توقف السيارة لمدة ثانية. وكذلك تظل الإشارات الصوتية للتذكرة من العقبات خلف السيارة، تظل نشطة أثناء توقف السيارة.

على مسافة ٣٠ سم تقريباً (قدم واحد) من العائق خلف السيارة أو أمامها، تظل نغمة التذكرة متواصلة ويظهر حقل المستشعر الناشط الأقرب إلى رمز السيارة بشكل متتالي.

على مسافة ٢٥ سم تقريباً (٨٠ قدم) من العائق على أحد جوانب السيارة، تصبح النغمة متقطعة ومكثفة ويتبدل لون حقل القطاع الناشط للمستشعر من البرتقالي إلى الأحمر.

يمكن ضبط مستوى صوت إشارة مساعد الركن أثناء تشغيل الإشارة عن طريق مقبض [<][>] على الكونسول المركزي. كذلك يمكنك إجراء الضبط من خيار القائمة الإعدادات بالعرض العلوي.

ملاحظة

يتم إطلاق التذكرة المسومة فقط عند وجود عائق في مسار السيارة المباشر، باستثناء القطاع الأقرب إلى رمز السيارة من ذلك.

مساعد الوقوف*

نظام مساعد الركن (PAS^{١١١}) يستخدم المستشعرات لمساعدة السائق عند المناورة في المساحات الضيقة وذلك من خلال الإشارة إلى المسافة بين السيارة وبين العقبات عن طريق إشارات صوتية مصحوبة برسم يظهر على شاشة العرض المركزية.



عرض شاشة يوضح مناطق العقبات وأقسام المستشعر.

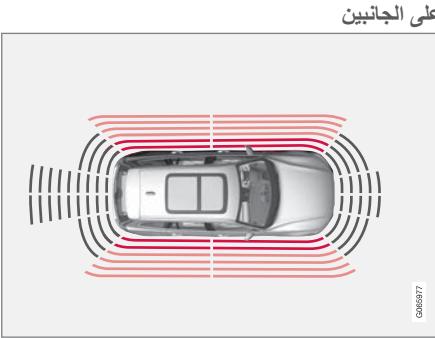
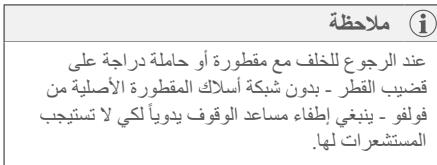
تعرض الشاشة المركزية لمحنة عامة عن العلاقة بين السيارة والعائق المكتشف.

يشير القطاع المحدد إلى موقع الحقيقة. كلما اقترب رمز السيارة من مربع قطاع محدد، في الأمام/الخلف، كلما قلت المسافة بين السيارة والعائق المكتشف.

ويتغير لون القطاعات الجانبية كلما انخفضت المسافة بين السيارة والعائق.

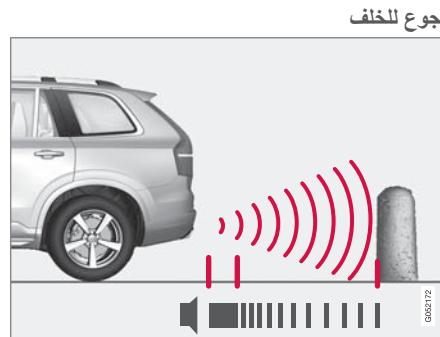
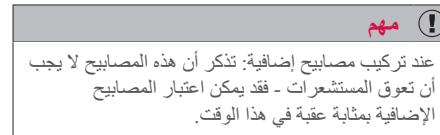
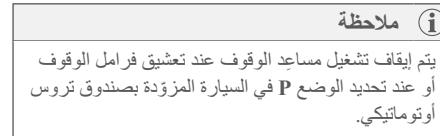
كلما قلت المسافة حتى العائق، زاد صوت الإشارة. ويتم كتم أي صوت آخر صادر عن النظام الصوتي أوتوماتيكياً.

يصل نطاق القياس إلى حوالي ١,٥ متر (٥ قدم) خلف السيارة.
إثناء التراجع للخلف مع وجود مقطورة متصلة بنظام السيارة الكهربائي، يتم إلغاء تنشيط مساعد الركن الخلفي بشكل تلقائي.



يتم سماع نغمة إنذار التحذير بشكل متقطع وسريعاً عندما تصبح المسافة إلى العائق أقل من ٢٥ سم (٧,٠ قدم) تقريباً.

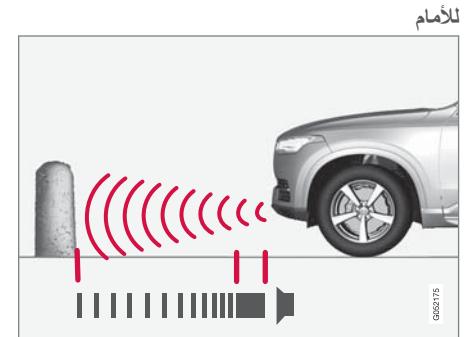
يتم تلقائياً تنشيط المستشعرات الجانبية لمساعدة الوقف عند بدء تشغيل المحرك. يتم التنشيط على سرعات أقل من ١٠ كم/ساعة (٦ ميل/ساعة).



يتم سماع نغمة إنذار التحذير بشكل متواصل عندما تصبح المسافة إلى العائق أقل من ٣٠ سم (٩,٠ قدم واحد) تقريباً.

يتم تنشيط أجهزة الكشف الأمامية لنظام مساعد الركن تلقائياً عند تشغيل المحرك. يتم التنشيط على سرعات أقل من ١٠ كم/ساعة (٦ ميل/ساعة).

نظام مساعد الركن في الأمام والخلف وعلى الجانبين*
يتفاعل نظام مساعد الركن (PAS^{١١٣}) بشكل مختلف تبعاً لجزاء السيارة الذي يقترب من عقبة.



يتم سماع نغمة إنذار التحذير بشكل متواصل عندما تصبح المسافة إلى العائق أقل من ٣٠ سم (٩,٠ قدم واحد) تقريباً.

يتم تنشيط أجهزة الكشف الأمامية لنظام مساعد الركن تلقائياً عند تشغيل المحرك. يتم التنشيط على سرعات أقل من ١٠ كم/ساعة (٦ ميل/ساعة).

يساوي نطاق القياس حوالي ٨٠ سم (٢,٥ قدم) أمام السيارة.

* خيار/ملحق.

محدوديات مساعد الركن

يتعدّر على نظام مساعد الركن (PAS^{١٥}) اكتشاف كل شيء في كل الحالات وبالتالي قد تكون وظائفه مقتدّة في بعض الحالات. يجب على السائق الانتهاء للأمثلة التالية من محدوديات نظام مساعد الركن:

تحذير

- تحتوي مستشعرات الركن على نقاط قصور لا يمكن عدّها اكتشاف العوائق.
- كن حذراً من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.
- تجدر الإشارة إلى أن مقدمة السيارة قد تتحرّف باتجاه المرور الوارد إثناء إجراء مناورة الركن.

تحذير

- انتبه جيداً أثناء الرجوع للخلف عند ظهور هذا الرمز، في حالة توصيل مقطورة أو حامل دراجة أو ما شابه وتوصيلها كهربائياً بالسيارة.
- يشير الرمز إلى إيقاف تشغيل مستشعرات مساعد الركن للخلف ويحذر من أي عقبات.



تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام مساعد الركن*

يمكن تنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة مساعد الركن (PAS^{١٤}). يتم تنشيط مستشعرات الركن الأمامية والجانبية تلقائياً عند تشغيل المحرّك. ويتم تنشيط المستشعرات الخلفية في حالة تحرّج السيارة إلى الخلف أو عند إشراك ترس الرجوع إلى الخلف.

- قم بتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة
باستخدام هذا الزر في عرض الوظائف
في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.

● مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.
في حالة السيارات المجهزة بكاميرا لمساعدة الركن، يكون بالإمكان أيضاً تنشيط أو إلغاء تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام مساعد الركن من عرض الكاميرا ذي الصلة.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف* (ص. ٣٥٩)
- محدوديات مساعد الركن (ص. ٣٦١)

يساوي نطاق القياس حوالي ٢٥ سم (٨,٠ قدم) من الجانبيين.

مع ذلك، تزداد مساحة منطقة كشف المستشعرات الجانبية بشكل كبير عندما تتم زيادة رؤية توجيه المجالس الأمامية. وعندما يتم تدوير عجلة القيادة، يمكن كشف العوائق المتواجدة بشكل فطري أمام أو خلف السيارة حتى مسافة تصل إلى ٩٠ سم تقريباً (٣ أقدام).

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف* (ص. ٣٥٩)
- مجالات الاستشعار لنظام مساعد الركن (ص. ٣٦٨)



مهم

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقف* (ص. ٣٥٩)

قد توجد أشياء مثل السلاسل أو الأقطاب اللامعة الرفيعة أو الحواجز المنخفضة في نطاق "ظل الإشارة" ولا تكتشفها المستشعرات مؤقتاً - وعندئذ قد تتوقف النغمة النابضة فجأة بدلاً من أن تنتقل للنغمة المستمرة المتوقعة.

لا تستطيع المستشعرات اكتشاف الأشياء العالية، مثل أرصفة التحميل البارزة.

- في هذه الأحوال، قم بليلاء مزيد من الانتباه وإجراء مناورة إعادة ضبط وضع السيارة وخاصة ببطى أو أوقية مناورة الركن الحالية، فتحمة خطير كبير من حدوث ثلث بالمركبات أو الأشياء الأخرى طالما المعلومات الواردة من المستشعرات ليست على قدر كبير من الاعتمادية عليها في مثل هذه المواقف.

مهم

في بعض الظروف قد يصدر من نظام مساعدة الركن تحذير غير صحيح بسبب مصادر صوت خارجية ينبعث منها ترددات فوق الصوتية مشابهة للتى يعمل عليها النظام.

وتنتمى من أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادر عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

ملاحظة

بما أن قضيب القطر مهيئ للعمل مع النظام الكهربائي للسيارة، فإن تنوء قضيب القطر يتم وضعه في الحسان عند قياس الوظيفة لمسافة حتى أي جسم خلف السيارة.

الرموز والرسائل لمساعد الوقف

يمكن عرض الرموز والرسائل لنظام مساعد الركن (PAS^{١٦٦}) في شاشة السائق / أو الشاشة المركزية. فيما يلي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
مستشعرات مساعد الركن الخلفية يتم إلغاء تنديطها، بحيث لا تصدر أي تحذيرات صوتية للعوائق/الأجسام.		
واحد أو أكثر من مستشعرات الوظيفة محظوظ - تحقق وعالج الأمر بأسرع ما يمكن.	نظام مساعد الركن إغلاق المستشعرات، يلزم التنظيف	
النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة. ^A	نظام مساعد الركن غير متاح، يلزم إجراء الخدمة	

^A يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر
 من منتصف لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة.^A

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقف* (ص. ٣٥٩)
- محدوديات مساعد الركن (ص. ٣٦١)

كاميرا مساعد الركن*

يمكن لكاميرا مساعد الركن (PAC^{١١٧}) أن تساعد السائق عند المناورة في المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق من خلال صورة الكاميرا والرسومات الموجدة في الشاشة المركزية. كاميرا مساعد الركن هي كاميرا مساعدة يتم تنشيطها أوتوماتيكياً عند تعثّق ترس الرجوع إلى الخلف أو يدوياً عن طريق الشاشة المركزية.



مثال لعرض الكاميرا.

١ تكبير/تصغير^{١١٨} - تكبير/تصغير

٢ عرض 360 درجة* - لتنشيط/إلغاء تنشيط جميع الكاميرات

٣ PAS^{١١٩} - تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعرات مساعد الركن

٤ الخطوط - لتنشيط/إلغاء تنشيط خطوط مساعدة الركن

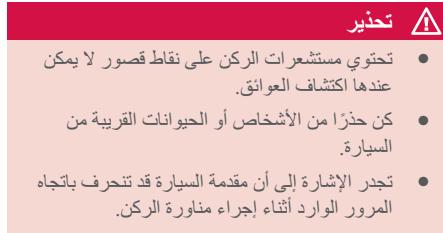
٥ قضيب سحب* - لتنشيط/إلغاء تنشيط خط المساعدة لقضيب القطر^{١٢٠}*

٦ CTA - لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Cross Traffic Alert

قد تكون الأشياء/العوائق أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه في الشاشة.

تحذير

- تحتوي مستشعرات الركن على نقاط قصور لا يمكن عدتها اكتشاف العوائق.
- كن حذراً من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.
- تجدر الإشارة إلى أن مقدمة السيارة قد تنحرف باتجاه المرور الوارد أثناء إجراء مناورة الركن.

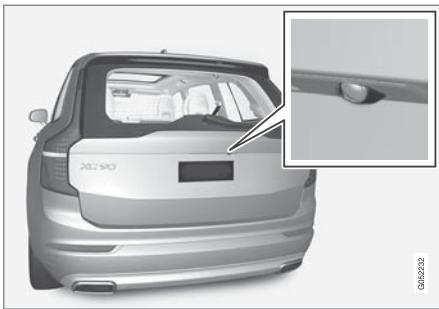


يشير رمز الكاميرا ضمن رمز السيارة في شاشة العرض المركزية إلى الكاميرا التي تكون نشطة.



إذا كانت السيارة كذلك مزودة بـ نظام مساعد الركن*، فسيتم عرض المسافة إلى العقبة بواسطة حقول ملونة

بألوان مختلفة.
يمكن تفعيل الكاميرات إما تلقائياً أو يدوياً.
رجوع للخلف

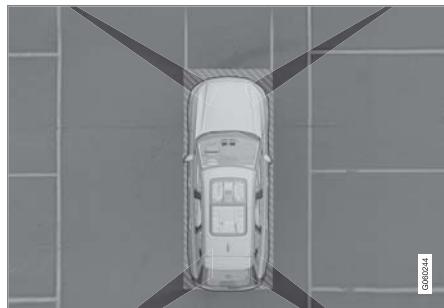


الكاميرا المتجهة للخلف مثبتة أعلى لوحة التسجيل.
وتعرض الكاميرا المتجهة للخلف صورة المنطقة العريضة خلف السيارة، في طرز معينة، يمكن مشاهدة جزء من واقي الصدمات بالإضافة إلى قضيب النظر في بعض الحالات.
الأجسام الموجودة في الشاشة المركزية قد تبدو مائلة بعض الشيء، وهذا أمر طبيعي.

موقع كاميرات مساعد الركن ومناطق المراقبة*

تستطيع كاميرات مساعد الركن (PAC^(١)) إظهار عرض مجمع يزاوية ٣٦٠ درجة وعروض فردية للكاميرات الأربع: الخلفية والأمامية واليمنى واليسرى.

عرض ٣٦٠ درجة*



"مجال رؤية" كاميرا الركن في منطقة تغطية تقريبية.

تهدف وظيفة عرض ٣٦٠ درجة إلى تشغيل كل كاميرات الركن بحيث يتم عرض الجوانب الأربع للسيارة في نفس الوقت على شاشة العرض المركزية، مما يساعد السائق على ملاحظة ما يجري حول السيارة أثناء إجرائه المناورة على سرعة منخفضة. من زاوية ٣٦٠ درجة، يمكن تشغيل كل كاميرا بصورة مستقلة:

- اضغط على الشاشة في الموقع المطلوب ضمن "مجال الرؤية" للكاميرا، مثلًا على المساحة أمام/أعلى الكاميرا الأمامية.

تحذير

- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

ينصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبطة بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

لا تعتبر وظيفة دعم السائق بدلاً عن انتباه السائق وحدهما. فالسائق يتتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- موقع كاميرات مساعد الركن ومناطق المراقبة* (ص. ٣٥٥)
- خطوط مساعد الركن لكاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٦٦)
- مجالات الاستشعار لنظام مساعد الركن (ص. ٣٦٨)
- كاميرا مساعد الركن النشطة (ص. ٣٧٠)
- الرموز والرسائل في كاميرا مساعد الركن (ص. ٣٧١)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)
- مساعد الوقف* (ص. ٣٥٩)
- (ص. ٤٥٥) *Cross Traffic Alert

خطوط مساعد الركن للكاميرا مساعد الركن*

تشير وظيفة كاميرات مساعد الركن (PAC^{١٢٢}) إلى موضع السيارة مقارنةً بالأشياء المحيطة بها من خلال عرض خطوط على الشاشة.



مثال لخطوط مساعد الركن

عرض خطوط مساعد الركن المسار المحدد للأبعاد الخارجية للسيارة في زاوية التوجيه الحالية - وهذا يمكن أن يسهل عملية الركن المتوازي والرجوع إلى الخلف في المساحات الضيقية وفي حالة الرغبة في سحب مقطورة.

الجانبين



الكاميرات الجانبية موجهة تجاه مرآة كل باب.

يمكن أن ت تعرض الكاميرات الجانبية الأشياء التي قد تتوارد على طول جانبي السيارة.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٦٤)
- كاميرا مساعد الركن النشطة (ص. ٣٧٠)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)



توجد الكاميرا الأمامية على الشبكة.

يمكن أن تساعد الكاميرا الأمامية عند مغادرة الطريق في ظروف رؤية محدودة على الجانبين، مثلًا القيادة أثناء الخروج من كراج وتنشط على سرعات تصل إلى ٢٥ كم/سا (١٦ ميل في الساعة) - بعد ذلك يتم إيقاف تشغيل الكاميرا الأمامية.

وإذا لم تصل السيارة إلى سرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) وانخفضت السرعة عن ٢٢ كم/سا (١٤ ميل في الساعة) فيغضون دقيقة واحدة بعد إيقاف تشغيل الكاميرا المتحركة للأمام، فسيتم تشتيتها مرة أخرى.

في العرض بزاوية ٣٦٠ درجة يتم عرض خطوط مساعد الارض خلف السيارة وأمامها وعلى جوانبها (على حسب اتجاه حركة السيارة):

- عندقيادة إلى الأمام: الخطوط الأمامية
- عند الرجوع إلى الخلف: الخطوط الجانبية والخطوط الخلفية

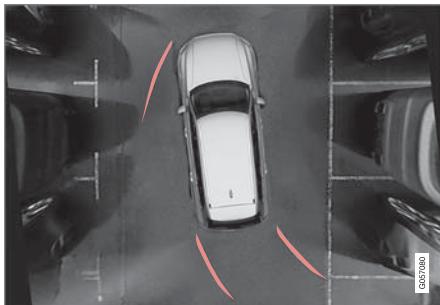
عند تحديد الكاميرا الأمامية أو الخلفية، تظهر خطوط مساعد الركن بعض النظر عن اتجاه تحرك السيارة.

عند تحديد كاميرا جانبية، لا تظهر خطوط مساعد الركن إلا عند الرجوع للخلف.

مهم !

- تذكر أنه عند تحديد عرض كاميرا الرؤية الخلفية، لن تعرض الشاشة إلا المنطقة الواقعه خلف السيارة. وبالتالي راقب جوانب السيارة ومقدمتها عند الرجوع إلى الخلف.
- ينطبق الأمر نفسه كذلك بالعكس - انتبه لما يحدث للأجزاء الخلفية في السيارة عند تحديد عرض الكاميرا الأمامي.
- تجدر الإشارة إلى أن خطوط مساعدة الركن تعرّض أقصى مسار. وبالتالي انتبه بشكل كبير إلى حواجز السيارة بحيث لا تصطدم بأي شيء عند تدوير عجلة القيادة أثناء القيادة أوكي لا تصطدم المقدمة بأي شيء عند تدوير عجلة القيادة أثناء الرجوع للخلف.

خطوط مساعدة الكاميرا في عرض ٣٦٠ درجة*



عرض ٣٦٠ درجة مع خطوط مساعدة الركن

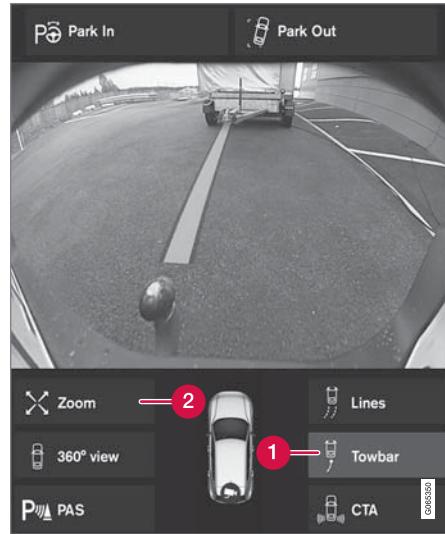
تُعرض الخطوط الموجودة على الشاشة كما لو كانت في مستوى الأرض خلف السيارة وترّبط مباشرة بحركة عجلة القيادة، والتي تبين المسار الذي ستسلكه السيارة عند انعطافها.

خطوط مساعد الركن الحالية تحتوي على أهم الأجزاء البارزة للسيارة مثل قضيب القطر ومرايا الأبواب والزوايا.

ملاحظة i

- عند الرجوع للخلف مع تركيب مقطورة غير موصلة كهربائياً بالسيارة، فخطوط مساعد الركن الموجودة على الشاشة توضح المسار الذي ستسلكه السيارة - وليس المقطورة.
- لا تعرض الشاشة أي خطوط لمساعدة الركن عند توصيل مقطورة كهربائياً بالنظام الكهربائي للسيارة.
- خطوط مساعدة الركن التي لا تظهر عند التكبير.

خط مساعدة قضيب القطر *



قضيب القطر بخط مساعدة الركن

قضيب سحب - لتنشيط خط المساعدة لقضيب القطر.

تكبير/تصغير - تكبير/تصغير.

مجالات الاستشعار لنظام مساعد الركن

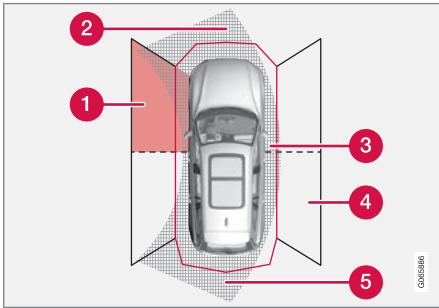
إذا كانت السيارة تحتوي على نظام مساعد الركن (PAS^{١٣٣}) فسيتم عرض المسافة في كاميرا مساعد الركن (PAC^{١٤٤}) بعرض ٣٦٠ درجة مع حقول ملونة لكل مستشعر يكتشف أي جسم.

تستطيع الكاميرا تسهيل عملية ربط مقطورة عن طريق عرض خطوط المساعدة التي تمثل المسار المقترن بين قضيب القطر والمقطورة.

١. اضغط قضيب سحب (١).
- < خطوط مساعد الركن للمسار المحدد لقضيب القطر تظهر - تختفي في الوقت نفسه خطوط مساعد الركن للسيارة.
- يتعذر عرض كل من خطوط مساعدة الركن للسيارة وقضيب القطر في وقت واحد.
٢. اضغط تكبير/تصغير (٢) عند الرغبة في إجراء مناورة أكثر دقة.
- < يتم تكبير عرض الكاميرا.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٦٤)
- موقع كاميرات مساعد الركن ومناطق المراقبة* (ص. ٣٦٥)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)
- قضيب القطر* (ص. ٤٦٠)



قطاعات تشبيط مستشعر الركن حيث يمكن الكشف عن العوائق.
نطاق الاستشعار الأمامي الأيسر

قطاع العوائق ضمن المسار المحدد لقيادة السيارة للأمام -
استناداً إلى زاوية الانعطاف

قطاع مع حقل باللون الأحمر ونجمة متقطعة مكتبة
نطاق الاستشعار الخلفي الأيمن

قطاع العوائق ضمن المسار المحدد لقيادة السيارة إلى
الخلف - استناداً إلى زاوية الانعطاف.

تتغيرألوان حقول الاستشعار الجانبية كلما تناقصت المسافة حتى
العقبة - من الكهري إلى الأحمر.

المسافة بالأمتار (الأقدام)	ألوان الحقول الجانبية
(٣,٠-٠,٨)	أصفر
(٠,٨-٠,٢٥)	أحمر

تتغير ألوان حقول مستشعرات القيادة للأمام والرجوع للخلف كلما
تناقصت المسافة حتى العقبة - من الكهري إلى الأحمر.

المسافة بالأمتار (الأقدام)	لون حقل الرجوع للخلف
(٤,٩-٢,٠)	أصفر
(٢,٠-١,٠)	برتقالي
(١,٠-٠)	أحمر

المسافة بالأمتار (الأقدام)	لون حقل القيادة للأمام
(٢,٦-٢,٠)	أصفر
(٢,٠-١,٠)	برتقالي
(١,٠-٠)	أحمر

بالنسبة لحقول المستشعر الحمراء، تتبدل الإشارة الصوتية
التبضية لتصبح نغمة متواصلة.

حقل المستشعر في الجانبين
تحتمد إشارات الإنذار على المسار المحدد للسيارة. لذلك، عند
القيام بانعطافة كاملة، قد ينطلق أيضاً تحذير للعوائق المتواجدة
بشكل قطرى أمام أو خلف السيارة، وليس فقط لتلك المتواجدة
بشكل مباشر أمامها أو خلفها.

حقول المستشعر للخلف والأمام



يمكن أن تعرض الشاشة الحقول الملونة للمستشعر على رمز السيارة.

في حال ظهرت حقول المستشعر باللون الأحمر، يتم عندها تغيير الإشارة الصوتية من متقطعة إلى متقطعة مكثفة.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقف* (ص. ٣٥٩)

- كاميرا مساعد الركين* (ص. ٣٦٤)

- موقع كاميرات مساعد الركين ومناطق المراقبة*

- (ص. ٣٦٥)

- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

كاميرا مساعد الركين النشطة

يبدأ تشغيل كاميرا مساعد الركين (PAC^{١٥}) أوتوماتيكياً عند تعيين ترس الرجوع للخلف أو يدوياً بواسطة أحد أزرار الوظيفة في شاشة العرض المركزية.

عرض الكاميرا أثناء الرجوع للخلف

عند تعيين ترس الرجوع للخلف، تعرض الشاشة صورة بزاوية ٣٦٠ درجة إذا كانت هي أو أي عرض جانبي هي المستخدمة في عرض الكاميرا، وإلا فسيظهر العرض الخلفي للكاميرا.

عرض الكاميرا بتنشيط الكاميرا يدويًا

فُرِّم بتنشيط كاميرا الركين بواسطة هذا الزر في عرض الوظائف ضمن شاشة العرض المركزية.



تعرض الشاشة عندئذ آخر عرض كاميرا مستخدم مبدئياً. ومع ذلك، بعد كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك، يتم استخدام عرض

٣٦٠ درجة بدلاً من العرض الجانبي المستخدم من قبل ويحل العرض الخلفي محل العرض الخلفي المكثف المستخدم من قبل.

- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.

إلغاء التنشيط الأوتوماتيكي للكاميرا

ينطفىء العرض الخلفي على سرعة ٢٥ كم/ساعة (١٦ ميل/ساعة) لتجنب تشتيت انتباه السائق - وتم أوتوماتيكياً إعادة تنشيط العرض إذا انخفضت السرعة إلى ٢٢ كم/ساعة (١٤ ميل/ساعة) فيغضون دقيقة واحدة، شرط عدم تجاوز السرعة ٥٠ كم/ساعة (٣١ ميل/ساعة).

ينطفىء عروض الكاميرات الأخرى عند سرعة ١٥ كم/ساعة (٩ ميل في الساعة) ولا يتم إعادة تشطيتها.

معلومات ذات صلة

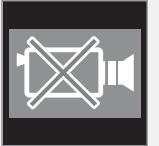
- كاميرا مساعد الركين* (ص. ٣٦٤)

- محدوديات مساعد الركين (ص. ٣٦١)

- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

الرموز والرسائل في كاميرا مساعد الركين

يمكن عرض الرموز والرسائل لكاميرا مساعد الركين (PAC^(١٢)) في شاشة السائق وأو الشاشة المركزية. فيما يلي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
مستشعرات مساعد الركين الخلفية يتم إلغاء تنشيطها، بحيث لا تصدر أي تحذيرات صوتية وعلامات مجال للعوانق/الأجسام.		
إلغاء تنشيط الكاميرا.		
واحد أو أكثر من مستشعرات الوظيفة محظوظ - تحقق وعالج الأمر بأسرع ما يمكن.	نظام مساعد الركين إغلاق المستشعرات، يلزم التنظيف	
النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة. ^٨	نظام مساعد الركين غير متاح، يلزم إجراء الخدمة	

^٨ يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركين* (ص. ٣٦٤)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرادار (ص. ٣٨٨)

يمكن إزالة الرسالة النصية بالضغط لفترة وجيزة على الزر

من منتصف لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة.^٩

مساعد الركن*

يمكن لنظام مساعد الركن (PAP^{١٨٦}) أن يساعد السائق على المناورة أثناء ركن السيارة. يمكن لهذه الوظيفة المساعدة أيضاً في التوجيه عند الخروج من مساحة ركن متوازي. تتحقق الوظيفة أولاً ما إذا كانت المساحة كبيرة بما يكفي أم لا، وإذا كانت كذلك تقوم بمساعدة السائق على توجيه السيارة إلى داخل المساحة.

تشير الشاشة المركزية باستخدام الرموز والرسومات والتوصيات إلى مختلف العمليات المطلوب تنفيذها وتوقيت إجرائها كذلك.

تحذير

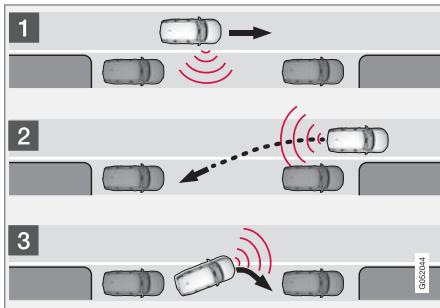
- تُعد هذه الوظيفة تكميلية لمساعدة السائق والغرض منها تسهيل القيادة وجعلها أكثر أماناً - ولا يمكنها التعامل مع كل الظروف المرورية ولا جميع حالات الطقس أو ظروف الطريق.

- يُنصح السائق بقراءة كل الأقسام الواردة في دليل المالك المرتبطة بهذه الوظيفة للحصول على معلومات حول عوامل مثل المحدوديات وما ينبغي على السائق معرفته قبل استخدام النظام.

- لا تعتبر وظيفة دعم السائق بديلاً عن انتباه السائق وحدهما. فالسيق يتتحمل المسؤولية دوماً عن ضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، ويسرعة مناسبة مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووقفاً للقواعد والقوانين المرورية الحالية.

متغيرات الركن مع نظام مساعد الركن*

يمكن استخدام نظام مساعد الركن (PAP^{١٨٦}) في كل من حالات الركن المتوازي والمتعامد.



بعد الركن المتوازي.

تنبيه الوظيفة ركن السيارة باتباع الخطوات التالية:

١. مساحة الركن محددة ومقيسة.
٢. يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف.
٣. يتم توجيه السيارة في المكان عن طريق القيادة نحو الأمام / نحو الخلف.

تنبيه وظيفة خروج من الركن أيضاً مساعدة السيارة المركونة بصورة متوازية في مغادرة مساحة الركن.

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤).
- متغيرات الركن مع نظام مساعد الركن* (ص. ٣٧٢).
- استخدام نظام مساعد الركن* (ص. ٣٧٣).
- الخروج من الركن المتوازي باستخدام نظام مساعد الركن* (ص. ٣٧٦).
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣٧٧).
- رسائل مساعد الوقوف *Park Assist Pilot (ص. ٣٧٩).

الركن باستخدام نظام مساعد الركن

تتيح الوظيفة ركن السيارة باتباع الخطوات التالية:

١. مساحة الركن محددة ومقيسة.
٢. يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف.
٣. يتم توجيه السيارة إلى داخل مساحة الركن - بعد ذلك، قد يطلب النظام من السائق تغيير التروس والفرملة.

استخدام نظام مساعد الركن*

مساعد الركن النشط (PAP^{١٤٠}) يساعد السائق في الوقف على ثلاثة مراحل. يمكن أن تساعد الوظيفة السائق في مغادرة مساحة الركن.

تفيس هذه الوظيفة المساحة ثم تقوم بتوجيه السيارة - على السائق القيام بما يلي:

- مرافقة ما يجري حول السيارة باستمرار
- اتباع التعليمات في شاشة العرض المركزية
- تحديد أحد التروس (الخلف/الأمام) - تطلق إشارة صوتية
- عند تغيير المسائق للدرس
- اعتقاد سرعة آمنة والمحافظة عليها
- الفرملة والتوقف.

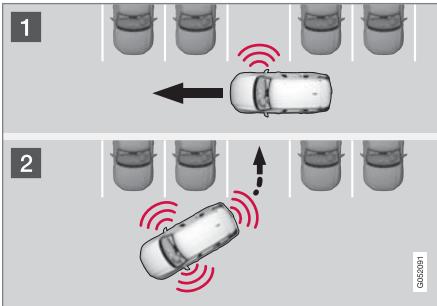
الرموز والرسومات / أو النص الذي يظهر على شاشة العرض المركزية عند إجراء أية خطوة من الخطوات المختلفة.

يمكن تشبيط الوظيفة في حال تم استيفاء المعايير التالية بمجرد بدء تشغيل المحرك:

- عدم وجود مقطورة مربوطة في السيارة
- يجب أن تكون السرعة أقل من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة).

ملاحظة
يجب أن تكون المسافة بين السيارة ومساحة الركن من ٠,٥ إلى ١,٥ متراً (٦,٠ - ٥,٥ قدم) أثناء بحث الوظيفة عن مساحة للركن.

الركن العمودي



مبدأ وظيفة الركن العمودي.

تتيح الوظيفة ركن السيارة باتباع الخطوات التالية:

١. مساحة الركن محددة ومقيسة.
٢. يتم توجيه السيارة إلى المكان أثناء الرجوع للخلف كما يمكن المناورة في المساحة عن طريق القيادة نحو الأمام/نحو الخلف.

ملاحظة

عند مغادرة مساحة ركن، يلزم فقط استخدام وظيفة خروج من الركن إذا كانت السيارة مرکونة بصورة متوازية، ولن تعمل الوظيفة حال ركن السيارة بصورة عمودية.

معلومات ذات صلة

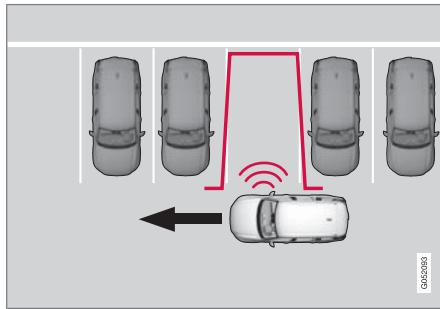
- مساعد الركن* (ص. ٣٧٢)
- الخروج من الركن المتوازي باستخدام نظام مساعد الركن* (ص. ٣٧٦)



ملاحظة

● تبحث الوظيفة عن مساحة ركن وتعرض التعليمات وتقوم بتوجيه السيارة للركن من جهة الراكب. ولكن إذا لزم الأمر، يمكن ركن السيارة أيضاً على الشارع الموجود على جانب المسائق:

- قم بتنشيط مؤشرات الاتجاه من ناحية المسائق - بعدئذ، سوف يبحث النظام عن مساحة للركن في هذا الاتجاه.



696209

مبدأ البحث قبل البدء بالركن المتعامد.

لا تزد السرعة عن ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) للركن المتعامد أو ٢٠ كم/سا (١٢ ميل في الساعة) للركن المتعامد.

١. المس زر الركن في في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.

< تبحث الوظيفة عن مساحة ركن وتحتّقّ ما إذا كانت واسعة بشكل كافٍ.

٢. استعد لإيقاف السيارة عندما تشير الرسومات والرسالة التي تظهر على الشاشة المركزية بالعثور على مساحة ركن مناسبة.

< تظهر نافذة منبثقة.

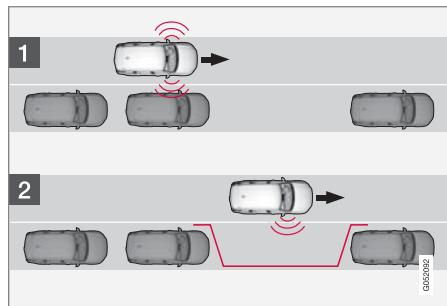
٣. حدد الركن المتعامد أو الركن بشكل عمودي وحدد ترس الرجوع للخلف.

البحث عن مساحات للركن وقياسها يمكن تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

يمكن كذلك الوصول إليها من عروض الكاميرا.



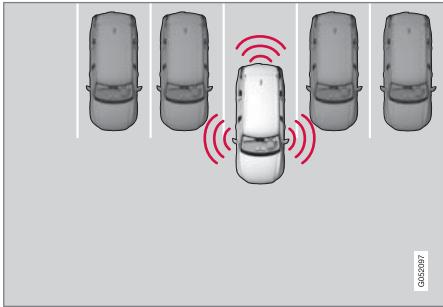
- مؤشر الزر الأخضر - تم تنشيط الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تنشيط الوظيفة.



696209

696209

مبدأ البحث قبل البدء بالركن المتعامد.



G052087

مبدأ تحديد الموضع أثناء الركن المتعامد.

١. قم ببنقل ذراع اختيار الترسوس إلى وضع الترس الذي يحدد النظام وانتظر حتى يتم تدوير عجلة القيادة، ثم واصل القيادة ببطء.

٢. استعد لإيقاف السيارة عندما يتم توجيهك لذلك بواسطة الرسومات والرسالة على الشاشة المركزية.

٣. اختر ترس الرجوع للخلف وقد يبطئ للخلف.

٤. استعد لفرملة السيارة عندما يتم توجيهك لذلك بواسطة الرسومات والرسالة في شاشة العرض المركزية.

يتم الغاء تنشيط الوظيفة تلقائياً، وتوضيح النصوص اكتفاء عملية الركن. قد يكون ضرورياً بالنسبة للسائق أن يقوم بتحصين الموضع. فالسائق وحده هو من يمكنه تقرير ما إذا كان ركن السيارة قد تم بالطريقة الصائبة.

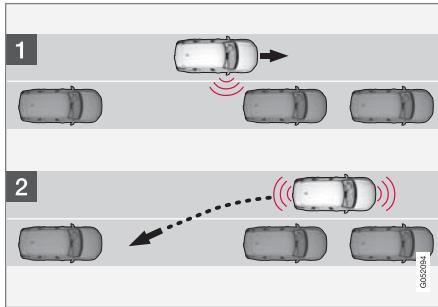
قم بالرجوع للخلف ببطء وحدز دون لمس عجلة القيادة - . وبسرعة لا تزيد عن ٧ كم/سا تقريباً (٤ ميل في الساعة).

٣. استعد لإيقاف السيارة عندما يتم توجيهك لذلك بواسطة الرسومات والرسالة على الشاشة المركزية.

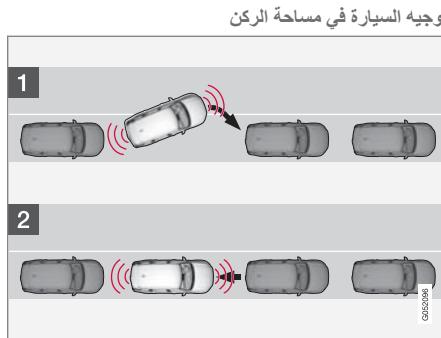
ملاحظة

- احتفظ بيديك بعيداً عن عجلة القيادة أثناء تنشيط الوظيفة.
- تأكد من عدم إعاقة عجلة القيادة بأي طريقة وإمكانية تدويرها بحرية.
- للحصول على أفضل النتائج، انتظر حتى تدور عجلة القيادة قبل البدء في القيادة للخلف/للأمام.

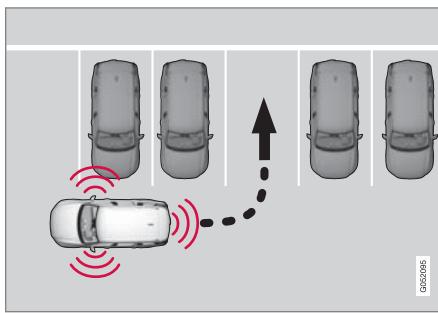
الرجوع للخلف داخل مساحة الركن



مبدأ الرجوع للخلف لدخول مساحة الركن المتوازي.



مبدأ تحديد الموضع أثناء الركن المتعامد.



مبدأ الرجوع للخلف لدخول مساحة الركن المتعامد.

١. تحقق من خلو المساحة الموجودة خلف السيارة، ثم قم بتنشيف ترس الرجوع للخلف.



مهم

تكون مسافة التحذير أقصر عندما يتم استخدام المستشعرات بواسطة مساعد الركن (PAP^{١٣}) وذلك مقارنةً بالوضع حيث يستخدم نظام مساعد الركن المستشعرات.

انتبه إلى أن عجلة القيادة قد تدور عند إتمام العملية - قد يحتاج السائق وقتها إلى تدوير عجلة القيادة مرة أخرى إلى أقصى زاوية توجيهه كي يتمكن من مغادرة مساحة الركن.

إذا تبين للوظيفة أنه بإمكان السائق مغادرة مساحة الركن دون آلة مناورات إضافية، سيتم إيقاف الوظيفة، حتى لو كان السائق يعتقد أن السيارة لا تزال في مساحة الركن.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣٧٢)
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣٧٧)

الخروج من الركن المتوالي باستخدام نظام مساعد الركن*

يمكن لوظيفة خروج من الركن أن تساعد السائق في مغادرة مساحة الركن عندما تكون السيارة مرکونة بشكل متوازن.



عند مغادرة مساحة ركن، يلزم فقط استخدام وظيفة خروج من الركن إذا كانت السيارة مرکونة بصورة متوازية، ولن تعمل الوظيفة حال ركن السيارة بصورة عمودية.

يتم تشغيل وظيفة خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا في شاشة العرض المركزية.



- مؤشر الزر الأخضر - تم تشغيل الوظيفة.
- مؤشر الزر الرمادي - تم إلغاء تشغيل الوظيفة.
- ١. المس زر خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
- ٢. استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد الاتجاه الذي ستطلق إليه السيارة عند المغادرة من مساحة الركن.
- ٣. استعد لإيقاف السيارة عندما يتم توجيهك لذلك بواسطة الرسومات والرسالة على الشاشة المركزية - اتبع التعليمات بصورة مماثلة لإجراء الركن.

الفملة التقليدية أثناء القيام بالخطوات التسلسلية للركن إذا اكتسبت مستشعرات الركن وجود سيارة أو مشاة ضمن نطاق المسار المحدد أمام أو خلف السيارة أثناء مناورة الركن، ستنتم فرملة السيارة تلقائياً حتى إيقافها تماماً.

بعدئذ، تظهر على شاشة عرض السائق رسالة منبثقة حيث يمكن للسائق اختبار إلغاء مناورة الركن عن طريق لمس إلغاء أو استئناف بغية مواصلة الخطوات التسلسلية للركن.

تابع وفقاً لل التالي بعد تحديد استثناء:

- تتحقق من وجود مساحة خالية حول السيارة واتبع التعليمات الظاهرة في شاشة العرض المركزية، مثل:
- للمتابعة - التسارع برفق بعيداً عن الكائن.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣٧٢)
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣٧٧)

مسؤولية السائق

- يجب أن يذكر السائق أن الوظيفة هي عبارة عن وسيلة مساعدة وليس وظيفة أو تكنولوجيا بالكامل وغير قابلة للتعطل، وأن ذلك يجب أن يبيه السائق نفسه للتدخل وإيقاف إجراء الموقف.
- توجد كذلك تفاصيل يجب تذكرها أثناء الركين، ومنها على سبيل المثال:

- يكون السائق مسؤولاً دليلاً عن تقرير ما إذا كانت المساحة المحددة بواسطة الوظيفة مناسبة للركن.
- لا تستخدم الوظيفة في حال تركيب سلاسل الجليد أو عجلة احتياطية.
- لا تستخدمن الوظيفة في حال تجاوزت الأشياء المحملة حدو
- قد تتسبب الأمطار أو الثلوج الغزيرة إلى قيام النظام بقياس المساحة المخصصة للركن بشكل غير صحيح.
- أثناء البحث عن مساحة للركن والتحقق من أبعادها، قد يتغير على الوظيفة كشف الأجسام الموضوعة في عمق مساحة الركين.
- مساحات الركين في الشوارع الضيقة لا تكون متاحة دوماً بسبب عدم توفر المساحة الكافية لإجراء المناورة.
- استخدم الإطارات المعتمدة^{١٣٢} مع ضغط الإطارات الصحيح لأن هذا يؤثر على قدرة الوظيفة في ركين السيارة.
- تبدأ الوظيفة عملية الكشف، من الموقع الحالي للسيارات المركونة - وإذا كانت تلك السيارات مركونة بطريقة غير ملائمة، فقد تلفت الإطارات وحواف العجلات في سياراتك جراء احتكاكها بالرصيف.

إذا ضغط السائق على الغاء في الشاشة المركزية

- عند تشغيل الفرامل المانعة للانغلاق أو نظام التحكم الإلكتروني بالثبات - عند فقدان إحدى العجلات التمايسك على أرض مبنية
- عندما يتم تشغيل نظام مؤازرة عجلة القيادة، الخاص بوظيفة مقاومة التوجيه المعتمد على السرعة، بقدرة منخفضة - على سبيل المثال، عند التبريد بسبب ارتفاع درجة الحرارة.
- عندما تكتشف مستشعرات الركين وجود سيارة أو مشاة ضمن نطاق المسار المحدد أمام أو خلف السيارة أثناء مناورة الركين، ستتم فرملة السيارة تلقائياً حتى إيقافها تماماً.
- إن أمكن، ستطهر رسالة في الشاشة المركزية توضح سبب مقاطعة عملية الركين.

مهم

في ظل ظروف معينة، تعجز الوظيفة عن العثور على مساحات الركين - وقد يكون من أسباب ذلك وجود داخل مع المستشعرات من مصادر صوت خارجية تقويم بإصدار نفس ترددات الموجات فوق الصوتية كذلك التي يعمل بها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المتبللة على الأسفلت والفرامل الهوائية ووضواعه العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

ملاحظة

ستؤدي الأترية والثلاج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

محدوديات مساعد الركين*

يتذر على وظيفة نظام مساعد الركين (PAP^{١٣٣}) اكتشاف كل شيء في كل المواقف وبالتالي قد تكون لها محدوديات معينة. يجب على السائق الانتهاء للأمثلة التالية من محدوديات نظام مساعد الركين.

تحذير

- تحذيري مستشعرات الركين على نقاط قصور لا يمكن عدتها اكتشاف العائق.
- كن حذراً من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.
- تجدر الإشارة إلى أن مقمرة السيارة قد تتحول باتجاه المرور الوارد أثناء إجراء مناورة الركين.

مهم

لن يتم أخذ الأجسام الموجودة أعلى من منطقة اكتشاف المستشعر في الاعتبار عند احتساب قيم مناورة الركين، الأمر الذي قد يؤدي إلى تحرك مكونات الوظيفة في مساحة الركين بصورة مبكرة - لهذا السبب، يجب تجنب مساحات الركين هذه.

عد مواصلة الركين

يتم قطع تسلسل الركين:

- إذا لم يمس السائق عجلة القيادة
- إذا تم قيادة السيارة بسرعة كبيرة للغاية - أكثر من ٧ كم/سا
- ٤ ميل في الساعة

- قد يتعذر على النظام اكتشاف مساحات الركن العمودية أو قد يخطئ في تحديدها في حالة بروز سيارة مركونة بصورة أكبر عن السيارات التي حولها.
- الوظيفة مصممة بحيث تساعد على الرك في الشوارع المستقيمة، وليس في المنحنيات أو المنعطفات الحادة. لهذا السبب، تأكّد من أن السيارة موازية لمساحة الركن المحتملة عند قيام الوظيفة بقياس أبعادها.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣٧٢)
- قورة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٧٤)
- حدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

***Park Assist Pilot رسائل مساعد الوقف**

يمكن عرض رسائل نظام مساعد الركن (PAP^{١٣٣}) في شاشة السائق و/أو في شاشة العرض المركزية، فيما يلي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار
واحد أو أكثر من مستشعرات الوظيفة محظوظ - تحقق وعالج الأمر بأسرع ما يمكن.	نظام مساعد الركن اعاقة المستشعرات، يلزم التنظيف
النظام لا يعمل كما ينبغي. يجب الاتصال بالورشة ^A .	نظام مساعد الركن غير متاح، يلزم اجراء الخدمة

^A يوصي بالرجوع إلى ورشة فلفو معتمدة.

يمكن إزالة الرسالة النصية **بالضغط لفترة وجيزة على الزر ○** من منتصف لوحة المقاييس اليمني بعجلة القيادة.

إذا استمر عرض الرسالة، اتصل بالورشة^A.

معلومات ذات صلة

- **مساعد الركن*** (ص. ٣٧٢)
- **حدوديات مساعد الركن*** (ص. ٣٧٧)

● الموافقة على نوع الرادار (ص. ٣٨١)

وحدة الرادار
يتم استخدام وحدة الرادار من قبل أنظمة متعددة لدعم السائق،
ووظيفة الوحدة استشعار السيارات الأخرى.



موقع وحدة الرادار

يتم استخدام وحدة الرادار بواسطة الوظائف التالية:

● تحذير المسافة*

● مثبت السرعة التكيفي*

● *Pilot Assist

● مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

● City Safety

قد يؤدي التعديل على وحدة الرادار إلى جعل استخدامه غير قانوني.

معلومات ذات صلة

● نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)

● محدوديات الكاميرا ووحدة الرادار (ص. ٣٨٨)

● الصيانة الموصى بها للكاميرا ووحدة الرادار (ص. ٣٩١)

الموافقة على نوع الرadar

يمكنك هنا العثور على اعتماد النوع لوحدات رadar السيارة
الخاصة بنظم التحكم في ثبات السرعة التكتيكي^{*}، ACC^{١٤٤}(
.BLIS^{١٣٥}* و Pilot Assist

اعتماد النوع	الرمز	BLIS	ACC & PA	السوق
<p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário</p> <p>Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855</p>		✓		بيتسوانا
<p>Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados</p> <p>03563-17-05364</p>			✓	البرازيل
		✓		



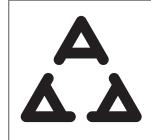
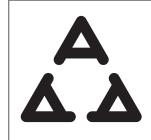
اعتماد النوع	الرمز	BLIS	ACC & PA	السوق
<p>Hereby, Delphi Electronics and Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be accessed at the following link www.delphi.com/automotive-homologation</p> <p>Frequency Band: 76GHz – 77GHz</p> <p>Maximum Output Power: 55dBm EIRP</p> <p>The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA</p>		✓		أوروبا
<p>Hereby, Hella KgaA Hueck & Co. Declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU</p> <p>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/vcc</p> <p>Technical information: Frequency range: 24.05 ... 24.25 GHz Transmission power: 20 dBm (maximum) EIRP</p> <p>Manufacturer and Address: Manufacturer: Hella KGaA Hueck & Co. Address: Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany</p>		✓		
<p>Registered No: ER37536/15</p> <p>Dealer No: DA37380/15</p> <p>Registered No: ER53878/17</p> <p>Dealer No: DA44932/15</p> <p>NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7</p>	 TRA Registered No: XXnnnnnn/n Dealer No: XXnnnnnn/n	✓		الإمارات العربية المتحدة (UAE)
		✓		غانا



اعتماد النوع	الرمز	BLIS	ACC & PA	السوق
POSTEL/2014/37295 4927		✓		
Certificate number: 50459/SDPPI/2017 Country of origin Germany Certificate number: 53578/SDPPI/2017 Country of origin China PLG ID: 6051		✓		أندونيسيا
."This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "RS4		✓		جاميكا
Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 (Equipment Type: Low Power Device (LPD)		✓		الأردن
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/63 (Equipment Type: Low Power Device (LPD	✓			
CID F 15000578	 MCMC CID F 15000578	✓		الماليزيا
AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014		✓		المغرب



اعتماد النوع	الرمز	BLIS	ACC & PA	السوق
IFETEL: RLVDEL215-0299		✓		
Radar de corto alcance RS4 Hella KGaA Hueck & Co IFETEL: RLVIHERS17-0286		✓		المكسيك
La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada		✓	✓	جمهورية مولدوفا
Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission		✓		نيجيريا
		✓		عمان

اعتماد النوع	الرمز	BLIS	ACC & PA	السوق
		✓		روسيا
I011 14			✓	صربيا
I011 17		✓		
DA 105753			✓	سنغافورة
DA 103238		✓		
TA-2014/1824			✓	جنوب أفريقيا
TA-2016/3407		✓		



اعتماد النوع	الرمز	BLIS	ACC & PA	السوق
<p>.Certification No MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR</p> <p>이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바랍니다. 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다</p>		✓		كوريا الجنوبية
	✓			
<p>CCAB15LP0560T3</p> <p>CCAB17LP0470T5</p> <p>警語 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾</p>		✓		تايوان
	✓			
<p>Delphi цим стверджує, що обладнання RACAM/SRR2 відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходитьться .на сайті Delphi за адресою: Delphi</p> <p>Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц</p> <p>Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP</p>		✓		أوكرانيا
<p>Цим HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіотехнічне обладнання типу RS4 відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання та Директиві 2014/53/ЕС. Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: www.hella.com/vcc</p> <p>Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц</p> <p>Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP</p>		✓		

السوق	ACC & PA	BLIS	الرمز	اعتماد النوع
فيتنام		✓		Sumtech Vietnam Technology Company Limited ICT
زامبيا		✓		ZICTA ZMB/ZICTA/TA/2017/6/7

للحصول على معلومات تفصيلية حول اعتماد النوع، انتقل إلى
[.support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)

معلومات ذات صلة

- وحدة الرadar (ص. ٣٨٠)

- مثبت السرعة التكيفي * (ص. ٣٠٦)

- *Pilot Assist (ص. ٣١٥)

- *BLIS (ص. ٣٤٧)

وحدة الكاميرا

يتم استخدام وحدة الكاميرا بواسطة أنظمة متعددة لدعم السائق، ومن وظائفها تحديد خطوط الحارة المرورية أو لاقبات المرور.



موقع وحدة الكاميرا

يتم استخدام وحدة الكاميرا بواسطة الوظائف التالية:

* مثبت السرعة التكيفي *

*Pilot Assist *

*مساعد الحفاظ على الحارة المرورية *

مساعدة التوجيه عند خطر التصادم *

City Safety *

*Driver Alert Control *

*معلومات لاقبة الطريق *

*الضوء العالي النشط *

*مساعد الوقف *

معلومات ذات صلة

- نظام دعم السائق (ص. ٢٧٤)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)
- الصيانة الموصى بها للكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٩١)

محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar

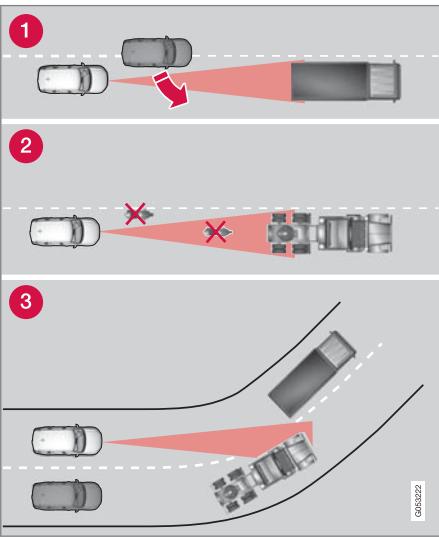
هناك بعض المحدوديات المفروضة على الكاميرا ووحدة الرadar. -
يؤدي ذلك إلى حد من قدرات الوظائف التي تستخدم هذه الوحدة.
ينبغي على السائق الانتهاء للأمثلة التالية من المحدوديات.

القيود الشائعة على عمل الكاميرا والرادار**الوحدة المحظوظة**

ينبغي تنظيف المنطقة المحددة بانتظام والحفاظ عليها خالية من أي ملصقات أو أجسام أو سثار أو خلفه.

توجد وحدة الكاميرا داخل القسم العلوي من الزجاج الأمامي مع وحدة رadar السيارة.

لا قم بوضع أو لصق أو تثبيت أي شيء على الجهتين الداخلية أو الخارجية من الزجاج الأمامي مقابل الكاميرا أو وحدة الرadar أو حولهما. - قد يؤدي ذلك إلى تداخل مع وظائف الكاميرا والرادار. وقد يؤدي ذلك أيضاً إلى التقليل من فعالية الوظائف أو إلى إيقاف تشغيلها بالكامل أو جعلها تُصدر استجابات غير صحيحة.



مجال رؤية وحدة الرadar

- ① في بعض الأحيان، تتأخر وحدة الرadar في اكتشاف السيارات الموجودة على مسافات قريبة، مثلاً عند دخول سيارة بين سيارتك والسيارة التي تسير أمامك.
- ② من الممكن أن يستمر عدم الاستشعار بالمركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية أو السيارات التي لا تسير في وسط المسار.

- عند استبدال الزجاج الأمامي، ينبغي تركيب نفس نوع ماسحات الزجاج الأمامي أو تلك المعتمدة من شركة Volvo.

- عند استبدال الزجاج الأمامي، ينبغي إعادة معالجة الكاميرا ووحدة الرadar في الورشة^{١٣٦} وذلك لضمان العمل الصحيح لجميع النظم التي تستخدم الكاميرا والرادار.

قيود أخرى على عمل الرadar

سرعة السيارة سوف تتضمن بشكل كبير قدرة وحدة الرadar على اكتشاف وجود سيارة أمامك إذا كانت سرعة تلك السيارة أدنى أو أعلى بكثير من سرعة سيارتك.

مجال الرؤية المحدود
رؤبة وحدة الرadar محدودة، في بعض الحالات، لا يتم اكتشاف مركبة أخرى أو حدث الاكتشاف بعد الوقت المتوقع.

ارتفاع درجة الحرارة
عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير يمكن أن يتوقف عمل الكاميرا ووحدة الرadar مؤقتاً لمدة حوالي ١٥ دقيقة بعد تشغيل المركب بفرض حالية الأجزاء الإلكترونية في الوحدة. يتم أوتوماتيكياً إعادة تشغيل الكاميرا ووحدة الرadar عند انخفاض درجة الحرارة بدرجة كافية.
تفعيل الزجاج الأمامي

ملاحظة

إذا لم يتم تصحيح هذا الأمر فقد يؤدي إلى انخفاض أداء أنظمة دعم السائق التي تستخدم الكاميرا ووحدة الرadar. وقد يؤدي ذلك أيضاً إلى التقليل من فعالية الوظائف أو إلى إيقاف تشغيلها بالكامل أو جعلها تُصدر استجابات غير صحيحة.

يتم تطبيق النقاط التالية أيضاً لتجنب المخاطرة في تشغيل وظائف دعم السائق التي تستخدم وحدة الرadar بشكل خاطئ:

- إذا ظهرت علامات خدش أو تصدع أو تشقق على الزجاج الأمامي مقابل أي من "نوافذ" الكاميرا ووحدة الرadar وعلى مساحة تراوغي $0,05 \times 0,05$ مم تقريباً (١٣٧، ٢٠، بوصة) أو أكثر، يجب عندها الاتصال بالورشة^{١٣٨} كي يتم استبدال الزجاج الأمامي.
- توصي شركة Volvo بعدم إصلاح التشققات أو الخدوش أو التصدعات في المساحة المقابلة للكاميرا ووحدة الرadar - بل يجب استبدال الزجاج الأمامي بالكامل.
- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بالورشة^{١٣٩} لتتأكد من أنه قد تم طلب الزجاج الأمامي الصحيح الذي سيتم تركيبه.

والجودة. ظروف الإضاءة الضعيفة قد تؤدي إلى خفض جودة الصورة قليلاً.

ملاحظة

حامل الدراجات أو غيرها من الملحقات المركبة على مؤخرة السيارة قد تعيق مجال رؤية الكاميرا.

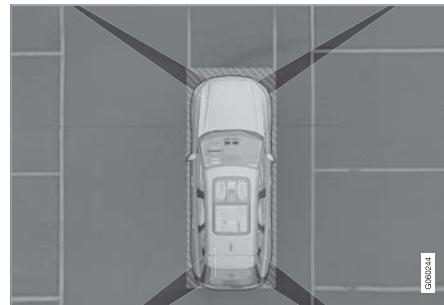
معلومات ذات صلة

- وحدة الكاميرا (ص. ٣٨٨)
- وحدة الرadar (ص. ٣٨٠)
- الصيانة الموصى بها للكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٩١)
- كاميرا مساعد الركين* (ص. ٣٦٤)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)

المشاة وراكبي الدراجات والحيوانات كبيرة الحجم والمركبات الأخرى.

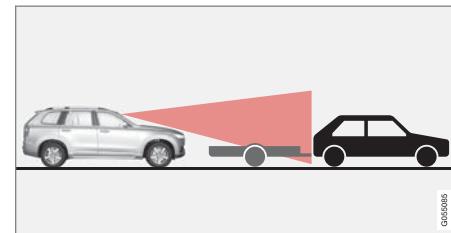
قيود أخرى على عمل كاميرا مساعد الركين*

القطاعات المحظوظة



قد تستشعر وحدة الرadar، خلال الانعطاف، السيارة غير المقصودة أو قد تفقد السيارة التي تم استشعارها من العرض.

المقطورات المنخفضة



ظل المقطورة المنخفضة في الرadar

قد يصعب على وحدة الرadar اكتشاف المقطورات المنخفضة، أو لا تتمكن من اكتشافها أصلاً - ويتبع على السائق الحذر على وجه الخصوص أثناءقيادة خلف مقطورات منخفضة عند تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي * أو Pilot Assist *.

قيود أخرى على عمل الكاميرا رؤياً غير الواضحة

هناك محدوديات للكاميرات مشابهة لمحدوديات العين البشرية، بمعنى أنه قد تكون "الرؤيا" أسوأ في حال تساقط الجليد أو المطر بكثافة أو في حالة الضباب الكثيف أو العواصف الترابية الكثيفة أو نثار الثلج، على سبيل المثال. وفي مثل هذه الظروف، يمكن أن تنخفض وظائف الأنظمة المعتمدة على الكاميرا إلى حد بعيد أو تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة.

تحذير

ينبغي التنبه إلى إمكانية إخفاء جزء كبير نسبياً من العرض وذلك على الرغم من أنه يبدو كما لو كان تم حجب جزء صغير نسبياً فقط من الصورة. وبالتالي، يمكن أن لا يتم الكشف عن عقبة ما إلى أن تصبح السيارة قريبة جداً منها.

ظروف الإضاءة
يتم ضبط صورة الكاميرا أوتوماتيكياً تبعاً لظروف الإضاءة السائدة. ونتيجة لذلك، قد تختلف الصورة قليلاً في السطوع

قد يؤدي كذلك الضوء القوي من السيارات القادمة والانعكاسات في الطرق أو اللائح أو الجليد على سطح الطريق أو أسطح الطرق المتسخة أو علامات الطرق غير الواضحة إلى التقليل بشكل كبير من وظيفة الكاميرا، وذلك عند استخدامها لمسح الطريق لاكتشاف

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٦٤)



موقع وحدات الرadar الخلفية.حافظ على نظافة السطح المشار إليه - على الجانبين الأيمن والأيسر من السيارة.

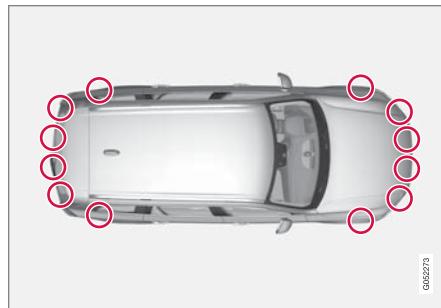
- التأكد من التشغيل الأفضل الممكن، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في قاعدة المستشعرات.
- لا تقم بتنبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.
- قم بتنظيف عدسات الكاميرا بالماء الفاتر ومسحوق غسيل السيارات بصفة منتظمة - احترس حتى لا تخدش العدسات.

الصيانة الموصى بها للكاميرا ووحدة الرadar

كي تعمل الكاميرا ووحدات الرadar بشكل صحيح، يجب الحفاظ عليها خالية من الأوساخ والجليد والثلج، ويجب تنظيفها بانتظام باستخدام الماء وشامبو السيارات.

ملاحظة

قد تتسبب الأوحال أو الجليد أو الشوائب التي تغطي الحساسات في إطلاق إشارات تحذير كاذبة أو تقليل كفاءة عملها أو عدم عملها على الإطلاق.



موقع مستشعرات الركن

مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات دعم السائق إلا في الورشة
– نوصي بورشة معتمدة من Volvo.

معلومات ذات صلة

- وحدة الكاميرا (ص. ٣٨٨)
- وحدة الرadar (ص. ٣٨٠)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)

يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملازم:

الرموز والرسائل للكاميرا ووحدة الرadar
فيما يلي أمثلة على بعض رسائل الشاشة والرموز بشأن وحدات الرadar والكاميرا التي يمكن أن تظهر في شاشة السائق.

تم حجب جهاز الكشف

في حال عرضت شاشة السائق هذا الرمز مصحوباً بالرسالة مستشعر زجاج أمامي إعاقه المستشعر، انظر دليل المالك، فهذا يعني أنه يتعدى على الكاميرا والرادار كشف تواجد المركبات الأخرى وراكبي الدراجات والمشاة والحيوانات الكبيرة أمام السيارة. كما يعني ذلك احتمال حدوث انقطاعات في عمل وظائف السيارة المستندة إلى الكاميرا والرادار.



الإجراء	السبب
قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرadar من الأوساخ والتلخ والجليد.	سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرadar متتسخ أو مغطى بالثلج أو الجليد.
لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحياناً أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.	الضباب الكثيف والمطر الغزير أو الجليد قد يكونوا السبب في إعاقه إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.
لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحياناً على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبللة بشدة.	يحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.
توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الوحدة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.	ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا ووحدة الرادار.
لا يتم اتخاذ أي إجراء. يتم أوتوماتيكياً إعادة ضبط وحدة الكاميرا لتلائم ظروف الإضاءة الأفضل.	أضواء السيارات القوية المواجهة لسيارتك

كاميرا الركن الخلفية

تحذير !

انتبه جيداً أثناء الرجوع للخلف عند ظهور هذا الرمز، في حالة توصيل مقودرة أو حامل دراجة أو ما شابه وتوصيلها كهربائياً بالسيارة.

يشير الرمز إلى إيقاف تشغيل مستشعرات مساعد الركن للخلف ويحذر من أي عقبات.



إذا كانت شاشة الكاميرا سوداء وتحتوي على هذا الرمز فهذا دليل على أنها لا تعمل.



الكاميرا جهة اليسار بالسيارة معطلة.

يظهر قطاع الكاميرا باللون الأسود كذلك في الحالات التالية، ولكن بدون رمز الكاميرا المعيبة.

- وحدة الكاميرا (ص. ٣٨٨)
- وحدة الرadar (ص. ٣٨٠)
- محدوديات الكاميرا ووحدة الرadar (ص. ٣٨٨)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)

- باب مفتوح
- باب صندوق أمتعة مفتوح
- مرآة الباب المتراجعة.

التشغيل الكهربائي والشحن

معلومات عامة حول Twin Engine

Twin Engine ت عمل كسيارة عادي، ولكن وظائف معينة تختلف عن السيارة التي تعمل فقط على البنزين أو дизيل. ويقوم المحرك الكهربائي بتشغيل السيارة على سرعات منخفضة، في حين يقوم محرك البنزين بتشغيلها على سرعات أعلى كما أثأرة قيادة أكثر فعالية.

تعرض شاشة السائق بعض المعلومات المميزة التي تخص Twin Engine - معلومات الشحن ووضع القيادة المحدد والمسافة المتبقية حتى نفاد البطارية بالإضافة إلى مستوى شحن البطارية الهجين.

يمكن ضبط السيارة على أوضاع قيادة مختلفة أثناء القيادة، كالتشغيل الكهربائي فقط، أو عند الحاجة إلى الطاقة أو استخدام المحرك الكهربائي ومحرك البنزين على حد سواء. تقوم السيارة بحساب دمج قابلية القيادة وتجرية القيادة والتاثير في البيئة واقتصاد الوقود وفقاً لوضع القيادة الذي تم تحديده.

لكي تعمل السيارة على أفضل وجه ممكن، ينبغي أن تكون درجة حرارة التشغيل مناسبة للبطارية الهجين مع أنظمة القيادة الكهربائية المتعلقة بها وأيضاً لمحرك البنزين وأنظمة القيادة الخاصة به. قد تتفق قدرة البطارية بشكل كبير إذا كانت البطارية باردة جداً أو ساخنة جداً. تقويم التهيئة المسقة يتضمن أنظمة قيادة السيارة ومقصورة الركاب قبل الانطلاق بحيث تقل احتياجات الطاقة والاهتزاء خلال الرحلة. يزيد مجال البطارية الهجين.

يتم شحن البطارية الهجينة المشغلة للمحرك الكهربائي بواسطة كابل شحن ولكن يمكن أن يتم شحنها أيضاً من خلال التشتيف الخفيف للفرامل ولفرامل المحرك مع وجود التروس في الوضع B. يمكن شحن البطارية الهجين أيضاً بواسطة محرك السيارة.

من المهم أن تعرف

نفاد الطاقة من السيارة

تجدر الإشارة إلى أن الوظائف المهمة مثل الفرامل وتحجيم القيادة تكون غير فعالة في حالة نفاد الطاقة من السيارة.

⚠ تحذير

توجد مكونات كثيرة بالسيارة تعمل بتيار كهربائي عالي الفولتية وقد يتسبب في إصابات خطيرة في حال حدوث أي تداخل غير صحيح معه. هذه المكونات وكل الكابلات باللون البرتقالي يلزم عدم التعامل معها إلا بواسطة فني مؤهل.

لا تلمس أي شيء غير مشروع بوضوح في دليل المالك.

معلومات ذات صلة

- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٩٧)
- مقاييس الهجين (ص. ٨١)
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)
- تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسقة (ص. ٢١٦)
- البطارية الهجينة (ص. ٥٨٧)
- العوامل التي تؤثر على النطاق عند التشغيل على الكهرباء (ص. ٤٥٠)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)
- القطر (ص. ٤٦٨)

⚠ تحذير

لا يمكن فرملة السيارة حال نفاد الطاقة منها أثناء تشغيل المحرك الكهربائي وإيقاف تشغيل المحرك الذي يعمل بالوقود.

غير مسموح بقطور السيارة

غير مسموح بقطور Twin Engine لأن هذا الأمر سيتأثر بالمحرك الكهربائي.

أوضاع المحرك الخارجي

⚠ تحذير

تذكر أن السيارة لا تصدر أي ضجيج من المحرك عند تشغيلها بواسطة المحرك الكهربائي فقط وإنما قد يواجه راكبو المراجات والمشاة والحيوانات صعوبة في ملاحظتها. وهذا ينطبق بشكل خاص على السرعات المنخفضة، في أماكن ركوب السيارة مثلاً.

تيار عالي الفولتية



التشغيل الكهربائي والشحن

الشحن بواسطة وحدة تحكم ثابتة بما يتماشى مع الوضع ٣١

في بعض الأسواق يتم تركيب وحدة التحكم ضمن محطة شحن متصلة بدائرة التيار الأساسي. في هذه الحالة، لن تتوفر وحدة تحكم ل CABLING الشحن. لذلك، استخدم CABLING الشحن في محطة الشحن واتبع التعليمات المعروضة في محطة الشحن.

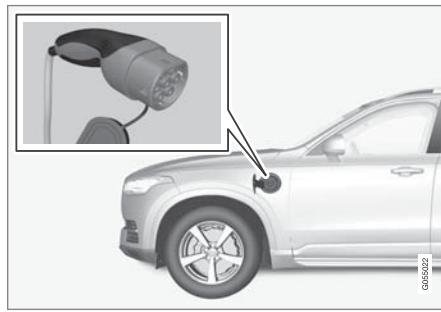
الشحن بواسطة محرك البنزين



تنتج السيارة التيار اللازم للبطارية ويتم شحن البطارية مثلاً أثناء الضغط على دواسة الفرامل برفق أو أثناء فرملة المحرك عند النزول من مكان مرتفع.

يمكن للسيارة أيضاً أن تولد الطاقة للبطارية الهجين مما يؤدي إلى شحنها.

- ويتم شحن البطارية الهجين أثناء عملية الفرملة الخفيفة باستخدام دوامة الفرامل. يتم تحويل الطاقة الحرارية للسيارة إلى طاقة كهربائية، يتم استخدامها لشحن البطارية الهجين.
- عند الانتقال إلى وضع التروس B، يتم تشغيل فرملة المحرك الكهربائي للسيارة عندما يتم تحرير دواسة التسارع



مقبض كابل الشحن ومقياس مدخل الشحن.

تم الإشارة إلى حالة الشحن بثلاث طرق:
• المؤشرات في وحدة التحكم لكابل الشحن.

- مصباح المؤشر في مقياس مدخل شحن السيارة.
- الرسم التوضيحي والنص في شاشة السائق.

يتم شحن بطارية بادئ التشنيل أثناء شحن البطارية الهجين،
ويتم إنهاء شحنها فور اكتمال شحن البطارية الهجين.

إذا انخفضت درجة حرارة البطارية الهجين عن 10°C (40°F) أو ارتفعت عن 40°C (104°F) فقد يعني هذا تغير بعض وظائف السيارة أو عدم توفرها بسبب انخفاض سعة البطاريات الهجين نتيجة لوقوعها خارج نطاق درجات حرارة التشغيل.

غير مسموح بالتشغيل الكهربائي في حالة ارتفاع درجة حرارة البطارية أو انخفاضها بصورة كبيرة. عند تحديد وضع القيادة PURE، سيبدأ تشغيل محرك الاحتراق.

شحن البطارية الهجين

إضافةً إلى خزان الوقود، كما في السيارة التقليدية، تكون السيارة مزودة بطارية قليلة لإعادة الشحن يطلق عليها البطارية الهجين من النوع ليثيوم أيون. يتم شحن البطارية الهجين باستخدام كابل الشحن الموجود في صندوق التخزين في حجرة الحمولة.

ملاحظة

تصفح فلفو بمطابقة كابل الشحن لمواصفات IEC 62196 وIEC 61851 التي تدعم مراقبة درجة الحرارة.

يختلف الوقت المستغرق لشحن البطارية الهجين على حسب تيار الشحن المستخدم.

ملاحظة

تنخفض قدرة البطارية الهجين بشكل طفيف مع المدة والمستخدام، مما قد يؤدي إلى زيادة استخدام محرك البنزين، وبالتالي زيادة استهلاك الوقود بشكل صغير.

تحذير

يجب عدم استبدال البطارية الهجين إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فلفو معتمدة.

و عندما تكون البطارية المهجينة قيد إعادة الشحن في الوقت نفسه.

- يمكن شحن البطارية المهجينة أيضاً بواسطة الاحتراق الداخلي في مزرك السيارة.

معلومات ذات صلة

● كابل الشحن (ص. ٣٩٩)

● تيار الشحن (ص. ٣٩٨)

● فتح غطاء مأخذ مدخل الشحن وإغلاقه (ص. ٤٠١)

● بدء شحن البطارية المهجين (ص. ٤٠٢)

● إيقاف شحن البطارية المهجين (ص. ٤١١)

● حالة الشحن في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٤٠٦)

● حالة الشحن في مقبس مدخل شحن السيارة (ص. ٤٠٤)

● حالة الشحن ضمن شاشة السائق في السيارة (ص. ٤٠٩)

● الرموز والرسائل الخاصة ب Twin Engine في شاشة السائق (ص. ٤١٢)

● صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)

● تغيير وضع القيادة (ص. ٤٤١)

● التخزين الطويل للمركبات المزودة بالبطاريات المهجينة (ص. ٤١٤)

المصاہر

عادةً ما تكون مقابس ٢٣٠ فولت مدرجة في دائرة مصاہر، ومن ثمّ يمكن توفر أدوات إضافية مستهلكة للطاقة (مثل الإضاءة والمكثفة الكهربائية والمقطب الكهربائي وغيرها) في مصاہر واحد.

معلومات ذات صلة

- كابل الشحن (ص. ٣٩٩)

- حالة الشحن ضمن شاشة السائق في السيارة (ص. ٤٠٩)

- حالة الشحن في مقبس مدخل شحن السيارة (ص. ٤٠٤)

- تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسبقة (ص. ٢١٦)

- إيقاف شحن البطارية المهجين (ص. ٤١١)

تيار الشحن

يت استخدام تيار الشحن من أجل شحن البطارية المهجين بالإضافة إلى التهيئة المسبقة للسيارة. تحدث عملية الشحن أثناء توصيل كابل الشحن بمأخذ دخل شحن السيارة ومقبس ٢٣٠ فولت ١ (تيار متناوب).

عند تنشيط كابل الشحن، تبين شاشة السائق رسالة وتضيء لمبة في مقبس مدخل شحن السيارة. يتم استخدام تيار الشحن أساساً لشحن البطارية، ولكنه يستخدم كذلك من أجل التهيئة المسبقة للسيارة. أثناء شحن البطارية المهجين بالسيارة، يتم شحن بطارية البادي كذلك.

!

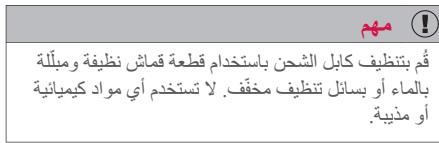
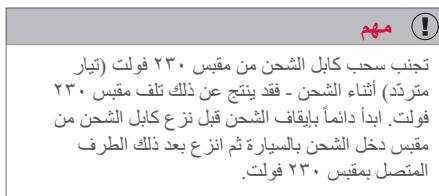
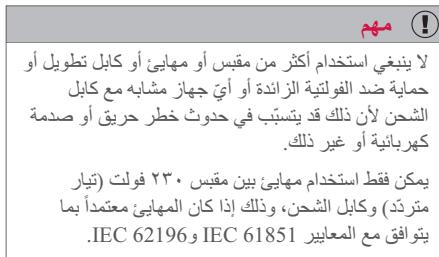
تجنب سحب كابل الشحن من مقبس ٢٣٠ فولت (تيار متعدد) أثناء الشحن - فقد ينبع عن ذلك تلف مقبس ٢٣٠ فولت. أبداً دائماً بإيقاف الشحن قبل نزع كابل الشحن من مقبس دخل الشحن بالسيارة ثم انزع بعد ذلك الطرف المتصل بمقبس ٢٣٠ فولت.

ملاحظة

- إذا كان الجو شديد الحرارة أو شديد البرودة، فسيتم استخدام بعض التيار الخاص بالشحن بغضون تشخيص/ تبريد البطارية المهجين ومقصورة الركاب، مما ينبع عن هذه العملية طول فترة الشحن.
- يتم تمديد وقت الشحن في حالة اختيار عملية التهيئة المسبقة. يختلف الوقت المطلوب باختلاف درجة الحرارة الخارجية.

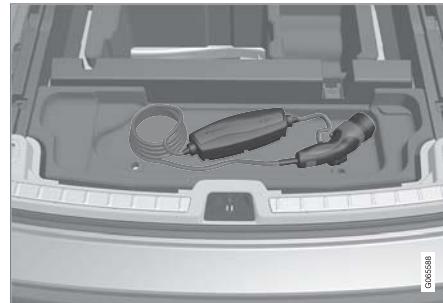
^٢ قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.

التشغيل الكهربائي والشحن



- تحذير** !
- يحتوي كابل الشحن على قاطع دائرة مدمج. يلزم عدم الشحن إلا بواسطة مقاييس مؤرَّضة ومعتمدة.
 - يلزم مراقبة الأطفال إذا كانوا بجوار كابل الشحن أثناء توصيله.
 - فولتية مرتفعة في كابل الشحن. التعرض لفولتية مرتفعة قد يؤدي إلى الوفاة أو إلى إصابات شخصية خطيرة.
 - لا تستخدم كابل الشحن في حال لحق به أي شكل من أشكال التلف. يلزم إصلاح كابل الشحن التالف أو المعطل بواسطة ورشة، وينصح بالتعامل مع ورشة فلفو معتمدة.
 - ينبغي دائماً تمديد كابل الشحن بحيث لا يمكن للسيارة أو لأي شخص العبور فوقه وبشكل لا يتسبب التعرُّض به أو إثلاffe بطريقة أخرى ولا يتسبب بأية إصابة جسدية.
 - افصل الشاحن من مقبس الحاطط قبل تنظيفه.
 - تجنب توصيل كابل الشحن بمشتراك تطويل أو مقبس متعدد الخارج.
 - لا تستخدم أي مهابي بين كابل الشحن والمقبس الكهربائي.
- راجع أيضاً تعليمات الشركة المصنعة لمعرفة كيفية استخدام كابل الشحن ومكوناته.

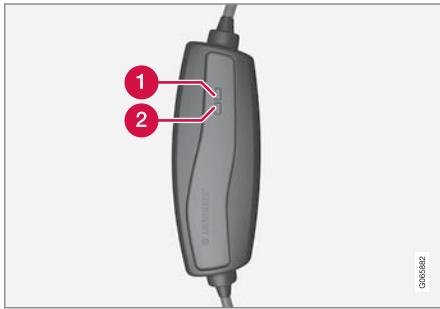
كابل الشحن
يتم استخدام كابل الشحن مع وحدة التحكم لشحن البطارية المهجبة للسيارة.



يوجد كابل الشحن في صندوق التخزين تحت فتحة أرضية منطقة الحمولة.

- تحذير** !
- لا تستخدم سوى كابل الشحن المزود مع سيارتك أو كابل الشحن البديل الذي تتصفح به فلفو.

المواصفات، كابل الشحن	درجة الحرارة المحيطة
٣٢- ٣٥° م إلى ٥٠° م (٢٥° ف إلى ١٢٢° ف)	



مصباح^٢ LED^١ الخاص بوحدة التحكم.

١ مصباح LED^١

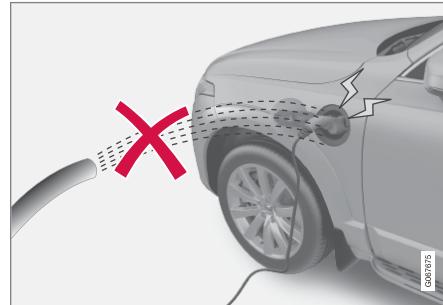
٢ مصباح LED^٢

إذا انطلقت قاطعة العطل الأرضي المدمجة في وحدة التحكم، يومض مصباح^٢ LED باللون الأحمر في حين يتوقف مصباح^١ LED - تتحقق من المقاييس ٢٣٠ فولت (تيار متزد).

قاطعة عطل أرضي في كابل الشحن
وحدة تحكم بقابل الشحن فيها قاطعة مدمجة للعمل الأرضي تحمي السيارة المستخدم من الصدمات الكهربائية التي تسببها الأعطال في النظام.

تحذير

ينبغي عدم شحن البطارية الهجين إلا بواسطة مقابس مصرّ بها ومتصلة ببنقطة تاريف بقوة ٢٣٠ فولت (تيار متزد). إذا لم تتمكن من معرفة قدرة المقاييس أو دائرة المصاہر فالطلب المساعدة من فني كهربائي معتمد كي يفحصها. يزدّي الشحن بطاقة أكبر من سعة دائرة المصاہر إلى احتمال نشوب حرائق أو ثلث في دائرة المصاہر.



تحذير

يجب عدم تعريض كابل الشحن أو الأجزاء الخاصة به للماء كما ينبغي عدم غمره في الماء.

مهما

تساعد أداة حماية كابل الشحن من الجهد الزائد على حماية نظام شحن السيارة، ولكن ذلك لا يضمن عدم حدوث جهد زائد على الإطلاق.

- لا تستخدم أبداً المقابس الكهربائية التي تظهر عليها علامات التهالك أو التلف. إذ يمكنها أن تتسبب في انلاغ حريق أو الإصابة الجسدية الخطيرة.
- لا تقم أبداً بتوصيل كابل الشحن إلى كابل للتطويل.
- لا ينبغي القيام بصيانة أو استبدال البطارية الهجين إلا بواسطة فني خدمة مدرب ومؤهل من Volvo.
- لا تستخدم كابل الشحن غير موصى به.
- لا ينبغي استخدام مؤقت خارجي بين كابل الشحن والمقياس الكهربائي.

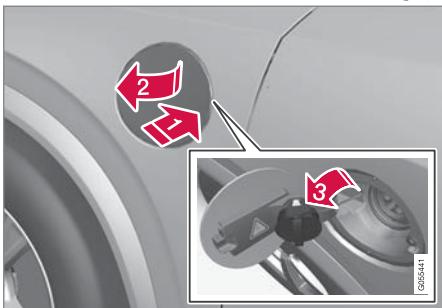
معلومات ذات صلة

- قاطعة عطل أرضي في كابل الشحن (ص. ٤٠٠)
- مراقبة درجات حرارة كابل الشحن (ص. ٤٠١)
- شحن البطارية الهجين (ص. ٣٩٧)

التشغيل الكهربائي والشحن

فتح غطاء مأخذ مدخل الشحن وإغلاقه

يتم فتح غطاء مأخذ مدخل الشحن للبطارية المجنية بطريقة يدوية.



1 اضغط على القسم الخلفي للغطاء وحرر.

2 افتح الغطاء.

3 اسحب غطاء المأخذ الكهربائي لدخول الشحن وأحكم تثبيته في الحامل داخل الغطاء. احرص على ثني الأربطة المطاطية للغطاء جهة الأسفل لمنع خروج الغطاء من الحامل.

مهم

ضع غطاء مقيس الإدخال للشحن بطريقة تساعده في تفادي تلف الطلاء (مثلاً، أثناء هبوب رياح عاصفة).

أغلق غطاء مقيس دخل الشحن بالترتيب العكسي.

مراقبة درجة حرارة كابل الشحن

لكي يتم شحن آمن للطارية الهجين بالسيارة في كل مرة، يتتوفر جهاز مراقبة مدمج في وحدة التحكم بكابل الشحن والمأخذ. على مرأفة درجة الحرارة. تحدث مراقبة درجة الحرارة في وحدة التحكم والمأخذ.

ملاحظة

تنصح فولفو بمتانبة كابل الشحن لمواصفات IEC 62196 وIEC 61851 التي تدعم مراقبة درجة الحرارة.

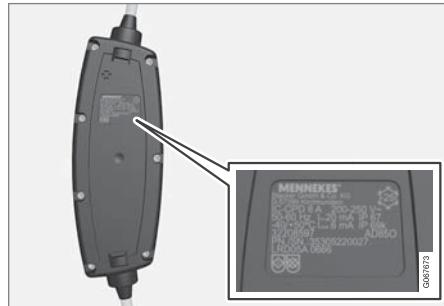
مراقبة في وحدة التحكم

توقف عملية الشحن إذا ارتفعت درجة حرارة وحدة التحكم بصورة كبيرة. وهذا لحماية الإلكترونيات. قد يحدث هذا الأمر عندما تكون درجة الحرارة الخارجية مرتفعة، على سبيل المثال، وأو في حال تعرض وحدة التحكم لأشعة الشمس الفوقية المباشرة.

المراقبة في المأخذ

إذا ارتفعت درجة الحرارة في مصدر الطاقة الذي يتصل به كابل الشحن بصورة كبيرة، فيسبت تقليل تيار الشحن. وإذا وصلت درجة الحرارة إلى مستوى خطير فستتوقف عملية الشحن تماماً.

G007673



مهم

تحقق من قدرة المقاييس.

إذا تم تجاوز القدرة الإجمالية، فيجب عندها فصل الأجهزة الإلكترونية الأخرى المتصلة بنفس دائرة المصادرات.

لا تقم بتوصيل كابل الشحن في حال كان المقاييس تالفاً.

معلومات ذات صلة

● كابل الشحن (ص. ٣٩٩)

● حالة الشحن في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٤٠٦)

مهم

إذا كانت وظيفة مراقبة درجة الحرارة قد خضبت مستوى تيار الشحن أو تواتر تكيناً عدة مرات وتم قطع عملية الشحن، فيجب التحري عن سبب فرط السخونة وتصحيحه.

معلومات ذات صلة

● كابل الشحن (ص. ٣٩٩)

معلومات ذات صلة

- بدء شحن البطارية المهجنة (ص. ٤٠٢)
- إيقاف شحن البطارية المهجنة (ص. ٤١١)
- شحن البطارية المهجنة (ص. ٣٩٧)

بدء شحن البطارية المهجنة

يتم شحن بطارية السيارة المهجنة باستخدام كابل شحن يتم توصيله في السيارة وفي مقبس بقدرة ٢٣٠ فولت^٤ (تيار متناوب). لا تستخدم سوى كابل الشحن المرزوج مع السيارة أو كابل بديل توصي Volvo باستدامه.

 مهم

تجنب توصيل كابل الشحن عند احتمال وجود برق أو رعد.

ملاحظة

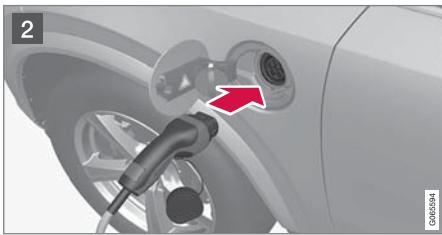
تتصفح فولف بمطابقة كابل الشحن لمواصفات IEC 62196 و IEC 61851 التي تدعم مراقبة درجة الحرارة.

تحذير

- ينبع عدم شحن البطارية المهجنة إلا بالحد الأقصى المسموح به ل蒂ار الشحن أو أقل من ذلك وبما يتوافق مع التوصيات المحلية والوطنية السارية المعمول لشحن البطاريات المهجنة من مقابس/مأخذ ٢٣٠ فولت (تيار متزد).
- ينبع عدم شحن البطارية المهجنة إلا بـواسطة مقبس^٥ مصرح به ومتصل بنقطة تاریص بقوة ٢٣٠ فولت أو من محطة شحن بـواسطة كابل شحن غير ثابت (الوضع ٣) يتم تزويده من Volvo.
- يعمل مفتاح فصل الخطأ الأرضي بوحدة التحكم على حماية السيارة، ولكن قد يظل هناك خطأ زبادة تحويل المصادر الأساسية لدائرة طاقة ٢٣٠ فولت.
- تجنب المأخذ المتناكلة أو التالفة لأنها قد تؤدي لحدوث حرائق أو تلف و/أو إصابات شخصية حال استخدامها.
- لا تستخدم وصلة تطويل للكابل على الإطلاق.
- تجنب استخدام المهايئ في جميع الأحوال.

^٤ قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.
^٥ أو من خلال مأخذ مماثلة بفولتية مختلفة، على حسب السوق.

التشغيل الكهربائي والشحن



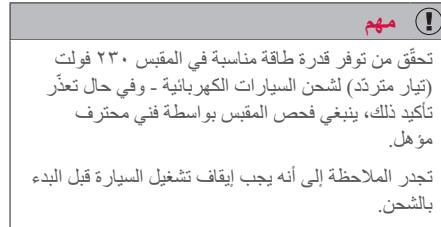
افتح فتحة الشحن ثم فك غطاء مقبس دخل الشحن. أزل الغطاء الواقي لمقبض الشحن ثم اضغط المقبض بالكامل داخل مقبس السيارة.



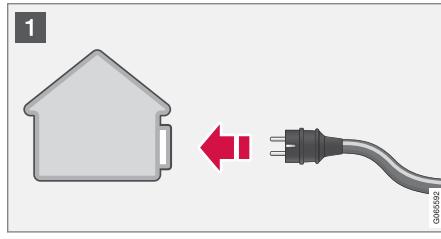
ثبت غطاء مقبض الشحن في مكانه كما هو موضح.



لتجنب إلحاق أضرار بالطلاء، مثلاً في حالة الرياح الشديدة، ضع الغطاء الواقي لمقبض الشحن بحيث لا يلامس السيارة.



أخرج كابل الشحن من صندوق التخزين تحت أرضية منطقة الحمولة.

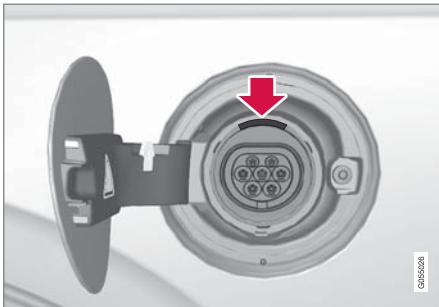


قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس ٢٣٠ فولت. لا تستخدم مطلاً سلك تطويل.

- تحذير**
- يحتوي كابل الشحن على قاطع دائرة مدمج. يلزم عدم الشحن إلا بواسطة مقابس مؤرّضة ومحتمدة.
 - يلزم مراقبة الأطفال إذا كانوا بجوار كابل الشحن أثناء توصيله.
 - فولتنية مرتفعة في كابل الشحن. التعرض لفولتنية مرتفعة قد يؤدي إلى الوفا أو إلى إصابات شخصية خطيرة.
 - لا تستخدم كابل الشحن في حال لحق به أي شكل من أشكال التلف. يلزم إصلاح كابل الشحن التالف أو المعطل بواسطة ورشة، وينصح بالتعامل مع ورشة فلنو معتمدة.
 - ينبغي دائمًا تجديد كابل الشحن بحيث لا يمكن للسيارة أو لأي شخص العبور فوقه وبشكل لا يتسبّب التعلّق به أو إنطلاقه بطريقة أخرى ولا يتسبّب بأية إصابة جدية.
 - افصل الشحن من مقبس الحائط قبل تنظيفه.
 - تجنب توصيل كابل الشحن بمشتّرك تطويل أو مقبس متعدد المخارج.
 - لا تستخدم أي مهابي بين كابل الشحن والمقبس الكهربائي.
- راجع أيضًا تعليمات الشركة المصنعة لمعرفة كيفية استخدام كابل الشحن ومكوناته.

حالة الشحن في مقبس مدخل شحن السيارة

يعرض مقبس مدخل الشحن حالة الشحن من خلال مصباح LED.



موضع مصباح LED في مأخذ دخل الشحن بالسيارة.

يبين مصباح LED الوضع الحالي أثناء عملية الشحن. إذا لم يضي مصباح LED، فتحقق من تثبيت الكابل بالحكام في مقبس الحافظة ومقبس السيارة. يتم تشغيل الأضواء البيضاء أو الحمراء أو الصفراء عند تشغيل إضافة مقصورة الركاب - وتنبئ الأضواء مشتعلة لفترة بعد إيقاف تشغيل إضافة مقصورة الركاب.

المواصفات	وهج LED للمصباح
ضوء LED.	أبيض
وضع الانتظار ^A - في انتظار بدء الشحن.	أصفر
جارٍ الشحن ^B .	وميض أخضر

حالة الشحن في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٤٠.٦)

إيقاف شحن البطارية المهجنة (ص. ٤١١)

- يتم تأميم/وقف مقبض الشحن في كابل الشحن وبدأ الشحن بعد حوالي ٥ ثوان. عند بدء عملية الشحن، يومض مصباح LED في مقبس دخل الشحن باللون الأخضر. تعرّض شاشة السائق وقت الشحن المتبقي تدريجياً، وكذلك تعرّض تقدّم عملية الشحن كما ينبغي.
- يمكن مقاطعة شحن البطارية لمدة إذا كانت السيارة غير مقلقة.

- وكان الباب مفتوحاً - يتم إعادة الشحن في خلال بعض دقائق.
- دون فتح الباب - يتم إعادة قفل الباب أوتوماتيكياً. ببدأ إعادة الشحن بعد دقيقة واحدة.

مهم !

تجنب سحب كابل الشحن من مقبس ٢٣٠ فولت (تيار متزدّد) أثناء الشحن - فقد ينبع عن ذلك تلف مقبس ٢٣٠ فولت. أبداً دائماً بإيقاف الشحن قبل نزع كابل الشحن من مقبس دخل الشحن بالسيارة ثم انزع بعد ذلك الطرف المنصل بمقبس ٢٣٠ فولت.

يمكن أن يقع التكثيف الناتج عن نظام تكييف الهواء أسفل السيارة خلال عملية الشحن. وهذا الأمر طبيعي ويحدث بسبب تبريد البطارية المهجنة.

معلومات ذات صلة

- شحن البطارية المهجنة (ص. ٣٩٧)
- فتح غطاء مأخذ مدخل الشحن وإغلاقه (ص. ٤٠.١)
- حالة الشحن في مقبس مدخل شحن السيارة (ص. ٤٠.٤)
- حالة الشحن ضمن شاشة السائق في السيارة (ص. ٤٠.٩)

LED وهج المصباح	المواصفات
أخضر	اكتمل الشحن ^C
أحمر	ظهور خلل.

A على سبيل المثال، بعد فتح الباب أو إذا كان مقبض كابل الشحن غير مقفل.

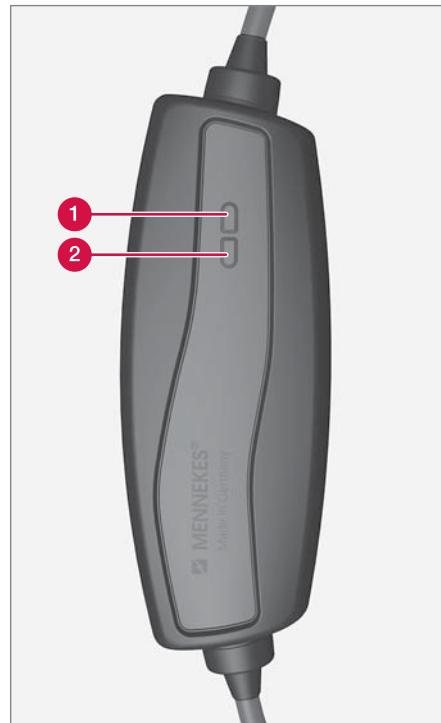
B كلما كان الوميض بطيئاً، كلما كانت عملية الشحن أقرب إلى الانتهاء.

C ينطفئ بعد فترة.

معلومات ذات صلة

- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٩٧)
- حالة الشحن ضمن شاشة السائق في السيارة (ص. ٤٠٩)
- حالة الشحن في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٤٠٦)
- إيقاف شحن البطارية الهجين (ص. ٤١١)

- LED 1 مصباح ①
LED 2 مصباح ②



مصباح LED الخاص بوحدة التحكم.

حالة الشحن في وحدة التحكم بكابل الشحن

تعرض المؤشرات المختلفة في وحدة التحكم بكابل الشحن حالة الشحن الجاري تتفاوت بالإضافة إلى الحالة بعد الانتهاء من الشحن.

التشغيل الكهربائي والشحن

الإجراءات الموصى به	المواصفات	الحالة	LED 2	LED 2
انتظر حتى انتهاء الاختبار الذاتي.	اختبار ذاتي	بدء	ومضات بالأزرق والكهربائي والأحمر	ومضات بالأزرق والكهربائي والأحمر والأحمر
قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس دخل الشحن في السيارة.	كابل الشحن غير متصل بالسيارة.	الاستعداد	إنطفاء	إضاءة بالأزرق
انتظر حتى بدء الشحن.	الشحن ممكن ولكنه غير منشط بواسطة إلكترونيات السيارة.	الاستعداد	إنطفاء	ومضات بالأزرق
انتظر حتى ينتهي شحن البطارية بالكامل.	<ul style="list-style-type: none"> ● بدأت إلكترونيات السيارة بالشحن. ● جاري الشحن. 	جاري الشحن.	ومضات بالأزرق	ومضات بالأزرق
أعد الشحن. إذا استمرت المشكلة في الظهور - استشر متخصصاً.	كشفت وظيفة رصد الحرارة زيادة في درجة الحرارة. يتواصل الشحن بعد خفض مستوى الطاقة.	جاري الشحن.	ومضات بالكهربائي	إنطفاء
أعد الشحن. إذا استمرت المشكلة في الظهور - استشر متخصصاً.	تم تشغيل مرآقية درجة الحرارة للمقبس بقوة ٢٣٠ فولت.	الشحن غير ممكن.	إضاءة بالكهربائي	إنطفاء
<ol style="list-style-type: none"> ١. فك كابل الشحن من المقبس بقوة ٢٣٠ فولت. ٢. تتم إعادة تعين قاطعة العطل الأرضي بعد ١٠ ثوانٍ وتتم إعادة تشغيل الوحدة. ٣. قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس ٢٣٠ فولت. ٤. إذا استمرت المشكلة في الظهور - استشر متخصصاً. 	تم تنشيط قاطعة العطل الأرضي على كابل الشحن.	الشحن غير ممكن.	ومضات بالأحمر	إنطفاء
قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس ٢٣٠ فولت المزود بتاريخ. إذا استمرت المشكلة في الظهور - استشر متخصصاً.	كابل الشحن متصل بمقبس ٢٣٠ فولت دون تاريخ.	الشحن غير ممكن.	إضاءة بالأحمر	ومضات بالأحمر
اتصل بفني مؤهل.	خطأ داخلي. كابل الشحن تالف ويجب إصلاحه.	الشحن غير ممكن.	ومضات بالأحمر	ومضات بالأحمر

▶▶ معلومات ذات صلة

- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٩٧)
- حالة الشحن في مقاييس مدخل شحن السيارة (ص. ٤٠٤)
- حالة الشحن ضمن شاشة السائق في السيارة (ص. ٤٠٩)
- إيقاف شحن البطارية الهجين (ص. ٤١١)

التشغيل الكهربائي والشحن

حالة الشحن ضمن شاشة السائق في السيارة

تعرض شاشة السائق حالة الشحن بالصورة والنص. وتظهر المعلومات طالما كانت شاشة السائق في وضع التشغيل.

المواصفات	رسالة / إشعار	الصورة
يتم مواصلة الشحن ويظهر الوقت المقدر للانتهاء من عملية شحن البطارية بالكامل.	تظهر تم الشحن بالكامل في: [Time] (الوقت) مع رسومات بإضاءة زرقاء ذاتية خلال كابل الشحن.	
تم شحن البطارية بالكامل.	يظهر النص انتهاء الشحن. يظهر رسم توضيحي للسيارة مع مؤشر LED في مأخذ دخل الشحن المضيء باللون الأخضر.	
حدث عطل، تحقق من توصيل كابل الشحن بمائدة دخل الشحن بالسيارة والطرف المتصل بمقبس ٢٣٠ فولت ^٨ (تيار متناوب).	ويظهر النص خطأ أثناء الشحن. كما يضيء المؤشر LED في مأخذ دخل الشحن باللون الأحمر.	

^٨ قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.

ملاحظة

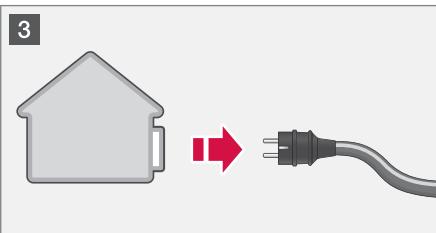
سيتم خفت إضاءة شاشة السائق في حال عدم استخدامها لفترة من الوقت. أعد تنشيط الشاشة عن طريق أحد الوسائل التالية:

- ضغط دواسة الفرامل
- فتح أحد الأبواب
- اضبط السيارة في وضع الإشعال 1 عن طريق تدوير مقبض التشغيل START باتجاه عقارب الساعة ثم تحريره.

معلومات ذات صلة

- شحن البطارية المهجنة (ص. ٣٩٧)
- الرموز والرسائل الخاصة بـ Twin Engine في شاشة السائق (ص. ٤١٢)
- حالة الشحن في مقبس مدخل شحن السيارة (ص. ٤.٤)
- حالة الشحن في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٤.٦)
- إيقاف شحن البطارية المهجنة (ص. ٤١١)

التشغيل الكهربائي والشحن



قم بنزع الكابل من مقبس ٢٣٠ فولت.

أعد كابل الشحن إلى صندوق التخزين تحت أرضية منطقة الحمولة.

يتم أوتوماتيكياً قفل كابل الشحن
إذا لم يتم نزع كابل الشحن من مقبس دخل الشحن، فيسيتم قفله مرة أخرى أوتوماتيكياً بعد مدة قصيرة من فتح القفل وذلك لمساعدة الشحن والطاقة، بالإضافة إلى تسهيل التهيئة المساعدة قبل الانطلاق بالسيارة، ويمكن نزع كابل الشحن مرة أخرى في حالة فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. للسيارات المزودة بميزة Passive Entry *، يمكن القفل وفتح القفل باستخدام المقابض مرة أخرى.

معلومات ذات صلة

- فتح غطاء مأخذ مدخل الشحن وإغلاقه (ص. ٤٠١)
- كابل الشحن (ص. ٣٩٩)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٩٧)
- بدء شحن البطارية الهجينة (ص. ٤٠٢)



قم بالغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد -
انتهت عملية الشحن وتم تحرير/الغاء قفل مقبض كابل الشحن المفتول.



أفضل الكابل من مأخذ دخل شحن السيارة، وأعد تركيب غطاء مأخذ دخل الشحن ثمأغلق الفتحة.

إيقاف شحن البطارية الهجين

يمكنك إنهاء عملية الشحن عن طريق فتح قفل السيارة وإزالة كابل الشحن من مقبس الإدخال بالسيارة ثم إزاله الطرف الآخر من مقبس ٢٣٠ فولت * (تيار متناوب).



قبل القلام بفصل كابل الشحن من مقبس دخل شحن السيارة،
ينبغي فتح قفل أبواب السيارة باستخدام زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد. وينبغي القيام بذلك بغض النظر إن كان قد سبق فتح قفل أبواب السيارة أم لا. إذا لم يتم فتح قفل أبواب السيارة باستخدام زر فتح القفل، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف كابل الشحن أو إلحاق الضرر بالنظام.



احرص دوماً على الغاء قفل السيارة بحيث تتوقف عملية الشحن قبل نزع مأخذ المقبس ٢٣٠ فولت (تيار متناوب).
تجدر الإشارة إلى وجوب إزاله طرف كابل الشحن من مقبس الإدخال في السيارة وذلك قبل إزاله الطرف الآخر المتصل بمقبس ٢٣٠ فولت، وذلك لتجنب تلف النظام من جهة ومن جهة أخرى لتجنب توقف عملية الشحن بدون قصد.



الرموز والرسائل الخاصة بـ Twin Engine في شاشة السائق

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص Twin Engine على شاشة السائق. قد تظهر كذلك مع مجموعة من

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
عطل بالبطارية الهجين. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص البطارية بأسرع وقت ممكن.	بطارية 12 فولت عطل بالشحن، خدمة عاجلة. توجه إلى الورشة.	
عطل بالبطارية الهجين. أوقف السيارة بأمان واتصل بورشة إصلاح ^A لفحص البطارية بأسرع ما يمكن.	بطارية 12 فولت عطل بالشحن توقف بشكل آمن	
عطل بالبطارية الهجين. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.	بطارية 12 فولت فشل المصهر يلزم إجراء الخدمة	
درجة حرارة البطارية الهجين ترتفع بصورة غير طبيعية. أوقف السيارة وأوقف تشغيل المحرك. انتظر لمدة 5 دقائق على الأقل قبل مواصلة القيادة. اتصل بورشة ^A أو تفحص من خارج السيارة للتأكد من أن كل شيء طبيعي قبلمواصلة القيادة.	بطارية عالية الجهد سخونة مفرطة توقف بشكل آمن	
البطارية الهجين لا تحتوي على قدر كاف من الشحن للقيادة بسرعات عالية. اشحن البطارية بأسرع ما يمكن.	انخفاض الأداء السرعة القصوى للمركبة محددة	
النظام الهجين لا يعمل كما ينبغي. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.	نظام الدفع تصرف متغير على سرعة منخفضة، يمكن القيادة	

التشغيل الكهربائي والشحن

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
النظام الهجين لا يعمل. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة باسرع وقت ممكن.	تعطل نظام Hybrid يلزم إجراء الخدمة	
تظهر عندما يحاول السائق تشغيل السيارة أثناء توصيل كابل الشحن بها. افصل كابل الشحن ثمأغلق فتحة الشحن.	كابل الشحن اسحب قبل التشغيل	

^A يوصي بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- بدء شحن البطارية الهجين (ص. ٤٠.٢)
- إيقاف شحن البطارية الهجين (ص. ٤١١)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٩٧)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٩٠)
- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٨)
- مقياس الهجين (ص. ٨١)
- مقياس البطارية الهجينة (ص. ٨٢)

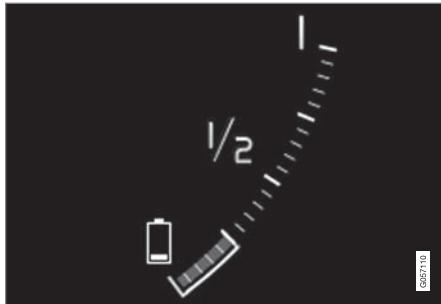
التخزين الطويل للمركبات المزودة بالبطاريات الهجينة

لتقليل تدهور مستوى البطارية الهجينة أثناء التخزين الطويل (أكثر من شهر واحد) للسيارة، يُنصح بوجود نسبة شحن حوالي 25% كما هو مشار إليه في شاشة السائق. تابع كاما يلي:

ملاحظة
<p>اختر المكان الأكثر برودة للسيارة من أجل تقليل تقادم البطارية خلال فترات التوقف الطويلة. أثناء فصل الصيف ينبغي أن تظل السيارة سواء بالداخل أو بالخارج في الظل، على حسب المكان ذي درجة الحرارة الأقل.</p>

معلومات ذات صلة

- بدء شحن البطارية الهجينة (ص. ٤٠٢)
- مقاييس البطارية الهجينة (ص. ٨٢)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٩٧)



١. إذا كانت حالة الشحن "مرتفع" - ثم بقيادة السيارة حتى ينخفض إلى 25% تقريباً. إذا انخفض مستوى الشحن - فثم بشحن البطارية حتى الوصول إلى نسبة 25% تقريباً.

٢. وإذا طالت مدة تخزين السيارة لأكثر من 6 أشهر أو انخفض مستوى شحن البطارية الهجينة بصورة كبيرة عن 25% - اشحن البطارية حتى نسبة 25% مرة أخرى لتعويض التفريغ الذاتي الذي حدث أثناء مدة التخزين. افحص باستمرار مستوى الشحن في شاشة السائق.

التشغيل والقيادة

مع ذلك، توجد حالات يتم فيها بدء تشغيل محرك дизل بدلاً من المحرك الكهربائي، كأن تكون درجة الحرارة منخفضة جدًا مثلاً أو إذا كانت البطارية المجهية بحاجة إلى شحن.

رسائل الخطأ

إذا ظهرت رسالة لا يوجد مفتاح بمركبة في شاشة السائق عند بدء التشغيل، فضع مفتاح التحكم عن بعد بجانب القارئ الاحتياطي. ثم حاول تشغيل السيارة مرة أخرى.



موقع القارئ الاحتياطي في كونسول النفق.

لبدء تشغيل السيارة:

مهم !

يتعذر بدء تشغيل السيارة إذا كان كابل الشحن لا يزال قيد التوصيل. تأكّد من نزع كابل الشحن من مقبس مدخل الشحن قبل بدء تشغيل السيارة.

1. يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة. في السيارات المزودة بميزة "التشغيل السلبي"، يلزم تواجد المفتاح في الجزء الأمامي من مقصورة الركاب. مع خيار قفل/فتح قفل السيارة بدون مفتاح*، يمكن أن يتواجد المفتاح في أي مكان بالسيارة.

2. اضغط على دوامة الفرامل¹ حتى النهاية. في السيارات المزودة بميزة التغيير الآلي للتروس، تحقق من تحديد وضع التروس P أو N. في السيارات المزودة بصناديق تروس يدوية، تحقق من وجود ذراع تغيير التروس على الوضع المحايد أو الضغط على دوامة القابض.

3. أدر مقبس البدء باتجاه عقارب الساعة ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البداية.

عند بدء تشغيل المحرك، يبقى محرك بادي التشغيل نشطاً حتى بدء تشغيل المحرك أو حتى انطلاق حماية السخونة الزائدة.

عند بدء التشغيل في ظروف عادية، تُعطى الأولوية لمحرك الدفع الكهربائي - وبقى محرك البنزين في وضع إيقاف التشغيل. وهذا يعني أنه بعد تدوير قرص البدء باتجاه عقارب الساعة، يبدأ "تشغيل" المحرك الكهربائي وتصبح السيارة جاهزة للقيادة. يتم الإشارة إلى بدء السيارة بانطفاء صبابيك الإشارة في شاشة السائق وإضاءة سمة اللوحة باللون الذي تم ضبطه مسبقاً.

بعد تشغيل السيارة
يتم تشغيل السيارة باستخدام مقبس التشغيل في كونسول النفق عندما يتواجد مفتاح التحكم عن بعد في مقصورة الركاب.



مقبس التشغيل في كونسول النفق.

تحذير

قبل البدء:

- اربط حزام الأمان.
- قم بضبط المقعد وعجلة القيادة والمرآيا.
- تأكّد من إمكانية ضغط دوامة الفرامل بالكامل.

ولا يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد بصورة مادية أثناء بدء تشغيل السيارة لأنها مزودة بميزة بدء التشغيل بدون استخدام المفتاح (التشغيل السلبي).

¹ إذا كانت السيارة تتحرك، فيكون إدارة مقبس التشغيل باتجاه عقارب الساعة لبدء تشغيل المحرك.

إيقاف تشغيل السيارة.

يتم إيقاف تشغيل السيارة باستخدام مقبض الإشعال في كونسول النقف.



مقبض التشغيل في كونسول النقف

إيقاف تشغيل السيارة:

- أدر مقبض التشغيل باتجاه عقارب الساعة ثم حرره -
يتوقف تشغيل السيارة. يعود زر التحكم تلقائياً إلى وضع البداية.

إذا كان ناخب التروس في السيارات المزودة بتصنوف تروس أوتوماتيكي على الوضع P أو إذا تحركت السيارة:

- أدر القرص باتجاه عقارب الساعة ثم ثبته لحين إيقاف تشغيل السيارة.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)

تحذير

احرص دوماً على اصطحاب مفتاح جهاز التحكم عن بعد معك في كل مرة تغادر فيها السيارة، وتتأكد كذلك من وضع النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال (٠) - خاصةً عند وجود أطفال صغار في السيارة.

ملاحظة

يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة مقارنة بالسرعة الطبيعية لأنواع محركات معينة خلال بدء التشغيل على البارد. يتم هذا حتى يمكن نظام الانتعاشات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

معلومات ذات صلة

- إيقاف تشغيل السيارة. (ص. ٤١٧)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٤٥٩)
- اختيار وضع الإشعال (ص. ٤١٩)

ملاحظة

عندما يتم وضع مفتاح التحكم عن بعد بالقرب من القاري الاحتياطي، تتأكد من عدم وجود مفاتيح السيارة أو أية أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية بالقرب من القاري الاحتياطي (مثل الهاتف الجوال أو الأجهزة الموجية أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو الشواحن). فقد يتسبب وجود العديد من مفاتيح السيارة مع بعضها البعض بجانب القاري الاحتياطي حصول تشويش في موجات تشغيلها.

إذا ظهرت الرسالة تشغيل السيارة فحص النظام، انتظر على شاشة السائق عند التشغيل، انتظر حتى تختفي الرسالة ثم حاول تشغيل السيارة مرة أخرى.

مهم

إذا تذرع بدء تشغيل المحرك بعد ٣ محاولات - انتظر لمدة ٣ دقائق قبل القيام بآية محاولة أخرى. تزيد الفرقة على البداء إذا تم السماح للبطارية بالاسترداد.

ملاحظة

لن يمكن تشغيل السيارة في حالة نفاد شحنة البطارية المجنية.

تحذير

تجنب إزالة مفتاح التحكم عن بعد من السيارة أثناء القيادة.

- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٤٥٩)
- اختيار وضع الإشعال (ص. ٤١٩)

أوضاع الإشعال

يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على مستويات/أوضاع مختلفة وبهذه الطريقة تتوفّر الوظائف المختلفة. بنية تسهيل استخدام عدد محدود من الوظائف أثناء إيقاف تشغيل المحرك، يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة عند ثلاثة مستويات مختلفة - ٠ و I و II. وقد تم تفصيل هذه المستويات تحت العنوان "وضع الإشعال" في دليل المالك.

يعرض الجدول التالي الوظائف المتاحة في كل وضع/مستوى للإشعال:

المستوى	الوظائف
٠	<ul style="list-style-type: none"> ● يضيء عداد المسافة الكلية (الأودوميتر) وال الساعة ومقاييس درجة الحرارة.^A ● بالإمكان تعديل وضع المقاعد الكهربائية.* ● يمكن استخدام التواذ الآلية. ● يبدأ تشغيل شاشة العرض المركزية ويمكن استخدامها.^A ● يمكن استخدام نظام المعلومات والتلفيـه.^A ● في هذا الوضع، يتم التحكم زميـناً بالوظائف ويتم إيقاف تشغيلها تلقـياً بعد وقت قصير.
I	<ul style="list-style-type: none"> ● يمكن استخدام السقف البانورامي والتواذ الكهربائية ومقاييس الطاقة ١٢ فولت في مقصورة الركاب وBluetooth ونظام الملاحة والهاتف ومروحـة التهـوية ومساحـات الزجاج الأمامي. ● بالإمكان تعديل وضع المقاعد الكهربائية. ● يمكن استخدام مقاييس الطاقة* ١٢ فولت في حـرة الأمـمـعـة. ● يقوم استهـلاـك التـيـار بـشـحـنـ البطـارـيـةـ علىـ وـضـعـ الإـشـعـالـ هـذـاـ.

- **وضع التشغيل I** - أدر مقبض التشغيل باتجاه عقارب الساعة ثم حزّره. يعود زر التحكم تلقائياً إلى وضع البداية.
- **وضع الإشعال II** - أدر فرسن التشغيل باتجاه عقارب الساعة ثم أقّه كذاك لمدة ٥ ثوانٍ تقريباً. ثم حرّر المقبض وسيعود تلقائياً إلى وضع البداية.
- **رجوع إلى وضع الإشعال 0** - للرجوع إلى وضع الإشعال من الوضع I و II - أدر مقبض التشغيل باتجاه عقارب الساعة ثم حزّره. يعود زر التحكم تلقائياً إلى وضع البداية.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- إيقاف تشغيل السيارة. (ص. ٤١٧)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٤٥٩)

اختيار وضع الإشعال
يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على مستويات/أوضاع مختلفة وبهذه الطريقة تتوفّر الوظائف المختلفة.

تحديد وضع الإشعال



مقبض التشغيل في كونسول النقق.

- **وضع الإشعال 0** - لإلغاء قفل السيارة وتخزين مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة.

ملاحظة

للوصول إلى المستوى I أو II بدون بدء تشغيل المحرك - لا تضغط على دواسة الفرامل أو دواسة القابض في السيارات المزودة بصناديق تروس يدوية، في حالة الرغبة في تحديد أوضاع الإشعال هذه.

المستوى	الوظائف
II	<ul style="list-style-type: none"> ● تضيء المصايب الأمامية. ● وتضيء مصايب التحذير/المؤشرات لمدة ٥ ثوان. ● يتم تنشيط العديد من الأنظمة الأخرى. مع ذلك، لا يمكن تنشيط التدفئة في وساند المقعد والنافذة الخلفية إلا بعد بدء تشغيل السيارة. <p>يسْتَهِلُّ وضع الإشعال هذا مقداراً كبيراً من تيار البطارية ولذلك يجب تجنبه!</p>

٨. وكذلك يتم تنشيطها عند فتح الباب.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٤٥٩)
- اختيار وضع الإشعال (ص. ٤١٩)

قفل الكحول*

الغاية من وظيفة قفل الكحول هي منع قيادة السيارة من قبل أفراد متاثرين بالمشروبات الكحولية. قبل إمكان بدء تشغيل المحرك، يجب على السائق إخراج اختبار تنفس يتحقق من عدم وجود تأثير الكحول. تجري معايرة قفل الكحول وفقاً لقيمة الحد المعمول بها في كل سوق لقيادة السيارة قانونياً.

السيارة مزودة بواجهة للتوصيل الكهربائي للطرز المختلفة وجهات التصنيع المختلفة لقفل الكحول الذي توصي به فوفور. وتعمل الواجهة على تسهيل توصيل قفل الكحول، كما توفر خيار العمل المدمج بما في ذلك الرسائل المرتبطة بقفل الكحول وعرضها على الشاشة الرئيسية بالسيارة. المعلومات حول طراز محدد من قفل الكحول، راجع دليل المالك الذي توفره الشركة المصنعة له.

تحذير ▲

قفل الكحول عبارة عن وسيلة مساعدة ولا يعفي السائق من مسؤوليته إن المسؤولية تقع على السائق في أن يبقى غير ضارع لتأثير المشروبات الكحولية وأن يقود السيارة بأمان.

معلومات ذات صلة

- تجاوز قفل الكحول* (ص. ٤٢٠)
- قبل تشغيل المحرك مع وجود قفل الكحول* (ص. ٤٢٠)
- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

ملاحظة

بعد اتمام فترة من القيادة يمكن إعادة تشغيل المحرك خلال ٣٠ دقيقة بدون إجراء اختبار تنفس جديد.

معلومات ذات صلة

- تجاوز قفل الكحول* (ص. ٤٢٠)
- قفل الكحول* (ص. ٤٢٠)
- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

تجاوز قفل الكحول*

في حال حدوث وضع طاري، أو إذا كان قفل الكحول معطلًا، من الممكن تجاوز قفل الكحول من أجل قيادة السيارة. للتعطيل من خلال قفل الكحول، راجع دليل الموزَّع.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* (ص. ٤٢٠)
- قبل تشغيل المحرك مع وجود قفل الكحول* (ص. ٤٢٠)
- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

الفرملة الخفيفة تشحّن البطاريا المهجينة

يتم استخدام فرملة المحرك الخاصة بالمحرك الكهربائي أثناء الفرملة الخفيفة، وتحول الطاقة الحركية للسيارة إلى طاقة كهربائية تُستخدم لشحن البطاريا المهجينة. تتم الإشارة إلى شحن البطاريا مع تشغيل فرملة المحرك الكهربائي في شاشة السائق.



تشير شاشة السائق إلى عملية الشحن أثناء فرملة المحرك الكهربائي.

تنشط هذه الوظيفة في نطاق السرعة ٥ - ١٥٠ كم/سا (٣٩٣ ميل في الساعة). أثناء الفرملة الأكثر شدة، وكذلك عند تجاوز فاصل السرعة، يتم تكثيل الفرامل بواسطة نظام فرامل هيدروليكي. تعرّض شاشة السائق هذا الأمر عن طريق نزول المؤشر إلى المنطقة الحمراء.

فرامل القدم

فرامل القدم هي جزء من نظام الفرامل. السيارة مجهزة بـ٢ فرامل للفرامل. في حال تعزّزت دائره الفرامل للضرر، فقد تتخّض دوّاسة الفرامل بشكل أكبر. وسيطلب الأمر لذلك ضغطًا أكبر على دوّاسة لتحقيق تأثير الفرملة العادي.

تحذير

لن يتم إشراك الفرملة المعزّزة إلا في حال كان المحرك الكهربائي أو محرك الاحتراق الداخلي قيد التشغيل.

إذا تم استخدام فرامل القدم أثناء إيقاف تشغيل السيارة، ينبغي تطبيق ضغط أكبر على دوّاسة من أجل فرملة السيارة. عند القيادة على التلال أو مع حمولة ثقيلة، يمكن تخفيف الضغط عن الفرامل باستخدام الفرملة بواسطة المحرك في وضع تغيير التروس.

استخدم وضع القيادة Off Road لزيادة فرملة المحرك أثناء القيادة على مرتفع منحدر بسرعات منخفضة.

نظام منع قفل الفرامل

السيارة مزوّدة بـ٢ فرامل مانعة للقلق، ("ABS")، وهي تمنع قفل العجلات أثناء الفرملة مما يتيح قدرة أكبر على التحكّم في توجيه السيارة. ربما تشعر بوجود اهتزاز في دوّاسة الفرامل عند تشغيل هذا النظام وهذا أمر طبيعي لا يدعو للقلق.

يتم إجراء اختبار قصير لنظام ABS تلقائيًا بعد بدء تشغيل السيارة عند تحرير السائق لدوّاسة الفرامل. قد يتم إجراء اختبار آخر أوتوماتيكي على النظام في السرعات المنخفضة. يمكن التحقق من إجراء هذا الاختبار عبر الشعور بنبضات في دوّاسة الفرامل.

وظائف الفرملة

يتم استخدام فرامل السيارة لتقليل السرعة أو لمنع التحرك غير المقصود للسيارة. بالإضافة إلى فرامل القدم وفرامل الركن، فالسيارة مزوّدة بـ٤ وظائف متعددة تقائمة لمساعدة في الفرملة. ومن شأن هذه الوظائف مساعدة السائق على تقليل الحاجة إلى الاحتفاظ بقدمه على دوّاسة الفرامل عند إشارة مرورية أو عند بدء تشغيل السيارة على منحدر أو أثناء القيادة على طريق منحدر. وظائف الفرملة التقائية التالية تتوفّر بالسيارة على حسب تجهيزها:

- الفرملة التقائية أثناء التوقف (Auto Hold)
- مساعد البدء على التل (Hill Start Assist)
- الفرملة التقائية بعد حادث تصادم (City Safety)
- التحكم في النزول من المرتفعات (Hill Descent Control)

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٤٢١)
- فرامل الوقوف (ص. ٤٢٤)
- الفرملة التقائية أثناء الوقوف (ص. ٤٢٧)
- الفرملة التقائية بعد حادث تصادم (ص. ٤٢٨)
- المساعدة عند بدء التشغيل على مرتفع (ص. ٤٢٨)
- City Safety™ (ص. ٢٧٩)
- التحكم في النزول من المرتفعات (ص. ٤٤٧)

مكبر قوة الفرملة

يساهم نظام المساعدة في الفرملة، (BAS)، على زيادة قوة الفرملة أثناء القيام بعملية الفرملة، وبالتالي فهو يتيح أيضاً التقليل من المسافة الازمة للتوقف.

يكشف النظام أسلوب فرملة السائق لزيادة قوة الفرامل عند الضرورة، يمكن تكبير قوة الفرامل حتى المستوى الذي يعمل على تشغيل نظام ABS. وتتوقف الوظيفة بمجرد تخفيف الضغط على دواسة الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٤٢١)

تحذير

إذا أضاء مصباح التحذير لكل من عطل الفرامل و عطل ABS في وقت واحد فهذا دليل على حدوث عطل في نظام الفرامل.

- إذا كان مستوى سائل في خزان سائل الفرامل طبيعياً عند هذه المرحلة، فعليك القيادة بحذر إلى أقرب ورشة وفحص نظام الفرامل - ويوصي بورشة فولف معتمدة.

- إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل. يجب التتحقق من سبب فقد سائل الفرامل.

الرموز في شاشة السائق

المواصفات	الرمز
تحقق من مستوى سائل الفرامل. إذا كان المستوى منخفضاً، أصف سائل الفرامل وابحث عن سبب نقص السائل.	
عطل في مستشعر الدواسة.	
وهج مستمر لمدة ثانتين عند تشغيل المحرك: الفحص التقاني للوظائف.	
وهج مستمر لأكثر من ثانتين: عطل في نظام ABS. نظام الفرامل العادي في السيارة لا يزال يعمل ولكن بدون وظيفة ABS.	
إذا ظهرت الرسالة دواسة الفرامل تغير الخصائص يلزم إجراء الخدمة، فهذا دليل على إلغاء تعيني نظام "فرملة بالسلك". سيطلب الأمر ضغطاً أكبر على التوasaة لتحقيق تأثير الفرملة المطلوب.	

معلومات ذات صلة

- مكبر قوة الفرملة (ص. ٤٢٢)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٤٢٧)
- المساعدة عند بدء التشغيل على مرتفع (ص. ٤٢٨)
- الفرملة على الطرق المبنطة (ص. ٤٢٣)
- الفرملة على الطرق المعتدلة بالحصى (ص. ٤٢٣)
- صيانة نظام الفرامل (ص. ٤٢٣)
- مصايبخ الفرامل (ص. ١٤٩)

صيانته نظام الفرامل

تحتَّم بالالتزام من مكونات نظام الفرامل الكشف عن أي تهالك فيها. للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع فنادق خدمات فولفو الموصوفة في كتب الخدمة والضمان. بعد استبدال بطانات الفرامل الجديدة والمستبدلة وكذلك أفراس الفرامل، لا يتم تكيف تأثير الفرامل إلا بعد "تطبيتها" وذلك بالقيادة لبعض مئات من الكيلومترات (الأميال). يمكنك تعزيز ضعف الفرملة بالضغط بقوة أكبر على دواسة الفرامل، تتصحّر فولفو بعدم استخدام أي بطانات فرامل بخلاف المعتمدة من فولفو.

مهم !

يجب التتحقق من تأكل مكونات نظام الكبح بانتظام. اتصل بالورشة للحصول على معلومات عن الإجراء أو كف إحدى الورش بإجراء الفحص، وينبغي بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٤٢١)

الفرملة على الطرق المعبّدة بالحصى

عند القيادة على الطرق الملحة، قد تت تكون طبقة ملح على أفراس الفرامل والبطانة.

قد يؤدي هذا الأمر إلى إطالة المسافة اللازمة لتوقف السيارة. ويلزم الحفاظ على مسافة كبيرة للأمان بينك وبين السيارة التي أمامك. إضافةً إلى ذلك، تحقق مما يلي:

- الفرملة بين الгин والآخر لإزالة أي طبقة ملح. ضمان عدم تعريض أي أحد على الطريق للخطر أثناء الفرملة.
- اضغط دواسة الفرامل بحرص بعد الانتهاء من القيادة وقبل الانطلاق في رحلتك التالية.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٤٢١)
- الفرملة على الطرق المبتلة (ص. ٤٢٣)

الفرملة على الطرق المبتلة

عند القيادة لمدة طويلة في المطر الكثيف بدون استخدام الفرملة، قد يتآثر تأثير الفرملة عند الاستخدام الأول للفرامل.

قد يحدث هذا الأمر كذلك بعد غسل السيارة في المغسلة. في هذه الحالة يتلزم الضغط على دواسة الفرامل بحزم أكثر من العادة. وكذلك يجب توفير مسافة كبيرة بينك وبين السيارات التي أمامك.

استخدم الفرامل بحزم بعد القيادة في الطرق المبتلة أو غسل السيارة. تؤدي هذه العملية إلى تنفقة أفراس الفرامل مما يتيح إمكانية جقاها بسرعة ويعمل على حمايتها من التأكل. يتلزم مراعاة حالة المرورية أثناء الفرملة.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٤٢١)
- الفرملة على الطرق المعبّدة بالحصى (ص. ٤٢٣)

فرامل الوقف

تحول فرامل الركن دون تخرج السيارة من وضع الوقف وذلك عن طريق القفل/إعاقة الحركة لعجلتين.



G081963

يوجد عنصر التحكم في فرامل الركن في كونسول النفق بين المقاعدين.

قد تصدر ضوابط ضعيفة من المحرك الكهربائي عند تشغيل فرامل الركن المهرابانية. ومن الممكن أن تصدر الضوابط أثناء الفحص الآوتوماتيكي لوظيفة فرامل الركن.

إذا تم تشغيل فرامل الركن والسيارة متوقفة، فإنها تعمل على العجلات الخلفية فقط. وإذا تم تشغيلها أثناء سير السيارة، يمكن استخدام فرامل القدم العادي، أي إن الفرامل تعمل على جميع العجلات الأربع. تنتقل وظيفة الفرملة إلى العجلات الخلفية عندما تصبح السيارة في حالة توقف تقرباً.

معلومات ذات صلة

- [تنشيط وإلغاء تشغيل فرامل الانتظار \(ص. ٤٢٤\)](#)
- [الوقف فوق مرتفع \(ص. ٤٢٦\)](#)
- [عند وجود عطل بفرامل الركن \(ص. ٤٢٦\)](#)
- [الفرملة التقائية أثناء الوقف \(ص. ٤٢٧\)](#)

تنشيط وإلغاء تشغيل فرامل الانتظار

استخدم فرامل الركن لمنع السيارة من التخرج أثناء التوقف.

تنشيط فرامل الوقف

G081965

١. اسحب عنصر التحكم لأعلى.

< يضيء الرمز في شاشة السائق عند تشغيل فرامل الانتظار.

٢. تحقق من ثبات السيارة.

الرمز في شاشة السيارة

المواصفات	الرمز
يضيء الرمز عند تشغيل فرامل الانتظار. ويمض الرمز يدل على حدوث عطل. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.	(P)

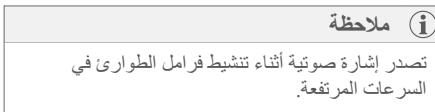
التنشيط التقائي

يتم تنشيط فرامل الانتظار تقائياً

- عند إيقاف تشغيل السيارة وتفعيل إعداد "التنشيط التقائي" لفرامل الانتظار" في شاشة العرض المركزية.
- عند تحديد موضع الترس P على منحدر نازل.
- إذا كانت وظيفة الفرملة التقائية أثناء الوقف (Auto Hold) نشطة و
- بقيت السيارة متوقفة لفترة طويلة (٥ إلى ١٠ دقائق)
- تم إيقاف تشغيل السيارة
- خرج السائق من السيارة.

ملاحظة

تصدر إشارة صوتية أثناء تنشيط فرامل الطوارئ في السرعات المرتفعة.



G081963

إعداد التشغيل التلقائي لفرامل الانتظار

يتيح اختيار إمكانية تشغيل فرامل الانتظار تلقائياً عند إيقاف تشغيل السيارة.
للتغيير الإعداد:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط على **My Car** ← فرامل الركن والتتعليق لتحديد أو إلغاء تحديد الوظيفة تشغيل أوتوماتيكي لفرامل التوقف.

معلومات ذات صلة

- تشغيل وإلغاء تشغيل فرامل الانتظار (ص. ٤٢٤)
- فرامل الوقوف (ص. ٤٢٤)

ملاحظة

كي يتم إلغاء التشغيل بصورة تلقائية، بما يجب أن يكون السائق قد ربط حزام الأمان أو يجب أن يكون باب السائق مغلقاً.

الإلغاء تشغيل فرامل الانتظار



معلومات ذات صلة

- إعداد التشغيل التلقائي لفرامل الانتظار (ص. ٤٢٥)
- عند وجود عطل بفرامل الركن (ص. ٤٢٦)
- فرامل الوقوف (ص. ٤٢٤)
- الوقوف فوق مرتفع (ص. ٤٢٦)

الإلغاء تشغيل اليدوي

لإلغاء تشغيل فرامل الانتظار، ينبغي أن يكون المحرك قيد التشغيل.

١. اضغط بقعة على دوامة الفرامل.

٢. اضغط زر التحكم لأسفل.

< يتم تحرير فرامل الركن ويختفي الرمز من شاشة السائق.

الإلغاء تشغيل التلقائي

١. تشغيل السيارة.

٢. اضغط بقعة على دوامة الفرامل. حدد موضع الترس D أو R ثم اضغط دوامة الوقود.

< يتم تحرير فرامل الركن ويختفي الرمز من شاشة السائق.

الوقوف فوق مرتفع

استخدم دائمًا فرامل الانتظار عند التوقف على منحدر.

تحذير △

استخدم دومًا فرامل الركن عند الركن على أسطح مائلة. لا يمكن تعشيق التروس أو صندوق التروس الآوتوماتيكي على الوضع P (ركن) لتنبيه السيارة وعدم تحركها من مكانها في جميع الظروف.

إذا كانت السيارة تواجه صعوداً:

- أدر العجلات بعيداً عن حافة الرصيف.

إذا كانت السيارة تواجه هبوطاً:

- أدر العجلات باتجاه حافة الرصيف.

الحمل الثقيل عند صعود المنحدرات

قد تؤدي الحمولة الثقيلة، مثل المقطورة، إلى دوران السيارة للخلف عند تحرير فرامل الركن الكهربائية - وينصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. للأعلى أثناء القيادة. حرر عنصر التحكم عند حصول المحرك على قدرة السحب.

معلومات ذات صلة

- تشغيل وإلغاء تشغيل فرامل الانتظار (ص. ٤٢٤)

عند وجود عطل بفرامل الركن

- تشغيل وإلغاء تشغيل فرامل الانتظار (ص. ٤٢٤)
- الوقوف فوق مرتفع (ص. ٤٢٦)
- البطارية (ص. ٥٨٥)
- برنامج خدمة فولفو (ص. ٥٧٠)

اتصل بورشة Volvo متعددة إذا لم تتمكن من إلغاء تشغيل أو تشغيل فرامل الانتظار بعد عدة محولات. يصدر صوت تحذيري في حالة القيادة مع تعشيق فرامل الركن. إذا تعين ركن المركبة قبل إصلاح عطل ممكн، فيلزم في هذه الحالة تدوير العجلات كما لو كنت ترکن على مرتفع، ويلزم كذلك وضع ذراع اختيار التروس في الوضع P.

جهد كهربائي منخفض بالبطارية

إذا كان جهد البطارية منخفضاً بشكل كبير، لن يكون بالإمكان تحرير فرامل الركن أو تعفيتها. قم بتصعيد البطارية المانحة إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية.

استبدال بطانات الفرامل

يجب استبدال بطانات الفرامل الخالية لدى ورشة خدمة تبعاً لتصميم فرامل الركن الكهربائية - وينصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

الرموز في شاشة السائق

المواصفات	الرمز
ويمض الرمز يدل على حدوث عطل. راجع الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.	(P)
خلل بنظام الفرامل. راجع الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.	!
رسالة المعلومات في شاشة السائق.	(P)

تنشيط وإلغاء تنشيط الفرامل التلقائية عند التوقف التام

يتم تنشيط وظيفة الفرملة التلقائية عند التوقف التام باستخدام الزر الموجود في الكونسول النفقي.



- اضغط على الزر الموجود في الكونسول النفقي لتنشيط أو إلغاء تنشيط الوظيفة.

< يضيء المؤشر في الزر عند تنشيط الوظيفة. تبقى الوظيفة منشطة حتى بعد أن يتم تشغيل السيارة في المرة القادمة.

الرموز في شاشة السائق

الرموز	المواصفات
(A)	يضيء الرمز عندما تستخدم الوظيفة فرامل القدم للحفاظ على السيارة في وضع التوقف.
(P)	يضيء الرمز عندما تستخدم الوظيفة فرامل الركن للحفاظ على السيارة في وضع التوقف.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تنشيط الفرامل التلقائية عند التوقف التام (ص. ٤٢٧)
- فرامل القدم (ص. ٤٢١)
- فرامل الوقوف (ص. ٤٢٤)
- المساعدة عند بدء التشغيل على مرتفع (ص. ٤٢٨)

الفرملة التلقائية أثناء الوقف

الفرملة التلقائية أثناء الوقف (Auto hold) تعني أنه بإمكان السائق تحرير دواسة الفرامل مع الحفاظ على تأثير الفرملة عند توقف السيارة في إشارة مرور أو تقاطع.

عند توقف السيارة، يتم تلقائياً تنشيط الفرامل. تستطيع الوظيفة استخدام فرامل القدم أو فرامل الركن للاحتفاظ بالسيارة في وضع الثبات كما تعمل هذه الوظيفة على كل المنحدرات. وعند الانطلاق، يتم تحرير الفرامل تلقائياً إذا قام السائق بربط حزام الأمان أو عند إغلاق باب السيارة.

ملاحظة

عند الفرملة بهدف التوقف الكلي على أحد المنحدرات صعوداً أو نزولاً، ينبغي الضغط على دواسة الفرامل بشكل أشد بقليل من العادة قبل تحريرها وذلك لضمان ثبات السيارة في مكانها.

يتم تنشيط فرامل الانتظار إذا

- تم إيقاف تشغيل السيارة
- تم فتح باب السائق
- نزع السائق حزام الأمان
- بقيت السيارة متوقفة لفترة طويلة (٥ إلى ١٠ دقائق).

ينطبق عند الإيقاف



إذا كانت الوظيفة نشطة وتعمل على تثبيت حركة السيارة بواسطة فرامل القدم (يُضيء الرمز A في شاشة المانع)، ينبع عندها الضغط على دواسة الفرامل في الوقت نفسه الذي يتم فيه الضغط على الزر لإلغاء التشغيل.

- تظل الوظيفة غير نشطة حتى يتم إعادة تشغيلها مرة أخرى.
- وعند تعطيل الوظيفة، تظل وظيفة مساعد البدء على التل (HSA) نشطة لمنع السيارة من التدرج للخلف عند تشغيل على منحدر مرتفع.

معلومات ذات صلة

- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٤٢٧)

معلومات ذات صلة

- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٤٢٧)
- فرامل القدم (ص. ٤٢١)

المساعدة عند بدء التشغيل على مرتفع

مساعد البدء على التل،^(٤) يحول دون رجوع السيارة إلى الوراء عند بدء التشغيل على منحدر مائل. عند بدء التشغيل والتحرك للأمام على منحدر، فهي تحول دون تدرج السيارة للأمام.

وتعني هذه الوظيفة أن ضغط الدواسة في نظام الفرامل يبقى لمدة ثوانٍ ريثما يحرك السائق قدمه من دواسة الفرامل إلى دواسة السرعة.

يظهر تأثير الفرملة المؤقتة بعد مرور عدة ثوانٍ أو عندما ينطلق السائق بالمركبة.

يبقى مساعد البدء على التل متوفراً حتى عندما يكون قد تم إلغاء تشغيل وظيفة الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (Auto hold).

الفرملة التلقائية بعد حادث تصدام

سيتم استخدام فرامل السيارة تلقائياً في حادث تصدام يتم فيه الوصول إلى مستوى تشغيلالية شد حزام الأمان الذي يستخدم لمرة واحدة أو الوسائد الهوائية، أو إذا تم الكشف عن تصدام مع جلوس كبير. وتمنع هذه وظيفة أو تقلل من تأثيرات أي اصطدام لاحق.

بعد وقوع حادث خطير يوجد خطر عدم إمكانية التحكم في السيارة وتوجيهها. ولتجنب أو لتقليل تأثير أي تصدام آخر إما مع السيارة أو مع الأشياء الموجودة في مسارها، يتم تشغيل نظام الفرامل التلقائية وي العمل على فرملة السيارة بوسيلة آمنة.

يتم تشغيل مصابيح الفرامل ومصابيح التحذير من الخطر أثناء الفرملة. عندما تتوقف السيارة تواصل مصابيح التحذير من الخطر التوقيع ويتم تشغيل فرامل الركن.

إذا لم يكن من المناسب استخدام الفرملة، بسبب احتمال الاصطدام من الخلف مع السيارة التي وراء سيارتك على سبيل المثال، فمن الممكن تجاوز هذا الإجراء عن طريق ضغط السائق على دواسة التسارع.

تقترض الوظيفة أن نظام الفرامل لم يتعرض لأي أعطال بعد الحادث.

معلومات ذات صلة

- Rear Collision Warning * (ص. ٣٤٦)
- BLIS * (ص. ٣٤٧)
- وظائف الفرملة (ص. ٤٢١)

صندوق التروس الآوتوماتيكي

يتم تحديد التروس تلقائياً بحيث يمكن القيادة بأكبر قدر ممكن من الكفاءة في استهلاك الطاقة. يحتوي كذلك صندوق التروس على وضع للنفير اليدوي للتروس.



نظرة عامة على ذراع تغيير التروس ونمط تغيير التروس في شاشة السائق.

عرض شاشة السائق وضع الترس المحدد:

R أو N أو D أو B. يكون الوضع P ذا تشغيل كهربائي.

معلومات ذات صلة

- تغيير التروس في حالة صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٣٠)
- تغيير الترس بواسطة المحرك في عجلة القيادة* (ص. ٤٣٢)
- مانع ذراع اختيار الترس (ص. ٤٣٣)
- وظيفة التسارع المفاجئ (ص. ٤٣٣)

صندوق التروس

صندوق التروس هو جزء من خط الإدراة (نقل الطاقة) بين المحرك والعجلات القائدة. وظيفة صندوق التروس هي تغيير معدل التروس على حسب متطلبات السرعة والقدرة. السيارة مزودة بصندوق تروس آوتوماتيكي بسرعات ثمانية، ومحرك كهربائي للقيادة بالعجلات الخلفية. يعني عدد مرات تغيير التروس إمكانية استخدام عزم المحرك ونطاق القوة بصورة أكثر فاعلية.

اثنان من التروس يعتبران من التروس ذات السرعة الزائدة والتي توفر الوقود عند القيادة بسرعة محرك ثابتة. باستخدام كل من ذراع اختيار التروس ومحارب عجلة القيادة، من الممكن التغيير للأعلى أو للأسفل بدوينا. تعرض شاشة السائق وضع الترس المحدد.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)
- مؤشر تغيير الترس (ص. ٤٣٤)

الفرملة المنتجة للطاقة

أثناء الفرملة، تقوم السيارة باستعادة الطاقة الحركية من أجل التقليل من استهلاك الوقود والانبعاثات. يظهر رمز البطارية على شاشة السائق عندما تقوم السيارة بتوليد الطاقة للبطارية.



توفر هذه الوظيفة في جميع أوضاع القيادة مع وجود الترس في الوضعية D أو B.

تشييس طاقة الفرملة

يتم تنشيط وظيفة تجييد طاقة الفرملة عن طريق الضغط الطيفي على دوّاسة الفرامل أو أثناء تنشيط فرملة المحرك.

تزداد نسبة التجييد أثناء فرملة المحرك عند تحديد الوضع B في ناقل الحركة اليدوي.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)
- تغيير الترس في حالة صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٣٠)

- مؤشر تغيير التروس (ص. ٤٣٤)

الرموز والرسائل لصندوق التروس الآوتوماتيكي
(ص. ٤٣٤)

أوضاع التروس الركن - P



نظرة عامة على ذراع تغيير التروس ووضع الركن "P".

يتم تنشيط وضع الركن بزر **P** الموجود بالقرب من ذراع اختبار التروس.

يتم إيقاف تشغيل صندوق التروس ميكانيكيًا عند تعشيق وضع **P**.

حدد الوضع **P** أثناء توقف السيارة أو قبل بدء تشغيل المحرك.
يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد وضع **P**.

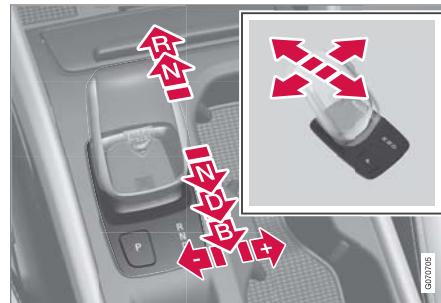
لتحديد موضع تروس آخر عند تحديد وضع **P**، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال على **II**.

للركن - قم بتطبيق فرامل الركن أولاً ثم حدد الوضع **P**.

تغيير التروس في حالة صندوق التروس الآوتوماتيكي

قم بتغيير وضع التروس بالضغط على ناخب التروس المثبت بنابض إلى الأمام أو إلى الخلف، أو إلى الجانب للنقل اليدوي.

تغيير التروس



نظرة عامة على ذراع تغيير التروس ووضعيات التروس.

- اضغط ناخب التروس جهة اليمين حتى "D" (موجب) لزيادة الترس بمعدل ترس واحد ثم حرج الفراز.
- اضغط ناخب التروس جهة اليسار حتى "-"(سالب) لإنتقص الترس بمعدل ترس واحد ثم حرج الفراز.
- اضغط ناخب التروس للخلف للرجوع إلى موضع D. لتجنب الحركات المتقطعة وتوقف المحرك، يقوم صندوق التروس تلقائياً بالنقل إلى ترس آدنى إذا سمح السائق بخوض السرعة إلى مستوى أقل من المستوى المناسب للترس المختار.
- معلومات ذات صلة
 - صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)
 - مانع ذراع اختيار التروس (ص. ٤٣٢)
 - تغيير الترس بواسطة المحراك في عجلة القيادة* (ص. ٤٢٦)
 - وظيفة التسارع المفاجئ (ص. ٤٣٣)

- من أجل التغيير من الوضع N إلى وضع ترس آخر، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشغال على II.
- وضع القيادة - D هو وضع القيادة العادي. يجري تغيير التروس نحو الأعلى والأسفل بشكل أوتوماتيكي اعتماداً على مستوى التسارع والسرعة في السيارة.
- يلزم أن تكون السيارة متوقفة عند تغيير الترس من R إلى D.



نظرة عامة على وضعيّات الفرملة في شاشة السائق. في الوضع B، من الممكن تغيير الترس بدوياً. ويمكن للسيارة الفرملة بواسطة محركها الكهربائي عند تحريك دوّاسة التسارع، في حين تكون البطارية الهجينية قيد الشحن أيضاً. يتم تحديد الوضع B بتحريك ناخب التروس إلى الخلف من الوضع D.

⚠ تحذير

استخدم دوماً فرامل الركن عند الركن على أسطح مائلة. لا يمكن تشغيل التروس أو صندوق التروس الآوتوماتيكي على الوضع P (ركن) لتنبيه السيارة وعدم تحركها من مكانها في جميع الظروف.

ⓘ ملاحظة

لتتمكن من قفل السيارة وتهدئة جهاز الإنذار، يجب أن يكون وضع الترس في P.

وظائف المساعدة

سيتغير النظام إلى الوضع P آوتوماتيكي:

- إذا تم إيقاف السيارة على الموضع D أو R.
- إذا فك السائق حزام الأمان وفتح باب السائق أثناء تشغيل السيارة في وضع آخر بخلاف P.

لركن السيارة دون ارتداء حزام الأمان عند فتح الباب - قم بالخروج من موضع P بتحديد R أو D مرة أخرى.

إذا تم إيقاف تشغيل السيارة في وضع N ليس هناك تغيير آوتوماتيكي إلى وضع P. يتبع هذا الأمر غسل السيارة في محطة للغسيل الآوتوماتيكي.

R - الرجوع للخلف - حدد الوضع R للرجوع للخلف. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد وضع R.

N - محابي - حدد الوضع N عند بدء تشغيل السيارة. استخدم فرامل الركن إذا كانت السيارة متوقفة وذراع اختيار التروس في الوضع N.



شاشة السائق عند تغيير التروس باستخدام محرّكات عجلة القيادة.

الغاء تنشيط محرّك عجلة القيادة في الوضع D

الغاء التنشيط يدوياً

- اسحب المحرّك الأيمن (+) باتجاه عجلة القيادة مع الاستمرار في هذا الوضع حتى يختفي الرقم في شاشة السائق.

< يعود صندوق التروس إلى الوضع D.

الغاء التنشيط تلقائياً

يتم الغاء تنشيط محرّك عجلة القيادة بعد وقت قصير إذا لم يتم استخدامها. ويشار إلى هذا الأمر عن طريق انطفاء الرق الذي يرمز إلى الترس الحالي، والاستثناء من هذه القاعدة هو أثناء فرملة المحرك - عندما يتم تنشيط المحرّك طالما كانت فرملة المحرك قيد الاستخدام.



شاشة السائق عند تغيير التروس باستخدام محرّكات عجلة القيادة في وضع صندوق التروس اليدوي.

تنشيط محرّك عجلة القيادة في الوضع D

للمتمكن من تغيير التروس بواسطة محرّك عجلة القيادة، يجب تنشيطها:

- اسحب أحد المحرّكات تجاه عجلة القيادة.

< يشير الرقم في شاشة السائق إلى الترس الحالي.

*** تغيير التروس بواسطة المحرك في عجلة القيادة**

يعتبر محرك عجلة القيادة مكملاً لذراع اختيار التروس ويتتيح عملية تغيير التروس يدوياً دون الحاجة لرفع يديك عن عجلة القيادة.

توفر الوظيفة في الوضع D أو B.



1: يحدد الترس الأقل التالي.

2: يحدد الترس الأقل أعلى التالي.

تبديل الترس:

- اسحب أحد المحرّك للخلف - نحو عجلة القيادة - ثم قم بالتحرير.

يحدث تغيير في كل عملية سحب للمحرّك بشرط عدم تجاوز سرعة المحرك المدى المسموح به. تعرض شاشة السائق الترس الحالي.

في وضع B يتم تنشيط محرّك عجلة القيادة تلقائياً.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)
- تغيير التروس في حالة صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٣٠)
- مؤشر تغيير التروس (ص. ٤٣٤)

مانع ذراع اختيار التروس

يعلم مانع ذراع اختيار التروس على الحيلولة دون إجراء تغيير غير مقصود بين أوضاع التروس المختلفة في صندوق التروس الآوتوماتيكي.

مانع ذراع اختيار السرعة الآوتوماتيكي

يحتوي مانع ذراع اختيار التروس الآوتوماتيكي على أنظمة أمان خاصة.

من وضع الركن - P أو الوضع المحايد - N

من أجل نقل ذراع اختيار التروس من الوضع P أو N إلى وضع ترس آخر، ينبغي الضغط على دواسة الفرامل و يجب أن يكون موضع الإشعال على II. في حالة بعض النماذج التجارية لصناديق التروس، يجب أن يكون المحرك قيد التشغيل.

عندما يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع المحايد N وقد توقفت السيارة لمدة لا تقل عن ٣ ثوان (بعض النظر بما إذا كان المحرك قيد التشغيل أم لا)، فسيتم نقل ذراع اختيار السرعة.

رسالة في شاشة السائق

في حالة منع ذراع اختيار التروس، ستظهر رسالة على شاشة السائق مثل ذراع التعشيقات اضغط دواسة الفرامل لتنشيط ذراع التعشيقات.

لا يتم منع ذراع اختيار التروس ميكانيكيًا.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)
- تغيير التروس في حالة صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٣٠)

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)

وظيفة التسارع المفاجئ

يمكن استخدام التسارع المفاجئ للحصول على أقصى تسارع، عند التجاوز مثلاً. عند الضغط على دواسة الوقود حتى النهاية (أكثـر من الوضـع الذي يعتبر سرعة زائدة)، يتم على الفور تعـشيق ترس أقل سرعة. ويطلق على هذا الأمر تغيير الترس إلى التسارع المفاجئ (Kick-down).

عند تحرير دواسة الوقود من حالة التسارع المفاجئ، يجري تغيير الترس إلى أعلى بشكل أوتوماتيكي.

وظيفة السلامة

لتفادي الدوران المفرط للمحرك، تم تزويد برنامج التحكم بصناديق التروس بأداة حماية ضد التغيير إلى ترس أدنى.

لا يسمح صندوق التروس بتعـشيق الترس إلى آخر أدنـى منه/ التسارع المفاجـي إذا كان ذلك سيؤدي إلى تزايد السـرعة بحيث تؤدي إلى إصـابة المحرك بـاضـصار. لا يـحدث شيء إذا كان السـائق لا يزال يـحاول القيام بمثلـه التغيـير أثناء الـقيادة بـسرـعة عـالية يـبقى التـرس الأـصـلي على ما هو عليه.

في التـسارع المـفـاجـي، يمكن أن تنخفض ذـراع النـقل بمقدار تـرس أو أكثر مـرة وـاحـدة، حـسب سـرـعة المحـرك. وـتنـقل السيـارة إـلى التـرس الأـعـلى عندما يـكون المحـرك قد وصل إـلى سـرـعتـه القـصـوى من أجل تـجـنب الصـرـرـ بالـمحـرك.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)

- معلومات ذات صلة
 - صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)

مؤشر تغيير التروس
 يعرض مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق الترس الحالي أثناء تغيير التروس يدويًا وعندما يكون من المناسب التغيير إلى الترس التالي لتحقيق أسلوب اقتصادي مثالي للوقود.
 للقيادة الاقتصادية في وضع تغيير التروس اليدوي، من المهم اختيار الترس الصحيح أثناء القيادة وتغيير التروس في الوقت المناسب.



مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق.

يظهر مؤشر تغيير التروس في وضع التروس **B**. يظهر مؤشر تغيير التروس الترس الحالي في شاشة السائق ويشير إلى الانتقال إلى ترس أعلى من خلال وميض علامة زائد.

ملاحظة	
يتوفر مؤشر نقل الحركة في السيارات ذات صندوق التروس الآوتوماتيكي وفي عدد من الأسواق فقط.	

الرموز والرسائل لصندوق التروس الآوتوماتيكي
 في حالة حدوث عطل في صندوق التروس، يتم عرض رمز رسالة في شاشة السائق.

مهـ !

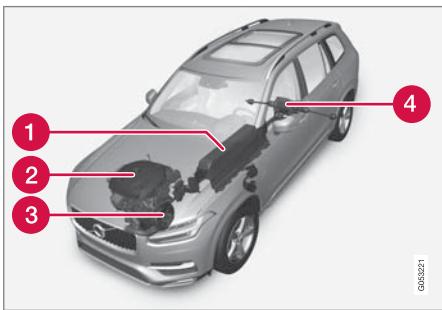
لتجنب حدوث تلف في أي مكون من مكونات نظام القيادة،
 يلزم فحص درجة حرارة عمل صندوق التروس. وفي حال وجود أي خطأ بحدث زيادة مفرطة في درجة الحرارة،
 سيظهر رمز تحذيري في شاشة السائق كما سيتم عرض رسالة نصية - اتبع التوصيات المذكورة في الرسالة النصية.

الرمز	المواصفات
	معلومات أو رسالة خطأ لصندوق التروس. اتبع التعليمات الموضحة.
	صندوق التروس ساخن أو حرارته مرتفعة بصورة مفرطة. اتبع التعليمات الموضحة.
	انخفاض الأداء/انخفاض القدرة على التسارع في حالة وجود عطل مؤقت بمجموعة نقل الحركة، يمكن أن تتحول السرعة لوضع التحرك بطيء إلى المنزل مع انخفاض طاقة المحرك وذلك لتجنب تلف مجموعة نقل الحركة.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الآوتوماتيكي (ص. ٤٢٩)

٥ الصورة تمثل رسماً توضيفياً - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.



- 1** البطارية المهجين - وظيفة البطارية المهجين هي حفظ الطاقة. وهي تستقبل الطاقة أثناء الشحن من دائرة الطاقة الأساسية وأثناء الفرملة المنتجة للطاقة أو من المولد مرتفع الفولتية. كما توفر الطاقة للتشغيل الكهربائي وللتشغيل الموقت لمكيف الهواء الذي يعمل بالكهرباء أثناء التهيئة المسبقة لמכصورة الركاب.
- 2** محرك الاحتراق الداخلي - ببدأ تشغيل محرك الاحتراق الداخلي عندما يكون مستوى الطاقة في البطارية المهجين غير كاف ل توفير طاقة المحرك التي يتطلبها السائق.
- 3** المولد مرتفع الفولتية^٧ - يشحن البطارية المهجين. مotor بادى لمحرك الاحتراق الداخلي. يمكنه دعم محرك الاحتراق الداخلي بمزيد من الطاقة الكهربائية.
- 4** المحرك الكهربائي - يزود السيارة بالطاقة في وضع التشغيل الكهربائي. عند الضرورة، يقوم بتوفير مزيد من العزم والطاقة أثناء التسارع. ويوفر وظيفة الدفع بجميع العجلات الكهربائية. ويعيد استخدام طاقة الفرملة وتحولها إلى طاقة كهربائية.

أنظمة القيادة

يجمع محرك Twin Engine من Volvo بين محرك الاحتراق الداخلي الذي يدفع العجلات الأمامية وبين المحرك الكهربائي الذي يدفع العجلات الخلفية.

نظام القيادة

حسب وضع القيادة الذي يختاره السائق والطاقة الكهربائية المتوفرة، يمكن استخدام نظامي القيادة إما كلاً على حدة أو على التوازي.

ويستمد المحرك الكهربائي طاقته من بطارية هجين مثبتة في كونسول النقف. كما يمكن شحن البطارية الهجين بواسطة مقياس بالabantط أو في محطة شحن خاصة. يمكن لمحرك الاحتراق الداخلي أيضًا أن يشحن البطارية المهجين بواسطة مولد خاص بفولتية عالية.

يمكن لكل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي أن يولد القدرة المحركة إلى العجلات مباشرة. نظام تحكم متقدم يجمع بين خصائص النظمتين في القيادة من أجل توفير أفضل قيادة اقتصادية.

الدفع بكافة العجلات

نظام الدفع بجميع العجلات^(١) (AWD) يعني قيادة السيارة بدفع عجلاتها الأربع في وقت واحد، الأمر الذي يؤدي إلى تحسين قدرة الجر.

المotor الكهربائي الذي يدفع العجلات الخلفية يتيح إمكانية القيادة بنظام الدفع بجميع العجلات. تختلف خصائص نظام الدفع بجميع العجلات على حسب وضع القيادة المحدد.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)
- التحكم في خفض السرعة (ص. ٤٤٦)
- صندوق التروس (ص. ٤٢٩)

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة حول Twin Engine (ص. ٤٩٦)
- تشغيل وإيقاف محرك الاحتراق في Twin Engine (ص. ٤٣٦)
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)
- صندوق التروس (ص. ٤٢٩)
- العوامل التي تؤثر على النطاق عند التشغيل على الكهرباء (ص. ٤٥٠)

تشغيل وإيقاف محرك الاحتراق في Twin Engine

يحدد نظام التحكم المتقن المدى الذي يتم به قيادة السيارة بواسطة محرك الاحتراق الداخلي أو المحرك الكهربائي أو بواسطتها معاً على التوازي. أثناء التشغيل الكهربائي، قد تحتاج السيارة في بعض الأحيان إلى تشغيل محرك الاحتراق الداخلي أو تلقائياً بسبب بعض الظروف الخارجية، مثل الانخفاض في درجة الحرارة الخارجية، وهذا أمر طبيعي جداً. بالإضافة إلى ذلك، فإن محرك الاحتراق الداخلي يبدأ العمل دوماً عند وصول البطارية المجهزة إلى أقل حالة من الشحن.

إعدادات المناخ في درجات الحرارة المنخفضة

في درجات الحرارة الخارجية المنخفضة، يبدأ عمل محرك الاحتراق الداخلي أو تلقائياً أحياناً لتحقيق درجة الحرارة المطلوبة في مقصورة الركاب وجودة الهواء. قد يتاثر مقدار وقت تشغيل محرك الاحتراق الداخلي بما يلي

- خفض درجة الحرارة
- تقليل فوة المروحة
- تنشيط وضع القيادة Pure.

التشغيل الكهربائي في حالة انخفاض درجة الحرارة أو ارتفاعها

في درجات الحرارة الخارجية المنخفضة أو المرتفعة، قد يتم تفريض نطاق السيارة وخروج التشغيل الكهربائي كما سيتأثر عدد مرات تشغيل محرك الاحتراق الداخلي أو تلقائياً.

التحكم في الانبعاثات

لضمان عمل التحكم في الانبعاثات بأكبر قدر ممكن من فعالية الطاقة، يلزم عمل محرك الاحتراق الداخلي لمدة دقائق بعد تشغيله. وتختلف مدة تشغيل محرك الاحتراق الداخلي باختلاف درجة حرارة المحول الحفار.

معلومات ذات صلة

- أنظمة القيادة (ص. ٤٢٥)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

التشغيل الكهربائي في حالة انخفاض درجة الحرارة أو ارتفاعها

في درجات الحرارة الخارجية المنخفضة أو المرتفعة، قد يتم تفريض نطاق السيارة وخروج التشغيل الكهربائي كما سيتأثر عدد مرات تشغيل محرك الاحتراق الداخلي أو تلقائياً.

التحكم في الانبعاثات

لضمان عمل التحكم في الانبعاثات بأكبر قدر ممكن من فعالية الطاقة، يلزم عمل محرك الاحتراق الداخلي لمدة دقائق بعد تشغيله. وتختلف مدة تشغيل محرك الاحتراق الداخلي باختلاف درجة حرارة المحول الحفار.

أو قم بتنشيط Charge في عرض الوظيفة لتمكن من استعادة القدرة للتشغيل بالكهرباء وحدها.

تم تصميم وضع القيادة لتحقيق أقل استهلاك للطاقة مع خليط من استخدام المحرك الكهربائي مع محرك الاحتراق الداخلي، دون المخاطرة بتجربة راحة المناخ ومتنة القيادة. عند الحاجة لتسارع أكبر، يتم استخدام طاقة قصوى إضافية من المحرك الكهربائي.

كما تستشعر السيارة كذلك إذا كانت ظروف القيادة تتطلب استخدام وضع الدفع بجميع العجلات، ثم تعمل أوتوماتيكياً على تعشيقه عند الحاجة. يتوفر وضع الدفع بجميع العجلات والطاقة الإضافية الكهربائية بغض النظر عن حالة شحن البطارية.

⚠ تحذير

لا ترك السيارة في منطقة ردينة التهوية أثناء تنشيط وضع القيادة وإيقاف تشغيل محرك الاحتراق - بحدث التشغيل التلقائي للمحرك في مستويات الطاقة المنخفضة للبطارية الهجين، كما أن غازات العادم قد تتسبب في حدوث إصابات خطيرة للأشخاص والحيوانات.

Hybrid

- هذا هو الوضع العادي للسيارة حيث يعمل المحرك الكهربائي ومحرك الاحتراق الداخلي للسيارة معاً.
- عند بدء تشغيل السيارة، تكون في وضع Hybrid. ويستخدم نظام التحكم كلاً من المحرك الكهربائي ومحرك الاحتراق الداخلي - بما يصوره فردية أو يستخدمهما معاً على التوازي - ثم يكيف الاستخدام بخصوص الأداء واستهلاك الوقود والراحة. في السرعات العالية يتم تأثيراً ضيئلاً على الأرضى إلى مستوى منخفض⁸ لتقليل مقاومة الهواء. القدرة على السير بالمحرك الكهربائي فقط تعتمد على مستوى طاقة البطارية الهجينية والجاجة للتدفئة أو التبريد في مقصورة الركاب، على سبيل المثال.

في حالة توفر ناتج طاقة مرتفع، فيمكن القيادة اعتماداً على الطاقة الكهربائية وحدها، عند الضغط على دواسة الوقود، يتم تنشيط المحرك الكهربائي فقط لحين الوصول إلى موضع محدد. بينما تشغيل محرك الاحتراق الداخلي عند تجاوز هذا الموضع مع كون مستوى الطاقة في البطارية غير كافٍ لتوفير طاقة المحرك التي يطلبها السائق بواسطة دواسة الوقود.

في المستوى الأدنى للطاقة (البطارية المهجين فارغة تقريباً) يجب أيضاً المحافظة على مستوى طاقة البطارية، وهذا يؤدي إلى بدء تشغيل محرك الاحتراق الداخلي أحياناً كثيرة، أشحن البطارية المهجين من مقبس ٢٣٠ فولت تيار متعدد باستخدام كابل الشحن

أوضاع القيادة

تحديد وضع القيادة يؤثر على خصائص قيادة السيارة مما يؤدي إلى تحسين تجربة القيادة وتسهيل القيادة في الظروف الخاصة. باستخدام أوضاع القيادة يمكن الوصول بسرعة إلى الوظائف والإعدادات المتعددة للسيارة التي تلبي مختلف احتياجات القيادة. يتم تكييف كل وضع قيادة لتوفير خصائص القيادة المثالية:

- التوجيه
- المحرك/صندوق التروس/القيادة بجميع العجلات
- الفرامل
- تعلق الهواء* وامتصاص الصدمات
- شاشة السائق
- إعدادات المناخ

حدد وضع القيادة الملائم لظروف القيادة الحالية. تذكر أنه ليس بالإمكان اختيار أي وضع من أوضاع القيادة في جميع الظروف.

أوضاع القيادة القابلة للتحديد

⚠ تحذير

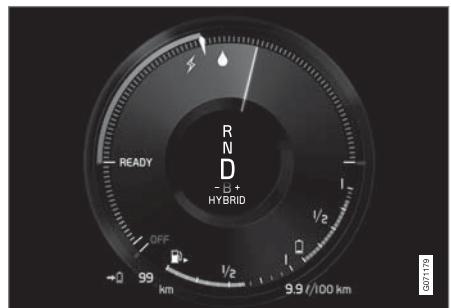
تذكر أن السيارة لا تصدر أي ضجيج من المحرك عند تشغيلها بواسطة المحرك الكهربائي فقط ولذلك قد يواجه راكبو الدراجات والمشاة والحيوانات صعوبة في ملاحظتها. وهذا ينطبق بشكل خاص على السرعات المنخفضة، في أماكن ركوب السيارة مثلاً.

⁸ ينطبق مع التعليق الهوائي.



المعلومات في شاشة السائق

عند القيادة في الوضع المهيمن، يعرض شاشة السائق المقياس الهجين. يشير المؤشر في المقياس الهجين إلى مقدار الطاقة التي يطلبها السائق بواسطة دواسة السرعة. تشير العلامة بين حزام الصواعق والانخفاض إلى مقدار الطاقة المتوفرة.



عرض شاشة السائق القوة الدافعة للمحرك الكهربائي ومحرك الاحتراق الداخلي.

كما توضح شاشة السائق كذلك توقيت شحن البطارية (إعادة الشحن) أثناء الفرملة الخفيفة.



Pure

- يمكنك قيادة السيارة بواسطة المحرك الكهربائي، لتقليل مستوى استهلاك الطاقة بقدر الإمكان وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.

بضع وضع القيادة أولوية القيادة على البطارية الهجينة. هذا يعني، على سبيل المثال أن الخلوص الأرضي أكثر انخفاضاً⁸.

⁸ ينطبق مع التعليق الهوائي.

ملاحظة

عند تنشيط وضع القيادة Pure، تتغير عدة معلومات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدوياً ولكن لا يمكن استعادة الوظائف الكاملة إلا بعد مغادرة وضع القيادة Pure أو تهيئة وضع القيادة Individual للحصول على وظائف مناخ كاملة.

في حالة وجود صعوبات بسبب تكون الضباب، اضغط الزر لتشغيل مزيج الصقير بأقصى درجة وسيعمل بكفاءة وظيفية عادية.

لتقليل مقاومة الهواء وأنه قد تم تقليل خرج بعض إعدادات المناخ لتوفير أكبر مسافة ممكنة يمكن قطعها باستخدام طاقة المحرك الكهربائي فقط.

لا يكون الوضع Pure متاحاً إلا عندما يكون في البطارية الهجين مستوى عالٍ من الطاقة بشكل كافٍ. بينما محرك الاحتراق الداخلي كذلك في وضع Pure في حالة انخفاض مستوى الطاقة في البطارية بشكل كبير. بينما محرك الاحتراق الداخلي كذلك

- إذا تجاوزت السرعة 125 كم/سا (٢٨ ميل في الساعة)
- إذا طلب السائق قوة دفع أكبر من قوة الدفع التي يمكن أن يقدمها الدفع الكهربائي.
- في حالة وجود محدوديات في النظام/المكونات، مثل درجة حرارة خارجية منخفضة.

يتم تكيف وضع القيادة لتحقيق أكبر نطاق ممكن بالدفع الكهربائي وخاصة عند السير في المدينة. Pure تعني أقل استخدام لمحرك الاحتراق حتى في حالة نفاد طاقة البطارية الهجين. يتم ضبط المناخ في مقصورة الركاب على وضع مناخ Eco، وفي ظروف القيادة الزلقة يمكن السماح بمزيد من انطلاق العجلات قبل تنشيط وضع الدفع بجميع العجلات أوتوماتيكياً.

التحكم في المناخ ECO في وضع القيادة Pure، يتم تنشيط التحكم في المناخ Eco تلقائياً في مقصورة الركاب وذلك بعرض التقليل من استهلاك الطاقة.

- يمكنك قيادة السيارة بواسطة المحرك الكهربائي، لتقليل مستوى استهلاك الطاقة بقدر الإمكان وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.

بضع وضع القيادة أولوية القيادة على البطارية الهجينة. هذا يعني، على سبيل المثال أن الخلوص الأرضي أكثر انخفاضاً⁸.

Power

- تصبح خصائص السيارة أكثر رياضيةً وتستجيب بشكل أكبر مع التسارع.
- يكفل وضعقيادة الطاقة المجمعة من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي بواسطة قيادة السيارة من خلال كلا العجلتين الأمامية والخلفية. تنتهي تغيرات التروس بسرعة والتغيير بشكل أكبر، كما تكون الأولوية في تغيير التروس للترس صاحب السحب الأقوى. تكون استجابة التوجيه أسرع وأمتصاص الصدمات أقوى وينخفض الخلوص الأرضي⁸ لتحقيق استقرار أكثر من الهيكل على الطريق وذلك لتجنب التدرج في الزوايا.
- كل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي معشقان وذلك لقيادة العجلات الأربع، مما ينتج عنه زيادة في استهلاك الوقود.

يتم تكيف وضع القيادة لتوفير أقصى قدر من الأداء والاستجابة عند التسارع. يتم تغيير استجابة دواسة السرعة لمحرك الاحتراق الداخلي ونمط تغيير التروس ونظام ضغط المعزز. كما تكون إعدادات الشاسيه واستجابة التوجيه والفرملة في أفضل حالة ممكنة. وضع القيادة Power متوفّر دائمًا بغض النظر عن حالة شحن البطارية.

يتتوفر وضع Power أيضًا في إصدار
*Polestar Engineered



ملاحظة

إذا تم إيقاف السيارة على الوضع Off Road وكان الخلوص الأرضي مرتفعًا فسيتم خفض السيارة في المرة التالية التي يتم تشغيلها فيها.

مهم

يلزم عدم استخدام وضع القيادة Off Road أثناء سحب مقطورة بدون استخدام موصل المقودة. وإلا، فيوجد خطر تلف الوساند الهوائية.

Constant AWD

- تحسين ثبات السيارة على الطريق والسحب باستخدام نظام الدفع بجميع العجلات المحسّنة.

يعلم وضع القيادة على قفل السيارة في وضع الدفع بجميع العجلات. يوفر التوزيع المكثف للعزم بين المحور الأمامي والخلفي قدرة أكبر على الجر والثبات بأمان على الطريق، على سبيل المثال على الطرق الرملية وعند القيادة مع سحب مقطورة ثقيلة أو أثناء القطر. وضع القيادة Constant AWD دائمًا بغض النظر عن حالة شحن البطارية.

كل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي معشقان وذلك لقيادة العجلات الأربع، مما ينتج عنه زيادة في استهلاك الوقود.

في أوضاع القيادة الأخرى بالسيارة، تعمل السيارة أوتوماتيكًا على تهيئة الحاجة للقيادة بنظام الدفع بجميع العجلات المناسبة مع سطح الطريق، ويمكنها أن تقوم بتغيير المحرك الكهربائي أو بدء تشغيل محرك الاحتراق الداخلي عند الحاجة.

Off Road

- وضع الأولوية لسحب السيارة أثناء القيادة في الطرق الوعرة والسبينة.

يوفر وضع القيادة خلوصاً أرضياً كبيراً⁹ ويكون التوجيه خفيفاً، ويتم تنشيط نظام الدفع بجميع العجلات ووظيفة التحكم في السرعة المنخفضة مع التحكم في النزول من التل (Hill Descent Control).

لا يتوفّر وضع القيادة إلا في السرعات المنخفضة والتي تصل إلى 4 كم/سا (25 ميل في الساعة). عند تجاوز هذه السرعة، يتم إلغاء الوضع Off Road وتنشيط وضع Constant AWD بدلاً منه.

لتتمكن من القيادة بنظام الدفع بجميع العجلات، يعلم كل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي بصورة متواصلة، مما يؤدي إلى ارتفاع في استهلاك الوقود.

في وضع القيادة Off Road، تحتوي شاشة السيارة على بوصلة بين عداد السرعة وعداد سرعة دوران المحرك. يعرض عداد السرعة نطاق محدودية السرعة.

وضع القيادة مكيف لأفضل تحكم في السرعات المنخفضة وفي ظروف الطريق السبينة أو الأرضي الوعرة. ويتم رفع الهيكل⁸، وتقليل استجابة خلق خط الإدراة مع قفل السيارة في وضع الدفع بجميع العجلات. تسهل وظيفة Hill Descent Control التحكم في القيادة أثناء النزول من مرتفع.

ملاحظة

وضع القيادة غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

٣. في الإعدادات المسبقة، حدد وضع القيادة الذي ترغب في البدء به: Pure أو Hybrid أو Power أو *Polestar Engineered.

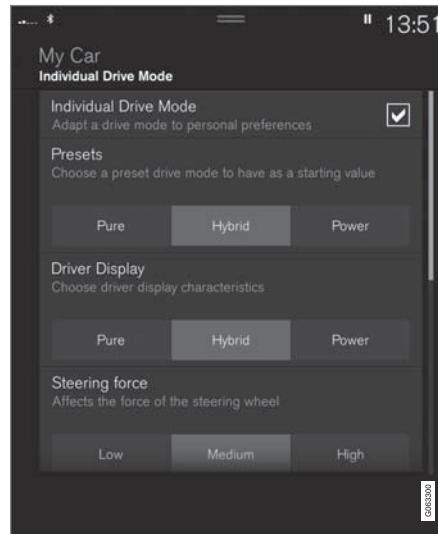
يمكن تطبيق تعديلات على الإعدادات من أجل:

- شاشة السائق
- قوة التوجيه
- خصائص مجموعة الدفع
- خصائص الفرامل
- التحكم في نظام التعليق
- مكيف ECO

استخدام المحرك الكهربائي أو محرك الاحتراق الداخلي يحدد نظام التحكم المنقسم المدى الذي يتم به قيادة السيارة بواسطة محرك الاحتراق الداخلي أو المحرك الكهربائي أو بواسطتهما معاً على التوازي.

الوظيفة الأساسية هي استخدام محرك الاحتراق الداخلي أو المحرك الكهربائي مع الطاقة المتاحة في البطارية الهجين بأقصى قدر ممكن من الفاعلية، ومع مراعاة خصائص أوضاع القيادة المختلفة بالإضافة إلى مراعاة استخدام السائق للطاقة من خلال دواسة السرعة.

هناك كذلك حالات ناتجة عن محدوديات مؤقتة بالنظام أو وظائف مكتملة بمطالبات قانونية تهدف إلى الحفاظ على مستوى منخفض من الانبعاثات الكلية للسيارة، قد تؤدي إلى استخدام محرك الاحتراق الداخلي بصورة أكبر.



Individual

- تهيئة وضع القيادة وفقاً للفضائل الشخصية.

حدد وضع القيادة الذي ترغب في البداية به، ثم اضيئت الإعدادات وفقاً لسمات قيادتك. يتم حفظ هذه الإعدادات في ملف تعريف شخصي خاص بالسائق.

لا يتوفّر وضع القيادة الفردي إلا بعد تنشيطه في الشاشة المركزية.

عرض إعدادات الوضع قيادة واحد.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط على My Car ← وضع قيادة فردي وحدد وضع قيادة فردي.

^١ الصورة تمثل رسماً توضيحيًا - وقد تختلف الحقيقة عن الصورة باختلاف طراز السيارة.

- معلومات ذات صلة**
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)
- تنشيط وإلغاء تنشيط القيادة المنخفضة السرعة باستخدام أحد أزرار الوظائف (ص. ٤٤٧)
- تنشيط وإلغاء تنشيط التحكم في النزول من المنحدرات بواسطة زر الوظيفة (ص. ٤٤٨)

تغيير وضع القيادة

حدد وضع القيادة الملائم لظروف القيادة الحالية.
غير وضع القيادة باستخدام زر التحكم الموجود في الكونسول المركزي.
تذكر أنه ليس بالإمكان اختيار أي وضع من أوضاع القيادة في جميع الظروف.

لتغيير وضع القيادة:



- .١. اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة .**DRIVE MODE**
 - < يتم فتح قائمة متباينة في الشاشة المركزية.
- .٢. حرك البكرة لأعلى أو الأسفل لحين تحديد وضع القيادة المطلوب.
- .٣. اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة أو مباشرةً على شاشة اللمس لتأكيد التحديد.
 - < يشار إلى وضع القيادة المحدد في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- تغيير وضع القيادة (ص. ٤٤١)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- توزيع الطاقة في وضع التشغيل الهجين باستخدام بيانات الخريطة* (ص. ٤٤٢)
- مقياس الهجين (ص. ٨١)
- معلومات عامة حول Twin Engine (ص. ٣٩٦)
- الفرملة المنتجة للطاقة* (ص. ٤٢٩)

توزيع الطاقة في وضع التشغيل الهجين باستخدام بيانات الخريطة*

Hybrid هو وضع القيادة العادي للسيارة الذي يتيح تنشيط المحرك الكهربائي ومحرك الاحتراق الداخلي إما بشكل فردي أو معاً ضمن المحرك الهجين. وعندما يتم اختيار وجة معينة في نظام الملاحة، تقوم وظيفة الكفاءة التوقعية^{١٠} بتوزيع الطاقة الكهربائية بطريقة ذكية خلال الفترة الكاملة لقيادة باستخدام بيانات الخريطة.

ويمكن عندئذ خفض استهلاك الوقود، بالمقارنة مع حالة تشغيل المحرك المهيمن العادي الذي يتبع بدء دفع السيارة كهربائياً، قبل الانتقال إلى النفع بواسطة محرك الاحتراق الداخلي وذلك عندما ينفذ شحن البطارية الهجينة.

الوظيفة

إذا كانت المسافة إلى الوجهة التي تم تحديدها أكبر من المدى المقدر عند التشغيل على الكهرباء، تقوم هذه الوظيفة بتوزيع الطاقة الكهربائية لتحقيق استهلاك يتبسم بأكبر قدر ممكن من فعالية الطاقة لفترة المسافة المتبقية من الرحلة. ويتبع هذا الأمر تجنب الحالات التي توجب استخدام وضع القيادة الهجين العادي لنسبة كبيرة من الطاقة الكهربائية، مثلاً، لتشغيل المحرك الكهربائي بسرعة عالية على الطرق السريعة قبل الانتقال لاستخدام محرك الاحتراق الداخلي بسرعة منخفضة أثناء القيادة في المناطق الحضرية.

يتم تحقيق الفرق الأكبر من توفير للوقود عندما

- تكون بداية المسافة التي يجب قطعها انطلاقاً من طريق سريع
- تتراوح المسافة التي يجب قطعها بين ٥٠ و ٦٠ ميل (كم ٣٠)
- يكون شحن البطارية الهجينة كاملاً منذ بداية الرحلة.

^{١٠} ينطبق على أسواق محددة فقط.

شروط تنشيط الوظيفة

- تكون الوظيفة قابلة للتنشيط، يلزم تحقيق عدد من الشروط:
- يتيح تحديد وجة معينة في نظام الملاحة ويجب أن تكون مسافة القيادة إلى الوجهة أكبر من المدى الممكن لاستخدام المحرك الكهربائي دون سواه.
- يتيح تحديد وضع القيادة **Hybrid**.
- يتيح الغاء تنشيط الوظائف **Hold** و **Charge**.
- يتيح أن تكون البطارية الهجينة مشحونة.

نصائح للستخدام

إذا كنت تستخدم السيارة للتنقل من وإلى العمل وإذا كان من غير الممكن شحنها في موقع العمل، فحدد موقع العمل كوجهة وسيطة ومنزلك كوجهة نهائية. سوف يتم عندئذ حساب نسبة إفراج شحن البطارية الهجينة بشكل يكفي لذهابك إلى العمل وعودتك إلى المنزل.

أضيف مسارات تنقل مماثلة، كمسار بين نقطتي شحن، مثل المفترضات، في نظام الملاحة وذلك لتسهيل الوصول.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٤٢٧)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)

يتغير التعليق الهوائي أثناء عملية النقل مما قد يؤثر في الربط بصورة سلبية.

الرموز والرسائل
إذا ظهر خطأ في التحكم بالمستوى، يتم عندها عرض رسالة في شاشة المانع.

- عندما يتم فتح أي باب جانبى أو الباب الخلفي، ينطبق ما يلى:
- إذا كان أحد الأبواب الجانبية مفتوحاً، لا يمكن تنظيم المستوى إلا صعوداً.
 - إذا كان الباب الخلفي مفتوحاً، لا يمكن تنظيم المستوى إلا نزولاً.

أثناء الرك

أثناء الرك، تتحقق من توفير المساحة المناسبة حول السيارة نظرًا لاختلاف الخلوص الأرضي على حسب درجة الحرارة الخارجية وكيفية تحمل السيارة و استخدام وضع التحمل أو وضع القيادة المحدد بعد التشغيل.

كما يمكن ضبط المستوى في بعض الأوقات بعد رك السيارة. وذلك للتعويض عن أي تغيرات قد تحدث في الارتفاع بسبب تغيرات درجة الحرارة في التأييسات الهوائية عندما تبرد السيارة.

أثناء النقل

أثناء نقل السيارة على عبارة أو قطار أو شاحنة، يلزم ربط السيارة حول الإطارات وليس حول أي جزء آخر من الهيكل. قد

التحكم في المستوى * وامتصاص الصدمات

يعمل التحكم في المستوى على تنظيم تعليق السيارة وخصائص امتصاص الصدمات تلقائياً لضمان الراحة والقدرات الوظيفية المثلث أثناء القيادة. يمكن كذلك ضبط المستوى بدويًا من أجل تسهيل تحميل السيارة أو لتسهيل الدخول والخروج.

تعليق الهواء وامتصاص الصدمات

النظام مهمٍّ وفقاً لوضع القيادة المحدد ووفقاً لسرعة السيارة. باستخدام التعليق الهوائي، يتم ضبط الخلوص الأرضي للسيارة إلى مستوى أقل عند السرعات العالية مما يؤدي إلى تقليل مقاومة الرياح وزيادة الثبات. امتصاص الصدمات مضبوط بصورة طبيعية على الراحة المثلث ويتم تنظيمه باستمرار على حسب سطح الطريق وتسارع السيارة والفرملة والمنحدرات.

تشير شاشة المانع إلى توقيت تقدم التحكم في المستوى.





المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
لقد تم إيقاف التعليق النشط يدوياً من قبل المستخدم.	نظام التعليق ملغى تنشيطها من قبل المستخدم	
لقد تم خفض مستوى أداء التعليق النشط بصورة مؤقتة بسبب الاستخدام المفرط للنظام.	نظام التعليق تم خفض الأداء بصورة مؤقتة	
ظهر خلل ما. توجه إلى إحدى الورش ^A في أقرب وقت ممكن.	نظام التعليق يلازم إجراء الخدمة	
ظهر خلل حرج ما. توقف بشكل آمن واعمل على نقل السيارة (مع رفعها بالكامل على عربة نقل مسطحة) إلى إحدى الورش ^A .	خلل بنظام التعليق توقف بشكل آمن	

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
ظهر خلل ما. إذا ظهرت هذه الرسالة أثناء القيادة، اتصل بإحدى الورش. ^A	نظام التعليق أبطئ السرعة السيارة مرتفعة جداً	
التحكم بالمستوى قيد التنفيذ للوصول إلى الارتفاع المستهدف.	نظام التعليق ضبط أوتوماتيكي لمستوى السيارة	

^A يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- إعدادات التحكم في المستوى * (ص. ٤٤٦)
- أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

التحكم في خفض السرعة

تُستخدم وظيفة التحكم في السرعة المنخفضة (LSC)^{١)} وتحسين عملية القيادة الجر عند القيادة على الطرق الوعرة والأسطح الرملية، على سبيل المثال، عند سحب كارافان على أرض مغطاة بالحشائش أو عند سحب قاطرة قارب على مدرج الإبحار.

الوظيفة موجودة في وضع القيادة Off Road الوظيفة مناسبة للقيادة على الطرق الوعرة والقيادة مع سحب مقطورة بسرعة منخفضة تصل إلى حوالي ٤٠ كم/سا (٢٥ ميل في الساعة).

تعطي وظيفة التحكم بالسرعة المنخفضة الأولوية للتروس المنخفضة ولمزية الجر. وإذا كانت السيارة ذات دفع بكل المجالات، يتم توزيع القوة الدافعة بالتساوي من أجل ضمان ميزة جر مناسبة قدر الإمكان على جميع العجلات وللتقليل من خطأ ترخل العجلات. تقل استجابة مواسنة السرعة بغرض تسهيل السحب والتحكم في السرعة على السرعات المنخفضة.

يتم تشيشط الوظيفة مع التحكم في النزول من الثلث، (HDC)، مما يعني أنه يمكن التحكم في السرعة على الثلال الشديدة الانحدار بواسطة دواسة التسارع، الأمر الذي يقلل من الحاجة إلى استخدام دواسة الفرامل. يسهل النظام من الوصول إلى السرعة المنخفضة والمعتدلة أثناء القيادة على المنحدرات الحادة.

٣. حدد التحكم في التعليق للدخول والخروج السهل.

< عند ركن السيارة مع إيقاف تشغيل المحرك، ينخفض مستوى السيارة (يتوقف التحكم في المستوى في حالة فتح أي باب وقد يحدث تأخير معين قبل مواصلة عمل التحكم في المستوى بعد إغلاق الباب المفتوح). عند تشغيل السيارة وبده التحرك سيتم رفع السيارة إلى إعداد الارتفاع المضبوط لوضع القيادة المحدد.

تعطيل التحكم بالمستوى
في بعض الحالات، يلزم إلغاء تشيشط الوظيفة كما هو الحال قبل رفع السيارة بواسطة المرفأ.^{٢)} إن الفرق في المستوى الذي يظهر عند رفعها باستخدام المرفأ يشير أيضاً إلى بدء ضبط نظام التحكم التقاني للارتفاع، الأمر الذي يخلق تأثيراً غير مرغوب به.

إلغاء تشيشط الوظيفة عن طريق الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط My Car ← فرامل الركن والتعليق.

٣. حدد تعطيل التحكم بالمستوى.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المستوى^{*} وامتصاص الصدمات (ص. ٤٤٣)

- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)

إعدادات التحكم في المستوى*

قم بإيقاف تشغيل أداة التحكم بالمستوى قبل القيام برفع السيارة بغية تجنب تلف جهاز التنظيم التقاني.

قم بتنظيم المستوى لتسهيل التحميل، أو عند الدخول والخروج.

ضبط وضع التحميل



استخدم الأزرار في حجرة الحمولة لتنقّاع ارتفاع القسم الخلفي من السيارة ولتسهيل عملية التحميل والتفريج أو عند توصيل أو فصل مقطورة.

الإعدادات في الشاشة المركزية

مساعد الدخول

ويمكن خفض السيارة لتسهيل عملية الدخول والخروج.

تنشيط مساعد الدخول عن طريق الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط My Car ← المرايا والراحة المحسنة.

التحكم في النزول من المرتفعات

التحكم في النزول من التل (HDC^{١٣}) هو وظيفة للسرعة المنخفضة تتيح تحسين فرملة المحرك، تتيح الوظيفة إمكانية زيادة سرعة السيارة أو خفضها على المنحدرات الشديدة باستخدام دواسة التسارع فقط، دون استخدام فرامل القدم.

الوظيفة موجودة في وضع القيادة Off Road. وتُستخدم هذه الوظيفة أثناء القيادة في الطرق الوعرة بسرعات منخفضة وتكون مفيدة أثناء النزول من تل على أسطح وعرة. لا يحتاج السائق لاستخدام دواسة الفرامل ولكن يمكنه التفرغ للتركيز على توجيه السيارة.

تحذير

لا تعمل وظيفة HDC في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط لمساعدة مساعدة تكميلية.
يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

الوظيفة

تتيح إمكانية التحكم في النزول من التل تحرك السيارة بسرعة منخفضة للأمام وللخلف وذلك بمساعدة نظام الفرامل. يمكن زيادة السرعة باستخدام دواسة الوقود. عند تحرير دواسة الوقود يتبطى السيارة السرعة مرة أخرى بغض النظر عن مستوى الانحدار دون الحاجة لاستخدام فرامل القدم. تضيء مصابيح الفرامل عند تشغيل الوظيفة.

يمكن للسانق استخدام الفرامل وخفض سرعة الزحف أو إيقاف السيارة في أي وقت باستخدام فرامل القدم.

تنشيط وإلغاء تنشيط القيادة المنخفضة السرعة

باستخدام أحد أزرار الوظائف

لقد تم تزويد زر لوظيفة التحكم في القيادة بسرعة منخفضة باستخدام Hill Descent Control في عرض الوظائف ضمن شاشة العرض المركزية، هذا إلا إذا كانت السيارة مجهزة بأداة التحكم بوضع القيادة في الكونسول الثنائي.

تحديد القيادة المنخفضة السرعة في عرض الوظيفة

ضمن شاشة العرض المركزية

- اضغط على زر Hill Descent Control لتنشيط أو إيقاف تنشيط الوظيفة.



يضيء مؤشر اللون في الزر عند تنشيط الوظيفة.

يتم تعطيل هذه الوظيفة تلقائياً عند إيقاف تشغيل المحرك.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أثناء القيادة بسرعات مرتفعة ويلزم إعادة تنشيطها في السرعات المنخفضة عند الحاجة.

معلومات ذات صلة

- التحكم في خفض السرعة (ص. ٤٤٦)
- تغيير وضع القيادة (ص. ٤٤١)

ملاحظة

عند تنشيط HDC مع LSC بواسطة وضع القيادة Off Road، يتغير إحساسك بدؤاسة التسارع وباستجابة المحرك.

ملاحظة

وضع القيادة غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أثناء القيادة بسرعات مرتفعة ويلزم إعادة تنشيطها في السرعات المنخفضة عند الحاجة.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تنشيط القيادة المنخفضة السرعة باستخدام أحد أزرار الوظائف (ص. ٤٤٧)
- تغيير وضع القيادة (ص. ٤٤١)
- التحكم في النزول من المرتفعات (ص. ٤٤٧)
- الدفع بكافة العجلات (ص. ٤٣٥)

تنشيط وإلغاء تشطيط التحكم في النزول من المندحرات بواسطة زر الوظيفة

لقد تم تزويد زر لوظيفة التحكم في النزول من التل باستخدام **Hill Descent Control** في عرض الوظائف ضمن شاشة العرض المركزية، إلا إذا كانت السيارة مجهزة بأداة للتحكم بوضع القيادة في الكونسول النفقي.

تحديد التحكم في النزول من المندحرات في عرض الوظيفة ضمن شاشة العرض المركزية
تعمل وظيفة التحكم في النزول من التل على سرعات منخفضة فقط.

- اضغط على زر **Hill Descent Control** لتنشيط أو إيقاف تشطيط الوظيفة.



< يضيء مؤشر اللون في الزر عند تنشيط الوظيفة.
 يتم تعطيل هذه الوظيفة تلقائياً عند إيقاف تشغيل المحرك.

ملاحظة

يتم إلغاء تشطيط الوظيفة أثناء القيادة بسرعات مرتفعة ويلزم إعادة تشطيطها في السرعات المنخفضة عند الحاجة.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإلغاء تشطيط التحكم في النزول من المندحرات بواسطة زر الوظيفة (ص. ٤٤٨)
- تغيير وضع القيادة (ص. ٤٤١)
- التحكم في خفض السرعة (ص. ٤٤٦)
- الدفع بكلفة العجلات (ص. ٤٢٥)

يتم تشطيط الوظيفة مع وظيفة التحكم بالسرعة المنخفضة (LSC^{١٤}) مما يسهل القيادة ويعمل على تحسين قدرة الجزء العلوي على الطرق الوعرة والأسطح الزلقة. تم تصميم الأنظمة للاستخدام في السرعات المنخفضة التي تصل إلى حوالي ٤٠ كم/سا (٢٥ ميل في الساعة).

أشياء يجب الانتباه إليها أثناء القيادة في وضع HDC

- إذا تم تعطيل الوظيفة أثناء القيادة على منحدر شديد، سيختفي عندها تأثير الفرملة تدريجياً.
- يمكن استخدام HDC في وضع الترس D أو R أو مع تعشيق الترس الأول أو الثاني في التغيير اليدي للترس.
- لا يمكن التغيير إلى الترس الثالث أو أعلى من ذلك أثناء التغيير اليدي للترس.

ملاحظة

عند تشطيط LSC مع HDC بواسطة وضع القيادة Off Road المراكز، يتغير احساسك بدؤاسة التسارع وباستجابة المراكز.

ملاحظة

وضع القيادة غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

ملاحظة

يتم إلغاء تشطيط الوظيفة أثناء القيادة بسرعات مرتفعة ويلزم إعادة تشطيطها في السرعات المنخفضة عند الحاجة.

معلومات ذات صلة

- التحكم في النزول من المرتفعات (ص. ٤٤٧)
- تغيير وضع القيادة (ص. ٤٤١)

القيادة الاقتصادية

اعتمد القيادة الاقتصادية وبطريقة أكثر صدافة للبيئة من خلال القيادة ببطء ومع توقيع الظروف المرورية.

ثم تكييف نمطك في القيادة والسرعة وفقاً للوضع السائد.

بغية الوصول إلى اجتياز أطول مسافة قيادة ممكنة بأقل نسبة استهلاك ممكنة للطاقة مع Twin Engine، ينبغي مراعاة ما

يلى:

شحن

- اشحن السيارة دورياً من دائرة الطاقة الأساسية. واحرص على أن تبدأ جميع رحلاتك باستخدام بطارية هجين مشحونة بالكامل.
- اعرف مكان تواجد محطات الشحن.
- إن أمكن، حاول اختيار مكان الركن الذي تتتوفر به محطة الشحن.

ملاحظة

اشحن السيارة من دائرة الطاقة الأساسية كلما أمكن!

التهيئة المسبقة

- قم بالتهيئة المسبقة للسيارة قبل القيادة إن أمكن ذلك باستخدام كابل الشحن المتصل بدائرة الطاقة الأساسية.
- تجنب ركن السيارة في مكان تتعرض فيه الأجزاء الداخلية للسيارة لفقد الحرارة بصورة كبيرة أو ترتفع فيه حرارتها بصورة كبيرة. اركن السيارة في جراج متكيف مع الظروف المناخية على سبيل المثال.
- إثناء القيادة القصيرة بعد التهيئة المسبقة لمقصورة الركاب، قم بإيقاف تشغيل مروحة التهوية أو تكييف الهواء في المناخ الحار، إن أمكن.

العوامل التي تؤثر على النطاق عند التشغيل على الكهرباء

يختلف النطاق الذي يمكن قطعه بالسيارة عند التشغيل الكهربائي باختلاف عدة عوامل، تختلف المسافة التي يمكن قطعها على حسب بعض الظروف والعوامل المحيطة بالسيارة.

يلزم عدم تغيير القيمة المعتمدة التي تقطعها السيارة بالمحرك الكهربائي على أنها تمثل النطاق المتوفّق. تُعتبر قيمة المصادقة بمثابة قيمة للمقارنة تم الوصول إليها عن طريق دورات دفع خاصة بالاتحاد الأوروبي. ويعتمد النطاق الفعلي على عدد من العوامل.

العوامل التي تؤثر في طول مسافة القيادة
وقد يتدخل السائق في بعض هذه العوامل ولكن لا يستطيع تغييرها كلها.

يتم تحقيق أطول مسافة ممكنة من القيادة في ظل ظروف مواتية بصورة كبيرة وعندما تتنافر كل العوامل الخارجية لتسهيل هذه المهمة.

- احرص على ضبط ضغط الهواء الصحيح في الإطارات أثناء القيادة وتحفظ من ذلك بانتظام - حدد ECO ضغط الإطار الحصول على نتائج مثالية.

- قد يؤثر اختيار الإطارات في استهلاك الطاقة - اطلب النصيحة بشأن نوعية الإطارات من الوكيل.
- أزل الأشياء غير الضرورية من السيارة - فكلما ازدادت الحمولة ازداد الاستهلاك.

- يعمل كل من حمل السقف وصندوق الزلاجات على زيادة مقاومة الهواء، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك الوقود - أزل حاملات الأمتعة إن لم تكن مستخدمة.

- تحبّن القيادة والتوازن متوفّحة.
- لا تستخدم دواسة الوقود كباقي السيارة ثانية على منحدر.
- بل استخدم بدلاً من ذلك فرامل القدم.

معلومات ذات صلة

Drive-E - متعة قيادة آمنة (ص. ٢٦)

- توزيع الطاقة في وضع التشغيل الهجين باستخدام بيانات الخريطة* (ص. ٤٤٢)

- العوامل التي تؤثر على النطاق عند التشغيل على الكهرباء (ص. ٤٥٠)

مقاييس الهجين (ص. ٨١)

فصص ضغط الإطارات (ص. ٥٣٢)

- لاستهلاك أقل قدر من الطاقة، قم بتنشيط وضع القيادة Pure.

- قي القيادة بسرعة ثانية والحفاظ على مسافة جيدة مع السيارات الأخرى ومع الكائنات الأخرى وذلك لتجنب الفرملة. يؤدي هذا الأسلوب في القيادة إلى تحقيق أقل قدر من استهلاك الطاقة.

- يمكنك موازنة متطلبات الطاقة باستخدام دواسة الوقود.

- استخدم موشر طاقة المحرك الكهربائي المتاحة والمعرض في شاشة السائق لتجنب تشغيل محرك الاحتراق الداخلي بصورة متكررة. المحرك الكهربائي أكثر فاعلية من محرك الاحتراق الداخلي وخاصةً في السرعات المنخفضة.

- عند الاضطرار لاستخدام الفرملة، اضغط الفرامل برفق بواسطة دواسة الفرامل فهذا يؤدي إلى شحن البطارية المهيّأة. وظيفة انتاج الطاقة من الفرملة مدمجة في دواسة الفرامل ويمكن تعزيزها بفرملة المحرك الكهربائي في وضع التروس B.

- تؤدي القيادة بسرعات كبيرة إلى زيادة استهلاك الطاقة - كما أن مقاومة الهواء تزداد بازدياد السرعة.

- فقل وظيفة Hold الموجودة في عرض الوظائف عند السرعات المرتفعة أثناء القيادة في رحلات مسافتها أكبر من المسافة التي يمكن قطعها بالطاقة الكهربائية المتوفّرة.

- إن أمكن، تحبّن استخدام وظيفة Charge لشحن البطارية المهيّأة. تؤدي عملية الشحن باستخدام محرك الاحتراق الداخلي إلى زيادة معدل استهلاك الوقود كما تتضمن زيادة في اينعاشات ثانوي أكسيد الكربون.

- في المناخ البارد، قلل التدفئة الكهربائية للنواخذة، والمرآيا، والمقاعد، وعجلة القيادة، إن أمكن.

● ملاحظة
● أن القيم المعروضة في الجداول هي خاصة بسيارة جديدة.
● وهذه القيم ليست ثابتة ولكنها تختلف بحسب أسلوب القيادة والبنية والظروف الأخرى المحيطة.

- معلومات ذات صلة
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
 - وظائف Hold و Charge (ص. ٤٥٢)
 - أوضاع القيادة (ص. ٤٣٧)

العامل التي يستطيع السائق تغييرها يجب أن يكون السائق على دراية بأن العوامل التالية تؤثر في المجال الذي يمكن قطعه بحيث يمكنه قيادة السيارة بأسلوب موفع للطاقة:

- الشحن الدوري
- التهيئة المسبقة
- وضع القيادة Pure
- إعدادات المناخ
- السرعة والتسارع
- وظيفة Hold
- الإطارات وضغط الإطار.

يوضح الجدول العلاقة التقديرية بين السرعة الثابتة والنطاق بحيث أنه كلما كانت السرعة الثابتة أكثر انخفاضاً كلما كان لذلك تأثير إيجابي على النطاق.

السرعة الثابتة	
% ٥٠	١٠٠ كم/سا (٦٢ ميل في الساعة)
% ٧٠	٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة)
% ٩٠	٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة)
% ١٠٠	٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة)

العوامل التي لا يستطيع السائق تغييرها توجد عدة عوامل خارجية تؤثر في المجال الذي يمكن قطعه بالسيارة بدرجات مختلفة:

- الحالة المرورية
- مسافات القيادة القصيرة
- العوامل الطبيعية غيرية
- درجة الحرارة الخارجية والرياح المعاكسة
- حالة الطريق.

يوضح الجدول العلاقة التقديرية بين درجة الحرارة الخارجية والنطاق، في سيارة بإعدادات تحكم في المناخ غير نشطة كما في سيارة يتحكم عادي في المناخ بمقصورة الركاب.

كلما كانت درجة الحرارة الخارجية أكثر دفئاً أدى ذلك إلى زيادة التأثير الإيجابي على النطاق المقطوع إلى حد معين.

درجة الحرارة الخارجية	التحكم الطبيعي في المناخ ضمن مقصورة الركاب	التحكم غير النشط في المناخ بمقصورة الركاب
٣٠ °م (٨٦ °ف)	% ٩٥	% ٨٠
٢٠ °م (٦٨ °ف)	% ١٠٠	% ٩٠
١٠ °م (٥٠ °ف)	% ٩٠	% ٨٠
٠ °م (٣٢ °ف)	% ٨٠	% ٦٠
١٠٠ °م (١٤ °ف)	% ٧٠	% ٤٠

وظائف Charge Hold

في بعض الأحيان قد يكون من المفيد أن تتمكن من التحكم في حالة شحن البطارية المهجين أثناء القيادة، وهذا الأمر ممكّن مع الوظائف Charge Hold.

توفر الوظائف Charge Hold في جميع أوضاع القيادة، ويتم تشغيلها في حال تم تنشيط وضع القيادة Pure.

أزرار الوظائف Charge Hold

يتم تنشيط الوظائف في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

Hold

المحافظة على البطارية لاستخدامها لاحقاً.



تحافظ الوظيفة على شحن البطارية المهجينة لتشغيل المحرك الكهربائي، وتتوفر الكهرباء المتاحة لاستخدامها لاحقاً، أي القيادة في بيئة حضرية أو في منطقة سكنية على سبيل المثال.

تعمل السيارة في وضع التشغيل العادي المهجين أثناء نفاد شحنة البطارية في حالة، بالإضافة إلى إعادة استخدام الطاقة الناتجة عن الفرملة، على سبيل المثال عند تنشيط السيارة لمحرك الاحتراق الداخلي أكثر من مرة للحفاظ على حالة شحن البطارية.

Charge

المحرك يشحن البطارية المهجينة.



شحن الوظيفة البطارية المهجينة بمساعدة محرك الاحتراق الداخلي وذلك للقدرة على زيادة التشغيل بالطاقة الكهربائية في وقت لاحق.

تجهيزات القيام برحلة طويلة

قبل القيادة لرحلة أو أي مسافة طويلة أخرى، من المهم فحص وظائف السيارة والمعدات بعناية.

تحقق مما يلي

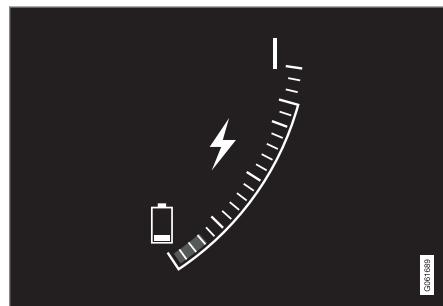
- المحرك يعمل بطريقة طبيعية واستهلاك الوقود طبيعي
- عدم وجود أي تسريبات (وقود أو زيت أو أي سائل آخر)
- يعمل تأشير الفرامل على الكبح على التحرر المستهدف
- وجود عمق مدارس كافٍ في الإطارات وضغط الهواء المناسب. قم بالتغيير إلى إطارات الشتاء عند القيادة في المناطق التي يحمل حدوث جليد أو ثلوج فيها
- من الجيد شحن بطارية البادى شفرات الماسحة في حالة جيدة
- يوجد مثلث التذير وسترة فسفورية في السيارة - وهي ضرورية بموجب القانون في بعض البلدان.

معلومات ذات صلة

- فحص ضغط الإطارات (ص. ٥٣٢)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO₂) (ص. ٦٣٦)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- القيادة خلال الشتاء (ص. ٤٥٣)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- إعدادات مودم السيارة* (ص. ٥١١)
- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)
- القيادة مع سحب مقودرة (ص. ٤٦٣)
- توصيات ذات صلة
- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- مقياس المهجين (ص. ٨١)
- *Pilot Assist

رموز في شاشة السائق

يظهر الرمز في مقياس البطارية المهجينة عند تنشيط وظيفة Hold الشحن.



يظهر الرمز في مقياس البطارية المهجينة عند تنشيط وظيفة الشحن.

معلومات ذات صلة

- القيادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- مقياس المهجين (ص. ٨١)

ملاحظة
يعد استخدام إطارات الشتاء مطلباً قانونياً في بعض الدول. الإطارات التي بها مسامير غير مسموح بها في كل الدول.

تدرب على القيادة على طرق زلقة في ظروف منضبطة لكي تتعزز على رود فعل السيارة.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الموصفات (ص. ٦٣٢)
- عجلات الشتاء (ص. ٥٤٢)
- سلاسل الشتاء (ص. ٥٤٣)
- الفرملة على الطرق المغطاة بالحصى (ص. ٤٢٣)
- الفرملة على الطرق المبنية (ص. ٤٢٣)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- البطارية (ص. ٥٨٥)
- استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استبدال شفرة المساحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- زيادة مستوى سائل التبريد (ص. ٥٨٣)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٦٣٣)

القيادة خلال الشتاء

في القيادة خلال الشتاء يلزم اجراء فحوصات معينة بالسيارة لضمان القيادة الآمنة.
قبل حلول فصل الشتاء، افحص بشكل خاص ما يلي:

- يجب أن تكون نسبة ٥٠٪ من سائل تبريد المحرك من الجليкол. يعمل هذا الخليط على حماية المحرك من التجمد حتى درجة حرارة -٣٥°C درجة متوقعة تقريباً (-٣١°C فهرنهايت). لتجنب المخاطر الصحية، يلزم عدم خلط أنواع مختلفة من الجليкол.
- يجب الحفاظ على خزان الوقود ممتلئاً لمنع حدوث التكثيف.
- لزوجة زيت المحرك مهمة للسيارة، الزبوب التي بها درجات منخفضة من اللزوجة (الزيوت المخففة) تسهل تشغيل السيارة في أحوال الطقس الباردة وتعمل كذلك على تقليل استهلاك الوقود عندما تكون درجة حرارة المحرك باردة.
- يجب فحص حالة بطارية الإقلاع ومستوى الشحن. يؤدي الطقس البارد إلى وضع أحمال كبيرة على بطارية البداء وتقل قدرتها بسبب الطقس البارد.
- استخدم سائل الغسل مع مانع تجمد لتجنب تكون الجليد في خزان سائل الغسل.
- راجع القسم المستقل المخصص للتوصيات المتعلقة بزيت المحرك.

الأسطح الزلقة

لتحقيق أفضل درجات ثبات السيارة على الأرض، توصي شركة فولفو باستخدام إطارات الشتاء على كافة العجلات، في حالة وجود خطر الثلج أو الجليد.

محمد السرعة (ص. ٢٩٧)

طقم إصلاح النقوب للطوارئ (ص. ٥٤٤)

القيادة في الماء

"الخوض في الماء" يعني أنه تتم قيادة السيارة في الماء، على طريق مغمور بالماء على سبيل المثال. يجب القيام بالقيادة في الماء بحذر شديد. ينبغي التقييد بما يلي بغية تجنب تلف السيارة أثناء عبورها مساحة مغمورة بالماء:

- يلزم ألا يكون مستوى الماء أعلى من أرضية السيارة. إن أمكن، تتحقق من أقصى عمق للماء قبل الشروع في الدخول فيه بالسيارة. ينبغي توخي الحذر الزائد عند العبور من خلال مياه جارية.
- استخدم دوماً وضع القيادة Off Road قبل الخوض في الماء وذلك لتضمن دوران محرك الاحتراق الداخلي.
- لا تقد السيارة أسرع من و Tingira المشي العادي.
- لا تتوقف بالسيارة في الماء. إما أن تفود بحرص للأمام أو تعود بالسيارة للخلف لتخرج من الماء.
- تجدر الإشارة إلى أن حركة السيارات المقابلة لسيارتك قد ينتج عنها أمواج تؤدي إلى رفع مستوى الماء أعلى من أرضية سيارتك.
- تجنب القيادة في الماء المالح (خطر التأكل).

 مهم

قد ت تعرض أجزاء من السيارة (مثل المحرك أو صندوق التروس أو مجموعة الإدارة أو المكونات الكهربائية) للتلف أثناء قيادة السيارة في الماء بمستوى أعلى من أرضية السيارة. التلفيات الناتجة في أحد المكونات بسبب الغمر أو القفل الهيدروليكي أو نقص الزيت لا تدخل في تغطية الضمان.

في حالة التعلل في الماء، لا تحاول إعادة التشغيل. بدلاً من ذلك، اقطع السيارة خارج الماء ثم انقلها على شاحنة منخفضة إلى ورشة. وينصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

بعد اجتياز المياه، اضغط دواسة الفرامل قليلاً وتتأكد من تحقق الفرملة الكاملة. الماء والطين قد يجعلان بطانات الفرامل المتينة تؤخر وظيفة الفرملة.

عند الضرورة، نظف الموصلات في وصلة المقطرورة بعد القيادة في الماء والطين.

معلومات ذات صلة

- الاسترداد (ص. ٤٦٩)
- التحكم في خفض السرعة (ص. ٤٤٦)

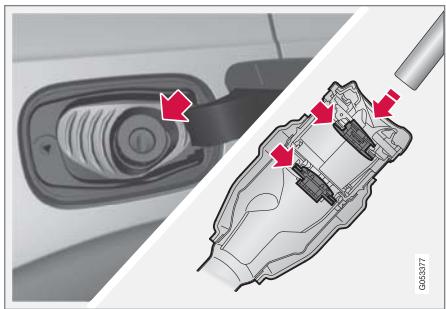
**فتح وإغلاق غطاء فتحة ملء الوقود**

بitem فتح قفل غطاء فتحة ملء الوقود من خلال الضغط على أحد أزرار لوحة العدادات. في شاشة السيارة، يشير السهم بجوار رمز الخزان إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه غطاء الوقود.

تعبئة الوقود

خزان الوقود مزود بنظام خزان وقود بدون غطاء.

التزويد بالوقود في إحدى المحطات



من المهم إدخال فوهة المضخة في الفتحتين المقابلتين لفتح في أنبوب فتحة التعبئة قبل البدء بتزويد السيارة بالوقود.

ملاحظة

بعد فتح غطاء فتحة تعبئة الوقود، يجب أن يتم التزويد بالوقود في غضون 15 دقيقة تقريباً. إذ سيتم بعد ذلك إغلاق الصمام الذي تم فتحه عن طريق الضغط على الزر بعية فتح غطاء فتحة تعبئة الوقود، ولن يكون بالإمكان متابعة التزويد بالوقود بسبب انفلاق فوهة المضخة.

إذا تم إغلاق الصمام قبل اكتمال التزويد بالوقود - اضغط على الزر مرة أخرى وانتظر حتى تظهر شاشة السائق الرسالة خزان الوقود جاهز للتزويد بالوقود.

٢. بعد الانتهاء من التزويد بالوقود - أغلق الغطاء بضغطة حقيقة.

معلومات ذات صلة

- تعبئة الوقود (ص. ٤٠٥)



0056074

١. اضغط على الزر بلوحة العدادات.

< قد ينتج عن عملية معالجة الضغط في خزان الوقود تأخر بقدر معين عند فتح الغطاء. ويتم عرض الرسالة جاري التحضير للتعبئة سيفتح غطاء الوقود عند الجهوزية في شاشة السائق، كما أنه يتم أيضاً عرض الرسالة خزان الوقود جاهز للتزويد بالوقود في شاشة السائق عندما يصبح النظام جاهزاً. إذا تم تشغيل محرك الاحتراق الداخلي عند الضغط على الزر، فسيتم في الغالب إيقاف تشغيله ونقل السيارة إلى وضع التشغيل الكهربائي.

تعليمات التزود بالوقود:

١. أوقف تشغيل السيارة ثم افتح غطاء فتحة تعينة الوقود.

● ملاحظة

بعد فتح غطاء فتحة تعينة الوقود، يجب أن يتم التزود بالوقود في غضون ١٥ دقيقة تقريباً. إذ سيتم بعد ذلك إغلاق الصمام الذي تم فتحه عن طريق الضغط على الزر بعية فتح غطاء فتحة تعينة الوقود، ولن يكون بالإمكان متابعة التزود بالوقود بسبب انلاق فوهة المضخة.

إذا تم إغلاق الصمام قبل اكتمال التزود بالوقود - اضغط على الزر مرة أخرى وانتظر حتى ظهر شاشة المسائق الرسالة خزان الوقود جاهز للتزود بالوقود.

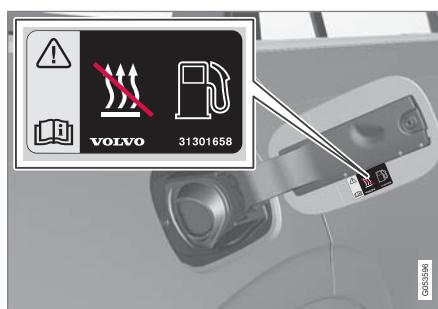
٢. استخدم الوقود المعتمد للاستخدام في السيارة. انظر المعلومات عن نوعية الوقود المعتادة في قسم "البنزين".

٣. أدخل فوهة المضخة في فتحة خزان الوقود. يتألف أنبوب التعينة من عطانى فتح. يجب دفع فوهة الخرطوم حتى تتجاوز الطنانين قبل بدء التزود بالوقود.

٤. لا تملأ الخزان عن آخره ولكن قم بالملء إلى أن تتوقف فوهة المضخة للمرة الأولى.
-> امتلاً الخزان.

● ملاحظة

قد يتدفق الوقود الزائد في الخزان في ظل الطقس الحار.



لمسافة داخل غطاء خزان الوقود.

معلومات ذات صلة

- فتح وإغلاق غطاء فتحة ملء الوقود (ص. ٤٥٤)
- البنزين (ص. ٤٥٧)

معلومات ذات صلة

- البنزين (ص. ٤٥٧)

التعامل مع الوقود
لا تستخدم وقوداً يجودة أقل من تلك التي أوصت بها فولفو، لأن هذا سوف يؤثر سلباً على قوة المحرك واستهلاك الوقود.

⚠ تحذير

احرص دائماً على تجنب استنشاق بخار الوقود ووصول رذاذ الوقود إلى عينيك.

وفي حالة وصول الوقود للعينين، قم بـ زالة أي عدسات لاصقة وأرشط عينيك بكية وفيرة من الماء لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة واستشر الطبيب.

يُحذر نهائياً ابتلاع الوقود. تعد أنواع الوقود مثل البنزين والبيوتانول والخانط المكونة منها مواد عالية السمية وقد تسبب في حدوث إصابة دائمة أو في الوفاة في حالة ابتلاعها. استشر الطبيب فوراً في حالة ابتلاع وقود.

⚠ تحذير

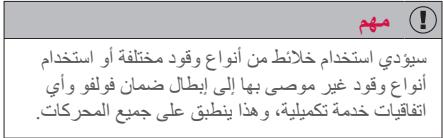
قد يشتعل الوقود الذي ينسكب على الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المدافن التي تعمل بالوقود قبل بدء التشغيل لإعادة التزود بالوقود.

تجنب حمل أي هاتف محمول نشط عند إعادة التزود بالوقود. فقد تسبب إشارة الرنين في تراكم الشرر وإشعال الألياف البترولية، مما يؤدي إلى نشوب حريق وحدث إصابة.

 مهم !

سيؤدي استخدام خلأط من أنواع وقود مختلفة أو استخدام أنواع وقود غير موصى بها إلى إبطال ضمان فولفو وأي اتفاقيات خدمة تكميلية، وهذا ينطبق على جميع المحركات.



مرشح الجسيمات في البنزين^{١٥}

لقد تم تجهيز السيارات العاملة على البنزين بمرشحات للجسيمات للوصول إلى تحكم أكثر كفاءة بالانبعاثات. يتم تجميع الجسيمات من غازات العادم في مرشح البنزين أثناء القيادة العادية للسيارة. يتم تفعيل التجديد الخاملي في ظروف القيادة الاعتيادية وهو الأمر الذي يؤدي إلى أكسدة الجسيمات وحرقها. يتم تفريح المرشح بهذه الطريقة.

إذا كانت قيادة السيارة تتم على سرعة منخفضة أو مع تكرار بدء التشغيل على البارد بسبب الظروف المناخية الخارجية الباردة، قد يكون من الضروري عندها اجراء عملية تجديد شفطه. يتم تجديد فلنر الأحاسن الدقيقة تقليدياً ويستغرق عادة ٢٠ دقيقة. وقد يرتفع استهلاك الوقود مؤقتاً أثناء عملية التجديد.

عند قيادة سيارة ت العمل بالبنزين لمسافات قصيرة ويسري عات منخفضة

تتأثر قدرة نظام التحكم في الانبعاثات بكيفية قيادة السيارة. تُعد القيادة لمسافات متواترة ويسري عات مختلفة أمراً مهماً لتحقيق أداء يتسم بأكبر قدر ممكن من فعالية الطاقة.

القيادة لمسافات قصيرة بسرعات منخفضة (أو في طقس بارد) غالباً، حيث لا يصل المحرك لدرجة حرارة التشغيل العادي، قد تؤدي إلى حدوث مشاكل تنتسب في الغالب إلى أعطال وإصدار رسائل تحذير. إذا كانت السيارة تسير غالباً داخل المدينة، فمن المهم القيام وبصورة دورية بقيادة على سرعات أعلى للسماح لنظام التحكم بالانبعاثات القيام بعملية التجديد.

- ينبعي قيادة السيارة على الطرق الرئيسية ويسري عات تتجاوز ٧٠ كم/ساعة (٤٤ ميل/ساعة) لمدة لا تقل عن ٢٠ دقيقة بعد كل مرة تتم فيها إعادة التزود بالوقود.

مهم

- استخدم بنزينًا غير معالج بالرصاص لتجنب إلحاق الضرر بالمحول الحفاز.
- يجب عدم استخدام أي وقود يحتوي على إضافات معدنية.
- لا تستخدم أي مواد مضافة لم توصي بها فولفو.

معلومات ذات صلة

- التعامل مع الوقود (ص. ٤٥٦)
- تعينة الوقود (ص. ٤٥٥)
- مرشح الجسيمات في البنزين (ص. ٤٥٧)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO₂) (ص. ٦٣٦)

البنزين

من المهم استخدام الوقود الصحيح أثناء إعادة التزود بالوقود. يتتوفر البنزين بتصنيفات أوكتينية مختلفة تكون مترافقه مع أنواع مختلفة من أساليب القيادة. لا تستخدم إلا البنزين الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلاقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم أن يكون الوقود مطابقاً للمواصفات 228 EN.

مهم

- الوقود الذي يحتوي على الإيثانول حتى ١٠ % من حجمه مسموح به.
- مسموح باستخدام الوقود EN 228 E10 (بعد أقصى ١٠٪ من الحجم الإيثانول).
- غير مسموح باستخدام إيثانول أكبر من E10 (بعد أقصى ١٠٪ بالملأة من الحجم إيثانول)، مثل E85 غير مسموح به.

تقييم الأوكتين

- يمكن استخدام 95 RON للقيادة العادية.
- يوصي باستخدام RON 98 لتوفير طاقة مناسبة واستهلاك منخفض للوقود.
- يحظر استخدام وقود بتقييم أوكتين أقل من 95 RON.
- عند القيادة في مناخ حيث تزيد الحرارة عن ٣٨+ درجة مئوية (١٠٠ درجة فهرنهایت)، ننصح باستخدام وقود ذي أعلى عيار أوكتيني للحصول على أداء ملائم وللتقليل من استهلاك الوقود.

^{١٥} ينطبق على بعض النماذج التجارية.

- لا توقف تشغيل المحرك بمجرد أن توقف، إذا كانت السيارة تتم قيادتها بصعوبة.

● ملاحظة	
● من الطبيعي أن تعمل مروحة تبريد المحرك لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.	

● الرموز في شاشة السائق

المواصفات	الرمز
● درجة حرارة المحرك مرتفعة. اتبع التعليمات الموضحة.	
● المستوى منخفض، سائل التبريد. اتبع التعليمات الموضحة.	
● صندوق التروس ساخن/سخونة مفرطة/تبريد. اتبع التعليمات الموضحة.	

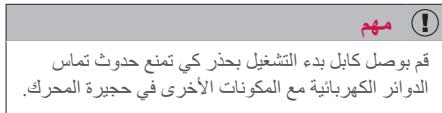
● معلومات ذات صلة

- زيادة مستوى سائل التبريد (ص. ٥٨٣)
- القيادة مع سحب مقودرة (ص. ٤٦٣)
- تجهيزات القيام برحلة طويلة (ص. ٤٥٢)
- مؤشر تغيير التروس (ص. ٤٣٤)

● السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة

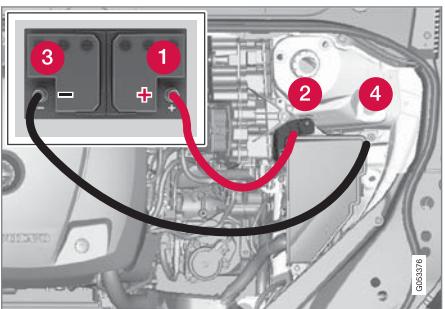
- في بعض الظروف، على سبيل المثال عند القيادة العنيفة في المناطق الوعرة والمناخ الحار، هناك خطر فرط سخونة المحرك ونظام القيادة - بالأخص مع وجود أحمال ثقيلة.
- في حالة السخونة الزائدة، قد يتم الحد من طاقة المحرك بصورة مؤقتة.
- فإن المصايب الإضافية في مقدمة الشبكة عند القيادة في ظروف المناخ الحار.
- إذا ارتفعت درجة الحرارة في نظام تبريد المحرك للغاية، فستتم إضاءة رمز تحذير وتعرض شاشة السائق الرسالة درجة حرارة المحرك ارتفاع درجة الحرارة، توقف ب بشكل آمن، أوقف السيارة في طريق آمن واترك المحرك يعمل بدون تعشيق لمدة دقائق حتى يبرد.
- إذا ظهرت الرسالة درجة حرارة المحرك ارتفاع درجة الحرارة، أوقف المحرك أو سائل تبريد المحرك كمية قليلة، أوقف محرك، فألوّف السيارة وأوقف تشغيل المحرك.
- في حالة السخونة المفرطة لصندوق التروس، سيتم تحديد برنامج تغيير تروس بديل. إضافة إلى ذلك، يتم تشبيط وظيفة حماية مضمنة تعمل على إضاءة رمز تحذير وتعرض الرسالة دفع ناقل الحركة قلل السرعة لخفض درجة الحرارة أو سخونة ناقل الحركة توقف يaman، تنتظر كي يتم التبريد في شاشة السائق بالإضافة إلى وظائف أخرى. اتبع التعليمات والخفض السرعة أو أوقف السيارة في جانب طريق آمن واترك المحرك يعمل بدون تعشيق لمدة دقائق حتى يبرد صندوق التروس.
- إذا ارتفعت درجة حرارة السيارة، يمكن أن يتم إيقاف تشغيل نظام تكييف الهواء لفترة مؤقتة.

١. اضبط نظام السيارة الكهربائي في وضع الإشعال.
٢. تأكد من أن فولتية البطارия المساعدة هي ١٢ فولت.
٣. إذا كانت البطارия المساعدة موجودة في سيارة أخرى - أوقف تشغيل محرك السيارة المعززة وتتأكد من أن السياراتتين غير متلامستين.
٤. صل أحد طرفي الكابل الأحمر بالطرف الموجب للبطارия المساعدة (١).



٥. افتح غطاء الطرف الموجب لبدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (٢).
٦. صل الطرف الآخر للكابل الأحمر بالطرف الموجب لبطارия سيارتاك (٢).
٧. صل أحد طرفي الكابل الأسود بالطرف السالب للبطارия المساعدة (٣).
٨. صل الطرف الآخر للكابل الأسود بالطرف السالب لبطارия سيارتاك (٤).
٩. تأكد أن مشابك سلك التوصيل مثبتة بحكام بحيث لا يصدر شرر أثناء عملية البدء.
١٠. ابدأ تشغيل محرك "السيارة المعززة" واترك المحرك يعمل لبعض دقائق بسرعة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ، ١٥٠٠ دورة في الدقيقة تقريباً.

استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى
يمكن أن يبدأ تشغيل السيارة، إذا كانت البطارия فارغة من الشحن تماماً، بواسطةأخذ تيار من بطارية أخرى.



نقطة شحن تشغيل سيارتاك بمساعدة بطارية سيارة أخرى.

مهم

نقطة الشحن بالسيارة مخصصة فقط لبدء تشغيل السيارة بمساعدة بطارия سيارة أخرى، وليس مخصصة لمساعدة تشغيل بطارية سيارة أخرى، وقد يؤدي استخدام نقطة الشحن في بدء تشغيل سيارة أخرى إلى انفجار أحد المصاہر مما يعني توقف نقطة الشحن عن العمل.

عند انفجار أحد المصاہر تظهر الرسالة بطارية 12 فولت فشل المصاہر يلزم اجراء الخدمة في شاشة السائق. تتصفح فولفو بالاتصال بآحدى ورش فولفو المعتمدة.

عند تشغيل سيارتاك بمساعدة بطارية سيارة أخرى، تنصبح باتباع الخطوات التالية لمنع حدوث تما... الدوائر الكهربائية أو أي خلل آخر:

الشحن الزائد لبطاريه البادى

تشكل الوظائف الكهربائية في السيارة حملاً على البطاريه بدرجات مختلفة. تجنب استخدام وضع الإشعال II عند إيقاف تشغيل السيارة، استخدم وضع الإشعال I بدلاً من ذلك - والذي يستهلك طاقة أقل.

تأكد من الملحقات المختلفة التي تحمل النظام الكهربائي. لا تستخدم الوظائف التي تسحب كمية كبيرة من التيار الكهربائي عند إيقاف تشغيل السيارة، وفيما يلي أمثلة بعض هذه الوظائف:

المروحة

المصابيح الأمامية

مساحة الزجاج الأمامي

النظام الصوتي (مستوى الصوت العالى).

إذا كان شحن بطاريه البادى منخفضاً، ستظهر رسالة على شاشة السائق، وهنا تقوم وظيفة توفير الطاقة بإيقاف تشغيل بعض الوظائف أو تقليل وظائف معينة مثل مروحة التهوية وأ/أو النظام الصوتي.

- وفي هذه الحالة، اشحن بطاريه البادى من خلال بدء تشغيل السيارة ثم تشغيلها لمدة ١٥ دقيقة على الأقل - يكون شحن بطاريه البادى أكثر فعالية أثناء القيادة بالمقارنة مع حالة تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ أثناء توقف السيارة.

معلومات ذات صلة

البطاريه (ص. ٥٨٥)

أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

فضيб القطر *

يمكن تجهيز السيارة بفضيبيب قطر بسهل السحب، لسحب مقطورة خلف السيارة على سبيل المثال.
قد تكون هناك تواعات مختلفة من قضبان القطر للسيارة، اتصل بوكيل فولفو لمزيد من المعلومات.



عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تتوقف فولتية البطارية الثابتة إلى موصل المقطورة تلقائياً بحيث لا تستهلك بطارية البداي.



تحتاج كرة القطر إلى إجراء تنظيف دوري وتزليق بالسهم لمنع التالق.

ملاحظة

عند استخدام فضيبيب ربط به مخد اهتزاز، ينبغي عدم تشحيم كرة القطر.
ينطبق الأمر كذلك على حالة تركيب حامل الدراجة المثبت حول كرة القطر.

ملاحظة

إذا كانت السيارة مجهزة بفضيبيب للقطر، فلن تكون هناك نقطة ثبيت خلفية لحافة القطر.

تحذير

- قد تولد بطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لأنفجار البطارية.
- تحذر توصيل الموصلات بأي مكون لنظام الوقود أو أي جزء متدرك. انتهي لأجزاء المحرك الساخنة.
- تحتوى البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحرق خطير.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بمكيات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.
- تجنب التدخين بالقرب من البطارية.

ملاحظة

عند بدء تشغيل المحرك في ظروف عادية، تعطى الأولى لمحرك الدفع الكهربائي - ويبقى محرك البنزين في وضع إيقاف التشغيل. وهذا يعني أنه بعد تدوير مقبض بدء التشغيل في اتجاه عقارب الساعة، بينما "تشغيل" المحرك الكهربائي وتصبح السيارة جاهزة للقيادة، يتم الإشارة إلى بدء المحرك بانطفاء المصايب المؤشرة في شاشة السائق وأضواء سمة اللوحة باللون الذي تم ضبطه مسبقاً.

مهم

لا تلمس الموصلات بين الكابل والسيارة أثناء حaulة بدء التشغيل. هناك خطر من حدوث شر.

ملاحظة

لن يمكن تشغيل السيارة في حالة نفاد شحنة البطارية الهجينة.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل السيارة (ص. ٤١٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٨٨)
- اختيار وضع الإشعال (ص. ٤١٩)

١٢. افضل كابلات التوصيل، بترتيب معكوس - الكابل الأسود ثم الأحمر.

تأكد من عدم ملامسة أي من مشابك كابل التوصيل الأسود مع الطرف الموجب للبطارية المساعدة أو أن يكون المشبك متصلة بـ كابل التوصيل الأحمر.

التشغيل والقيادة

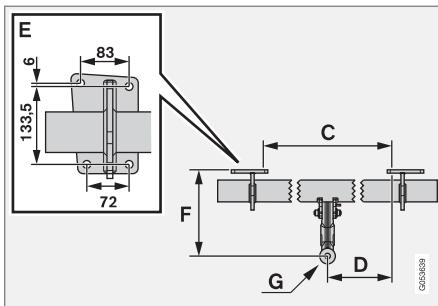
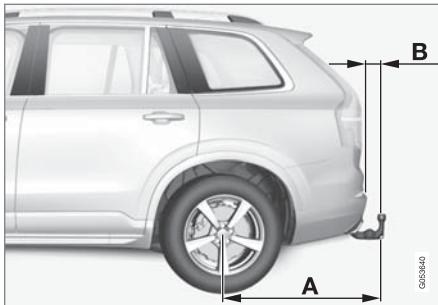
الأبعاد، نقاط التركيب بالمليمترات (بالبوصات)	
(٣٤,٤) ٨٧٥	C
(١٧,٢) ٤٣٧,٥	D
راجع الصورة السابقة	E
(١٠,٧) ٢٧٣	F
مركز الكرة	G

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر * (ص. ٤٦٠)
- قدرة القطر وحملة حلقة القطر (ص. ٦٢٩)

مواصفات قضيب القطر *

أبعاد ونقط تثبيت قضيب القطر.



الأبعاد، نقاط التركيب بالمليمترات (بالبوصات)

(٥٨,١) ١٤٧٦	A
(٣,٤) ٨٦	B

معلومات ذات صلة

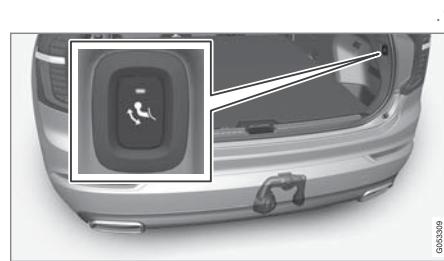
- حلقات القطر القابلة للتمدد/الانسحاب * (ص. ٤٦٢)
- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٤٦٣)
- حاملة دراجة مثبتة على قضيب القطر * (ص. ٤٦٧)
- مواصفات قضيب القطر * (ص. ٤٦١)



حرك قضيب القطر إلى نهايته، حيث يتم تأمينه وقلقه في مكانه - يضيء مصباح المؤشر بلون برتقالي ثابت.
-> قضيب القطر جاهز الآن للاستخدام.

ملاحظة

يلزم أن ينتهي قضيب القطر من إجراء التمديد قبل إمكان نفاذ إلى الوضع المقصود. قد يستغرق هذا الإجراء بضع ثوان، إذا لم يكن قضيب القطر مثبتاً في الوضع المقصود فانتظر لبعض ثوان ثم أعد المحاولة.



افتح باب صندوق الأمتعة. يوجد زر لتمديد/تراجع قضيب القطر في الجانب الأيمن من مؤخرة منطقة المحمولة. يجب أن يضيء مصباح المؤشر في الزر بلون برتقالي ثابت للإشارة على أن وظيفة التمديد شغالة.

اضغط على الزر ثم حزره - قد لا تبدأ عملية التمديد عند الضغط على الزر لوقت أطول مما هو مطلوب.



< ينتمي قضيب القطر للخارج وللأسفل في موضع إلغاء القفل - يومض مصباح المؤشر باللون البرتقالي. يصبح خطاف القطر جاهزاً لمتابعة الحركة حتى وضع القفل.

تحذير

الالتزام بتأمين كبل سلامة المقودرة في الحامل المطلوب.

حلقات القطر القابلة للتمديد/الانسحاب*

من السهل سحب أو تمديد خطاف القطر القابل للسحب ووقفاً للحاجة في وضع الانسحاب، تخفى وصلة القطر بشكل كامل.

تحذير

اتبع التعليمات بشأن تمديد وسحب قضيب القطر بصورة صحيحة.

تحذير

لا تضغط على زر التمديد/التراجع في حال تم توصيل مقودرة بقضيب القطر.

تمديد وصلة القطر

تحذير

تجنب الوقوف بالقرب من واقي الصدمات في المنتصف خلف السيارة أثناء عملية تمديد قضيب القطر.

القيادة مع سحب مقطورة

عند القيادة مع وجود مقطور، هناك عدة نقاط مهمة ينبغي أخذها في الاعتبار بخصوص قضيب القطر والمقطورة وكيفية توزيع الحمولة على المقطورة.

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات، مثل قضيب الجر، على تقليل قدرة تحمل السيارة بنفس مقدار وزنها.

السيارة مزودة بالمعدات المضروبة لجر مقطورة.

- يجب أن يكون قضيب القطر في السيارة من النوع المعتمد.

- قم بتوزيع الحمولة على المقطورة حتى يتفاقم الوزن على قضيب القطر مع الحد الأقصى المحدد لحملة حلة قطر. يتم حساب حمولة كرة القطر كجزء من الحمل الصافي للسيارة.

- قم بتزويد ضغط الإطارات إلى مستوى الضغط الم alanı للحملة الكاملة.

- يتم تحمل المحرك بصورة أكبر من المعتاد عندقيادة السيارة بمقطورة.

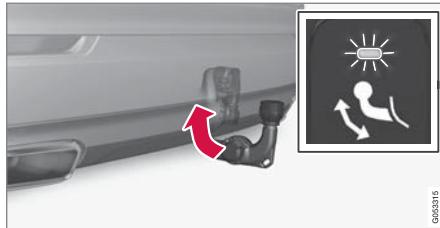
- لا تقم بقيادة السيارة بمقطورة كبيرة عندما تكون السيارة جديدة. انتظر حتى تبلغ مسافة القيادة ١٠٠٠ كم (٦٢٠ ميل).

- يتم تحمل الفرامل بدرجة أكبر من المعتاد عند القيادة على المنحدرات الطويلة والحادية. خفف السرعة لترى أقل عند التغيير يدوياً وأضبط السرعة.

- اتبع اللوائح السارية للسرعات والأوزان المسموح بها.

- قم بالقيادة بسرعات بطئية في حالة القيادة مع مقطورة على منحدر طويل ومتلألق.

- الحد الأقصى المشار إليه لوزن المقطورة ينطبق فقط على الارتفاعات التي تصل إلى ١٠٠٠ متر فوق مستوى سطح



اقفل قضيب القطر عن طريق تحريكه للخلف إلى وضع الارتجاع حيث يتم قفله في مكانه.
> سيضيء مصباح المؤشر الآن بضوء ثابت وذلك في حال تم سحب قضيب القطر بصورة صحيحة.



- معلومات ذات صلة**
- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٤٦٣)
 - قضيب القطر * (ص. ٤٦٠)

ملاحظة

ينشط وضع توفير الطاقة بعد مدة وينطفئ مصباح المؤشر. يتم إعادة تنشيط النظام من خلال إغلاق باب صندوق الأمتعة. وتفتحه. ينطبق هذا الأمر عند سحب أو تهديد قضيب القطر. وفي حالة اكتشاف السيارة لوجود مقطورة متصلة كهربائياً، فسيتوقف مصباح المؤشر عن الإضاءة بوجه ثابت.

انسحاب وصلة القطر

مهم

احرص على عدم تركيب مهابي في المقيس الكهربائي أثناء سحب قضيب القطر.

١. افتح باب صندوق الأمتعة. اضغط الزر ثم حرره في الجهة اليمنى منخلفية منطقة الحمولة - قد لا تبدأ عملية السحب عند الضغط على الزر أطول من اللازم.

- < ينخفض قضيب القطر تلقائياً إلى موضع الغاء القفل - ويومض مصباح المؤشر في الزر باللون البرتقالي.



بشكل مفروط، يظهر رمز تحذير في شاشة السيارة مصحوباً بالرسالة ذات الصلة.

يغير صندوق التروس الأوتوماتيكي التروس على نحو ملائم وذلك وفقاً للحمولة ولسرعة المحرك.

المرتفعات المتحركة

لا تقم بفقد صندوق التروس الأوتوماتيكي في ترس سرعة أعلى من السرعة التي بإمكان المحرك "التجاوز معها"، فالقيادة بترس سرعة عالي مع سرعة محرك منخفضة لا تُعد فكرة سديدة على الدوام.

الوقوف فوق مرتفع

- اضغط على دواسة الفرملة بالكامل.

- استخدم فرامل الركن.

- حدد وضع الترس P.

- حرر دواسة الفرامل.

استخدم موانع الحركة لمنع العجلات من التحرك أثناء الوقوف بمقطورة في منحدر.

بعد التشغيل فوق مرتفع

- اضغط على دواسة الفرملة بالكامل.

- حدد وضع الترس D.

- تحرير فرامل الركن.

- حرر دواسة الفرامل وأبدأ السير بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٤٦٥)

- فحص مصابيح المقطورة (ص. ٤٦٦)

- قدرة القطر وحملة حلقة القطر (ص. ٦٢٩)

مهم !

عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تتوقف فولتية البطارية الثانية إلى موصل المقطورة تلقائياً بحيث لا تستهلك بطارية البدار.

أوزان المقطورة

تحذير !

اتبع التوصيات المعلنة لأوزان المقطورات. والا، فقد يكون من الصعب التحكم في السيارة والمقطورة في حالة حدوث حركة فرملة مفاجئة.

ملاحظة !

الحد الأقصى المعلن عنه لأوزان المقطورات هي الأوزان التي تسمح بها فولفو. قد تضع لوائح المركيبات القومية قيوداً أخرى على أوزان المقطورات وسرعاتها. يمكن اعتنام قضبان القطر لأوزان القطر الأعلى مما تستطيع السيارة قطره بفعله.

التحكم في المستوى *

يحاول نظام السيارة للتحكم في المستوى الحفاظ على ارتفاع ثابت بغض النظر عن الحمولة (حتى أقصى وزن مسموح به^(٤)). تنخفض مؤخرة السيارة قليلاً عندما تكون متوقفة، وهذا أمر طبيعي.

عند القيادة في أراضٍ مرتفعة ومناخ حار في ظل ظروف معينة، قد يحدث خطر السخونة المفرطة لأشعة سحب مقطورة. في حال ارتفعت حرارة المحرك ونظام الدفع

البحر (٣٢٨٠ قدم). في الارتفاعات الأعلى، تتحفظ قدرة المحرك وقدرة السيارة بسبب انخفاض كثافة الهواء وبالتالي يلزم تقليل الحد الأقصى لوزن المقطورة. يجب تخفيض وزن السيارة والمقطورة بمقدار ١٠٪ لكل ١٠٠٠ م (٣٢٨٠ قدم إضافية أو جزء من ذلك).

- تجنب القيادة بمقطورة على منحدرات تزيد نسبتها عن ١٢٪.

مهم !

عند قيادة سيارة ذات تعليق هوائي * مع وجود مقطورة مقترنة بها، استخدم الإعداد التحكم في نظام التعليق ⇔ ينامي في وضع القيادة .Individual

ملاحظة !

إن الظروف المناخية القاسية أو القيادة مع إقران مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية، إلى جانب نوعية وقودأسوان من تلك الموصى بها، هي من العوامل التي توثر بشكل ملحوظ على استهلاك السيارة للوقود.

موصل المقطورة

إذا كان قضيب القطر في سيارتك مزوداً بموصل يحتوي على ١٣ دبوساً وكان مأخذ المقطورة يحتوي على ٧ دبابيس فإنك تحتاج إلى مهابيء. استعمل محولاً معمداً من فولفو. وتأكد من عدم تدلي السلك على الأرض.

التشغيل والقيادة

استكشاف الانحراف، تتم فرملة العجلات الأمامية بشكل فردي. يعمل ذلك على ثبات مجموعة السيارة/المقطورة. ويساعد ذلك بشكل كافي السائق على استعادة التحكم في السيارة.

إذا لم يتم التخلص من الانحراف في المرة الأولى من تدخل نظام مساعد استقرار المقطور، فسيتم فرملة مجموعة السيارة/المقطورة مع كل العجلات وتقليل طاقة المحرك. بمجرد فرملة الانحراف بشكل تدريجي وثبات مجموعة السيارة/المقطورة مرة أخرى، يقوم النظام بإيقاف التنظيم ويصبح لدى السائق تحكم كامل في السيارة مرة أخرى.

ملاحظة

يتم إلغاء تشطيط وظيفة الاستقرار في حالة تحديد السائق للوضع Sport (الرياضي) عن طريق إلغاء تشطيط نظام ESC من نظام القائمة في الشاشة المركزية.

قد يتحقق تدخل نظام مساعد استقرار المقطور إذا كان السائق يحرك عجلة القيادة تحركات حادة في محاولة منه لمعالجة مشكلة الانحراف، لأن النظام في هذه الحالة لا يمكنه تحديد إذا ما كانت المقطورة أو السائق السبب في حدوث مشكلة الانحراف.

يوضع الرمز ESC في شاشة السائق للدلالة على أن نظام مساعد استقرار المقطورة (TSA) قيد التشغيل.



مساعد استقرار المقطورة

يعمل نظام مساعد استقرار المقطورة (TSA) على المحافظة على ثبات السيارات التي تسبح مقطورات في حال تعرضها لانحراف. الوظيفة مدروجة في نظام الاستقرار ESC^{١٧}.

أسباب الانحراف

قد تحدث ظاهرة الانحراف مع مجموعة السيارة/المقطورة. تحدث ظاهرة الانحراف عادة عند السرعات العالية. ومع ذلك، يوجد خطر حدوث هذه الظاهرة عند السرعات المنخفضة، إذا كانت المقطورة محملة بشكل مفرط أو في حال عدم توزيع الحمولة بطريقة ملائمة، كان تكون الحمولة في أقصى الخلف، مثلاً.

ولكي يحدث الانحراف، لا بد من وجود عامل مسبب، على سبيل المثال:

- السيارة التي بها مقطورة معرضة لرياح جانبية مبالغة وقوية.
- السيارة التي بها مقطورة وتم قيادتها على سطح طريق غير مستوى أو به مطبات.
- الحركات المفاجئة لعجلة القيادة.

في حال بدء الانحراف، فتُصبح من الصعب أو حتى من المستحيل القيادة بالفرملة. يؤدي ذلك إلى جعل عملية التحكم في مجموعة السيارة/المقطورة صعبة ويوجد خطر التعرض لتواجدك في خط السير غير الصحيح أو مغادرة الطريق الرئيسي، مثلاً.

وظيفة مساعد استقرار المقطورة

تقوم وظيفة مساعد استقرار المقطور بالمرآبة المستمرة لتحركات السيارة، خصوصاً التحركات الجانبية. في حال

السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة (ص. ٤٥٨)

ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٦٣٣)

حالات القطر القابلة للتمدد/الانسحاب* (ص. ٤٦٢)

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٤٦٣)

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٧٥)

فحص مصابيح المقطورة

عند توصيل مقطورة - تحقق من عمل مصابيح المقطورة قبل التحرك.

مؤشرات الاتجاه ومصابيح الفرامل في المقطورة

في حالة تعطل واحد أو أكثر من مؤشرات الاتجاه أو مصابيح الفرامل في المقطورة، فستعرض شاشة السائق رمزاً مع رسالة. ينبغي على السائق فحص الأضواء الأخرى للمقطورة بدؤياً وذلك قبل إطفائها.

رسالة / إشعار	الرمز
إشارة اتجاه مقطورة خلل باشارة تغيير الاتجاه اليمنى	
إشارة اتجاه مقطورة خلل باشارة تغيير الاتجاه اليسرى	
ضوء فرامل مقطورة خلل	

إذا تم كسر أي مصباح من مؤشرات الاتجاه على المقطورة، سيومض أيضاً رمز شاشة السائق لمؤشرات الاتجاه بسرعة أكبر من المعتاد.

مصباح الضباب الخلفي في المقطورة

عند توصيل المقطورة قد لا يضيئ مصباح الضباب الخلفي في السيارة، وإذا حدث ذلك تتحول وظيفة مصباح الضباب الخلفي إلى المقطورة. عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي، تتحقق من تزويذ المقطورة بمصباح ضباب خلفي للسفر بامان.

فحص مصابيح المقطورة***الفحص الآوتوماتيكي**

بعد توصيل المقطورة كهربائياً، يمكن فحص سلامية مصابيح المقطورة من خلال التشغيل التلقائي للمصابيح. وتساعد هذه الوظيفة السائق في التحقق من سلامية مصابيح المقطورة قبل القيادة.

ينبغي إيقاف تشغيل السيارة كي تتمكن من إجراء الفحص.

١. عند توصيل مقطورة بقضيب القطر، تظهر الرسالة **فحص تلقائي لمصابيح القاطرة في شاشة السائق.**

٢. قم بتأكد الرسالة بالضغط على الزر **O** في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمنى.

< تبدأ عملية فحص المصباح.

٣. أخرج من السيارة للتحقق من عمل المصابيح.
< تبدأ جميع مصابيح المقطورة في الوسيط - ثم يضيء كل مصباح على حدة.

٤. تتحقق بصرياً من سلامية جميع المصابيح في القطرة.

٥. بعد برهة ستومض جميع مصابيح المقطورة مرة أخرى.

< اكتملت عملية الفحص.

تعطيل وظيفة الفحص الآوتوماتيكي
يمكن إيقاف تشغيل وظيفة الفحص الآوتوماتيكي من شاشة العرض المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط **← My Car** ← الأضواء والإتار.

٣. قم بإلغاء تحديد فحص تلقائي لمصابيح القاطرة.

- انخفاض الخلوص الأرضي
- تغير قدرة الفرملة.

توصيات تحمل الدراجات على حاملات الدراجات
كلما زادت المسافة بين مركز جاذبية الحمولة وكرة القطر، زاد
الحمل على قضيب القطر.

قم بالتحميل وفقاً للتوصيات التالية:
• ثبت الدراجة الأكثر ثقلًا وبعدًا، في الموقع الأكثر قرباً من السيارة.

حافظ على توزيع الحمولة وقربها قدر الإمكان من مركز السيارة، على سبيل المثال: من خلال تحمل الدراجات المواجهة لبعضها بالتبادل، وذلك في حالة تحمل العديد من الدراجات.

قم ب وزالة الأجسام غير المثبتة من الدراجة لنقلها، على سبيل المثال سلة الدراجة أو بطاريتها أو مقدار الطلف، وذلك لنقليل الحمل على قضيب القطر وحاملة الدراجة جزئياً، ولتنقليل مقاومة الهواء جزئياً التي يدورها تؤثر في استهلاك الوقود.
• لا تستخدم أغطية واقية على الدراجات. فيمكن أن يؤثر ذلك في القدرة على المناورة ويعيق الرؤوية ويزيد من استهلاك الوقود. يمكن أن يؤدي أيضًا إلى حمل زائد على قضيب القطر.

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر * (ص. ٤٦٠)

حاملة دراجة مثبتة على قضيب القطر *

عند استخدام حاملات الدراجات، يُوصى باستخدام حاملات الدراجات من تصميم فولفو.
وذلك لتجنب أي تأثير في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة. توفر حاملات الدراجات من فولفو للشراء من خلال وكالات فولفو المعتمدين.

- اتبع التعليمات المرفقة مع حاملة الدراجة بعناية.
- يجب أن تزن حاملة الدراجة مع الحمولة بعد أقصى ٧٥ كجم (١٦٥ رطل).
- يمكن تصميم حاملة الدراجة لتحمل ثلاث دراجات بحد أقصى.

تحذير

قد يؤدي الاستخدام الخاطئ لحامل الدراجات الهوائية إلى تلف قضيب القطر والسيارة.
فقد يمكن لحامل الدراجات الهوائية أن ينفصل عن قضيب القطر في حال

- تم تركيبه بشكل غير صحيح على كرة القطر
- تم تحميشه بشكل مفرط، راجع التعليمات الخاصة بحامل الدراجات الهوائية لمعرفة الوزن الأقصى للحمولة
- تم استخدامه لتحميل أغراض أخرى غير الدراجات الهوائية.

تتأثر خصائص قيادة السيارة عند تثبيت حاملة الدراجة على قضيب القطر. على سبيل المثال، بسبب:

- الوزن الزائد
- انخفاض قدرة التسارع

الفحص اليدوي
في حالة إيقاف تشغيل وظيفة الفحص الآوتوماتيكي فمن الممكن تشغيل الفحص يدويًا.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط ← My Car ← الأضواء والإشارات.

٣. حدد فحص يدوي لمصابيح الفاشرة.

> تبدأ عملية فحص المصباح. اخرج من السيارة للتحقق من عمل المصابيح.

معلومات ذات صلة

• القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٤٦٣)

القطر

أثناء عملية القطر، سيارة يتم قطرها بسيارة أخرى بواسطة جبل القطر.

يُمنع منعاً باتاً قطر السيارة Twin Engine لأن ذلك سيؤدي إلى إتلاف المحرك الكهربائي. بدلاً من ذلك، ينبغي أن يتم نقل السيارة بعد رفع جميع عجلاتها على منصة استعادة السيارة، أي لا ينبغي أن يكون هناك أي احتكاك بين سطح الطريق والجلاعات.

 عند قطر سيارة أخرى

قط سيارة يستهلك الكثير من الطاقة - استخدم وضع القيادة Constant AWD يؤدي ذلك إلى شحن البطارية المهجنة، مع تحسين سمات القيادة للسيارة والثبات بأمان على الطريق.

يجب أن تعرف حدود السرعة القصوى المسموح بها قانونياً للقطر قبل بدء القطر.

 المساعدة على بدء التشغيل

يُمنع منعاً باتاً قطر السيارة لبدء تشغيلها لأن ذلك سيؤدي إلى إتلاف المحرك الكهربائي. استخدم البطارية المانحة إذا كانت البطارية مفرغة الشحن والمحرك لا يبدأ التشغيل.

 مهم

قد يتضرر محرك التدوير الكهربائي والممحول الحفاز أثناء محاولات بدء تشغيل السيارة عن طريق سحبها.

معلومات ذات صلة

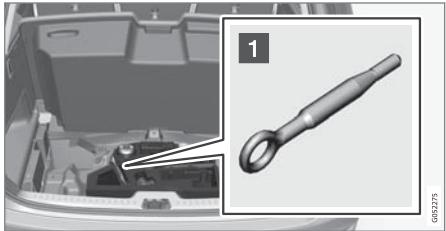
- تركيب ونزع حلقة القطر (ص. ٤٦٨)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٥٠)
- الاسترداد (ص. ٤٦٩)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٤٥٩)

تركيب ونزع حلقة القطر

استخدم حلقة القطر إذا كنت ترغب في قطر سيارة أخرى. يتم تثبيت حلقة القطر بسمار ملولب في مقيس ملولب خلف غطاء يوجد في الجانب الأيمن من واقي الصدمات الخلفي.

ملاحظة

إذا كانت السيارة مجهزة بقضيب للقطر، فلن تكون هناك نقطة تثبيت خلفية لحلقة القطر.

تركيب حلقة القطر

قم بإخراج حلقة القطر من كتلة الفوم تحت الأرضية في منطقة الحمولة.

1

الاسترداد

لأعمال الإصلاح، يتم سحب السيارة بمساعدة سيارة أخرى.
الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.
يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مرکبة نجدة
السيارات ذات الشاحنة المسطحة.

مهم

لاحظ أنه يجب دائماً نقل السيارات التي تحتوي على Twin Engine وهي معروفة بوجود كل العجلات على منصة مرکبة الإنقاذ.

ينطبق على السيارات المزودة بعنصر تحكم في المستوى*: إذا كانت السيارة مزودة بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة. إلغاء تنشيط الوظيفة عن طريق الشاشة المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.
٢. اضغط ← My Car فرامل الركن والتعليق.
٣. حدد تعطيل التحكم بالمستوى.

يحدد موقع السيارة وخلوها الأرضي إمكانية سحبها إلى شاحنة مسطحة أم لا. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شيئاً جداً أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير كافٍ، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها. يلزم رفع السيارة باستخدام جهاز الرفع في سيارة النجدة.

تحذير

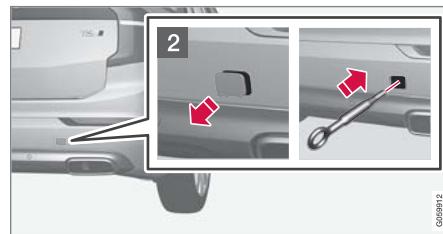
لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مرکبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

نزع حلقة القطر

بعد استخدام حلقة القطر، فك البرغي الخاص بها وانزعه
وأعد الحلقة إلى مكانها في القالب الرغوي.
انه العمل بإعادة تركيب الغطاء على واق الصدمات.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٤٦٨)
- الاسترداد (ص. ٤٦٩)
- طقم الأدوات (ص. ٥٣٩)



G065412

- 2**
- انزع الغطاء - اضغط على العالمة باصبعك بينما تقوم بطيّ الجانب المقابل/الزاوية المقابلة.
 - < بدور الغطاء حول خطه المركزي ويمكن بعدها إزالته.
 - ثم بشد براغي حلقة القطر إلى أن يصل إلى مصدّه.



G065416

قم بربط الحلقة بحاكم، على سبيل المثال، مرر المفك خلال مفتاح براغي العجلة* واستخدمه كذراع.

مهم

من المهمشد ربط حلقة القطر بحاكم في مكانها - حتى توقف عن الحركة.

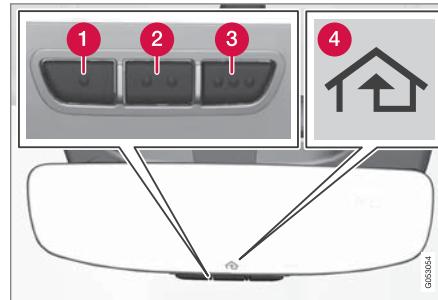
معلومات ذات صلة

• تركيب ونزع حلقة الفظر (ص. ٤٦٨)

*١٨®HomeLink

HomeLink®^{١٨} عبارة عن نظام تحكم عن بعد قابل للبرمجة مدمج في النظام الكهربائي للسيارة، ويمكن أن يتم تحكم عن بعد في ثلاثة أجهزة مختلفة (على سبيل المثال، جهاز فتح باب المرآب، ونظام الإنذار، والإضاءة الخارجية والداخلية)، ومن ثمّ فإنه يحل محل أجهزة التحكم عن بعد الخاصة بها.

عام



الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف الإصدار.

الزر ١

الزر ٢

الزر ٣

مؤشر الاتجاه

١٧٠ عبارة عن ملحق مضمون في مرآة الرؤية الخلفية الداخلية، وتتَّكَّون لوحدة HomeLink® من ثلاثة أزرار قابلة للبرمجة ومصباح مؤشر واحد في الزجاج الأمامي.

للمزيد من المعلومات حول HomeLink®, فم بزيارة الموقع www.HomeLink.com أو اتصل بالرقم ٠٠ ٨٠٠٠ ٤٦٦ ٣٥٤ ٦٥ (أو بالرقم المدفوع +٩٦ ٦٨٣٨ ٩٠٧ ٢٧٧).

احفظ أجهزة التحكم عن بعد الأصلية لبرمجتها مستقلاً (على سبيل المثال عند التغيير لسيارة أخرى أو للاستخدام في مرآة أخرى).



معلومات ذات صلة

- استخدام *HomeLink® (ص. ٤٧٢)
- برمجة *HomeLink® (ص. ٤٧١)
- اعتماد نوع *HomeLink® (ص. ٤٧٣)

.٥. اضغط زر البرمجة في جهاز الاستقبال مرة واحدة ثم حرره. يلزم اتمام البرمجة في غضون ٣٠ ثانية من الضغط على الزر.

.٦. اضغط الزر المطلوب ببرمجته والموجود على HomeLink® وحرره. كرر تسلسل المضيغات/الاستمرار التحرير مرة ثانية على حسب طراز جهاز الاستقبال، ويمكنك تكرار هذا الأمر مرة ثالثة.
-> من المفترض أن تكتمل عملية البرمجة الآن ويتم تشغيل باب ال Garage أو البوابة أو غيرها عند الضغط على زر البرمجة.

في حال طرأت مشاكل أثناء عملية البرمجة، فُم بالتوصل مع لإعادة برمجة HomeLink® على www.HomeLink.com أو اتصل بالرقم ٨٠٠٠ ٤٤٦ ٣٥٤ ٦٥ (أو بالرقم المدفوع ٩٠٧ ٢٧٧ ٤٩٤ ٦٨٣٨ ٩٠٧ ٢٧٧).

إعادة برمجة الأزرار الفردية

لإعادة برمجة زر HomeLink® فردي، اتبع ما يلي:
١. اضغط على الزر المرغوب وأبقيه كذلك لمدة حوالي ٢٠ ثانية.

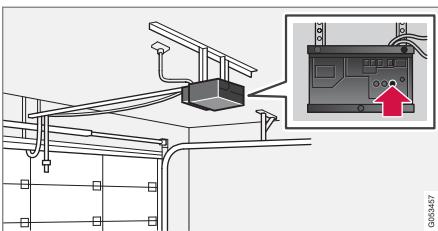
٢. بمجرد أن يبدأ المؤشر الموجود على HomeLink® في الوميض ببطء، يمكن أن تستمر البرمجة بشكل عادي.
ملاحظة: إذا لم يتم إعادة برمجة الزر مع الوحدة الجديدة، فسيواصل العمل بالإعدادات السابقة.

.٢. اضغط على كل من الزر الموجود على جهاز التحكم بعد والزير المرغوب في برمجته على® HomeLink، أو إعادة ضبط كل وأبقيهما كذلك.

.٣. لا تحرر الأزرار قبل تحول مصباح المؤشر من الوميض ببطء (حوالى مرة كل ثانية) أما إلى الوميض بسرعة ١٠ مرات في الثانية أو إلى الإضاءة بوهج ثابت.

< إذا كان مصباح المؤشر يضيء بوهج ثابت: إشارة إلى أن البرمجة قد اكتملت. اضغط على زر البرمجة مرتين لتنشيفه.

إذا كان مصباح المؤشر يومض بسرعة: يمكن أن يكون الجهاز المراد برمجته إلى® HomeLink مزوًداً بوظيفة أمان تتطلب خطوات إضافية. اختره بالضغط على الزر البرمجة مرتين لترى إن كانت البرمجة تعمل. بخلاف ذلك، استمر في الخطوات التالية.



.٤. ابحث عن زر البرمجة على جهاز الاستقبال الخاص بالجراج أو الباب أو ما شابه. يوجد عادة بالقرب من المثبت الهوائي الموجود على جهاز الاستقبال.

برمجة*٢١® HomeLink

اتبع هذه التعليمات لبرمجة® HomeLink، أو إعادة ضبط كل عمليات البرمجة أو إعادة برمجة أزرار منفردة.

ملاحظة

في بعض المركبات، يجب أن يكون الإشعال مشغلاً أو في "وضع الملحقات" قبل إمكان برمجة أو استخدام نظام HomeLink®. إن أمكن، ركب بطاريات جديدة في جهاز التحكم عن بعد الذي يجب استبداله بنظام® HomeLink. أجل ت嗣يع البرمجة وتحسين نقل إشارة الرadio. ويجب إعادة ضبط أزرار نظام® HomeLink قبل البرمجة.

تحذير

أثناء برمجة® HomeLink، قد يتم تنشيط باب أو بوابة المراقب قيد البرمجة. وبناء عليه، احرص على عدم وجود أحد بجوار الباب أو البوابة أثناء إجراء البرمجة. ينصح أن تفتح السيارة خارج الجراج بينما تتم برمجة آداة فتح باب الجراج.

.١. وجّه جهاز التحكم عن بعد نحو الزر® ليتم برمجته، وأمسك به على مسافة ٨-٢ سم من الزر (حوالى ١-٣ بوصة). احرص على عدم إعاقة مصباح المؤشر الموجود في® HomeLink.

ملاحظة: تحسن قدرة بعض أجهزة التحكم عن بعد في برمجة® HomeLink على مسافة حوالي ٢٠-١٥ سم (حوالى ١٢-٦ بوصة). يجبأخذ ذلك في الاعتبار في حال طرأت مشاكل في البرمجة.

*١ ينطبق على أسواق محددة.

*٢ يختلف تحديد الأزرار وتوزيعها بين المصنعين.

*٣ تجدر الإشارة إلى أن الرقم المجاني قد لا يكون متاحاً بناء على مسؤول التشغيل.

٤٦٤

إعادة ضبط أزرار

يمكن إعادة ضبط كل أزرار HomeLink® في الوقت نفسه فقط، وليس كل زر منفردًا. يمكن برمجة الأزرار المنفردة فقط.

- اضغط على الزرين الخارجيين (١ و ٣) الموجودين على HomeLink® وأبقيهما كذلك لمدة حوالي ١٠ ثوان.

< عندما يتغير مصباح المؤشر من الورق الثابت إلى البداء في الويسن، يعني ذلك أنه قد تمت إعادة ضبط الأزرار وأنها جاهزة للبرمجة.

معلومات ذات صلة

- استخدام *HomeLink® (٤٧٢)
- برمجة *HomeLink® (٤٧٠)
- اعتماد نوع *HomeLink® (٤٧٣)

معلومات ذات صلة

- HomeLink® * (٤٧٠)
- برمجة *HomeLink® * (٤٧١)
- اعتماد نوع *HomeLink® * (٤٧٣)

٤٦٤ HomeLink® استخدام

عند القيام ببرمجة HomeLink® بالكامل، يمكن استخدامه بدلاً من أجهزة التحكم عن بعد الأصلية المفصلة. اضغط على الزر المرتبط. يتم تشغيل باب الجراج أو البوابة أو جهاز الإنذار (قد يستغرق الأمر بضع ثوان). في حالة الضغط على الزر لأكثر من ٢٠ ثانية، يتم بدء إعادة البرمجة. يضيء مصباح المؤشر أولاً بومض عند الضغط على الزر. وبطبيعة الحال، يمكن الاستمرار في استخدام أجهزة التحكم عن بعد الأصلية بالتزامن مع HomeLink® إذا اقتضى الأمر.

ملاحظة

بعد فصل الإشعال، يستمر تشغيل نظام HomeLink® لمدة لا تقل عن ٧ دقائق.

ملاحظة

لا يمكن استخدام HomeLink® إذا كانت السيارة مقفلة وقد تم تشغيل جهاز الإنذار * من الخارج.

تحذير

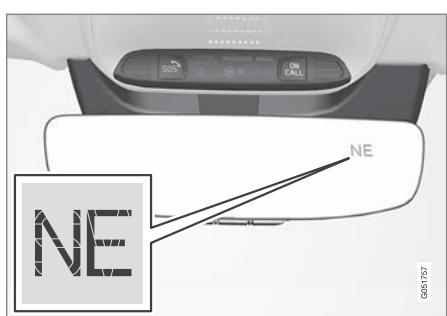
- في حالة استخدام HomeLink® للتحكم في باب جراج أو بوابة، تأكد من عدم وجود أي شخص بالقرب من الباب أو البوابة عندما تكون قيد الحركة.
- لا تستخدم نظام HomeLink® مع أي باب مرآب لا يتتوفر به التوقف والارتداد الآمن.

تنشيط وإلغاء تنشيط البوصلة

تتضمن الزاوية اليمنى العلوية لمرآة الرؤية الخلفية شاشة عرض مدمجة توضح اتجاه البوصلة^{٣٧} المستند إلى اتجاه مقدمة السيارة. يتم أوتوماتيكياً تنشيط البوصلة عند بدء تشغيل السيارة. لإيقاف تشغيل/تنشيط البوصلة يدوياً:

- اضغط على الزر في الجانب السفلي من مرآة الرؤية الخلفية باستخدام مشبك ورق على سبيل المثال.
 - < إذا تم إلغاء تنشيط البوصلة عند إيقاف تشغيل السيارة، فإن يتم تنشيطها في المرة التالية التي يتم فيها بدء تشغيل السيارة. في هذه الحالة، ينبغي تنشيط البوصلة يدوياً.

- معلومات ذات صلة
- البوصلة* (ص. ٤٧٣)
 - معابرية البوصلة* (ص. ٤٧٤)



مرآة الرؤية الخلفية مع البوصلة.

هناك ثمانية اتجاهات مختلفة تظهر وفق الاختصارات الإنجليزية:
N (شمال) و NE (شمال شرق) و E (شرق) و SE (جنوب شرق) و S (جنوب) و SW (جنوب غرب) و W (غرب) و NW (شمال غرب).

- معلومات ذات صلة
- تنشيط وإلغاء تنشيط البوصلة* (ص. ٤٧٣)
 - معابرية البوصلة* (ص. ٤٧٤)

اعتماد نوع HomeLink®*

اعتماد النوع للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Gentex Corporation أن طراز HomeLink® UAHL5 يتوافق مع متطلبات التوجيه EU/2014/53 الخاصة بالمعدات اللاسلكية.

الطول الموجي الذي تعمل ضمنه وظائف المعدات اللاسلكية:

- ٤٣٤,٥ ميجا赫يرتز - ٤٣٤,٧٩ ميجا赫يرتز > ١٠ ميجاواط قدرة مشعة فعالة
- ٨٦٨,٠٠ ميجا赫يرتز - ٨٦٨,٦٠ ميجا赫يرتز > ٢٥ ميجاواط قدرة مشعة فعالة
- ٨٦٨,٢٠ ميجا赫يرتز - ٨٦٨,٧٠ ميجا赫يرتز > ٢٥ ميجاواط قدرة مشعة فعالة
- ٨٦٩,٤٠ ميجا赫يرتز - ٨٦٩,٦٥ ميجا赫يرتز > ٢٥ ميجاواط قدرة مشعة فعالة
- ٨٧٠,٠٠ ميجا赫يرتز - ٨٧٠,٧٠ ميجا赫يرتز > ٢٥ ميجاواط قدرة مشعة فعالة

عنوان حامل الشهادة: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464 الولايات المتحدة الأمريكية

لمزيد من المعلومات، ابحث عن معلومات الدعم الخاصة باعتماد النوع على www.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- *HomeLink® (ص. ٤٧٠)

^{٣٥} ينطبق على أسواق محددة.

^{٣٦} توفر اختيارياً مرآة الرؤية الخلفية مزودة ببوصلة في أسواق محددة ولطرزات معينة فقط.

^{٣٧} توفر اختيارياً مرآة الرؤية الخلفية مزودة ببوصلة في أسواق محددة ولطرزات معينة فقط.

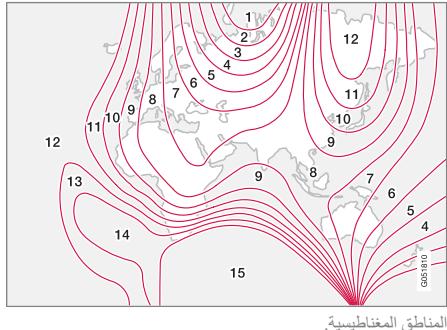
معايير البوصلة*

من المعلوم أن الأرض مقسمة إلى 15 منطقة مغناطيسية. يجب معايرة البوصلة^{٢٨} في حال قيادة السيارة في عدة مناطق مغناطيسية.

١. قم بباقي السيارة في منطقة مفتوحة كبيرة خالية من البيانات الفولاذية وخطوط الطاقة عالية الجهد.
٢. ابدأ تشغيل السيارة وأطفئ كل المعدات الكهربائية (تكيف الهواء، المساحات، الخ.). وتأكد من إغلاق جميع الأبواب.

ملاحظة

قد تفشل المعايرة أو قد لا تبدأ مطلقاً إذا كانت الأجهزة الكهربائية غير مطافأة.



مناطق المغناطيسية

٤. اضغط على الزر باستمرار حتى يتم عرض المنطقة المغناطيسية المطلوبة (١٥-١). انظر خريطة المناطق المغناطيسية للبوصلة.
٥. انتظر حتى تعود شاشة العرض لاظهار الحرف C، أو اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية لمدة ٦ ثوان تقريباً حتى يظهر الحرف C.
٦. قُد السيارة ببطء ويشكل دائري على سرعة لا تتجاوز ١٠ كم/ساعة (٦ ميل/ساعة) حتى يتم عرض اتجاه البوصلة على شاشة العرض، مما يدل على إتمام عملية المعايرة. ثم قُد السيارة بشكل دائري ولدورتين إضافيتين لضبط المعايرة بشكل دقيق.
٧. بالنسبة للسيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي*: الحرف C في شاشة العرض عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي، قم بتنفيذ المعايرة حسب النقطة ٦ المذكورة أعلاه مع تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي.
٨. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.

^{٢٨} تتوفر اختيارياً مرآة للرؤية الخلفية مزودة ببوصلة في أسواق محددة ولطرادات معينة فقط.

الصوت، الوسائل، والإنترنت

Audio settings

يتيح تعديل جودة خروج الصوت مسبقاً، كما يمكن تعديلاها كذلك. يتم ضبط مستوى الصوت عادةً بواسطة عنصر التحكم في مستوى الصوت أعلى الشاشة المركزية أو بواسطة لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة. ينطبق هذا، على سبيل المثال، أثناء تشغيل الموسيقى والراديو والمكالمات الهاتفية الجارية والرسائل المرورية النشطة.

خروج الصوت

تتم معالجة النظام الصوتي مسبقاً من خلال معالجة الإشارات الرقمية. تأخذ عملية المعالجة في حسابها مكبرات الصوت ومضخمات الصوت والأجهزة السمعية بمقصورة الركاب ووضع المستمع وغيرها من العوامل لكل مجموعة من طرائز السيارة والنظام الصوتي. توجد كذلك معالجة ديناميكية تأخذ في اعتبارها وضع التحكم في مستوى الصوت وسرعة السيارة.

الإعدادات الشخصية

هناك العديد من الإعدادات المتوفرة في العرض العلوي ضمن الإعدادات ➡ الصوت وذلك وفقاً لنظام الصوت المجهز في السيارة.

Premium Sound* (Bowers & Wilkins)

- نغمة - إعدادات للجهير والثلاثي ومعادل الصوت وغيرها.
- توازن - التوازن بين مكبرات الصوت اليمنى/اليسرى والتوازن بين مكبرات الصوت الأمامية/الخلفية.
- أصوات النظام - اضبط مستوى الصوت في مختلف أنظمة السيارة، مثل تحكم بالصوت، مساعد الركين ونقطة رنين الهاتف.

التطبيقات (ص. ٤٧٨)

- التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- تشتيت انتباه السائق (ص. ٣٦)
- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التحميل (ص. ٥٧١)
- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٥١٦)

الصوت، الوسائط والإنترنت

يمكنك تكوين نظام الصوت والوسائط من مشغل وسائط وراديو. يمكنك كذلك توصيل هاتف عبر Bluetooth لاستخدام وظيفة حر اليدين أو تشغيل الصوت لاسلكياً في السيارة. عند توصيل السيارة بالإنترنت يمكنك كذلك استخدام التطبيقات لتشغيل الوسائط.



لحمة عامة على الصوت والوسائط

تحكم في الوظائف بصوتك وعن طريق لوحة المفاتيح بعجلة القيادة أو من خلال الشاشة المركزية. يختلف عدد السماعات ومكبرات الصوت باختلاف نظام الصوت الموجود بالسيارة.

تحديث النظام

يتم تحسين نظام الصوت والوسائط بشكل مستمر. يوصى بتنزيل تحديثات النظام عند توفر تحديثات جديدة.

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٤٨٦)
- الراديو (ص. ٤٨٠)
- هاتف (ص. ٥٠٠)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

High Performance Pro* (Harman Kardon)

- تحسين المقد - يمكن تعديل الصوت بحيث يمكن تكييفه بشكل أساسي مع المسارق وجميع والخلف.
- محيط - وضع الصوت المحيطي مع إعدادات جهازة الصوت.
- نفحة - إعدادات للجهاز والثلاثي ومعاين الصوت وغيرها.

معلومات ذات صلة

- Audio settings (ص. ٤٧٦)
- التقى بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)

انطباع الصوت

انطباع الصوت هو تطبيق يتيح الوصول إلى المزيد من إعدادات الصوت. يتم فتح معايشة ستوديو في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. يمكن تحديد الإعدادات التالية استناداً إلى نظام الصوت المجهز في السيارة:

Premium Sound* (Bowers & Wilkins)

- ستوديو - يمكن تعديل الصوت بحيث يمكن تكييفه بشكل أساسي مع المسارق وجميع والخلف.
- منصة فردية - وضع الصوت المحيطي مع إعدادات للشدة والإاطحة.
- صالة حفل - لاستنساخ الصوتيات من حفل غورنبرغ الموسيقي.



.Gothenburg Concert Hall

High Performance Pro* (Harman Kardon)

- المعادل - إعداد المعادل.
- توازن - التوازن بين مكبرات الصوت اليمنى/اليسرى والتوازن بين مكبرات الصوت الأمامية/الخلفية.
- أصوات النظام - لضبط مستوى الصوت في مختلف نظم السيارة، مثل تحكم بالصوت، مساعد الركين ونفحة رنين الهاتف.

High Performance

- نفحة - إعدادات للجهاز والثلاثي ومعاين الصوت وغيرها.
- توازن - التوازن بين مكبرات الصوت اليمنى/اليسرى والتوازن بين مكبرات الصوت الأمامية/الخلفية.
- أصوات النظام - لضبط مستوى الصوت في مختلف نظم السيارة، مثل تحكم بالصوت، مساعد الركين ونفحة رنين الهاتف.

معلومات ذات صلة

- انطباع الصوت* (ص. ٤٧٧)
- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٩)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٣٩)
- إعدادات الهاتف (ص. ٥٠٧)
- الصوت، الوسانط والإنترن (ص. ٤٧٦)
- السيارة المتصلة بالإنترن* (ص. ٥٠٨)

التطبيقات

يحتوي عرض التطبيق على تطبيقات تمنح الوصول إلى خدمات محددة ضمن خدمات السيارة. امسح من المين إلى اليسار عبر شاشة العرض المركزي للوصول إلى عرض التطبيقات من عرض الصفحة الرئيسية. توجد هنا التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى). تطبيقات الوظائف المضمنة مثل راديو FM.



عرض التطبيق (صورة عامة، تختلف التطبيقات الأساسية باختلاف السوق والطراز)

بعض التطبيقات الأساسية تظل متوفرة دوماً. يمكن تنزيل تطبيقات إضافية، مثل راديو على شبكة الإنترن特 وخدمات الموسيقى، عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت. لا تكون بعض التطبيقات متاحة للاستخدام إلا في حال اتصال السيارة بالإنترنت. أبدأ تشغيل التطبيق من خلال الضغط على التطبيق في عرض التطبيقات ضمن شاشة العرض المركزية. ينبغي تحديث جميع التطبيقات المستخدمة إلى أحدث إصدار لكل منها.

معلومات ذات صلة

- تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- تحديث التطبيقات (ص. ٤٧٩)
- حذف التطبيقات (ص. ٤٨٠)
- *CarPlay® Apple® (ص. ٤٩٥)
- *Android Auto (ص. ٤٩٨)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- مساحة التخزين على القرص الصلب (ص. ٥١٥)
- البنود والشروط ومشاركة البيانات الخاصة بالمستخدم (ص. ٥١٣)

تنزيل التطبيقات

يمكن تنزيل تطبيقات جديدة عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت.

ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنرت. في حالة تفاقم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب ب fasad النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

ملاحظة

عند التنزيل باستخدام الهاتف، انتبه جيداً لتكليف مرور البيانات.

١. افتح تطبيق مركز التنزيلات في عرض التطبيقات.



٢. حدد تطبيقات جديدة لتتمكن من فتح قائمة بالتطبيقات المنشاة غير المثبتة على سيارتك.

٣. المس الصف الخاص بأي تطبيق لتوسيعه في القائمة وللحصول على المزيد من المعلومات عن ذاك التطبيق.

٢. حدد تحديثات التطبيق لفتح قائمة بالتحديثات المتاحة.
٣. حدد التطبيق المطلوب ثم حدد تثبيت.
-> تبدأ عملية التحديث.

معلومات ذات صلة

- التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- حذف التطبيقات (ص. ٤٨٠)
- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التنزيل (ص. ٥٧١)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

تحديث التطبيقات

عند توصيل السيارة بالإنترنت، يمكن عندها تحديث التطبيقات.

ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترن特. في حالة تناقض التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب ببساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

ملاحظة

عند التنزيل باستخدام الهاتف، انتبه جيداً لتكليف مرور البيانات.

في حالة استخدام أحد التطبيقات أثناء عملية تحديث جارية، فسيتم إعادة تشغيله ليتم اتمام عملية التثبيت.

تحديث الكل

١. افتح تطبيق مركز التزيلات في عرض التطبيقات.



٢. حدد تثبيت الكل.

<-> تبدأ عملية التحديث.

تحديث بعض

١. افتح تطبيق مركز التزيلات في عرض التطبيقات.

٤. حدد تثبيت لبدء التنزيل وتثبيت التطبيق المطلوب.

<-> يتم عرض حالة التنزيل وتثبيت أثناء العملية.

وتطهر رسالة في حالة تذرع بدء عملية التنزيل في الوقت الحالي. سيظل التطبيق في القائمة ويمكنك محاولة التنزيل مرة أخرى في أي وقت.

إلغاء التنزيل

- انقر على قطع لإلغاء التنزيل الحالي.

تجدر الإشارة إلى أنه يمكنك فقط إلغاء عملية التنزيل، أما بعد بدء مرحلة التثبيت فلا يمكن الإلغاء.

معلومات ذات صلة

- التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- تثبيت التطبيقات (ص. ٤٧٩)
- حذف التطبيقات (ص. ٤٨٠)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التنزيل (ص. ٥٧١)
- مساحة التخزين على القرص الصلب (ص. ٥١٥)

- راديو RDS (ص. ٤٨٥)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)
- مشغل الوسائط (ص. ٤٨٦)

الراديو
يمكن سماع نطاقات FM والراديو الرقمي (DAB)*. كذلك يمكن الاستماع إلى محطات إذاعية عبر الإنترنت عند اتصال السيارة بالإنترنت.



يمكن تشغيل الراديو باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



- معلومات ذات صلة
- بدء تشغيل الراديو (ص. ٤٨١)
- تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو (ص. ٤٨١)
- حفظ قنوات الراديو في تطبيق مفضلات الراديو (ص. ٤٨٣)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)
- الراديو الرقمي* (ص. ٤٨٥)

* خيار/ملحق.

حذف التطبيقات

يمكن إلغاء تثبيت التطبيقات عند اتصال السيارة بالإنترنت. يلزم إغلاق التطبيق المستخدم كي تتمكن من إزالته تثبيت.
١. افتح تطبيق مركز التنزيلات في عرض التطبيقات.



٢. حدد تحديثات التطبيق لفتح قائمة بجميع التطبيقات المثبتة
 ٣. حدد التطبيق المطلوب ثم حدد إزالة تثبيت لبدء عملية إزالة تثبيت التطبيق.
- < بعد الانتهاء من إزالة تثبيت التطبيق، يختفي من القائمة.

معلومات ذات صلة

- التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- تحديث التطبيقات (ص. ٤٧٩)
- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التنزيل (ص. ٥٧١)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

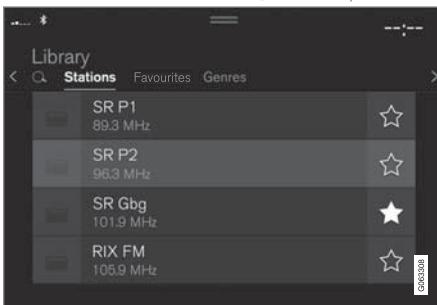
تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو

تتبع التعليمات الواردة هنا معرفة كيفية تغيير موجة الراديو وعرض قائمة موجات الراديو ومحطات الراديو في القائمة المحدثة.

تغيير الطول الموجي للراديو

مرر إصبعك سريعاً لإظهار عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية ولتحديد نطاق الراديو المفضل (مثلاً، FM)، أو افتح قائمة التطبيقات في شاشة الوسانط باستخدام لوحة المفاتيح على الجهة اليمنى من عجلة القيادة وحدد خيارك من هناك.

تغيير القوائم ضمن نطاق التردد



١. اضغط المكتبة.
 ٢. حدد التشغيل من محطات الإذاعة أو المفضلات أو الأنواع أو الباقات.^٢
 ٣. انقر على المحطة المطلوبة من القائمة.
- المفضلات - يشغل فقط القنوات المفضلة المحددة.

- تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو (ص. ٤٨١)
- حفظ قنوات الراديو في تطبيق مفضلات الراديو (ص. ٤٨٣)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسانط (ص. ١٣٩)

بدء تشغيل الراديو

يتم بدء تشغيل الراديو من عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية.

١. افتح نطاق التردد المطلوب (مثلاً FM) من عرض التطبيقات.



٢. اختر إحدى محطات الراديو.

معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٤٨٠)
- البحث عن محطات الراديو (ص. ٤٨٢)

البحث اليدوى عن المحطة



يتيح البحث البيوي إمكانية العثور على، وموالفة، المطحات الغير مدرجة في القائمة المنتجة تلقائياً والتي تضم أقوى المطحات في المنظمة

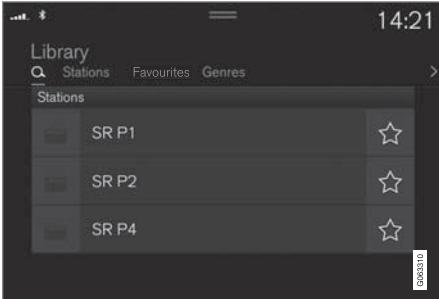
عند التغيير إلى التوليف اليدوي، لن يتم تغيير تردد الراديو تلقائياً في حالة ضعف الاستقبال.

- اضغط ضبط اذن، ثم اسحب عنصر التحكم أو اضغط  أو . يتيح الضغط المطول انتقال البحث إلى المطحة التالية المتاحة في نطاق التردد. يمكن كذلك استخدام لوحة المفاتيح الممنوعة بمحفظة القادة.

صلة ذات مات معلمه

- تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو (ص. ٤٨١)
 - بدء تشغيل الراديو (ص. ٤٨١)
 - الراديو (ص. ٤٨٠)

البحث عن محطات الراديو



تختلف المعلمات التي يمكنك البحث من خلالها باختلاف نطاق التردد المحدد:

- ١. اضغط المكتبة.
 - ٢. اضغط Q.
 - ٣. أدخل عبارات البحث.
 - ٤. < عرض البحث مع فتح لوحة المفاتيح.
 - ٥. < يتم إجراء البحث مع كل إدخال بالأحرف ويتم عرض النتائج حسب الفئات.

▶▶▶ الأنواع - تشغيل فقط القنوات التي تبث النوع/البرنامج المحدد مثل موسيقى الراب أو الكلاسيك.

تغیر المحطات ضمن القائمة المحددة

- اضغط **KKK** أو **KKK** من الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.
 - > يتحرك التحديد خطوة للأعلى أو للأسفل في قائمة التشغيل المحدثة

يمكنك أيضًا تغيير محطة الراديو في القائمة المحددة من خلال
شاشة العرض، المركزية

معلمهات ذات صلة

- الراديو (ص. ٤٨٠)
 - البحث عن محطات ا
 - التحكم الصوتي بالرا
 - حفظ قنوات الراديو ف
 - (ص. ٤٨٣) إعدادات الراديو (ص
 - قائمة التطبيقات في

- معلومات ذات صلة
- الراديو (ص. ٤٨٠)
- بدء تشغيل الراديو (ص. ٤٨١)
- البحث عن محطات الراديو (ص. ٤٨٢)
- تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو (ص. ٤٨١)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)
- قائمة التطبيقات في شاشة السائق (ص. ٩٧)

حفظ قنوات الراديو في تطبيق مفضّلات الراديو

بالإمكان إضافة قناة إذاعية إلى تطبيق مفضّلات الراديو وقائمة المفضّلات لموجة الراديو (مثلاً، FM). يمكن العثور أدناه على التعليمات حول كيفية إضافة قنوات الراديو وإزالتها.

مفضّلات الراديو

يعرض تطبيق مفضّلات الراديو قنوات الراديو المحفوظة من كل نطاقات التردد.



١. افتح تطبيق مفضّلات الراديو من عرض التطبيق.
٢. انقر على المحطة المفضلة في القائمة لبدء التشغيل.

إضافة وإزالة مفضّلات الراديو

١. المس ⌂ لإضافة قناة إلى مفضّلات نطاق التردد ومفضّلات تطبيق الراديو.
٢. المس المكتبة، ثم حدد تعديل والمس ⌂ لإزالة قناة إذاعية من المفضّلات.

عند حفظ قناة راديو من قائمة المحطات، يقوم الراديو تلقائياً بالبحث عن أفضل تردد. ولكن إذا تم حفظ قناة راديو من البحث اليدوي عن المحطات، فلن يقوم الراديو أوتوماتيكياً بالتغيير إلى تردد أقوى.

إذا تمت إزالة قناة راديو من تطبيق مفضّلات الراديو، فستتم إزالة القناة كذلك من قائمة المفضّلات لنطاق التردد ذي الصلة.

- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)

- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)

إعدادات الراديو

هناك العديد من الوظائف المختلفة في الراديو التي ينبغي تنشيطها أو الغاء تنشيطها.

إلغاء الرسائل المرورية

يمكن مقاطعة إرسال الرسائل المرورية وغيرها مؤقتاً عن طريق القرف على لوحدة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين أو بالنقر على إلغاء في الشاشة المركزية.

تنشيط وإلغاء تنشيط وظائف الراديو

سحب العرض العلوى للأسفل وحدد الإعدادات الوسائل و一波جية الراديو المطلوبة لعرض الوظائف المتاحة.

راديو

- عرض معلومات البث: لعرض معلومات عن محتوى البرنامج، الفنان، إلخ.
- اسم برنامج التجميد: يتبع وقف تمرير اسم خدمة البرنامج بشكل متواصل كي يجدد الحركة بعد مرور ٢٠ ثانية.
- تحديد الإشعارات:

- التوقفات المحلية: تتيح مقاطعة تشغيل الوسائل الحالي وبث معلومات عن المشاكل المرورية بالجوار. يتواصل تشغيل مصدر الوسائل السابق بعد الانتهاء من الرسالة.

- الأخبار: تتيح مقاطعة تشغيل الوسائل الحالي وبث الأخبار. يتواصل تشغيل مصدر الوسائل السابق بعد انتهاء بث الأخبار.

- إنذار: تتيح مقاطعة تشغيل الوسائل الحالي وإرسال تنبيهات بشأن الحوادث الهامة والكوارث. يتواصل تشغيل مصدر الوسائل السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- ومضى الطريق المروري: تتيح استلام معلومات عن المشاكل المرورية.
- ومضى الأخبار: تتيح استقبال الأخبار.
- ومضى النقل: تتيح استقبال معلومات حول وسائل النقل العام، مثل الجداول الزمنية للعبارات والقطارات.
- تحذير/خدمات: تتيح استقبال معلومات عن الأحداث ذات الأهمية الأقل مما يعرض في وظيفة الإنذار، مثل انقطاع التيار الكهربائي.

- معلومات ذات صلة
- الراديو (ص. ٤٨٠)
- الراديو الرقمي* (ص. ٤٨٥)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ١١٥)

- إنذار: تتيح مقاطعة تشغيل الوسائل الحالي وإرسال تنبيهات بشأن الحوادث الهامة والكوارث. يتواصل تشغيل مصدر الوسائل السابق بعد الانتهاء من الرسالة.

- الإعلامات المرورية: تتيح مقاطعة تشغيل الوسائل الحالي وبث معلومات عن المشاكل المرورية. يتواصل تشغيل مصدر الوسائل السابق بعد الانتهاء من الرسالة.

DAB (الراديو الرقمي)

- ترتيب الخدماٽ: خيار حول كيفية ترتيب القنوات. إما حسب الترتيب الأبجدي أو حسب رقم الخدمة.

- رابط DAB إلى DAB: تتيح بدء وظيفة الرابط في DAB. عند فقد استقبال قناة الراديو، سيتم البحث عن قناة أخرى تلقائياً في مجموعة أخرى.

- رابط DAB إلى FM: تتيح بدء وظيفة الرابط بين DAB وFM. عند فقدان إشارة استقبال قناة الراديو، سيتم البحث تلقائياً عن تردد FM بدلاً.

- عرض معلومات البث: تتيح عرض نص الراديو أو أنواع محددة من نصوص الراديو، مثل الفنان.

- إظهار الصور المرتبطة بالبرنامج: تتيح عرض صور البرنامج على الشاشة أو إخفاء ذلك.

- تحديد الإعلامات: تتيح تحديد أنواع الرسائل التي سيتم استقبالها أثناء تشغيل DAB. ستفهم الرسائل المحددة بمقاطعة التشغيل الحالي للوسائل لتشغيل الرسالة. يتواصل تشغيل مصدر الوسائل السابق بعد الانتهاء من الرسالة.

- معلومات ذات صلة
- الرابط بين FM والراديو الرقمي * (ص. ٤٨٦)
- تغيير نطاق المحطة الإذاعية ومحطة الراديو (ص. ٤٨١)
- البحث عن محطات الراديو (ص. ٤٨٢)
- حفظ قنوات الراديو في تطبيق مفضلات الراديو (ص. ٤٨٣)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)

الراديو الرقمي*

الراديو الرقمي^(٤) عبارة عن نظام للبث الرقمي خاص بالراديو. يدعم الراديو DAB وDAB+ وDMB[؟]. يمكن تشغيل الراديو باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح جلبة القيادة أو الشاشة المركزية.



يتم تشغيل تطبيق الراديو الرقمي من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.



تم إعادة تشغيل الراديو الرقمي بنفس أسلوب تشغيل نطاقات الراديو الأخرى، مثل FM. وإلى جانب خيار تحديد إعادة التشغيل من محطات الإذاعة، والمفضلات، والقنوات، يوجد أيضاً خيار تحديد إعادة التشغيل من القنوات الفرعية والبيانات. المجموعات عبارة عن مجموعة من قنوات الراديو (مجموعة قنوات) تبث على التردد نفسه.

في حالة نقل قناة الراديو للشعار الخاص بها، فسيتم تنزيله وعرضه بجوار اسم المحطة (يختلف الوقت المستغرق للتنزيل).

القناة الفرعية DAB

يطلق على المكونات الثانوية عادة القنوات الفرعية. وهذه القنوات قنوات مؤقتة ويمكن أن تحتوي، على سبيل المثال، على ترجمات للبرامج الرئيسية إلى لغات أخرى. يشار إلى القنوات الفرعية برمز سهم في قائمة القنوات.

RDS

يعني RDS (Radio Data System) أن الراديو يقوم تلقائياً بالتغيير إلى استقبال أقوى محطة إرسال. يوفر RDS إمكانية استقبال المعلومات المرورية والبحث عن أنواع برامج معينة. RDS نظام البيانات الإذاعية - يربط نظام البيانات الإذاعية بأجهزة بث FM بشبكة المحطات الإذاعية. ترسل محطة FM، الموجودة في شبكة كهذه، معلومات تعطي راديو RDS الوظائف التالية:

- الانتقال أوتوماتيكياً إلى إرسال أقوى إذا كان الاستقبال في المنطقة سيناً.
- البحث في فئات البرامج، مثل أنواع البرامج أو المعلومات المرورية.
- تلقي معلومات نصية حول برامج الراديو الذي يجري الاستماع إليه.

ملاحظة ⓘ

بعض محطات الراديو لا تستخدم نظام RDS أو تستخدم أجزاء معينة فقط من وظائفه.

عند أخبار أو رسائل مرورية، يستطيع الراديو تبديل المحطات ومقاطعة مصدر الصوت الذي يعمل حالياً. فمثلاً، إذا كان مشغل الأقراص المدمجة* قد الاستخدام، فإنه يتم إيقافه مؤقتاً. يعرض الراديو مصدر الصوت السابق ومستوى الصوت كذلك في حالة توقف بث نوع البرنامج المضبوط للرجوع خطوة للخلف، اضغط ○ على لوحة المفاتيح جهة اليمين في جلبة القيادة أو انقر الغاء في الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

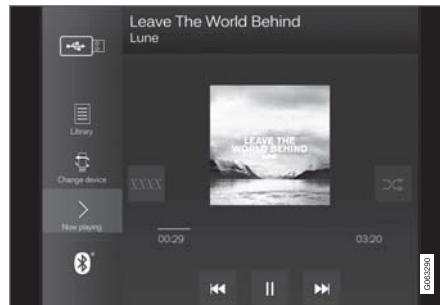
- الراديو (ص. ٤٨٠)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)

- معلومات ذات صلة**
- تشغيل الوسائط (ص. ٤٨٧)
 - التحكم في الوسائط وتغيير مصدرها (ص. ٤٨٨)
 - البحث في الوسائط (ص. ٤٨٩)
 - التطبيقات (ص. ٤٧٨)
 - الراديو (ص. ٤٨٠)
 - مشغل الأقراص المدمجة* (ص. ٤٩٠)
 - فيديو (ص. ٤٩١)
 - الوسائط عبر Bluetooth® (ص. ٤٩٢)
 - الوسائط عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)
 - السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

مشغل الوسائط

يتيح مشغل الوسائط الاستماع إلى الملفات الصوتية من مشغل الأقراص المدمجة* ومن مصدر صوت خارجي متصل عبر منفذ USB أو Bluetooth. وكذلك يمكن أن يشغل تنسيق فيديو عبر منفذ USB.

سواء أكانت السيارة متصلة بالإنترنت أم لا، يمكن سماع راديو الويب أو الكتب الصوتية أو خدمات الصوت الأخرى عبر التطبيقات.



يعمل مشغل الوسائط من الشاشة المركزية ولكن يمكن تشغيل العديد من الوظائف باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة أو التعرف على الصوت.



يعمل الراديو من مشغل الوسائط وهو موصوف في قسم منفصل.

الربط بين FM والراديو الرقمي

تعمل الوظيفة على تمكين الراديو الرقمي (DAB) من الانتقال من قناة ذات استقبال رديء أو ينعدم فيها الاستقبال إلى القناة نفسها في مجموعة قنوات أخرى (البقاء) ذات استقبال أفضل، وذلك ضمن نطاق FM و/أو DAB و/أو بين DAB و/أو DAB.

ربط DAB إلى DAB إلى FM

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط الوسائط ←.

٣. ضع علامة/قم بزيارة العلامة رابط DAB إلى DAB و/أو رابط FM إلى DAB لتنشيط/لغاء تنشيط الوظائف المعنية.

معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي* (ص. ٤٨٥)
- الراديو (ص. ٤٨٠)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٨٤)

- .٢ قم بتوصيل مصدر الوسانط.
- .٣ ابدأ التشغيل في مصدر الوسانط المتصل.
- .٤ افتح تطبيق **Bluetooth** من عرض التطبيق.
 < تبدأ عملية التشغيل.
 الوسانط مع الاتصال بالإنترنت
 إعادة تشغيل الوسانط من التطبيقات المتصلة بالإنترنت:
 - .١ قم بتوصيل السيارة بالإنترنت.
 - .٢ افتح التطبيق الحالي من عرض التطبيقات.
 < تبدأ عملية التشغيل.
 أقرأ القسم المنفصل حول كيفية تنزيل التطبيقات.
 فيفيو
 - .٣ قم بتوصيل مصدر الوسانط.
 - .٤ افتح تطبيق **USB** من عرض التطبيق.
 - .٥ انقر على عنوان العنصر المطلوب تشغيله.
 < تبدأ عملية التشغيل.

Apple CarPlay
موصوف في قسم منفصل.

Android Auto
موصوف في قسم منفصل.

معلومات ذات صلة

 - إدارة قائمة التطبيقات في شاشة الوسانط (ص. ٩٨)
 - الراديو (ص. ٤٨٠)
 - التحكم في الوسانط وتغيير مصدرها (ص. ٤٨٨)
 - توصيل جهاز عن طريق بلوتوث (ص. ٤٩٣)

- .١ قرص *CD
- .٢ أدخل قرص CD.
- .٣ افتح تطبيق **CD** من عرض التطبيق.

- .٣ حدد ما ترغب في تشغيله.
 < تبدأ عملية التشغيل.

ذاكرة USB

- .١ أدخل ذاكرة USB.

- .٢ افتح تطبيق **USB** من عرض التطبيق.

- .٣ حدد ما ترغب في تشغيله.
 < تبدأ عملية التشغيل.

مشغل iPod و Mp3

ملاحظة

لبدء التشغيل من iPod، استخدم تطبيق iPod (وليس USB).

عند استخدام iPod كمصدر صوت، فيكون لنظام الصوت والوسانط بالسيارة قائمة ذات بنية مشابهة لبنية القائمة iPod.
 الخاصة بمشغل iPod.

- .١ قم بتوصيل مصدر الوسانط.
 - .٢ ابدأ التشغيل في مصدر الوسانط المتصل.
 - .٣ افتح التطبيق (iPod, USB) في عرض التطبيقات.
 < تبدأ عملية التشغيل.
- الجهاز المتصل عن طريق بلوتوث
 ١. قم بتنشيط Bluetooth في مصدر الوسانط.

تشغيل الوسانط
 يتم التحكم في مشغل الوسانط من الشاشة المركزية. ويمكن تشغيل العديد من الوظائف باستخدام لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة أو التعرف على الصوت.
 يقوم مشغل الوسانط كذلك بتشغيل الراديو وهو موصوف في قسم مستقل.

بدء تشغيل مصدر الوسانط



عرض التطبيق (صورة عامة، تختلف التطبيقات الأساسية باختلاف السوق والطراز).

تغيير المسار/الأغنية - انقر على المسار المطلوب في الشاشة المركزية، اضغط على أو أسفل الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

التقديم السريع/النقل في الوقت - انقر على محور الوقت في الشاشة المركزية واسحب في أي جهة أو اضغط مع الاستمرار في الضغط على أو أسفل الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

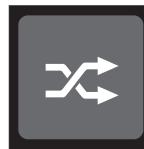
تغيير الوسانط - حدد من المصادر السابقة في التطبيق، ومن عرض التطبيقات، اضغط على التطبيق المطلوب أو حدد باستخدام لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة عبر قائمة التطبيقات



المكتبة - انقر على الزر للتشغيل من المكتبة.



تبديل - انقر على الزر لخلط ترتيب التشغيل.



مشابه - انقر على الزر لاستخدام Gracenote على جهاز USB وإنشاء قائمة التشغيل منها. يمكن أن تحتوي قائمة التشغيل على ٥٠ أغنية بحد أقصى.



التحكم في الوسانط وتغيير مصدرها

يمكن التحكم في تشغيل الوسانط بواسطة التحكم الصوتي أو من لوحة المفاتيح في عجلة القيادة أو من شاشة العرض المركزية. يمكن تشغيل مشغل الوسانط باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



مستوى الصوت - أدر مقبض التحكم أسفل الشاشة المركزية أو اضغط ▲ ▼ من لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة لزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

تشغيل/إيقاف مؤقت - اضغط على الصورة الخاصة بالملف الصوتي الذي يعمل أو الزر أسفل الشاشة المركزية أو ○ في لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

- توصيل جهاز عبر Bluetooth® (ص. ٤٩٢)

- تنزيل التطبيقات (ص. ٤٧٨)

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

- فيديو (ص. ٤٩١)

- CarPlay® Apple® (ص. ٤٩٥)

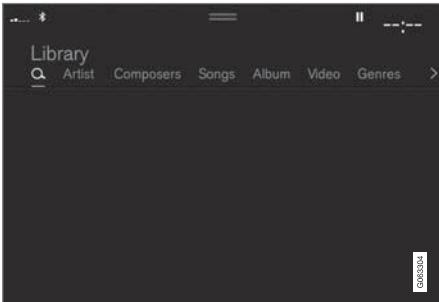
- *Android Auto (ص. ٤٩٨)

- التحكم الصوتي بالراديو والوسانط (ص. ١٣٩)

- تسييرات الوسانط المترافقه (ص. ٤٩٤)

- أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض
المركزية (ص. ١٢٠)

البحث في الوسائط
يمكن البحث عن الفنان أو المؤلف أو عنوان الأغنية أو الألبوم أو الفيديو أو الكتاب الصوتي أو قائمة التشغيل أو البودكاست في حال كانت السيارة متصلة بالإنترنت (الوسائط الرقمية عبر الإنترنت).



- .١. اضغط  .
- < عرض البحث مع فتح لوحة المفاتيح.
- .٢. أدخل عبارات البحث.
- .٣. اضغط بحث.
< يتم البحث في الأجهزة المتصلة وتظهر نتائج البحث حسب الفئة.

امسح للجانب عبر الشاشة لإظهار كل نتائج بحث متصلة.

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٤٨٦)
- السيارة المتصلة بالإنترنت * (ص. ٥٠٨)
- تشغيل الوسائط (ص. ٤٨٧)

تعتبر جهاز - انقر على الزر للتبدل بين أجهزة USB في حالة توصيل أكثر من جهاز.



معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٤٨٦)
- البحث في الوسائط (ص. ٤٨٩)
- Audio settings (ص. ٤٧٦)
- التطبيقات (ص. ٤٧٨)
- Gracenote® (ص. ٤٩٠)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسائط (ص. ١٣٩)

Gracenote®

Gracenote بحد هوية المؤدي وعنوان المقطع الصوتي والصور المرتبطة به والتي يتم عرضها أثناء التشغيل. Gracenote MusicID® هو مقياس للتعرف على الموسيقى. يمكن عرض معلومات عن الموسيقى من خلال تحديد وتقييم المعلومات من بيانات التعريف المضمونة في الملفات الموسيقية. وفي بعض الأحيان، قد تكون بيانات التعريف الصادرة من مصادر مختلفة غير متناسبة أو غير ملائمة.

يدعم Gracenote المعالجة الصوتية لأسماء الفنانين وعناوين الألبومات وأنواعها. وبالتالي، يمكن من خلال استخدام التحكم الصوتي لتشغيل الموسيقى.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط الوسانط ⏪.

٣. حدد إعدادات بيانات Gracenote :

- بحث في وضع الاتصال - البحث في قاعدة بيانات Gracenote عبر الإنترت لتشغيل الوسانط.

- نتائج Gracenote المتعددة - تحديد كيفية ظهور بيانات Gracenote في نتائج البحث المتعددة.

- ١. يتم استخدام البيانات الأصلية للملف.

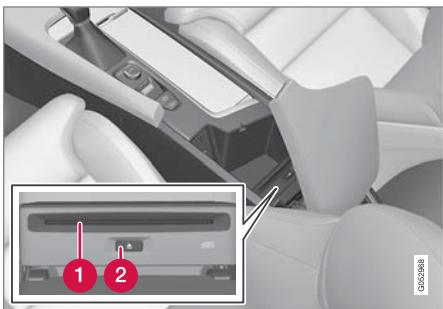
- ٢. يتم استخدام بيانات Gracenote.

- ٣. يمكن تحديد Gracenote أو البيانات الأصلية.

- لا شيء - لا تظهر أي نتائج.

تحديث Gracenote

يتم تحديث محتوى قاعدة بيانات Gracenote باستمرار. قم بتنزيل آخر التحديثات للاستفادة من التحسينات.



- ١ فتحة إدخال وإخراج الأقراص.
- ٢ زر إخراج القرص.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٧)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسانط (ص. ١٣٩)
- تنسيقات الوسانط المتوفقة (ص. ٤٩٤)

للحصول على المعلومات وللتزيل، راجع www.volvocars.com/intl/support

معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٧)
- اتفاقية ترخيص الصوت والوسانط (ص. ٥١٦)
- التحكم الصوتي بالراديو والوسانط (ص. ١٣٩)

تشغيل DivX®

يلزم تشغيل جهاز DivX Certified لتمكن من تشغيل أفلام DivX VOD (التي اشتريتها).

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.
٢. انقر على **فيديو** ← DivX® VOD واحصل على رمز التسجيل.
٣. انتقل إلى vod.divx.com للمزيد من المعلومات وإتمام عملية التسجيل.

معلومات ذات صلة

- **فيديو** (ص. ٤٩١)
- **تشغيل مقطع فيديو** (ص. ٤٩١)
- **إعدادات الفيديو** (ص. ٤٩٢)
- **تنسيقات الوسانط المترافقه** (ص. ٤٩٤)

تشغيل مقطع فيديو

يمكن تشغيل مقاطع الفيديو باستخدام التطبيق USB في عرض التطبيقات.

١. توصيل مصدر للوسانط (جهاز USB).
٢. افتح تطبيق **USB** من عرض التطبيق.
٣. اضغط على عنوان المقطع الذي تريد تشغيله.
< تبدأ عملية التشغيل.

قد تكون عملية العثور على ملفات الفيديو عسيرة في حال كان جهاز USB يتضمن مقاطع موسيقية وملفات صوتية أيضاً. في هذه الحالة، من الممكن العثور عليها من خلال الانتقال إلى المكتبة وتحديد علامة تبويب الفيديو.

معلومات ذات صلة

- **فيديو** (ص. ٤٩١)
- **تشغيل DivX®** (ص. ٤٩١)
- **إعدادات الفيديو** (ص. ٤٩٢)
- **تنسيقات الوسانط المترافقه** (ص. ٤٩٤)

فيديو

يمكن تشغيل الفيديوهات من أجهزة USB المتصلة باستخدام مشغل الوسانط.

لا تظهر صورة عند بدء السيارة في الحركة ولكن فقط يتم تشغيل الصوت. وتظهر الصورة مرة أخرى عند توقف السيارة عن الحركة.

يمكن العثور على المعلومات حول التنسيقات المترافقه للوسانط في قسم منفصل.

معلومات ذات صلة

- **تشغيل مقطع فيديو** (ص. ٤٩١)
- **تشغيل DivX®** (ص. ٤٩١)
- **إعدادات الفيديو** (ص. ٤٩٢)
- **تنسيقات الوسانط المترافقه** (ص. ٤٩٤)

إعدادات الفيديو

يمكن تغيير إعدادات لغة معينة بغية تشغيل الفيديو. عندما يكون مشغل الفيديو في وضع ملء الشاشة، أو عند فتح العرض العلوى والضغط على الإعدادات ← الوسانط ← فيديو، يمكن ضبط ما يلى: لغة الصوت ولغة الترجمة.

معلومات ذات صلة

- فيديو (ص. ٤٩١)

الوسانط عبر Bluetooth®

لقد تم تجهيز مشغل الوسانط في السيارة بتقنية Bluetooth® لاسلكيًّا وتوصيل السيارة بالإنترنت حتى يكون ذلك ممكًّا. الكثير من الهواتف المتوفرة في الأسواق مزودة بتقنية Bluetooth® ولكن ليس كلها متواقة تماماً مع السيارة. للحصول على معلومات حول التوافق، راجع .support.volvcars.com

إجراء توصيل جهاز الوسانط هو مماثل لإجراء توصيل هاتف بالسيارة عبر Bluetooth®.

معلومات ذات صلة

- الوسانط عبر Bluetooth® (ص. ٤٩٢)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٧)

معلومات ذات صلة

- توصيل جهاز عبر Bluetooth® (ص. ٤٩٢)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٧)
- تنسيقات الوسانط المتواقة (ص. ٤٩٤)

المواصفات التقنية لأجهزة USB

ينبغي الالتزام بالمواصفات التالية للقدرة على قراءة محتويات أجهزة USB.
لن يظهر أي تسلسل للمجلدات في الشاشة المركزية خلال التشغيل.

الرقم الأقصى	
٠٠٠ ١٥	الملفات
٠٠٠ ١	المجلدات
٨	مستوى المجلدات
١٠٠	قوائم التشغيل
٠٠٠ ١	العناصر في قائمة التشغيل
بلا حدود	المجلدات الفرعية

المواصفات التقنية لجهاز توصيل A USB

- مقاييس نوع A
- الإصدار 2.0
- إمداد الفولتية ٥ فولت
- أقصى إمداد للتيار ٢,١ أمبير

معلومات ذات صلة

- الوسانط عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)

توصيل جهاز عن طريق منفذ USB

يمكن توصيل مصدر صوت خارجي، على سبيل المثال iPod® أو مشغل MP3 بنظام الصوت عبر أحد منافذ USB في السيارة. يجب أن يكون الهاتف موصلًا بمنفذ USB ذي الإطار الأبيض *Apple CarPlay® عند استخدام Android Auto و



مدخلات USB (النوع A) في كونسول النقف. دع الكابل ممدداً للأمام بحيث لا ينحضر عند إغلاق الغطاء.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٧)
- الوسانط عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)
- مشغل الوسانط (ص. ٤٨٦)
- المواصفات التقنية لأجهزة USB (ص. ٤٩٣)
- المواصفات التقنية لأجهزة USB (ص. ٤٩٣)
- * Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٥)
- * Android Auto (ص. ٤٩٨)

الوسانط عن طريق منفذ USB

يمكن توصيل مصدر صوت خارجي، على سبيل المثال iPod® أو مشغل MP3 بنظام الصوت عبر منفذ USB في السيارة. يتم شحن الأجهزة التي تحتوي على بطاريات قابلة للشحن أثناء توصيلها عبر USB وعندما يكون الإشعال في الموضع I أو II أو عندما يكون المحرك يعمل.

يمكن تحميل محتوى المصدر الخارجي بسرعة أكبر إذا كان يتكون من تنسيقات متواقة فقط. يمكن كذلك تشغيل ملفات الفيديو بواسطة منفذ USB.

لدى بعض مشغل MP3 نظاماً خاصاً بهم لملفات لا تدعمه السيارة.

معلومات ذات صلة

- توصيل جهاز عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)
- تشغيل الوسانط (ص. ٤٨٧)
- فيديو (ص. ٤٩١)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- المواصفات التقنية لأجهزة USB (ص. ٤٩٣)
- *CarPlay®Apple® (ص. ٤٩٥)
- *Android Auto (ص. ٤٩٨)

ترجمات متعددة وصوت متعدد ومواصلة التشغيل	الوظائف الخاصة
استيفاء كل متطلبات ملف تعريف DivX Home Theater. تفضل بزيارة divx.com لمزيد من المعلومات وأدوات برمجية لتحويل ملفاتك إلى ملفات فيديو .DivX Home Theater	المرجع

- معلومات ذات صلة**
- مشغل الوسانط (ص. ٤٨٦)
 - فيديو (ص. ٤٩١)
 - تشغيل DivX® (ص. ٤٩١)

الترجمات	
امتداد الملفات	التنسيق
sub.	SubViewer
srt.	SubRip
ssa.	SSA

DivX® تم اختبار أجهزة DivX المعتمدة لتشغيل فيديوهات DivX ذات جودة عالية. عند استخدام شعار DivX، للك حرية في تشغيل أفلام DivX.

DivX Home Theater	ملف التعريف
MPEG-4 و DivX	ترميز الفيديو
٧٢٠x٥٧٦	التبابن
٨,٤ ميجابايت في الثانية	معدل البت
٣٠ إطار في الثانية	معدل الإطار
avi. و divx.	امتداد الملفات
٤ جيجابايت	الحجم الأقصى للملف
AC3 و MP3	ترميز الصوت
XSUB	الترجمات

تنسيقات الوسانط المتفقة
ينبغي استخدام تنسيقات الملفات التالية لتشغيل الوسانط.

ملفات الصوت		
الترميز	امتداد الملفات	التنسيق
MPEG1 Layer III MPEG2 Layer III MP3 Pro (mp3) MP3 HD (mp3)	mp3.	MP3

AAC LC(MPEG-4 part III HE-AAC و (Audio (aacPlus v1/v2)	.m4a, .m4b, .aac	AAC
WMA9/10 Pro و WMA8/9	wma.	WMA
LPCM	wav.	WAV
FLAC	flac.	FLAC

ملفات الفيديو	
امتداد الملفات	التنسيق
mp4, .m4v.	MP4
m1v, .mpeg, .mpg, .mp2.	MPEG-PS
avi.	AVI
avi, .divx.	AVI (DivX)
wmv, .asf.	ASF

*Apple® CarPlay® استخدام

بغية استخدام CarPlay، ينفي تشطيط وظيفة التحكم الصوتي Siri على جهازك iOS. كما يجب أن يكون الجهاز متصلًا بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi أو شبكة الجوال كي يُتاح تشغيل الوظائف.

قم بتوسيط جهاز iOS ثم ابدأ التشغيل

ملاحظة i

لا يمكن استخدام CarPlay إلا في حالة إغاء تشتيط Bluetooth. وبالتالي في حالة توصيل هاتف أو مشغل وساندانت بالسيارة عبر Bluetooth فإنه لن يكون متاحاً أثناء تشتيط CarPlay. يلزم استخدام مصدر إنترنت بديل لاتصال تطبيقات السيارة بالإنترنت. استخدم Wi-Fi أو المودم المضمون بالسيارة.*

١. ليدء تشغيل CarPlay من جهاز iOS لم يتم توصيله سابقًا:
 - تم بتوصيل جهاز iOS بدعم CarPlay إلى منفذ USB.
 - في حال وجود منفذ USB، ينبغي استخدام المنفذ المخاطب بطار أبيض.
 ٢. اقرأ البنود والشروط ثم انقر على قبول للتوصيل.
 - > يتم فتح العرض الفرعي مع CarPlay وتنظر التطبيقات المتفقة.
 ٣. انقر على التطبيق المطلوب.
 - > يتم فتح التطبيق.

برنامـج Siri مـبكراً جـداً، اضـغط زـر عـجلة الـقيادة []) ٦ بـصـورـة مستـمرـة.

إن استخدامك Apple CarPlay يعتبر موافقةً منك على: اعتبار Apple CarPlay خدمة مقدمة من

ويموج البنود والشروط السارية فإن Apple Inc تخلّي مسؤوليتها عن Volvo Cars أو المزايا/التطبيقات، عند استخدام Apple CarPlay، يتم نقل معلومات معينة من سيارتك (يشمل: موقع السيارة) إلى هاتفك iPhone، وفيما يتعلّق بشروط خصوصيتك.

Volvo Cars
فانت تحمل المسؤولية كاملة عن أي استخدام يقع منك أو أي شخص آخر لبرنامج Apple CarPlay.

معلومات ذات صلة

- استخدام Apple® CarPlay® (٤٩٦ ص.)
 - إعدادات Apple® CarPlay® (٤٩٦ ص.)
 - التعرف على الصوت (١٣٥ ص.)
 - إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركز (١٢٥ ص.)

*Apple® CarPlay®

CarPlay يتيح لك خيار سماع الملفات الصوتية وإجراء مكالمات هاتفية والحصول على الاتجاهات وإرسال/استقبال رسائل Siri، كل ذلك دون تشتيت انتباحك أثناء القيادة.

يعلم CarPlay مع أجهزة iOS محددة.
إذا كانت السيارة لا تدعم CarPlay
بالفعل، فيوجد خيار لتنبيه باشر رجعي.
اتصل بوكيل فولفو لشئط CarPlay.



يتوفر موقع Apple التالي www.apple.com/ios/carplay لمعرفة معلومات عن التطبيقات المدعومة وعن أجهزة iOS المتوقعة. في بعض الأحيان، قد يؤدي استخدام التطبيقات الغير متوقعة مع CarPlay إلى انقطاع الاتصال بين الجهاز والسيارة. تجدر الإشارة إلى عدم تحول Volvo لأي مسؤولية عن المحتوى.

عند استخدام تنقل الخريطة عبر CarPlay لن يتتوفر التوجيه في شاشة السائق أو الشاشة العليا ولكن سيتوفر فقط في شاشة العرض المركزية.

عند بدء تشغيل نظام الملاحة بواسطة Apple CarPlay، سوف يتم إيقاف التوجيه التفصيلي الأصلي للمسار الجاري تنفيذه.

يمكن التحكم في تطبيقات CarPlay عبر شاشة العرض المركزية أو جهاز iOS أو بواسطة لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة (بنطاق على وظائف معينة فقط). كما يمكن التحكم صوتياً في التطبيقات باستخدام Siri. ضغطة طويلة على زر عجلة القيادة [٤] لبدء التحكم الصوتي باستخدام Siri وضغطه قصير لتنشيط التحكم الصوتي الخاص بالسيارة، إذا توفر

CarPlay البدء

لبدء تشغيل CarPlay من جهاز iOS سبق أن تم توصيله:

١. قم بتنصيب جهاز iOS إلى منفذ USB. في حال وجود منفذ USB، يلزم استخدام المنفذ المخاطب بطار أبيض.

< إذا تم تحديد الإعداد الافتراضي التلقائي - سistem عرض اسم الجهاز. يتم فتح العرض الفرعي لـ

CarPlay تلقائيًا في الحالات التي يتم فيها عرض الصفحة الرئيسية عند توصيل جهاز iOS.

٢. إذا لم يتم فتح العرض الفرعي لـ CarPlay افتراضيًا، المس اسم الجهاز. يتم فتح العرض الفرعي مع CarPlay وظهور التطبيقات المترافق.

< إذا كان أحد التطبيقات نشطاً في نفس العرض الفرعي،

المس Apple CarPlay في عرض التطبيقات.

< يتم فتح العرض الفرعي مع CarPlay وظهور التطبيقات المترافق.

٣. إذا انقر على التطبيق المطلوب.

< يتم فتح التطبيق.

يم تشغيل CarPlay في الخلفية إذا كان قد تم تشغيل تطبيق آخر في نفس العرض الفرعي أو إذا كان قد سبق تشغيل التطبيق عند إنشاء الاتصال. لإظهار CarPlay في العرض الفرعي مرة أخرى - انقر على رمز في عرض التطبيقات.

iPod وCarPlay تبديل الاتصال بين**iPod إلى CarPlay**

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. تابع إلى اتصال ← Apple CarPlay

^٧ iPod وiPhone وCarPlay وApple علامات تجارية مسجلة تملكها شركة Apple Inc.
^٨ Apple Inc. علامتان تجاريتان مسجلتان ملكتان لشركة Apple Inc.

***Apple® CarPlay® إعدادات**

إعدادات جهاز iOS المتصل مع^{*} CarPlay.

تشغيل أوتوماتيكي

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. انقل إلى اتصال ← Apple CarPlay ثم حدد الإعداد:

- ضع عالمة في المربع - CarPlay يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.

- قم ب芷الة العالمة في المربع - CarPlay لا يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.

إذا كانت مشاركة السيارة تتم من قبل العديد من الأشخاص، كما في حال الرحلات المشتركة، تحد الإشارة عندها إلى أنه يمكن تخزين ٢٠ جهاز iOS في القائمة، كحد أقصى وفي وقت واحد. عندما تكون القائمة ممتلئة وتزداد في توصيل جهاز جديد، يتم حذف أقدم جهاز.

لحفظ القائمة، يجب إعادة تعيين الإعداد في شاشة العرض المركزي (إعادة تعيين ضبط المصنع).

مستويات صوت النظام

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. انقر على الصوت ← أصوات النظام وقم بإجراء إعدادات ما يلي:

- تحكم بالصوت

- توجيه صوتي للملاحة

- نغمة رنين الهاتف

قم ب芷الة العالمة من مربع جهاز iOS الذي لا ترغب في أن يقوم بتشغيل CarPlay تلقائيًا عند توصيل كابل USB.

٣. أن يقوم بتشغيل جهاز iOS ثم قم بتوصيله إلى مدخل USB.

٤. افصل جهاز iOS ثم قم بتوصيله إلى مدخل iPod.

٥. افتح تطبيق iPod من عرض التطبيق.

CarPlay إلى iPod

٦. انقر على Apple CarPlay في عرض التطبيقات.

٧. اقرأ المعلومات في النافذة المبتكرة ثم انقر فوق مافق.

٨. افصل جهاز iOS ثم قم بتوصيله إلى مدخل USB.

٩. يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وظهور التطبيقات المترافق.

معلومات ذات صلة

- توصيل جهاز عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)

- *Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٥)

- *Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٦)

- توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف (Wi-Fi) (ص. ٥٠٩)

- تحقيق اتصال السيارة بالإنترنت بواسطة مودم السيارة (بطاقة SIM) (ص. ٥١٠)

- التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)

يم تشغيل CarPlay في الخلفية إذا كان قد تم تشغيل تطبيق آخر في نفس العرض الفرعي أو إذا كان قد سبق تشغيل التطبيق عند إنشاء الاتصال. لإظهار CarPlay في العرض الفرعي مرة أخرى - انقر على رمز في عرض التطبيقات.

يم تشغيل CarPlay في الخلفية إذا كان قد تم تشغيل تطبيق آخر في نفس العرض الفرعي أو إذا كان قد سبق تشغيل التطبيق عند إنشاء الاتصال. لإظهار CarPlay في العرض الفرعي مرة أخرى - انقر على رمز في عرض التطبيقات.

اتصال السيارة بالإنترنت من خلال مشاركة الإنترنت عبر
النقطة الساخنة لشبكة Wi-Fi في الجهاز.

- إن القراءة على استخدام بعض وظائف CarPlay (مثل المكالمات الصوتية والرسائل) يعني أنه تم إيقاف وظائف CarPlay في السيارة الخاصة بها ذات الصلة ويتم عرض نظام تلقائياً بدلاً منها. وإذا لم يكن هذا الأداء هو المطلوب، فمُعندئن بـ**إلغاء تحديد عرض الوظيفة المعادلة في CarPlay** ضمن إعدادات الهاتف الخاصة بالسيارة.
- لا يمكن تشغيل CarPlay سوى مع iPhone.^٤

● ملاحظة

قد يختلف التوفير والوظيفة باختلاف السوق.

● معلومات ذات صلة

- *Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٥)
- توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف (Wi-Fi) (ص. ٥٠٩)

*Apple® CarPlay®

في ما يلي بعض النصائح المفيدة لاستخدام CarPlay.

- قم بتحديث جهازك iOS من خلال تثبيت آخر إصدار لنظام التشغيل iOS وتأكد من تحديث كل التطبيقات أيضاً.
- في حال طرأ تجربة مشكلة تتعلق بـ CarPlay، افصل جهاز iOS من منفذ USB ثم أعد توصيله. وإنما، حاول إغلاق التطبيق في الجهاز المعني ثم أعد تشغيل التطبيق، أو حاول إغلاق كل التطبيقات وأعيد تشغيل الجهاز.

- في حال لم تظهر التطبيقات عند بدء تشغيل CarPlay (شاشة سوداء)، حاول تصغير ثم توسيع القسم المتجانب .CarPlay.

في بعض الأحيان، قد يؤدي استخدام التطبيقات الغير متواقة مع CarPlay إلى انقطاع الاتصال بين جهاز iOS والسيارة. يمكن الاطلاع على المعلومات حول التطبيقات المعتمدة والهواتف المتواقة على موقع Apple. يمكنك أيضاً البحث عن تطبيق CarPlay في متجر App Store لإيجاد معلومات حول التطبيقات المتواقة مع CarPlay في السوق الخاصة بك.

- يتتيح استخدام Siri كتابة/إملاء وقراءة الرسائل. تتم قراءة الرسائل ويتم إملاؤها باللغة المحددة في الإعدادات الخاصة بـ Siri. وعند كتابة/إملاء الرسالة، لن يتم عرض أي نص في شاشة العرض المركزية - عوضاً عن ذلك، سيظهر النص على جهاز iOS. وعند استخدام خدمة Siri، ينبغي الملاحظة إلى أنه سيتم استخدام ميكروفونات الهاتف وبالتالي فإن جودة الصوت ستتعدى على موقع الهاتف.
- إذا كان الجهاز متصلًا بالسيارة عبر Bluetooth، سيتم عندها قطع الاتصال أثناء استخدام CarPlay. ويمكن إعادة

● معلومات ذات صلة

● *Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٥)

● استخدام *Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٥)

● إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)

*Android Auto

بغية استخدام التطبيق **Android Auto**، يجب أن يتم تثبيته على جهازك Android ويجب أن يكون الجهاز متصلاً بماخذ USB في السيارة.

ملاحظة

لتمكن من تركيب **Android Auto**، ينبغي تزويد السيارة باثنتين من منافذ USB (نقطة اتصال USB).*. إذا لم يتتوفر بالسيارة سوى منفذ USB واحد، فلن يمكن استخدام **Android Auto**.

أول مرة يتم فيها توصيل **Android Auto**
١. قم بتوصيل جهازك Android إلى مأخذ USB ذي الإطار الآيفون.

٢. اقرأ المعلومات في النافذة المنبثقة ثم انقر فوق موافق.
٣. انقر على **Android Auto** في عرض التطبيقات.
٤. اقرأ البنود والشروط ثم انقر على قبول للتوصيل.
- < يتم فتح العرض الفرعي مع **Android Auto** وظهور التطبيقات المترافقه.
٥. انقر على التطبيق المطلوب.
< يتم فتح التطبيق.

ملاحظة

عند توصيل جهاز بـ **Android Auto**، يكون من الممكن البث عبر Bluetooth إلى مشغل وسائط آخر. يكون **Android Auto** نشطاً أثناء استخدام Bluetooth.

عند استخدام ملاحة الخريطة عبر **Android Auto** فلن يتتوفر التوجيه في شاشة السائق أو الشاشة العليا ولكن ستوفر فقط في الشاشة المركزية.

يمكن **Android Auto** باستخدام لوحة المقاييس اليمنى بعجلة القيادة أو التعرف على الصوت. يتيح الضغط باستمرار على الزر «» في عجلة القيادة بدء تشغيل مساعد Google، بينما يعمل الضغط لفترة قصيرة على الغاء تشغيله.

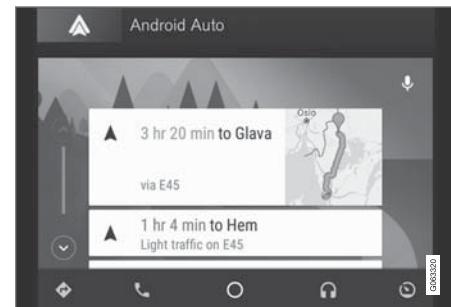
باستخدام **Android Auto** أنت تقر بما يلي: عبارة عن خدمة مقدمة من **Android Auto** Google Inc.

بموجب البنود والشروط التي تقدمها. وشركة **Android Auto** غير مسؤولة عن **Android Auto** أو أي ميزة أو تطبيق تابع لها، عند استخدام **Android Auto**، تقوم سيارتك بنقل معلومات معينة (منها الموقع) إلى هاتفك **Android** المتصل. وأنت تتحمل كامل المسؤولية عن استخدامك أو استخدام أي شخص آخر لبرنامج **Android Auto**

معلومات ذات صلة

- استخدام **Android Auto*** (ص. ٤٩٨)
- إعدادات **Android Auto*** (ص. ٤٩٩)

يمنحك خيار سمع الملفات الصوتية وإجراء مكالمات هاتفية والحصول على توجيهات واستخدام تطبيقات متاحة للسيارة من جهاز **Android**. يعمل **Android Auto** مع **Android** محددة.



تتوفر معلومات عن التطبيقات المدعومة وأجهزة devices المتفقة على الموقع: www.android.com/devices بخصوص تطبيقات الجهات الخارجية، راجع Google Play. تجدر الإشارة إلى عدم تحمل Volvo لأي مسؤولية عن المحتوى الموجود في **Android Auto**.

يتم تشغيل **Android Auto** من عرض التطبيقات. بعد بدء تشغيل **Android Auto** أول مرة، يتم أوتوماتيكياً تشغيل التطبيق في المرة التالية التي يتم فيها توصيل الجهاز. ويمكن إلغاء عملية التشغيل الآوتوماتيكي من الإعدادات.

- إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)

*Android Auto إعدادات

إعدادات جهاز Android المتصل لأول مرة مع Android Auto

- تشغيل أوتوماتيكي
١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على اتصال ← Android Auto وحدد الإعداد:
 - وضع علامة في المربع - Android Auto لا يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.
 - قم بإزالة العلامة في المربع - Android Auto لا يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.

يمكن حفظ عدد ٢٠ جهاز من Android بحد أقصى في القائمة. عندما تكون القائمة ممتلئة وترغب في توصيل جهاز جديد، يتم حذف أقدم جهاز.

ينبغي تنفيذ عملية إعادة تعيين في المصنع من أجل مسح القائمة.

- مستويات صوت النظام
١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي.
٢. انقر على الصوت ← أصوات النظام وقم بإجراء إعدادات ما يلي:
 - تحكم بالصوت
 - توجيه صوتي للملاحة
 - نغمة رنين الهاتف

- معلومات ذات صلة
 - *Android Auto (ص. ٤٩٨)
 - استخدام *Android Auto (ص. ٤٩٨)

١. قم بتوصيل جهازك إلى مأخذ USB ذي الإطار الأبيض.
 - < إذا تم تحديد الإعداد لبدء التشغيل التلقائي - يتم عرض اسم الجهاز.
٢. المس اسم الجهاز - يتم فتح العرض الفرعى مع Android Auto وظهور التطبيقات المترافقه.
٣. إذا لم يتم تحديد إعداد التشغيل الأوتوماتيكي - افتح تطبيق Android Auto من عرض التطبيقات.
 - < يتم فتح العرض الفرعى مع Android Auto وظهور التطبيقات المترافقه.
٤. انقر على التطبيق المطلوب.
 - < يتم فتح التطبيق.

يعمل Android Auto في الخلفية في حالة تشغيل تطبيق آخر من العرض الفرعى نفسه. لإظهار Android Auto في العرض الفرعى مرة أخرى - انقر على رمز Android Auto في عرض التطبيقات.

معلومات ذات صلة

- *Android Auto (ص. ٤٩٨)
- إعدادات *Android Auto (ص. ٤٩٩)
- توصيل جهاز عن طريق منفذ USB (ص. ٤٩٣)
- التعرف على الصوت (ص. ١٢٥)

- ٣** تشغيل الهاتف من الشاشة المركزية.
- ٤** لوحة مفاتيح لتشغيل وظائف الهاتف المعروضة على شاشة السائق وميزة التعرف على الصوت.
- ٥** شاشة السائق.
- معلومات ذات صلة**
- إدارة المكالمات الهاتفية (ص. ٥٠٤)
 - إدارة دفتر الهاتف (ص. ٥٠٦)
 - إدارة الرسائل النصية (ص. ٥٠٥)
 - توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
 - توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث تلقائياً (ص. ٥٠٢)
 - توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث يدوياً (ص. ٥٠٢)
 - فصل هاتف متصل بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
 - التبديل بين الهاتف المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
 - إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٥٠٧)
 - التعرف على الصوت (ص. ١٣٥)
 - إدارة قائمة التطبيقات في شاشة السائق (ص. ٩٨)
 - Audio settings (ص. ٤٧٦)
 - توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث (ص. ٥٠٩)

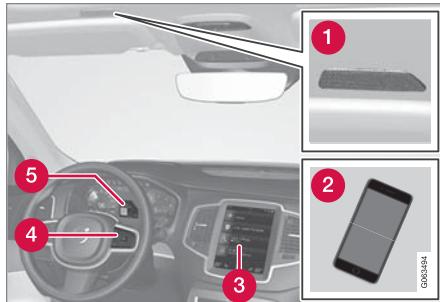
هاتف

يمكن توصيل الهاتف المجهز بتقنية Bluetooth لاسلكياً بالنظام حر اليدين المدمج في السيارة. يقوم نظام الصوت والوسائط بوظيفة حر اليدين مع إمكانية التحكم عن بعد في مجموعة من وظائف الهاتف. كما سيطر بالإمكان تشغيل الهاتف بواسطة المفاتيح الخاصة به حتى إذا كان متصل.

عند توصيل هاتف بالإنترنت وتوصيله بالسيارة، يمكن استخدامه لإجراء المكالمات وإرسال/استقبال الرسائل وتشغيل الوسائط لاسلكياً واستخدامه كوسيلة اتصال بالإنترنت.

يت possibile تشغيل الهاتف من شاشة العرض المركزية ولكن أيضاً عن طريق ميزة التعرف على الصوت وقائمة التطبيقات التي يمكن الوصول إليها من خلال لوحة المفاتيح على الجهة اليمنى من عجلة القيادة.

لحمة عامة



- ١** ميكروفون.
٢ هاتف.

*Android Auto لاستخدام

في ما يلي بعض النصائح المقيدة لاستخدام Android Auto.

• تأكّد من تحديث كل التطبيقات.

عند بدء تشغيل السيارة، انتظر حتى يبدأ تشغيل شاشة العرض المركزية ثم قم بتنصيب الجهاز وفتح Android Auto من عرض التطبيقات.

في حال طرأت مشاكل تتعلق بـAndroid Auto، افصل جهاز Android الخاص بك من منفذ USB ثم أعد التوصيل عبر USB. وإنما، حاول إغلاق التطبيق في الجهاز ثم أعد تشغيله مرة جديدة.

عندما يكون أحد الأجهزة متصلًا بـAndroid Auto، يظل بالإمكان تشغيل الوسائط عبر Bluetooth من مشغل وسائط آخر. وتكون وظيفة Bluetooth قيد التشغيل أثناء استخدام Android Auto.

إذا كانت أيقونة Android Auto مخفية اللون، فهذا يعني عدم وجود أي جهاز متصل. سوف تظهر الأيقونة عند قيامك بتنصيب جهازك. وإذا لم تكن الأيقونة مرئية على الإطلاق، فإن ذلك يعني أن السيارة غير مدرومة لتنصيب جهاز لهذا الغرض.

إذا كان الجهاز متصلًا بالسيارة عبر Bluetooth، سيتم عدتها قطع الاتصال أثناء استخدام Android Auto.

ويمكن إعادة اتصال السيارة بالإنترنت من خلال مشاركة الإنترت عبر النقطة الساخنة لشبكة Wi-Fi في الجهاز.

معلومات ذات صلة

● *Android Auto (ص. ٤٩٨)

● توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف (Wi-Fi) (ص. ٥٠٩)

الخيار ٢ - البحث عن السيارة من الهاتف

١. افتح القسم المتجانب الخاص بالهاتف في شاشة العرض المركزية.
٢. في حال عدم وجود هاتف متصل بالسيارة، المس إضافة هاتف أجعل السيارة قابلة للاكتشاف.
٣. في حال وجود هاتف متصل بالسيارة، المس تغيير في النافذة المنبثقة، انقر فوق إضافة هاتف أجعل السيارة قابلة للاكتشاف.
٤. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف.
٥. ابحث في الهاتف عن أجهزة Bluetooth.
 هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.
٦. حدد اسم السيارة من الهاتف.
٧. تأكيد أن رمز الرقم المحدد في السيارة يتطابق مع الرمز المعروض على الجهاز الخارجي. في هذه الحالة، اختبر القبول في الموضعين.
٨. اختر في الهاتف لقول أو رفض أي خيارات لجهات الاتصال والرسائل بالهاتف المحمول.

فتح القسم المتجانب الخاص بالهاتف في شاشة العرض المركزية.

- في حال عدم وجود هاتف متصل بالسيارة، المس إضافة هاتف.

• في حال وجود هاتف متصل بالسيارة، المس تغيير في النافذة المنبثقة، انقر فوق إضافة هاتف.

< هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة. يتم تحديث القائمة بمجرد الاكتشاف لأجهزة جديدة.

انقر على اسم الهاتف المطلوب توصيله.

٤. تأكيد أن كود الرقم المحدد في السيارة متوافق مع الهاتف. في هذه الحالة، اختر القبول في الموضعين.

٥. اختر في الهاتف لقول أو رفض أي خيارات لجهات الاتصال والرسائل بالهاتف المحمول.

ملاحظة

في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.

ليست جميع الهواتف المحمولة متوافقة بالكامل وبالتالي

قد لا تعرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة.

توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى

فم بتوصيل هاتف يتضمن خاصية Bluetooth نشطة لإتمام إجراء مكالمات من السيارة وإرسال/استقبال الرسائل وتشغيل الوسانط لاسلكياً وتوصيل السيارة بالإنترنت.

يمكن توصيل جهاز Bluetooth في وقت واحد، وفي هذه الحالة لن يتم تشغيل الوسانط لاسلكياً إلا من خلال جهاز واحد فقط.

سيتم توصيل أحد الهواتف المتصلة تلقائياً لإجراء المكالمات وإرسال واستقبال الرسائل وتشغيل الوسانط وتغيير الاتصال بالإنترنت. بالإمكان تغيير وجهة استخدام الهاتف من أجهزة Bluetooth وذلك من خلال قائمة الإعدادات في العرض العلوي من شاشة العرض المركزية. ينبغي أن يكون هاتف المحمول مجهزاً → Bluetooth وأن يدعم وظيفة الرابط.

بعد توصيل/تسجيل الجهاز للمرة الأولى عبر Bluetooth، لا يحتاج إلى أن يكون الجهاز مرئياً/قابلًا للاكتشاف بعد ذلك، وإنما يحتاج إلى تغليف Bluetooth يمكن حفظ ٢٠ جهاز Bluetooth متصل كحد أقصى في السيارة.

هناك خيارات للتوصيل. إما البحث عن الهاتف من السيارة أو البحث عن السيارة من الهاتف.

الخيار ١ - البحث عن الهاتف من السيارة

١. أجعل السيارة قابلة للبحث/ظاهرة عبر تقنية Bluetooth.

ملاحظة



- في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.
- ليست جميع الهواتف المحمولة متوافقة بالكامل وبالتالي قد لا تعرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة.

● ملاحظة

في حالة تحديث نظام تشغيل الهاتف، فمن المحتمل عندئذ أن يتم مقاطعة الاتصال. في هذه الحالة، احذف الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

الهواتف المتوافقة

الكثير من الهواتف المتوفرة في الأسواق مزودة بتقنية Bluetooth ولكن ليس كلها متوافقة تماماً مع السيارة.

لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث تلقائياً (ص. ٥٠٢)
- فصل هاتف متصل بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- التبديل بين الهواتف المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٢)
- إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث (ص. ٥٠٩)

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث تلقائياً (ص. ٥٠٢)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث يدوياً (ص. ٥٠٢)
- فصل هاتف متصل بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- التبديل بين الهواتف المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث (ص. ٥٠٩)
- أوضاع الإشغال (ص. ٤١٨)

توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث تلقائياً

بالإمكان توصيل هاتف بالسيارة يدوياً عبر البلوتوث. من أجل ذلك، ينبغي أن يكون قد سبق أن تم توصيل الهاتف بالسيارة. لا يتم التوصيل أوتوماتيكياً إلا بأخر هاتفين متصلين. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف.

1. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف.
2. افتح العرض الفرعي للهاتف.
- < يتم سرد الهاتف المتصلة.
3. انقر على اسم الهاتف المطلوب توصيله.
- < سينصل الهاتف.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث تلقائياً (ص. ٥٠٢)
- فصل هاتف متصل بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- التبديل بين الهواتف المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)
- إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٢)
- إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث (ص. ٥٠٩)

إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث

بالإمكان إزالة الهاتف من قائمة أجهزة Bluetooth المسجلة، على سبيل المثال.

- اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

2. اضغط اتصال ← أجهزة Bluetooth

< أجهزة Bluetooth المسجلة مدرجة بالقائمة.

3. المس الجهاز لإزالته.

- انقر على إزالة جهاز ثم أكد اختيارك.

< لم يعد الجهاز مسجل في السيارة.

معلومات ذات صلة

• هاتف (ص. ٥٠٠)

• توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)

• فصل هاتف متصل بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)

• التبديل بين الهاتف المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)

• إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)

التبديل بين الهاتف المتصلة بالبلوتوث

من الممكن التبديل بين عدد من الهواتف المتصلة عن طريق البلوتوث.

- اقفتح العرض الفرعى للهاتف.

2. المس تغيير ← أو اسحب العرض العلوى للأسفل والمس الإعدادات ← اتصال ← أجهزة

Bluetooth ← إزالة الجهاز.

< هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.

- انقر على الهاتف لتوصيله.

معلومات ذات صلة

• هاتف (ص. ٥٠٠)

• توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)

• إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)

• فصل هاتف متصل بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)

• إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)

فصل هاتف متصل بالبلوتوث

من الممكن فصل هاتف متصل بـ Bluetooth. لن يعود بعد ذلك متصل بالسيارة.

- عندما يكون الهاتف خارج نطاق استقبال السيارة فسيتم فصله تلقائيًا. إذا انقطع الاتصال أثناء مكالمة نشطة، ستتم

مواصلة المكالمة من الهاتف.

- من الممكن أيضًا فصل الهاتف يدويًا عبر إلغاء تنشيط Bluetooth.

معلومات ذات صلة

• هاتف (ص. ٥٠٠)

• إعدادات الهاتف (ص. ٥٠٧)

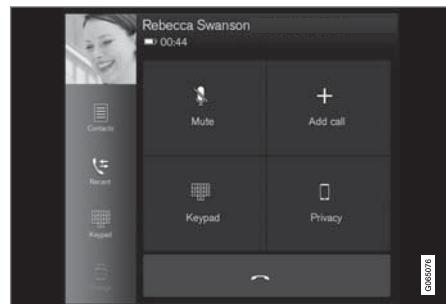
• التبديل بين الهاتف المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)

• إزالة الأجهزة المتصلة بالبلوتوث (ص. ٥٠٣)

• إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)

إدارة المكالمات الهاتفية

التعامل مع المكالمات في السيارة بالنسبة للهاتف المتصل بـ Bluetooth.



توضيح عام.

إجراء مكالمات هاتفية

- افتح العرض الفرعي للهاتف.
- حدد المكالمة من سجل المكالمات أو أدخل الرقم باستخدام لوحة الأرقام أو من خلال قائمة جهات الاتصال. يمكن البحث أو استعراض قائمة جهات الاتصال. انقر على في قائمة جهات الاتصال لإضافة جهة اتصال في المفضلات.

- اضغط على لإجراء مكالمة.
 - انقر على لإنهاء المكالمة.
- يمكنك كذلك إجراء مكالمات من سجل المكالمات عن طريق قائمة التطبيقات التي يمكن الوصول إليها من لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة .

مكالمة خاصة

- خلال المكالمة الحالية، اضغط على الخصوصية وحدد الإعداد:

- التبديل إلى الهاتف الجوال - وظيفة حر اليدين غير متصلة وتستمر المكالمة على الهاتف المحمول الخاص بك.

- السائق فقط - يتم إيقاف تشغيل الميكروفون في السقف على جانب الراكب وتستمر المكالمة مع وظيفة حر اليدين في السيارة.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)

- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥١٠)

- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرّف على الصوت (ص. ١٣٨)

- إدارة قائمة التطبيقات في شاشة السائق (ص. ٩٨)

- أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)

- إدارة دفتر الهاتف (ص. ٥٠٦)

- إدارة الرسائل النصية (ص. ٥٠٥)

- (ص. ٤٧٦) Audio settings

إجراء مكالمة متعددة الأطراف

أثناء المكالمة:

1. اضغط على .
2. اختر إجراء مكالمات من سجل المكالمات أو المفضلة أو قائمة جهات الاتصال.

3. انقر على أحد الإدخالات/الصفوف في سجل المكالمات، أو انقر على بجوار جهة الاتصال في قائمة جهات الاتصال.

4. انقر على تبديل مكالمة للتغيير بين الأطراف.

5. انقر على لإنهاء المكالمة النشطة.

مكالمات المؤتمرات

أثناء مكالمة نشطة مكالمة متعددة الأطراف:

1. انقر على دمج المكالمات لدمج مكالمة نشطة متعددة الأطراف.

2. انقر على لإنهاء المكالمة.

المكالمات الهاتفية الواردة

- يتم عرض المكالمات الهاتفية الواردة في شاشة السائق والشاشة المركزية. إدارة المكالمة من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة أو من الشاشة المركزية.

1. انقر على الرد/رفض.

2. انقر على لإنهاء المكالمة.

مكالمة هاتفية واردة أثناء وجود مكالمة نشطة

1. انقر على الرد/رفض.

2. انقر على لإنهاء المكالمة.

- إعدادات الهاتف (ص. ٥٧)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٨)
- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)
- أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- البنود والشروط ومشاركة البيانات الخاصة بالمستخدم (ص. ٥١٣)

١٦١ إرسال الرسائل النصية في شاشة العرض المركزية
● يمكنك الرد على الرسائل النصية أو إرسال رسائل جديدة.

- الرد على الرسالة - انقر على جهة الاتصال التي ترغب في الرد على الرسالة الواردة منها، ثم انقر على الرد.
- ثم بكتابة رسالة جديدة - المس إنشاء جديد. حدد جهة اتصال أو اكتب الرقم.

٢. اكتب الرسالة.
٣. اضغط إرسال.

إدارة الرسائل النصية في شاشة السائق

تظهر الرسائل النصية في شاشة السائق فقط إذا تم تحديد الإعداد.

- قراءة رسالة نصية جديدة في شاشة السائق
- قراءة الرسائل النصية صوتاً - حدد قراءة من لوحة مفاتيح عجلة القيادة.

إملاء رد في شاشة السائق

بعد قراءة الرسالة بصوتٍ عالي، من الممكن الرد بالختصار عبر الإملاء إذا كانت السيارة متصلة بالإنترنت.

- اضغط الرد من لوحة المفاتيح بعجلة القيادة. ببدأ مربع حوار إملائي.

اعلم الرسائل

بإمكان تنشيط وإلغاء تنشيط الإشعارات في إعدادات الرسائل النصية.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٥٠٦)

١٦٢ إدارة الرسائل النصية

التعامل مع الرسائل في السيارة بالنسبة للهواتف المتصل بـ Bluetooth.

في بعض الهواتف، بلزن تنشيط وظيفة إرسال الرسائل. ليست كل الهواتف متوافقة. ففي بعض الحالات، يتذرع عرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة.

لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

إدارة الرسائل النصية في شاشة العرض المركزية
تظهر الرسائل النصية في شاشة العرض المركزية فقط إذا تم تحديد الإعداد.

اضغط الرسائل من عرض التطبيقات
للتعامل مع الرسائل النصية في الشاشة المركزية.



قراءة الرسائل النصية في شاشة العرض المركزية
اضغط على الأيقونة للاستماع إلى الرسالة.



^{١٠} صالح في أسواق محددة فقط. اتصل بوكيل Volvo للحصول على المزيد من المعلومات.

^{١١} يمكن فقط لبعض الهواتف إرسال الرسائل عبر السيارة. ينبغي أن يدعم الهاتف المتصل ملف تعريف الوصول إلى الرسائل عبر البلوتوث (MAP).

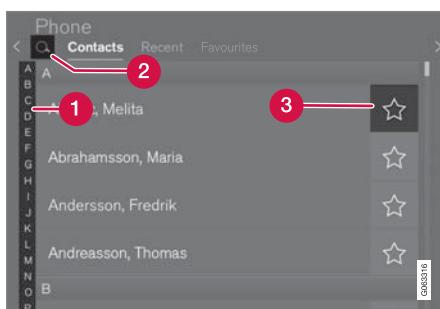
إعدادات الرسائل النصية

- إعدادات الرسائل النصية على الهاتف المتصل بالسيارة.
- اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

- اضغط على اتصال ↪ رسائل نصية وحدد الإعدادات:**
 - الشعارات في الشاشة المركزية - عرض إشعارات الرسائل في شريط حالة الشاشة المركزية.
 - الشعارات في لوحة القيادة - عرض الإشعارات في شاشة السائق، وأمكانية إدارة الرسائل الواردة أيضاً باستخدام لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.
 - نفحة الرسالة النصية - تحدد نفحة تشير إلى ورود رسائل نصية.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٥٠٥)
- إعدادات الهاتف (ص. ٥٠٧)
- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)
- أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)



١ تصفح بين الأحرف و # للعثور على جهة اتصال مطابقة. على حسب جهات الاتصال الموجودة في دفتر الهاتف، لن تظهر سوى الأحرف المطابقة.

٢ بحث جهات الاتصال - اضغط على Q للبحث عن رقم هاتف لأحد الأسماء في جهة الاتصال.

٣ المفضلات - اضغط على ☆ لإضافة/إزالة جهة اتصال إلى/من قائمة المفضلة.

الفرز

يتم ترتيب قائمة جهات الاتصال أبجدياً ويتم ترتيب الأحرف الخاصة والأرقام ضمن #. يمكن أيضاً القيام بالترتيب حسب الاسم الأول أو اسم العائلة، ويتم ضبط هذا الإعداد من شاشة إعدادات الهاتف.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- إعدادات الهاتف (ص. ٥٠٧)
- التحكم بالهاتف من خلال ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٣٨)
- أدخل الأحرف والرموز والكلمات يدوياً في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٠)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)

إعدادات أجهزة البلوتوث

- إعدادات أجهزة Bluetooth المتصلة.
- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.
- ٢. اضغط على اتصال  أجهزة Bluetooth وحدد الإعدادات:

- إزالة الجهاز - بده عملية إقران جهاز جديد.
- الأجهزة المقترنة مسبقاً - القوائم المسجلة/الأجهزة المقترنة.
- إزالة جهاز - إزالة الجهاز المتصل.
- الخدمات المسموح بها لهذا الجهاز - ضبط خيارات استخدام الجهاز: الاتصال وإرسال/استقبال الرسائل وبيث الوسانط وكاتصال للإنترنت.
- اتصال بالإنترنت - توصيل السيارة بالإنترنت عبر اتصال Bluetooth للجهاز.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- إعدادات الهاتف (ص. ٥٠٧)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)

* خيار/ملحق.

- توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)
- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٣٢)
- (ص. ٤٧٦) Audio settings

إعدادات الهاتف

بالمكمن: إجراء الإعدادات التالية عندما يكون الهاتف متصلًا بالسيارة:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٢. اضغط على اتصال  الهاتف وحدد الإعدادات:

- نغمات الرنين - اختيار إشارة الرنين. من الممكن استخدام إشارة الرنين من الهاتف أو السيارة. إن بعض الهواتف غير متوافقة بشكل كامل مع هذه الميزة وبالتالي قد لا تكون إشارات الرنين الخاصة بها متوفرة للاستخدام في السيارة.^{١٢}
- ترتيب الفرز - تحديد طريقة الترتيب في قائمة جهات الاتصال.

الإشعارات بالكلمات ضمن شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٢. اضغط

 شاشات العرض  خيارات العرض على الزجاج الأمامي.

٣. حدد عرض الهاتف.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٥٠٠)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٥٠٦)
- إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)

السيارة المتصلة بالإنترنت*

عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت، يمكن - على سبيل المثال - استخدام خدمات الراديو والموسيقى على شبكة الإنترنت عبر التطبيقات. ثم يتزيل البرنامج واتصل بناجر التجربة الخاص بك مباشرةً من السيارة. يتم توصيل السيارة عبر Wi-Fi أو Bluetooth أو باستخدام المودم المضمن في السيارة* (بطاقة SIM).

عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت، من الممكن مشاركة اتصالها بالإنترنت (نقطة ساخنة لشبكة Wi-Fi) لبيانات أخرى، مثل الأجهزة اللوحية، الوصول إلى الإنترنت.¹²

يشار إلى حالة الاتصال بالإنترنت بواسطة رمز في شريط الحالة ضمن شاشة العرض المركزية.

**ملاحظة**

يتم نقل البيانات أثناء استخدام الإنترنت (انتقال البيانات)، مما يكلفك رسوم خدمة الإنترنت. قد يؤدي تشغيل جوال البيانات إلى مزيد من التكاليف. اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك لمعرفة تكاليف نقل البيانات.

ملاحظة

عند استخدام Apple CarPlay، يُسمح فقط بتوصيل السيارة بالإنترنت باستخدام Wi-Fi أو مودم السيارة.

ملاحظة

عند استخدام Android Auto، يُسمح بتوصيل السيارة بالإنترنت باستخدام Wi-Fi، أو Bluetooth، أو مودم السيارة.*

قبل توصيل السيارة بالإنترنت، ابحث في معلومات الدعم عن البنود والشروط الخاصة بالخدمات وسياسة الخصوصية للعملاء على www.volvcars.com.

معلومات ذات صلة

- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. 115).
- توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث (ص. 50.9).

¹² لا ينطبق هذا الأمر في حالة الاتصال بواسطة Wi-Fi.

توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف (Wi-Fi)

يمكنك إنشاء اتصال بالإنترنت عبر شبكة الـ Wi-Fi من خلال ربط هاتفك ومن ثم يمكنك الوصول من السيارة إلى الخدمات عبر الإنترنت.

١. تأكد من أن هاتفك يدعم وظيفة الربط وأن تلك الوظيفة نشطة. تحمل هذه الوظيفة تسمية "الربط" على هاتف iPhone. أما على هواتف Android، فقد يكون لهذه الوظيفة تسميات مختلفة ولكنها تُعرف بشكل أساسي تحت تسمية "نقطة ساخنة". أيضاً، يجب فتح صفحة قائمة "الربط" على هاتف iPhone كي يتم إنشاء اتصال الإنترنت.

٢. اضغط الإعدادات في العرض العلوى.

٣. تابع إلى اتصال .

٤. التنشيط/إلغاء التنشيط عن طريق وضع إزالة علامة من مربع Wi-Fi.

٥. في حال استخدام مصدر آخر للاتصال - فُمْ بتأكد الخيار لتنغير الاتصال.

٦. انقر على اسم الشبكة المطلوب التوصيل بها.

٧. أدخل كلمة مرور الشبكة.

< تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

تجدر الإشارة إلى أن هواتف معينة تقوم بإيقاف تشغيل ميزة الربط بعد انقطاع التوصيل مع السيارة، مثلاً عند مغادرة السيارة ولحين العودة مرة أخرى. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط الربط في الهاتف في المرة التالية التي ترغب فيها في استخدام التوصيل.

عند توصيل هاتف بالسيارة، يتم حفظه من أجل الاستخدام في المستقبل. لإظهار قائمة بال شبكات المحفوظة أو لحذف الشبكات

● ملاحظة

يجب أن يدعم مزود الاتصالات بواسطة الهاتف والشبكة وظيفة الربط (مشاركة اتصال الإنترنت) كما يجب أن يحتوي الاشتراك على خدمة البيانات.

● ملاحظة

عند استخدام Apple CarPlay، يسمح فقط بتوصيل السيارة بالإنترنت باستخدام Wi-Fi أو مودم السيارة*.

معلومات ذات صلة

• السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

• تحقيق اتصال السيارة بالإنترنت بواسطة مودم السيارة (بطاقة SIM) (ص. ٥١٠)

• توصيل الهاتف بالسيارة عبر البلوتوث للمرة الأولى (ص. ٥٠١)

• توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف (Wi-Fi) (ص. ٥٠٩)

• Apple® CarPlay® (ص. ٤٩٥)

• لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف (ص. ٥١٢)

• إعدادات أجهزة البلوتوث (ص. ٥٠٧)

توصيل السيارة بالإنترنت عبر هاتف مزود بتقنية البلوتوث

يمكنك إنشاء اتصال بالإنترنت عبر Bluetooth من خلال مشاركة الإنترنت من هاتفك والوصول في السيارة إلى العديد من الخدمات عبر الإنترنت.

١. بغية القدرة على تحقيق اتصال السيارة بالإنترنت عبر هاتف متصل عن طريق Bluetooth، ينبغي أن يكون قد تم بالفعل توصيل الهاتف بالسيارة عبر Bluetooth لمرة أو لى.

٢. تأكد من أن هاتفك يدعم وظيفة الربط وأن تلك الوظيفة نشطة. تحمل هذه الوظيفة تسمية "الربط" على هاتف iPhone. أما على هواتف Android، فقد يكون لهذه الوظيفة تسميات مختلفة ولكنها تُعرف بشكل أساسي تحت تسمية "نقطة ساخنة". أيضاً، يجب فتح صفحة قائمة "الربط" على هاتف iPhone كي يتم إنشاء اتصال الإنترنت.

٣. في حال كان قد تم توصيل الهاتف عن طريق البلوتوث سابقاً، اضغط على الإعدادات في العرض العلوى من شاشة العرض المركزية.

٤. اضغط اتصال  أجهزة Bluetooth.

٥. ضع علامة في المربع اتصال الإنترنت عن طريق البلوتوث أسفل العنوان اتصال بالإنترنت.

٦. في حال استخدام مصدر آخر للاتصال - فُمْ بتأكد الخيار لتنغير الاتصال.

< أصبحت سياراتك الآن متصلة بالإنترنت عبر الهاتف Bluetooth بواسطة المتصفح.

المحفوظة يدوياً، انتقل إلى
الإعدادات ← اتصال ← الشبكات المحفوظة.

ملاحظة

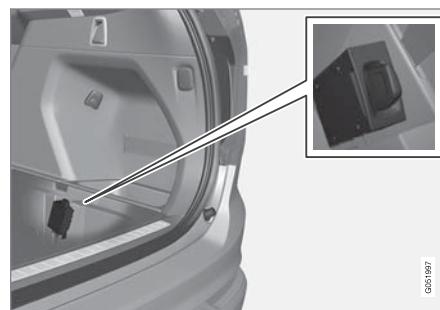
يجب أن يدعم مزود الاتصالات بواسطة الهاتف والشبكة
وظيفة الرابط (مشاركة اتصال الإنترنت) كما يجب أن
يحتوي الاشتراك على خدمة البيانات.



المتطلبات التقنية ومتطلبات السلامة لاتصال بشبكة Wi-Fi
موضحة في قسم منفصل.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف (ص. ٥١٢)
- إعدادات مودم السيارة* (ص. ٥١١)



605199

١. أدخل بطاقة SIM شخصية في حامل البطاقة.
٢. تحدى الملاحظة أنه ينبغي توفر شريحة SIM مصغرّة تتوافق مع قارئ البطاقات في السيارة.
اضغط الإعدادات في العرض العلوى.
٣. اضغط اتصال ← إنترنت عن طريق مودم سيارة.
٤. قم بالتنشيط/التعطيل عن طريق وضع علامة/إزالة علامة من المربع في إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٥. في حال استخدام مصدر آخر للاتصال - فُم بتأكيد الخيار لتعزيز الاتصال.

٦. أدخل رمز PIN لبطاقة SIM < تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

ملاحظة

تحذر الملاحظة إلى أن بطاقة SIM المستخدمة للاتصال بالإنترنت عبر P-SIM لا يمكن أن تكون متعلقة بنفس رقم الهاتف الخاص ببطاقة SIM المثبتة في الهاتف. وإذا تم تجاهل هذا الأمر، فلن يكون من الممكن تحويل المكالمات إلى الهاتف بشكل صحيح. لذلك، يجب استخدام بطاقة SIM مع رقم هاتف منفصل للاتصال بالإنترنت، أو بطاقة بيانات غير صالحة للمكالمات الهاتفية وبالتالي غير قادرة على تعطيل وظيفة الهاتف.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف (ص. ٥١٢)
- إعدادات مودم السيارة* (ص. ٥١١)

مشاركة الوصول إلى الإنترنت من السيارة عبر النقطة الساخنة لشبكة Wi-Fi

عند توصيل السيارة بالإنترنت، يمكن مشاركة اتصالها بالإنترنت للسماح للأجهزة الأخرى باستخدامها^{١٤}.



يجب أن يدعم مشغل الشبكة (بطاقة SIM) الربط (مشاركة اتصال الإنترنت).

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى.

ملاحظة

تجدر الملاحظة إلى أن بطاقة SIM المستخدمة للاتصال بالإنترنت عبر Wi-Fi لا يمكن أن تكون متصلة بنفس رقم الهاتف الخاص ببطاقة SIM المثبتة في الهاتف. وإذا تم تجاهل هذا الأمر، فلن يكون من الممكن تحويل المكالمات إلى الهاتف بشكل صحيح. لذلك، يجب استخدام بطاقة SIM مع رقم هاتف منفصل للاتصال بالإنترنت، أو بطاقة بيانات غير صالحة للمكالمات الهاتفية وبالتالي غير قادرة على تعطيل وظيفة الهاتف.

معلومات ذات صلة

- تحقق اتصال السيارة بالإنترنت بواسطة مودم السيارة (بطاقة SIM) (ص. ٥١٠)
- لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف (ص. ٥١٢)

إعدادات مودم السيارة

السيارة مجهزة بمودم يمكن استخدامه للتوصيل بالإنترنت. من الممكن أيضًا توزيع اتصال الإنترنت عن طريق Wi-Fi.

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوى.

- اضغط على اتصال ← إنترنت عن طريق مودم سيارة وحدد الإعدادات:

- إنترنت عن طريق مودم سيارة - تحديد استخدام مودم السيارة كمصدر للإنترنت من عدمه.
- استخدام البيانات - انقر على إعادة تعيين لإعادة تعيين عدد حجم البيانات المستلمة والمرسلة.
- الشبكة

اختر الجهة المشغلة - التحديد التلقائي أو اليدوي لمشغل الشبكة.

تحوال البيانات في حالة وضع علامة داخل المربع، سيخاول مودم السيارة الاتصال بالإنترنت عندما تكون السيارة خارج البلاد ويعيناً عن الشبكة المحلية. قد ينتج عن هذا الأمر تكلفة باهظة. راجع اتفاقية التجوال الخاصة بك والمتعلقة بحركة البيانات في الخارج مع مزود خدمة الشبكة الخاص بك في بلدك.

رقم PIN لبطاقة SIM

تغيير رقم PIN - يمكن إدخال ٤ أرقام بحد أقصى.

إيقاف رقم PIN - تحديد ما إذا كان يلزم إدخال رمز PIN للوصول إلى بطاقة SIM.

إرسال رقم الطلب - لشحن الرصيد أو التحقق منه في البطاقة المدفوعة مقدماً. تعتمد الوظيفة على مورد الخدمة.

^{١٤} لا تطبق عندما تتصل السيارة بالإنترنت عبر Wi-Fi.

لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف

العامل الذي تؤثر في الاتصال بالإنترنت.
تختلف كمية البيانات التي يتم نقلها باختلاف الخدمات أو التطبيقات المستخدمة في السيارة. على سبيل المثال، قد يتطلب تشغيل أي ملفات صوتية عبر الإنترنت كمية كبيرة من البيانات التي تستلزم وجود اتصال جيد وإشارة قوية.

من الهاتف إلى السيارة

قد تختلف سرعة الاتصال بالإنترنت باختلاف موضع الهاتف في السيارة. حرك الهاتف بالقرب من الشاشة المركزية لزيادة قوة الإشارة، تأكيد من عدم وجود تشويش بينهما.

من الهاتف إلى مشغل الشبكة

تختلف سرعة شبكة المحمول باختلاف التغطية في المكان الحالي. قد تحدث تغطية بيضاء، مثلاً في الأنفاق ووراء الجبال وفي الوديان العميقة أو في الأماكن المغلقة. تختلف كذلك سرعة الاتصال على حسب نوع الخدمة التي اشتراكك فيها.

ملاحظة

في حالة حدوث مشاكل في نقل البيانات، اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك.

إعادة تشغيل الهاتف

في حالة وجود مشاكل في الاتصال بالإنترنت، قد يكون من الأفضل إعادة تشغيل الهاتف.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- التقنية والتأمين في Wi-Fi (ص. ٥١٣)

معلومات ذات صلة

- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ١١٥)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف (ص. ٥١٢)

٢. اضغط اتصال ⟲ نقطة وصول Wi-Fi في السيارة..
٣. انقر على اسم الشبكة ثم قم بتنمية الرابط.
٤. انقر على كلمة المرور ثم حد كلمة المرور التي ترغب في وجود إدخالها في الأجهزة المتصلة.
٥. انقر على نطاق التردد وحدد التردد الذي سيقوم الرابط من خلاله بارسال البيانات. تجدر الإشارة إلى أن تحديد نطاق التردد غير متاح في كل الأسواق.
٦. قم بالتنشيط/التعديل عن طريق وضع علامة إزالة علامة من المربع في نقطة وصول Wi-Fi في السيارة..
٧. إذا تم استخدام شبكة Wi-Fi كمصدر اتصال، فُم بتاكيد الخيار لغير الاتصال.
- < الان يمكن للأجهزة الخارجية الاتصال بربط السيارة (<النقطة الفعالة Wi-Fi).

ملاحظة

قد يؤدي تنشيط Wi-Fi-النقطة الفعالة إلى مزيد من التكاليف من شبكة المحمول.
اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك لمعرفة تكاليف نقل البيانات.

يشار إلى حالة الاتصال بواسطة الرمز في شريط الحالة ضمن الشاشة المركزية.

اضغط على الأجهزة المتصلة لرؤيا قائمة الأجهزة المتصلة حالياً.

البنود والشروط ومشاركة البيانات الخاصة بالمستخدم

قد تُعرض نافذة مبنية بعنوان الشروط والأحكام
ومشاركة البيانات، عند تشغيل خدمات وتطبيقات معينة لأول مرة.
ويكون الغرض من ذلك الإعلان بينو وشروط وسياسة مشاركة
البيانات لمستخدم فولفو. وهكذا يوافق المستخدم على إرسال
معلومات معينة من السيارة من خلال المواجهة على مشاركة
البيانات. ويلزم ذلك حتى تعمل بعض الخدمات والتطبيقات
بأفضل أداء.

يتم إلغاء تشغيل وظيفة مشاركة البيانات للخدمات والتطبيقات عبر
الإنترنت بشكل اختياري.^{١٦} وبالتالي، يجب تشغيل وظيفة مشاركة
البيانات كي تتمكن من استخدام عدد من الخدمات والتطبيقات عبر
الإنترنت في السيارة. يمكن تعيين مشاركة البيانات من قائمة
إعدادات الشاشة المركزية أو بعد تشغيل الخدمات أو التطبيقات
في الشاشة المركزية.

الخصوصية ومشاركة البيانات

مع توفر تحديث البرنامج في نوفمبر ٢٠١٧، تم إدخال إعدادات
الخصوصية ومشاركة البيانات للخدمات عبر الإنترنت
والتطبيقات التي تم تنزيلها. يمكن العثور على الإعدادات ضمن
الخصوصية والبيانات في قائمة الإعدادات في الشاشة المركزية
للسيارة.

هناك يمكنك تحديد الخدمات عبر الإنترنت التي يسمح لها
مشاركة البيانات. ويمكن أيضًا إلغاء تشغيل مشاركة البيانات
لتطبيقات التي تم تنزيلها هناك. لاحظ أنه لا يمكن استخدام
الخدمات والتطبيقات كما ينبغي إذا تم إلغاء تشغيل مشاركة
البيانات.

التقنية والتأمين في Wi-Fi

أنواع الشبكات المحمّلة للتوصيل إليها.
يمكن فقط التوصيل بالنواعيات التالية من الشبكات:

- التردد - ٢,٤ أو ٥ جيجاهرتز.^{١٥}
 - المعايير - a/b/g/n 802.11.
 - نوع التأمين - WPA2-AES-CCMP.
- تم تصميم نظام Wi-Fi بالسيارة للتعامل مع أجهزة Wi-Fi داخل السيارة.

إذا كان أكثر من جهاز يعمل على التردد في وقت واحد فقد يؤدي ذلك إلى انخفاض مستوى الأداء.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٥٠٨)

إزالة شبكة Wi-Fi

إزالة شبكة غير مستخدمة في المستقبل.
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

- ٢. تابع إلى اتصال ← الشبكات المحفوظة.
 - ٣. انقر على نسيان بجوار الشبكة لإزالتها.
 - ٤. قم بتأكيد الاختيار.
- < ستنصل السيارة بعد ذلك بالشبكة تلقائيًا.

إزالة جميع الشبكات

يمكن إزالة جميع الشبكات في وقت واحد بالضغط على زر الاستعادة إلى إعدادات المصنع. تجدر الإشارة إلى أنه سيتم إعادة ضبط جميع بيانات المستخدم وإعدادات النظام إلى إعدادات المصنع الأصلية.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)
- لا يوجد اتصال بالإنترنت أو الاتصال ضعيف (ص. ٥١٢)
- إعادة تعيين الإعدادات في شاشة العرض المركزية (ص. ١٢٥)
- توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف (Wi-Fi) (ص. ٥٠٩)

^{١٥} لا يتوفر تحديد التردد في كل الأسواق.
^{١٦} لا ينطبق على *Volvo On Call.

مشاركة البيانات من أجل الخدمات

إذا لم تقم بتنشيط مشاركة البيانات لخدمة عبر الإنترت أو للتطبيقات التي تم تزيلها، فيمكراك القيام بذلك بعد بدء تشغيلها في شاشتك المركزية، وإذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تبدأ فيها بتشغيل الخدمة، أو كان ذلك بعد القيام بإعادة ضبط إعدادات المصنع أو تثبيت تحديثات معينة للبرامج على سبيل المثال، فيجب عليك أيضًا الموافقة على شروط وأحكام شركة Volvo الخاصة بالخدمات عبر الإنترت.

تنشيط وإيقاف مشاركة البيانات

يمكن إعداد مشاركة البيانات الخاصة بالخدمات والتطبيقات المطلوبة في قائمة إعدادات شاشة العرض المركزية.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٢. اضغط النظام ← الخصوصية والبيانات.

٣. حدد تنشيط أو الغاء تنشيط مشاركة البيانات للخدمات الفردية وجميع التطبيقات.

إذا لم يتم تنشيط وظيفة مشاركة البيانات لإحدى الخدمات عبر الإنترت أو للتطبيقات التي تم تزيلها، يمكن عندها القيام بذلك عند بدء تشغيل الخدمات أو التطبيقات في شاشة العرض المركزية، وإذا كانت هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها بدء تشغيل الخدمة، أو كان ذلك بعد القيام بإعادة ضبط إعدادات المصنع أو تثبيت تحديثات معينة للبرامج على سبيل المثال، يجب عندها الموافقة على شروط وأحكام شركة Volvo الخاصة بالخدمات عبر الإنترت. تجدر الملاحظة إلى أنه سيتم تنشيط وظيفة مشاركة البيانات أيضاً للخدمات أو التطبيقات الأخرى التي سبق أن تمت الموافقة على مشاركة البيانات معها.

● ملاحظة

إن إعدادات الخصوصية ومشاركة البيانات هي فريدة لكل ملف تعريف للسانق.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وإيقاف مشاركة البيانات (ص. ٥١٤)

● ملاحظة

عند الخروج من ورشة Volvo، قد تحتاج إلى إعادة تنشيط مشاركة البيانات كي تعاود الخدمات والتطبيقات عبر الإنترت عملها من جديد.

معلومات ذات صلة

- البنود والشروط ومشاركة البيانات الخاصة بالمستخدم (ص. ٥١٣)

مساحة التخزين على القرص الصلب
من الممكن عرض حجم المساحة المتاحة على القرص الصلب
الخاص بالسيارة.
يمكن إظهار معلومات تخزين القرص الصلب الخاص بالسيارة
بما في ذلك المساحة الإجمالية، والمساحة المتاحة، والمساحة
المستخدمة للتطبيقات المثبتة. تناح المعلومات عبر
الإعدادات ← النظام ← معلومات النظام ← التخزين.

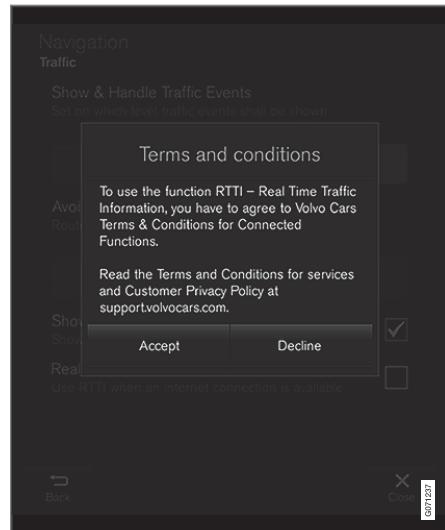
معلومات ذات صلة
● التطبيقات (ص. ٤٧٨)

إذا حدثت الموافقة، فسيتم تشغيل مشاركة البيانات ويمكنك البدء
في استخدام الخدمة.

تشغيل مشاركة البيانات عند بدء تشغيل تطبيق
للموافقة على مشاركة البيانات لأحد التطبيقات التي تحتاج إلى
الوظيفة، أبداً التطبيق واضغط على السماح في النافذة المنبثقة.
يمكنك إلغاء تشغيل مشاركة البيانات للخدمات والتطبيقات في
قائمة الإعدادات ضمن
النظام ← الخصوصية والبيانات ← مشاركة البيانات.

تشغيل مشاركة البيانات عند بدء تشغيل خدمة
١. حدد الوظيفة أو الخدمة المراد تشغيلها.

> إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تبدأ فيها بتشغيل
الخدمة، أو كان ذلك بعد قيامك بإعادة ضبط إعدادات
الموسيقى أو بتنبيه تحديثات معينة للبرامج على سبيل
المثال، يجب عليك أولاً الموافقة على شروط وأحكام
شركة Volvo الخاصة بالخدمات عبر الإنترت
للمتابعة.



٢. حدد للموافقة على مشاركة البيانات من أجل الخدمة أو
إلغاء.

إلى vod.divx.com لمزيد من المعلومات عن كيفية إتمام عملية التسجيل.

أرقام براءات الاختراع
مممية بموجب واحد أو أكثر من براءات الاختراع الأمريكية
التالية: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183;
RE45,052; 8,731,369

Gracenote®



جزء من المحتوى يخضع لحقوق النشر © لصالح Gracenote أو أي من وكلائها.

Powered by شعار Gracenote ورمز "Gracenote" هو علامات تجارية Gracenote MusicID و "Gracenote" "Gracenote Inc." في مسجلة أو علامات تجارية لصالح Gracenote. في الولايات المتحدة الأمريكية وأو في بلدان أخرى.

Dirac Unison يعمل على تحسين مكبرات الصوت من ناحية التردد والوقت والمساحة لتحقيق أفضل أداء جهري ووضوح، وهو يحقق كذلك إنتاجاً محاكيًّا للطبيعة للصفات الصوتية لأماكن الأداء المحددة.

باستخدام اللوحة الغارنيتات المتقدمة، يتحكم Dirac Unison في كل مكبرات الصوت بصورة رقمية على أساس مقاييس الدقة الصوتية المرتفعة. مثل قائد الأوركسترا، هو يضمن تحقيق أفضل أداء لمكبرات الصوت.



DivX®, DivX Certified® علامات تجارية تخص DivX, LLC ولا يتم استخدامها إلا بتخفيض.

هذا الجهاز DivX Certified® يمكنه تشغيل ملفات فيديو DivX® Home Theater تصل 576p (بما في ذلك avi و divx). قم بتنزيل برنامج مجاني على www.divx.com لإنشاء وتشغيل وبيث الفيديوهات الرقمية.

حول الفيديو عند الطلب DIVX: يلزم تسجيل جهاز X DivX® Certified® لكي تتمكن من تشغيل أفلام DivX على جهاز DivX (VOD) التي اشتريتها. احصل على رمز التسجيل عن طريق تحديد قسم DivX VOD في قائمة إعدادات الجهاز. انتقل

اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط

الترخيص عبارة عن اتفاقية شأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقاً للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنعين/المطورين غالب النص بالعربية.

Bowers & Wilkins



Wema علامتان تجاريتان لهما B&W Bowers & Wilkins B&W Group Ltd. Nautilus هي علامة تجارية لـ B&W Group Ltd. Kevlar DuPont هي علامة تجارية مسجلة لصالح .

Dirac Unison®



GO091917

or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,

تضييقه عشوائياً هو تمكين خدمة من عدد الطلبات والاستفسارات التي تصلها دون الحاجة لكتابي أي معلومات عنك. توفر معلومات إضافية على صفحة الويب في سياسة خصوصية Gracenote بخصوص خدمة Gracenote.

Gracenote برنامج Gracenote وكل ما هو مدرج في بيانات مرخص لك "كما هو". لا تمنع Gracenote أية تعهدات أو ضمانات، صريحة كانت أو ضمنية، بشأن دقة بيانات Gracenote.

Gracenote بالحق في حذف البيانات من خادمها أو في تغيير فئات البيانات لأي سبب تعييره Gracenote مناسبًا. لا يوجد ضمان على خلو برامجيات Gracenote من خادمها من الأخطاء أو على عمل البرمجيات أو الخادم بدون أي تعطيل. لا توجد أي التزامات على Gracenote بشأن تزويدك بأي أنواع بيانات جديدة أو محدثة أو إضافية أو فئات يمكن أن تتصدرها في المستقبل، كما تختنق الشركة بحق التوقف عن متابعة خدماتها في أي وقت.

تحلي GRACENOTE مسؤوليتها تجاه أي ضمانات صريحة أو ضمنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية الخاصة بملكية البيع أو الملاعة لغرض معين أو عدم انتهاك الحقوق الملكية والفنية. لا تضمن GRACENOTE النتائج المترتبة على استخدامك لنتائجها أو خادمها. كما أنها لن تكون عرضة لأي مساعدة عن تقييمات متوقعة أو خسارة في الأرباح أو العائد.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All

اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي Gracenote® يتضمن هذا البرنامج أو الجهاز برمجيات من Inc. Emeryville، كاليفورنيا، الولايات المتحدة ("Gracenote"). تعلم البرمجيات من Gracenote ("Gracenote") على تنفيذ هذا البرنامج لإجراء مطابقة للفرص أو الملف وللحصول على معلومات مرتبطة بالموسيقى تشمل الاسم والفنان والأغنية والعنوان ("بيانات") ("Gracenote") من الخادم عبر الإنترت أو من قواعد البيانات المضمنة (تسمى معاً "خادم Gracenote") وإجراء عمليات أخرى. غير مسموح باستخدام بيانات Gracenote إلا بما يتوافق مع وظائف المستخدم النهائي لهذا البرنامج أو الجهاز.

أنت تقر بعدم استخدام بيانات Gracenote وبرنامج Gracenote وخادم Gracenote بخلاف الاستخدام الشخصي غير التجاري. أنت تقر بعدم تخصيص أو نسخ أو تحويل أو إرسال برنامج Gracenote أو أي بيانات أخرى من Gracenote لأي جهة خارجية. وكذلك تقر بعدم استخدام أو إنشاء بيانات أو برنامج أو خادم Gracenote بخلاف الصورة المسموح بها في هذه الاتفاقية.

أنت تقر بأحقتي في إنهاء حقوقك وأمتيازاتك غير المصربة لاستخدام بيانات أو برنامج أو خادم Gracenote في حالة انتهاءك لهذه الشروط. في حالة انتهاء رخصتك أنت تقر على Gracenote عن استخدام بيانات وبرنامج وخادم Gracenote. تمتلك Gracenote امتيازات حصرية لجميع بيانات وبرمجيات Gracenote بما في ذلك حقوق الملكية. لا تخضع تعليمات مماثلة تحت أي ظرف من المظروف للالتزام بدفع أي تعويضات مقابل أي معلومات تحصل عليها منك أنت توافق على تنفيذ حقوق Gracenote, Inc. بموجب هذه الاتفاقية عليك مباشرةً باسم الشركة.

تستخدم خدمة Gracenote معرف فريد لتتبع أي طلبات وذلك لأغراض إحصائية. والمفهوم من المعرف الرقمي الذي يتم



This software uses parts of SSLeay Library:
Copyright (C) 1995-1998 Eric Young
(eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/ LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone .Corporation) All rights reserved.

to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright © 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN



MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo 669-1513, Japan
Phone: +81-79-694-5802

DECLARATION OF CONFORMITY
For



Product: Audio Navigation Unit
Model: NR-0V

Technical file held by
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513,
Japan

Supplied by
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513,
Japan

Standard used for compy:
EN 60950-1: 2006 + Amd.11: 2009 + Amd.1: 2010 +
Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013
EN 62479: 2011

R&TTE Directive
(Safety)
EN 301 489-1 V2.1.1: 2017-02
EN 301 489-17 V3.3.1: 2017-02

RE Directive
(EMC)
EN 300 128 V2.2.1: 2016-11
EN 303 345 V1.1.7: 2017-03 (Final Draft)

RF Directive
(Spectrum)
EN 300 128 V2.2.1: 2016-11
EN 303 345 V1.1.7: 2017-03 (Final Draft)

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product(s) is conformity with the essential
requirements and other relevant requirements of the
Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).

Date of issue: May 30, 2017

Signature of Responsible Person:

Hirokata Minato
Senior Manager
Design Dept.
Car Multimedia Manufacturing-A Dept.
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
Minato.Hirokata@ap.MitsubishiElectric.co.jp

	<p>البلد/المنطقة</p> <p> البرازيل:</p>  <p>Modelo: NR-0V Agência Nacional de Telecomunicações 1801-14-5334  (01) 07898499100959</p>
<p>Este equipamento opera em caráter secundário isto e, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar .interferência a sistemas operando em caráter primário</p> <p>Para consultas, visite: www.anatel.gov.br</p>	
<p>الجهة المصنعة: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city. Hyogo, 669-1513, Japan</p> <p>تعلن شركة Mitsubishi Electric Corporation أن هذا النوع من المعدات اللاسلكية، أي [الوحدة الصوتية للملاحة]، يتوافق مع متطلبات التوجيه EU/2014/53.</p> <p>لمزيد من المعلومات، ابحث عن معلومات الدعم على www.volvocars.com</p>	<p>:EU</p> 



البلد/المنطقة	
 <p>اسم الطراز: NR 0V الجهة المصنعة: Mitsubishi Electric Corporation بلد التصدير: اليابان</p>	كازاخستان:



البلد/المنطقة	الصين:
<p>1. ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz</p> <p>■ 等效全向辐射功率(EIRP)： 天线增益< 10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ①</p> <p>■ 最大功率谱密度： 天线增益< 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ①</p> <p>■ 载频容限：20 ppm</p> <p>■ 带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)</p> <p>■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)：</p> <ul style="list-style-type: none">≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) •≤33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) •≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) •≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) •≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) • <p>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；</p> <p>3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；</p> <p>4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；</p> <p>5. 不得在飞机和机场附近使用。</p>	



البلد/المنطقة
<p>B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.</p>

ماليزيا:



This device has been certified under the Communications & Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) Regulations 2000. To retrieve your device's serial number, please visit (www.volvocars.com/intl/support) and search for "SIRIM Label .". Verification

(Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth
 Model: NR-0V
 .: Type Approval No
 (RDBV/11A/0816/S(16-2430

البلد/المنطقة	المكسيك:
 <p style="text-align: center;">低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應 立停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線 電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備 之干擾。</p>	تابوان: المكسيك:

معلومات ذات صلة

- الصوت، الوسائط والإنترنت (ص. ٤٧٦)
- السيارة المتصلة بالإنترنت * (ص. ٥٠٨)
- مشغل الوسائط (ص. ٤٨٦)
- Gracenote® (ص. ٤٩٠)
- Sensus - الاتصال عبر الإنترت والتلفيـه (ص. ٢٩)

العجلات والإطارات

المستقبلي. ومن العلامات الخارجية على عدم صلاحية الإطار للاستخدام التسروح وتغير اللون.

الاقتصاد في استهلاك العجلات

- حافظ على ضغط الهواء الصحيح في العجلات.
- تجنب الانطلاق السريع والفرملة المفاجئة وصrir العجلات.
- يزداد تهالك العجلات مع السرعة.
- من المهم جداً الحفاظ على موازنة العجلات الصحيحة.
- من شأن العجلات الغير متوازنة أن تزيد من استهلاك الإطارات وأن تخفق من نسبة الراحة أثناء التجوال.
- ينبغي أن تكون العجلات ذات اتجاه دوران واحد طوال فترة استخدامها.

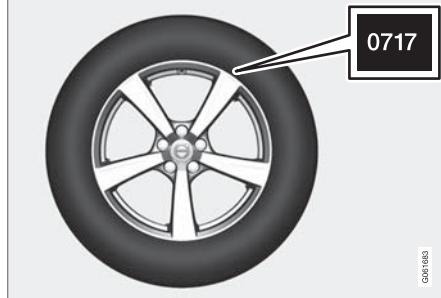
- عند القيام بتغيير العجلات، ينبغي تركيب العجلات ذات المداس الأفضل في الجهة الخلفية وذلك للحد من مخاطر الإفراط في التوجيه أثناء الفرملة المفاجئة.
- من شأن القيادة على أحجار الأرضية أو التعرُّب العميق أن يتلف العجلات وأو الإطارات بشكل دائم.

تبديل العجلات

إن عملية تبديل العجلات ليست إلزامية في هذه السيارة. من المعلوم أن أسلوب القيادة وضغط الإطارات والمناخ وظروف الطريق تؤثر جميعها في سرعة تأكل الإطارات وبقية الضغط الافتراضي. لا تقتصر فائدة نفع الإطارات بقيمة الضغط الصحيحة على مجرد التأكيل المتساوي للإطارات.

لفرض تجنب الاختلافات في عمق سطح الإطارات ومنع اهتراء المداس، ينبغي تبديل العجلات الأمامية والخلفية مع بعضها البعض. المسافة المناسبة لقيام بالتبديل الأول هي ٥٠٠ كم

الإطارات الجديدة



إن الإطارات قابلة للتلف. وتبعد بضعة أعوام بالتصلب وتسوء قدرتها/خصائصها على الاحتكاك بالطريق شيئاً فشيئاً. لهذا السبب، احرص دائماً على الحصول على إطارات جديدة يقدر الإمكان عند قيامك باستبدالها. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة للإطارات المستخدمة في النساء. تشير الأرقام الأربعية الأخيرة في التسلسل إلى أسبوع وعام التصنيع. وهذه هي عامة (Department of Transportation) DOT بالإضافة إلى سبيل المثال .٠٧١٧. هذا يعني أن الإطارات المبين تم تصنيعه في الأسبوع السابع من عام ٢٠١٧.

عمر الإطار

ينبغي أن يقوم أصحابي بفحص جميع الإطارات التي يزيد عمرها عن ٦ سنوات، حتى وإن كانت تبدو غير متضررة. فالإطارات تتقدم في العمر وتتحلل، حتى إذا لم تكن قد استخدمت من قبل. فادارها يتاثر. ينطبق ذلك على كل الإطارات المخزنة للاستخدام.

إطارات

تعمل الإطارات على توفير تماستك على سطح الطريق وتقليل الاهتزاز وحماية العجلة من التأكل وهي التي تتحمل وزن السيارة. توثر الإطارات بشكل كبير على خصائص قيادة السيارة. نوع الإطار وأبعاده وضغط الهواء فيه وفتنة السرعة كل ذلك مهم لطريقة أداء السيارة.

لقد تم تجهيز السيارة بعجلات متوافقة مع ملصق مواصفات العجلات الموجود على عمود الباب الجانبي للسانق (بين البابين الأمامي والخلفي).

تحذير

قد يؤدي الإطار التالف إلى فقدان التحكم بالسيارة.

الإطارات التي يُنصح بها

عند التسليم، تكون السيارة مزودة بعجلات فولفو الأصلية ذات العلامة VOL على الجوانب. هذه الإطارات مهيأة بعناية لتناسب السيارة. وفي حالة تغيير هذه الإطارات، يلزم توفر هذه العلامات على الإطارات الجديدة وذلك كي لا يتم المساس بميزاتقيادة السيارة وكذلك الراحة والتوفير في استهلاك الوقود.

^١ قد يحدث اختلاف لأبعاد إطارات معينة.

مواصفات الحجم للإطار

سميات أبعاد الإطارات، مؤشر الحمولة وفئة السرعة.
تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.

قائمة الأبعاد

لجميع العجلات سميات أبعاد للأبعد مثل R18 103 H 235/60.

عرض الإطار (ملم)	٢٣٥
النسبة بين ارتفاع جانب الإطار وعرض الإطار (%)	٦٠ (%)
طي شعاعي	R
قطر إطار العجلة بالبوصة	
الرموز الخاصة بالحد الأقصى المسموح به لحملة الإطار، مؤشر حمولة الإطار (LI)	١٠٣
فئة السرعة القصوى المسموح بها، فئة السرعة (SS) (في هذه الحالة ٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة)).	H

مؤشر الحمولة

كل إطار قدرة معينة على حمل الحمولة، وهي مؤشر الحمولة (LI). يحدد وزن السيارة قدرة الحمولة المطلوبة من الإطارات.

تقدير السرعة

كل إطار له حد أقصى من السرعة يتحمله. يجب أن تتوافق فئة سرعة الإطارات SS (Speed Symbol) مع السرعة القصوى للسيارة على الأقل. يوضح الجدول التالي أقصى سرعة مسموح

تحذير

- لقد تم تحديد أحجام حافات وإطارات العجلات الخاصة بسيارتك من Volvo بحيث تلبي المتطلبات الصارمة لخصائص الثبات والقيادة السلسلة. وقد يؤدي استخدام مجموعة أحجام حافات وإطارات للعجلات غير مصرح بها إلى تأثير سلبي على خصائص ثبات وقيادة السيارة.
- ولا تشمل تغطية كفالة السيارة الجديدة آية أضرار ناتجة عن استخدام مجموعة أحجام حافات وإطارات للعجلات غير مصرح بها. لا تتحقق شركة Volvo آية مسؤولية عن وفاة أو إصابة شخصية أو آية تكاليف ناجمة عن مثل تلك الاستخدامات.

معلومات ذات صلة

- فضص ضغط الإطارات (ص. ٥٢٢)
- اتجاه دوران العجلات (ص. ٥٣١)
- مؤشرات تأكل المدارس على الإطارات (ص. ٥٣١)
- نظام مرآقبة ضغط الإطارات* (ص. ٥٣٤)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٥٤٤)
- مواصفات الحجم للإطار (ص. ٥٢٩)
- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)

تقريباً (حوالي ٣١٠٠ ميل)، ثم على مسافات فاصلة تبلغ ١٠٠٠٠ كم (حوالي ٦٢٠٠ ميل).

تنصح ولوفر بالاتصال بورشة ولوفر معتمدة للتحقق إذا لم تكن متancockاً من عمق المدارس، إذا حثت بالفعل اختلافات ملحوظة في التأكل (اختلاف قدره أكبر من > ١ ملم في عمق المدارس) بين الإطارات، يجب دائمًا ترتيب الإطارات الأقل تأكلاً في الخلف. عادة بعد انخفاض التوجيه هو الاختيار الأسرع للتصحيح بدلاً من فرط التوجيه، ويؤدي إلى متابعة السيارة لتقتها للأمام في خط مستقيم بدلاً من انزلاق الطرف الخلفي لأحد الجوانب، الأمر الذي يتبع عنه احتمال فقدان التحكم في السيارة بالكامل. وهذا هو ما يجعل من الهام الاتصال بورشة ولوفر لفقدان الاتساق قبل العجلات الأمامية.

تخزين العجلات والإطارات

عند القيام بتخزين العجلات كاملة (أي العجلات المجهزة بإطاراتها)، ينبغي أن تكون معلقة أو ملقة على جانبيها على الأرض.

ينبغي تخزين العجلات الغير مجهزة بإطاراتها على جانبيها أو في وضع مستقيم، ولا ينبغي تعليقها.

مهم

ينبغي تخزين العجلات في مكان بارد وجاف ومظلم، مع الحرص على عدم تخزينها بالقرب من المذيبات والبنزين والزيوت وغيرها.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٥٢٨)

مواصفات الحجم لحاف العجلة (ص. ٥٣٠)

بها لكل تقييم سرعة (SS). الاستثناء الوحيد لهذه اللوائح هو الإطارات الشتوية^١ حيث يتم استخدام فئة سرعة أقل نسبياً. وإذا تم تحديد مثل هذه العجلات، لا ينبغي قيادة السيارة بسرعة أعلى من تلك المسموح بها مع هذه العجلات. على سبيل المثال، ينافي قيادة تلك السيارات ذات العجلات المصنفة Q على سرعة لا تتجاوز ١٦٠ كم/ساعة (١٠٠ ميل/ساعة). كما تحدّد ظروف الطريق والقواعد المرورية السارية المفعول السرعة القصوى لقيادة السيارة، وليس السرعة الخاصة بتصنيف العجلات.

ملاحظة

الحد الأقصى للسرعة المسموح بها محدد في الجدول.

١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، (تستعمل فقط في الإطارات الشتوية) Q	
١٩٠ كم/سا (١١٨ ميل في الساعة) T	
٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة) H	
٢٤٠ كم/سا (١٤٩ ميل في الساعة) V	
٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة) W	
٣٠٠ كم/سا (١٨٦ ميل في الساعة) Y	

تحذير

تم عرض أقل مؤشر حمولة (LI) وتقييم سرعة (SS) مسموح بها للإطارات لكل نوع محرك في وثيقة تسجيل السيارة. وفي حالة استخدام إطار بممؤشر حمولة أو تقييم سرعة باللغة الانجليزية، فقد يتعرض الإطار لسخونة مفرطة وكذلك قد يتعرض للتلف.

^١ كل من تلك المزودة بأندرع معدنية وبدون.

مواصفات الحجم لحواف العجلة

تم تخصيص أبعاد العجلة والإطارات وفقاً للأمثلة في الجدول التالي. تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.
يوجد على كل حافة العجلات تسمية للأبعاد، على سبيل المثال: 8Jx18x42.5

عرض الحافة بالبوصة	٨
القطاع الجانبي لشفة الحافة	J
قطر إطار العجلة بالبوصة	١٨
مسافة عدم تلاقي المحورين بالملليمتر (المسافة من مركز العجلة إلى سطح تلامس العجلة مقابل المحور)	٤٢,٥

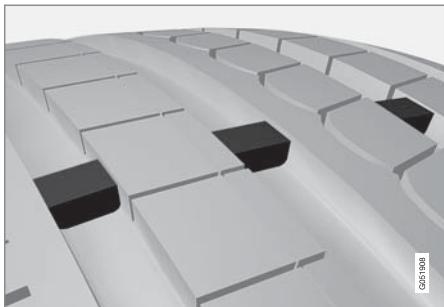
معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٥٢٨)
- مواصفات الحجم للإطارات (ص. ٥٢٩)

العجلات والإطارات

مؤشرات تأكل المدارس على الإطارات

يوضح مؤشر اهتراء الكاوتاشوك حالة عمق المدارس في الإطار.



G061969

مؤشر اهتراء الكاوتاشوك عبارة عن علامة ضيقة معترضة للفتحات الطولية للإطار. على جانب الإطار توجد الأحرف TWI (Tread Wear Indicator). وعندما ينخفض عمق المدارس إلى 1.6 مم (1/16 بوصة)، يكون عمقه متساوياً في الارتفاع لتلك المؤشرات. يجب تغيير الإطارات بأخرجي جديدة بأسرع ما يمكن. تذكر أن الإطارات ذات عمق المدارس المنخفض يمكن التصادفها بالأرض سينماً في المطر والثلج.

معلومات ذات صلة

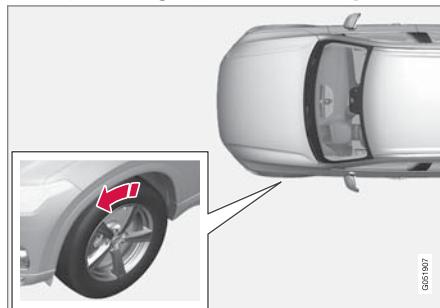
- إطارات (ص. ٥٢٨)

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٥٢٨)

اتجاه دوران العجلات

بالنسبة للإطارات ذات الجزء الملمس للأرض والمصممة بطريقة بحيث تدور في اتجاه واحد فقط، فقد تم وضع علامة السهم عليها.



G061907

يشير السهم إلى اتجاه دوران الإطار.

يجب أن يكون للإطارات نفس اتجاه الدوران طوال مدة استعمالها.

يجب التبديل بين الإطارات الأمامية والخلفية فقط، ولا نقم مطلقاً بالتبديل بين الإطارات السريري واليمنى أو العكسي.

إذا تم تركيب الإطارات بطريقة خاطئة، فستتاثر خصائص الفرملة والقدرة على دفع الأمطار والثلاوج بعيداً عن الطريق على نحو سلبي.

يجب تركيب الإطارات ذات الأخدود الأعمق في الخلف دوماً (لتخفيف مخاطر الانزلاق).

ملاحظة

تأكد أن كلا العجلتين من نفس النوع والأبعاد وكذلك نفس جهة التصنيع.

فحص ضغط الإطارات

يساعد ضغط الهواء الصحيح في العجلات على تحسين الثبات أثناءقيادة وتوفير استهلاك الوقود وإطالة العمر الافتراضي للعجلات. ينخفض ضغط الإطارات بمورر الوقت وهذا أمر طبيعي. كما أن قيادة السيارة على إطارات ذات ضغط منخفض للغاية قد يؤدي إلى فرط حرارة الإطارات وتلفها. ويؤثر ضغط الإطارات على الراحة أثناءقيادة وسطواد الطريق وخصائص القيادة.

تحقق من ضغط الإطارات مرة كل شهر. استخدم ضغط الإطارات الموصى به للإطارات الباردة لاحفاظ على أداء إطارات جيد. قد يتسبب ضغط الهواء المنخفض جداً أو المرتفع جداً في العجلات في تهالكها بحسب مقاومتها.

تحذير

- إن الضغط المنخفض جداً لهواء العجلات هو السبب الأكثر شيوعاً لتلفها وقد يؤدي إلى ظهور تصدعات خطيرة في الجهة والباب. في حال كان ضغط الهواء في العجلة الأيمن قد يترافق مع فقدان زراعة السيارة وزيادة في خطر الإصابة الجسدية.
- تقلل العجلات ذات ضغط الهواء المنخفض جداً من قدرة حمل السيارة.

العجلات الباردة

ينبغي فحص ضغط الهواء في العجلات عندما تكون باردة. يتم اعتبار العجلات باردة عندما تكون حرارتها متساوية لدرجة حرارة المحيط. في العادة، يمكن الوصول إلى درجة الحرارة هذه عند ركن السيارة لمدة 3 ساعات على الأقل.

ضبط ضغط الإطارات

ينخفض ضغط الإطار بمورر الوقت وهذا أمر طبيعي. ومن ثم يجب ضبط ضغط الإطار في بعض الأوقات لاحفاظ على ضغط الإطار الموصى به. استخدم ضغط الإطارات الموصى به للإطارات الباردة لاحفاظ على أداء إطار جيد وتأكل متوازن للمدارس.

● ملاحظة

لتتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفتح ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات متساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريباً بعد مرور 3 ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

١. انزع سداده الصمام من إحدى العجلات ثم اضغط على مقاييس ضغط الهواء بشدة إلى أن ينداخل مع الصمام.
٢. قم بفتح العجلات حتى الوصول إلى الضغط الصحيح، راجع الملصق على عمود الباب من جهة السائق والذي يعرض ضغط الهواء الموصى به للعجلات المجهزة في المصعد.

كما يتم اعتبار العجلات حارة بعد القيام بالقيادة لما يقرب من ١,٦ كم (ميل واحد). إذا كان ينبغي القيادة لمسافة أطول لزيادة ضغط الهواء في العجلات، يجب أولاً فحص الضغط الحالي وتذويب القيبة قبل التوجه إلى المحطة لإكمال نفخ الهواء حتى الوصول إلى الضغط المناسب.

يتغير ضغط الهواء في العجلات مع تغير درجة الحرارة في الخارج. إذ من شأن انخفاض الحرارة بنسبة ١٠ درجات أن يسبب انخفاض ضغط الهواء في العجلات بتشكل رطل واحد (٧ كلو باسكال). افحص ضغط الهواء في العجلات بانتظام وقم بضبط الضغط الصحيح الحدّ على ملصق معلومات العجلات على ملصق المصادقة.

إذا قمت بفتح ضغط الهواء في حين كانت العجلات حارة، لا تقم عدّها بتنفيس العجلات على الإطلاق. إذ أن القيادة تتسبّب في سخونة العجلات ومن الطبيعي أن يرتفع الضغط فوق النسبة الموصى به للعجلات الباردة. في حال كان ضغط الهواء في العجلات الحارة متساوياً بالنسبة الموصى بها للعجلات الباردة أو أقل منها، يتم عندها اعتبار ضغط الهواء هذا على أنه منخفض للغاية.

معلومات ذات صلة

- ضبط ضغط الإطار (ص. ٥٣٢)
- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)
- نظام مراقبة ضغط الإطارات* (ص. ٥٣٤)
- إطارات (ص. ٥٢٨)

العجلات والإطارات

ضغط الإطارات الموصى به

ملصقة ضغط الإطار الموجودة في عمود باب السائق (بين الباب الأمامي والباب الخلفي) تشير إلى الضغط الذي يجب أن يكون في الإطارات حسب اختلاف الحمولة والسرعة.



موقع ملصق ضغط الهواء في العجلات

يبين الملصق تسمية العجلات المجهزة في المصنع، بالإضافة إلى حدود الحمولة وقيم ضغط الهواء.

ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريري في السيارة. المعلومات التي تتطابق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

معلومات ذات صلة

- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)
- فحص ضغط الإطارات (ص. ٥٣٢)
- انفخ العجلة باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح الثقوب. (ص. ٥٤٨)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٦٣٨)

٣. أعد تركيب الغطاء المانع للأذرعة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوي أغطية الأذرعة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

٤. افحص العجلات بصرياً للتحقق من عدم وجود آية مسامير فيها أو غيرها من الأشياء التي يمكن أن تتقيناها وتتسرب في تسرّب الهواء.

٥. افحص الجدران الجانبية للتحقق من عدم وجود آية تقوسات أو شقوق أو انتفاخات أو غيرها من التشوهات.

٦. كرر هذا الإجراء لكافية العجلات، بما في ذلك العجلة الاحتياطية.*

ملاحظة

في حال النفخ الزائد للهواء في العجلات، فُم يتنفس الهواء من خلال الضغط على المسمار المعدني في وسط الصمام. بعدئذ تتحقق من الضغط مرة أخرى باستخدام مقياس ضغط الهواء في العجلات.

قد تتطلب بعض العجلات الاحتياطية ضغط هواء أعلى من العجلات الأخرى. راجع جدول أو ملصق نسب ضغط الهواء في العجلات.

بها من قبل الشركة المصنعة، ينفي عندها معرفة مستوى ضغط الهواء الصحيح لهذه العجلات.

كميزة سلامة إضافية، تم تجهيز السيارة بنظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS)، وهو يعرض الانخفاض الشديد في ضغط الهواء لإطار واحد أو أكثر. عندما يضيء رمز مؤشر انخفاض ضغط الهواء، أوقف المركبة وافحص ضغط الهواء في العجلات في أقرب وقت ممكن، وثم بتفخيم حتى الوصول إلى الضغط الصحيح.

قد تتسبّب القيادة على إطارات ذات ضغط هواء منخفض جدًا في ارتفاع درجة حرارة الإطارات وهذا قد يؤدي إلى حدوث ثقب. كما يمكن للإطارات ذات ضغط الهواء المنخفض أن تقوم بنقل كلّ كفاءة استهلاك الوقود وعمر خدمة الإطارات، ويمكنها أن تؤثّر في قابلية التعامل مع السيارة وإيقافها. لاحظ أن TPMS لا يحل محل الصيانة الدورية للإطارات. تقع على عائق السائق مسؤولية المحافظة على الضغط الصحيح للهواء في العجلات، حتى لو لم يتم الوصول إلى الحد الأدنى لضغط الهواء في العجلات ليضيء الرمز المؤشر بذلك.

السيارة مجهرة أيضًا برمز تحذير تعطل نظام TPMS، الذي يشير إلى كون النظام لا يعمل بشكل صحيح. ويتم الجمع بين مؤشر تعطل نظام TPMS مع رمز مؤشر ضغط الإطارات المنخفض. عندما يكتشف النّظام عطلاً، فإن الرمز في شاشة السائق سيومض لمدة دقيقة واحدة تقرّباً وبعد ذلك سيظل مضيئاً. ويتم تكرار هذا الإجراء عند بدء تشغيل السيارة حتى يتم تصحيح العطل. عندما يضيء الرمز، قد تتأثر قدرة النّظام على كشف انخفاض ضغط الهواء في العجلات أو التحذير منه.

يمكن أن يظهر عطل في نظام TPMS لعدة أسباب: مثلاً بعد التغيير إلى عجلة احتياطية، أو عند تغيير الإطارات أو العجلات التي تمنع تشغيل نظام TPMS بشكل صحيح.

نظام مراقبة ضغط الإطارات *

يُصدر نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات^٣ تحذيرًا مع رمز مؤشر في شاشة السائق عند انخفاض الضغط بشكل كبير في واحدة أو أكثر من عجلات السيارة.



يضيء هذا الرمز للإشارة إلى انخفاض ضغط الهواء في العجلات. تتحقق من ضغط الهواء في العجلات من خلال تطبيق حالة السيارة في شاشة العرض المركزية.

في حال كان هناك عطل في النظام، يومض ضغط التحذير الخاص بضغط الهواء لمدة دقيقة واحدة تقرّباً ثم يبقى مضاء.

وصف النظام

يفيّس نظام مراقبة ضغط الإطارات الفروق في سرعة دوران الإطارات المختلفة عن طريق نظام منع قفل الفرامل ABS الذي يتأكد من توفر ضغط الهواء المناسب في كل الإطارات. إذا كان ضغط الإطار منخفضًا لدرجة كبيرة جدًا، فسيتغير قطر الإطار وتنتج عنه ذلك تغير سرعة الدوران. عن طريق مقارنة الإطارات مع بعضها البعض يستطيع النظام أن يحدد ما إذا كان الضغط منخفضًا في واحد أو أكثر من الإطارات.

معلومات عامة عن نظام مراقبة الإطارات في المعلومات التالية يتم الإشارة إلى نظام مراقبة الإطارات بصورة عامة بالاختصار TPMS.

يجب فحص كل عجلة، بما في ذلك العجلة الاحتياطية، مرة واحدة في الشهر. عند الفحص، ينبغي أن تكون الإطارات باردة وأن يكون ضغط الهواء مطابقاً لما هو موصى به من قبل الشركة المصنعة للسيارات والمحدد في لصاقة ضغط الهواء في الإطارات أو في جدول ضغط الهواء في الإطارات. إذا كانت السيارة مجهرة بعجلات ذات مقاييس مختلفة عن تلك الموصى

● تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود عند استخدام ضغط ECO في الحمولة الخفيفة (بعد أقصى ٣ أفراد) وفي سرعة تصل إلى ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، يمكن اختيار ضغط ECO لتحقيق اقتصاد جيد للوقود. رغم ذلك، فإنه يُصح باختيار ضغط الراحة الأقل في حالة الرغبة في توفير شروط الضوضاء والسفر المحسنة.

معلومات ذات صلة

- فحص ضغط الإطارات (ص. ٥٢٢)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٦٣٨)

حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في نظام المراقبة*

كي يعمل نظام مراقبة ضغط الهواء في العجلات، بصورة صحية، ينبغي أولاً حفظ قيمة مرئية لذلك الضغط. يجب أن يتم ذلك في كل مرة يتم فيها تغيير العجلات أو يتم فيها تغيير ضغط الهواء في العجلات وذلك كي يتمكن النظام من التحذير من أي ضغط منخفض بشكل صحيح.

على سبيل المثال، عند القيادة بحمولة ثقيلة أو على سرعة تزيد عن ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، يلزم ضبط ضغط الإطارات وفقاً لقيمة التي تتصاحب بها فولفو. يتم بعدها إعادة ضبط النظام من خلال حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات.

ثم بالإجراء التالي لحفظ ضغط جديد للهواء في العجلات ليكون قيمة مرئية في النظام:

١. أوقف تشغيل السيارة.
٢. قم بفتح العجلات حتى الوصول إلى الضغط الصحيح، راجع المصفق على عمود الباب من جهة السائق والذي يعرض ضغط الهواء المرصى به للعجلات المجهزة في المصنع.
٣. تشغيل السيارة.
٤. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق.
٥. اضغط TPMS.

● ملاحظة

يجب أن تكون السيارة متوقفة كي يصبح الزر تخزين قيم الضغط قابلاً للتحديد.

٦. اضغط تخزين قيم الضغط.

معلومات ذات صلة

- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣).

- راجع حالة ضغط الإطارات في شاشة العرض المركزية* (ص. ٥٣٦).

- الإجراء في حالة التحذير من ضغط إطار منخفض (ص. ٥٣٧).

- حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في نظام المراقبة* (ص. ٥٣٥).

- الرسائل الخاصة بمراقبة ضغط الهواء في العجلات* (ص. ٥٣٨).

افحص دائمًا رمز مؤشر TPMS بعد تغيير واحدة أو أكثر من العجلات للتتأكد من أن الإطارات أو العجلات الجديدة تعمل بشكل صحيح مع TPMS.

تذكرة

بعد قيامك بتغيير عجلة أو بتعديل ضغط الهواء في العجلات، ثم دائمًا بحفظ الضغط الجديد للهواء في العجلات في النظام.

●

إذا قمت بالتبديل إلى عجلات مختلفة الحجم عن تلك المجهزة من المصنع، فيجب إعادة ضبط النظام من خلال حفظ ضغط جديد للهواء في تلك العجلات وذلك لتجنب ظهور التحذيرات الخطأة.

●

إذا تم تركيب العجلة الاحتياطية*، من المحتمل عنده أن لا يعمل نظام مراقبة ضغط الهواء بشكل صحيح وذلك بسبب الاختلاف في القياسات بين العجلات.

●

لا يغنى النظام عن الحاجة إلى أعمال فحص الإطارات والصيانة المنتظمة.

●

ليس من الممكن إيقاف تشغيل نظام مراقبة ضغط الإطارات.

● تحذير

قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف الإطار مما يؤدي إلى فشل السائق في التحكم في السيارة.

●

لا يستطيع النظام التنبيه مقدماً بحدوث تلف مفاجئ في الإطارات.

- نظام مراقبة ضغط الإطارات* (ص. ٥٣٤)
حالة السيارة (ص. ٥٧٢)
- الرسائل الخاصة بمراقبة ضغط الهواء في العجلات*
(ص. ٥٣٨)

راجع حالة ضغط الإطارات في شاشة العرض المركزية*

بفضل نظام مراقبة ضغط الهواء في العجلات، يمكن رؤية حالة ضغط العجلات في شاشة العرض المركزية.

التحقق من الحالة

ينبغي القيادة لعدة دقائق بسرعة تفوق ٣٥ كم/ساعة (٢٢)
ميل/ساعة) كي يتم تشغيل النظام.

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق.
٢. انقر على **TPMS** لعرض حالة الإطارات.



الشكل هو مجرد شكل تخطيطي. قد يختلف التصميم بحسب طراز السيارة أو البرنامج المحدث.

معلومات ذات صلة

- حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في نظام المراقبة*
(ص. ٥٣٥)
- الإجراء في حالة التحذير من ضغط إطار منخفض
(ص. ٥٣٧)

٧. انقر على مواقف للتاكيد على عملية التحقق من ضغط الإطارات في الإطارات الأربع بالكامل وضبطه.

٨. قُم بقيادة السيارة إلى أن يتم حفظ الضغط الجديد للهواء في العجلات، يتم حفظ الضغط الجديد للهواء في العجلات أثناءقيادة السيارة على سرعة تزيد عن ٣٥ كم/ساعة (٢٢)
ميل/ساعة).

> عندما يتم جمع ما يكفي من البيانات التي تتيح اكتشاف النظام لضغط الهواء المنخفض في العجلات، تختفي الرسوم المتحركة التي تبين تقدم عملية التخزين من شاشة العرض المركزية. لا يوفر النظام تاكيداً إضافياً عند إتمام حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات.

وإذا فشلت عملية الحفظ، تظهر الرسالة:
فشل تخزين الضغط. يرجى إعادة المحاولة..

تحذير

تحتوى غازات العادم على أول أكسيد الكربون الشديد السمية والذى هو غير مرئى وعديم الرائحة. لذلك، يجب دائماً إجراء عملية حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في الهواء الطلق أو في ورشة مجهزة بنظام شفط لغازات العادم.

معلومات ذات صلة

- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)
- ضبط ضغط الإطار (ص. ٥٣٢)
- راجع حالة ضغط الإطارات في شاشة العرض المركزية*
(ص. ٥٣٦)
- الإجراء في حالة التحذير من ضغط إطار منخفض
(ص. ٥٣٧)
- نظام مراقبة ضغط الإطارات* (ص. ٥٣٤)

- معلومات ذات صلة
- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)
- ضبط ضغط الإطار (ص. ٥٣٢)
- حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في نظام المراقبة* (ص. ٥٣٥)
- راجع حالة ضغط الإطارات في شاشة العرض المركزية* (ص. ٥٣٦)
- نظام مراقبة ضغط الإطارات* (ص. ٥٣٤)
- انفخ العجلة باستخدام المفخّح الموجود في طقم إصلاح الثقوب. (ص. ٥٤٨)

● ملاحظة

لتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفحص ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات متساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريباً بعد مرور ٣ ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

● ملاحظة

بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.

لا تستخدم سوى أغطية الأذرعة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية الصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

الإجراء في حالة التحذير من ضغط إطار منخفض

عندما يقوم نظام التحكم بضغط الهواء في العجلات^١ بالتحذير من الانخفاض الكبير لذاك الضغط، ينبغي عندها اتخاذ إجراء ما.

إذا أضاء رمز مؤشر النظام وظهرت رسالة "ضغط الإطار منخفض" ، فعليك باتخاذ اللازم لمعالجة ضغط الإطار.



١. أوقف تشغيل السيارة.
 ٢. تحقق من ضغط الإطارات الأربع بواسطة مقياس الضغط.
 ٣. قم بإنفخ العجلات حتى الوصول إلى الضغط الصحيح، راجع الملصق على عمود الباب من جهة السائق والذي يعرض ضغط الهواء الموصى به للعجلات المحقّزة في المصانع.
 ٤. بعد قيامك بضبط ضغط الهواء في العجلات، قم دانياً بحفظ الضغط الجديد للهواء في العجلات في النظام عبر شاشة العرض المركزية.
- تجدر الإشارة إلى أن رمز المؤشر لن ينطفئ إلى أن يتم تصحيح ضغط الهواء في العجلات المنخفض وأن يتم بدء عملية حفظ الضغط الجديد للهواء في العجلات.

تحذير

- قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف الإطار مما يؤدي إلى فشل السيارة في التحكم في السيارة.
- لا يستطيع النظام التنبيه مقدماً بحدوث تلف مفاجئ في الإطار.

الرسائل الخاصة بمراقبة ضغط الهواء في العجلات*
يمكن أن يتم عرض عدد من الرسائل الخاصة بنظام مراقبة ضغط الهواء في العجلات.⁷ فيما يلي بعض الأمثلة.

شاشة السائق: يضيء رمز المؤشر للإشارة إلى وجود ضغط منخفض للهواء في واحدة أو أكثر من العجلات، للمزيد من المعلومات، راجع تطبيق حالة السيارة في شاشة العرض المركزية.
--

شاشة السائق: يومض رمز المؤشر ويتغير إلى الوجه الثابت بعد حوالي دقيقة واحدة. النظام غير متاح حالياً، يتم تشبيطه بعد وقت قصير.
--

شاشة السائق: يومض رمز المؤشر ويتغير إلى الوجه الثابت بعد حوالي دقيقة واحدة. النظام لا يعمل بشكل صحيح، تواصل مع ورشة عمل. ⁸

⁸ يومض بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- نظام مراقبة ضغط الإطارات* (ص. ٥٣٤)
- حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات في نظام المراقبة* (ص. ٥٣٥)
- الإجراء في حالة التحذير من ضغط إطار منخفض (ص. ٥٣٧)
- حالة السيارة (ص. ٥٧٢)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)

إزالة عجلة
ينبغي قراءة كافة التعليمات قبل البدء. أخرج الأدوات اللازمة قبل رفع السيارة.

١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في تغيير إطار في منطقة مزدحمة مرورياً.
٢. قم بتنشيط حلقة القطر بمفتاح ربط العجلات حتى الوصول إلى وضعية التوقف.



٣. أزل الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات باستخدام الأداة الخاصة بذلك.

٤. مع الإبقاء على السيارة عند مستوى الأرض، استخدم مفتاح براغي العجلات/حلقة القطر لارتفاع براغي العجلات بنسية نصف دورة أو دورة واحدة، من خلال الضغط إلى أسفل (في عكس اتجاه عقارب الساعة). أبداً دالماً ببراغي العجلات القابلة للنفخ.*
٥. اتبع التعليمات الخاصة بكيفية رفع السيارة بأمان بواسطة المرفاع.

تغيير إحدى العجلات

ينبغي دائمًا إجراء أعمال تغيير العجلات بشكل صحيح. في ما يلي تعليمات حول كيفية نزع وتركيب العجلة، بالإضافة إلى معلومات هامة ينبغي تذكرها. تتحقق من أن أبعاد الإطار معتمدة للاستخدام للسيارة.

تحذير

- إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتمنى على الركاب الوقوف في مكان آمن.
- من أجل تغيير العجلات، استخدم مرفاع مصمم لهذه السيارة. استخدم الدعامات لتأمين السيارة أثناء إجراء جميع أنواع الأعمال.
- تجنب مطافأ المرفاح إلى أسفل السيارة أو وضع أي جزء من الجسم تحتها إذا كان يتم دعمها برافعة.
- يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفعة على المرفاع.

مهم

- عندما لا يكون قيد الاستخدام، ينبغي تخزين المرفاع في مكانه تحت أرضية حجرة الأتمعة.
- لقد تم تصميم المرفاع المزود مع السيارة للاستخدام الطاري فقط ولفترات قصيرة، أي عند استبدال عجلة متقدمة مثلاً. يجب استخدام المرفاع المخصص لطراز السيارة من أجل رفع السيارة. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، يتضح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

العجلات والإطارات

طقم الأدوات

الأدوات التي تقييد عند إجراء عملية القطر وتغيير العجلات أو ما شابه، تكون في منفذة الحمولة بالسيارة.



كل المعدات موجودة في الكتلة الرغوية تحت أرضية حجرة الأمتعة.

1 المرفأ*

2 أداة لإزالة الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات

3 قمع لتعبئة السوائل

4 مفتاح العجلة* وحلقة القطر

إذا كانت السيارة مزودة بعجلة احتياطية، سيتوفر فيها مرفاع ومفتاح لبراغي العجلة.

معلومات ذات صلة

• تغيير إحدى العجلات (ص. ٥٣٨)

• المرفأ* (ص. ٥٤٠)

• طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٥٤٤)

• تركيب ونزع حلقة القطر (ص. ٤٦٨)

تحذير

قد تكون هناك حاجة لإعادة شد مسامير العجلات بعد بضعة أيام من تغييرها. إن ظهور اختلافات في الحرارة وبعض الاختلافات في العجلات قد يعني أنه لم يتم شدتها بإحكام وبالتساوي.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من فتح الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوياً أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية المصداً وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

معلومات ذات صلة

• إعدادات الحكم في المستوى* (ص. ٤٤٦)

• مثلث التحذير (ص. ٥٦٧)

• ارفق السيارة (ص. ٥٧٥)

• طقم الأدوات (ص. ٥٣٩)

• حفظ ضغط جيد للهواء في العجلات في نظام المراقبة* (ص. ٥٣٥)

٦. ارفع السيارة بما فيه الكفاية لإتاحة تحرك العجلة التي يجب نزعها دون عوائق. قم بحمل صمولات العجلة، ثم ارفع العجلة.

تركيب إحدى العجلات

١. نظف الأسطح بين العجلة والمحور.

٢. ركب العجلة. احكم ربطة مسامير العجلة تماماً.

٣. لا تستخدم أي مزارات على مسارات مسامير العجلات.

٤. قم بخفض السيارة حتى لا تستطع العجلات الدوران.

٤. قم بإحكام ربطة مسامير العجلة بشكل تقاطعي. من المهم إحكام ربطة مسامير العجلة بالطريقة الصحيحة. فمثلاً البراغي حتى العزم ١٤٠ ن.م. (١٠٣ قدم-رطل). تأكد من الغرم باستخدام مفتاح العزم.



٥. أعد تركيب الأغطية البلاستيكية على مسامير العجلات.

٦. تحقق من ضغط الهواء في العجلة وقم بتنزيرن الضغط الجديد في نظام مراقبة ضغط الهواء في العجلات.*

المعروف*

يمكن استخدام المرفأ لرفع السيارة، على سبيل المثال، بغية ترکیب إحدى العجلات.



G083750

ساممير العجلات

يتم استخدام ساممير العجلة في ربط العجلات بالمحور. لا تستخدم إلا الحواف التي اختبرتها شركة فولفو ووافقت عليها واعتبرتها ضمن قطع فولفو الأصلية. تأكيد من عزم ساممير العجلات باستخدام مفتاح العزم. لا تستخدم أي مزلاقات على مسارات ساممير العجلات.

تحذير

قد تكون هناك حاجة لإعادة شد ساممير العجلات بعد بضعة أيام من تغييرها. إن ظهور اختلافات في الحرارة وبعض الاختلافات في العجلات قد يعني أنه لم يتم شدّها بالحكم وبالتساوي.

مهم

يجب شد براغي العجلات حتى العزم ١٤٠ ن.م. (١٠٣ فم-رطل). قد يؤدي الإفراط في الربط بقوة، أو ضعف الربط إلى إتلاف الصواميل والساممير.

طقم براغي العجلات القابلة للقفل

بغية إرخاء أو شد براغي العجلات القابلة للقفل - فُم بتدوير مفتاح الربط داخل براغي القفل إلى أن يتم إشراكه بالكامل في أخداد الشفرة. ابدأ دالماً براغي العجلات القابلة للقفل في حال تم نزع العجلة. عند القيام بتركيب العجلة، فُم بتنبيه براغي القفل كخطوة أخيرة.

معلومات ذات صلة

- طقم الأدوات (ص. ٥٣٩)
- ارفع السيارة (ص. ٥٧٥)

مهم

عندما لا يكون قيد الاستخدام، ينبغي تخزين المرفأ* في مكانه تحت أرضية حجرة الأمعنة.

لقد تم تصميم المرفأ المزود مع السيارة للاستخدام الطارئ فقط ولفترات قصيرة، أي عند استبدال عجلة مقربة مثلاً. يجب استخدام المرفأ المخصص لطرز السيارة من أجل رفع السيارة. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عذها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

تحذير

- لا تقد أبداً بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل/سا) مستخدماً عجلة احتياطية مرئية على السيارة.
- لا ينبغي أبداً قيادة السيارة في حال تركيب أكثر من عجلة "Temporary Spare" واحدة.
- قد تتفاعل السيارة بشكل مختلف أثناء القيادة مع تحويل العجلة الاحتياطية. ينبغي استبدال العجلة الاحتياطية بعجلة عادية في أقرب وقت ممكن.
- فالعجلة الاحتياطية تكون أصغر حجماً من العجلة العادية، الأمر الذي يؤثر على نسبة الخلوص الأرضي للسيارة، انتهِ للأرصفة المرتفعة وتتجنب خسال السيارة إليها.
- اتبع توصيات الشركة المصنعة بشأن ضغط الهواء في العجلة الاحتياطية.
- أما سيارات الدفع الرباعي، فيمكن فصل وظيفة الدفع على المحور الخلفي.
- في حال تم تركيب العجلة الاحتياطية على المحور الأمامي، لن يعود عندها بالإمكان استخدام السلاسل المقابضة للتخلق في الوقت نفسه.
- ينبغي عدم إصلاح العجلة الاحتياطية.

مهم

ينبغي عدم قيادة السيارة مع عجلات ذات أحجام مختلفة أو مع عجلة احتياطية غير تلك المزودة أصلاً مع السيارة. فقد يتسبب استخدام عجلات مختلفة الأحجام في إلحاق الضرر الشديد في ناقل حركة السيارة.

العجلة الاحتياطية*

يمكن استخدام العجلة الاحتياطية، من نوع Temporary Spare، مؤقتاً لتحمل محل العجلة العاديَّة حال تفتها. إن العجلة الاحتياطية صممت لاستخدام الموقت فقط. احرص على استبدالها بعجلة عاديَّة بأسرع ما يمكن.

يمكن تغيير خصائص قيادة السيارة عند استخدام العجلة الاحتياطية وانخفاض الخلوص الأرضي. لا تقم بغض السيارة في مغسلة السيارات الأوتوماتيكية إذا كنت تستخدم Temporary Spare.

يجب الإبقاء على ضغط الإطارات الموصى به بغض النظر عن مكان العجلة الاحتياطية الموقتة في السيارة. في حال تعرضت العجلة الاحتياطية للضرر، يمكن شراء عجلة جديدة من وكيل Volvo.

مهم

تذكر بأنه يجب عدم استخدام آية قوة ثقى عند قيامك بارخاء/شد براغي العجلات. فقد يتسبب ذلك في إتلاف أخدود الترميز في برغي الفقل وافتتاح ربط العجلة مما سيؤدي إلى استحالة تركيب/نزع العجلة.

عندما لا يكون مفتاح ربط العجلات قيد الاستخدام، يجب تخزينه في الكتلة الرغوية تحت أرضية منطقة الحمولة من المهم أن تذكر ذلك عندما يكون من المقرر إدخال السيارة إلى الورشة وذلك لكي تكون هذه الأداة متوفرة للاستخدام. أما إذا فقدت مفتاح الربط، فاتصل عدنتُ بوكييل Volvo.

معلومات ذات صلة

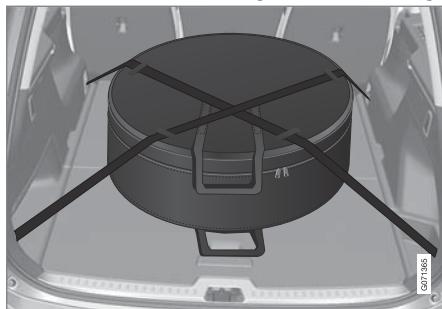
- تغيير إحدى العجلات (ص. ٥٣٨)
- طقم الأدوات (ص. ٥٣٩)

معلومات ذات صلة

- تغيير إحدى العجلات (ص. ٥٣٨)
- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)

مناولة العجلة الاحتياطية*

اتبع هذه التعليمات للتعامل مع العجلة الاحتياطية.



يُعتبر الرسم التوضيحي عاماً كما قد يختلف المظهر بين طراز وأخر.

يتم حفظ العجلة الاحتياطية في حقيبة ويلزم تأمينها بواسطة شريطين على أرضية منطقة الحمولة أثناء القيادة.^٨ ويلزم شد الشريطين بصورة متعارضة على العجلة وربطهما في الحالات الأربع لربط الحمولة بالسيارة.

توجد أدوات تغيير العجلات أسفل أرضية منطقة الحمولة.

معلومات ذات صلة

- العجلة الاحتياطية* (ص. ٥٤١)
- طقم الأدوات (ص. ٥٣٩)
- تغيير إحدى العجلات (ص. ٥٣٨)

عجلات الشتاء

تكون عجلات الشتاء متناسبة مع ظروف الطرق في الشتاء. توصي فولفو باستعمال عجلات شتوية ذات أبعد معينة. تعتمد أبعد الإطارات على نوع المحرك. عند القيادة بإطارات شتوية يجب تركيب نوع الإطارات الصحيح في العجلات الأربع كلها.

نصائح لاستخدام إطارات الشتاء

عند تغيير عجلات الشتاء والصيف، يجب وضع علامات على العجلات للدلالة على جانب السيارة التي كانت مركبة بها، على سبيل المثال **L** للجانب الأيسر و **R** للجانب الأيمن.

اتصل بوكيل فولفو للحصول على نصائح بشأن أنسب أنواع الإطارات وحافظات العجلات.

الإطارات ذات المسامير

يجب تثبيت عجلات الشتاء ذات المسامير قليلاً لمسافة ١٠٠٠-٥٠٠ كم (٦٠٠-٣٠٠ ميل) وذلك حتى تستقر المسامير في موضعها الصحيح في العجلات. وهو الأمر الذي يطيل عمر خدمة الإطار وخاصة المسامير.

ملاحظة

قد تختلف القوانين المتعلقة باستخدام العجلات المزودة بمسامير. ينبغي دائمًا اتباع القوانين واللوائح المحلية.

سُمك الجزء الملمس للأرض من العجلة

تتطلب الطرق التي يكثر بها الثلوج وتتحفظ بها درجة الحرارة إطارات ذات مزايا تختلف عن الإطارات المستخدمة في فصل الشتاء. لذلك تتصحّر شركة فولفو بعدم القيادة بإطارات شتوية يقلّ عمق مداهها عن ٤ مليمترات (١٥ ، ٠ بوصة).

* خيار/ملحق.

^٨ يلزم خفض مساند الظهر لمقاعد الصف الثالث.*

معلومات ذات صلة

- تغيير إحدى العجلات (ص. ٥٣٨)
- قيادة خلال الشتاء (ص. ٤٥٣)
- مؤشرات تأكيل المداس على الإطارات (ص. ٥٣١)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)

سلالسال الشتاء

يمكن لاستخدام السلاسل المقاومة للتزحلق في السيارة ولكن مع الالتزام بالقيود التالية:

● ينبعي دائماً الحرص على اتباع تعليمات التركيب الخاصة بالشركة المصنعة. ينبعي إحكام شد السلاسل أكبر قدر ممكن كما ينبعي إعادة شدّها بشكل منتظم.

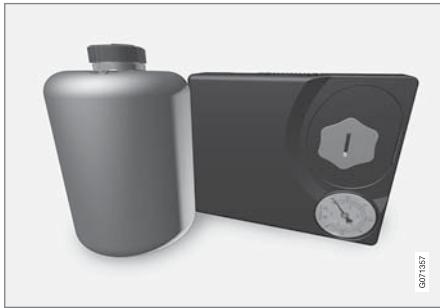
- لا ينبعي تركيب السلاسل المقاومة للتزحلق إلا على العجلات الأمامية (ينطبق هذا الأمر أيضاً على السيارات الرباعية الدفع).
- في بعض الحالات، ينبعي عدم استخدام السلاسل المقاومة للتزحلق التي تختلف جسمها عن حجم العجلات والإطارات الأصلية، مثلاً في حال تم تركيب عجلات وإطارات مختلفة أو مستعملة أو "خاصة". ينبعي الحفاظ على مسافة كافية بين السلاسل والفرامل والتليق ومكونات المحرك.

- تحقق من الوائح المحلية الخاصة باستخدام السلاسل المقاومة للتزحلق وذلك قبل القيام بتجهيزها.
- لا تتجاوز أبداً السرعة القصوى المحددة من قبل الشركة المصنعة للسلاسل. ينبعي أن لا تتجاوز السرعة حدود ٥٠ كم/ساعة (٣٠ ميل/ساعة) في أي ظرف من الظروف.
- ينبعي تجنب المطبات أو الثقوب أو المنعطفات الحادة عند القيادة مع وجود السلاسل المقاومة للتزحلق.
- تجنب القيادة على الطرق الغير مغطاة بالثلج لأن ذلك يؤدي إلى تأكيل كل من السلاسل والعجلات.
- فقد يكون للقيادة مع وجود السلاسل المقاومة للتزحلق تأثيراً سلبياً على خصائص قيادة السيارة. ينبعي تجنب

تحذير

استخدم سلاسل السير في الثلاج الأصلية من فولفو أو السلاسل المكافحة التي تناسب طراز السيارة وأبعاد الإطارات والجنوط. مسموح فقط باستخدام سلاسل جليد بجانب واحد.

في حالة عدم التأكد من نوعية سلسلة الجليد، تتصفح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة. قد يسبب استخدام سلاسل الجليد غير المناسبة في إحداث أضرار بالغة بالسيارة وقد تؤدي إلى وقوع حادث.



G071357

تاريخ انتهاء صلاحية سائل منع التسرب
ينبغي استبدال زجاجة سائل العزل فور انتهاء صلاحيتها (راجع الملصق على الزجاجة). تعامل مع الزجاجات المستهلكة باعتبارها من المخلفات الضارة باليئة.

معلومات ذات صلة

- استخدام طقم إصلاح الثقب (ص. ٥٤٥)
- انفخ العجلة باستخدام المفخاخ الموجود في طقم إصلاح الثقب. (ص. ٥٤٨)
- إطارات (ص. ٥٢٨)

طقم إصلاح الثقب للطوارئ

يتم استخدام طقم إصلاح الثقب عند الطوارئ^١ لبرشمة الثقب ولفحص ضبط الهواء في العجلة وضبطه. لم يتم تجهيز طقم إصلاح الثقب في السيارات المزودة بطار احتياطي.* يتكون طقم إصلاح الثقب من منفاخ هواء وحاوية بها سائل لسد الثقب. يتم استعمال البرشام كنوع من العلاج المؤقت.

ملاحظة

يُعتبر سائل العزل فعالاً في حالة الحاجة لختم ثقب في مدارس العجلة ولكن تكون قدرته محدودة في حالة الحاجة لختم ثقب في جدار العجلة. لا تستخدم طقم إصلاح الثقب للطوارئ في حالة العجلات التي تعرضت لشقوق أكبر أو تشققات أو أضرار مماثلة.

ملاحظة

إن الضاغط مخصص للإصلاح المؤقت للثقب في حالات الطوارئ وهو معتمد من شركة فولفو.

موضع

يوجد طقم إصلاح الثقب في الكتلة الرغوية أسفل أرضية منطقة الحمولة.

الانعطافات السريعة أو الحادة، والفرملة بعد قفل العجلات.

- يمكن لبعض أنواع السلالس التي تكون عالية الشدة أن تؤثر على مكونات الفرملة؛ وبالتالي، لا ينبغي استخدامها في هذه الحالة.

بالإمكان الاتصال بوكيل Volvo للحصول على مزيد من المعلومات حول السلاسل المقاومة للتزلق.

معلومات ذات صلة

- القيادة خلال الشتاء (ص. ٤٥٣)

* خيار/ملحق.

تحذير

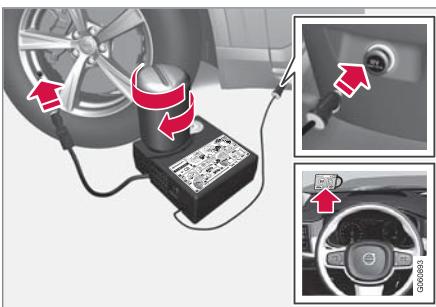
يرجى الأخذ في الاعتبار النقاط التالية عند استخدام نظام عزل العجلات:

- تحتوي زجاجة سائل العزل على 1) مطاط اللاتيكس الطبيعي و 2) الإيثانديول. هذه المواد ضارة في حال ابتلاعها.
- قد يتسبّب محتوى هذه الزجاجة في حساسية الجلد أو قد يكون ضاراً للجهاز التنفسى والجلد والجهاز العصبي المركزي والعينين.
- الاحتياطات:
 - يخزن بعيداً عن متناول الأطفال.
 - وهو ضار في حالة ابتلاعه.
 - تجنب التلامس المطول أو المتكرر مع الجلد. في حال ملامسة سائل منع التسرب لملاسك، از عها.
 - اغسل منطقة التلامس جيداً بعد المناولة.
 - الإسعافات الأولية:
 - الجلد: اغسل المناطق المتضررة من الجلد بالماء والصابون. اطلب عناية طيبة في حال ظهور أعراض صحية.
 - العينان: اشطف العينين بالكثير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل، مع رفع الجفون العلوية والسفلى بين الحين والأخر. اطلب عناية طيبة في حال ظهور أعراض صحية.
 - الاستنشاق: انقل الشخص المصابة إلى الهواء الطلق. في حال استمر الانهاب، اطلب رعاية طيبة.

رجاجة سائل سد التقوب

المفتاح

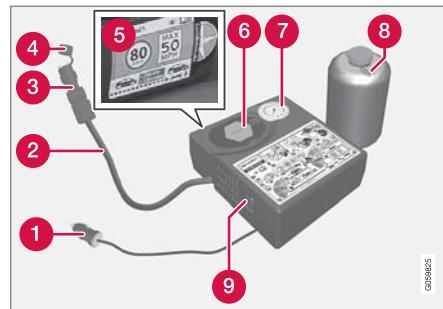
التوصيل



استخدام طقم إصلاح الثقوب

يمكن استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (TMK[®]) لسد ثقب في أي من العجلات. اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام.

لمحة عامة



1 كابل كهربائي

2 خرطوم الهواء

3 صمام تخفيض الضغط

4 الغطاء الواقي

5 ملصق، أقصى حد مسموح به من السرعة

6 حامل الحاوية (غطاء برتفالي)

7 مقياس الضغط

ملاحظة

لا تكسر سادة الرجاجة قبل الاستخدام. يتم كسر السادة تلقائياً عند فتح الرجاجة.



٧. ابدأ بصلاح الثقوب
فم بتوصيل الكابل الكهربائي بأقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت وقم بتشغيل السيارة.

● ملاحظة

تحقق من عدم استخدام أي مأخذ كهربائي آخر من مأخذ فولت أثناء تشغيل الضاغط.

● تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

● تحذير

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبداً قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تنقص إلى التهوية الكافية.

- اربط الزجاجة حتى قاع حامل الزجاج.

الزجاجة والحامل الخاص بها مزودان بسقاطة عكسية للحماية ضد أي تسرب في البرشام. وعند ربط الزجاجة يتعذر فكها من الحامل مرة أخرى. ويجب أن يتم إزالة القارورة في الورشة.^{١٠}

● تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

٦. فك غطاء وقاية الأترية بالإطار واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أسنان صمام الهواء الموجود في الجلة حتى النهاية.

تأكد من إحكام شد صمام تخفيض الضغط على خرطوم الهواء.

- الابتعاد: لا تقم بافتعال القيء ما لم يكن ذلك مطلوباً من اختصاصي في المجال الطبي. احصل على عناية طبية.

- كافية التخلص: ينبغي التخلص من هذه المواد وأحواياتها في نقطة جمع للنفايات الخطرة أو الخاصة.

● تحذير

لا تقم بزعزع القارورة أو خرطوم الهواء أثناء استخدام طقم إصلاح الثقوب عند الطوارئ.

١. الإعدادات

ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من الماطر في حالة الرغبة في لحام إطار في منطقة مزدحمة مروريًا. إذا كان الثقب ناتجاً عن مسمار أو ما شابه فاتركه في مكانه بالإطار. فهذا سيساعدك على لحام الثقب.

٢. أفضل ملصق السرعة القصوى المسوم بها والمثبت على أحد جانبي الضاغط. قم بتنشيفه في مكان ظاهر على الزجاج الأمامي كذكرى لعدم تجاوز حدود السرعة. يجب لا تقود السيارة بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة) بعد استخدام عدة إصلاح الإطارات للطوارئ.

٣. تحقق من وجود المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل (Off)، ثم حد مكان الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

٤. فك الغطاء البرتقالي من الضاغط ثم فك الكابح من زجاجة سائل سد الثقوب.

العجلات والإطارات

١٤. قم على الفور بقيادة السيارة لمسافة لا تقل عن ٣ كم (مليين) وبسرعة لا تتجاوز ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة) وذلك كي يمكن للسائل برشمة القب في العجلة ثم قم بإجراء فحص للمتابعة.

تحذير

في بداية التحرك سيخرج سائل اللحام من التقب في العجلة. تتحقق من عدم وجود أحد بالقرب من السيارة كي لا ينתרثر عليهم سائل البرشمة أثناء تحرك السيارة. يجب أن لا تقل المسافة عن مترين (٧ أقدام).

فحص المتابعة

- صل خرطوم الهواء بصمام الإطار واربط وصلة الصمام حتى الأسفل من صمام الإطار. يجب إيقاف تشغيل الضاغط.
١٦. قم بقراءة ضغط الإطار على مقياس الضغط.

- إذا انخفض عن ١,٣ بار (١٩ رطل للبوصة المربيعة)، فإن العجلة تكون غير معزولة بشكل كاف. ويلزم عدم مواصلة قيادة السيارة. اتصل بالمساعدة على جانب الطريق لإجراء الإصلاح.

- إذا ارتفع ضغط الهواء في العجلة عن ١,٣ بار (١٩ رطل للبوصة المربيعة)، فلا بد من نفخ العجلة إلى الضغط المحدد وفقاً لملصق ضغط العجلات الموجود على ذراع باب السائق (١ بار = ١٠٠ كيلو باسكال = ١٤,٥ رطل للبوصة المربيعة). قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عالياً للغاية.

١٠. قم بإيقاف تشغيل الضاغط للتحقق من الضغط على مقاييس الضاغط. الحد الأدنى للضغط هو ١,٨ بار (٢٢ رطل للبوصة المربيعة) والحد الأقصى هو ٣,٥ بار (٥١ رطل للبوصة المربيعة). قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عالياً للغاية.

تحذير

إذا انخفض الضغط عن ١,٨ بار (٢٢ رطل للبوصة المربيعة)، يكون التقب الموجود بالعجلة كبيراً للغاية. ويجب عدم مواصلةقيادة. اتصل بالمساعدة على جانب الطريق لسحب السيارة إلى مركز للإطارات. وتتصفح فولفو بالاستعانة بمركز إطارات معتمد.

١١. أوقف تشغيل ضاغط الهواء وافصل الكابل الكهربائي.
١٢. فك خرطوم الهواء من صمام الإطار وأعد تركيب غطاء الوقاية من الأتربة على الإطار.

تحذير

يُحظر نهاية الوقوف بجوار الإطار أثناء تشغيل الضاغط. في حالة ظهور شغق أو أماكن متباعدة، يجب عدّد إيقاف تشغيل الضاغط فوراً. ويجب عدم مواصلةقيادة. اتصل بالمساعدة على جانب الطريق لسحب السيارة إلى مركز للإطارات. وتتصفح فولفو بالاستعانة بمركز إطارات معتمد.

٩. قم بنفخ الإطار لمدة ٧ دقائق.

مهم

يلزم عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق - خطر الارتفاع المف躬 في درجة الحرارة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب ثقب الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك فقد تتعرضن للأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

١٣. ركب الغطاء الواقي في خرطوم الهواء لتجنب أي تسرب في سائل البرشام المتبقى. ضع الجهاز في منطقة الحمولة.

٨. ابدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع تشغيل I (On). عندما يبدأ الضاغط بالعمل، قد يزيد الضغط حتى ٦ بار (٨٨ رطل للبوصة المربيعة) ولكن الضغط ينخفض بعد ٣٠ ثانية تقريباً.

⚠ تحذير

اخفض ضغط الإطارات بصفة دورية.

تنصح فولفو بقيادة السيارة إلى أقرب ورشة فولفو معتمدة لاستبدال/إصلاح إطارات المقطوع. قم بإعلام الورشة أن الإطار يحتوي على سائل سد التقويب.

يلزم استبدال زجاجة خرطوم سائل سد التقويب بعد الاستخدام. تنصح Volvo بإجراء عمليات الاستبدال تلك في ورشة Volvo معتمدة.

⚠ تحذير

إن المسافة القصوى المسموح بها للسير بعجلات تحتوي على سائل عازل هي ٢٠٠ كم (١٢٠ ميل).

⚠ ملاحظة

إن الضاغط هو جهاز كهربائي. لذلك، ينبغي اتباع اللوائح المحلية المتعلقة بإدارة النفايات.

معلومات ذات صلة

- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)
- طقم إصلاح التقويب للطوارئ (ص. ٥٤٤)
- انفخ العجلة باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح التقويب. (ص. ٥٤٨)

 مهم

خطر زيادة السخونة بشكل مفرط. يجب عدم تشغيل الصاغط لأكثر من 10 دقائق.

٥. انفخ الإطارات وقفًا للضغط المحدد على ملصق ضغط الإطارات في دعامة باب السيانق. قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيف الضغط إذا كان الضغط عاليًا للغاية.
٦. قم بإيقاف تشغيل الصاغط. افصل خرطوم الهواء والكابل الكهربائي.
٧. أعد تركيب غطاء الأثيرية في الإطار.

⚠ ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطارات، احرص دائمًا على إعادة تركيب الغطاء الوابقى من الأثيرية لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأثيرية وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأثيرية المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض للأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

⚠ ملاحظة

إن الصاغط هو جهاز كهربائي. لذلك، ينبغي اتباع اللوائح المحلية المتعلقة بإدارة النفايات.

انفخ العجلة باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح التقويب.

يمكن نفخ إطارات السيارة الأصلية باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح التقويب للطوارئ.

١. يجب إيقاف تشغيل الصاغط.تحقق من وجود المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل (Off)، ثم انزع الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

٢. فك غطاء وقایة الأثيرية بالإطارات واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أستان صمام الهواء الموجود في العجلة حتى النهاية.
٣. تأكد من إحكام شد صمام تخفيف الضغط على خرطوم الهواء.
٤. صل الكابل الكهربائي بأقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت وقم بتشغيل السيارة.

⚠ تحذير

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبدًا قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تتفجر إلى التهوية الكافية.

⚠ تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٤. ابده تشغيل الصاغط بالضغط على المفتاح في الوضع تشغيل (On).



معلومات ذات صلة

- ضغط الإطارات المرصى به (ص. ٥٣٣)
- استخدام طقم إصلاح النقوب (ص. ٥٤٥)
- طقم إصلاح النقوب للطوارئ (ص. ٥٤٤)

التحميل، التخزين، ومقصورة الركاب



صف المقعد الثالث*

حجيرة التخزين وحامل الكوب في اللوح الجانبي ومكان التخزين بين المقاعد.

تحذير

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجزاء التحكم عن بعد في الم الحقن وما إلى ذلك في حجيرة القفازات أو الحجارات الأخرى. وإلا فقد يتسببا في أصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.



يُرجى الأخذ في الاعتبار أن الأسطح الشديدة اللامعية، مثلاً تكون عرضة للخدش بسهولة بواسطة الأجسام المعدنية. لا تضع المفاتيح والهواتف وما شابه على الأسطح الحساسة.

معلومات ذات صلة

- مقس كهربائي (ص. ٥٠٤)
- استخدام صندوق القفازات (ص. ٥٥٧)

* خيار/ملحق.

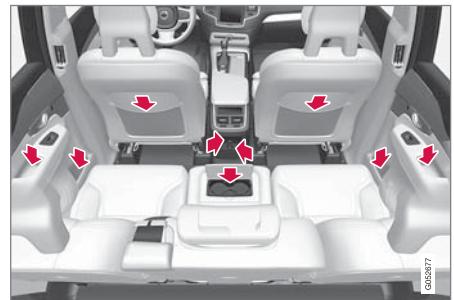


صف المقعد الثاني*

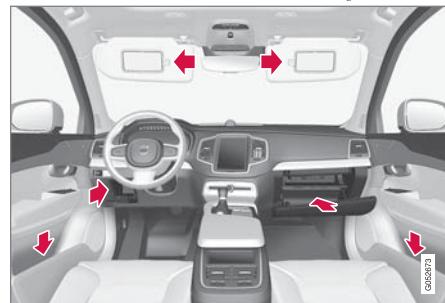
في السيارات المزودة بستة* مقاعد

صندوق تخزين في لوح الباب، وحامل أكواب على أرضية كونسول النفق، وجب تخزين* في مسند ظهر المقعد الأمامي ومقبس كهربائي في كونسول النفق.

في السيارات المزودة بسبعة* مقاعد



صندوق تخزين في لوح الباب وحامل الكوب* في مسند ظهر بالمقعد الأول وسيجي تخزين* في مسند ظهر المقعد الأمامي ومقبس كهربائي في كونسول النفق.



الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب

نظرة عامة على الأجزاء الداخلية لمقصورة الركاب ومواقع التخزين.

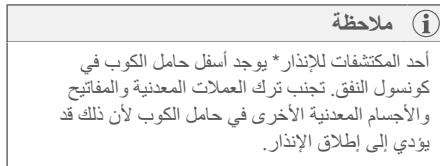
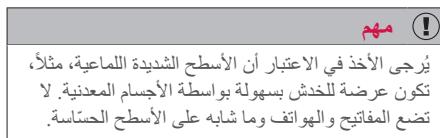
المقد الأمامي



حجيرة التخزين في لوح الباب وعجلة القيادة وصندوق القفازات وحواجز الشمس.

أماكن تخزين مع حامل أكواب وجيب شيكى * ومقبس كهربائي بالإضافة إلى منفذ USB في كونسول النفق.

التحميل، التخزين، ومقصورة الركاب



معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ٥٥٢)
- مقبس كهربائي (ص. ٥٥٤)
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ٢٠٢)



- صندوق التخزين مع الفتحة*. يتم فتح/إغلاق الفتحة بالضغط على المقبض.
- صندوق التخزين مع حامل الأكواب ومقبس ١٢ فولت.
- صندوق التخزين ومنفذ USB أسفل مسند الذراع.
- أزرار التحكم في المناخ لوظائف المناخ بالمقدخ الخلفي * أو صندوق التخزين.

تحذير

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجرة القفازات أو الحجرات الأخرى. والآلاف يتسبّبون في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

مقبس كهربائي*

يوجد مقبسان كهربائيان بقدرة ١٢ فولت واحد بقدرة ٢٣٠ فولت* في كنسول النفق ويوجد مقبس كهربائي بقدرة ١٢ فولت* في منطقة الحمولة.

في حال طرأ مشكلة في أحد المقباس الكهربائي، اتصل بإلحادي الورش - يوصى بالاتصال بورشة معتمدة من Volvo.

مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت



مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في كنسول النفق، المقعد الثاني.

يمكن استخدام المقباس الجهد العالي* لملحقات متعددة مصممة لذاك الفولتية، مثل أجهزة الشحن أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة.

مقبس كهربائي في كنسول النفق، مقعد الصيف الثاني.
يمكن استخدام مقباس الجهد العالي* لملحقات متعددة مصممة لذاك الفولتية، مثل أجهزة الشحن أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة
الإشارة إلى الحالة، مقبس جهد عالي
يشير مصباح LED في المقبس إلى حالة المقبس:



مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في كنسول النفق، المقعد الصيف الثاني.



مأخذ كهربائي بقوة ١٢ فولت في منطقة الحمولة.*

* خيار/ملحق.

التحميل، التخزين، ومقصورة الركاب

الإجراء	السبب	مؤشر الحالة
بدون.	المقبس يوفر التيار إلى الجهاز المتصل.	ضوء أحضر ثابت
أزل القابس واترك محول الفولتية كي يبرد قبل إعادة إدخال القابس مرة أخرى.	درجة حرارة محول فولتية المقبس مرتفعة جداً (لأن الملحق يستهلك الكثير من التيار الكهربائي أو لأن مقصورة الركاب دافقة).	وميض برقطالي
بدون. يتعذر توصيل الجهاز الملحق بالمقبس.	الجهاز الملحق المتصل يستهلك الكثير من التيار الكهربائي (بصورة متقطعة أو دائمة) أو أنه معيب.	
تحقق من إدخال القابس جيداً في المقبس.	المقبس لا يستشعر إدخال القابس إليه.	المصباح مطفأ
قم بتشغيل النظام الكهربائي للسيارة على أقل وضع إشعال I.	المقبس غير شط.	
ابداً تشغيل المحرك و/أو اشحن البطارية.	كان المقبس نشطاً ولكنه غير منشط الآن.	

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ٥٥٢)
- استخدام المقابس الكهربائية (ص. ٥٥٦)

استخدام مقابس ذات فولتية عالية

١. اسحب غطاء المقبس وأدخل قابس الملحق.
-> يشير مصباح^{*} LED في المقبس إلى الحالة.
 ٢. تتحقق من إضاءة المصباح بضوء أخضر ثابت - فهذا دليل على توفر التيار في المقبس.
 ٣. افصل الملحق عن طريق سحب القابس - لا تسحب من الكابل.
- أعد الغطاء إلى مكانه في حالة عدم استخدام المقبس أو عند مغادرة السيارة.

مهم

أقصى خرج من المقبس ١٥٠ وات.

⚠ تحذير

لا تقم أبداً بتعديل أو إصلاح المقابس العالية الفولتية بنفسك.
تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

⚠ تحذير

- تجنب استخدام الملحقات التي تحتوي على موصلات كبيرة الحجم أو ثقيلة - فمن شأنها إتلاف المقبس أو التعرض للانحلال عند القيادة.
- تجنب استخدام أي ملحقات من شأنها التشوش على جهاز استقبال الراديو في السيارة أو النظام الكهربائي على سبيل المثال.
- وجّه الملحقات بحيث لا تشكل خطراً إصابة السائق أو الركاب في حالة استخدام فرملة شديدة أو عند حدوث تصادم.
- راقب الملحقات المتصلة لأنها قد تسبب حرارة تؤدي إلى إصابة الركاب أو أجزاء السيارة الداخلية بحرائق.

استخدام مقابس قوة ١٢ فولت

١. أزل السادة (كونسول النقف) أو افتح الغطاء (منطقة الحمولة) أمام المقبس ثم أدخل وصلة الجهاز الملحق.
٢. افصل الجهاز الملحق وضع السادة (كونسول النقف) أو أعد تركيب الغطاء (منطقة الحمولة) في حالة عدم استخدام المقبس أو مغادرة السيارة.

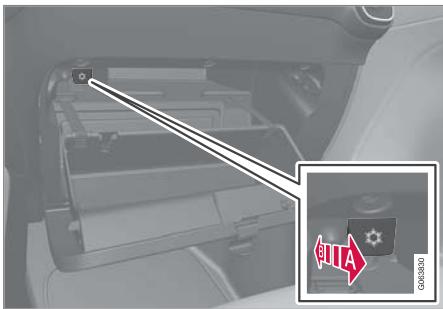
مهم

أقصى خرج من المقبس هو ١٢٠ وات (١٠ أمبير) في المقبس الواحد.

⚠ ملاحظة

تذكر أن استخدام المقابس الكهربائية أثناء إيقاف تشغيل المحرك قد يؤدي إلى تفريغ شحنة بطارية البادي، مما سيؤثر سلباً على السيارة.

قد يتم تشغيل الملحقات المتصلة بالمقابس الكهربائية حتى في حالة فصل النظام الكهربائي بالسيارة أو أثناء استخدام التهوية المسبقة. لهذا السبب، افصل الموصلات في حالة عدم استخدامها لكي تتجنب تفريغ شحن بطارية البادي.



الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم.

A تشغيل التبريد.

B إيقاف تشغيل التبريد.

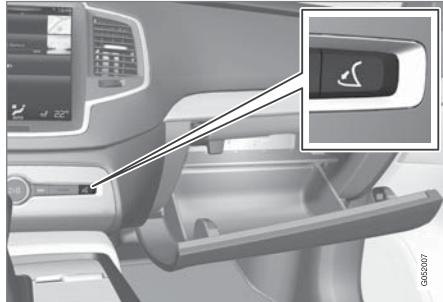
- يمكن تشغيل أو إلغاء تشغيل التبريد عن طريق تحريك عنصر التحكم إلى موقع النهاية باتجاه مقصورة الركاب/ صندوق الفازات.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ٥٥٢)
- قفل الخصوصية (ص. ٣٦٦)

استخدام صندوق الفازات

يوجد صندوق الفازات في جانب الركاب. يمكن الاحتفاظ بدليل المالك المطبوع والخرانط في صندوق الفازات، على سبيل المثال. كما توجد مساحة لوضع قلم وحامل بطاقات.



يتم فتح صندوق الفازات من خلال الضغط على زر الفتح في الكنسول المركزي.

قفل وفتح صندوق الفازات

يمكن قفل صندوق الفازات بما يسمى القفل الخاص مثلاً عند اصطحاب السيارة للخدمة أو تركها في فندق أو ما شابه. يعمل القفل الخاص على قفل باب صندوق الأمتعة كذلك.

استخدام صندوق الفازات كمنطقة مبردة

يمكن استخدام صندوق الفازات لتبريد المشروبات أو الأطعمة. يعمل التبريد عندما يكون نظام التحكم في المناخ نشطاً (على سبيل المثال عند ضبط السيارة على وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك دائراً).

تحذير

- لا تستخدم سوى الملحقات غير التالفة والسليمة من الأعطال. يجب أن تحمل الملحقات علامة CE أو UL أو أي علامة مشابهة خاصة بالأمان.
- يلزم أن يكون تقييم الملحقات ٢٣٠ فولت و ٥٠ هرتز مع موصلات مصنفة للمقياس.
- تجنب ملامسة المقابس أو الموصلات أو الملحقات للماء أو السوائل الأخرى. تجنب لمس المقابس أو استخدامها إذا ثبّت أنها تالفة أو عند ملامستها للماء أو السوائل الأخرى.
- تجنب توصيل المشتريات في المقابس أو المهمات أو تركيب كابلات التمديد بالمقياس لأن هذا قد يتسبب في زيادة الحمل على المقياس مما يؤدي إلى المغامرة بميزات الأمان في المقياس.
- المقياس مجهز بخطاء واق، تتحقق من عدم وجود أي أجسام تتسبب في تلف المقياس أو إعاقة الغطاء عن أداء مهمته. لا تترك الأطفال في السيارة بدون إشراف أثناء تنشيط المقياس.

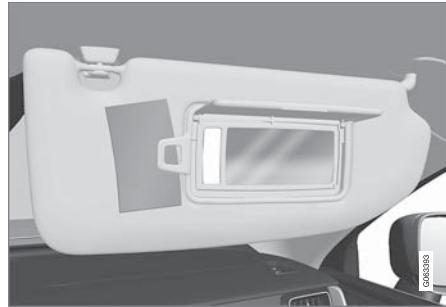
في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تحدث صدمة كهربائية قاتلة أو ضرر بالغ.

معلومات ذات صلة

- مقياس كهربائي (ص. ٥٥٤)
- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ٥٥٢)

حواجب الشمس

توجد واقبات للشمس في السقف أمام مقعد السائق وأمام مقعد الركاب الأمامي، ويمكن طيّها للأسفل وتحريكها نحو الجانب عند الضرورة.



G0453393

الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم.

تعمل إضاءة المرأة* تلقائياً عندما يتم رفع الواقي.

يتضمن إطار المرأة حاملاً للبطاقات أو الكروت على سبيل المثال.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. 052)

حجيرة الأمتعة

تحتوي السيارة على منطقة حمولة قابلة للتكيف وهذا يجعل من نقل وإحجام تأمين أشياء كبيرة على السيارة أمراً ممكناً. يطلي مساند الظهر للأسفل في الصف الثاني والثالث* من المقاعد، تصبح منطقة الحمولة فسيحة جدًا. تسهيل التحميل والتفرغ، يمكن خفض الجزء الخلفي من السيارة بوظيفة التحكم بالمستوى*. استخدم حلقات إمساك الحمولة أو حاملات الحقائب لإحجام تأمين الحمولة، وعاء الحمولة* القابل للتمديد لإخفاء الحمولة إذا شئت. إذا كانت السيارة مزودة بعجلة احتياطية فسيتم إرفاقها في أرضية منطقة الحمولة، حافة القطر الخاصة بالسيارة وقطع إصلاح التقويب عند الطوارئ أسفل أرضية منطقة الحمولة.

معلومات ذات صلة

- توصيات التحميل (ص. 058)
- خطافات الحقائب (ص. 060)
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. 061)
- تركيب ونزع عاء الحمولة* (ص. 061)

توصيات التحميل

هناك عدد من النقاط المهمة التي يجبأخذها في الاعتبار عند القيام بتحميل السيارة.

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات على تقليل قدرة تحمل السيارة بغضون مقدار وزنها.

تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناء على وزن الحمولة
وموضعها.

التحميل في حجرة الأمتعة

أمور مفيدة يجب تذكرها عند القيام بالتحميل:

- ضع الحمولة بثبات مستند إلى مسند ظهر المقعد الخلفي.
- يجب وضع الأثنياء الثقيلة منخفضة بقدر الإمكان.تجنب وضع الأحمال الثقيلة على مساند الظهر المنخفضة.
- قم بتفصيلية العواف الحادة بغطاء طري كيلاً تسبب أضراراً بمقاعده.
- قم بتنثبت جميع الحمولات بحلقات تثبيت الحمولة مع أشرطة أو أربطة التثبيت.

تحذير

عند حدوث تصادم من الأمام على سرعة 50 كم/ساعة (٣٠ ميل/ساعة)، يمكن لأي جسم غير مثبت يزن ٢٠ كغ (٤٤ رطل) أن يكون له التأثير المماثل لجسم يزن ١٠٠٠ كغ (٢٢٠٠ رطل).

معلومات ذات صلة

- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ٥٦١)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١٨١)
- حمولة السقف والتحميل على حاملات الأمتعة (ص. ٥٦٠)
- التحكم في المستوى * وامتصاص الصدمات (ص. ٤٤٢)
- الأوزان (ص. ٦٢٨)



التحكم في رفع/خفض القسم الخلفي من السيارة

يتكون زر التحكم من زرين - واحد لانخفاض واحد لرفع القسم الخلفي من السيارة. للرفع أو الخفض، يلزم الضغط على أحد الأزرار لحين وصول القسم الخلفي للمستوى المطلوب.

لا يمكن رفع الجزء الخلفي من السيارة أعلى من المستوى العادي.

أثناء القيادة، سيتحول ارتفاع القسم الخلفي إلى المستوى العادي.

ملاحظة

لا يمكن ضبط ارتفاع القسم الخلفي في حالة فتح باب واحد أو أكثر أو غطاء المحرك. لا ينطبق هذا الأمر على باب صندوق الأمتعة.

تحذير

اترك مسافة ١٠ سم (٤ بوصات) بين الحمولة والنافذة الجانبية في حال تحويل السيارة إلى حد أعلى من الحواف العلوية لنواذ الأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للسيارة القابلة للنفخ، والمخفية في بطانة السقف.

تحذير

دائما قم بتأمين الأحمال. فأثناء الكبح القوي قد ترتفع الأحمال متسببة في إصابة ركاب السيارة.

قم بتنطية الحواف والجوانب الحادة بشيء لين.

أوقف تشغيل المحرك وعشق مكبح الوقوف عند تحويل/نفخ الأشياء الطويلة، وإلا فقد تدفع ذراع السرعات أو ذراع اختيار السرارات دون قصد إلى وضع القيادة - وعندئذ قد تتحرك السيارة.

زيادة مساحة حجرة الأمتعة

لتوسيع منطقة الحمولة وتيسير عملية التحميل، يمكن خفض مسند ظهر المقعد الخلفي. لاحظ أنه يجب لا تمنع الأشياء وظيفة نظام الوقاية من حركة النتر WHIPS في المقعد الأمامي إذا كان أحد مستند الظهر في المقاعد الخلفية مطويًا.

التحكم في المستوى بالقسم الخلفي من السيارة*

يمكن خفض/رفع قسم المقاعد الخلفية في السيارة لتوفير ارتفاع أفضل في منطقة الحمولة أو للمساعدة في حالة الرغبة في إقران/فصل مقفلة في قضيب القطر *

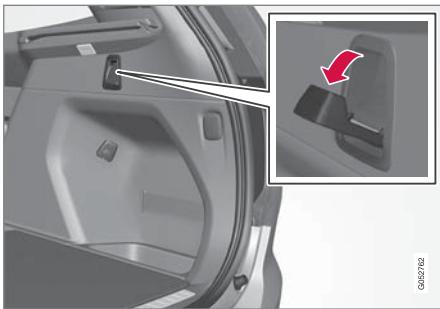
تحذير

تحقق من عدم وجود أي شخص أو حيوان أو كان أسفل السيارة قبل خفضها. فقد يؤدي التهان في هذا الأمر إلى تعريض حياة الأشخاص للخطر وإتلاف السيارة كذلك أو أي جسم أسفلاها.

خطافات الحقائب

تعمل خطافات الحقائب على الاحتفاظ بالحقائب المنقولة في مكانها وتحول دون سقوطها وتناثر محتوياتها في منطقة الحمولة.

على الجوانب



يوجد خطافان قابلان للتمدد في الألواح الجانبية - واحد في كل ناحية من منطقة الحمولة.

مهم !

يجب ألا تزيد حمولة خطاطيف الأكياس عن ٥ كجم (١١ رطل).

معلومات ذات صلة

- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)
- استخدام صندوق القفازات (ص. ٥٥٧)
- تثبيت ونزع الشبكة الواقية* (ص. ٥٦٥)
- تركيب ونزع غطاء حجرة الأمتعة* (ص. ٥٦١)
- تركيب ونزع شبكات الأمان* (ص. ٥٦٤)

معلومات ذات صلة

- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)
- الأوزان (ص. ٦٢٨)

حملة السقف والتحميل على حاملات الأمتعة

لتحميل الأشياء على سطح السيارة، يُنصح باستخدام حاملات الأمتعة من إنشاء فولفو. وذلك لتجنب أي تلف في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة. توفر حاملات الأمتعة من فولفو للشراء من خلال وكيل فولفو المعتمد.

قم باتباع تعليمات التثبيت المرفقة مع الحاملات بكل دقة.

- قم بتوزيع الحمولة بشكل متوازن على حاملات الأمتعة. ضع الأشياء الأقل وزناً بالأسفل.
- تأكّد بشكل منتظم من تثبيت حاملات الأمتعة والحملة بطريقة ملائمة. قم بتنبيه الحمولة بواسطة اشرطة التثبيت.
- إذا كانت الحمولة أطول من السيارة من الجهة الأمامية، كقارب صغير أو قارب الكایاك على سبيل المثال، ينبغي عدّها تثبيت حلقة القطر في مقبسها الأمامي واستخدامها لربط الجبل المرن.
- حجم المنطقة يكون عرضة لتأثير للرياح، وبالتالي كلما زاد حجم الحمولة، كلما زاد مقدار استهلاك الوقود.
- قد السيارة برفق. وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة الشديدة والانعطاف الحاد.

تحذير

يتغيّر مركز الثقل وخصائص القيادة الخاصة بالسيارة وفقاً للأحمال السقف.

ينبغي الالتزام بمواصفات السيارة بما يخص الأوزان والحد الأقصى المسموح به للحملة.

نزع غطاء حجرة الأمتعة في وضع التراغ:

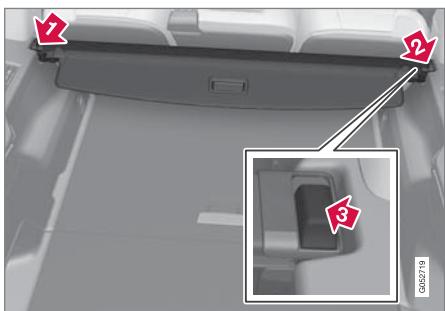
١. اضغط الزر في أحد الأطراف النهائية في غطاء الحمولة المتراجع وارفع هذا الطرف.
- في السيارة ذات المقاعد السبعة - حرر ألسنة قفل أحزمة الأمان بمقاعد الصيف الثالث من الخطاقيات أعلى الألواح الجانبية.
- قم بمالءة الغطاء لأعلى/للخارج بحرص.
- < يتم فك الطرف الآخر تلقائياً ويمكن رفع الغطاء خارج منطقة الحمولة.

معلومات ذات صلة

- تشغيل غطاء حجرة الأمتعة* (ص. ٥٦٢)
- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)

تركيب ونزع غطاء حجرة الأمتعة*
في الموضع الموسّع، يحول غطاء الحمولة دون معرفة محتويات منطقة الحمولة.

تركيب غطاء حجرة الأمتعة^٢



١ أدخل أحد أطراف غطاء الحمولة في المكان المخصص له في اللوح الجانبي في منطقة الحمولة.

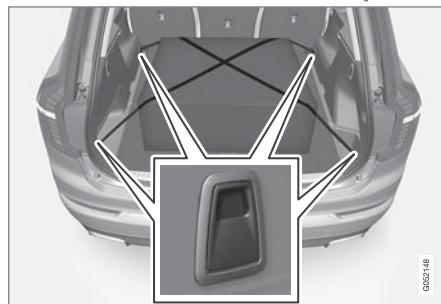
٢ ثم أدخل الطرف الآخر في المكان الآخر في اللوح الجانبي على الجانب المقابل.

٣ اضغط للأسفل على الطرفين من كلا الجانبين - واحداً بعد الآخر.

< عند سماع صوت يدل على استقرار الطرف في مكانه واحتقاء العلامة الحمراء من كل طرف، فهذا دليل على تركيب غطاء الحمولة - تحقق من كونها آمنة.

حلقات تثبيت الحمولة

استخدم حلقات تثبيت الحمولة لربط الأحزمة بهدف تثبيت الأغراض في حجرة الأمتعة.



تحذير

قد تثبيت العناصر الصلبة وأو الحادة وأو الثقيلة التي تبرز في حدوث اصابة عند الفرملة بعنف.

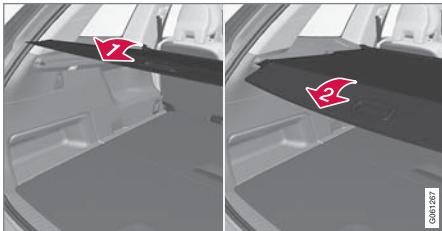
قم دائمًا باتحاذ تثبيت العناصر الكبيرة والتقليل بحجم مقعد أو أشرطة تثبيت الحمولات.

معلومات ذات صلة

- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)
- الأوزان (ص. ٦٢٨)

^٢ في السيارة من الطراز XC90 Excellence، غطاء حجرة الأمتعة مثبت ولا يمكن إزالته / تركيب الغطاء.

في السيارات ذات المقاعد الخمسة



1 أمسك المقضن واسحب غطاء الحمولة بحيث ينزلق على اللوحين الجانبيين في منطقة الحمولة. اسحب حتى الوضع النهائي.

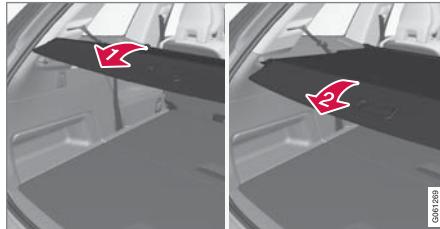
2 عند تمديد غطاء الحمولة بحيث يغطي منطقة الحمولة - حرك ساميير ثبيت الغطاء في الفتحات الخاصة بها على اللوح الجانبي ثم حررها، وفي الوقت نفسه حرك المقضن مع الضغط الخفيف للخلف.

< غطاء الحمولة مقول في وضع الغطاء الكامل.

مهم !
لا تضع أي حمولة أعلى غطاء الحمولة.

تحذير

في السيارة سعة ٧ راكب - تحذير تركيب غطاء الحمولة في حالة وجود ركاب في المقاعد الخلفية. فقد يؤدي هذا الإجراء إلى حدوث إصابات خطيرة في حالة وقوع تصادم.



1 أمسك المقضن واسحب غطاء الحمولة بحيث ينزلق على اللوحين الجانبيين في منطقة الحمولة. اسحب حتى الوضع النهائي.

2 عند تمديد غطاء الحمولة بحيث يغطي منطقة الحمولة - حرك ساميير ثبيت الغطاء في الفتحات الخاصة بها على اللوح الجانبي ثم حررها، وفي الوقت نفسه حرك المقضن مع الضغط الخفيف للخلف.

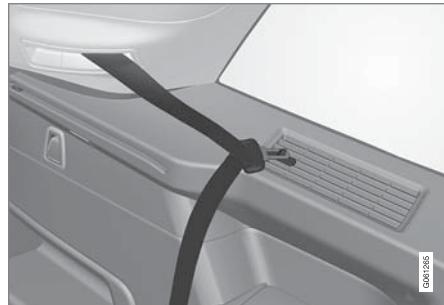
< غطاء الحمولة مقول في وضع الغطاء الكامل.

تشغيل غطاء حجرة الأمتعة

يوجد موضع ممتدان لغطاء الحمولة - موضع الغطاء الكامل وموضع التحميل، حيث يتم الت כדי جزئياً لتسهيل الوصول إلى مكان أكبر في منطقة الحمولة.

موضع الغطاء الكامل
في السيارات ذات المقاعد السبعة

. ١



على ألسنة القفل لأحزمة الأمان لتصفي الثالث من المقاعد من الخطاطيف المخصصة في اللوحة الجانبية.

التحميل، التخزين، ومقصورة الركاب

٢. اسحب الغطاء من مسامير التثبيت خارج الألوان الجانبية حتى يتوقف في الوضع المترافق.

معلومات ذات صلة

- تركيب ونزع غطاء حجرة الأمتعة* (ص. ٥٦١)

عندما تكون يدك مشغولتين:



❶ في موضع الغطاء الكامل الممتد - ادفع برفق جزء مقبض غطاء الحمولة إلى أعلى، على سبيل المثال بوصلة مرتفعة.

❷ بتراجع الغطاء حتى يتوقف في وضع التحميل.

للرجوع إلى وضع الغطاء الكامل من وضع التحميل:

١. أمسك المقبض واسحب غطاء الحمولة خارجاً حتى الوضع النهائي.

٢. حرر برفق وحرر المقبض بالضغط الخفيف إلى أسفل.

< الغطاء مقول في وضع الغطاء الكامل.



وضع التحميل

❶ من وضع التراجع - أمسك المقبض واسحب الغطاء للخارج بحيث ينزلق على الألوان الجانبية في منطقة الحمولة - اسحب حتى موضع النهاية واجعل مسامير وصلة غطاء الحمولة تدخل في الفجوات في الألوان الجانبية. (إذا كان الغطاء في وضع الغطاء الكامل - راجع النقطة التالية).

❷ من وضع الغطاء الكامل - أمسك المقبض ووجه مسامير تثبيت غطاء الحمولة إلى الفتحات في اللوحات الجانبية ثم حررها.

< اسحب الغطاء حتى يتوقف في وضع التحميل.

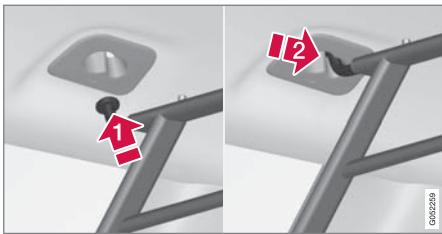
التراجع

١. من موضع الغطاء الكامل:

ارفع المقبض واسحبه للخلف لفك مسامير وصلة غطاء الحمولة ثم حرر.

من وضع التحميل:

أمسك المقبض واسحب غطاء الحمولة في الفتحات - اسحب حتى وضع الغطاء الكامل. ارفع المقبض واسحبه للخلف لفك مسامير الوصلة ثم حرر.



٢
تن تكون شبكة الأمان من الشبكة بالإضافة إلى مثبتين قابلين للفك.
 يأتي كل مثبت مع غطاء كما يوجد فتحات بلاستيكية لشبكة الأمان.

تحذير

يلزم استخدام شبكة الأمان في الموضع الخافي الموضح هنا فقط. أماكن التثبيت بالسقف خلف المقاعد الأمامية غير مخصصة لشبكة الأمان.

تحذير

لدواعي السلامة، يلزم خفض صف المقاعد الثالث، عند تركيب شبكة الأمان في السيارة.

تحذير

لا يمكن تركيب الشبكة الواقية في الوقت نفسه مع غطاء الحمولة.

التركيب

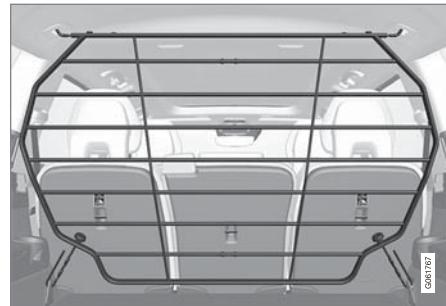
١. أخفض المقعد الخلفي ثم ارفع شبكة الأمان خلال أحد الأبواب الجانبية الخلفية أو عن طريق باب صندوق الأمتعة - الجزء المقوس/المدب للشبكة يجب أن يواجه منطقة الحمولة بينما يتم ربط الخطايفات في كل جانب. لا يتم استخدام المثبتات والفتحات البلاستيكية في هذه المرحلة.

تحذير

احرص على تأمين خطافات شبكة الأمان بإحكام في نقاط التثبيت بالسقف بحيث تكون ثابتة في مكانها.

تركيب ونزع شبكات الأمان*

تعمل شبكة الأمان الواقية على منع تطوير الحمولة أو الحيوانات الأليفة الموجودة في منطقة الحمولة في اتجاه مقصورة الركاب وذلك عند القيام بفرملة شديدة فجائية.
تم اختبار شبكة الأمان لمقاومة التصادم وفقاً للمطلبات القانونية بمعيار ECE R17 وهي تلبي متطلبات المتانة من فوفو.



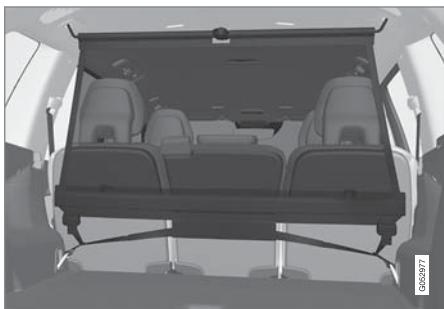
لأسباب تتعلق بالسلامة، يلزم دوماً ربط شبكة الأمان وتثبيتها بالخطاف بصورة صحيحة.

تحذير

تحت أي ظرف من الظروف يجب ألا يبقى أي شخص في منطقة الحمولة أثناء تحرك السيارة. وذلك لتجنب الإصابات بسبب الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

ثبيت ونزع الشبكة الواقية

- تعمل الشبكة الواقية على منع تطوير الحمولة للأمام في مقصورة الركاب في حال استخدام الفرامل بقوة.
- ثرك شبكة الأمان على نقاط الثبيت الأربع.



G052877

لداعي السلامة، يلزم ربط شبكة الأمان دوماً وربطها كما هو موضع أدناه.

وُتصنع الشبكة من ألياف النايلون القوية ويمكن ثبيتها في موقعين مختلفين في السيارة:

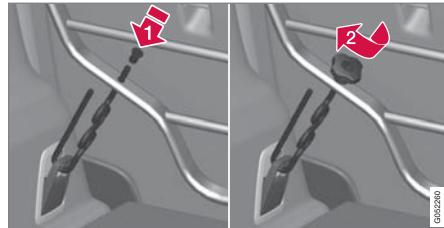
- التركيب الخلفي - خلف الصف الثاني من المقاعد.
- التركيب الأمامي - خلف المقاعد الأمامية.

تحذير

يجب ثبيت الحمولات الموجودة في مقصورة الأمتعة جيداً، مع استخدام شبكة سلامة مثبتة بشكل صحيح كذلك.

معلومات ذات صلة

- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)
- حلقات ثبيت الحمولة (ص. ٥٦١)



G052878

ثبت خطاف المثبت خلال حلقة ربطة الحمولة في أرضية الحمولة من الأسفل، ثم وجه الجزء المخطط تجاه فتحة الربط السفلي بشبكة الحمولة (١).

حرك الفتحة البلاستيكية على الجزء المخطط من المثبت - يجب أن يواجه طرف الفتحة الجزء العلوى - ثم وجهه خلال الفتحة. ثم لف الغطاء حتى تكون الحافة السفلى على بعد ٥ ملم تقريباً من الشبكة (٢).

٥. كرر الخطوات في النقطة ٤ على الجهة الأخرى.
٦. ضع شبكة الأمان في المنتصف ثم أحكم المثبتين بالتبادل حتى يتم تأمين الشبكة بشكل صحيح.

إزالة

أزل شبكة الأمان عن طريق إجراء الخطوات السابقة بترتيب عكسي.

تجدر الإشارة إلى أنه يمكن إزاله المثبتات قبل إزالة الجيوب البلاستيكية من الفتحات في الشبكة.

٤ تثبيت الشبكة الواقية

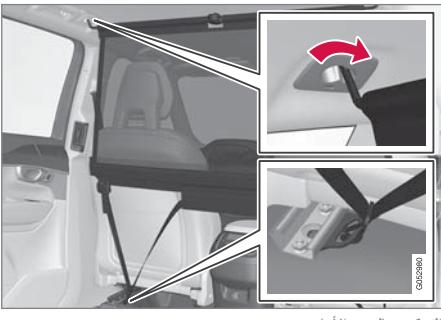
⚠ تحذير

من المضوريتحقق أن نقاط التثبيت الطولية لشبكة السلامة تم تثبيتها بطريقة صحيحة مع احكام تثبيت خطافات الشد بطريقة صحيحة.

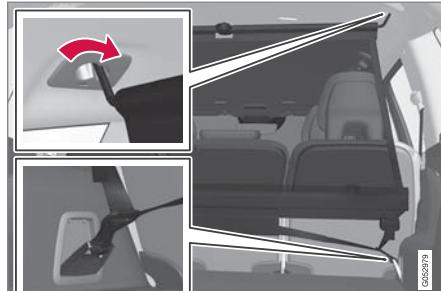
يجب عدم استخدام شبكات السلامة الثالثة.

● ملاحظة

مع التثبيت الأمامي، يسهل تثبيت شبكة الأمان عبر واحد من الأبواب الخلفية.



التركيب بالجزء الأمامي.



التركيب بالجزء الخلفي.

التركيب بالجزء الخلفي:

عند تركيب الشبكة في دعامات تثبيت السقف الخلفية، ثم بربط أشرطة تثبيت شبكة الأمان في حلقات تثبيت الحمولة الأمامية في حجرة الأمتعة.

التركيب بالجزء الأمامي:
عند تركيب الشبكة في دعامات تثبيت السقف الأمامية، اربط أشرطة تثبيت شبكة الأمان في الحلقات الخارجية الموجودة خلف القصبان المنزلقة بالمقاعد - وسيكون الأمر أكثر يسراً عند استقامة مساند الظهر وتحريك المقاعد للأمام قليلاً.

انتبه وتحقق من عدم قيامك بالضغط على المقعد ومسند الظهر بقوة مقابل الشبكة عند تحريكهما للخلف مرة أخرى - قم بعملية الضبط إلى المدى الذي ينلامس فيه المقعد أو مسند الظهر مع الشبكة فقط.

(!) مهم

في حال تم دفع مقعد أو مسند ظهر للخلف بقوة في اتجاه شبكة السلامة، فقد تتلف الشبكة وأو تركيبات السقف الخاصة بها.

٥. أحكم ربط شبكة الأمان بواسطة أشرطة التثبيت.

١. قم بفرد شبكة الأمان وتتأكد من أن قفل القصبي العلوى المجزأ في الشبكة في الوضع الممتد.

٢. اربط أحد طرفي الشبكة في مكان التثبيت الخلفي بالسلف أو الأمامي بواسطة إغلاق أشرطة التثبيت التي يتم إدارتها تجاهك.

٣. قم بتعليق خطاف المرفقات الثاني للشبكة في الماسك السقفي المتوفر في الجانب المقابل.

يكون التثبيت أسهل باستخدام خطافات المرفقات الزنبركية الممددة بشكل تسلكوني.

توخ الحذر من الضغط على خطاطيف التثبيت بالقصبي للأمام بالموقع الطرفي الأمامي لكل مكان تثبيت بالسلف.

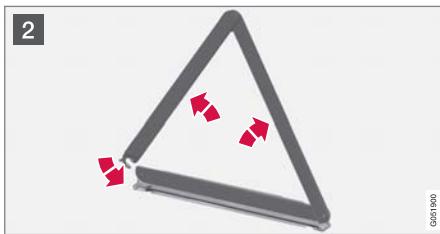
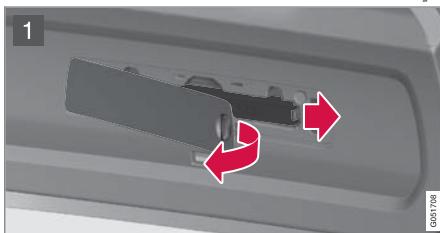
مثلث التحذير

يستخدم مثلث التحذير لتحذير السيارات الأخرى في حال توقف سيارتك في مكان مزدحم. قم أيضاً بتشغيل مؤشرات تحذير الخطر.

أماكن التخزين

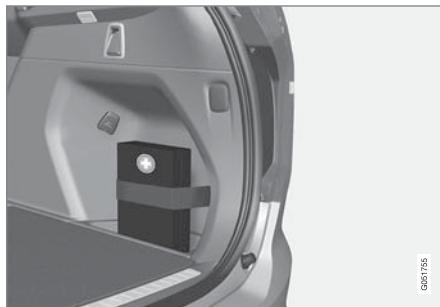
يوجد مثلث التحذير في المنطقة داخل باب صندوق الأمتعة.

طي مثلث التحذير



طقم الإسعافات الأولية*

يحتوي طقم الإسعافات الأولية على معدات الإسعافات الأولية. قم بتخزين طقم الإسعافات الأولية خلف الحزام المطاطي إذا كانت السيارة مجهزة بوحدة من هذه الأجزاء.

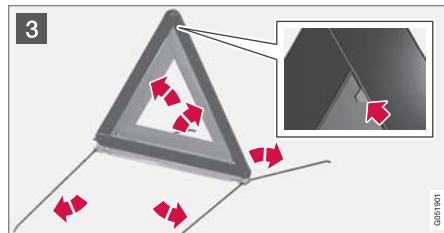


نزع الشبكة الواقية
يمكن فك شبكة الأمان بسهولة وطنها لأعلى.

١. قلل شد شبكة الأمان بالضغط على الزر في قفل شريط التثبيت في كلا الجانبين.
٢. اضغط على السطعات وفك خطافي شريط التثبيت.
٣. فك الروابط العليا وحرر الشبكة من نقطه التثبيت بالسقف.
٤. اضغط الزر الأحمر على القبضيب لتتمكن من الطي ثم اطوي الشبكة. خزن الشبكة في حاويتها.

معلومات ذات صلة

- توصيات التحميل (ص. ٥٥٨)
- حبيرة الأمتعة (ص. ٥٥٨)
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ٥٦١)



▶

gus901

1 افتح الفتحة أولاً من خلال إدارة القرص بمقدار ربع لفة وبعد ذلك اسحب الفتحة من وصلتها في أعلى وأسفل الحوافر.

2 اضغط الماسكة التي ثبتت مثلث التحذير قليلاً إلى اليمين وقم ب Baz al-hawâ'iyah.

3 ق Baz al-hawâ'iyah من هذه الحاوية، وقم بالفتح ووضع الأطراف مع بعضها.

3 قم بفرد أرجل دعم مثلث التحذير.

اتبع التعليمات الخاصة بكلفة استعمال مثلث التحذير. ضع مثلث التحذير في مكان مناسب أخذًا بعين الاعتبار حالة الحركة المرورية.

تأكد من تأمين مثلث التحذير والحاوية بشكل صحيح في منطقتي التخزين الخاصة بهما، ومن إغلاق الفتحة بشكل كامل بعد الاستخدام.

معلومات ذات صلة

- حجرة الامتعة (ص. 058)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. 105)

الصيانة والخدمة

تبادل البيانات بين السيارة والورشة عبر شبكة Wi-Fi

تتوافق في ورش فولفو شبكة Wi-Fi مخصصة لتبادل البيانات بينها وبين سيارتك، ستكون زيارتك للورشة أكثر بساطةً وكفاءةً عندما يكون نقل المعلومات التشخيصية والبرمجيات متاحاً عبر شبكة الورشة.

إنشاء زيارة الورشة، قد يرغب في الخدمة الموكل بمساعدتك في توصيل سيارتك بشبكة Wi-Fi الخاصة بالورشة وذلك للقيام بتنبيه الأخطاء وتزويذ البرمجيات. لهذا النوع من الاتصالات، يمكن أن يتم إجراء اتصال السيارة بشبكة الورشة. لن يكون بالإمكان تحقيق اتصال السيارة بشبكة Wi-Fi أخرى، كما هو الحال في المنزل، بل فقط بالشبكة المخصصة للورشة.

الاتصال بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

في العادة، يقوم فني الخدمة بإجراء الاتصال باستخدامه أزرار مفتاح التحكم عن بعد. لهذا السبب، عند زيارة الورشة، من المهم أن تأخذ معك المفتاح المزود بأزرار. اضغط ثلاث مرات على زر القفل في مفتاح التحكم عن بعد لتحقيق اتصال السيارة بشبكة Wi-Fi الخاصة بالورشة.

عندما تكون السيارة متصلة بشبكة Wi-Fi، يظهر الرمز  في شاشة العرض المركزية.

تحذير

لا ينبغي قيادة السيارة عندما تكون متصلة بشبكات ونظم الورشة.

معلومات ذات صلة

- إدارة تحديثات النظام عبر مركز التزيل (ص. ٥٧١)
- حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٥٧٢)

معلومات ذات صلة

- حالة السيارة (ص. ٥٧٢)
- حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٥٧٢)
- توصيل التجهيزات إلى مقبس التشخيص بالسيارة (ص. ٤٣٥)
- خدمة نظام التحكم في المناخ (ص. ٥٧٨)
- صيانة نظام الفرامل (ص. ٤٢٣)
- نظرة عامة على حجيرة المحرك (ص. ٥٨٠)

برنامج خدمة فولفو

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سياراتك، ينبغي اتباع برنامج خدمات فولفو الموصوف في كتيب الخدمة والضممان.

تتصفح فولفو بتوجيه إلى ورشة فولفو معتمدة للقيام بأعمال الخدمة والصيانة. ورشة فولفو لديها الفنيين المختصين والمعلومات الفنية والمعادلات الخاصة المطلوبة مما يتطلب ذلك الحصول على أعلى خدمات الصيانة جودة.

مهم

كي ينطبق ضمان فولفو، راجع الإرشادات الواردة في "كتيب الخدمة والضممان" والتزم باتباعها.

الخدمة والإصلاح

قم بخدمة السيارة بشكل منتظم. اتبع الفوائل الزمنية للخدمة الموصى بها من فولفو.

إذا لزم الفحص والإصلاح، فلا يجوز إلا لأحدى ورش فولفو المعتمدة القيام بذلك.

تحذير

لا تجري أية إصلاحات بنفسك بهذه المركبة. يجب تصليح الأسلامك وألأجزاء الكهربائية المنفصلة من قبل ورشة فولفو معتمدة - يوصى بورشة فولفو معتمدة.

كابل الشحن مع وحدة التحكم

مهم

تجنب إجراء أي تعديل على وحدة التحكم.

● ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت، في حالة تفاصيل التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب ب fasad النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل، أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

● ملاحظة

يمكن مقاطعة عملية التحديث في حالة إيقاف تشغيل المحرك وغاء السيارة.
و مع ذلك فلا يلزم الانتهاء من التحديث قبل مغادرة السيارة ويمكن موصلة عملية التحديث في المرة التالية التي تستخدم فيها السيارة.

تحديث كل برامج النظام

- حدث تثبيت الكل من الزر في القائمة.

في حال عدم الرغبة في اختيار أي قائمة، يمكن تحديد خيار تثبيت الكل على الزر تحدثيات النظام.

تحديث برامج فردية في النظام

- حدث تثبيت للبرنامـج المطلوب.

إلغاء تنزيل البرامج

- المس X في مؤشر النشاط الذي حل محل تثبيت في بداية عملية التنزيل.

تجدر الإشارة إلى أنه يمكنك فقط إلغاء عملية التنزيل، أما بعد بدء مرحلة التثبيت فلا يمكن إلغاء.

إدارة تحدثيات النظام عبر مركز التنزيل

بالإمكان إجراء تحدثيات على وظائف اتصال السيارة بالإنترنت والمعلومات الترفيفية عن طريق مركز التنزيل. ويمكن إجراء التحدثيات إما واحدة تو الأخرى أو كمجموعة واحدة.

البحث عن تحدثيات

في حال توفر أحد التحدثيات، تظهر الرسالة



توفر تحدثيات جديدة للبرامج راجع مركز التنزيلات في شريط حالة الشاشة المركزية.

حتى تتمكن من إجراء تحدثيات للنظام، يجب أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت.¹

- انتقل إلى مركز التنزيلات في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية.

< في حال عدم إجراء أي بحث منذ آخر مرة تم فيها تشغيل نظام المعلومات الترفيفية، سيتم عدها إجراء عملية بحث. لن يتم إجراء البحث في حالة وجود عملية تثبيت لأحد البرامج.

يظهر الرقم الموجود على زر تحدثيات النظام عدد التحدثيات المتاحة. تعرض لمسة واحدة قائمة التحدثيات التي يمكن تثبيتها في السيارة.

مركز التنزيلات

يمكن تحديث الكثير من أنظمة السيارة عن طريق شاشة العرض المركزية شريطة توصيل السيارة بالإنترنت.²

بدأ تشغيل تطبيق مركز التنزيلات من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية ويقوم بتتمكن ما يلي:



البحث عن وتحديث برامج النظام

*تحديث بيانات الخريطة في Sensus Navigation
تنزيل وتحديث وإلغاء تثبيت التطبيقات.

معلومات ذات صلة

- إدارة تحدثيات النظام عبر مركز التنزيل (ص. 571)
- تنزيل التطبيقات (ص. 478)
- تحديث التطبيقات (ص. 479)
- حذف التطبيقات (ص. 480)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. 50.٨)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. 10.٧)

¹ يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترت، وسيترتب عليه تكاليف.
² يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترت، وسيترتب عليه تكاليف.

يتم تنشيط وظيفة البحث التلقائي عن تحديثات البرامج
السيارة من المصنع، علماً أنه يمكن إيقاف تنشيط هذه الوظيفة.

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٢. اضغط النظام ← مركز التزيلات.

٣. قم بإلغاء تحديد الفحص في الخلفية لتحديثات البرامج.

معلومات ذات صلة

- ٥٧١. مركز التزيلات (ص.)
- ٥٠٨. السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص.)
- ١٠٧. التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص.)

الرسائل - رسائل الحالة

- الحالة - فحص مستوى زيت المحرك ومستوى محلول AdBlue*
- TPMS - فحص ضغط الهواء في العجلات
- المواعيدي - معلومات الموعد ومعلومات السيارة*



معلومات ذات صلة

- ١٠٠. التعامل مع رسالة محفوظة من شاشة السائق (ص.)
- ٥٨٢. التتحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص.)
- ٥٣٤. نظام مراقبة ضغط الإطارات* (ص.)
- ٥٧٢. حجز الخدمة والإصلاح (ص.)
- ٥٧٣. إرسال معلومات السيارة إلى الورشة (ص.)
- ١٠٧. التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص.)

حجز الخدمة والإصلاح^٥

توفر هذه الخدمة وسيلة لإرسال طلب حجز للخدمة وزيارة الورشة مباشرةً بسيارتك.
عندما يحين وقت الخدمة المحددة، وفي بعض الحالات عندما يلزم
إصلاح السيارة، س ظهر رسالة في شاشة السائق وفي أعلى
الشاشة المركزية. يتم تحديد وقت الخدمة من خلال مدة زمنية
محددة أو ساعات عمل المحرك أو المسافة التي تم قطعها
باليوم من آخر عملية خدمة.

قبل استخدام الخدمة

- قم بابتساء Volvo ID وسجل الدخول إلى السيارة.
- حدّ تاجر التجزئة Volvo الذي ترغب في الاتصال به من خلال الانتقال إلى الموقع الإلكتروني www.volvocars.com وتسجيل دخولك بعده.
- لإرسال واستلام معلومات الحجز، ينبغي أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت.

حجز الخدمة

- اماً طلب الحجز عندما يطلب منك ذلك أو عند ظهور رسالة تشير إلى ضرورة خدمة أو إصلاح السيارة.
١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
 ٢. اضغط المعاييد.
 ٣. اضغط طلب موعد.

حالة السيارة

يمكن عرض حالة العامة للسيارة في شاشة العرض المركزية.
يبدأ تشغيل تطبيق حالة السيارة من شاشة العرض المركزية للتطبيقات ويحتوي
على أربع علامات تبويب:

^٣ ينطبق فقط على السيارات المزودة بمحرك ديزل.

^٤ ينطبق على أسواق محددة.

^٥ ينطبق على أسواق محددة.

^٦ يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترنت، وسيترتب عليه تكاليف.

إرسال معلومات السيارة إلى الورشة^٩

بالإمكان إرسال معلومات السيارة في أي وقت، مثلاً، إذا قمت بحجز موعد في الورشة ورغبت في مساعدة فني الورشة عن طريق تزويدهم ببيانات أفضل تتيح التخطيط المسبق لزيارةك، وإن عملية إرسال معلومات السيارة هي غير تلك المخصصة للقيام بحجز موعد للخدمة.

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

٢. اضغط المواعيد.

٣. اضغط إرسال بيانات السيارة.

< ستظهر رسالة على الشاشة المركزية لإعلامك بأنه يتم إرسال بيانات السيارة. يمكنك الغاء عملية إرسال البيانات بالنقر على X في مؤشر النشاط.

يتم إرسال المعلومات عن طريق وسيلة اتصال السيارة بالإنترنت.^{١٠}

يمكن لأي تاجر تجزئة الوصول إلى هذه المعلومات إذا كان لديه رقم تعريف السيارة (VIN)^{١١}.

محتوى معلومات السيارة

تتضمن البيانات المرسلة آخر المعلومات المحفوظة (آخر مرة تم فيها تشغيل السيارة) وهي تشمل المجالات التالية:

- متطلبات الخدمة
- الوقت الذي مضى منذ آخر خدمة
- حالة الوظيفة
- مستويات السوائل

٢. عند الموافقة على موعد الحجز المقترن، المس قبولاً. وإن، المس إرسال طلب جديد أو رفض.

في بعض الأسواق يقوم النظام بتذكيرك بالموعد المحدد عند اقترابه كما أن نظام الملاحة يمكنه توجيهك للوصول إلى الورشة عند حلول الموعد.

معلومات ذات صلة

- حالة السيارة (ص. ٥٧٢)
- إرسال معلومات السيارة إلى الورشة (ص. ٥٧٣)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)
- Volvo ID (ص. ٢٤)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

٤. تحقق من كتابة رقم التعريف الشخصي الخاص بفولفو بصورة صحيحة.

٥. تتحقق من كتابة الورشة المطلوب.

٦. أملأ بيانات الحقل معلومات للورشة إذا كنت ترغب في إجراء عملية محددة أثناء زيارة الورشة أو آية معلومات أخرى مهمة للورشة.

٧. اضغط إرسال طلب موعد.

< سوف يصلك اقتراح بتحديد موعد لسيارتك في غضون اليومين التاليين^٧ عن طريق البريد الإلكتروني.

سوف تتفق أيضاً نفس الرسالة عبر البريد الإلكتروني، وعندما تنتقل إلى www.volvocars.com ثم سجل دخولك.

في بعض الأسواق، بمجرد إرسالك طلب تحديد الموعد، تتطفي الرسالة التي تقدم بوجوب إجراء الخدمة على السيارة في شاشة السيارة.

٨. المس إلى الغاء الطلب لإلغاء الطلب.

يجب أن يتضمن طلب الحجز الذي ترسله من السيارة معلومات عن السيارة وهو أمر يسهل التخطيط للأعمال في الورشة. بريد الوكيل باقتراح رقمي بشأن الحجز. توافر أيضاً معلومات حول الوكيل في السيارة بحيث يمكنك الاتصال بورشتك.

قبول اقتراح الموعد
و عند حصول السيارة على اقتراح تحديد الموعد ستظهر رسالة في أعلى الشاشة المركزية.

١. انقر على الرسالة.

^٧ قد يختلف هذا الإطار الزمني باختلاف السوق.

^٨ ينطبق على نظام *

^٩ Sensus Navigation.

^{١٠} ينطبق على أسواق محددة.



قراءة العداد

● الرقم التعريفي للسيارة (VIN^{١١})

● إصدار برنامج السيارة

● البيانات التشخيصية للسيارة.

معلومات ذات صلة

● حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٥٧٢)

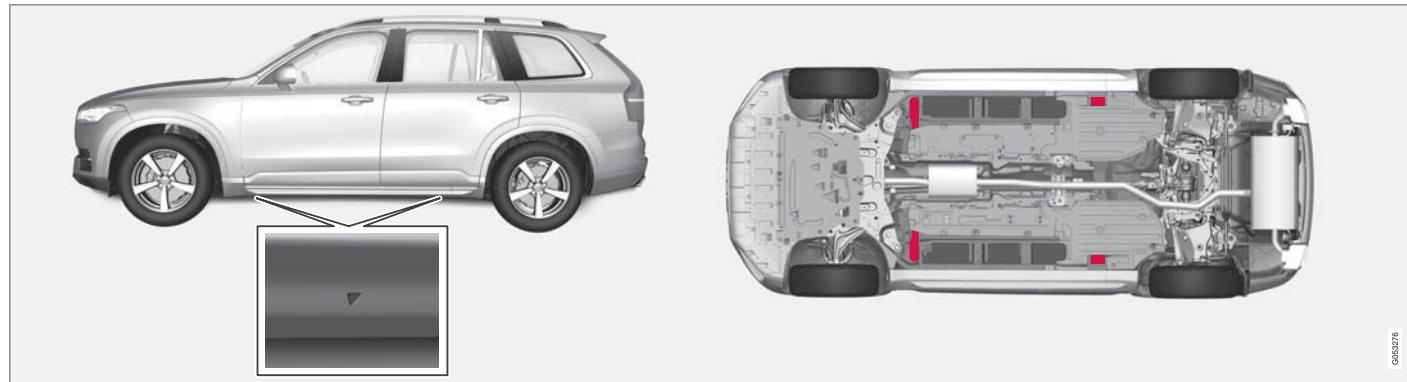
● حالة السيارة (ص. ٥٧٢)

● التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ١٠٧)

● السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٥٠٨)

ارفع السيارة

عند رفع السيارة، من المهم تثبيت المرفأ في النقاط المحددة في أسفل جسم السيارة.



GSE276

تُشير المثلثات في الغطاء البلاستيكي إلى مواقع نقاط الرفع (باللون الأحمر).

تم تصميم مرفاع السيارة العادي للاستخدام الطارئ ولفترات قصيرة فقط، مثلاً عند استبدال عجلة مثقوبة. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

● ملاحظة

تنصح فولفو باستعمال المرفاع الذي يعود إلى موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط. في حالة تحديد مرفاع بخلاف الموصى به من قبل شركة فولفو، اتبع تعليمات الاستخدام الواردة مع المعدة.

● ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بـ التحكم في مستوى الارتفاع*. إذا كانت السيارة مزودة بنظامتعليق هوائي فيلزم الغاء تشغيله قبل رفع السيارة.

٤. ضع المرفأ أو أنزاع الرفع في الأماكن المخصصة لها في هيكل السيارة. تشير العلامات المثلثية في الغطاء البلاستيكي إلى مواقع النقاط الرفع بالمرفأ/الرفع. توجد نقطتان رفع على كل جانب من السيارة. وتوجد فجوة للمرفأ عند كل نقطة.



٥. ضع المرفأ على أرض مسطحة غير منزلقة تحت نقطة الرفع التي يستخدم.
٦. أذر زراع التدوير حتى تكون مسطحة بشكل صحيح وحتى تلامس نقطة الرفع الخاصة بالسيارة. تتحقق من تركيب رأس المرفأ (أو أنزاع الرفع في الورشة) بصورة سليمة في نقطة الرفع بحيث يدخل النتوء في مركز الرأس داخل فتحة نقطة الرفع وتحقق أيضاً من توجيه قاعدة المرفأ رأسياً أسفل نقطة الرفع.
٧. أذر المرفأ بحيث يصبح ذراع التدوير أبعد ما يمكن عن السيارة؛ في هذه الحالة، تكون ذراع المرفأ بصورة متعدمة مع اتجاه السيارة.
٨. ارفع السيارة بالقدر الكافي لإجراء العمل المطلوب.

⚠ تحذير

في حال تم رفع السيارة باستخدام مرفاع الورشة، ينبغي عدّة وضع هذا الأخير تحت إحدى نقاط الرفع الأربع. ينبغي الحرص على تثبيت مرفاع الورشة بشكل يمنع انزلاق السيارة، تاكم من تجهيز لوحة المرفأ بدعامة مطاطية كي تحافظ السيارة على ثباتها وبغية تجنب الإضرار بها. استخدم دائماً منصات للمحاور أو معدات مماثلة.

عندما لا يكون قيد الاستخدام، ينبغي تخزين المرفأ* في مساحة التخزين الخاصة به تحت أرضية حجرة الأمعنة. ينبغي قراءة كافة التعليمات قبل البدء. أخرج الأدوات اللازمة قبل رفع السيارة.

١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حال الرغبة في تغيير إطار في منطقة مزدحمة مرورياً على سبيل المثال.

٢. استخدم فرامل الوقوف وقم بتعشيق الترس على وضع P، أو قم بتعشيق الترس الأول في السيارة ذات صندوق التروس البدوي.

إذا كانت السيارة مزوّدة بـ التحكم في مستوى الارتفاع*، ينبغي عدّة إلغاء تشطيحه قبل رفع السيارة.

٣. ساندة أمام العجلات التي تبقى على الأرض خلفها. استخدم، على سبيل المثال، قطعاً خشبية ثقيلة أو أحجاراً كبيرة.

⚠ تحذير

- قم بإشراف فرامل الانتظار وانقل آلية إنقاء التروس إلى وضع الركن (P).

- قم بدعم العجلات الملامسة للأرض باستخدام قطع من الخشب الصالب أو جحارة كبيرة.

- تحقق من عدم ثلث المرفأ وتشخيص الخيوط اللولبية بالكامل وخلوها من الاتساع.

- تاكم من وضع المرفأ على سطح ثابت ومستوى وغير لزق وغير مائل.

- ينبغي تثبيت المرفأ بشكل صحيح على الماسك الخاص به.

- لا تضع مطلقاً أي شيء بين الأرض والمرفأ، ولا بين المرفأ ونقطة الرفع بالسيارة.

- يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفأ.

- إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

- من أجل تغيير العجلات، استخدم مرفاع مصمم لهذه السيارة. استخدم الدعامات لتؤمن السيارة أثناء إجراء جميع أنواع الأعمال.

- تجنب مطلقاً الارتجف إلى أسفل السيارة أو وضع أي جزء من الجسم تحتها إذا كان يتم دعمها برافعة.

الصيانة والخدمة

معلومات ذات صلة

- المرفأع* (ص. ٥٤)
- مسامير العجلات (ص. ٥٤٠)
- طقم الأدوات (ص. ٥٣٩)
- إعدادات التحكم في المستوى* (ص. ٤٤٦)

خدمة تحكم المناخ

يجب عدم صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يحتوي نظام تكييف الهواء على مواد تتبع فلورية. يلزم استخدام الأشعة فوق البنفسجية أثناء إجراء إكتشاف للتسرب.

تنصح فولفو بالاتصال بخدمي ورش فولفو المعتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

تحذير ▲

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

تحذير ▲

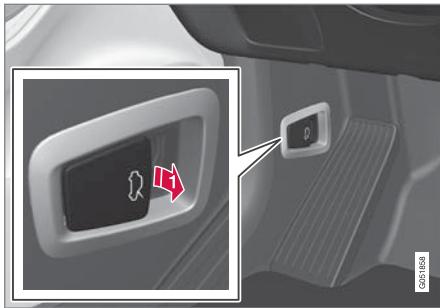
يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما ينافق مع مقياس SAE J2845 (تبريد القببين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سائل التبريد المستخدمة في نظمه تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

معلومات ذات صلة

- برنامج خدمة فولفو (ص. ٥٧٠)

فتح وغلق غطاء المحرك

يمكن فتح غطاء المحرك باستخدام المقابض في مقصورة الركاب والمقبض أسفل غطاء المحرك.

أفتح غطاء المحرك

اسحب المقابض الموجود بالقرب من دواسات القدم لتحرير غطاء المحرك من وضع الإغلاق الكامل.



* خيار/ملحق.

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي عند استبدال الزجاج الأمامي*

السيارات التي تحتوي على شاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي تكون مزودة بنوع خاص من الزجاج الأمامي يستوفي متطلبات عرض الصورة عليه.

توصي شركة Volvo بالاتصال بورشة Volvo معتمدة عند الحاجة لاستبدال الزجاج الأمامي. يلزم تركيب النوع الصحيح من الزجاج الأمامي كي يمكن عرض رسومات الشاشة العليا عليه بشكل صحيح.

معلومات ذات صلة

- شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ١٢٢)
- تنظيف شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* (ص. ٦٠٧)

معلومات ذات صلة

- برنامج خدمة فولفو (ص. ٥٧٠)



- معلومات ذات صلة**
- نقطة عامة على حبيرة المحرك (ص. ٥٨٠)
 - التنذير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٤٣)



تم إغلاق غطاء المحرك بالكامل.

٢ أدر المقبض أسفل غطاء المحرك بعكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير الغطاء من مزلاجات القفل ثم رفعه.

تحذير - غطاء المحرك غير مغلق
عند تحرير غطاء المحرك، يضيء رمز التحذير
وتطهير الرسومات في شاشة السائق ويصدر صوت
تنذيري. وإذا بدأت السيارة في التحرك، فيستقرر
صوت التحذير.



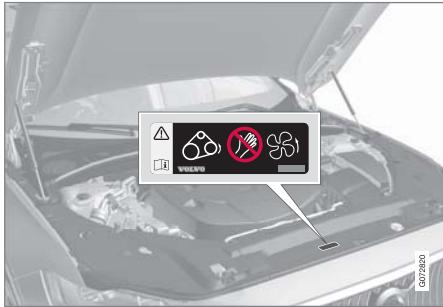
ملاحظة (i)
إذا أضاء رمز التحذير أو عند سماع إشارة التحذير على
الرغم من التأكيد من قفل غطاء المحرك جيداً فاتصل بورشة
فولفو معتمدة.

إغلاق غطاء المحرك
١. ادفع غطاء المحرك لأأسفل حتى يبدأ في الاندفاع من تقاء
نفسه.

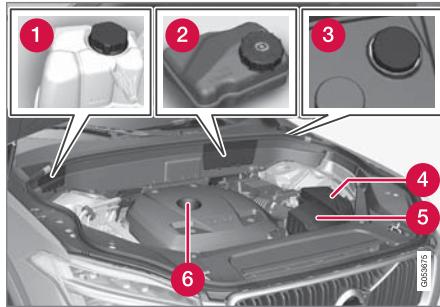
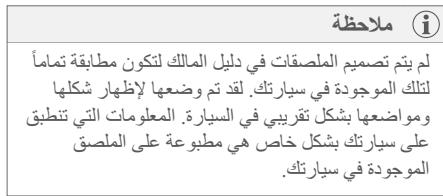
٢. عندما يتوقف غطاء المحرك بفعل مزلاج القفل، ادفعه
لأسفل كي يتم الإغلاق التام.

تحذير (⚠)
خطر الانتحار! تتحقق من عدم وجود عائق في مسار غطاء
المحرك أثناء إغلاقه، وإلا فقد تحدث إصابات جسدية.

تحذير (⚠)
تحقق أن غطاء المحرك يتم قفله جيداً عند إغلاقه. يلزم تعشيق
غطاء المحرك على كلتا الجانبيين ويصدر صوت مسموع يدل
على استقراره في مكانه.



موقع ملصق التحذير الخاص بحجرة المحرك، قد يختلف شكل حجرة المحرك قليلاً تبعاً لنوع المحرك والمطراز.



٤ يختلف شكل حجرة المحرك قليلاً تبعاً لنوع المحرك والمطراز.

٥ خزان التمدد لسائل التبريد

٦ خزان سائل الفرامل (موجود جهة السائق)

١ أنبوب تعبئة سائل الغسل

٢ وحدة كهربائية مركبة

٣ مرشح الهواء

٤ أنبوب تعبئة زيت المحرك

٥ لا تمس أي شيء غير مشروع بوضوح في دليل المالك.

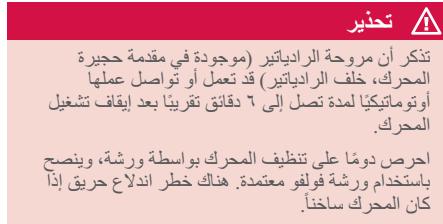
- ٦ توخي الحذر عند فحص/إعادة تعبئة السوائل في حجرة المحرك.

تحذير

يجب عدم التعامل مع الكابلات باللون البرتقالي إلا بواسطة القنيين المؤهلين.

تحذير

توجد مكونات كثيرة في السيارة تعمل بتيار كهربائي عالي الفولتنية وقد يتسبب في إصابات خطيرة في حال حدوث أي تداخل غير صحيح معه.



إذا لم يكن من الممكن فحص زيت المحرك بصفة منتظمة وانخفاض المستوى بشدة، فثمة خطورة في أن هذا سيسبب ضرراً بالمحرك.

ملاحظة

لم يتم تصميم المصفقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لائق الموجودة في سيارتك لقدرها وضعها لأظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريري في السيارة. المعلومات التي تتطابق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجود في سيارتك.

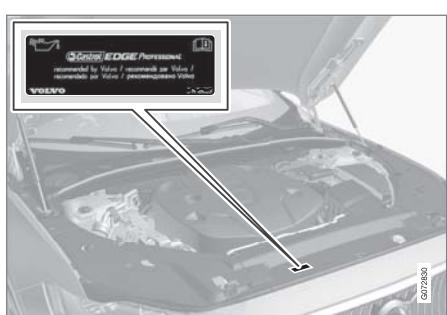
مهم

للوفاء بالمتطلبات من أجل الفوائل الزمنية الخاصة بخدمة المحرك يتم تعبئة جميع المحركات بزيت محرك اصطناعي مُعدل خصيصاً في المصنع. يتم اختيار الزيت بعناية فائقة للغاية مع الأخذ في الاعتبار مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتاثير البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفوائل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للتعبئة وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتاثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتاثير البيئي للسيارة.

إذا لم يتم الالتزام بزيت المحرك المطابق للمواصفات واللزوجة المحددة فقد تتعرض أجزاء من المحرك للتلف. تنفي شركة Volvo مسؤوليتها عن أي نوع من مثل هذه الأضرار.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.



زيت المحرك

يجب استخدام زيت محرك معتمد بغية تطبيق الفوائل الزمنية والكافلة للخدمة الموصى بها.

تحذير

يعلم نظام الإشعال بواسطة فولتفة عالية جداً وخطيرة. يتعين دائمًا أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0 عند إجراء أي مهام في حبيرة المحرك.

لا تلمس شمعات الإشعال أو ملف الإشعال عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو إذا كان المحرك ساخناً.

معلومات ذات صلة

- فتح وغلق غطاء المحرك (ص. ٥٧٨)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- زيادة مستوى سائل التبريد (ص. ٥٨٣)
- المصهرات الكهربائية في حبيرة المحرك (ص. ٥٩٠)
- التحقق من زيت المحرك وتعنته (ص. ٥٨٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)

تنصح فولفو بما يلي:



0353997

رموز انخفاض مستوى الزيت

تستخدم فولفو أنظمة مختلفة للتحذير بخصوص مستوى الزيت إذا كان منتفعاً/منخفضاً بشدة، أو في حالة ضغط الزيت المنخفض.

يتم استخدام رمز تحذير انخفاض ضغط الزيت في شاشة السيارة من أجل مستشعر ضغط الزيت . بالنسبة لمستشعر

مستوى الزيت، يتم تبليغ السائق عن طريق رمز التحذير  في شاشة السيارة ونصوله على الشاشة تحتوي بعض الأنواع على الناظمين. التصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

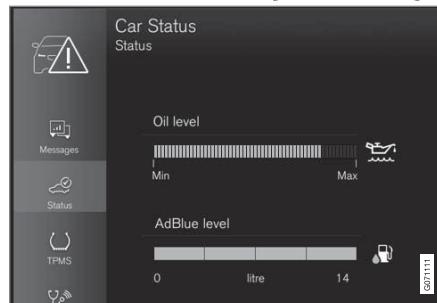
استبدل زيت المحرك ومرشح الزيت وفقاً لفترات التبديل المذكورة في كتيب الخدمة والضمان. يسمح باستخدام نوعية زيت أعلى من تلك المذكورة. إذا كانت السيارة تقاد في ظروف قاسية، توصي فولفو باستخدام زيت من درجة أعلى من الدرجة المحددة.

معلومات ذات صلة

- **التحقق من مستوى الزيت وتعبئته (ص. ٥٨٢)**
- **زيت المحرك - الموصفات (ص. ٦٣٢)**
- **ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٦٣٣)**
- **موقع دعم Volvo Cars (ص. ٢٠)**

التحقق من زيت المحرك وتعبئته

يمكن اكتشاف مستوى الزيت بواسطة مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني.

راجع مستوى الزيت في شاشة العرض المركزية

مثال على رسم بياني لمستوى الزيت في شاشة العرض المركزية

يتم تصوير مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني في شاشة العرض المركزية عند تشغيل السيارة. يلزم فحص مستوى الزيت دورياً.

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

٢. اضغط الحالـة لعرض مستوى الزيـت.

ملاحظة

لا يمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة لمسافة حوالي ٣٠ كم (٢٠ ميل) وإيقافها لمدة ٥ دقائق بينما المحرك متوقف وعلى أرضية مستوية قبل أن يصبح بيان الزيت صحيحاً.

ملاحظة

في حالة عدم استيفاء الشروط الصحيحة لقياس مستوى الزيت (الفترة ما بعد إيقاف المحرك وميل السيارة ودرجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك) ستظهر الرسالة لا توجد قيمة متاحة في الشاشة المركزية. وهذا لا يعني وجود خطأ ما في أنظمة السيارة.

مهم

.Volvo

إذا تم عرض هذا الرمز، فقد يعني ذلك أن ضغط الزيت منخفض جداً. أوقف السيارة في أسرع وقت ممكن واطلب نقل السيارة إلى ورشة - يوصى بزيارة ورشة متعددة من

زيادة مستوى سائل التبريد

يعلم سائل التبريد على تبريد محرك الاحتراق الداخلي للوصول إلى درجة حرارة التشغيل المناسبة. يمكن استخدام الحرارة المنقولة من المحرك إلى سائل التبريد في تفافية مقصورة الركاب. عند إضافة سائل التبريد، اتبع التعليمات المرفقة على العبوة. لا تضف الماء وحده تحت أي ظرف. فخطر التجمد يزداد عندما تكون نسبة تركيز سائل التبريد منخفضة للغاية ومرتفعة للغاية. في حال وجود سائل تبريد تحت السيارة أو إذا تصاعد الدخان من سائل التبريد أو في حال إضافة أكثر من لنرين (نصف غالون تقريري)، من، اتصل دائمًا بخدمة الإصلاح لتجنب خطير تلف المحرك بسبب وجود خلل في نظام التبريد عند محاولة تشغيل السيارة.

تحذير

من الممكن أن يكون سائل التبريد شديد السخونة. لا تفتح الغطاء أبداً عندما يكون سائل التبريد ساخناً. إذا كانت هناك حاجة لزيادة الكهنة، قم بفك غطاء خزان التمدد ببطء لإتاحة تنفس أيه زيادة في الضغط.

مهم

إذا تم عرض الرسالة زيت المحرك منخفض أضف ١ لتر، قم فقط بملء الحجم المحدد، على سبيل المثال ١ لتر (١ كواتر).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك (ص. ٥٨١)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٦٣٣)
- زيت المحرك - المواصفات (ص. ٦٣٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٤١٨)
- حالة السيارة (ص. ٥٧٢)



0059874

أنيوب التعبئة

في بعض الحالات يلزم استكمال الزيت قبل حلول تاريخ الصيانة. لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في شاشة السائق.

تحذير

إذا تم عرض الرسالة مستوى زيت المحرك يلزم إجراء الخدمة، توجه إلى الورشة - يوصى بزيارة ورشة معتمدة من Volvo. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جداً.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجعع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

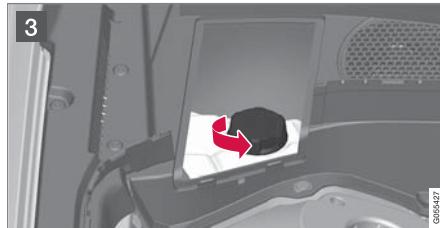
١٢ المحركات ذات مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني لا يوجد بها عصا قياب، قد يختلف شكل حجيرة المحرك قليلاً تبعاً للنموذج التجاري للمحرك وللنطراز.



- مهم**
- ضار في حال ابتلاعه. قد يتسبب في تلف الأعضاء (الكلوي).
 - استخدم سائل تبريد جاهز للاستعمال معتمد من Volvo. إذا تم استخدام سائل مركز، تأكيد من مزج نسبة ٥٪ من سائل التبريد مع نسبة ٥٪ من الماء، كلاهما من الجودة المعتمدة.
 - لا تمزج أنواع مختلفة من سائل التبريد.
 - لا ينصح باستخدام سوى سائل تبريد جديد عند استبدال مكونات رئيسية في نظام التبريد وذلك لضمان حماية كافية للنظام من التأكل.
 - يجب ألا يتم تشغيل المحرك إلا ونظام التبريد ممتليئ جيداً. وإلا، قد تؤدي الحرارة المرتفعة للغاية إلى خطر حدوث تلف (تشققات) في رأس الاسطوانة.
 - قد يتسبب المحتوى الكبير من الكلور والكلوريد والأملام الأخرى في تأكل نظام التبريد.

معلومات ذات صلة

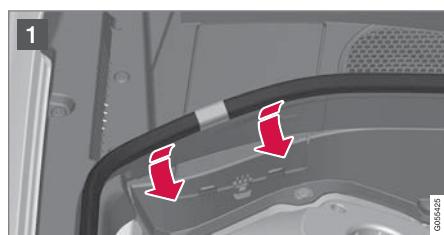
- نظرة عامة على حبيرة المحرك (ص. ٥٨٠)
- سائل التبريد - المواصفات (ص. ٦٣٢)



1 أزل الشريط المطاطي بالضغط عليه للداخل في حبيرة المحرك.



خزان التمدد لسائل التبريد



2 أفصل الغطاء القلاب في الغطاء البلاستيكي عن طريق طي ساقطة التحرير للخارج وإدارة الغطاء القلاب لأعلى.
3 انزع الغطاء وقم بإضافة سائل التبريد إذا لزم الأمر. يجب أن يكون منسوب سائل التبريد بين العلامتين MIN و MAX على خزان التمدد.



مizza الشحن التدريجي التلقائي. بطارية البادى التي يُحتفظ بها مشحونة بالكامل تتمتع بأقصى عمر خدمة.

موضع



توجد بطارية البادى في منطقة الحمولة.

تحذير

في حال تم فصل بطارية بادىء التشغيل، ينبغي إعادة تعيين وظيفة الفتح والإغلاق التلقائي كي تعمل بشكل صحيح. يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل مizza الحماية من الانحسار.

مهم

في طرز معينة، يتم ربط البطارية بواسطة شريط احتجاز. تحقق من ربط حزام التثبيت بقوة.

تحذير

- قد تولد بطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية لانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لأنفجار البطارية.
- تجنب توصيل الموصلات بأي مكون لنظام الوقود أو أي جزء متدرك. انتبه لأجزاء المحرك الساخنة.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحرق خطيئة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بمكيات كبيرة من الماء. إذا تأثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.
- تجنب التدخين بالقرب من البطارية.

عمر الخدمة وفترة بطارية البادى

يتاثر عمر خدمة البطارية بعدة عوامل، بما في ذلك عوامل مثل عدد مرات بدء التشغيل وإفراغ الشحن وأسلوب القيادة وظروف القيادة والظروف المناخية وما إلى ذلك. تقل قدرة بدء تشغيل البطارية تدريجياً بمرور الوقت ومن ثم فهي تحتاج إلى إعادة شحذها في حالة عدم استخدام السيارة لمدة طويلة أو عند قيادتها لمسافات قصيرة فحسب. البرودة الشديدة تحدّ أيضًا من قدرة بدء التشغيل. في حالة تفريح شحنة بطارية البادى لعدد كبير من المرات، سوف يؤثر ذلك سلباً على عمر الخدمة.

للحفاظ على بطارية البادى بحالة جيدة، يُنصح بالقيادة لمدة ١٥ دقيقة في الأسبوع على الأقل أو توصيل البطارية بشاحن بطارية

البطارية

يتم استخدام مotor بادى الحرقة لتشغيل النظام الكهربائي وقيادة المكونات الكهربائية في السيارة. يتم استخدام البطارية للهجين عند تشغيل محرك الاحتراق الداخلي. النظام الكهربائي أحادي القطبية ويستخدم الهيكل وعلبة المحرك كموصل.

إن بطارية بادى التشغيل هي من نوع ١٢ فولت AGM (Absorbed Glass Mat)، وهي مصممة للشحن المتعدد ولدعم عمل مختلف النظم في السيارة.

يمكن أن يتاثر عمر البطارية ووظيفتها بمحاولات بدء التشغيل الكثيرة وإفراغ الشحن وأساليب القيادة والظروف المناخية وما إلى ذلك.

- لا تفصل أبداً بطارية بادىء التشغيل عندما يكون المحرك قيد التشغيل.
- تحقق من توصيل الكابلات الخاصة ببطارية بصورة صحيحة ومن شدها على نحو ملائم.

مواصفات بطارية بادئ التشغيل

نوع البطارية	H8 AGM
الجهد الكهربائي (فولت)	١٢
سعة البدء على البارد (A) - CCA ^A (A)	٨٥٠
الأبعاد، L×B×H (بوصة)	١٧٥×٣٥٣×٦,٩×١٣,٩ مم (٧,٥×٦,٩×١٣,٩ بوصة)
الاستطاعة (أmpير بالساعة)	٩٥

.EN A وفقاً لمعايير .Cold Cranking Amperes B

تنصح فوفو بتوكيل عملية استبدال البطارية إلى ورشة فوفو معتمدة.

مهم !

في حال استبدال البطارية، احرص على استخدام بطارية جديدة تكون بنفس الحجم ونفس قدرة بدء التشغيل على البارد والنوع كالبطارية الأصلية (راجع الملصق الموجود على البطارية).

معلومات ذات صلة

- الرموز على البطاريات (ص. ٥٨٧)
- البطارية المهجنة (ص. ٥٨٧)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٤٥٩)
- تسلسل إعادة التعيين للحماية من الانحسار (ص. ١٥٧)
- إعادة تدوير البطارية (ص. ٥٨٨)

رموز على البطاريات

توجد معلومات ورموز تحذيرية على البطاريات.

استخدم نظارات واقية



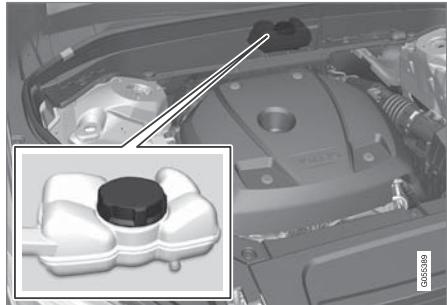
يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن السيارة في دليل المالك.



خزن البطارية بعيداً عن الأطفال.



تحتوي البطارية على حامض مسبب للنائل.



البطارية المهجينة

السيارة مزودة بطارية هجين لتشغل المحرك الكهربائي - وهي من نوع ليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن والتي لا تحتاج صيانة.

ملاحظة

لن يمكن تشغيل السيارة في حالة فقد شحنة البطارية المهجينة.

في حالة فراغ شحنة بطارية البادي وكذلك البطارية المهجينة فيجب شحن كاتنا البطاريتين. في مثل هذه الحال، شحن البطارية المهجينة فقط غير ممكن. لكي يتم شحن البطارية المهجينة، يجب أن تصل بطارية البادي إلى حالة شحن معينة.

تحذير

يلزم استبدال البطارية المهجين فقط عن طريق الورشة، كما ينصب بالاستعابة بورشة فولفو المعتمدة.

مهم

يجب ألا يتم تعئبة سائل تبريد البطارية المهجين إلا بواسطة الورشة وينصح بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

مواصفات البطارية المهجينة

النوع: ليثيوم-أيون

إجمالي الطاقة: ١٠,٩ كيلواط/ساعة.

معلومات ذات صلة

- الرموز على البطاريات (ص. ٥٨٧)
- البطارية (ص. ٥٨٥)
- شحن البطارية المهجينة (ص. ٣٩٧)
- إعادة تدوير البطارية (ص. ٥٨٨)

عمر الخدمة وقدرة البطارية المهجينة

تضاعف سعة البطارية المهجينة بمراحل الزمن ومع الاستخدام، مما قد يؤدي إلى زيادة استخدام محرك الاحتراق الداخلي وبالتالي تقليل الوقفر في استهلاك الوقود وتقليل المدى أثناء التشغيل الكهربائي.

سائل التبريد

نظام تبريد البطارية المهجينة مزود بخزان تمدد منفصل.

المصهرات والوحدات المركزية الكهربائية

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهير لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التفاصير أو التحمل الزائد.

تحذير

تجنب استخدام أي جسم غريب أو منصهر ترتفع قوة التيار الكهربائي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالعseau النظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

تحذير

يجب عدم التعامل مع الكابلات باللون البرتقالي إلا بواسطة الفنانين المؤهلين.

تحذير

توجد مكونات كثيرة بالسيارة تعمل بتيار كهربائي عالي الفولتية وقد يتسبب في إصابات خطيرة في حال حدوث أي دخال غير صحيح معه.

لا تلمس أي شيء غير مفصل بوضوح في دليل مالك السيارة.

إذا تعذر عمل أحد المكونات أو الوظائف الكهربائية، فقد يعزى ذلك إلى وجود حمل زائد وفشل لفترة مؤقتة في مصهر ذلك المكون. إذا تكرر فشل نفس المصهر، في سيكون هناك خلل في الدائرة. تتصفح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الفحص.

إعادة تدوير البطارية

ينبغي إعادة تدوير بطارية به التشغيل المستعملة بطريقة مناسبة للبيئة.

استشر مسؤولي ورشة الصيانة في حالة عدم التأكد من كيفية التخلص من هذا النوع من الفضلات - يوصى بمراجعة إحدى ورش Volvo المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- البطارية (ص. ٥٨٥)
- البطارية المهجنة (ص. ٥٨٧)
- الرموز على البطاريات (ص. ٥٨٧)

تجنب الشر واللهم.



خطر الانفجار.



يجب أخذة من أجل تدوير استخدامه.



معلومات ذات صلة

البطارية (ص. ٥٨٥)

البطارية المهجنة (ص. ٥٨٧)

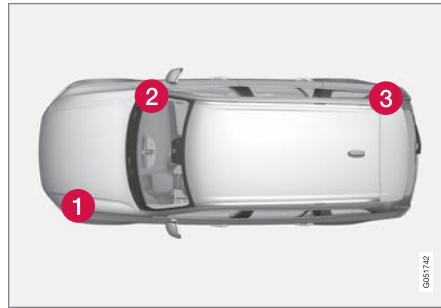
إعادة تدوير البطارية (ص. ٥٨٨)

موقع الوحدات الكهربائية المركزية

استبدال مصهر

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهير لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل القاصر أو التحويل الزائد.

١. انظر في الرسم البياني للمصهر لتحديد مكان المصهر.
٢. اجذب المصهر وافحصه للتأكد من احتراق السلك المنحني.
٣. وفي هذه الحالة، استبدل بمصهر جديد بنفس اللون والأمبير.



0051742

تحذير

تجنب استخدام أي جسم غريب أو مصهر ترتفع قوة التيار الكهربائي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المنصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالغ للنظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

تحذير

يُرجى الاتصال بورشة Volvo معتمدة للمعلومات حول المصاهير الغير مذكورة في دليل المالك. في حال لم يتم تنفيذ عملية استبدال المصاهير بشكل صحيح، يمكن أن يسبب ذلك أضراراً كبيرة في الأنظمة الكهربائية.

حجرة المحرك

١. أسفل صندوق القفازات
٢. منطقة الحمولة

معلومات ذات صلة

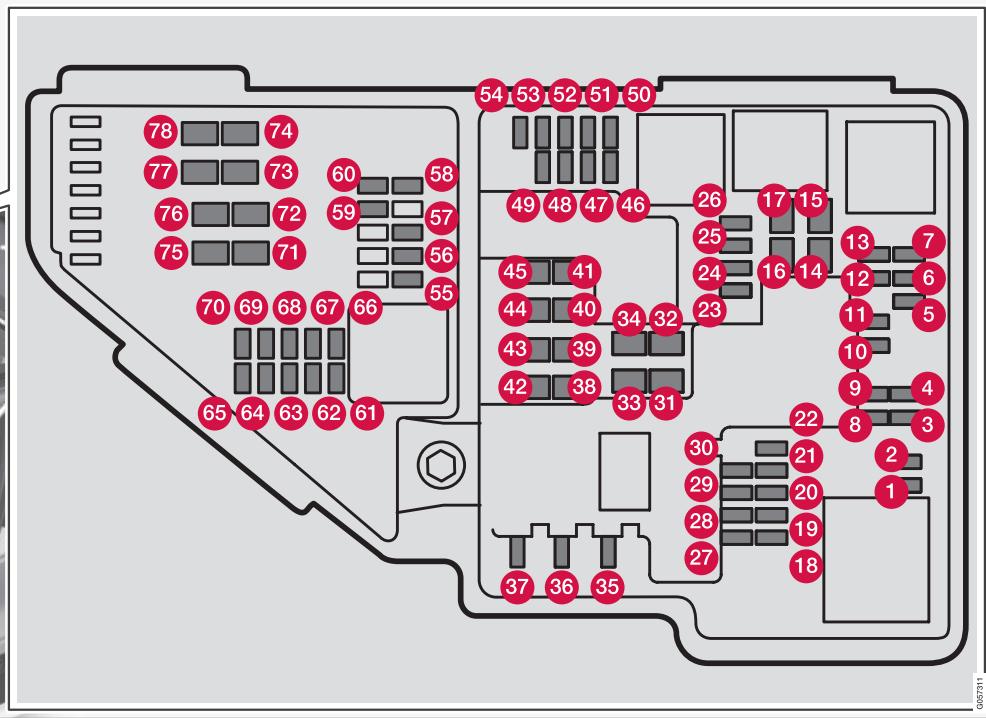
- المصاهرات والوحدات المركزية الكهربائية (ص. ٥٨٨)
- المصاهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٦٠٢)
- المصاهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٥٩٠)
- المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٥٩٧)

معلومات ذات صلة

- استبدال مصهر (ص. ٥٨٩)
- المصاهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٦٠٢)
- المصاهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٥٩٠)
- المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٥٩٧)

المصهرات الكهربائية في حبيرة المحرك

تعمل المصهرات في حبيرة المحرك على حماية المحرك
ووظائف الفرامل من بين وظائف أخرى.



الصيانة والخدمة

المواضع

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

يتوفر صندوق المصهرات كذلك مساحة من أجل عدة تصهيرات اختيارية.

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

النوع	أمير	الوظيفة
ميكرو	-	1
ميكرو	-	2
ميكرو	-	3
ميكرو	٥	وحدة تحكم لمحف تشنغيل/تغيير أوضاع صندوق التروس الآلي
ميكرو	٥	وحدة تحكم للسخان عالي الفولتية لسائل تبريد محرك الاحتراق الداخلي
ميكرو	٥	وحدة تحكم لمكيف الهواء؛ صمام إغلاق لمبادل الحرارة؛ صمام إغلاق لسائل التبريد الذي يمر خلال نظام التحكم في المناخ
ميكرو	٥	وحدة تحكم للبطارية المهجين؛ محول عالي الفولتية للمولد المدمج عالي الفولتية/محرك بادئ الحركة مع محول الفولتية ٥٠٠ فولت - ١٢ فولت
ميكرو	-	8
ميكرو	١٠	محول للتحكم في الإمداد إلى المحرك الكهربائي للمحور الخلفي
ميكرو	١٠	وحدة تحكم للبطارية المهجين؛ محول عالي الفولتية للمولد المدمج عالي الفولتية/محرك بادئ الحركة مع محول الفولتية ٥٠٠ فولت - ١٢ فولت
ميكرو	٥	وحدة الشحن
ميكرو	١٥	صمام الإغلاق لسائل تبريد البطارية المهجين؛ مضخة سائل التبريد ١ للبطارية المهجين
ميكرو	١٥	مضخة سائل التبريد لنظام القيادة الكهربائية
MCASE ^A	٢٥	مروحة التبريد للمكونات المهجين
MCASE ^A	-	15



الوظيفة		النوع	أمير
—	16	MCASE ^A	—
—	17	MCASE ^A	—
وحدة الحساب الإلكترونية	18	ميکرو	٥
—	19	ميکرو	—
—	20	ميکرو	—
—	21	ميکرو	—
—	22	ميکرو	—
—	23	ميکرو	—
مأخذ كهربائي ١٢ فولت في كونسول النفق، أمام	24	ميکرو	١٥
مأخذ كهربائي ١٢ فولت في مساحة القدم لصف المقعد الثاني B	25	ميکرو	١٥
مأخذ كهربائي ١٢ فولت في كونسول النفق بين المقاعد الخلفية C ومنفذ USB في كونسول النفق بين المقاعد الخلفية C	—	ميکرو	—
مقيس كهربائي ١٢ فولت في منطقة الحمولة*	26	ميکرو	١٥
منفذ USB في مساند الرأس اليمنى/اليسرى C	—	ميکرو	—
—	27	ميکرو	—
المصباح الأمامي الأيسر، LED ^D	28	ميکرو	١٥
المصباح الأمامي الأيمن، LED ^D	29	ميکرو	١٥
—	30	ميکرو	—

الصيانة والخدمة

النوع	أمير		الوظيفة
MCASE ^A	المحول		تدفئة الزجاج الأمامي *، الجانب الأيسر 31
MCASE ^A	٤٠		تدفئة الزجاج الأمامي *، الجانب الأيسر 32
MCASE ^A	٢٥		غاسلات المصابيح الأمامية * 33
MCASE ^A	٢٥		غاسلات الزجاج الأمامي 34
ميکرو	—		— 35
ميکرو	٢٠		البوق 36
ميکرو	٥		صفارة الإنذار * 37
MCASE ^A	٣٠		وحدة التحكم في نظام الفرامل (الصمامات وفرامل الركن) 38
MCASE ^A	٣٠		ماسحات الرجاجة الأمامية 39
MCASE ^A	٢٥		مساحة النافذة الخلفية 40
MCASE ^A	٤٠		تدفئة الزجاج الأمامي *، الجانب الأيمن 41
MCASE ^A	٢٠		مدفأة الركن * 42
MCASE ^A	—		— 43
MCASE ^A	—		— 44
MCASE ^A	المحول		تدفئة الزجاج الأمامي *، الجانب الأيمن 45
ميکرو	٥	يتوفر أثناء تشغيل الإشعال؛ وحدة التحكم في المحرك؛ مكونات صندوق التروس؛ سيرفو التوجيه الكهربائي؛ وحدة التحكم الإلكتروني المركزية	46
ميکرو	٥	ضوابط السيارة الخارجية (في بعض الأسواق)	47





النوع	أمير	الوظيفة
ميکرو	١٥	المصابح الأمامي الأيمن، LED ^D 48
ميکرو	٥	قفل الكحول* 49
ميکرو	—	— 50
ميکرو	—	— 51
ميکرو	٥	الوسائد الهوائية؛ مستشعر وزن الراكب 52
ميکرو	١٥	المصابح الأمامي الأيسر، LED ^D 53
ميکرو	٥	مستشعر دواسة الوقود 54
ميکرو	١٥	وحدة تحكم في ذراع صندوق التروس؛ وحدة التحكم في ذراع اختبار السرعة 55
ميکرو	٥	وحدة التحكم في المحرك (ECM) 56
ميکرو	—	— 57
ميکرو	—	— 58
ميکرو	—	— 59
ميکرو	—	— 60
ميکرو	٢٠	وحدة التحكم في المحرك؛ المحفز؛ وحدة الخانق؛ صمام الشاحن التوربيني 61
ميکرو	١٠	الملفات اللولبية؛ الصمامات؛ اتصال الضغط الزائد 62
ميکرو	٧,٥	منظمات الفراغ؛ صمام التجاوز الكهربائي؛ صمام للتهوية 63
ميکرو	٥	وحدة التحكم، محمد موجه الهواء؛ وحدة التحكم، محمد المشع 64

الصيانة والخدمة

الوظيفة			النوع	أمير
—	65	مستشعر لامبدا، الأمامي والخلفي	ميكرو	—
66	صمام الملف اللولبي لمضخة زيت المحرك؛ قابض الملف اللولبي C/A؛ مستشعر لامبدا، الأمامي، المركزي، والخلفي	ميكرو	١٥	ميكرو
67	وحدة التحكم في المحرك (ECM)	ميكرو	١٥	ميكرو
68	أسلاك الإشعال؛ شمعات الإشعال	ميكرو	—	ميكرو
69	وحدة تحكم في مضخة سائل صندوق التروس	MCASE ^A	٢٠	—
70	محفظ صندوق التروس	MCASE ^A	١٥	Miyako
71	—	MCASE ^A	—	—
72	—	MCASE ^A	—	—
73	وحدة تحكم في مضخة سائل صندوق التروس	MCASE ^A	٣٠	—
74	—	MCASE ^A	—	—
75	محفظ صندوق التروس	MCASE ^A	٢٥	—
76	—	MCASE ^A	—	—
77	—	MCASE ^A	—	—
78	—	MCASE ^A	—	—

A ينبعى استبدال هذا النوع من المصاہر في الورشة. يوصى بالرجوع إلى ورشة Volvo معتمدة.

B غير Excellence

C Excellence

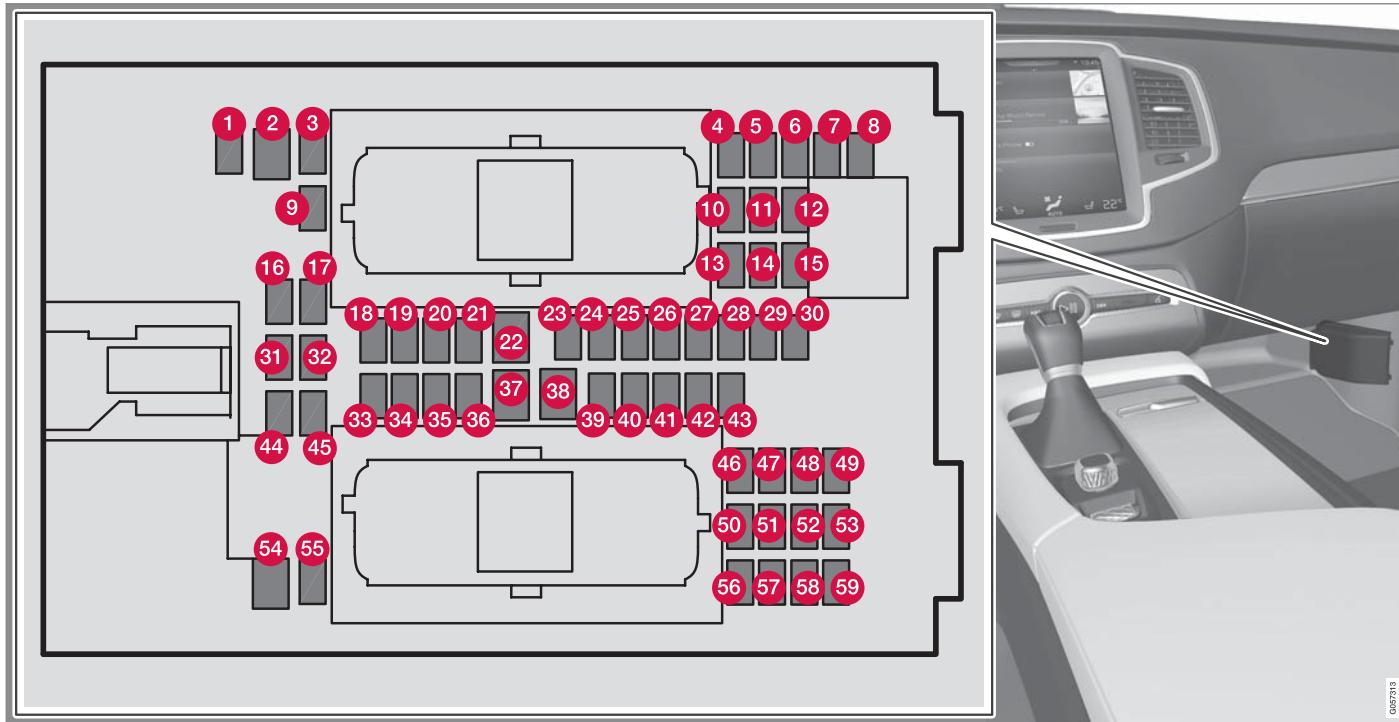
D (الصمام الثنائي المشعّل للضوء) LED

▶▶ معلومات ذات صلة

- المصهرات والوحدات المركزية الكهربائية (ص. ٥٨٨)
- استبدال مصهر (ص. ٥٨٩)

المصاہر أسفل صندوق الفقاڑات

تحمی المصہرات الموجودة أسفل صندوق الفقاڑات، من بين أشياء أخرى، المقابس الكهربائية والشاشات ووحدات الأبواب.





يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

المواضع

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

يوفر صندوق المصهرات في حجرة المحرك كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

النوع	أمير	الوظيفة
ميکرو	—	— 1
MCASE ^A	—	— 2
ميکرو	—	— 3
ميکرو	٥	مستشعر الحركة* 4
ميکرو	٥	مشغل الوسانط 5
ميکرو	٥	شاشة السائق 6
ميکرو	٥	لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي 7
ميکرو	٥	مستشعر الشمس 8
ميکرو	—	— 9
ميکرو	—	— 10
ميکرو	٥	وحدة عجلة القيادة 11
ميکرو	٥	وحدة مقبض التشغيل والتحكم في فرامل الركن 12
ميکرو	١٥	وحدة عجلة القيادة لتدفئة عجلة القيادة* 13
ميکرو	—	— 14
ميکرو	—	— 15

الصيانة والخدمة

النوع	أمير		الوظيفة	
ميکرو	-			16
ميکرو	-			17
ميکرو	١٠		وحدة التحكم في نظام التحكم في المناخ	18
ميکرو	٧,٥		قفل عجلة القيادة	19
ميکرو	١٠		مقياس التشخيص OBDII	20
ميکرو	٥		شاشة المركزية	21
MCase ^A	٤٠		وحدة المروحة لنظام التحكم في المناخ، الأمامي	22
ميکرو	٥		صراة منفذ USB	23
ميکرو	٧,٥	التحكم في الإضاءة؛ الإضاءة الداخلية؛ خفت إدارة مرآة الرؤية الخلفية الداخلية*؛ مستشعر المطر والإضاءة*؛ لوحة المفاتيح في كونسول النقق، بجوار الأقدام في الصف الثاني للمقاعد الأمامية الآلية*؛ لوحات التحكم في الأبواب الخلفية؛ وحدة المروحة للتحكم بالمناخ في الجانب الأيسر/الأيمن المقاعد الآلية الخلفية ^C ؛ شاشة وظائف الراحة للمقعد الخلفي ^C ؛ وحدات راحة المقعد (التدايك) الخلفي ^C	24	
ميکرو	٥		وحدة التحكم في وظائف دعم السائق	25
ميکرو	٢٠		سقف البانوراما مع حاصل الشمس*	26
ميکرو	٥		شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*	27
ميکرو	٥		الإنارة الداخلية	28
ميکرو	-			29
ميکرو	٥	شاشة العرض في كونسول السقف (منبه حزام الأمان/مؤشر الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي)		30





النوع	أمير	الوظيفة
ميکرو	-	- 31
ميکرو	-	- 32
ميکرو	-	- 33
ميکرو	-	- 34
ميکرو	٥	وحدة التحكم بالسيارة المتصلة بالإنترنت؛ وحدة التحكم بخدمة Volvo On Call 35
ميکرو	-	- 36
MCase ^A	٤٠	جهاز التحكم بالصوت (مضخم الصوت) 37
MCase ^A	٤٠	وحدة المروحة لنظام التحكم في المناخ، الخلفي * 38
ميکرو	٥	وحدة الملواني متعدد النطاقات 39
ميکرو	٥	وحدات راحة المقعد (التلبيك) الأمامي * 40
ميکرو	٥	قفل الكحول * 41
ميکرو	١٥	مساحة النافذة الخلفية 42
ميکرو	١٥	وحدة التحكم في مضخة الوقود 43
ميکرو	٥	أسلاك المرحل في الوحدة الكهربائية المركزية في مقصورة المحرك؛ سلك المرحل لمضخة سائل صندوق التروس 44
ميکرو	٥	فتح باب صندوق الأمتعة/باب الخلفي بواسطة حركة القدم * 45
ميکرو	١٥	تدفئة المقعد، جانب السائق أمام 46
ميکرو	١٥	تدفئة المقعد، جانب الراكب أمام 47

الصيانة والخدمة

النوع	أمير		الوظيفة	
ميكرو	٧,٥		مضخة سائل التبريد	٤٨
ميكرو	ـ		ـ	٤٩
ميكرو	٢٠		مقدع السائق الكهربائي*	٥٠
ميكرو	٢٠		وحدة تحكم للتعليق (المهيكلي النشط)*	٥١
ميكرو	ـ		ـ	٥٢
ميكرو	١٠		وحدة التحكم Sensus	٥٣
MCASE ^A	ـ		ـ	٥٤
ميكرو	ـ		ـ	٥٥
ميكرو	٢٠		مقدع الراكب الأمامي الذي يعمل بالكهرباء*	٥٦
ميكرو	D5	شاشة وظائف الراحة في المقدع الخلفي ^D ; موصل رابط البيانات OBD-II في كونسول التفريغ بين المقاعد الخلفية ^D ; كاشف الحركة الإضافية ^D	ـ	٥٧
ميكرو	٥		(في بعض الأسواق) TV*	٥٨
ميكرو	١٥		المصاهير الرئيسي للمصاهيرات ٥٢ و ٥٣ و ٥٧ و ٥٨	٥٩

A ينبعى استبدال هذا النوع من المصاهير في الورشة. يوصى بالرجوع إلى ورشة Volvo معتمدة.

B غير Excellence

C Excellence

D Excellence

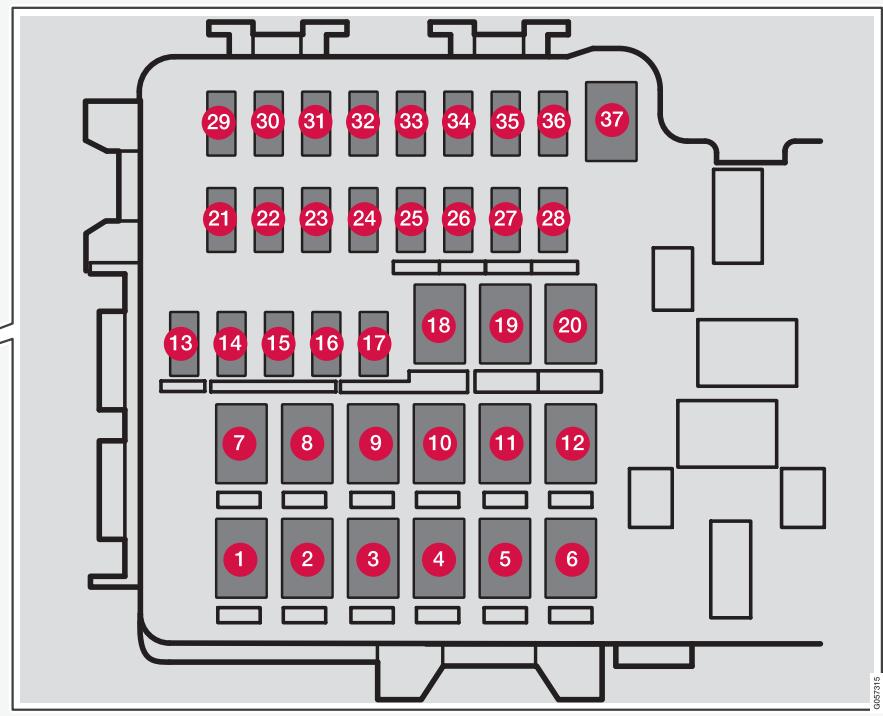
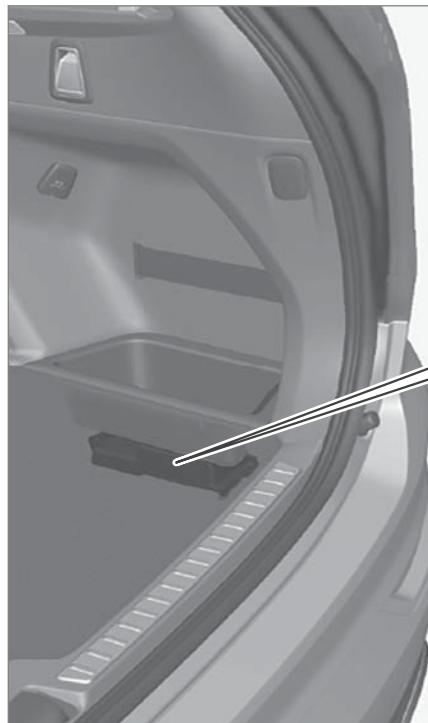
معلومات ذات صلة

- المصاهيرات والوحدات المركزية الكهربائية (ص. ٥٨٨)

- استبدال مصاهير (ص. ٥٨٩)

المصهرات في حجرة الحمولة

تعمل المصهرات في منطقة الحمولة على حماية المقاعد الكهربائية*
والوسائد الهوائية وأليات شد أحزمة الأمان وغيرها.



توجد الوحدة الكهربائية المركزية أسفل صندوق التخزين على الجانب الأيمن.

الصيانة والخدمة

يوفّر صندوق المصهرات في حجرة المحرك كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

النوع	أميير	الوظيفة	الموضع
MCASE ^A	٣٠	مزيل صقيع الزجاج الخلفي	①
MCASE ^A	٤٠	وحدة التحكم الإلكتروني المركزية	②
MCASE ^A	٤٠	ضاغط التعليق الهوائي *	③
MCASE ^A	٣٠	السخان الكهربائي في الجانب الأيمن الخلفي	④
MCASE ^A	B٣٠	مقياس كهربائي في كونسول النفق، بين المقاعد الخلفية ^B	⑤
MCASE ^A	٣٠	السخان الكهربائي في الجانب الأيسر الخلفي	⑥
MCASE ^A	٢٠	مقعد الراكب الأمامي الذي يعمل بالكهرباء * وحدة الباب في الجانب الأيمن الخلفي	⑦
MCASE ^A	٣٠	وحدة التحكم لتخفيض أكسيد النيتروجين (ديزل)	⑧
	٢٠	المقعد الكهربائي، الجانب الأيمن الخلفي	
	—	—	
MCASE ^A	٢٥	باب صندوق الأمتعة الكهربائي *	⑨
MCASE ^A	٢٠	مقعد الراكب الأمامي الذي يعمل بالكهرباء * وحدة الباب في الجانب الأيمن الأمامي	⑩
MCASE ^A	٤٠	وحدة التحكم في قضيب القطر *	⑪





النوع	أمير	الوظيفة	
MCASE ^A	٤٠	وحدة شداد حزام الأمان، الجانب الأيمن	١٢
ميکرو	٥	ملفات المرحلات الداخلية	١٣
ميکرو	١٥	وحدة التحكم لتخفيض أكسيد النيتروجين (ديزل)	١٤
	٢٠	المقدد الكهربائي، الجانب الأيسر الخلفي B	
ميکرو	٢٠	وحدة الباب في الجانب الأيسر الخلفي	١٥
ميکرو	٥	قفل الكحولُ، مأخذ USB/منفذ الملحقات	١٦
ميکرو	٢٠	وحدة خفض منسدل الظهر في الصف الثالث للمقاعد*	١٧
MCASE ^A	٢٥	وحدة التحكم في قضيب القطر *	١٨
	٤٠	وحدة الملحقات	
MCASE ^A	٢٠	مقدد السائق الكهربائي *	١٩
MCASE ^A	٤٠	وحدة شداد حزام الأمان، الجانب الأيسر	٢٠
ميکرو	٥	كاميرا الوقوف*	٢١
ميکرو	—	—	٢٢
ميکرو	—	—	٢٣
ميکرو	—	—	٢٤
ميکرو	١٠	يتوفر أثناء تشغيل الإشعال	٢٥
ميکرو	—	—	٢٦

الصيانة والخدمة

النوع	أمير	الوظيفة	
ميكرو	B ١٠ ٥	المبرد ^B ؛ حامل الكوب المدفى/البارد، الخلفي وحدة الملحقات	٢٧
ميكرو	١٥	*تدفئة المقعد في الجانب الأيسر الخلفي*	٢٨
ميكرو	—	—	٢٩
ميكرو	٥	*(Blind Spot Information (BLIS وحدة التحكم، صوت الرجوع للخلف الخارجي	٣٠
ميكرو	—	—	٣١
ميكرو	٥	وحدات شداد حزام الأمان	٣٢
ميكرو	٥	محفز غازات العادم (البنزين، في بعض طرز المحرك)	٣٣
ميكرو	—	—	٣٤
ميكرو	—	—	٣٥
ميكرو	١٥	*تدفئة المقعد في الجانب الأيمن الخلفي*	٣٦
MCase ^A	—	—	٣٧

^A يتبع استبدال هذا النوع من المصاہر في الورشة. يوصى بالرجوع إلى ورشة Volvo Excellence B.

معلومات ذات صلة

- المصاہرات والوحدات المركزية الكهربائية (ص. ٥٨٨)
- استبدال مصاہر (ص. ٥٨٩)

استبدال المصايب

لقد تم تجهيز هذه السيارة بمصايب^{١٥} LED فقط؛ وبالتالي، لا توجد أية لمبات قابلة للاستبدال. اتصل بالورشة^{١٤} في حال حدث عطل في الإضاءة.

في حال حدوث عطل في مصايب^{١٥} LED، ينبغي غالباً استبدال وحدة المصايب بأكملها.

ملاحظة

المعلومات عن المصايب غير المذكورة في دليل المالك اتصل بوكيل Volvo أو بورشة معتمدة من Volvo.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصايب الأمامية والمصايب الخلفية مؤقتاً من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويخففي عبر مبيب المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

التنظيف من الداخل

- تنظيف سجادات الأرضية والبطانات (ص. ٦٠٩)
- تنظيف الفرش الجلدي* (ص. ٦٠٩)
- تنظيف عجلة القيادة الجلدية (ص. ٦١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية (ص. ٦١٠)



- بعض المواد في الملابس الملونة (مثل الجينز الداكن والملابس المصنوعة من الجلد المزابر) قد تصبّع كسوة المقاعد. في حال حدوث هذا الأمر، من المهم تنظيف هذه الأجزاء ومعالجتها بأسرع ما يمكن.
- لا تُنْهَى أبداً باستخدام مذيبات قوية مثل سائل الغسل أو البنزين الخام أو التربتين أو الكحول المركزة لتنظيف الأجزاء الداخلية لأن ذلك قد يتسبّب في تلف الفرش بالإضافة إلى الأجزاء الداخلية الأخرى.
- تجنب رش أي مواد تنظيف مباشرةً على المكونات التي تحتوي على أزرار كبراءية وأزرار تحكم ولكن يمكن مسح هذه الأجزاء باستخدام قطعة قماش رطبة تحتوي على مادة تنظيف.
- قد يتسبّب العناصر الحادة وأشرطة التثبيت Velcro في إللافل تجديد الفرش.
- استخدم مواد التنظيف مع المواد المصممة لتنظيفها فقط.

معلومات ذات صلة

- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانية السقف (ص. ٦٠٨)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦٠٨)

تنظيف شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *

امسح برفق زجاج غطاء الشاشة بواسطة قطعة قماش نظيفة وجافة. عند الضرورة يمكنك ترطيب قطعة القماش بصورة سريعة. لا تستخدم مطلاً مواد إزالة البقع المركزية. توفر مادة تنظيف خاصة لدى موزع فولفو ويمكن استخدامها لأعمال التنظيف الأكثر صعوبة.

معلومات ذات صلة

- **تنشيط وإلغاء تنشيط عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *** (ص. ١٣٤)
- **شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي *** (ص. ١٣٢)

مهم

يلزم خلو قطعة القماش المصنوعة من الألياف المصغرة والمستخدمة لتنظيف الشاشة المركزية من أي رمال أو أنربة.

مهم

عد تنظيف شاشة العرض المركزية، تجحب الضغط بقوة على الشاشة. قد يؤدي الضغط بقوة إلى تلف الشاشة.

مهم

لا تقم برش أي سائل أو مادة كاوية مباشرةً على الشاشة المركزية. تجنب استخدام مواد تنظيف النواذ أو أي مواد منظفة أخرى أو رش الإيروسول أو المذيبات أو الكحول أو الأسموئياً أو مواد التنظيف التي تحتوي على مواد كائنة. تجنب استخدام أقمشة كاشطة أو مناشف ورقية أو مناديل. بهذه المواد قد تخدش الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦.٦)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانة السقف (ص. ٦.٨)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦.٨)
- تنظيف سجادات الأرضية والبطانات (ص. ٦.٩)
- تنظيف الفرش الجلدي * (ص. ٦.٩)
- تنظيف عجلةقيادة الجلدية (ص. ٦.١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية (ص. ٦.١٠)

تنظيف الشاشة المركزية

الوحى والبقع والدهون المتراكمه على الأصباغ يمكن أن تؤثر في أداء الشاشة المركزية وإمكانية قراءتها. قم بتنظيف الشاشة بشكل متكرر وذلك بقطن ذو الألياف دقيقة.



١. قم بإيقاف تشغيل الشاشة المركزية بضغطه طولية على الزر الرئيسي.
٢. امسح الشاشة بواسطه القماش من الألياف الدقيقة المتوفر او استخدم قماش مماثل آخر وبجودة مشابهة. امسح الشاشة بقطن جاف ونظيف من الألياف المصغرة باستخدام حركات دائرية صغيرة. عند الضرورة قم بترطيب قطعة القماش من الألياف المصغر باستخدام ماء نظيف.
٣. قم بتنشيط الشاشة المركزية بضغطه طولية على الزر الرئيسي.

تنظيف أحزمة الأمان

استخدم مواد التنظيف ومنتجات عناية بالسيارة موصى بها من شركة فلفو. قم بالتنظيف باستمرار وتعامل مع البقع على الفور. من الهم إجراء التنظيف بالكتمة قبل استخدام مواد التنظيف. استخدم الماء مع منظف صناعي، كما أنه يتوفّر لدى وكيل فلفو مادة خاصة لتنظيف القماش. تأكّد من أن حزام الأمان قد جف قبل أن تعيده إلى مكانه.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦٠.٦)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠.٧)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانية السقف (ص. ٦٠.٨)
- تنظيف سجادات الأرضية والبطانات (ص. ٦٠.٩)
- تنظيف الفرش الجلدي* (ص. ٦٠.٩)
- تنظيف عجلة القيادة الجلدية (ص. ٦١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخبيثة (ص. ٦١٠)

ملاحظة

لا تزعز فرش السيارة بهدف تنظيفه.

تنظيف بطانية السقف

١. قم بتنظيف بطانية السقف بعناية باستخدام فرشاة ناعمة.
٢. اتبع التعليمات الخاصة بمنتج تنظيف القماش.
٣. ثم استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر لمسح بطانية السقف.

مهم

يمكن أن يؤدي التنظيف بشكل مهم إلى تلف بطانية السقف.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦٠.٦)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠.٧)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦٠.٨)
- تنظيف سجادات الأرضية والبطانات (ص. ٦٠.٩)
- تنظيف الفرش الجلدي* (ص. ٦٠.٩)
- تنظيف عجلة القيادة الجلدية (ص. ٦١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخبيثة (ص. ٦١٠)

تنظيف الفرش القماشي وبطانية السقف

يروصى باستخدام منتج تنظيف للأقمشة عند الضرورة، وتعامل مع البقع فور حدوثها. قم بالتنظيف عند الضرورة، وتعامل مع البقع فور حدوثها.

مهم

تجنب محاولة حك أو مسح أي بقعة لأن هذا قد يتسبب في تلف الفرش.

مهم

لا تستخدم مطلكًّا مواد إزالة البقع أو مذيبات قوية، فقد تتسبب في تلف الفرش.

تنظيف الفرش القماشي

١. ابدأ بتنظيف الفرش بمكنسة كهربائية.
٢. اتبع التعليمات الخاصة بمنتج تنظيف القماش.
٣. عند تنظيف القماش، يوصى بمنظف رش مع الشفط من أجل شطف سائل الغسيل والماء الناتج عن الغسل.

مهم

بعض الملابس الملونة (مثل الملابس المصنوعة من الجينز والجلد الناعم) قد تترك بقعاً على الكسوة القماشية. قد يكون من الصعب إزالة البقع المستعصية مثل الزيت.

مهم

احرص دوماً على تنظيف الفرش بالكامل، حتى في حال وجود بقع مفردة فقط. وذلك لتجنب بقع الماء.

* تنظيف الفرش الجلدي

استخدم مواد التنظيف ومنتجات عناية بالسيارة موصى بها من شركة فولفو. قم بالتنظيف باستمرار وتعامل مع البقع على الفور. من الهم إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف.

الفرش الجلدي من **Volvo*** معالج لحفظه على مظهره الأصلي. الفرش الجلدي* هو منتج طبيعي يطرأ عليه التغير ويكتسب غشاء جيلاً بمرور الوقت. ويلزم إجراء التنظيف الدوري والمعالجة لحفظه على الوان الجلد وحملة. تقدم **Volvo** منتجًا شاملًا، ينطوي على تنظيف على الألوان، **Volvo Leather Care Kit Wipes**، لتنظيف ومعالجة الفرش الجلدي. وسيتم الحفاظ على الطبيعة الخارجية الواقية للجلد عند استخدام المنتج وفقًا للتوجيهات.

للحصول على أفضل النتائج وبقدر الإمكان، تتصح **Volvo** بالتنظيف واستعمال كريم الحماية مرة إلى أربع مرات في السنة (أو أكثر إذا اقتضت الحاجة). **Volvo Leather Care Kit**/ **.Volvo Wipes**

تنظيف الفرش الجلدي

١. ضع منظف الجلد على قطعة إسفنج مبللة واعصرها لحين تكون رغوة.
٢. استخدم الإسفنجية في تنظيف البقعة بحركة دائرية.
٣. بل البقعة باستخدام الإسفنجية بالكامل وامسح للإسفنجية بامتصاص البقعة دون حكها.
٤. امسح البقعة بقطعة قماش ناعمة ثم جفف الجلد تماماً.

حماية فرش الجلد

١. ضع كمية قليلة من عنصر حماية الجلد على قطعة قماش ثم استخدمها على الجلد بحركة دائرية خفيفة.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦٠٦)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانة السقف (ص. ٦٠٨)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦٠٨)
- تنظيف الفرش الجلدي* (ص. ٦٠٩)
- تنظيف عجلة القيادة الجلدية (ص. ٦١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية (ص. ٦١٠)

تنظيف سجاد الأرضية والبطانات

استخدم مواد التنظيف ومنتجات عناية بالسيارة موصى بها من شركة فولفو. قم بالتنظيف باستمرار وتعامل مع البقع على الفور. من الهام إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف. قم بـإزالة السجاد المزخرف من أجل القيام بعمليات تنظيف مستقلة لسجاد الأرضية والسجاد المزخرف. كل سجادة في الأرضية مثبتة بمسامير.

١. أزل سجاد البطانة عن طريق رفعها من خلال المثبتات ورفعها أعلى.
٢. استخدم المكنسة الكهربائية لإزالة الأتربة والأوساخ.

ملاحظة

ينبغي القيام بأرجحة فرش الزينة بعناية كبيرة وينبغي عدم خطف فرش الزينة مقابل أغراض أخرى بهدف إزالته الأوساخ منه لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث تشفات فيه.

٣. تتصح باستخدام مادة خاصة لتنظيف القماش لإزالة البقع من على سجادة الأرضية بعد التنظيف بالمكنسة الكهربائية. استخدم منتج التنظيف الذي توصي به **Volvo**.
٤. بعد التنظيف، ضع سجادة الأرضية في مكانها المخصص من خلال الضغط عليها عند كل مسamar.

تحذير

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مسamar، وتحقق قبل الاطلاق أن الممسحة الموجدة قرب مقدمة السائق هي مبنية بحزم وتم تأمينها بالدبليس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية

استخدم مواد التنظيف ومنتجات عناية بالسيارة موصى بها من شركة فولفو. قم بالتنظيف باستمرار وتعامل مع البقع على الفور. لتنظيف الأجزاء والاسطح الداخلية للسيارة، يوصى باستخدام قطعة قماش من الألياف النباتية أو الألياف الصغيرة، المبللة بقليل من الماء، والتي يوفرها موزع عو فولفو.

لا تقم بکشط البقع أو حكها. ولا تستخدم مطلاً مواداً مرتكزة لإزالة البقع.



لا تستخدم المذيبات التي تحتوي على كحول لتنظيف زجاج شاشة عرض السائق.



يرجى الأخذ في الاعتبار أن الأسطح الشديدة الملامعة تكون عرضة للخدش بسهولة. لذلك، يجب تنظيف هذه الأسطح بقطعة قماش جافة ونظيفة من الألياف الدقيقة ويعتمد حركة ذاتية صغيرة. إذا لزم الأمر، فُم بترطيب قطعة القماش المصنوعة من الألياف الدقيقة بالقليل من المياه النظيفة.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦٠٦)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانة السقف (ص. ٦٠٨)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦٠٨)
- تنظيف سجادات الأرضية والبطانات (ص. ٦٠٩)

تنظيف عجلة القيادة الجلدية

استخدم مواد التنظيف ومنتجات عناية بالسيارة موصى بها من شركة فولفو. قم بالتنظيف باستمرار وتعامل مع البقع على الفور. من المهم إجراء التنظيف بالمكننة قبل استخدام مواد التنظيف. يحتاج الجلد إلى التهوية. ومن ثم؛ يجب تغطية عجلة القيادة الجلدية ببلاستيكواق. ننصح باستخدام Volvo Leather Care Kit/Wipes للتنظيف.

الأتربة والأوساخ وغيرها باستخدام قطعة إسفنج أو قطعة قماش مبللة.



يمكن للأدوات الحادة، مثل الحلقات، أن تلحق الضرر بالسطح الجلدي لعجلة القيادة.



معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦٠٦)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانة السقف (ص. ٦٠٨)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦٠٩)
- تنظيف سجادات الأرضية والبطانات (ص. ٦٠٩)
- تنظيف الفرش الجلدي * (ص. ٦١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية (ص. ٦١٠)

٢. اترك الجلد يجف لمدة حوالي ٢٠ دقيقة.

> تساعد حماية فرش الجلد في زيادة درجة مقاومته للضغط ضد أشعة الشمس فوق البنفسجية.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٦٠٦)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٦٠٧)
- تنظيف الفرش القماشي وبطانة السقف (ص. ٦٠٨)
- تنظيف أحزمة الأمان (ص. ٦٠٩)
- تنظيف عجلة القيادة الجلدية (ص. ٦١٠)
- تنظيف المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية (ص. ٦١٠)

التلميع والتلميع

قم بتلميع السيارة وتلميعها عندما يبيت لون الطلاء أو عندما ترغب في إضفاء حماية إضافية للطلاء. لا تحتاج السيارة للتلميع إلا بعد مرور عام عليها. غير أنه يمكن تلميع السيارة في هذا الوقت. تجنب وضع طبقة ورنيش أو شمع على السيارة المعروضة لأنشعه الشمس المباشرة، حيث يجب أن تزيد درجة حرارة السطح المراد تلميعه عن ٤٥ درجة مئوية (١١٣ فهرنهايت).

- اغسل السيارة وجففها بشكل جيد قبل أن تقوم بتلميعها أو تلميعها. قم بتنظيف بقع الأسفالت والقار بواسطة مادة إزالة القار أو كحول أبيض. ويمكن إزالة البقع الصعبة بواسطة معجون الحك الدقيق المصمم لطلاء السيارات. استخدم منتج التنظيف الذي توصي به Volvo.
- قم بالتلميع أو لأشم قم بالتلمين باستخدام شمع سائل أو صلب. اتبع التعليمات الموجودة على غلاف علبة المنتج بدقة، حيث يحتوي العديد من العمليات على التلميع والتلميع.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها عند استخدام مزيج للشحم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنج غسل ناعمة. قد يؤدي تلميع حل الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.
يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

التنظيف من الخارج

ينبغي غسل السيارة فور تعرضاً لها للاتساخ. مما يعني سهولة تنظيف السيارة بسبب عدم التصاق الأتربة بقوة، وكذلك يقل خطر حدوث خدش بالسيارة مما يحافظ على مظهرها الجديد. ثم بغسل السيارة في مغسل للسيارات مع وجود فاصل للزيت. استعمل شامبو السيارات الذي تتصح به فولفو.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)
- التلميع والتلميع (ص. ٦١١)
- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)
- الغسيل الآوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)
- الغسيل عالي الضغط (ص. ٦١٤)
- تنظيف شفرات المساحات (ص. ٦١٤)
- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)
- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)
- مقاومة الصدأ (ص. ٦١٦)

● تنظيف الفرش الجلدي* (ص. ٦٠٩)

● تنظيف عجلة القيادة الجلدية (ص. ٦١٠)

مهم !

استخدم منتج التنظيف الذي توصي به Volvo. فيمكن لأنواع المعالجة الأخرى من قبل الحفظ أو منع التسرب أو الوقاية أو منع التسرب بالصقل أو ما شابه ذلك أن تؤدي إلى إتلاف الطلاء. ولا يغطي ضمان فولفو أي ثالف يلحق بالطلاء من جراء استخدام مثل هذه المعالجات.

الغسيل اليدوي

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ. مما يعني سهولة تنظيف السيارة بسبب عدم التصاق الأتربة بقوة، وكذلك بقل خطر حدوث خدش بالسيارة مما يحافظ على مظهرها الجديد. ثم بالتنظيف في منطقة مخصصة للتنظيف مع فاصل للزيت وباستخدام شامبو للسيارات. استخدم مواد التنظيف ومنتجات عناية بالسيارة موصى بها من شركة فولفو.

تحذير

دائماً اطلب من ورشة القيم التنظيف المحرك. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

مهم !

يحدث عطل في وظيفة المصابيح الأمامية عند اتساعها. قم بتنظيفها بشكل دوري، عند إعادة التزود بالوقود على سبيل المثال.

تجنب استخدام أي مواد تنظيف مسببة للتآكل، بل استخدم الماء وإسفنجية لا تتسبب في الخدش.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتاً من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك، يتم عادة تهوية التكثف ويخففي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

النقاط المهمة التي يجب تذكرها عند غسل السيارة يدوياً

- تجنب غسل السيارة في ضوء الشمس المباشر. قد يؤدي هذا إلى جفاف المادة المنظفة أو الشمع وتحوله إلى مادة كاشطة.
- تخلص من فضلات الطيور من على الطلاء بأسرع ما يمكن، إنها تحتوي على مواد تؤدي إلى تلف الطلاء وتغير لونه بسرعة على سبيل المثال، يمكنك استخدام قطعة قماش ناعمة أو إسفنجية مبللة بالكثير من الماء. يوصي الاستعانة بورشة فولفو المعتمدة للتخلص من أي آثار للتغير لون الطلاء.

- اغسل أسفل الهيكل بما في ذلك مبيت العجلات وواقي الصدمات.

- اشطف السيارة بالكامل إلى أن يتم إزالة الأوساخ الدائنة ل減少 مخاطر الخدوش بسبب الغسيل. لا تقم بالررش مباشرة على الأفقال.

- إذا كان الأمر ضروريًا، فاستخدم عامل إزالة دهون بارد على الأسطح المستحقة بشدة. انتبه إلى أنه في هذه الحالة، يجب ألا تكون الأسطح ساخنة بفضل الشمس.

- اغسل السيارة باستعمال قطعة إسفنجية مع شامبو للسيارات وماء فاتر.

- انظر مساحات الزجاج بمحلول صابوني دافئ أو بشامبو السيارات.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)
- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)
- الغسيل الأوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)
- الغسيل على الضغط (ص. ٦١٤)
- تنظيف شفرات الماسحات (ص. ٦١٤)
- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)
- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)
- مقاومة الصدأ (ص. ٦١٦)

مهم !
عند إدخال السيارة إلى المغسل الآلي حيث يتم سحبها إلى الأمام بفضل تحرير حركة العجلات، ينبغي القيام بما يلي:
١. قبل البدء بغسل السيارة، تأكيد من الغاء تشطيط مستشعر الأمطار الآلي وذلك بغية تجنب خطر بدء تشغيله وتلف أندرع ماسحة الزجاج.
٢. تأكيد من طي مرايا الأبواب ومن تأمين آلة مصايب ملحة وطي الهوائيات أو إزالتها بغية تجنب تفاهها عند إدخال السيارة إلى المغسل الآلي.
٣. قيادة السيارة إلى داخل المغسل.
٤. الغاء تشطيط وظيفة "الفرملة عند التوقف تقائياً" بواسطة الزر (Ⓐ) المزود في الكونسول النقفي.
٥. إلغاء تشطيط وظيفة "تعثيق فرامل الانتظار تقائياً" من خلال العرض الطولي في شاشة العرض المركزية.
٦. إيقاف تشغيل المحرك من خلال تدوير مقبض التشغيل في كونسول النقف في اتجاه عقارب الساعة. حافظ على المقبض في مكانه لمدة ثانيةتين على الأقل.
أصبحت السيارة جاهزة للغسل.

مهم !
سيتحول النظام أوتوماتيكياً إلى وضع P ما لم يتم اتباع الخطوة السابقة. يتم قفل العجلات في وضع P، وهذا ينبغي ألا يحدث في حالة مرور السيارة خلال محطة غسل أوتوماتيكي للسيارة.

الغسيل الأوتوماتيكي للسيارة

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ. فكلما طالت مدة بقاء السيارة متسخة، زادت صعوبة تنظيفها تماماً إلى جانب وجود مخاطر خدش الطلاء.

يُعد غسل السيارة في محطة الغسيل الأوتوماتيكي من الطرق السهلة والسريعة لتنظيفها، إلا أنه لا يمكنها الوصول إلى كل مكان بالسيارة. توصي شركة ولوفر بغسل سيارتك باليد أو في محطة الغسيل الأوتوماتيكي مع استكمال الغسل باليد.

! ملاحظة

بعد غسل السيارة في محطة الغسيل Volvo خلال الأشهر القليلة الأولى لاستخدامها (إذا يكون الطلاء لا يزال غير مقوى تماماً).

! مهم

قبل الدخول بالسيارة إلى محطة الغسل الأوتوماتيكي للسيارة، قم بـالغاية تشطيط وظائف الفرامل الأوتوماتيكية عند الـوقف والتـطبيق الأوتوماتيكي لـفرامل الـوقوف. وإذا لم يتم إيقاف تشغيل هذه الوظائف، فـسيتعطل نظام الفرامل أثناء تـوقف السيـارة ولـن تـتمكن السيـارة من الحـركة.

! مهم

- تأكيد من إغلاق السقف البانورامي * والواقي من الشمس قبل غسل السيارة.
- لا تستخدم أبداً سائل تلميع كاشط على السقف البانورامي.
- لا تستخدم أبداً مادة شمعية على القوالب المطاطية المحيطة بالـسقف البانورامي.

! مهم

بعد غسل السيارة، لا تنسى إزالة الأوساخ من ثقوب التفريغ في الأبواب والعتبات.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)
- التلميع والتشمع (ص. ٦١١)
- الغسل الأوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)
- الغسل على الصباغ (ص. ٦١٤)
- تنظيف شفرات الماسحات (ص. ٦١٤)
- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)
- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)
- مقاومة الصدأ (ص. ٦١٦)
- إعداد التشطيط التقائياً لـفرامل الـانتظار (ص. ٤٢٥)



● ملاحظة

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساح. فكلما طالت مدةبقاء السيارة متتسخة، زادت صعوبة تنظيفها تماماً إلى جانب وجود مخاطر خدش الطلاء. اغسل السيارة في منحلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو السيارات الذي تتصفح به فولفو.

تؤدي بقايا الإسفافل أو الأتربيه أو الملح على شفarti المساحة بالإضافة إلى الحشرات أو الثلاج مثلًا على الزجاج الأمامي إلى ضعف عمر خدمة شفarti المساحة.

عند التنظيف، اضبط شفرات المساحات على وضع الخدمة.

● الغسيل على الضغط

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساح. فكلما طالت مدةبقاء السيارة متتسخة، زادت صعوبة تنظيفها تماماً إلى جانب وجود مخاطر خدش الطلاء. اغسل السيارة في منحلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو السيارات الذي تتصفح به فولفو.

عند استخدام الغسل بضغط عالي، استخدم حركات المسح وتتأكد من عدم اقتراب الفوهه لمسافة تقل عن ٣٠ سم (١٣ بوصة) من سطح السيارة. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.

● معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)

- التلميع والتلميع (ص. ٦١١)

- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)

- الغسيل على الضغط (ص. ٦١٤)

- تنظيف شفرات المساحات (ص. ٦١٤)

- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)

- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)

- مقاومة الصدا (ص. ٦١٦)

- مقاومة الصدا (ص. ٦١٧)

- الفرملة التقليدية أثناء الوقوف (ص. ٤٢٧)

- إعداد التشطيط التقليدي لفرامل الانتظار (ص. ٤٢٥)

- الأرضيات العاملة دون مفتاح والحساسة للمس* (ص. ٢٥٥)

● ملاحظة

اغسل شفرات المساحة والزجاج الأمامي دورياً باستخدام محلول صابون فاتر أو شامبو السيارات. تجنب مطافأ استخدام المذيبات القوية.

● معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)

- التلميع والتلميع (ص. ٦١١)

- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)

- الغسيل الآوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)

- الغسيل على الضغط (ص. ٦١٤)

- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)

- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)

- مقاومة الصدا (ص. ٦١٦)

• مقاومة الصدأ (ص. ٦١٦)

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزيل للشمع على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجية غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حل الفرش اللامعة إلى اهتراء الطلبة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساع. فكلما طالت مدةبقاء السيارة متسخة، زادت صعوبة تنظيفها تمامًا إلى جانب وجود مخاطر خدش الطلاء. استعمل شامبو السيارات الذي تتصح به فولفو.

يوصى باستخدام مادة تنظيف خاصة متوفرة لدى وكلاء فولفو من أجل تنظيف الأجزاء البلاستيكية الملونة والمكونات المطاطية والزينة، مثل قوالب الزينة اللامعة. عند استخدام مثل مادة التنظيف تلك، يجب اتباع الإرشادات بدقة.

تجنب غسل السيارة باستخدام منظف يحتوي على قيمة pH أقل من ٣,٥ أو أعلى من ١١,٥. فهذا قد يؤدي إلى تعرض الألوان الألومونيوم الماكسي إلى التلف*، كما هو موضح. نصص بعدم استخدام مواد ملمعة كاشطة، كما هو موضح.

مهم

تجنب غسل السيارة بممواد تنظيف تحتوي على عنصر pH بقيمة أقل من ٣,٥ أو أعلى من ١١,٥. فقد يؤدي هذا إلى تعرض أجزاء الألومونيوم المعاجلة بالطريقة الأنودية إلى انطفاء اللون مثل منصة السقف وحول التوافر الجانبية.

تجنب استخدام أي مواد تلميع معدنية على أجزاء الألومونيوم المؤكسد، فقد يؤدي هذا إلى فقد اللون وتلف طبقة معالجة السطح.



CG00000

الأجزاء التي ينبغي غسلها باستخدام عنصر تنظيف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٣,٥ و ١١,٥.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)
- التلميع والتلميع (ص. ٦١١)
- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)
- الغسيل الآوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)
- الغسيل عالي الضغط (ص. ٦١٤)
- تنظيف شفرات الماسحات (ص. ٦١٤)
- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)

تنظيف حواف العجلات

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساع. فكلما طالت مدةبقاء السيارة متسخة، زادت صعوبة تنظيفها تماماً إلى جانب وجود مخاطر خشط الطلاء. ثم بغسل السيارة في مغسل السيارات مع وجود فاصل للزيت. استعمل شامبو السيارات الذي تتضمن به فولفرو.

استخدم منتج تنظيف الحواف الذي توصي به Volvo.

قد يؤدي استخدام مواد التنظيف المركزية للحواف إلى تلف السطح وحدوث البقع على الحواف المصنوعة من الألومنيوم المطلية بمادة الكروم.

معلومات ذات صلة

- تحسين تلف الطلاء الطيفي (ص. ٦١٧)
- رموز اللون (ص. ٦١٨)

مقاومة الصدا

تتميز السيارة بالحماية ضد التآكل. وت تكون الحماية ضد التآكل لجسد السيارة من طلاء معدني واق على الأجزاء المعدنية، وعملية عالية الجودة للطلاء وتدخل معدني معالج ضد التآكل ومكونات بلاستيكية واقية وحماية من الكشط مع مانع اضافي للصدأ على المناطق المعرضة لدخول الماء. في المقابل، المكونات القابلة للصدأ في نظام تعليق العجلات تكون مكونة من الألومنيوم مقاومة للصدأ.

الفحص والصيانة

وفي الغالب لا يتطلب الأمر اجراء أي صيانة لنظام الحماية ضد التآكل في السيارة، ولكن الطريقة الجيدة لقليل أي تآكل تتمثل في الحافظ على نظافة السيارة. ينبغي تجنب استخدام أي سوائل تنظيف حمضية أو قلوية قوية على مكونات زينة الفرش اللامعة. ويلزم معالجة أي آثار ارتظام بالحاجة فور اكتشافها.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)
- التلميع والتلميع (ص. ٦١١)
- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)
- الغسيل الآوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)
- الغسيل على الضغط (ص. ٦١٤)
- تنظيف شفرات المساحات (ص. ٦١٤)
- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)
- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)
- مقاومة الصدا (ص. ٦١٦)

أعمال طلاء السيارة

يتكون الطلاء من عدة طبقات وهو جزء مهم في وقاية السيارة من الصدا، ولذلك يجب تخصيصه بشكل منتفظم. وأكثر أنواع تلف الطلاء هي آثار ارتظام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الرفرف والأبواب وواقيات الصدمات. ولتجنب ظهور الصدا، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

معلومات ذات صلة

- تحسين تلف الطلاء الطيفي (ص. ٦١٧)
- رموز اللون (ص. ٦١٨)

- التنظيف من الخارج (ص. ٦١١)
- التلميع والتلميع (ص. ٦١١)
- الغسيل اليدوي (ص. ٦١٢)
- الغسيل الآوتوماتيكي للسيارة (ص. ٦١٣)
- الغسيل على الضغط (ص. ٦١٤)
- تنظيف المكونات البلاستيكية والمطاطية الخارجية والكسوة (ص. ٦١٥)
- تنظيف حواف العجلات (ص. ٦١٦)
- مقاومة الصدا (ص. ٦١٦)

في حالة الخدوش، فُم بتطبيق نفس الطريقة أعلاه، لكن ضع حولها شريط طلاء لحماية الطلاء الغير تالف.

تتوفر لدى وكلاء Volvo أقلام ترميم وطلاء بالرش تُستخدم لترميم مساحات من الطلاء.

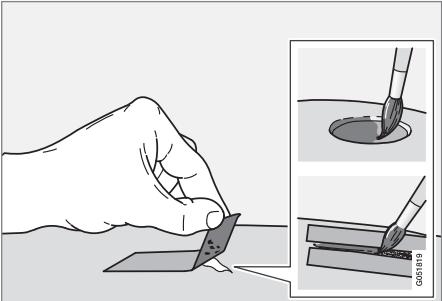
● ملاحظة

في حالة عدم اختراق آثار الارتطام بالحاجة حتى تصل إلى المادة الحبيبية المطحونة ويقاء طبقة الطلاء غير التالفة في موضعها، قوم بالملء باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد تنظيف السطح.

معلومات ذات صلة

- أعمال طلاء السيارة (ص. ٦١٦)
- رموز اللون (ص. ٦١٨)

وضع الدهان الخارجي على السطح التالف.



إذا لم يصلضرر إلى المعدن، فيمكن وضع الدهان الخارجي مباشرة بعد تنظيف السطح.

١. قم بوضع قطعة من شريط الطلاء على السطح التالف. ثم ازرع الشريط وأزيل بقایا الطلاء.

إذا كان التالف عميقاً حتى المعدن، يكون من الملام استخدم الدهان الأساسي. في حالة تالف السطح البلاستيك، يجب استخدام دهان أساسي سريع الالتصاق لإعطاء نتائج أفضل - قم بالرش في غطاء عليه الرش واستخدم الفرشاة بخفة.

٢. يمكن القيام محلياً بصنفرة خفيفة مع مادة كاشطة ناعمة جداً وذلك قبل الطلاء إذا كان ذلك ضروريًا (على سبيل المثال، إذا كانت هناك حواف حشنة). يتم تنظيف السطح جيداً وتتركه يجف.

٣. فم بتنقلب الطلاء الأساسي جيداً ووضع القليل منه باستخدام فرشاة دقيقة أو عود ثقاب أو ما شابه. قم بالإلقاء باستخدام طبقة أساس وطبقة شفافة بمجرد أن يجف الدهان الأساسي.

تحسين تلف الطلاء الطفيف

يعتبر طلاء جزءاً هاماً في عملية الوقاية من الصداً وبالتالي يجب فحصه بصفة دورية. وأكثر مسببات تلف الطلاء هي آثار ارتطام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الجناح والأبواب وواقيات الصدمات على سبيل المثال. ولتجنب ظهور الصدمة، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

● ملاحظة

قبل القيام بإصلاح الطلاء، ينبغي أن يكون السطح نظيفاً وجافاً. كما يجب أن لا تكون درجة حرارة السطح أقل من ١٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت).

مواد قد تحتاجها

- الدهان الأساسي - هناك دهانات أساسية لاصقة خاصة متاحة في مرذادات، لمعالجة المصادر المغطاة بالبلاستيك على سبيل المثال.
- طبقة أساس وطبقة شفافة - تتوفر في علب رش أو أقلام / أدزغ دهان ٦٦
- شريط الطلاء
- لوحة الصنفرة الناعمة.

رموز اللون

رمز اللون

يوجد الملصق الخاص برمز اللون على عمود باب السيارة الأيسر بين الباب الأمامي والخلفي وسيكون مرئياً عند فتح الباب الأمامي الأيسر.

- أمسك الجزء السفلي من الشفرة وقم بسحبها نحو اليمين 
حتى يتم تحريرها من الذراع.

٣. اضغط شفرة المساحة الجديدة في مكانها. ستشعر صوتاً يدل على استقرارها في مكانها. تأكيد من تركيبها جيداً.
٤. اخفض ذراع المساحة.



افحص الشفرات بصفة دورية. يؤدي إهمال الصيانة إلى تقليل فترة عمل شفرات المساحات.

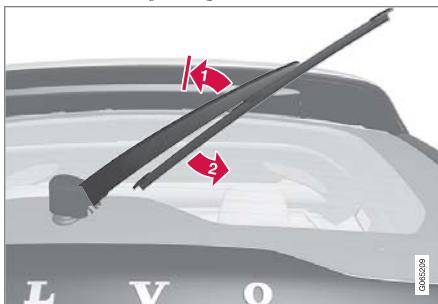
معلومات ذات صلة

- استخدام مسنشعر المطر (ص. ١٦٧)
- استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
- استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)
- استخدام وظيفة الذاكرة لمسنشعر المطر (ص. ١٦٨)
- استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٦٩)
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١)
- ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)
- استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٦٦)
- شفرتي المساحة وسائل التشفف (ص. ١٦٦)

استبدال شفرة المساحة، الزجاج الخلفي

تعمل شفرات المساحة على إزاحة الماء بعيداً عن الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية. وتهدف إلى جانب سائل الغاسلة إلى تنظيف التواجد وضمان الروية أثناءقيادة. يمكن استبدال شفرات ماسحة الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي.

استبدال شفرة المساحة، الزجاج الخلفي



ارفع ذراع المساحة عن النافذة واسحب الجزء السفلي من الشفرة نحو اليمين.

- أمسك الجزء الوسطي من ذراع المساحة وارفعه عن
الزجاج الأمامي حتى الوصول إلى وضعية قفله.

ملاحظة

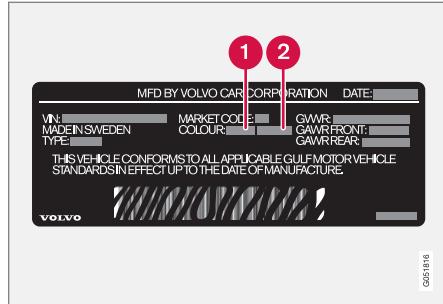
لقد تم تزويد وضعية قفل في منتصف مسار زاوية التمديد وهي تحتاج للضغط بعض الشيء لاخطيئها. تهدف هذه الوضعية إلى منع ارتجاع الذراع من جديد نحو الزجاج الأمامي. ينبغي سحب ذراع المساحة بشكل يتجاوز فيه وضعية القفل وذلك عند القيام باستبدال شفرة المساحة.

معلومات ذات صلة

- أعمال طلاء السيارة (ص. ٦١٦)
- تحسين ثلث الطلاء الطفيف (ص. ٦١٧)

رمز اللون الخارجي

أي رمز لون خارجي ثانوي

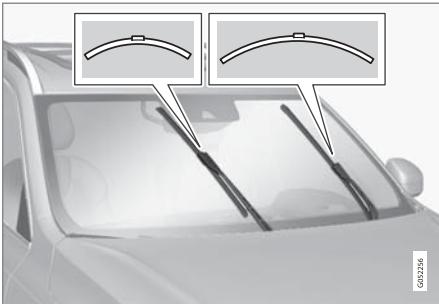


GOLB18

- استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠).
- استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر (ص. ١٦٨).
- استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٦٩).
- تعينة سائل الغسل (ص. ٦٢١).
- ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٠).
- استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨).
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٦٦).
- شفترتي الماسحة وسائل الشطف (ص. ١٦٦).

- 2 حرك شفرة الماسحة حتى تسمع "طقطقة" تدل على تثبيتها.
٣. تأكيد من أن تثبيت الشفرة بالحكام.
 ٤. قم بطي ذراع الماسحة مرة أخرى باتجاه الزجاج الأمامي.

تحتفل أطول شفرات الماسحات



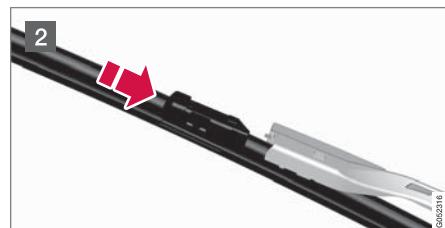
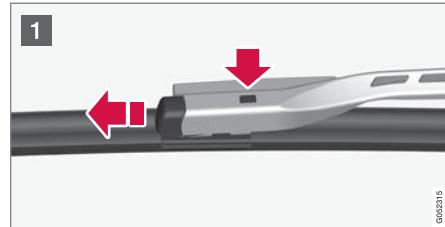
ملاحظة

عند القيام باستبدال شفرات ماسحات الزجاج، تجدر الملاحظة إلى أن لكل واحدة منها طول مختلف عن الأخرى. إذ أن الشفرة الموجودة على جانب السائق أطول من تلك الموجودة على جانب الراكب الأمامي.

- معلومات ذات صلة**
- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧).
 - استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨).

استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي

تعلم شفرات الماسحة على إزاحة الماء بعيداً عن الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية. وتهدف إلى جانب الغاسلة إلى تنظيف النوافذ وضمان الروية أثناء القيادة. يمكن استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي.



قم بطي ذراع الماسحة لأعلى عندما تكون في وضع الخدمة. يتم تثبيتها/إلغاء تثبيط وضع الخدمة من خلال عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية عندما تكون السيارة متوقفة. و MASHPAT ZJAG AMAMI QID EYAFAL التسغيل. اضغط على الزر الذي يوجد على وحدة تثبيت شفرة الماسحة واسحب مباشرةً للخارج بالتوازي مع ذراع الماسحة.

- ينطّبِعُ مؤشر الإضاءة في الزَّرِّ عند الغاء تنشيط وضع الخدمة.
 - يضيِّعُ مؤشر الإضاءة في الزَّرِّ عند تنشيط وضع الخدمة. عند تنشيطها، تنتقل المساحات إلى وضع الخدمة. لإلغاء تنشيط وضع الخدمة، اضغط تنشيط وضع الخدمة مرة أخرى.
 - اضغط الزرِّ موضع خدمة المساحة.



خطيب شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة

ويُنْبَغِي في بعض الحالات ضبط شفات ماسحة الزجاج الأمامي في وضع الخدمة (الوضع الرأسي)، عند القيام باستبدالها على سبيل المثال.

تتحول شفرات الماسحات عن وضع الخدمة في حال:

- كان مسح الزجاج الأمامي نشطاً.
 - كان غسل الزجاج الأمامي نشطاً.
 - كان مستشعر المطر نشطاً.
 - أثناء قيادة السيارة



شفرات الماسحة في وضع الخدمة.

من أجل التمكّن من تغيير شفارات الماسحات أو تنظيفها أو رفعها (متلاً، لकشط الحليد عن الزجاج الأمامي)، يجب أن تكون الماسحات في وضع الخدمة.

四

إذا تم رفع المساحة المزدوجة في وضع الخدمة من الزجاج الأمامي فيلزم إعادة إدخال مكانها على الزجاج الأمامي قبل تشغيل المسح أو الغسل أو مستشعر المطر وبالطبع قبل القيادة كذلك. وهذا يتجنب خدش الطلاء الموجود على عظام المحرك

三

قبل وضع شفرات الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم تجمدها.

معلمہ مات ذات صلة

- استخدام مستشر المطر (ص. ١٦٧)
 - استخدام غسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
 - استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)
 - استخدام وظيفة الذاكرة لمستشر المطر (ص. ١٦٨)
 - استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٦٩)

الغاء تنشيط و ضع الخدمة

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وضع الخدمة عندما تكون السيارة متوقفة واسمات الزجاج الأمامي ليست مشغلة يتم تنشيط/إلغاء تنشيط وضع الخدمة من خلال عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.

- استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي (ص. ٦١٨)
- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٦٦)
- شفرتي الماسحة وسائل التشفف (ص. ١٦٦)

مهم

استخدم سائل الغسل الأصلي من فولفو أو أي سائل مماثل يحتوي على رقم هيدروجيني يُنصح به يتراوح بين ٦ و٨، في حالات التخفيف المعمول بها (على سبيل المثال ١:١ مع ماء متعادل).

مهم

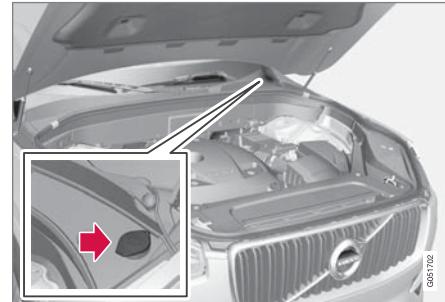
استخدم سائل غسل مزوداً بمادة مقاومة للتجمد إذا كانت درجة الحرارة تحت الصفر وذلك لتفادي تجمد السائل في المضخة والخزان والخراطيم.

- الحجم:**
- السيارات المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٥,٥ لتر (٥,٨ كوارت).
 - السيارات غير المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٣,٧ لترات (٣,٢ كوارت).

- معلومات ذات صلة**
- استخدام مستشعر المطر (ص. ١٦٧)
 - استخدام غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية (ص. ١٦٨)
 - استخدام وظيفة مسح الزجاج الخلفي تلقائياً عند الرجوع للخلف (ص. ١٧٠)
 - استخدام وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر (ص. ١٦٨)
 - استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٦٩)
 - ضبط شفرات ماسحة الزجاج في وضع الخدمة (ص. ٦٢٠)
 - استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ٦١٩)

تعبئة سائل الغسل

يتم استخدام سائل الغسل لتقطيف المصابيح الأمامية والزجاج الأمامي والنافذة الخلفية. يجب استخدام سائل الغسل مع مضاد التجمد عندما تكون درجة الحرارة تحت درجة التجمد.



G051722

يتم ملء سائل الغسل في الخزان ذي السدادة الزرقاء. يستخدم الخزان لغاسلة الزجاج الأمامي وغاسلة الزجاج الخلفي وغازلات المصابيح الأمامية*

ملاحظة

عندما يتبقى حوالي لتر واحد (ربع غالون واحد) من سائل الغسيل في الخزان، ستطهر الرسالة سائل غسل الزجاج مستوى قليل. أعد الملء على شاشة السيارة مع الرمز .

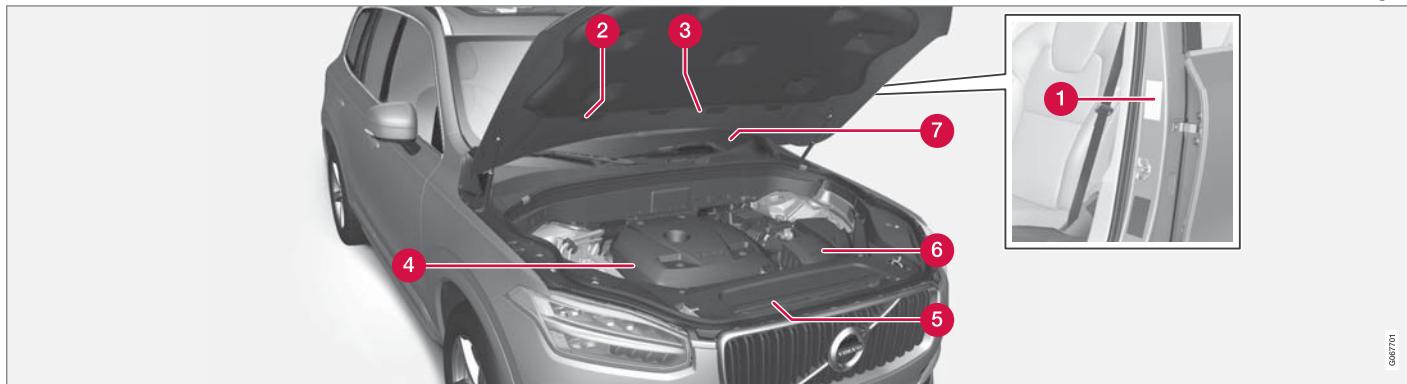
نوعية الزيت الموصى بها: سائل الغسل الموصى به من Volvo - مع مانع التجمد في الطقس البارد وفي حال كانت درجات الحرارة أدنى من نقطة التجمد.

المواصفات

تصميمات النوع

تحتوي الملصقات في السيارة على معلومات مثل رقم الشاسيه ونسمة النوع ورمز اللون وغير ذلك.

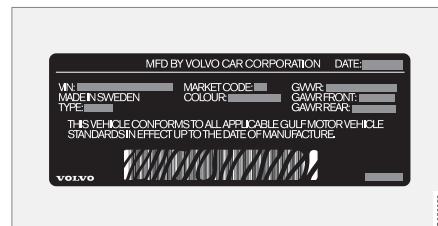
موقع الملصق



GAE7701

الرسم التوضيحي هو رسم تخطيطي فقط - وقد تختلف التفاصيل باختلاف السوق والطراز.

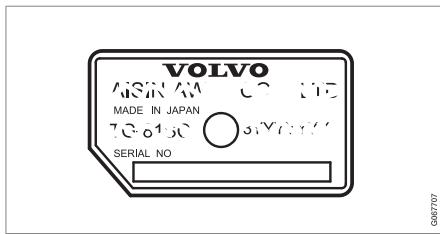
الموافقة. يوجد الملصق على أعمدة الباب وسيكون ظاهراً عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.



تؤدي معرفة تصميم نوع السيارة وتعريف السيارة وأرقام المحرك إلى تسهيل جميع عمليات الاتصال بموزع فولفو المعتمد بشأن السيارة ووقت طلب قطع الغيار والملحقات.

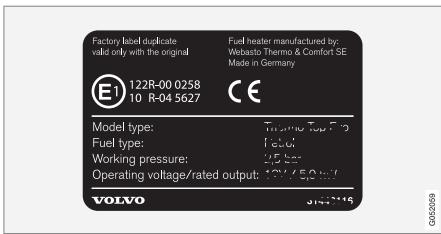
❶ ملصق المصادقة. تصميم النوع ورقم تعريف السيارة والحد الأقصى للأوزان المسموح بها ورموز الألوان ورقم نوع

المواصفات



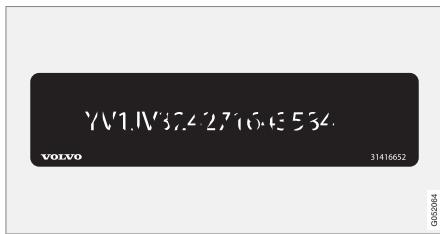
G007707

6 ملصق شمسية نوع صندوق التروس والرقم المسلسل.



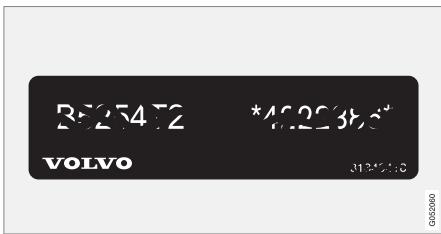
G007716

3 ملصق مdfaً متوقف.



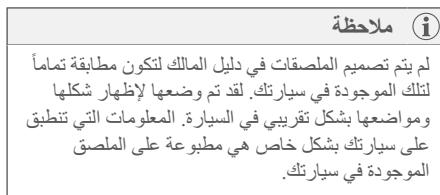
G009844

7 ملصق رقم تعریف السيارة - VIN (رقم تعریف السيارة).



G009850

4 ملصق رمز المحرك والرقم المسلسل للمحرك.



G009864

معلومات ذات صلة
● مكيف الهواء - المواصفات (ص. ٦٢٥)



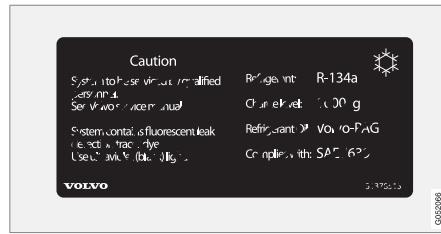
G009851

5 ملصق زيت المحرك.



G002348

2 ملصق نظام مكيف الهواء في السيارات المزودة بسائل التبريد R1234yf.

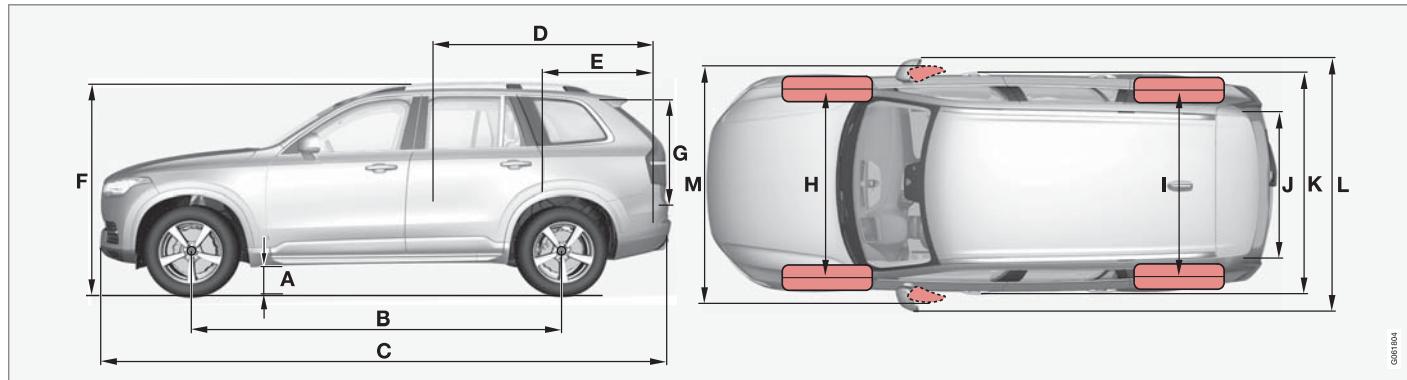


G009866

2 ملصق نظام مكيف الهواء في السيارات المزودة بسائل التبريد R134a.

الأبعاد

يمكن قراءة أبعاد طول السيارة وارتفاعها وغير ذلك من الجدول.



G06904

بوصة	مم	الأبعاد	
K 65,6	1665K	عرض الأمامي J	H
L 65,9	L 1673		
K 65,7	K 1668	عرض الأمامي M	
L 66,0	L 1676		

بوصة	مم	الأبعاد	
٣٠,٠/٣٥,٤E	٨٩٨E/٧٦١	طول الحمولة، الأرضية	E
F 48,0	F 1220		
G 21,8	G 554	الارتفاع	F
H 21,8	٥٥٤H		
٦٩,٩	١٧٧٦	ارتفاع الحمولة	G
٣٢,١	٨١٦		

بوصة	مم	الأبعاد	
٨,٣	٢١٢	الخلوص الأرضي A	A
١١٧,٥	٢٩٨٤	قاعدة العجلات	B
١٩٥,٠	٤٩٥٣	الطول	C
٨٠,٣	٢٠٤٠	طول الحمولة، الأرضية، مقدمة B مطوي	D
C 49,٦	C 1260		
D 49,٦	D 1260		

البعاد	ملم	بوصة	البعاد	ملم	بوصة	
L	٢١٤٠	٨٤,٣	عرض شاملٌ مرايا الأبواب	K٦٥,٦ L٦٥,٩	K١٦٦٧ L١٦٧٥	عرض الخلفي ^J
M	٢٠٠٨	٧٩,١	عرض متضمناً مرايا الأبواب المطوية	K٦٥,٨ L٦٦,١	K١٦٧١ L١٦٧٩	عرض الخلفي ^M
A وزن السيارة فارغة + شخصين. (يختلف قليلاً بحسب أبعاد الإطار وبدائل الشاسيه وغيرها). B لا ينطبق على السيارات المزودة باربعة مقاعد. C من مقاعد السقف الثاني في سيارة ذات ستة مقاعد.* D من مقاعد السقف الثاني في سيارة ذات سبعة مقاعد.* E السيارات المزودة بأربعة مقاعد. F السيارات المزودة بخمسة مقاعد. G السيارات المزودة بستة مقاعد. H السيارات المزودة بسبعة مقاعد. I بما في ذلك هوائي السقف، وزن السيارة دون حمولة. J السيارة بدون التثبيت الهوائي. K ينطبق على السيارات المزودة ببطارات قياس ١٩ بوصة. L ينطبق على السيارات المزودة ببطارات قياس ٢٠ و ٢١ و ٢٢ بوصة. M السيارة المزودة بالتعليق الهوائي. N عرض البابيك. O العرض للسيارات بعجلات ١٩ بوصة. P العرض للسيارات بعجلات ٢٠ و ٢١ و ٢٢ بوصة.	١١٩٢	٤٦,٩	عرض الحمولة، الأرضية	N١٩٢٣ O١٩٣١ P١٩٥٨P	K١٩٢٣ O١٩٣١ P١٩٥٨P	عرض الحمولة، الأرضية ^J

معلومات ذات صلة

• الأوزان (ص. ٦٢٨)

الأوزان

يمكن قراءة معلومات مثل الحد الأقصى للوزن الإجمالي للسيارة وغيرها على ملصق في السيارة.
يشمل وزن السيارة وهي فارغة كل من السائق وخزان الوقود مملاوة بنسبة ٩٠٪ بالإضافة إلى كل الزيوت والسوائل.

يؤثر كل من وزن الركاب والملحقات وحمولة كسر القطر (عند التزويد بمقطورة) في حمل السيارة، ولا يعد جزءاً من وزن السيارة بدون حمولته.

الحملة القصوى المسموح بها = وزن السيارة الإجمالي - وزن السيارة وهي فارغة.

ملاحظة

ينطبق وزن الخدمة المؤثّق على السيارات في الإصدار القياسي - أي مع عدم وجود معدات أو ملحقات إضافية في السيارة. وهذا يعني أنه بالنسبة لكل ملحق يتم إضافته، تتحفّض سعة تحمّيل السيارة تبعاً لذلك حسب وزن الملحق.

ومن أمثلة الملحقات التي تقلل سعة التحميل مستويات المعدات المختلفة (مثل الحرارة/قدرة الدفع/الطراز (Summum)، إلى جانب الملحقات الأخرى مثل قضيب القطر وحاملات الأمتعة وصندوق السقف والنظام الصوتى والمصابيح الإضافية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS والسيخان الذي يعمل بالوقود وشبكية السلامة والسجاجيد وغطاء الحمولة والمقاعد الكهربائية وما إلى ذلك.

يعتبر وزن السيارة طريقة مؤكدة للتحقق من وزن الخدمة لسياراتك الخاصة.



يوجد الملصق على عمدة الباب وسيكون ظاهراً عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

١ وزن السيارة الإجمالي المسموح به

٢ الحد الأقصى المسموح به لحملة المحور الأمامي

٣ الحد الأقصى المسموح به لحملة المحور الخلفي

أقصى حمولة: انظر أوراق التسجيل.

الحمل الأقصى للسقف: ١٠٠ كغم.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٤)

- قدرة القطر وحملة حلقة القطر (ص. ٦٢٩)

قدرة القطر وحملة حلقة القطر

يمكن قراءة المعلومات عن قدرة القطر وحملة حلقة القطر للقيادة
مع مقطورة في الجدول أدناه.

ملاحظة

يوصى باستخدام مخادات الاهتزاز على قضيب القطر
للمقطورات التي يتجاوز وزنها ١٨٠٠ كغم.

المحرك	رمز المحرك	صناديق التروس	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كم)	الحد الأقصى لحملة كرة القطر (كم)
T8 Twin Engine	B4204T34	أوتوماتيكي	٢٤٠٠	١١٠
T8 Twin Engine	B4204T35	أوتوماتيكي	٢٤٠٠	١١٠
T8 Twin Engine	B4204T28	أوتوماتيكي	٢٤٠٠	١١٠

٨ يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

مهم

أثناءقيادة مع وجود مقطورة، يسمح بتجاوز الوزن الإجمالي للسيارة (بما في ذلك حملة كرة القطر) بحد أقصى يساوي ١٠٠ كغم (٢٢٠ رطل)، شرط عدم زيادة السرعة عن ١٠٠ كم/ساعة (٦٢ ميل/ساعة). يلزم اتباع المتطلبات القانونية المحلية الخاصة بهذا الشأن و المتعلقة بالسرعة وغيرها.

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة (كم)

الحد الأقصى لحملة كرة القطر (كم)
٥٠

٧٥٠

▶▶ معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٢٤)
- الأوزان (ص. ٦٢٨)
- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٤٦٣)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٤٦٥)

المواصفات

مواصفات المحرك

يمكن التعرف على مواصفات المحرك (الخارج وخلافه) لكل بديل نوع من أنواع المحركات البديلة في الجدول التالي.

ملاحظة	
إذا لم يتضمن الجدول أية بيانات عن المحرك، تكون تلك البيانات متاحة في ملحق مرفق.	يمكن قيادة الطراز Twin Engine بواسطة محرك البنزين أو المحرك الكهربائي (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

ملاحظة	
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.	لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

المحرك	رمز المحرك	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	الطاقة القصوى المقدرة (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	الطاقة القصوى المقدرة (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	الطاقة القصوى المقدرة (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	العزم (نيوتن متر/دورة في الدقيقة)	عدد الاسطوانات
T8 Twin Engine	B4204T34	٢٢٣/٦٠٠	٣٠٣/٦٠٠	٢٤٨/٦٠٠	٣٣٧/٦٠٠	٤٨٠٠—٤٠٠/٢٢٠٠	٤٨٠٠—٤٠٠/٢٢٠٠	٤
T8 Twin Engine	B4204T35	٥٧٠٠/٢٣٥	٥٧٠٠/٣٢٠	—	—	٥٤٠٠—٢٢٠٠/٤٠٠	٥٤٠٠—٢٢٠٠/٤٠٠	٤
T8 Twin Engine	B4204T28	٦٠٠٠/٢٣٣	٦٠٠٠/٣١٨	—	—	٥٤٠٠—٢٢٠٠/٤٠٠	٥٤٠٠—٢٢٠٠/٤٠٠	٤

٨ يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

المحرك الكهربائي
خرج الطاقة الأقصى: ٦٥ كيلو وات (٨٧ قدرة حصانية).

العزم: ٢٤٠ نيوتن متر.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٢٤)
- زيت المحرك - المواصفات (ص. ٦٣٢)
- سائل التبريد - المواصفات (ص. ٦٣٣)
- الأداء (ص. ٦٣٩)

زيت المحرك - المواصفات

يمكن معرفة نوعية وحجم زيت المحرك لكل نوع محرك في الجدول.

تنصح فولفو بما يلي:



مستوى الصوت، بما في ذلك مرشح الوقود (لترات، تقريباً)	درجة الزيت	رمز المحرك ^A	المحرك
٥,٦	VCC RBS0-2AE 0W-20 أو Castrol Edge Professional V 0W-20	B4204T34	T8 Twin Engine
٥,٦		B4204T35	T8 Twin Engine
٥,٦		B4204T28	T8 Twin Engine

^A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٢٤)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٦٣٣)
- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٥٨٢)
- زيت المحرك (ص. ٥٨١)

سائل التبريد - الموصفات

نوعية الزيت الموصى بها: سائل تبريد جاهز للاستخدام معتمد من Volvo. في حال تم استخدام سائل تبريد مركب، فم بمزجه مع ماء بنسبة ٥٠٪ (استخدم ماء من نوعية معتمدة، لا مستخدم الماء المالحة، الخ). استشر وكليل فلولو إذا لم تكون متاكدة.

ينبغي استخدام سائل التبريد الذي تعتدنه Volvo فقط وذلك من أجل تفادي تلف نظام التبريد أو آية مشاكل في المحرك، وما إلى ذلك.

تحذير !

يُعتبر بع سائل التبريد خطراً وقد يتسبب في تلف الأعضاء (الكلوي). يحتوى هذا المنتج على غليكول الإيثيلين وعلى مانع تكاثر وماء، غير ذلك

معلمات ذات صلة

- زيادة مستوى سائل التبريد (ص. ٥٨٣) •

ف۱

اللوافر بالمتطلبات من أجل الفوائض الزئنية الخاصة بخدمة المحرك يتم تعبئة جميع المحرّكات بزيت محرك اصطناعي معدّل خصيصاً في المصانع. يتم اختيار الزيت بناءً على اللعالية مع الأخذ في الاعتبار مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل، واستهلاك المقدّس والتآثر النسبي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفوائد
الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت
المخصصة للتعينة وتغيير الزيت، وإذا فإنك بذلك تخاطر
بالتأثير على مدة الخدمة وخاصيص بدء التشغيل واستهلاك
المقدار الذي يستهلكه المحرك.

إذا لم يتم الالتزام بزيت المحرك المطابق للمواصفات
واللزوجة المحددة فقد تتعرض أجزاء من المحرك للتلف.
تنفي شركة Volvo مسؤوليتها عن أي نوع من مثل هذه
الأضرار.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

26

ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك

قد تؤدي ظروف القيادة القاسية إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت أو استهلاكه بشكل كبير، فيما يلي بعض الأمثلة على ظروف القيادة غير المواتية.

افحص مستوى الزيت على فترات متقاربة عند القيادة لمسافات طويلة.

- عند سحب كرفان أو مقطورة
 - في المناطق الجبلية
 - بسرعة عالية
 - على درجة حرارة أقل من ٣٠ مئوية (-٢٢ فهرنهایت) أو
 - أعلى من ٤٠ مئوية (+١٠ فهرنهایت).
 - كما ينطوي ما ورد أعلاه على مسافات القيادة الأقل في ظل درجات الحرارة المنخفضة.
 - عند القيادة في ظروف قاسية اختر زيت محرك صناعي. لأنه يزيد من حماية المحرك.
 - تنتصص فراغو بما يلي:



خزان الوقود - السعة

يمكن قراءة سعة تعبئة خزان الوقود من الجدول التالي.

كل الطرز	
٧٠	لترات (تقريباً)
١٨,٥	غالون أمريكي (تقريباً)

- معلومات ذات صلة
- تعبئة الوقود (ص. ٤٥٥)

سائل الفرامل - المواصفات

سائل الفرامل هو الوسيط الموجود في نظام الفرامل الهيدروليكية لنقل الضغط من دواسة الفرامل عبر أسطوانة الفرامل الرئيسية، وهذه بدورها تؤثر على ماسكات الفرامل.
نوعية الزيت الموصى بها: سائل أصلي من Volvo أو ما يعادله ومتواافق مع كافة المعايير التالية: ISO 4925، Dot ٤، ٥، ٦، ISO 4925، Dot ٤، ٥، ٦.class 6

سائل صندوق التروس - المواصفات

في ظل ظروف القيادة العادية، لا تكون هناك حاجة لتعديل زيت ناقل الحركة طوال مدة خدمة صندوق التروس. ومع ذلك، قد يكون ذلك ضرورياً في ظل ظروف قيادة غير ملائمة.

صندوق التروس الأوتوماتيكي

- | | |
|------|--------------------------|
| AW-1 | سائل ناقل الحركة المحدد: |
|------|--------------------------|

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٢٤)

● ملاحظة

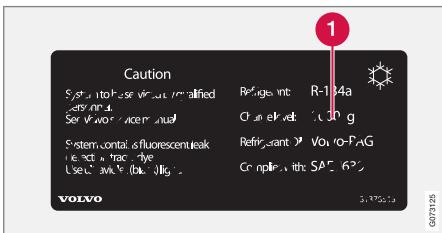
ويُنصح بتغيير سائل الفرامل أو تعبئته بواسطة ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- نظرة عامة على حجارة المحرك (ص. ٥٨٠)

المواصفات

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a



١ كمية سائل التبريد.

تحذير

يحتوي نظام التكيف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

توضيح الرمز R1234yf

الرمز	المعنى
	تنبيه
	نظام مكيف الهواء المحمول (MAC)
	نوع زيت التزييق
	يلزم الاستعانة بفني مدرب ومحتمل لخدمة نظام تكيف الهواء المحمول (MAC)
	سوائل التبريد القابلة للاشتعال

سوائل التبريد
تم طباعة كمية سائل التبريد على الملصق الموجود في الجزء الداخلي من غطاء المحرك.

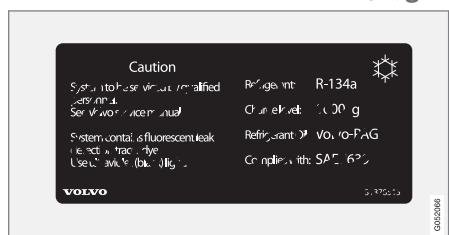
مكيف الهواء - المواصفات

يستخدم نظام التحكم في المناخ بالسيارة سائل التبريد الحالي من الغريلون، إما R1234yf أو R134a على حسب توفره في السوق. ويمكن التعرف على سائل التبريد المستخدم في نظام التحكم بالمناخ عن طريق الملصق الموجود داخل غطاء المحرك.

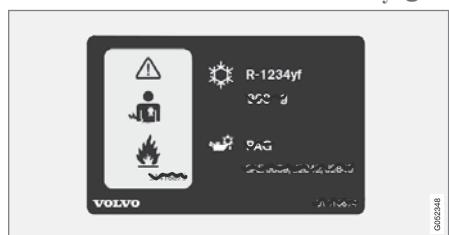
يمكن التعرف في ما يلي على الأنواع الموصى بها ومقدار السوائل وزيوت التزييق في نظام تكييف الهواء.

ملصق مكيف الهواء

R134a



R1234yf



استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO_2)

يمكن أن يتأثر استهلاك الوقود وابتعاثات ثاني أكسيد الكربون بصورة سلبية نتيجة عدد من العوامل.

- إذا لم يتم شحن السيارة دوريًا من مصدر الطاقة.
 - إذا تم تزويد السيارة بتجهيزات إضافية تأثر في وزنها.
 - أسلوب القيادة.
 - إذا اختار العميل تركيب عجلات غير تلك المثبتة بصورة قياسية في الإصدار الأساسي للطراز، فسيؤدي ذلك إلى زيادة المقاومة لحركة السيارة.
 - السرعة العالية تؤدي إلى زيادة مقاومة الهواء.
 - جودة الوقود وظروف الطريق والحالة المرورية والطقس وحالة السيارة.
 - مجموعة الأمثلة أعلاه قد تؤدي إلى زيادة الاستهلاك بصورة ملحوظة.

ملاحظة 

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٢٤)
 - الأوزان (ص. ٦٢٨)

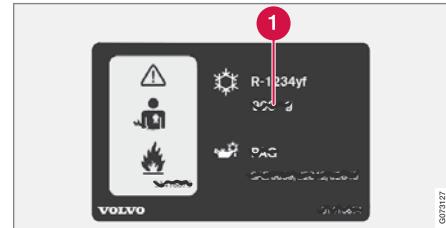
جهاز التبخير

۲۰

يلزم عدم إصلاح جهاز تخدير تكيف الهواء أو تركيب جهاز آخر يستخدم من قبل مكانة. ويلزم استخدام جهاز تخدير جديد يكون معتمداً وتكون عليه علامة التوافق مع مقياس SAE J2842.

معلمات ذات صلة

- خدمة نظام التحكم في المناخ (ص. ٥٧٨)



كمية سائل التبريد 1

تحذير !

يحتوي نظام التكيف على سائل تبريد مصنوع طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقاييس SAE J2845 (تدريب القبائل الخاصة بخدمة الأمان وأختهاء سائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكيف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة ثفثين مدربين ومنتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

زيت الصاغط

نوعية الزيت الموصى بها	الحجم
PAG SP-A2	١٢٠ مل (٤،٥٦ أونصة من السوائل)

المواصفات

- المقادة الاقتصادية (ص. ٤٤٩)
- العوامل التي تؤثر على النطاق عند التشغيل على الكهرباء (ص. ٤٥٠)

ضغط الإطار المعتمد

يمكن معرفة ضغط الإطار المعتمد لكل نوع محرك في الجدول.



الحملة، ١ إلى ٣ أشخاص
أقصى حمولة
لا تتوفر كل المحركات أو الإطارات أو تشكييلات الجمع بینها في كل الأسواق دائمًا.
● ملاحظة

ECO ^A ضغط	أقصى حمولة		الحملة، ١ إلى ٣ أشخاص		السرعة	مقاس الإطار	المحرك
في الأمام/في الخلف (كيلوباسكال)	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال)	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال) ^B			
٢٩٠	٢٩٠	٢٩٠	٢٦٠	٢٦٠	١٦٠٠ كم/ساعة (١٠٠٠٠ ميل في الساعة)	235/55 R19	كل المحركات
—	٣١٠	٣١٠	٢٨٠	٢٨٠	+١٦٠ كم/ساعة (١٠٠٠٠ ميل في الساعة)	275/45 R20	
—	٢٩٠	٢٩٠	٢٩٠	٢٩٠	بحد أقصى ٨٠ كم/ساعة (بحد أقصى ٥٠ ميل في الساعة)	275/40 R21	
—	٢٩٠	٢٩٠	٢٩٠	٢٩٠	بحد أقصى ٨٠ كم/ساعة (بحد أقصى ٥٠ ميل في الساعة)	275/35 R22	
العجلة الاحتياطية*						235/55R19 ^C	

A القاعدة الاقتصادية.

B في بعض البلدان مستخدم وحدة (بار) مع وحدة SI (باسكال): ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال.

C ينطبق على دول الخليج فقط.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٦٢٤)
- فحص ضغط الإطارات (ص. ٥٣٢)
- ضغط الإطارات الموصى به (ص. ٥٣٣)

المواصفات

الأداء

يمكن قراءة معلومات عن أقصى سرعة في الجدول التالي.

السرعة القصوى		رمز المحرك	المحرك
(ميل بالساعة)	(كم/ساعة)		
C140	B230	B4204T35	T8 Twin Engine

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

B السرعة القصوى للتشغيل الكهربائي تصل إلى 125 كم/سا.

C السرعة القصوى للتشغيل الكهربائي تصل إلى 78 ميل بالساعة.

ملاحظة

إذا لم يتضمن الجدول أية بيانات حول الأداء، تكون تلك البيانات متاحة في أحد الملاحق المرفقة.

معلومات ذات صلة

- مواصفات المحرك (ص. ٦٣١)

فہرست ابجذبی

فهرس أبجدي

٤٢	آلية شد حزام الأمان	إضافة الأبعاد	٦١٨، ٦١٧، ٦١٦	أثاث ارتطام الحجارة والخدوش
٤٣	إعادة الضبط			أجهزة الطوارئ
٤٤	ـ			عدة الإسعافات الأولية
٤٥	ـ			مثبت التحذير
٤٦	ـ			أداء السائق
٤٧	ـ			إعدادات
٤٨	ـ			أداة الرفع
٤٩	ـ			أدوات
٥٠	ـ			أربعةـC
٥١	ـ			أعمال الطلاء
٥٢	ـ			التلف والإصلاح
٥٣	ـ			رمز ملون
٥٤	ـ			أقصى حمولة لسفينة
٥٥	ـ			اقفال سلامة الأطفال
٥٦	ـ			أماكن التخزين
٥٧	ـ			الكونسول النقفي
٥٨	ـ			صندوق الفقارات
٥٩	ـ			وافي الشمس
٦٠	ـ			أنظمة القيادة
٦١	ـ			أوضاع التروس الأوتوماتيكي
٦٢	ـ			صندوق التروس الأوتوماتيكي
٦٣	ـ			
٦٤	ـ			
٦٥	ـ			
٦٦	ـ			
٦٧	ـ			
٦٨	ـ			
٦٩	ـ			
٧٠	ـ			
٧١	ـ			
٧٢	ـ			
٧٣	ـ			
٧٤	ـ			
٧٥	ـ			
٧٦	ـ			
٧٧	ـ			
٧٨	ـ			
٧٩	ـ			
٨٠	ـ			
٨١	ـ			
٨٢	ـ			
٨٣	ـ			
٨٤	ـ			
٨٥	ـ			
٨٦	ـ			
٨٧	ـ			
٨٨	ـ			
٨٩	ـ			
٩٠	ـ			
٩١	ـ			
٩٢	ـ			
٩٣	ـ			
٩٤	ـ			
٩٥	ـ			
٩٦	ـ			
٩٧	ـ			
٩٨	ـ			
٩٩	ـ			

١٥٩	باب الخلفي ستارة النافذة	٥٦٧	الإسعاف الأولي الإضاءة	٥٣١	اتجاه الدوران اتصال الهاتف اتفاقية التصريح استعادة الإعدادات تغيير المالك ملف تعريف السائق استكشاف المشكلات وحلها City Safety تنبيه السرعة التكيفي اكتشاف الأنفاق اكتشاف المغيبات City Safety الأبعاد قضيب القطر الأبعد الخارجية الأجزاء الداخلية لمقصورة الركاب الكونسول النفقي صندوق الفئازات مقبس كهربائي واقي الشمس الأحكام والشروط الخدمات المستخدم الأسطح الزلقة
٥٨٨	بطارية إعادة التدوير	١٤٣	Position lamp	٥٠١	
٥٨٧	بطارية الجينية	١٥٣	أزرار الحكم، العدادات، شاشة العرض	٥١٦ .٩١	
٥٨٧	الرموز على البطارية	١٥١	إضاءة الاقتراب	١٢٥	
٥٨٥	الصيانة	١٤٣	إضاءة الوصول إلى المنزل	١٢٤	
٤٠٩	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	١٤٨	إضاءة المنحنية النشطة	١٣٠	
٥٨٥	بطارية	١٤٥	الضوء الخافت		
٥٨٧	بطارية الجينية	١٤٦ ، ١٤٥	الضوء العالي	٢٨٨	
٣٩٧	الشحن	١٤٦	الضوء العالي الأوتوماتيكي	٣١٢	
٤٧٣	البوصلة	١٤٩	ضوء الفرامل	١٤٥	
٤٧٤	المعايرة	١٥١ ، ١٤٢	عناصر التحكم		
١٨٧	اليوقي	١٥١	في مقصورة الركاب		
٢٦	البيئة	١٤٧	مؤشرات الاتجاه	٢٨٢	
	بيانات	١٥٠	مؤشرات تحذير الخطير	٦٢٦	
٥٧٠	النقل بين السيارة والورشة	١٤٤	مصابيح التشغيل في النهار	٤٦١	
٣٢	تسجيل	١٥٠	مصابيح فرامل الطوارئ	٦٢٦	
٥٧١	التحديثات عن بعد	١٤٩	مصابح الصباب الخلفي		
	التحذير من الاصطدام	١٤٨	إضاءة المنحنية النشطة	٥٠٢	
٢٢٨	Pilot Assist مع	٦٠٦	الإنارة، استبدال المبة	٥٠٣	
٢٢٨	مع مثبت السرعة التكيفي	٥٠٨	الإنترنت، راجع السيارة المتصلة بالإنترنت	٥٠٧	
٣٤٦	من الخلف	٦٢٨	الأوزان	٥٠٤	
٢٠٦	التحكم التلقائي في المناخ	٤٦٩	وزن الخدمة	٥٠٨	
٢٧٥	التحكم بالانزلاق	٤٤٩	الاسترداد	٣٣	
		٤٥٣	الاقتصاد في القيادة	٥١٣	
			الانزلاق	٤٥٣	

٢١٦	التهيئة المسبقة	٤٠٥	التزود بالوقود	٢٠٢، ١٩٢	التحكم في المناخ
٢١٦	التشغيل/الإيقاف	٤٥٥	التعينة	٢١١	التحكم في المروحة
٢١٨	المؤقت	٤٥٤	غطاء خزان الوقود	٢١٤، ٢١٣	التحكم في درجة الحرارة
٤٥٢	الوصيات خلال القيادة		التشخيص	٢١٥	الركن
٢٢١	الحافظ على راحة المناخ	٥٧٠	عبر Wi-Fi	٢٠٢	شاشة المركبة
٢٢١	التشغيل/الإيقاف		التشغيل الكهربائي	١٩٢	المستشعرات
١٥٦	الحماية من الانشمار	٤٥٠	المدى	٢٠٢	المقعد الخلفي
١٥٧	إعادة ضبط	٤٤٢، ٤٣٧	التشغيل الهجين	١٩٢	المناطق
٢٧٥	الحماية من انقلاب السيارة	٦١١	التشميم	٢٠٦	تحكم صوتي
٣٨	الحوادث، راجع "التصادم"	٤٧٨	التطبيقات	١٩٣	تنظيم أوتوماتيكي
	الحاف	١٣٥	التعرف على الصوت	٤٤٧	درجة الحرارة الخيرية
٥٣٠	أبعاد	١٣٩	إعدادات	٤٤٨	التحكم في التزلج من الثل
٦١٦	التنظيف	١٣٩، ١٣٨، ١٣٦	استخدام	٢٧٥	التنشيط بواسطة زر الوظائف
٦٣١	الخرج	١٩٣	التحكم في المناخ	٤٤٦	التحكم في حض السرعة
٦٣١	المحرك الكهربائي	١٣٩	الراديو والوسائط	٤٤٧	التنشيط بواسطة زر الوظائف
٤٢٥	الدفع بجميع العجلات (AWD)	١٣٨	هاتف		التحميل
٤٢٥	الدفع بجميع العجلات، (AWD)	٦١٠، ٦٠٩	التنظيف	٥٦١	حلقات تثبيت الحمولة
٤٨٥	الراديو الرقمي (DAB)	٦٠٨	أحزمة الأمان	٥٥٩	حمولة طويلة
١٣٠، ٩٩	الرسائل في شاشات العرض	٦١٦	الحاف	٥٥٨	عام
١٣١، ١٠٠	إدارة	٦٠٧	شاشة المركبة		التخزين لفترة طويلة
١٣١، ١٠٠	محفظ	٦١٣	الحسل الأوتوماتيكي للسيارة	٤١٤	التدفئة
	الرسائل والرموز	٦١٠، ٦٠٩، ٦٠٨، ٦٠٦	الفرش	٢٠٥، ٢٠٤	المقاعد
٣٥٠	BLIS	٦١٦، ٦١٥، ٦١٤، ٦١٣، ٦١٢، ٦١١	غسيل السيارة	٢٠٦	عجلة القيادة
٢٩٠	City Safety	٦٠٩، ٦٠٨، ٦٠٦	فرش منسوج	٢١٠، ٢٠٩	نوافذ
٣٥٨	Cross Traffic Alert	٢٠٥	التهوية		
٢٢٤	Pilot Assist		المقاعد		

الضباب	٣٨	السلامة	٣٩٢	الكاميرا ووحدة الرadar
٦١٣، ٦١١	تكثيف في المصابيح الأمامية	٣٨	الحمل	٣٤٥
١٤٥	الضوء الخافت	٦٣٥، ٦٣٤، ٦٣٣	السوائل والزيوت	٣١٤
١٤٦، ١٤٥	الضوء العالي	٥٠٨	السيارة المتصلة بالإنترنت	٣٧١
١٤٦	الضوء العالي الأوتوماتيكي	٥١٢	لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف	٣٣٧
٤٥٤	الطرق المغمورة بالمياه		شاشة المركزية	٣٦٣
	الجلات	١٢٤، ١٢٣	إعدادات	٣٧٩
٥٣٨	النزع والتركيب	١٢٢	إيقاف وتعديل مستوى الصوت	٢٧٨
٥٤٣	سلسل الجليد	٢٠٢	التحكم في المناخ	٤٢٦
٥٤١	العجلة الاحتياطية	١١٥، ١١٠، ١٠٧، ١٠٤	التشغيل	٣٧٢
٥٤٢	إدارة	٦٠٧	التنظيف	
	العدادات	١٣١، ١٣٠	الرسائل	
٨٢	المقاييس الهرجينة	١١٥	الرموز في شريط الحالة	١١٥
٨١	مقياس الوقود	١٢٢	تغير المظهر	٤١٢
٨١	العداد الهرجي	١٠٧	شاشات العرض	٢٢٢
١٢٣	العرض العلوي	١١٣	عرض الوظائف	١٥٦
	العلامات	١١٧	لوحة المقاييس	
٦٢٤	موضوع	١٠٢	نظرة عامة	٢٠٩
٦١٦، ٦١٥، ٦١٤، ٦١٣، ٦١٢، ٦١١	العناية بالسيارة	٥٦٤	شبكة الواقعية	١٣٤، ١٣٢
٦٠٩	فرش جلد		الشحن	١٥٦
٤٢٩	العودة للمنزل ببطئ	٣٩٧	البطارية الهرجينة	٦٣٣، ٦٣٢
	الغاسلات	٤٠٩، ٤٠٦، ٤٠٤	الوضع	
١٦٨	الزجاج الأمامي	٤١١	انتهاء الشحن	٨٧
١٦٨	المصابيح الأمامية	٤٠٢	بدء الشحن	٢٢٦
١٧٠، ١٦٩	الناففةخلفية	٤٠١	فتح وإغلاق غطاء فتحة الشحن	٤٦٣، ٤٥٨
٦٢١	سائل الغسل، التعبئة	٦١٦	الصيانة	٦٣٩
			مقاومة الصدأ	٣٣٠

٢٤٤	المدفأة	القفل/فتح القفل	٦٤	الغريب عالي الضغط
٢٢٦	المدفأة الإضافية	باب صندوق الأمتعة	٣٣١	الفاصل الزمني بين سيارتك والسيارة التي أمامك
٢٢٥	مدفأة الوقوف	القفل التلقائي	٤٢١	الفرايم
٢٢٦	المدفأة الإضافية	القفل الخاص	٤٢٧	أوتوماتيكي أثناء التوقف
٦٣٦	المدى	التنشيط/إلغاء التنشيط	٤٢٣	الصياغة
٥٤٠	أثناء التشغيل الكهربائي	القفل المركزي	٣٣٢	الفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة التكيفي
	المرفأع	القيادة	٣٣٢	الفرملة التلقائية مع Pilot Assist
٢١١	المروحة	مع مقودرة	١٤٩	ضوء الفرامل
١٩٧	التحكم	نظام التبريد	٤٢٣	على الطرق الرطبة
١٩٨	توزيع الهواء	القيادة الاقتصادية	٤٢٣	على الطرق المغبطة بالحصى
٤٠٩	فتحات التهوية	القيادة خلال الشتاء	٤٢٤	فرامل الوقوف
٣٤٠	المساعدة على بدء التشغيل	الإطارات الشتوية	١٥٠	صياغات فرامل الطوارئ
٣٤١	المساعدة عن حدوث خطر تصدام	سلالس الجبل	٤٢١	نظام فرامل
٣٤٥	التنشيط/إلغاء التنشيط	القيادة في الماء	٤٢١	نظام فرامل المانعة للانغلاق، ABS
٣٤٤	الرموز والرسائل	القيادة مع مقودرة	٤٢٢	نظام مساعد الفرملة وBAS
٣٤٢	المحدوديات	حملة كرة القطر	٤٢٧	الفرامل التلقائية
٣٤٣	عند حدوث خطر تصدام أمامي	سعة القطر	٤٢٧	التنشيط/إلغاء التنشيط
٣٤١	عند حدوث خطر تصدام خلفي	الكونسول النفقي	٢٧٤	بعد التصادم
٨٣	في حال حدوث خطر الانحراف عن الطريق	اللغة	٤٢٤	دعم السائق
٤٠٠	المسافة المقلوعة بالأميال	المحرك	٤٩٣، ٤٩١	الفرامل اليدوية
	التشغيل الكهربائي	البدء	٤٩٢	الفيديو
١٩٢	المستشعرات	البدء والإيقاف الأوتوماتيكي لمحرك الاحتراق		إعدادات
١٩٦	التحكم في المناخ	الداخلي	٥١٥	القرص الصلب
٣٨٠	جودة الهواء	السخونة المفرطة	٤٦٩، ٤٦٨	المساحة
٣٨٨	وحدة الرادار	تعطيل		القطر
١٦٦	وحدة الكاميرا	motor الكهربائي	٢٣١	القل
	المسح المتقطع			القفل/فتح القفل

	الموازن	المرروحة	المصايب
٤٦٥	المقطورة	٢١١ درجة الحرارة	٦٠٦ تعفير
	الموافقة على النوع	٢١٣ المقعد الأمامي، إلى	٤٦٦ مقطورة
٣٨١	نظام المرافق	١٧٢ أزرار التحكم متعددة الوظائف	١٠٣ المصاهر
٢٤٢	نظام المقاييس في جهاز التحكم عن بعد	١٧٩ ، ١٧٨ ، ١٧٧ ، ١٧٦ التدليك	٥٨٨ أسفل الدرج الأمامي
	النافذة الخلفية	١٧٧ ، ١٧٦ الدعامات الجانبية	٥٩٧ استبدال
٢١٠	التدفئة	١٧٩ دعامة أسفل الظهر	٥٩٠ في مقصورة المحرك
١٧٠ ، ١٦٩	الغازلات	١٧٣ ضبط المقد	٦٠٢ في منطقة الحمولة
١٧٠ ، ١٦٩	المساحة	١٨٠ ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق	٣٣ المعلومات الشخصية (سياسة خصوصية العميل)
٤٢٩	النقل	١٧٥ ، ١٧٤ وضعية التخزين	٣٣ المفتاح الأحمر
٤٤٣	النقل بالعبارة	١٧٢ المقعد الأمامي، يذوي	٢٣٨ إعدادات
١٥٨ ، ١٥٧	النوافذ الكهربائية	٢٠٢ المقعد الخلفي	٢٣٧ مفتاح التحكم عن بعد المقيد
١٥٦	الحماية من الانحسار	٢٠٥ التحكم في المناخ	٢٠٥ ، ٢٠٤ المقادع
١٥٨	فتح وإغلاق	١٨٦ التدفئة	٢٠٥ النهوية
١٥٦	النوافذ والزجاج	١٨٤ الدخول/الخروج	١٧٢ المقعد الأمامي الكهربائي
٥٠١	الهاتف المحمول، راجع "الهاتف"	٢١١ الضبط الطولي	١٧٢ المقعد الأمامي اليدوي
	الهواني	١٨٧ ، ١٨١ خضم مسد الظهر	٣٩ الوقاية من شد الرقبة
٢٥٧	موضع	٢١٣ درجة الحرارة	١٧٥ ، ١٧٤ وضعية التخزين
١٢٢	الوحدات	١٨٥ ضبط زاوية مسد الظهر	٥٥٤ المقياس الكهربائي
٦٢٨	الوزن الإجمالي للسيارة	١٨٣ مسند الرأس	٥٥٦ استخدام
٤٤	الواسدة الهواني	١٧٢ المقعد الكهربائي	١٧٢ المقعد، راجع "المقادع"
٤٧	التشغيل/إيقاف التشغيل	٣٤ الملحقات والمعدات الإضافية	١٧٢ المقعد الأمامي
٤٧ ، ٤٦	جانب الراكب	٣٤ تركيب	٢٠٢ التحكم في المناخ
٤٥	جانب السائق	٦٢٤ الملصقات	٢٠٤ التدفئة
٤٤	الواسدة الهواني، راجع "الواسدة الهواني"	١٩٥ موضع	٢٠٥ النهوية
٤٩	الواسدة الهواني الجانبية	٦٢٤ المواد التي تؤدي إلى مرضى الحساسية والربو.	

فهرس أبجدي

٥٧١	تحديثات النظام	١٨٧	بوق	٣٩	الوقاية من شد الرقية
٥٢٨	تحديد VOL			٤٥٧ ، ٤٥٦	الوقود
٢٧٥	تحذير السرعة، عموميات		ت	٦٣٦	استهلاك الوقود
٣٥٣	تحذير المسافة			٦٣٦	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO2)
٣٥٤	التنشيط/الغاء التنشيط	٢٢٨	تأكيد القفل	٦٣٦	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون
٣٣١	الفاصل الزمني المحدد	٢٢٩	ضبط		
٣٥٦	المحدوديات		تشييت السرعة		
٤١٦	تشغيل السيارة	٣٠٥	تعطيل		
١٦٢	تشغيل سقف البابوراما	٣٠٦	تشييت السرعة التكيفي		باب صندوق الأمتعة
٥٠ ، ٤٤ ، ٤٠ ، ٣٨	تصادم	٣٣١	إعداد الفترة الزمنية الفاصلة	٢٦١	الطاقة
٦٢٤	تصميمات النوع	٣١٠	إيقاف التشغيل	٢٦٤	الفتح/الغلق بحركة قدم
١٢٤	تغير المالك	٣١٢	استكشاف المشكلات وحلها	٢٥٧ ، ٢٣٣	الفغل/فتح القفل
٣٢٩	تغير المركبة المستهدفة	٣٢٧	تجاوز	٢٥٩	فتح القفل من الداخل
٥٢٩	تقييم السرعة، الإطارات	٣١٤	الرموز والرسائل	٢٦١	باب صندوق الأمتعة الآلي
٦١٥ ، ٦١٤ ، ٦١٣ ، ٦١٢	تكثيف في المصابيح الأمامية	٣٣٠	السرعة المحفوظة	٤١٦	بدء المحرك
٢١٥	تكييف الهواء	٣١٢	الفرامل الأوتوماتيكية	٥١	بعد التصادم
٦٣٥	مستوى الصوت والدرجة	٣٢٨	المحدوديات		
٦١١	تلمع	٣٢٩	تحذير	٥٤	براغي العجلة
٦١٦	تنظيف حفارات العجلات	٣١٢	تغيير الهدف	٥٤	براغي العجلة القابلة للقفل
٦١٤	تنظيف شفرات الماسحة	٣٠٩	تشييت	٥٧	برنامج الخدمة
٤٤٢	توزيع الطاقة بمساعدة بيانات الخريطة	٣٠٧	عناصر التحكم	٥٨٥ ، ٤٥٩	بطارية
		٣١١	وضع الاستعداد	٤٥٩	فروط التحميل
		٣٠٨	وضع شاشة العرض	٢٣٤	بطارية مفتاح ضعيفة
		٤٢٠	تجاوز قفل الكحول	٥١١	SIM بطاقة
		٤٧٧	تجربة الصوت	٦١٠ ، ٦٠٩ ، ٦٠٨ ، ٦٠٦	بقع
		٣٢	تحديثات البرامج	٤٥٧	بنزرين

٤٠	حزام الأمان	٤٢	آلية شد حزام الأمان	٣٨	الحمل	٤١	ربط الإبريزم/فك الإبريزم	٤٣	منبه حزام الأمان	٤٠	حزام الأمان، راجع "أحزمة الأمان"
٤٢	حلقات ثبيت الحموله										
٥٦١	صندوق الأمتعة										
٤٦٨	حلقة القطر										
٣٤١	حماية الانطلاق على الطريق										
٦٢٨	حملة السقف، أقصى وزن										
	خ										
٦٣٤	خزان الوقود										
٥٦٠	مستوى الصوت										
٥٠٩	خطافات التحميل										
٢٠	خفض الجزء الخلفي										
	ح										
٤٠٢	حاسوب الرحلات										
٨٥	عرض في شاشة السائق										
٥٧٢	حالة السيارة										
٥٣٦	Tyre pressure										
	حـ										
٤٥٢	حالة الشحن										
٥٦٠	وظيفة السيارة										
٥٦٠	حاملات الأمتعة										
٥٦٠	حامل الحقائب										
٤٦٧	حامل الدراجات الهوائية										
٥٧٢	محفظ في قضيب القطر										
٥٨١	حجرة المحرك										
٥٨٣	زيت المحرك										
٥٨٠	سائل التبريد										
٥٧٢	نظرة عامة										
٥٦٥	حجز الخدمة والإصلاح										
	جـ										
٤٩٧	توزيع الهواء										
٢٠٨	إزاله الصقير										
٢٠٧	إعادة تدوير										
١٩٧	تغبير										
١٩٩	جدول الخيارات										
١٩٨ ، ١٩٧	فتحات التهوية										
٥٥٨	توصيات التحميل										
	جـ										
٥٠٩	توصيل السيارات بالإنترنت										
٥٠٩	عبر الهاتف (بلوتوث)										
٥١٠	عبر جهاز محمول (شبكة WiFi)										
٥١٢	عبر موم السيارة										
٣٩٨	لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف										
	جـ										
٦٣٨	جدول ضغط الإطارات										
	جـ										
٧٠٠	جهاز التحكم عن بعد، HomeLink®										
	جـ										
٤٧٠	قابل للبرمجة										
٤٨٠	جهاز الراديو										
٤٨٤	إعدادات										
٤٨٥	البث الصوتي الرقمي (DAB)										
٤٨٢	البحث عن محطة إذاعية										
٤٨١	البلد										
١٣٩	تحكم صوتي										
٤٨١	تغير تردد الراديو و المحطة الإذاعية										

فهرس أبجدي

ن	رقم التعريف	المعنى
٤٥٧	PIN	درجة الأوكтан
٤٥٨	القفل الخاص	درجة الحرارة
٤٥٩	رمز الأمان	التحكم
٤٦٠	رمز اللون، الطلاء	خيبر
٤٦١	رمز ملون، طلاء	درجة حرارة المحرك
٤٦٢	رموز	عالي
٤٦٣	ديناميكي	درجة حرارة المحرك مرتفعة
٤٦٤	رموز التحذير	دعم عملية الانعطاف
٤٦٥	رموز التحكم	التنبيه/الغاز التنشيط
٤٦٦	رموز التحذير	المحدوديات
٤٦٧	السلامة	دليل المالك
٤٦٨	رموز التحكم	العلامة البيضاء
٤٦٩	رموز اللون	في الشاشة المركزية
٤٧٠	رموز اللون	في المحمول
٤٧١	رموز	دون مفاصح
٤٧٢	التحقق والتعبئة	إعدادات
٤٧٣	الدرجة والحجم	الأسطح العاملة باللمس
٤٧٤	ظروف القيادة القاسية	الفغل/فتح القفل
٤٧٥	زيت المحرك	ز
٤٧٦	الدرجات	
٤٧٧	زيت ناقل الحركة	
٤٧٨	الدرجة	
٤٧٩	ستائر قابلة للانتفاخ	
٤٨٠	ستائر الحماية / ستائر القابلة للانتفاخ	
٤٨١	ستائر منع التسرب	
٤٨٢	ستائر الفرامل	
٤٨٣	نظام التحكم بالمناخ	
٤٨٤	سائل التبريد	
٤٨٥	سائل التبريد	
٤٨٦	ائية تشغيل	
٤٨٧	مستشعرات الحركة والإمالة	
٤٨٨	مستوى الإنذار المخفض	
٤٨٩	إيقاف تشغيل	
٤٩٠	إنذار	
٤٩١	٥١١	
٤٩٢	٢٦٧	
٤٩٣	٢٦٧	
٤٩٤	٦١٨	
٤٩٥	٦١٨	
٤٩٦	٦١٨	
٤٩٧	٦١٨	
٤٩٨	٦١٨	
٤٩٩	٦١٨	
٤١٠	٦١٨	
٤١١	٦١٨	
٤١٢	٦١٨	
٤١٣	٦١٨	
٤١٤	٦١٨	
٤١٥	٦١٨	
٤١٦	٦١٨	
٤١٧	٦١٨	
٤١٨	٦١٨	
٤١٩	٦١٨	
٤٢٠	٦١٨	
٤٢١	٦١٨	
٤٢٢	٦١٨	
٤٢٣	٦١٨	
٤٢٤	٦١٨	
٤٢٥	٦١٨	
٤٢٦	٦١٨	
٤٢٧	٦١٨	
٤٢٨	٦١٨	
٤٢٩	٦١٨	
٤٣٠	٦١٨	
٤٣١	٦١٨	
٤٣٢	٦١٨	
٤٣٣	٦١٨	
٤٣٤	٦١٨	
٤٣٥	٦١٨	
٤٣٦	٦١٨	
٤٣٧	٦١٨	
٤٣٨	٦١٨	
٤٣٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٥٠	٦١٨	
٤٥١	٦١٨	
٤٥٢	٦١٨	
٤٥٣	٦١٨	
٤٥٤	٦١٨	
٤٥٥	٦١٨	
٤٥٦	٦١٨	
٤٥٧	٦١٨	
٤٥٨	٦١٨	
٤٥٩	٦١٨	
٤٦٠	٦١٨	
٤٦١	٦١٨	
٤٦٢	٦١٨	
٤٦٣	٦١٨	
٤٦٤	٦١٨	
٤٦٥	٦١٨	
٤٦٦	٦١٨	
٤٦٧	٦١٨	
٤٦٨	٦١٨	
٤٦٩	٦١٨	
٤٧٠	٦١٨	
٤٧١	٦١٨	
٤٧٢	٦١٨	
٤٧٣	٦١٨	
٤٧٤	٦١٨	
٤٧٥	٦١٨	
٤٧٦	٦١٨	
٤٧٧	٦١٨	
٤٧٨	٦١٨	
٤٧٩	٦١٨	
٤٨٠	٦١٨	
٤٨١	٦١٨	
٤٨٢	٦١٨	
٤٨٣	٦١٨	
٤٨٤	٦١٨	
٤٨٥	٦١٨	
٤٨٦	٦١٨	
٤٨٧	٦١٨	
٤٨٨	٦١٨	
٤٨٩	٦١٨	
٤٩٠	٦١٨	
٤٩١	٦١٨	
٤٩٢	٦١٨	
٤٩٣	٦١٨	
٤٩٤	٦١٨	
٤٩٥	٦١٨	
٤٩٦	٦١٨	
٤٩٧	٦١٨	
٤٩٨	٦١٨	
٤٩٩	٦١٨	
٤١٠	٦١٨	
٤١١	٦١٨	
٤١٢	٦١٨	
٤١٣	٦١٨	
٤١٤	٦١٨	
٤١٥	٦١٨	
٤١٦	٦١٨	
٤١٧	٦١٨	
٤١٨	٦١٨	
٤١٩	٦١٨	
٤٢٠	٦١٨	
٤٢١	٦١٨	
٤٢٢	٦١٨	
٤٢٣	٦١٨	
٤٢٤	٦١٨	
٤٢٥	٦١٨	
٤٢٦	٦١٨	
٤٢٧	٦١٨	
٤٢٨	٦١٨	
٤٢٩	٦١٨	
٤٣٠	٦١٨	
٤٣١	٦١٨	
٤٣٢	٦١٨	
٤٣٣	٦١٨	
٤٣٤	٦١٨	
٤٣٥	٦١٨	
٤٣٦	٦١٨	
٤٣٧	٦١٨	
٤٣٨	٦١٨	
٤٣٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	
٤٤٢	٦١٨	
٤٤٣	٦١٨	
٤٤٤	٦١٨	
٤٤٥	٦١٨	
٤٤٦	٦١٨	
٤٤٧	٦١٨	
٤٤٨	٦١٨	
٤٤٩	٦١٨	
٤٤٠	٦١٨	
٤٤١	٦١٨	

ص	ش	ستارة النافذة باب الخلفي الحماية من الانحسار سقف البانوراما سطح المداس سعة القطر وحمل كرة القطر سقف البانوراما الحماية من الانحسار ستارة النافذة فتح وإغلاق وضع التهوية سلال الشتاء سلامة الأطفال شمك الجزء الملامس للأرض من العجلة الإطارات الشتوية سوائل، السعات سيارة موصولة بالإنترنت إرسال معلومات السيارة تحديثات النظام جز الخدمة والإصلاح سياسة الخصوصية (سياسة خصوصية العميل) سياسة خصوصية العميل
ض		
٥٥٨	١٥٩	صناديق الأمعنة
١٥٢	١٥٦	الإضاءة
٥٥٦ . ٥٥٤	١٦٥ ، ١٦٢	مقبس كهربائي
٥٦١	٥٣١	نقطات التثبيت
٤٢٩	٦٢٩	صناديق التروس
٤٣٤ . ٤٣٠ ، ٤٢٩	١٦٢	أوتوماتيكي
٤٣٠ ، ٤٢٩	١٥٦	صناديق التروس الآلي
٤٣٣	١٦٥	الضغط لأسفل بالكامل
٦٣٤	١٦٣	زيت
٤٦٣	١٦٤	مقطورة
٥٥٧	٥٤٣	صناديق الفقازات
٥٨٩	٥٢	صناديق المصهرات
صوت التحذير	٦٣٥ ، ٦٣٤ ، ٦٢١	تحذير المسافة
فرامل الوقوف	٥٤٢	وضعية التخزين
صوت ووسائل	٦٣٥ ، ٦٣٤ ، ٦٢١	شاشة المعلومات
٤٤٦ . ٤٤٣	٥٧٣	شبكة
٤٣٧	٥٧١	صناديق الأمعنة
١٨٨	٥٧٢	شبكة الأمان
٦٣٨ . ٥٣٣	٣٣	شبكة صناديق الأمعنة
	٣٣	شرفات ماسحة الزجاج، سائل غاسلة الزجاج
ECO ضغط	١٦٦	شفرونا الماسحة
	٦١٩ ، ٦١٨	استبدال
	٦٢٠	وضع الخدمة

فهرس أبجدي

ط	
٤٢٥	تنشيط أوتوماتيكي
٤٢٦	فولتية البطارية منخفضة
٦٠٩	فرش الجلد، إرشادات الغسيل
٦١٠ . ٦٠٩ . ٦٠٨ . ٦٠٦	فرش السيارة
٤٤٧ . ٤٣٠ . ٤٢١	فرملة المحرك
١٦٦	فوهات الغاسلة، تدفئة
١٦٦	فوهات الغاسلة الساخنة
غ	
١٦٨	غسل الزجاج الأمامي
٦١٣	غسل السيارة الآلي
٦١٦ . ٦١٥ . ٦١٤ . ٦١٣ . ٦١٢ . ٦١١	غسيل السيارة
٦١٢	غسيل يدوى
	غطاء
٥٦٢	صندوق الامتعة
٥٦٢ . ٥٦١	غطاء الحمولة
٥٧٨	غطاء المحرك، الفتح
ع	
١٨٨ . ١٨٧	عجلة القيادة
٢٠٦	التدفئة
١٨٨	ضبط عجلة القيادة
١٨٧	لوحة المفاتيح
١٨٧	محراك التوجيه
	عدد مسافات الرحلة، إعادة ضبط
	عدد مسافة الرحلة
	عداد البطارية الهجينية
	عصا القياس، الكترونية
	علة السيارة
	عمق المداس
	عموميات حول تحذير السرعة
ف	
٢٣٢	إعدادات
٤٤٠	بواسطة سن المقتاح
	فتح
١٥٦	الحماية من الانحصار
٤٤٣	فحص المستوى
٤٤٦	إعدادات
٥٨٢	فحص مستوى زيت المحرك
٤٢٤	فرامل الانتظار الكهربائية
٤٢١	فرامل القدم
٤٢٤	فرامل الوقوف
٤٢٤	التنشيط/إلغاء التنشيط
ك	
٣٩٩	قابل الشحن
٢٦٨	كاميرا الرجوع للخلف
٣٦٤	كاميرا الإمالة
أ	
٦٥١	

<p>٤٢٢ مهارات عجلة القيادة</p> <p>١٨٧ محرك التوجيه على عجلة القيادة</p> <p>٦٣١ محرك دفع كهربائي</p> <p>٤٦٨ محول حفار</p> <p>٤٦٠ مخفف الاهتزاز</p> <p>٢٢٥ مدفأة الوقوف</p> <p>٢٢٥ مدفأة مقصورة الراكب (مدفأة الوقوف)</p> <p>١٥٩ مرآة الرؤية الخلفية الداخلية</p> <p>١٦٠ تخفيف الإضاءة</p> <p>٤٠١ مرآفة درجة الحرارة</p> <p>٥٣٤ مرآفة ضغط الإطار</p> <p>٥٣٧ الإجراء</p> <p>٥٣٦ الوضع</p> <p>٥٣٥ حفظ ضغط جديد للهواء في العجلات</p> <p>١٥٩ مرآيا الأبواب</p> <p>١٦١ إعادة ضبط</p> <p>١٦٠ تخفيف الإضاءة</p> <p>١٧٥، ١٧٤ وضعية التخزين</p> <p>١٦١ مرآيا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش</p> <p>٤٧٤، ٤٧٣ مرآيا الأبواب والرؤية الخلفية</p> <p>٢١٠ الوصلة</p> <p>١٥٩ باب</p> <p>١٦٠ تخفيف الإضاءة</p>	<p>١٦٦ ماسحة الزجاج الأمامي</p> <p>١٦٨، ١٦٧ مستشعر المطر</p> <p>٢٤١ مانع الحركة</p> <p>٢٤١ مانع الحركة</p> <p>٢٤١ مانع الحركة للتحكم عن بعد</p> <p>٤٣٣ مانع ذراع اختيار التروس</p> <p>٣٠٣ مثبت السرعة</p> <p>٣٣٠ السرعة المحفوظة</p> <p>٣٠٤ تنشيط</p> <p>٣٠٥ وضع الاستعداد</p> <p>٥٦٧ مثلث التحذير</p> <p>١٩٥ مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية</p> <p>٤٢٩ صندوق التروس</p> <p>٤٠٧ محتوى الإيثانول</p> <p>٢٩٧ محدد السرعة</p> <p>٣٠٠ أوتوماتيك</p> <p>٢٩٩ إيقاف التشغيل</p> <p>٢٩٩ إيقاف التشغيل بشكل مؤقت</p> <p>٣٣٠ السرعة المحفوظة</p> <p>٢٩٩ المحدوديات</p> <p>٢٩٨ تنشيط</p> <p>٣٠٠ محدد السرعة التلقائي</p> <p>٣٠٢ التسامح</p> <p>٣٠١ التشغيل/إلغاء التنشيط</p> <p>٣٠٣ المحدوديات</p>	<p>٣٦٤ كاميرا مساعد الركن</p> <p>٣٧١ الرموز والرسائل</p> <p>٣٨٨ المحدوديات</p> <p>٣٦٥ الموقع وطرق العرض</p> <p>٣٧٠ تنشيط</p> <p>٣٦٨ حقوق المستشعر</p> <p>٣٦٦ خطوط مساعد الركن</p> <hr/> <p>ل</p> <p>لوحة العدادات المندمة</p> <p>إعدادات</p> <p>لوحة العدادات والتحكم</p> <p>لوحة المقاييس</p> <p>تغير اللغة</p> <p>لوحة المقاييس في عجلة القيادة</p> <hr/> <p>م</p> <p>مؤشرات الاتجاه</p> <p>مؤشرات اهتماء المدارس</p> <p>مؤشرات تحذير الخطير</p> <p>مؤشر الاتجاه</p> <p>مؤشر تغيير التروس</p> <p>مؤشر حمل الإطار</p>
--	--	--

فهرس أبجدي

٤٨٨، ٤٨٧، ٤٨٦	مشغل الواسطط	٣٧٢	الركن المتوازي	١٥٩	داخل
١٣٩	تحكم صوتي	٣٧٩	الرموز والرسائل	١٦١	زاوية المرايا الخارجية
٤٩٤، ٤٩٣	تنسيقات الملفات المترافقه	٣٧٧	المحدوديات	١٦١	قابل للانسحاب كهربائيا
	مصابيح التذير	٣٧٦	مغادرة الركن	٤٠٧	مرشح الجسيمات في البزبين
٣٢٨	Pilot Assist		مساعد الفرملة	٥٨١	مرشح الزيت
٩٠	المولد لا يشحن	٤٢٨	بعد التصادم	١٩٦	مرشح غرفة الراكب
٩٠	الوسائد الهوائية – SRS	٤٢٨	مساعد بدء التشغيل على منحدر	٥٧١	مركز التنزيل
٩٠	بطارية الإقلاع لا تشحن		مساعد بدء التشغيل في المرتفعات	٥٧١	استخدام
٣٢٨	ثبيت السرعة التكيفي	٤٢٨	مساعد بدء التشغيل في المرتفعات (HSA)	٤٣٤	مساعد اختبار الترس - GSI
٩٠	تحذير		مساعدة التوجيه عند خطر التصادم	٤٦٥، ٤٧٦	مساعد استقرار المقودرة
٩٠	خطا في النظام	٣٤٠	مستشار الحركة	٣٢٧	مساعد التجاوز
٩٠	خلل بنظام الفرامل	٢٦٨	مستشار الكاميرا	٣٢٧	تنشيط
٩٠	ضغط زيت منخفض		راجع "وحدة الكاميرا"	٣٣٣	مساعدة الحرارة
٩٠	فرامل الوقوف معشقة	٣٨٨	مستشار المطر	٣٣٥	التنشيط/إلغاء التنشيط
٩٠	منبه حزام الأمان		مستوى الزيت	٣٣٧	الرموز والرسائل
٢٧٥	نظام التحكم بالسحب والثبات	١٦٨، ١٦٧	مستوى قوة التوجيه، راجع "قوة التوجيه"	٣٣٥	المحدوديات
١٤٤	مصابيح التشغيل في النهار	٥٨٢	مسند الرأس	٣٣٥	تحديد خيار المساعدة
١٥٠	مصابيح فرامل الطواريء	٢٧٤	مسند الظهر	٣٣٩	وضع شاشة العرض
	مصابح الضباب	١٨٣	المقد الأمامي والضيبيط	٣٥٩	مساعد الرك
١٤٩	خلفي		المقد الخلفي والضيبيط	٣٦١	التنشيط/إلغاء التنشيط
١٦	معلومات المالك	١٧٩	المقد الخلفي والخفض	٣٦٣	الرموز والرسائل
٣٤٧	معلومات النقطة المحجوبة	١٨٧، ١٨٦، ١٨١	المقد الخلفي والضيبيط	٣٦١	المحدوديات
٢٩٤	معلومات كاميرا مراقبة السرعة	١٨٦، ١٨٥	مشاركة البيانات	٣٦٠	في الأمام والخلف وعلى الجانبين
٢٩٥	التنشيط/إلغاء التنشيط	٥١٤، ٥١٣	مشغل الأسطوانات	٣٧٢	مساعد الرك النشط
٢٩١	معلومات لافتة الطريق	٤٩٠		٣٧٣	استخدام
٢٩٤	Sensus Navigation		مشغل الواسطط	٣٧٢	الركن العمودي
٢٩٢	التنشيط/إلغاء التنشيط				

ن	المحدوديات	تحذير السرعة
١٥٩	نافذة ستارة النافذة	الانحراف
٢٩	نظام Sensus التوصيل والتلفيـه	القيادة مع مقطورة
٤٦٥	نظام TSA- مساعد استقرار المقطورة	الكاـبل
٢٠٠ ، ٢٣١	نظام إعادة القفل الآوتوماتيـكي	المصاـبـح
٤٠٨	نظام التـبـريـد	مـقـعـدـ الـأـطـفـالـ المـدـمـجـ
٣٥٠	نـسـخـونـةـ المـفـرـطـةـ	الـخـفـضـ
٢٧٩	نـظـامـ التـحـذـيرـ منـ الـاصـطـدامـ	رـفـ
٢٧٥	الـمـرـورـ المـتـعـارـضـ منـ الـخـلـفـ	مـقـيـاسـ الوقـودـ
٢٧٨	رـاجـعـ City Safetyـ	مـقـيـاسـ درـجـةـ الحرـاءـ الـخـارـجـيةـ
٢٧٧	نـظـامـ التـحـكـمـ بـالـسـحبـ وـالـاستـقرـارـ	ملـفـ تعـرـيفـ السـائـقـ
٤٤٨ ، ٤٤٧	الـرـمـوزـ وـالـرسـائلـ	تعديلـ
٦٣٥	الـوـضـعـ الـرـياـضـيـ	حدـ
٣٩	نـظـامـ التـحـكـمـ عـنـ زـرـ زـوـلـ الـمـرـفـعـاتـ	منـاخـ الرـكـنـ
٥٠ ، ٤٩	نـظـامـ التـحـكـمـ بـالـمـنـاخـ	الـرـمـوزـ وـالـرسـائلـ
٤٣٥	سـائلـ التـبـريـدـ	منـهـ حـزـامـ الـآـمـانـ
٦٣٤	نـظـامـ الحـمـالـيـةـ ضـدـ شـدـ الرـقـةـ	مواصفـاتـ المـحـركـ
٤٧٦	نـظـامـ الـحـمـالـيـةـ منـ التـصادـمـ الجـانـبـيـ	مـودـمـ السيـارـةـ
	نـظـامـ الدـفـعـ بـجـمـيعـ العـجـالـاتـ	إـعـادـاتـ
	نـظـامـ الفـرـاملـ	تـوـصـيـلـ السيـارـةـ بـالـإـنـتـرـنـتـ
	سـائلـ	موـصلـ رـابـطـ الـبـيـانـاتـ
	نـظـامـ المـعـلـومـاتـ التـرـفيـهـيـةـ (صـوتـ وـوـسـائـطـ)	مـوـضـعـ الإـشـعـالـ

فهرس أبجدي

٥٠	وضع السلامة	١٣٨	تحكم صوتي	٢٠٢ ، ١٩٢	نظام تكييف الهواء
٥١	بدء/حركة	٥٠١	توصيل	٥٧٨	الإصلاح
٤٣٠	وضع الفرامل	٥٠٣	قطع الاتصال	١٩٦	نظام جودة الهواء الداخلي
٤٣٧	وضع القيادة			٢٧٤	نظام دعم السائق
٤٤١	تغير			٣٣٢	وضع القيادة
٣٣٢	عند استخدام وظيفة دعم السائق			٥٨٥	نظام كهربائي
٤٣٧	وضع القيادة الفردي	٥٥٨	واقي الشمس	٣٥٩	نظام مساعد الركين
٤٠٩	وضع توفير الطاقة	١٥٢	إضاءة المرأة	٢٤٢	نظام مقاييس التحكم عن بعد، النوع المرخص
	وظائف السيارة		واي فاي WiFi		نظام منع قفل الكابح
١١٣	في الشاشة المركزية	٥١٣	التقنية والأمان	٤٢١	نظام الفرامل المانعة للانغلاق
٤٢١	وظائف الفرملة	٥٠٩	توصيل السيارة بالإنترنت		نظرة عامة عن أجهزة القياس
٢٢٩	وظيفة التهوية الكاملة	٥١٣	حذف الشبكة		سيارة ذات عجلة قيادة يسرى
١٦٨	وظيفة ذاكرة مستشعر المطر	٥١١	مشاركة اتصال الإنترنت والنقطة الفعالة	٧٤	سيارة ذات عجلة قيادة يمنى
			وحدة التحكم	٧٥	
		٤٠٦	حالة الشحن	٥٤٨	نفخ الإطار
		٣٨٠	وحدة الرadar		نوع الموافقة
		٣٩٢	الرموز والرسائل	٤٧٣	HomeLink®
٤٧٠	HomeLink®	٣٩١	الصيانة والتقطيف		
٤٧٢	استخدام	٣٨٨	المحدوديات		
٤٧١	برنامج	٣٨١	نوع الموافقة		
٤٧٣	نوع الموافقة	٣٨٨	وحدة الكاميرا	٥٠٠	هائف
		٣٩٢	الرموز والرسائل	٥٠٣	إزاله
		٣٩١	الصيانة والتقطيف	٥٠٢	الاتصال تقليانياً
		٣٨٨	المحدوديات	٥٠٢	الاتصال يدوياً
٢١٥	(تكييف الهواء) AC	٦٢٨	وزن الخدمة	٥٠٣	التغيير إلى آخر
٥٠٠ ، ٤٩٨	Android Auto	٦٢٠	وضع الخدمة	٥٠٠	الرسالة النصية
				٥٠٦ - ٥٠٤	المكالمات

٢٢	FSC، ملصق بيئي	F	٢٨٤	المرور المتعارض	٤٩٧، ٤٩٥	Apple CarPlay
			٢٨٥	المناورات المراوغة	٤٢٧	Auto hold
			٢٨٠	الوظائف الفرعية	٤٣٥	، الدفع بجميع العجلات AWD
			٢٨٦	تحجّب المناورات المراوغة		
			٢٨١	ضبط مسافة التحذير		
			٢٨٧	فرامل للمركبات القادمة من الجهة المقابلة		
٤٩٠.	Gracenote®	G	١٩٥	Clean Zone		
			٢٧٥	Corner Traction Control	٣٤٧	BLIS
			٣٥٥	Cross Traffic Alert	٣٤٨	التنشيط/إلغاء التنشيط
			٣٥٦	التنشيط/إلغاء التنشيط	٣٥٠	الرموز والرسائل
			٣٥٨	الرسائل	٣٤٩	المحدوديات
			٣٥٦	المحدوديات		
٤٤٧	HDC	H	١٩٥	(مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية) CZIP	٥٠٧	Bluetooth
					٤٩٢	إعدادات
٤٥٢	وظيفة السيارة				٥٠٩	توصيل
					٥٠٠	توصيل السيارة بالإنترنت
						هاتف
١٩٦	IAQS (نظام جودة الهواء الداخلي)	I	٤٩١	DivX®	٤٥٢	Charge
٥.	ستائر قابلة للانفصال IC		٢٦	الفلسفة البيئية	٢٧٩	وظيفة السيارة
٢٤	فولفو، ID IntelliSafe		٣٥١	Driver Alert Control	٢٨٢	City Safety
٢٨	دعم السائق		٣٥٢	التنشيط/إلغاء التنشيط	٢٩٠	اكتشاف العقبات
٤٩٣	اتصال iPod®		٣٥٣	المحدوديات	٢٨٨	الرموز والرسائل
٥٣٤	نظام مراقبة ضغط الإطارات غير المباشر ITPMS		٣٥٤	توجيه إلى مناطق الراحة	٢٨٥	المحدوديات في حالة المرور المتعارض
					٢٨٦	المحدوديات في حالة المناورات المراوغة

فهرس أبجدي

٣٩٦	Twin Engine عام
٥٣٢	Tyre pressure ضغط
٥٣٢	فحص
٥٣٣	ملصق يظهر الضغط الموصى به

U

٤٩٣	USB مقبس لتوصيل الوسانط
-----	----------------------------

V

٢٤	Volvo ID
٢٤	إنشاء وتسجيل

W

٣٩	(نظام الحماية ضد شد الرقبة) WHIPS
----	-----------------------------------

٢٢١	وضع الاستعداد
٣١٧	وضع شاشة العرض
٣٢٢	وظيفة المساعدة في التوجيه معطلة
١٤٣	Position lamp

K

٢٢٩	Key tag
-----	---------

L

٣٤٦	Rear Collision Warning
٣٤٦	المحدوديات
٢٧٥	Roll Stability Control

R

٤٧	Lane Keeping Aid راجع "مساعد الحفاظ على الحارة"
٢٨٢	Large Animal Detection (LAD)

P

٤٧	(مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب) PACOS
٣٧٢	Park Assist Pilot
٣١٥	Pilot Assist
٣٢٧	التجاوز
٣٢٤	الرموز والرسائل
٣٣٠	السرعة المحفوظة
٣٣٢	الفرامل الأوتوماتيكية
٣٢٢	المحدوديات
٣٢٨	تحذير
٣٢٠	تطليل
٣٢٩	تغيير الهدف
٣١٩	تنشيط
٣٢١	ضبط الفاصل الزمني
٣١٧	عناصر التحكم

T

٥٤١	Temporary Spare
٢٧٥	Traction control
٢٧٦	Trailer Stability Assist

ملاحظات

V O L V O